

Samba 2
Samba Elite

Directions for use
Gebrauchsanweisung
Notice D'Utilisation
Manual De Usario
Manuale Per l'Uso
Manual do utilizador
Gebruikershandleiding
Bruksanvisning
Brukerveiledning

QUICKIE®

INNOVATE.™
BUILD FOR THE FUTURE

Table of contents

How to use this manual 3
Introduction 3
Your wheelchair 4
Safety warnings and user tips 5-7
Assembly of your wheelchair 7-8
Preparing your wheelchair for use 8
Emergency freewheel 8
Drive wheel suspension 8
Fitting Mirror 8
Armrests 8
Footrests 9
Seating 9-10
The P&G Pilot + Control unit 11
Remote Contrrol System (VR2) 13
Pilot+ and VR2 Trouble shooting & Basic Warnings 13
Parallel Swing away arm 13
Attendant and dual control mounting 13
Centre bar mounting 14
Centre tray mounting 14
Option – Swing away tray 14
Option – Crutch holder 14
Option – Rear view mirror 14
Option – Kerb climber 14-15
Batteries and charging 15-17
Transportation 18
Maintenance, Inspection Routine and Storage 18-19
Wheelchair repair 19
Lights and indicators 19
Wheels 20
Battery installation for the SAMBA wheelchair 20
How to connect the cables to the batteries 20
Service History 20-21
Specification 21
Wiring Diagram 22
Performance checks 23
Battery and wheelchair disposal 23
Guarantee 23

How to use this manual

We at Sunrise Medical want you to get the best out of your SAMBA 2 wheelchair. This Owner's Manual will familiarise you with the chair and its features. It contains hints on everyday usage and general care in addition to information on the high quality standards which we adhere to and details about the guarantee. There are a wide range of components and adjustments available on the SAMBA 2. For further information about these you should contact your wheelchair prescriber/supplier.

Your wheelchair will reach you in excellent condition having been personally inspected before leaving our factory. Following the guidelines for maintenance and cleaning your wheelchair will maintain its first class condition and give you complete satisfaction.

Introduction

The SAMBA 2 has been designed for use by an individual on a daily basis. It is suitable for both indoor and outdoor use (Class B). It is only intended for use as a pavement vehicle, but may also be used when crossing between pavements.

This vehicle has been designed for a single occupant of limited mobility up to the weight of 75 kg for 36 cm (14") Samba 2, 120 kg for Samba 2 and 140 kg for Samba 2 lite who has the cognitive, physical and visual ability to control the vehicle safely on a maximum slope of 10° (18%), [6° (10%) for French Market only]. If you are in any doubt as to the suitability of the power chair, contact your local Sunrise approved dealer for clarification, prior to commencing use.

It is very important to read the relevant section of the owner's manual when making any adjustments. If you have any queries about the use, maintenance or safety of your wheelchair please contact your local approved Sunrise Medical service agent. If you do not know of an approved dealer in your area or have any other questions please write or telephone:

Sunrise Medical Ltd.
Sunrise Business Park,
High Street, Wollaston
West Midlands, DY8 4PS, England
Phone: +44 (0) 1384-446688
Fax: +44 (0) 1384-446699

Manufacturer (Europe):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Sunrise Medical is ISO 9001 certified, which ensures quality at all stages of the development and production of this wheelchair.

This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of European Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and Medical Device Directive 93/42/EEC

Your wheelchair

The SAMBA 2 has been designed for use by an individual, on a daily basis. It is suitable for both indoor and outdoor use (Class B). It is only intended for use as a pavement vehicle, but may also be used when crossing between pavements.

This vehicle has been designed for a single occupant, of limited mobility, up to the weight of 75 kg for 36 cm (14") Samba 2, 120 kg for Samba 2 and 140 kg for Samba 2 lite, who has the cognitive, physical and visual ability to control the vehicle safely. If you are in any doubt as to the suitability of the powerchair, contact your local Sunrise approved dealer for clarification, prior to commencing use.

Some of the options shown in this manual may not be available in your country.
For further information please consult your Sunrise supplier.



Safety warnings and user tips

Safety is very important with any vehicle that is power driven, here are some helpful tips to safeguard your use.

WARNING: Refers to a hazard or unsafe practice that may cause severe injury or death to you or to other persons.

⚠ General

- **Always** ensure that your wheelchair is switched off before attempting to mount or dismount.
- **Always** ensure that you are able to operate all controls from a comfortable position. Paying attention to your posture is essential to ensure your continued comfort and well being.
- **Always** make sure that you can be seen clearly, especially if you intend using your wheelchair in poor light. (Ensure your lights & reflectors are clean and in good working order)

⚠ Kerbs

- **Never** descend a kerb Forwards. Please read carefully the section on kerb climbing in this manual before attempting to mount and dismount any kerbs in your wheelchair.
- **Do not** attempt to climb or dismount a series of steps. It is unsafe to do so and could cause personal injury or damage the chair. The SAMBA has only been designed to climb a single step or kerb.

⚠ Routine service

Like most things in life a little care and attention makes a big difference and your chair is no exception. The recommended service interval is one year. (See service history on page 21).

⚠ Emergency freewheel

Please remember that you have no braking facility when the freewheel lever is moved from the normal drive position to the freewheel position. Never disengage the freewheel when on a slope. The wheelchair must never be left with the lever in the freewheel position. For an enhanced description of this facility and its limitations to use please see later section.

⚠ Emergency braking

The simplest and safest way to stop the wheelchair is to release the joystick control lever (see Control pod section). This will bring the chair to a halt in a controlled manner.
Switching the control system off whilst the chair is in motion will also bring the chair to a halt. This latter method is not recommended as the stopping action is very abrupt.

⚠ Sharp turns

Full speed turns should not be attempted. If you need to turn sharply you must reduce your speed with the joystick or speed setting. This is particularly important when travelling across or down a slope. Disregarding this advice could lead to your wheelchair tipping over.

⚠ Batteries

Your wheelchair is supplied as standard from Sunrise Medical with maintenance-free batteries. These only require regular charging.

- **Do not**, under any circumstances, tamper with the batteries. If in any doubt contact your local service agent.
- **Do not** connect the battery charger to the mains supply after you have connected the charger to the wheelchair. Before charging, please read the relevant section in this manual. **Take care with acid on wet batteries or damaged sealed type batteries, which is very dangerous.** It can cause burns to the skin as well as damage to floors, furniture and your wheelchair. If it comes into contact with the skin or clothing, wash immediately with soap and water. If it comes into contact with the eye, immediately flood the eye with running cold water for at least 10 minutes and seek medical attention immediately. Acid can be neutralised with baking soda and water. Take care to keep batteries upright at all times, especially when transporting your wheelchair.

Battery and charger type:
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Maintenance free
Dimensions: 238x140x235 mm.
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Maintenance free
Dimensions: 259x169x178 mm.
Connector: 3 pins "Cannon " type

Note: Before using your vehicle for the very first time, please charge your batteries for a period of 24 hours.

⚠ Tyres

Your wheelchair tyres can wear depending on use. Check them regularly in accordance with the service instructions in this manual, especially the pressure of the tyres.

NEVER inflate the tyres using a garage forecourt airline, always use the pump provided.

⚠ Cleaning seating

This is important should the wheelchair be used by more than one person to ensure there is no cross infection. You can wash all parts with warm soapy water.

⚠ Cleaning controls

Should the control of your wheelchair become soiled or dirty, it can be wiped with a damp cloth with a dilute disinfectant until clean. This is important should the wheelchair be used by more than one person to ensure there is no cross infection.

⚠ Wheelchair motors

After prolonged use, the motors will produce heat which is radiated through the motor's outer casing. Do not touch the motor's outer casing for at least 30 minutes after using the wheelchair, to allow it to cool.

⚠ Wheelchair range

The range of your wheelchair can be affected by many factors such as user weight, terrain, ambient temperature, use of powered options and battery condition. The stated range in the sales literature should be seen as the theoretical maximum (ISO 7176; Part 4) and may not be attained by every user.

We recommend that every user initially limit their journey to half the stated range, until they have confidence in the actual range their wheelchair can attain. If your battery indicator is showing a low charge then do not attempt a long journey unless you are confident in reaching your destination and also returning to your home without the risk of being left stranded.

⚠ Use on a slope

Your wheelchair has been designed and tested to allow its use on slopes or gradients of up to 10° (18%). However, you have the option of adjusting the angle of seating with either tilt seat or recline back, then in certain circumstances your wheelchair could become unstable.
Before attempting to climb or decline a slope, we strongly recommend that you return the seat and back to an upright position. Failure to do this may cause the wheelchair to become unstable.
If you are in any doubt about the capabilities of your wheelchair on a slope then do not attempt to drive up or down the slope, try to find an alternative route.

⚠ Mobile telephones and two - way radios.

When operating cordless or mobile telephones, two-way radios, walkie-talkies, C.B. Amateur Radio or other transmitting devices, the following must be noted: Mobile telephones or two-way radio devices must not be used while operating the vehicle.

Use of Mobile Phones or Two-Way Radios can cause excessively strong electromagnetic fields. This may interfere with the vehicle's electronic systems. If Mobile Phones or Two-Way Radios are required to be used, the vehicle must be brought to a halt and the power turned off before any such device is switched on or used.

The chair itself can disturb the performance of electromagnetic fields such as alarm systems of shops!

⚠ Hot surfaces:

Not only motors can be hot during the operation of the chair, but also the upholstery material and armrests when standing in the sun.

⚠ Weight Limit

1. The user plus items carried should never exceed a total weight of 140kg for the Samba Lite, 120 kg for the Samba or 75 kg for the 14" Samba frame option.
2. Never use this chair for if the total weight (user plus additional weights) exceeds 140 kg for the Samba Lite, 120 kg for the Samba or 75 kg for the 14" Samba frame option.
3. Exceeding the weight limit is likely to damage the seat, frame or fasteners, and may cause severe injury to you or others from chair failure.
4. Exceeding the weight limit will void the warranty.

⚠ Adverse conditions

Please be aware that when driving your wheelchair in adverse conditions, e.g. on wet grass, mud, ice, snow, or other slippery surfaces you may experience a reduction in the grip and traction of your wheelchair. We recommend you take extra precautions in these conditions, particularly on hills and slopes; your wheelchair could become unstable or skid causing possible injury. Extreme variances in temperature may trigger the self protect mechanism in the control system. If this occurs the control system will temporarily shut down to prevent damage to the electronics or the chair.

⚠ Ramps

When using a ramp, please ensure that it is capable of taking the combined weight of the powerchair and yourself. If a ramp is being used to load a chair into a vehicle, please ensure the ramp is properly secured to the vehicle. Always approach the ramp head-on and exercise caution. (Fig. 1)

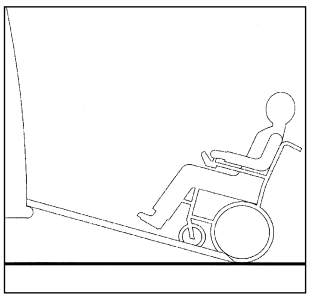


Fig. 1

⚠ Road Use

WARNING
Please show the utmost consideration for the other traffic on the road. If in any doubt, do not risk crossing the road until you are certain that it is safe. Always cross the road as quickly as possible; there may be other traffic.

⚠ Environmental

Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If in doubt ask for help.
Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. This could cause your chair to fail.
Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and other parts are not water tight and may rust or corrode from the inside. Avoid excess moisture (e.g. do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
Dry your chair as soon as possible if it gets wet, or if you use water to clean it. Don't store your chair in direct sunlight.

⚠ Terrain

Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt and indoor floors and carpeting.
Do not operate your chair in sand, loose soil or over rough terrain. This may damage wheels or axles, loosen fasteners or could make your chair unstable.
Be aware of your terrain and look ahead for any possible hazards. Riding over drains or grids could cause the wheelchair castors or wheels to become lodged, causing the chair to come to a sudden stop.
Ensure that there are no objects in your path that could possibly become lodged in your chair mechanism or in the spokes of the rear wheels. This could cause the chair to come to a sudden stop. Do not ride over anything that could cause a puncture in the pneumatic wheels or castors.

⚠ Pneumatic Tyres with OKO fluid

The OKO fluid is only meant as a temporary repair to the tyre. It must be replaced or repaired as soon as possible.
The OKO fluid is classified as non hazardous but may cause irritation to the skin with prolonged contact.

⚠ First Aid measures for OKO fluid

Skin - Wash skin with plenty of water
Eyes - Immediately flood the eye with plenty of water for at least 5 minutes holding the eye open.
Ingestion - Drink lots of water – Seek medical attention immediately.

⚠ Passenger lifts

Wheelchair lifts are used in vans, buses and buildings to help you move from one level to another.
Ensure that the user and all carers fully understand the lift manufacturer's instructions for using the passenger lift.
Never exceed the lift manufacturer's recommended safe working load and load distribution guidance.
Always turn off all power when you are on the lift. If you fail to do so, you may touch the joystick by accident and cause your chair to drive off the platform. Be aware that a rollstop at the end of the platform may not prevent this.
Always position the user securely in the chair to help avoid falls while on the lift.

⚠ WARNINGS

Be sure to keep all parts of the chair away from naked flames and sources of extreme heat.

Further information

For further information on:
DB2004(02) Stability of wheelchairs.
DB2003(03) Safe use of wheelchairs and vehicle-mounted passenger lifts.
DB2001(03) Safe transportation of wheelchairs.
Go to the MHRA website at:
http://www.mhra.gov.uk

⚠ Transfer to and from the chair

Sunrise Medical recommend that you consult your healthcare professional for assistance in developing your personal front or side transfer technique to best suit your needs, and avoid any personal injury. (Fig. 2)

WARNING:
Ensure your control system is switched off when transferring to and from your chair.

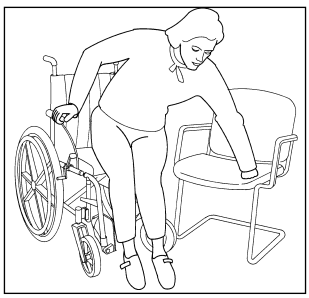


Fig. 2

⚠ Gradients: ascents

When going uphill, keep the chair moving. Keep the joystick pushed well forward and steer by moving it from side to side. If you have stopped on a hill, then you should start slowly, and if necessary lean forward to prevent the tendency for the front wheels to lift (Fig. 3).

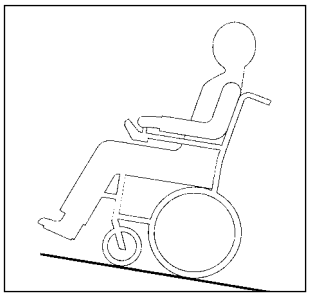


Fig. 3

⚠ Gradients: descents

On descents, it is important not to let the wheelchair accelerate beyond its normal level of ground speed. In fact, it is safer to proceed slowly down steep descents and stop immediately if any anxiety arises regarding directional control. If the chair picks up speed, centre the control to slow it or to stop all forward movement, then restart slowly and do not allow the speed to increase. The solid state controller has the benefit of a logic system, that will help compensate when driving along a camber or up a hill. This is an added safety feature on your wheelchair. In addition of course, you may control the wheelchair speed by using the speed control (Fig. 4).

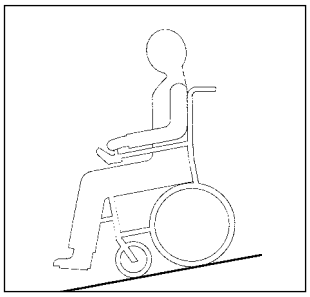


Fig. 4

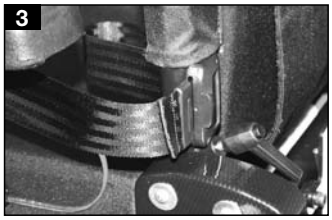
⚠ Useage

When using your chair please use it and your accessories only for the use which they are intended, failure to do this may be dangerous and invalidate your warranty.

⚠ Lap belt fitting instructions

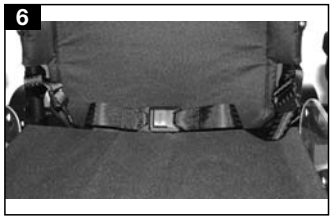












1.You are provided with an adjustable lap belt in 2 pieces (Image 1). These must be fitted to the right and left hand back posts.

2. Taking the end of the lap belt without the buckle, feed it around the out side of the back posts (Image 2) and back around to the front of the seat (image 3).

3. Take the buckle end of the lap belt and feed it through the loop on the other end of the lap belt (image 4)

4. Pull until tight and secure (Image 5)

5. Repeat the exercise on the other side until both ends are secure to the back posts (Image 6)

Legstraps:
Please ensure that legstraps are adjusted to not cause discomfort or squeeze the leg.

Options – Lap belt

⚠ Before using your wheelchair ensure the seat belt is worn and correctly adjusted before use.
The lap belt is fitted to the wheelchair as shown in the fitting instructions section c.7. It is important that the belt is secured around the back of the wheelchair. The straps can be fed between the armrest and backrest.

Adjust the belt position so that the buckles are in the centre of the seat. See fig 4 of fitting instructions section c.7

Adjust the lap belt to suit the user's needs as follows:

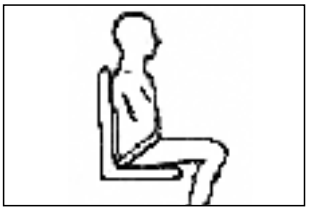
To increase the belt length: - To reduce the belt lenght: -

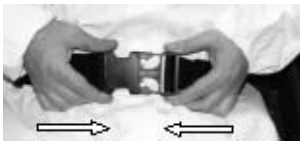
		
Feed the belt through slide adjusters and male buckle to provide more belt length.	Feed the belt back through male buckle and slide adjusters.	Ensure the belt is not looped at the male buckle

When fastened check space between the lap belt and the user, when correctly adjusted it should be possible to insert the flat of the hand between the lap belt and the user.



Generally the Lap Belt should be fixed so that the straps sit at an angle of approximately 45°, and when correctly adjusted should not allow user to slip down in the seat.



	
To fasten buckle: - Firmly push the male buckle into female buckle.	**To release belt: -** Press the exposed sides of the male buckle and push towards the centre whilst gently pulling apart.

⚠ Do not rely on the lap belt only when the wheelchair and occupant are transported in a vehicle, use the separate occupant lap and diagonal restraints provided in the vehicle.

Advice to Client
The lap belt must be checked on a daily basis to ensure it is adjusted correctly and it is free from any obstruction or adverse wear.
⚠ Failure to make sure that the lap belt is secure and adjusted prior to use could cause serious injury to the user. E.g. too loose a strap may allow the user to slip down in the chair and risk suffocation.

Maintenance
Check lap belt, and securing components; at regular intervals for any sign of fraying or damage. Replace if necessary.
Clean the lap belt with warm soapy water and allow to dry.

Note
The lap belt should be adjusted to suit the end user as detailed above
Sunrise Medical also recommend that the length and fit of the belt is checked on a regular basis to reduce the risk of the end user inadvertently re-adjusting the belt to an excessive length

⚠ If in doubt about the use and operation of the seat belt then ask your healthcare professional, wheelchair dealer, carer or attendant for assistance.

Assembly of your wheelchair

Handling the wheelchair

Note: To dismantle the chair for transport no tools are required.
List of components when dismantled:
1 pair of Armrests
1 pair of Legrests
1 backrest
1 drive unit
1 pair of batteries
1 seat frame with castor wheels

Prepare for transportation
First remove the legrests. Lift off the armrests. Press the release pin at the front of the drive unit. Release the frame from the drive unit. Lift off or fold down the backrest at the frame. Now you can store the frame part. By releasing the brakes you can move the drive unit as close as possible to the place you want to store it. Lift off the shroud of the drive unit.



Fig. 10

Disconnect the Anderson connectors of the batteries and lift them out by using the straps. If you have a remote control unit fitted to the chair, first remove the power module off the battery box. First take the front battery out to balance the drive unit correctly.
Then the rear one. If you wish, you can now store the legrests in the drive unit for transportation. The best way to lift the drive unit is using the wheels as the handle (Fig. 10+11).



Fig. 11

WARNING:
Exercise caution when lifting the drive unit. Make sure you keep your back straight and your knees bent when lifting.

Re-Assembling
Place the batteries back into the drive unit. Start with the rear battery. Connect first the black Anderson plugs to connect the two batteries and then the red one to connect the controller. Put the shroud back onto the drive unit. Flip up or replace the backrest. Use the push handles to move the chair with the two bottom receivers into the drive unit. Press the push handles downwards and the drive unit will lock automatically with the frame and you will hear an audible “click” (Fig. 12).



Fig. 12

By pulling the push handles upwards, check that the interlock is correctly locked in place. If this is not the case, repeat the procedure until the unit locks into place correctly.
Put your armrests back in and connect the remote controller. Make sure your brakes are engaged. Now you are ready to drive the chair.

WARNING:
Please take care not to trap fingers when preparing the chair to either be transported or put back together.

WARNING:
Never lift the wheelchair by the armrests, since they are detachable and harm could be done to the user or to the wheelchair.

Preparing your wheelchair for use

Armrests-removing

The armrests on both sides of the wheelchair can be removed to allow side transfer. Release the adjusting screw on the side of the armrest frame down tube and remove armrest as shown. When seated, lower the armrest until it locks into the retaining screw (Fig. 13).



Fig. 13

Armrests-replacing

Insert the tube of the armrest into the receiver bracket. Position it at height required. Tighten the adjustment screw to fix the armrest in the receiver. Prior to use ensure the armrest is securely locked in place.

Fitting footrests

Firstly, offer the footrest assembly at right angles to the frame, locate the stem into the frame tube and swing the assembly forward to lock in position. To swing away the footrest, depress the retaining catch and turn the footrest out. This can now be lifted out if required (Fig. 14).



Fig. 14

Control box

Depending on the control system chosen, there are two principles of control systems: Integral and remote controls (for details please see control pod section). The control box is mounted on a sliding mechanism which enables the control to be moved forwards and backwards. When the most comfortable position has been selected, secure the slider by tightening the locking screw. Ensure the locking screw is fully tightened prior to use and especially when transporting your wheelchair (Fig. 15+16).



Fig. 15



Fig. 16

WARNING:
Please take care not to trap your fingers when adjusting your chair.

Footrests

Adjusting the footrest length

To adjust the footrest length remove the screw assembly on the footrest stem, adjust the length to suit. Replace the bolt assembly and tighten. Ensure the bolt is firmly located and tightened prior to use (Fig. 22).

Note: The internal footrest stem may require cutting down in length to allow the footplate position to be raised.

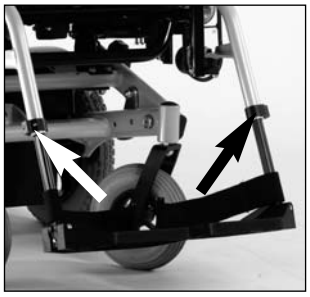


Fig. 22

Manual elevating legrest (ELR):

To elevate:
Pull the legrest upwards and stop at the desired height. The legrest will automatically lock in the chosen position.

To lower:
Push the release lever slowly forward. The legrest will lower the angle. As soon as you release the lever, the legrest will be locked in the current position (Fig. 23).

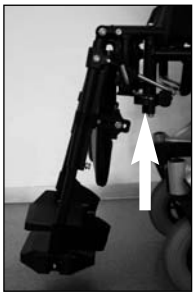


Fig. 23

CAUTION: The elevating legrest can be adjusted into a position where it can interfere with the castors.

WARNING: Keep hands clear of the adjustment mechanism between the frame and the movable parts of the legrest while elevating or lowering the legrest.

WARNING: Legrests are not to be used for lifting or carrying the wheelchair with an occupant.

Powered elevating legrest:

To operate:
Integral Control (VR2):
To operate the legrests push the mode switch to select the legrests and then the up and down button for operating the legrest up or down. Release the button when the desired angle is reached. Once the legrest is fully lifted or in its lowest position do not hold the switch in its operating position as this could damage the actuator.

Remote control (Pilot+):
To operate the legrests push the mode switch to select the "actuator mode". The wheelchair symbol LED will appear. With the joystick moved to the left or the right direction you scroll through the possible actuators fitted. To operate the selected one move the Joystick forward for the up and backwards for the down operation of the selected actuator. Release the Joystick when the desired angle is reached. Once the legrest is fully lifted or in the lowest position do not move the Joystick in its operating position as this could damage the actuator. Pressing the mode button again will bring you back into drive mode.

Footplates

The footplates may be flipped up to aid entry and exit from the chair. Do not use the footplates to stand on as the full weight of your body may cause the chair to tip forwards and damage the footrests (Fig. 24).



Fig. 24

Footrest Warnings

With the leg in an elevated position it is more likely that the user could injure the leg on obstacles in the environment. Make sure that you are aware of your terrain and be cautious when driving the chair that your leg cannot impact on anything around you.

Do not drive your chair too close to any source of open flame. With your leg in an elevated position you may not know that the bottom of the footplate is getting hot.

Do not hang items from the legrest, or allow anyone to stand on the legrest with it in the elevated or non-elevated position. This could cause injury to them, to you or could cause damage to the chair.

Inspect the legrest, footplate, calfpad and heel loop regularly for signs of damage or wear. Damage to the legrest could result in the user's leg being dropped and could cause injury.

The use of an ELR can affect the stability of the chair. Be especially careful when riding up or down slopes.

Depending on the flexibility and strength of the user, it may not be possible for them to adjust the height of the manual ELR by themselves. This may need to be carried out by an attendant.

Make sure that the power lead to the ELR are free of all mechanisms to ensure that it does not get trapped and can be pulled out. If this happens the ELR will stop operating and you may be trapped in the chair.

Seating

Seat sling tension adjustment

The seat upholstery may be re-tensioned. To do this, loosen all the screws and detach the Velcro®. Re-tension the seat, attach the Velcro® and securely tighten the screws (Fig. 25).



Fig. 25

Firm seat board

The optional Firm Seat Board is designed to allow pressure relief cushions such as Jay to be used. If Retro-fitting the firm seat board you must ensure the two retaining screws and collars are fitted and that the seat hooks are located behind them prior to use. Failure to do this may result in the seat tipping up and possibly causing injury.

Seat cushions

Seat cushions supplied by Sunrise Medical will have Velcro® strips that correspond to patches on the seat. You must ensure these are aligned prior to using the wheelchair. Other cushions used should also have Velcro® strips in a similar position to ensure the cushion does not slip off the seat. The seat cushions supplied by Sunrise Medical all have removable covers.

Removable covers

The covers are all fully removable using zips or Velcro® once all the brackets have been removed. The zip for the backrest is located on the underside of the cushion.

Optima backrest upholstery

SAMBA can be supplied with optima backrest upholstery which can be adjusted in its tension to the individual's requirements.

Optima - Changing the shape or tension

To change the shape and/or tension of the 'Optima' backrest remove the padded cover from the rear of the backrest and expose the tension straps. Loosen or tighten the straps to suit. (The most comfortable and supportive position is achieved with the wheelchair user seated in the chair). Ensure the straps are securely fastened and replace the padded cover prior to use.

Changing seat depth



Fig. 26

To change the seating depth loosen the two clamps on each side of the seat rails. The backrest can now be moved to the desired position along the seat rail. Firmly tighten the two bolts at the clamps on each side of the backrest. Make sure you have at least 1cm of the rear of the seat rail tube left, when adjusting the maximum seat depth (Fig. 26).

Changing seat height

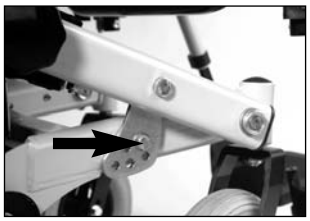


Fig. 27

To change the seat height loosen the two nuts on the side of the bottom frame with two 13 mm spanners. Take the bolts off the frame. Make sure the top frame does not trap your fingers. Hold the top frame securely in the up position. Adjust the seat height by choosing your required hole position at the bracket and replace the bolts and the nuts. Tighten them securely (Fig 27).

Manual seat tilt



Fig. 28

The seat can tilt up to 20° by rotating the handle at the right or the left side of the chair (Fig. 28).

WARNING:
Please be aware, that a tilted seat of more than 6° will affect the stability of the chair.

Powered Seat tilt



Fig. 29

The seat can tilt up to 20° by operating it through your control system.

Remote Control (VR2):
To tilt the seat push the actuator switch in front of the joystick. To select the tilt move the joystick to the left and then forwards and backwards to operate the seat angle up or down. Release the joystick when the desired angle is reached. Once the seat is fully tilted or in its lowest position do not hold the joystick in its operating position as this could damage the actuator. Press the actuator switch again to return to the drive mode (Fig. 29).



Fig. 30

Remote control (Pilot+):
To tilt the seat push the mode switch to select the "actuator mode". The wheelchair symbol LED will appear. With the joystick moved to the left or the right direction you scroll through the possible actuators fitted. To operate the selected one move the Joystick forward for the up and backwards for the down operation of the selected actuator. Release the Joystick when the desired angle is reached. Once the seat is fully tilted or in the lowest position do not move the Joystick in its operating position as this could damage the actuator. Pressing the mode button again will bring you back into drive mode (Fig. 30).

WARNING:
Please be aware, that a tilted seat of more than 6° will affect the stability of the chair.

Manual adjustable backrest (recline)



Fig. 31

For depth adjustment see 'Changing the seat depth' above. To recline the backrest angle turn the knob at the bottom on the outside of the backrest (like the seat in a car). If you want to adjust the backrest into the upright position you might need to support the upward motion to be able to turn the knob (Fig. 31).

Powered adjustable backrest

For depth adjustment see 'Changing the seat depth' above.

Integral control (VSI):
To recline the backrest angle push the actuator switch in front of the joystick. To select the backrest move the joystick to the right to select the backrest and then forwards and backwards to operate the backrest up or down. Release the joystick when the desired angle is reached. Once the back is fully reclined or raised do not hold the joystick in its operating position as this could damage the actuator. Press the actuator switch again to return to the drive mode.

Remote control (Pilot+):
To recline the backrest angle push the mode switch to select the "actuator mode". The wheelchair symbol LED will appear. With the joystick moved to the left or the right direction you scroll through the possible actuators fitted. To operate the selected one move the Joystick forward for the up and backwards for the down operation of the selected actuator. Release the Joystick when the desired angle is reached. Once the back is fully reclined or raised do not move the Joystick in its operating position as this could damage the actuator. Pressing the mode button again will bring you back into drive mode.

WARNING:
Lowering the backrest by an angle of greater than 15° from vertical alters the balance of your wheelchair.
Never exceed 15° of recline when on any gradient or when driving your wheelchair.

JAY backrests

The standard backrest assembly will allow the fitting of a JAY backrest, which is available as an optional extra.

Backrest removal and refitting

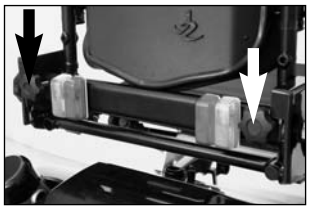


Fig. 32

Although there are a variety of backrests which can be used on the SAMBA chair they all attach and release in the same way. To remove the backrest loosen the screws on the base of the backrest and pull up the back. To attach the backrest repeat the process in reverse. You must ensure the two screws are securely locked in position and the backrest is correctly and firmly attached prior to using your chair (Fig. 32).

Headrest

To fit the headrest, fit the location bracket to the backrest brace, using the screws and nuts supplied, ensuring that they are fully tightened. The headrest height is changed by slackening lever, and sliding the inner vertical tube to the desired position, and tightening the lever mechanism. The headrest to seat depth is adjusted by slackening the Allen screw, and moving the hinge to the desired position, and tighten the screw securely. To adjust the headrest angle, loosen the screws at the headrest upholstery, position the headrest as required and tighten the screws securely.

WARNING:
This headrest is not to be used when transporting the user, with the chair, in a motor vehicle.

Comfort Seating

Please ensure that your comfort seat is securely fitted by fully engaging the slotted bracket at the top of the backrest and the thumb nut to the top of the slot. The snap in clip at the bottom of the backrest is to be fully engaged over the backrest tube prior to use.
Please ensure that your comfort cushion fixes itself securely to the Velcro of the seat sling (Fig. 33).



Fig. 33

The Penny and Giles Pilot + control pod

Power supply

Ensure the power lead is connected correctly into its socket on the rear of the control pod.

The immobiliser plug

When this is activated the chair will not function, other than the hazard warning light system. This may be useful if you wish to leave your wheelchair unattended.

To activate the immobiliser
Immobiliser
Charger/programmer socket
(Fig. 34)

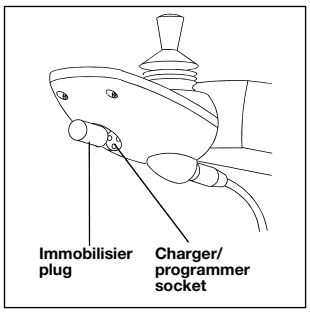


Fig. 34

1. Switch the chair on via the On/Off button.
2. Insert the immobiliser plug into the charger/programmer socket located on the front of the control pod.
3. Remove the plug after 1-2 seconds.
4. Your chair should now be immobilised.

To de-activate the immobiliser (Fig. 35)

1. Switch the chair on via the On/Off button.
2. Insert the immobiliser plug into the charger/programmer socket located on the front of the control pod.
3. Remove the plug after 1-2 seconds.
4. Your chair should now be ready to use.

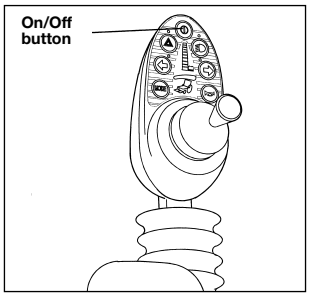


Fig. 35

Adjustable speed setting

Your controller has five speed settings (Fig. 36).

To adjust:

1. Press the mode button until the speed settings indicator is flashing.
2. Increase or decrease the speed setting by pushing the joystick to the left or right respectively, until the required setting is obtained. To activate the setting either push the joystick forwards to drive or press the mode button until the flashing lights are no longer flashing.
3. When the third or middle speed indicator light is selected on a 10 km/h chair, the vehicle is set at 4mph.

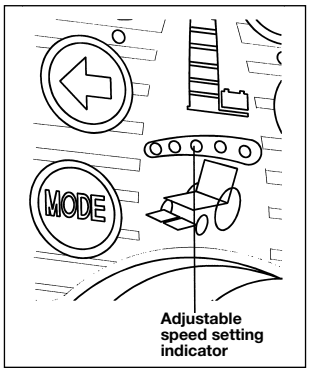


Fig. 36

Please note that 4 mph (6kph) is the maximum speed permitted for pavement travel.

Battery level indicator

This has ten colour coded lights, 3 red, 4 orange, and 3 green, and denotes the state of charge of the batteries. Green is high, Orange is low, and Red is dangerously low. The most accurate reading is attained when the chair is stationary and on a level surface. The lights also help indicate the position of a fault (should the need arise). When in fault the lights will flash quickly. Noting the number of lights flashing may help your service agent in simple fault finding (Fig. 37).

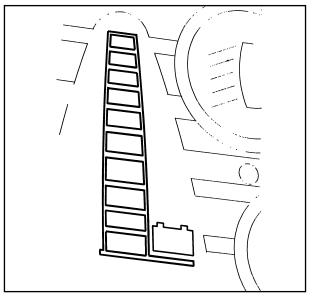


Fig. 37

Indicators

Left indicator button
Right indicator button
Hazard light button

The right hand button operates the right side, front and rear indicators, the left button operates the left side, front and rear indicators. To cancel press the button again (Fig. 38).

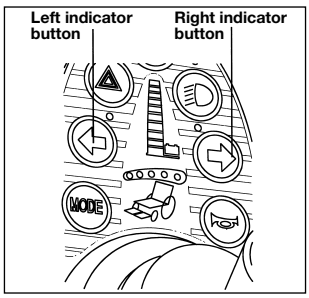


Fig. 38

The horn button

When pressed the horn buzzer will sound, it stops when you release the button (Fig. 40).

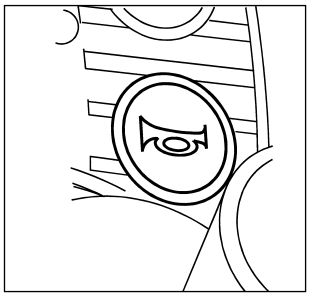


Fig. 40

Hazard lights

Depressing the button will operate the front and rear hazard lights. This is effective either when the chair is switched On or Off. The two indicators will flash intermittently until cancelled by pressing the button again (Fig. 41).

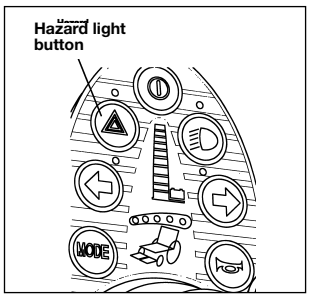


Fig. 41

Main lights

Depressing this button will operate the lights only when the chair is switched on. Pressing it again will switch the lights off (Fig. 42).

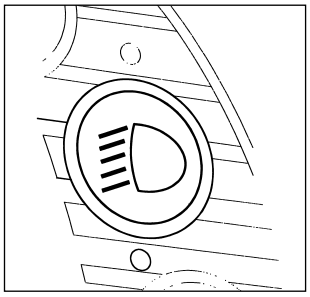


Fig. 42

Actuator mode function

This will be included on your remote control pod if you have one or more electric options fitted to your chair (Fig. 43).

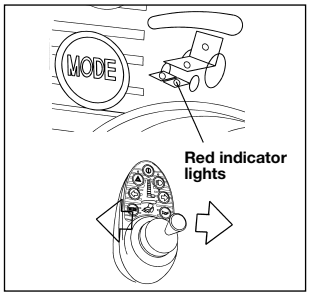


Fig. 43

Menu select

To chose an electric option press the mode button until the red lights are visible on the wheelchair diagram next to the joystick. Move the joystick to the left or right to indicate which function can be used.
When the desired function has been chosen you can activate the electric actuator system. If you attempt to operate the electric functions when driving, the chair will automatically come to a safe stop. We recommend you only use the electric options whilst stationary.

Up/down movement

Once the relevant electric option has been chosen the required movement is achieved by moving the joystick forwards or backwards.

Operating the control joystick

When engaging the main On/Off switch, allow a few seconds prior to moving the joystick. This allows the system to self check. If you move the joystick too soon, the battery level indicator display will flash, disabling drive to your wheelchair. Whilst this is not harmful to your wheelchair, you will need to switch off and then back on to clear the system.

To steer, move the joystick in the direction you wish to go. Proceed slowly at first, i.e., do not push the joystick too far forward. Brakes will operate as soon as the joystick is released and allowed to return to its centre position.

On level ground, this should bring you to a halt within one chair's length (6 km/h model). On a steep hill, it may travel slightly further and you will notice the brakes being automatically applied when the chair is nearly stationary. Once the brakes have been applied, switching off will make no difference to the brakes, although it is always safer when remaining stationary for a period of time to switch off.

Summary

1. To steer, move the joystick in the direction you wish to go.
2. The further you move the joystick, the faster you will go.
3. New users should use slower speeds until they feel confident when driving the powerchair. Adjust the speed range as explained on the previous pages.
4. The brakes will automatically stop the wheelchair from any speed when the joystick is released.
5. Switching off immediately applies braking and is not recommended for normal use.
6. It is important that the chair is stationary when changing direction from reverse to forward.
7. Always switch to off before getting into or out of the chair.

Programme port

This will enable an approved service agent to reprogramme your chair and also gain useful information when tracing any faults (Fig. 44).

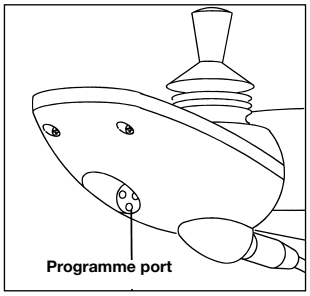


Fig. 44

Note: If you need to stop in an emergency, the simplest and safest way is to release the joystick. This will bring the chair to a halt in a controlled manner. A second means of bringing the chair to a halt is to press the On/Off switch.

This method is not recommended as the chair will stop very abruptly and will cause unnecessary wear in the chair's braking system.

Proportional control

When the chair leaves the factory, the parameters of the controller are set to default.
To programme the controller you need a special programming device (Handheld or PC software) which is available through your Sunrise Medical Dealer.

WARNING:
SUNRISE MEDICAL does not accept responsibility for damages which result from unexpected stopping of the wheelchair or inappropriate programming or unauthorised use of the wheelchair.

Note: Programming the controller of the wheelchair is only allowed through authorised Sunrise Medical agents. Incorrect controller settings could cause driving outside the safe limits and could result in damage or injury.

Charging socket

See section on charging.

Remote Control System (VR2)

Refer to Fig. 45



Fig. 45

- On/off button: This connects or disconnects the entire electronic system, which supplies energy to the motors. Do not use this button to stop the chair except in case of emergency; in doing so may damage the wheelchair.



- Battery Gauge: This indicates that the wheelchair is under power. It also indicates any fault there may be in functioning. The number of lights flashing indicates the fault type. (See "Battery Gauge" in this manual).



- Speed indicator: This indicates the maximum speed set for the wheelchair. There are five speeds predefined. The first is the lowest, the last is the highest.



- Speed decrease button: Decrease the maximum speed setting



- Speed increase button: Increase the maximum speed setting



- Horn switch

Pilot + & VR2 Controller Trouble shooting and Basic Warnings

- Battery Gauge

- If it remains lit, this means that everything is OK. It flashes to indicate any fault that may have arisen. Slow and stable flashing means the batteries need charging.
- If it flashes once every 2.5 seconds, this means that the control system has deactivated, particularly if the wheelchair has not been used for a certain period of time. To reactivate it, turn off the system and then turn it on again.
- If the fault indicator flashes rapidly, this indicates that there is a fault. Turn off the system. Check the state of the batteries and the connections, and turn on the system again. If the flashing continues, the number of bars flashing will indicate the location of the fault.

- If the number of bars on is 1: The batteries need charging, or are badly connected.
- If the number of bars on is 2: The left motor is improperly connected.
- If the number of bars on is 3: Electrical fault in the left motor.
- If the number of bars on is 4: The right motor is improperly connected.
- If the number of bars on is 5: Electrical fault in the right motor.
- If the number of bars on is 6: The battery charger is plugged in.
- If the number of bars on is 7: Fault in the control.
- If the number of bars on is 8: Fault in the control system. Make sure the control system connections are secure.
- If the number of bars on is 9: Fault in the electromagnetic brake.
- If the number of bars on is 10: Excess voltage.

To operate the lights and indicators press the relevant switch for the on and off operation. To operate the actuators press the actuator button in front of the joystick. A left or right movement of the joystick selects the tilt or back actuator. A LED will indicate the option selected.

Moving the joystick forwards and backwards changes the angle of the seat option chosen.

By pressing the actuator button again you return into the drive mode.

Controller Warnings
Ensure that you always have comfortable access to the controls whilst the chair is moving and make sure that the controller is fixed securely to the chair.

It is important that the joystick boot is replaced if it is torn or brittle, failing to do so could cause substance damage to the controller and unexpected movement of the chair.

Do not replace the joystick knob with any unauthorised item. It may cause hazardous operation and loss of control of the chair. Please ensure that the control system is switched off prior to cleaning.

Cleaning instructions
Should the control of your wheelchair become soiled or dirty, it can be wiped with a damp cloth with a dilute disinfectant until clean. This is important should the wheelchair be used by more than one person to ensure there is no cross infection.

⚠ Control system to be switched off prior to cleaning!

Parallel Swing Away Arm

WARNING:
Before adjusting the swing away arm, switch off the controller to avoid accidental displacement of the joystick which would cause unwanted movement of your wheelchair.

Gently apply pressure to the side of the controller nearest the user and as close as possible to the front of the controller. The controller will move outward and then backward before reaching its fully back position.

WARNING:
Keep your fingers and clothing, etc., clear while operating the swing away mechanism.

If required, your wheelchair can be operated with the swing-away mechanism in its fully back position, but only for slow manoeuvring such as positioning the wheelchair closer to table tops, etc. To revert to the normal driving position, switch off the power and pull the arm outwards and then forwards before returning the arm to its 'home' position. Make sure the controller is fully engaged in its home position before switching on and operating the wheelchair in the normal manner.
Do not hang any items on or over the parallel swing away remote assembly as this could damage the swing away mechanism. When transferring to and from the wheelchair do not use the remote as a means of support.

WARNING:
Keep fingers, clothing, etc., clear of the swing away mechanism at all times.
Ensure the power is switched off while adjusting the parallel swing away arm.
Only operate the wheelchair at low manoeuvring speed when the parallel swing away is in use.

Attendant and dual control

The Attendant control system is the Standard Control System mounted at the rear of the chair for use by an attendant only. Please refer to the Standard Control System user guide for usage instructions.
See pages 11-13.
You should be aware that the attendant has the power to override the control of the chair on a dual control system.

WARNING:
Ensure that you set the speed of the attendant control to a speed that you can comfortably follow. Always turn off the power to the controller when leaving the user in the chair.

Centre bar mounting

WARNING:
Ensure that all extremities and clothing are free when positioning the centre bar for use.
Always turn off the power to the controller before moving the controller out of the way.

Centre tray mounting

The tray must be regularly cleaned using a soapy damp cloth.
Do not use abrasive cleaners or cloths as they could scuff the surface of the tray.
Do not use solvents.
Make sure that the tray is thoroughly cleaned regularly, especially if the chair is to be used by another user.



Fig. 46

Fitting:
Affix the mounting tube to the underside of the armrest with the 2 screws provided. Now slide the extruding bar into the mounting bracket until it clicks into place (Fig. 46).

WARNING:
The maximum weight allowed for the tray is 2.5kg.
Do not overload the tray; this could cause the tray to break or could cause the chair to become unstable. Always turn off the power to the controller before moving the tray out of the way.
Do not leave lit cigarettes or other heat sources on the tray as this could cause the tray to deform and mark.
Ensure that all extremities and clothing are free when positioning the tray for use.

Swing away tray

Fitting:
Fix the tray table mounting bracket to the underside of the desired armrest with the 2 fixing screws provided.
Slide the extruding bar into the mounting bracket until it clicks into place and is secure (Fig. 47).



Fig. 47

WARNING:
The maximum weight allowed for the tray is 2.5kg.
Do not overload the tray, this could cause the tray to break or could cause the chair to become unstable.
Do not leave lit cigarettes or other heat sources on the tray as this could cause the tray to deform and mark.

Cleaning instructions:
The tray must be regularly cleaned using a soapy damp cloth.
Do not use abrasive cleaners or cloths as these could scuff the surface of the tray.
Do not use solvents.

Crutch holder

Using a crutch holder.
Your crutch holder should be fitted by an authorised Sunrise dealer to the lower section of the push handle. A Velcro strip should also be fitted to the top section of the push handle and at relevant position's on your crutch.
Take your crutch and drop it into the cup fitted to the bottom of the push handle. Line up the Velcro strip on the push handle and crutch and push together, firmly fixing the crutch to the chair.

WARNING:
Make sure that the crutch is securely fastened to the crutch holder.
Make sure that the crutch is not interfering with the mechanisms of the chair.
Make sure that the crutch does not protrude from the chair.
Do not attempt to remove the crutch whilst the chair is in motion.
Always come to a complete stop and turn off the power to the controls before attempting to remove the crutch. This will avoid accidentally operating the chair.

Rear view mirror

⚠ Rear view mirror Warnings

Always make sure that when using the mirror that it is clean and unbroken so that it does not impair your visibility.

To avoid injury to people around you please be aware that the mirror protrudes outside the space envelope of the chair and could cause injury to someone when driving past.

The mirror must be used on the 10KPH model on UK roads.

Kerb climber

Retrofitting the kerb climber



Fig. 48

To retrofit the kerb climber as an optional extra you need to take out the bolts of the height adjustment mechanism. Start with one side after the other. Procedure: Take out the bolt of the left hand height adjustment mechanism by using two 13 mm spanners. Replace the bolt with a longer one and spacer, as supplied with the kerb climber retrofit kit. Fit the left hand kerb climber bracket on the inside of the bottom frame with the height adjustment bolt. Screw the second bolt and spacer through the front hole of the three-point mechanism for height adjustment into the bottom frame. Proceed in the same way for the right hand bracket (Fig. 48).

Fitting and removal procedure

1. Locate the kerb climber bar into the left hand location bracket and push it into the right hand receiver bracket.
2. Hold the kerb climber with your right hand in the receiver bracket.
3. Align the holes of the receiver bracket and the kerb climber tube and plug in the locking pin from the top.
4. Reverse the procedure to remove the kerb climber.

Front transfers

If you find that the kerb climber is obstructing your exit or entry into the wheelchair you can swing the kerb climber back into the reverse position. Follow the fitting instructions above, but rotate the climber through 90° backwards.

The kerb climber must be returned to its operating position prior to climbing kerbs.

Mounting the kerb or step

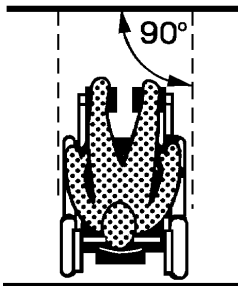


Fig. 49

1. Approach the kerb (step) head on driving forwards slowly and steadily and always at a 90° angle (Fig. 49).
2. As the Kerb Climber makes contact with the kerb (step), the wheelchair should be moving slowly. Small kerbs can be climbed from a standstill.
3. Apply sufficient power to the motors to lift the front of the chair up onto the kerb (step) and then apply slightly more power and speed so that the drive wheels climb the kerb (step) smoothly and without hesitation. As far as possible, keep the joystick in the straight forward position.
4. In accordance to the ground clearance, the maximum obstacle height possible to pass is 50 mm (100 mm with kerb climber).

Dismounting the kerb

1. Reverse the chair slowly and carefully until both rear wheels are on the edge of the kerb again in a 90° position to the kerb (Fig. 50).
2. Reverse as slowly as possible off the kerb with the rear wheels. You will feel more secure if you can lean forward, but if you can't, don't worry, the wheelchair is extremely stable. As long as you stay within its limitation, you will be quite safe (Fig. 51).
3. The front of the chair will naturally follow down the kerb as you continue to drive slowly backwards (Fig. 52).

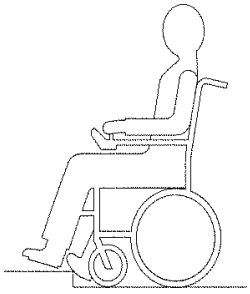


Fig. 50

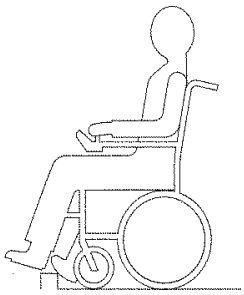


Fig. 51

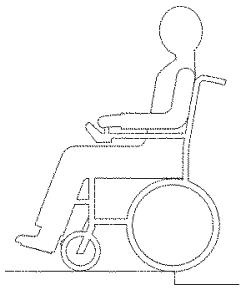


Fig. 52

WARNING:

1. **Please show the utmost consideration for the other traffic on the road. If in any doubt, do not risk crossing the road until you are certain that it is safe.**
2. **Always cross the road as quickly as possible; there may be other traffic.**
3. **Do not attempt to go up or down more than a 10 cm (4") high kerb (only with kerb climber fitted).**
4. **Do not attempt to use the kerb climber on a series of steps.**
5. **Do not attempt high kerbs if on steep slopes or cambers.**
6. **Do not attempt any kerbs in the vicinity of drain covers, uneven or gritty road surfaces.**
7. **Do not attempt to dismount a kerb any higher than 5 cm (2") in the forwards direction.**
8. **Do not mount or dismount kerbs at an angle other than straight on (90 degrees) to the edge of the kerb.**
9. **Prior to climbing ensure your legrests will clear the kerb.**
10. **Take care of the anti tips which might interfere with the kerb or the ground when mounting or dismounting a kerb.**
11. **Do not try to climb an obstacle greater then 5 cm (2") without a kerb climber.**

Batteries and charging

Batteries

The batteries are contained within the drive unit located under the shroud. To remove the batteries, should they require changing or maintenance, first lift the shroud off the drive unit and then disconnect the 2 pin Andersen connectors of each battery. There are straps available on each battery where they can be lifted out. For an easier access, de-dock the frame from the drive unit. The drive unit will automatically tip onto the anti tip wheels into a stable position. In this position please take out the front battery first, then the rear one. If the drive unit is still attached to the frame, please remove the rear one first. To fit the batteries please proceed in the opposite way.

Safety cut-outs

In the event of a short circuit there are safety systems built into your wheelchair to safeguard your electrical circuits. Fusible links are connected on to the battery terminal posts. Should your chair suffer a short circuit these links will break the circuit. To replace them contact your local Sunrise Medical service dealer, who will also diagnose the fault (Fig. 53).

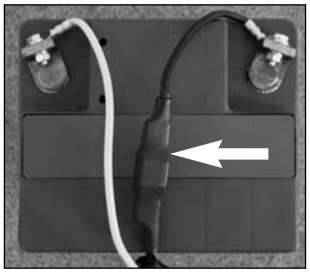


Fig. 53

General information

Batteries are the power source for almost all of the modern mobility products available today. The design of batteries used in mobility products is significantly different to the batteries used to start a car for example. Car batteries are designed to release a large amount of power over a short period of time, whilst mobility batteries (commonly called deep cycle batteries) release their power evenly, over a long period of time. Therefore, due to the lower production volumes and increased technological requirements, mobility batteries are typically more expensive. Commonly two 12 volt batteries are used together in a mobility product, giving a total voltage of 24 volts. The size of the battery, (e.g. its available power) is expressed in amps per hour e.g. 30amp/hr. The higher the number, the bigger the battery size, weight and, potentially, the greater the distance you can travel. Sunrise Medical only fit as standard maintenance free batteries into this type of wheelchair.

Maintenance free batteries

This type of battery uses a method of carrying the electrolyte commonly referred to as 'gel', that is held within the battery case. As the name implies, no maintenance is required other than regular charging. You can safely transport this type of battery without fear of acid spilling. Furthermore, they are approved for transportation on aircraft.

Battery care

Below is set out a battery care plan for maintenance free batteries. This has been agreed between Sunrise Medical and the battery manufacturers, to enable you to get the best out of your batteries. If a different care plan is followed, this may result in lower than expected performance from your mobility vehicle.

Maintenance free battery care plan

1 Only use an approved Sunrise Medical charger compatible with the vehicle to be charged.

2 Charge your batteries every night, regardless of the amount of use your mobility device has had during the day.

3. Do not interrupt the charging cycle.

4. If your mobility device is not required for use, it should remain connected to the charger until required. This will not damage your batteries, so long as the mains socket/plug is left switched on. Turning the mains socket/plug off, but leaving the mains cable plugged in will eventually deplete your battery charge.

5. If you leave your vehicle for an extended period (more than 5 days) disconnect the main battery lead.

6. Failure to allow for recharge will damage the batteries and can lead to shortened distances and premature failure.

7. Do not top up the charge of your batteries during the day. Wait until the evening for a full overnight charge.

8. As a general rule, maintenance free batteries take longer to fully charge than lead acid batteries.

9. The battery terminals need to be checked regularly for signs of corrosion. If any corrosion is apparent, then clean the terminals completely (a wire brush is ideal) and re-grease the terminal using Vaseline petroleum jelly, not ordinary grease. Ensure that the terminal nut and bolt, cable clip and exposed cable are completely covered with jelly.

10. Following all the points above should result in a healthier battery, greater range for the vehicle user and a longer life for your batteries.

11. Return the batteries back to Sunrise Medical or directly to the battery manufacturer for recycling, when they no longer hold charge.

⚠ WARNING:
Do not expose any part of the battery to direct heat (i.e. naked flame, gas fire).
When charging always place on a hard surface in a room with good ventilation. You should not charge your batteries in outdoor conditions.

General

The external charger has been designed to charge two 12 volt Dryfit Gel type batteries.

Safety features

The chargers have features which prevent hazards or accidents occurring as a result of connecting batteries the wrong way round, overheating caused by fault conditions, or attempting to charge wrong voltage batteries. The majority of charger sizes are electrically double insulated and no earth connection is required. Some larger sizes may be electrically earthed and this will be clearly stated on the label. The 3 pin UK mains input plug contains a replaceable fuse. The rating of this fuse is shown on the charger label. Always replace with the same type and size of fuse as specified. Fitting of different fuses can result in damage to the charger or failure of the charger to operate properly. If your charger has been specified for use in Continental Europe it will contain a European two pin plug which does not have a fuse. In this case the fuse is located in the fascia panel of the charger.

Note: Please read the owner's manual with the charger supplied carefully. The general procedures and effects for the interference with the chair and the batteries remain still valid.

Procedure for connecting the charger and charging

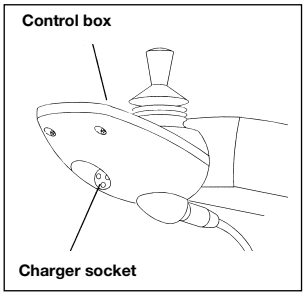


Fig. 54

1. The wheelchair can be charged via a single charging socket. The charger socket is located on the front of the Pilot Control Box.

2. Connect the charger to the mains supply by means of the mains plug and switch on.

3. Do not leave the charger connected to the battery with the mains disconnected or switched off. This could result in damage to your battery being caused by deep discharge over a period of time.

4. Always switch off at the mains before disconnecting the batteries.

Safety and caution notes

1. The charger is designed for indoor use. Do not use outdoors or expose to rain, snow, spray or moisture.

2. The charger may be used with most deepcycle Gel type batteries, subject to written confirmation from the Technical Department of Sunrise Medical.

3. Do not smoke, or create sparks or flames in the vicinity of the batteries or charger.

4. Avoid standing the charger on carpets or rugs during use and do not cover the ventilation slots of the charger or allow objects to rest on the case.

5. Do not attempt to recharge other types of batteries such as car batteries, non-rechargeable batteries, AGM sealed batteries, wet electrolyte batteries or batteries of the wrong voltage.

6. Repairs should only be carried out by Sunrise Medical authorised service centres.

7. The charger is designed for mains input voltages of 220V AC to 240V AC. For chargers to operate with 110V AC (in countries such as North America), a different charger will be needed. Please consult your local Sunrise Medical Dealer.

8. Use of an attachment, not recommended or sold by Sunrise Medical, may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons. To reduce the risk of damage to electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger. Make sure the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If any extension cord must be used, make sure the pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those of the plug on the charger; and that the extension cord is properly wired and in good electrical condition.

⚠ **WARNING:**
- Do not rest a battery on top of the charger.
- Do not stand the charger on a carpet or other soft surface. Always place it on a hard surface.
- Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified technician.
- Do not disassemble charger; only have it repaired by the manufacturers. Incorrect re-assembly may result in a risk of electric shock or fire. To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off the controls will not reduce the risk.
- Never place the charger directly above the battery being charged; gases from the battery will corrode and damage the charger.
- Never Smoke or allow a spark or flame in the vicinity of battery or charger. Be extra cautious to reduce the risk of dropping a metal tool on to the battery. It could spark or short circuit the battery or other electrical parts, that may cause an explosion. Also take off all personal metal effects and dangling objects when working on the battery.
- Never charge a frozen battery. A fully charged battery will rarely freeze but the electrolyte of a discharged battery can freeze at 16° Fahrenheit (-9° Centigrade), any battery that is suspected of being frozen should be thawed completely before charging.

Note: When buying replacement batteries always consult your Sunrise Medical service agent.

Battery warranty

Battery warranties are subject to periods set by the manufacturers, however, most of these warranties are subject to a wear and tear clause, and if you genuinely wear out your batteries in 6 months, it will not be possible to obtain a replacement under warranty.

The range of your vehicle

Most manufacturers of mobility products state the range of their vehicles either in the sales literature or within the Owner's Manual. The range stated sometimes differs from manufacturer to manufacturer even though the battery size is the same. Sunrise Medical measure the range of their vehicles in a consistent and uniform manner, but variances still occur due to motor efficiencies and overall product load weight.
The range figures are calculated to **I.S.O. Standard 7176. Part 4: Wheelchair Energy Consumption Theoretical Range.** This test is carried out in controlled conditions with new, fully charged batteries, on a level test surface and a user weight of 75kg. The range figures stated should be seen as a theoretical maximum and could be reduced if any single, or combination, of the following circumstances occur:

1. User weight heavier than 75 kg.
2. Batteries whose age and condition are less than perfect.
3. The terrain is difficult e.g. very hilly, sloping, muddy ground, gravel, grass, snow and ice.
4. The vehicle climbs kerbs regularly.
5. The ambient temperature is very hot or very cold.
6. Incorrect tyre pressures in one or more tyres.
7. Lots of start/stop driving.
8. Thick pile carpets within the home can affect range.
9. Use of additional power consumption options (e.g. light, actuators, etc.)

All this technical information may seem complicated and a little daunting, but please remember, that the battery sizes available on each Sunrise Medical product should give sufficient range to cope with the majority of customer's lifestyles.

WARNING:
Always make sure you have enough charge to complete your journey.

Myths and legends

Over the years, battery technology has moved forward but, unfortunately, some of the advice given on battery care has not. This has resulted in a number of confused and at times contradictory instructions on the 'best' way to care for your batteries. This section will help to dispel some of these myths and legends.

1. Batteries can be charged immediately after use. You do not need to allow them to cool prior to charging.
2. Mobility batteries do not develop a memory from using a repetitive charge and discharge cycle. This only applies to nickel cadmium batteries commonly found in products such as camcorders.
3. Batteries when new do not require any special attention with regard to their charge and discharge cycle. Following the relevant 'care plan' is the best advice we can give.

Transportation

Clamp points

The SAMBA has been crash tested to ISO 7176 Part 19. However, we do not recommend that you transport the SAMBA with a person sitting in it in a vehicle. Should you still choose to transport the SAMBA, please clamp the product using a 4 Point Webbing Restraint as per the diagram shown (Fig. 55).

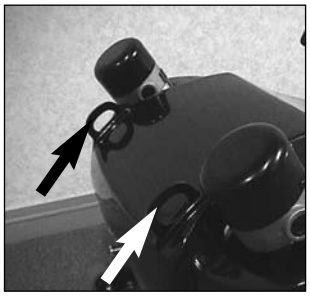


Fig. 55

Transportation in vehicles

This wheelchair has been crash tested in its standard configuration. However, due to safety risks Sunrise Medical do not recommend the transportation of people in their wheelchairs (Fig. 56).



Fig. 56

Should a person need to be transported in the wheelchair on transport systems, the following should be adhered to:

1. The wheelchair must be positioned forward facing.
2. For tie down points on the wheelchair, please look for the tie-down symbols on the wheelchair.



3. A head restraint must be fitted and suitably positioned at all times during the transportation.
4. If possible, remove seat cushion to create a lower centre of gravity.
5. The chair is crash tested, and has satisfied the Dynamic test requirements of ISO 7176-19.
6. The wheelchair must be secured by a 4-point Tie Down Restraint system, conforming to ISO 10542 part 2 or SAE J2249.
7. The occupant must be restrained independently of the wheelchair by a lap and diagonal safety belt, conforming to ISO 10542 part 3. Sunrise Medical postural lap belts are for postural support only, and not suitable as restraints during transportation.
8. Any detachable accessories or components of the wheelchair must be removed and stored securely in the vehicle luggage compartment during transportation.
9. The Tie Down restraints should be fitted to the main frame of the wheelchair as indicated by the karabiner stickers, and in the User Manual, and not to any other part of the chair.
10. The Tie Down restraints should be attached as close as possible at an angle of 45°, and tightened securely in accordance with the restraint manufacturers' instructions.
11. The wheelchair parking brakes must be firmly applied

Maintenance & Inspection Routine

Tools required
- Battery charger
- Tyre pump
- Cleaning cloth and dilute disinfectant
- Wire brush
- Petroleum jelly

If in any doubt about performing any maintenance on your wheelchair, contact your Sunrise Medical authorized dealer.

Inspection and Maintenance Schedule	
Check battery level indicator and charge if necessary	➔ daily
Check the joystick of the hand control is not bent or damaged	➔ daily
Ensure all removable parts are securely fastened	➔ daily
Check lapstrap for wear and make sure the buckle is operational	➔ daily
Parking brake test	➔ weekly
Check tyres and inflate	➔ weekly
Ensure lights and indicators are operational and clean	➔ weekly
Ensure all cables and connectors are sound and are tidy and out of the way	➔ weekly
Clean wheelchair and upholstery	➔ weekly
Battery terminal Inspection – Remove any corrosion and apply Vaseline	➔ quarterly
Check upholstery, seating, headrests, armpads and calfpads for wear	➔ Six month
Complete inspections, safety check and service should be made by a Sunrise Medical authorised dealer	➔ annually

Inspection of the Hand control

With the control system switched off, check that the joystick of your hand control is not bent or damaged and that it returns to the centre when you push and release it. If there is a problem do not use your wheelchair and contact your Sunrise Medical authorised dealer.

WARNING:
Certain fasteners on your product (Nylock nuts) are designed for single use only. When maintaining your product and removing these fasteners please ensure that new fasteners are used when rebuilding.

Inspection of Lapstrap

Check the lap belt and securing components for any sign of trays or damage and replace if necessary. Ensure that the buckle works correctly.

Parking brake

This test should be carried out on a level floor with at least one meter clearance around the wheelchair. Switch on the control system. Check that the battery gauge remains on, or flashes slowly, after one second.
Push the hand control slowly forwards until you hear the parking brakes operate. The wheelchair may start to move. Immediately release the hand control. You must be able to hear each parking brake operate within a few seconds. Repeat the test a further 3 times, pushing the hand control slowly backwards, left and right.

Tyre pressures

If pneumatic tyres are fitted to your wheelchair it is important to regularly check the air pressure and for signs of wear. The correct pressures are between the minimum of 137 kiloPascals (20 psi, 1.37 bar) and the maximum 241 kiloPascals (35 psi, 2.41 bar) for rear wheels.

The pressure will need to vary, depending on the weight of the user. IT IS IMPORTANT that front wheels are inflated to the same pressure as a pair, and likewise the rear. The inflator pump provides the safest method of inflating your wheelchair tyres and the pressure can be checked with a standard motor vehicle pressure gauge.

Do not inflate beyond the maximum tyre pressure.

Tyre wear

When inspecting the tyres for signs of wear, look for significant scuff marks, cuts and a diminished tyre tread. Tyres will need to be changed when the tread cannot be seen over the complete surface of the tyre.

Electrical connections

When inspecting electrical connections, pay attention to the battery connections, the connection of batteries to power loom and plug in sockets for the joystick, control box and lights and indicators.

Cleaning

The wheelchair should be wiped over once per week with a slightly damp, not wet, cloth and any fluff or dust that has accumulated around the motors should be blown or dusted away.

Upholstery/seating

Tears, dents, wearing or slackening of upholstery particularly near to metal could result in poor posture or lower levels of comfort and pressure relief. All seating components should be cleaned with warm soapy water when soiled, do not put any upholstery in a washing machine.

Battery terminal inspection

The battery terminals need to be checked regularly for signs of corrosion. If any corrosion is apparent, then clean the terminals completely (a wire brush is ideal) and re-grease the terminal using Vaseline petroleum jelly, not ordinary grease. Ensure that the terminal nut and bolt, cable clip and exposed cable are completely covered with jelly.

Authorised Sunrise Medical service agents

The annual full service must be performed by an approved Sunrise Medical Service Agent. For a list of approved service agents in your area please contact Sunrise Medical Service Centre on this telephone number: +44 (0) 1384 44 66 66

Storage

When storing your powerchair for long periods of time (in excess of one week), first fully charge, and then disconnect the batteries, to minimise battery discharge. Never store your wheelchair in direct sunlight. It might bleach plastic parts and components, components may also become hot.

SAMBA maintenance and routine

Complete inspection, safety check and service should be made by an authorised Sunrise Medical supplier or it may void warranty!

Wheelchair repair

Caution:
Sunrise Medical recommends that any repairs required by your wheelchair are conducted by your Sunrise Medical authorised dealer.
If you do proceed to repair or modify your wheelchair you may void your warranty.

Lights and indicators

SAMBA can be equipped with lights and indicators. Where lights are not factory fitted, they may be fitted as an optional extra by an approved Sunrise Medical service dealer.

Lighting bulb exchange procedure

If bulbs of your lights and indicator system show a defect, please proceed in the following way:

Front lights and indicators:
Use a cross screw driver to release the screw of the light or indicator glass. Take the glass off. This gives you access to the bulbs.

- For the lights 12 V/3 W bulbs with an E 12 thread are required
- For the indicators 12 V/5 W bulbs with a 90° bayonet socket are required (Fig. 57).



Fig. 57

Rear lights and indicators:
Lift the red or orange glass of the light carefully off the socket. If a bulb needs to be replaced a 12 V/5 W cylindric, capless is required (Fig. 58).

Note: We recommend for the safety of the chair and the lighting circuit to use original Sunrise Medical or through Sunrise Medical authorised spare parts only.

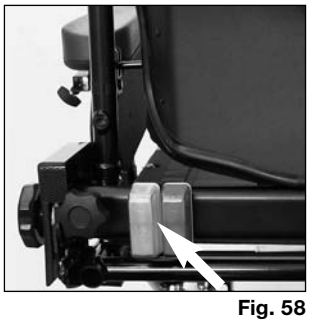


Fig. 58

Wheels

If it is necessary to remove one of the wheels (e.g. in order to repair them in case of puncture), proceed as follows:

Front wheel:
1. Use a 7mm Allen key to remove the fork screw.
2. Remove the damaged wheel.
3. When the wheel has been repaired, follow the reverse procedure.

Rear wheel:
1. Using a screw driver, remove the cover of the hub.
2. Loosen the 4 screws with a 5 mm Allen Key on the outside and a 13 mm hexagonal socket wrench on the inside.
3. Use a 6 mm Allen Key to split the rim.
4. Remove the damaged wheel. When it has been repaired, follow the reverse procedure.

Battery installation for the SAMBA wheelchair

First, remove all the parts from the battery box and lean the chair forward to its maximum to achieve greater space for easier installation.

Parts in the battery box:
- Supporting plate for rear electric modules.
- Conical-shaped terminals for batteries with cylindrical terminals.
- Two installation cables.

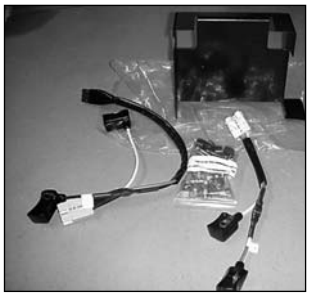


Fig. 59

The black plate has holes and is designed to support special controls in the future and to support the batteries inside, to prevent them from moving. It should be placed between the two batteries with the lateral spacer placed on the floor, on the right side if the control goes on the right, and on the left if the control goes on the left.

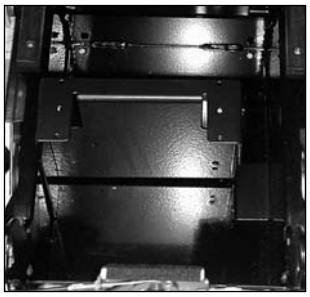


Fig. 60

Connect the batteries with the terminals opposing the centre of the plate to avoid possible contact with it. (Refer to Fig. 59-62)

CAUTION: Before connecting the battery terminals it is very important to connect together the two connectors that join the cables. This way, if one cable is connected wrongly, it will produce a small spark indicating that something is wrong.

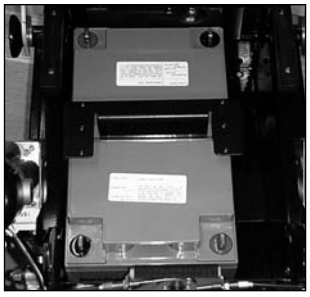


Fig. 61

CAUTION: Otherwise, if the cables are connected first and then the connectors together, if there is a problem, the installation will ignite, causing major damage to the batteries.



Fig. 62

How to connect the cables to the batteries

The red cable always goes to the positive terminal (+) of one battery. The black cable always goes to the negative terminal (-) of the other battery and one of the yellow cables goes to the negative of one battery and the other yellow cable goes to the positive of the other battery, linking both batteries serially to give a supply of 24 volts.

It is better to direct the cable terminals towards the interior of the box to avoid risk of contact with the outer box (Fig. 63+64).

If you are in any doubt, please contact Sunrise Medical
Tel +44 (0) 1384 44 66 66



Fig. 63

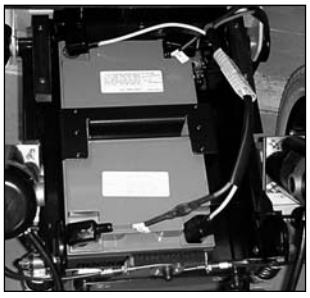


Fig. 64

Service History

This section is designed to assist you in keeping a record of any service and repairs to your Wheelchair. Should you decide to sell or exchange your vehicle in the future, this will prove most helpful to you. Your Service Agent will also benefit from a documented record and this manual should accompany the Wheelchair when service or repair work is carried out. The Service Agent will complete this section and return the manual to you. Your new wheelchair is manufactured in the West Midlands by Sunrise Medical. With over 30 years experience, we are one of the longest established mobility equipment manufacturers in the UK. All our Scootas, Wheelchairs and Powerchairs undergo rigorous tests to ensure that they meet our requirements of comfort, safety and durability. Our success is based on the strong traditions of quality, value for money and genuinely caring for our customers. We pride ourselves not only on designing and building the most innovative products but also on our commitment to offer an excellent standard of customer service both during and after sale.

Service History

This section is designed to assist you in keeping a record of any service and repairs to your wheelchair. The service Agent will complete this section and return the manual to you.

Model				
Serial No.				
Year	**1**	**2**	**3**	**4**
Service dates				
Controller				
On/Off switch				
Output plug				
Operation				
Dynamic braking				
Programmable configuration				
Batteries				
Levels				
Connections				
Discharge tests				
Wheels/Tyres				
Wear				
Pressure				
Bearings				
Wheel nuts				
Motors				
Wiring				
Noises				
Connections				
Brake				
Brushes				
Free wheel mechanism				
Chassis				
Condition				
Steering				
Fasteners				
Upholstery				
Seat				
Back				
Armrests				
Electric's				
Condition of loom				
Connections				
Test run				
Forward				
Reverse				
Emergency stop				
Left run				
Right run				
Up/down slope				
Over obstacle				
Parking brake				

Note: Only use Sunrise Medical parts for service and repairs

Specification

	Min.	**Max.**
Effective seat width	350 mm	500 mm
Effective seat depth	380 mm	480 mm
Backrest height	380 mm	480 mm
Overall length (w/legrest)	1040 mm	
Overall width	610 mm	635 mm
Climbing ability upwards		10° (18%)
Seat surface height at front edge	450 mm	510 mm
Ground Clearance	80 mm	
Footrest to seat distance	350 mm	490 mm
Armrest to seat distance	180 mm	300 mm
Folded length	N/a	
Folded width	N/a	
Folded height	N/a	

Samba2 Total mass (with batteries) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Total mass (with batteries) 98 kg 120 kg*

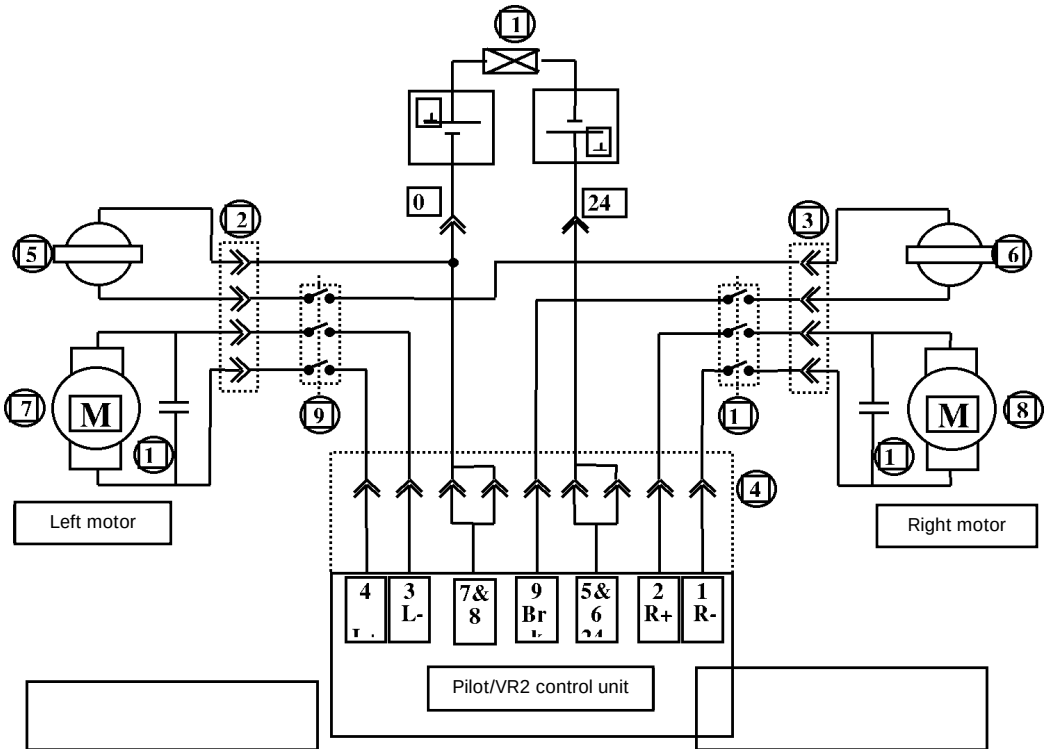
Seat plane angle	-5º	20°
Backrest angle	-10º	40°
Leg to seat surface angle	70º	90°
Max. Speed forward		6 km/h.
Obstacle climbing (w/kerb climb.)	50 mm	(100 mm)
Max. safe slope		10°
Min. Turning radius	900 mm	
Max. User weight		120 kg
Max. Range (ISO 7176; Part 4)	25 km	32 km
Mass of the heaviest part (drive units without batteries)		31 kg

*In its heaviest configuration

Replacement units are available on request by the dealer for repairing or changing. Please refer to the SAMBA parts manual available.

Wiring Diagram

Pilot+ Control System/VR2 Control System:



Performance checks

l After performing any maintenance or repairs on the wheelchair you must make sure that it is functioning correctly before it is used.

- Visually inspect the wheelchair to make sure the legrest, armrest etc. are correctly positioned and attached to the wheelchair.
- Make sure that the backrest is correctly fitted and adjusted.
- Make sure that all of the cushions are in place.
- Switch on the hand control – Do the lights flash? This signifies that there is a fault in the electronic system. Refer to trouble shooting section or a Sunrise Medical authorised dealer.
- Perform the parking brake check, see page 19.
- Operate all of the electric options, including lights & indicators (if fitted) to make sure that they work correctly.

If you are in any doubt about the performance requirements of your wheelchair contact your Sunrise Medical authorised dealer.

Battery and Wheelchair Disposal

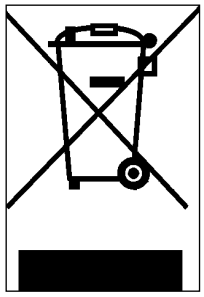


Fig. 65

The above symbol means that in accordance with local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its life, take it to the local collection point designated by local authorities.
The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects the environment.
Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations (Fig. 65).

Guarantee

Sunrise Medical guarantees the Samba 2 against defects in materials and workmanship for 2 years from purchase date.

Warranty conditions
This warranty does not affect the statutory rights of the Customer

Warranty conditions

Warranty conditions

1) The repair or replacement will be carried out by an authorised Sunrise Medical dealer/service agent.

2) To apply the warranty conditions, should your wheelchair require attention under these arrangements, notify the designated Sunrise Medical service agent immediately giving full information about the nature of the difficulty. Should you be operating the wheelchair away from the locality of the designated Sunrise Medical service agent work under the "Warranty Conditions" will be carried out by any other service agent designated by the manufacturer.

3) Should any part of the wheelchair require repair or replacement, as a result of a specific manufacturing or material defect, within twelve months from the date on which the possession of the wheelchair was transferred to the original purchaser, and subject to it remaining within that ownership, the part or parts will be repaired or replaced completely free of charge if returned to the authorised service agent.

   Note: This guarantee is not transferable.

4) Any repaired or replaced part will benefit from these arrangements for the balance of the warranty period applicable to the wheelchair.

5) Parts replaced after the original warranty has expired are covered for a further two years.

6) Items of a consumable nature will not generally be covered during the normal warranty period, unless such items have clearly suffered undue wear as a direct result of an original manufacturing defect. These items include amongst others upholstery, tyres, inner tubes, and similar parts.

7) The above warranty conditions apply to all wheelchair parts, for models purchased at full retail price.

8) Under normal circumstances, no responsibility will be accepted where the wheelchair has required repair or replacement as a direct result of:

a) The wheelchair or part not having been maintained in accordance with the manufacturer's recommendations, where such exist. Or failing to use only the specified original equipment parts.
b) The wheelchair or part having been damaged by neglect, accident or improper use.
c) The wheelchair or part having been altered from the manufacturer's specifications, or repairs having been attempted prior to the service agent being notified.

Please keep a note of your local service agent's address and telephone number in the space below. In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.

The wheelchairs shown and described in this manual may not be exactly the same in every detail as your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements, or other technical data shown in this manual. All figures, measurements, and capacities shown in this manual are approximate, and do not constitute specifications.

Notes

Inhalt

Zur Benutzung dieses Handbuchs 25
Einführung 25
Ihr Rollstuhl 26
Sicherheitshinweise und Benutzertipps 27
Die Montage Ihres Rollstuhls 30
Vorbereitung des Rollstuhls für den Gebrauch 30
Armlehnen 31
Sitz 32
Fußstützen 32-33
Die Penny and Giles Pilot + Steuerung 34
Die Penny and Giles VR2 Steuerung 35
Pilot+ und VR2 Fehlersuche und Hauptwarnungen 36
Montage Bedienpulthalterung parallel abschwenkbar 36
Montage Steuerung für Begleitperson und Dualsteuerung 36
Montage Mittelsteuerung 36
Montage Therapietisch Mittelsteuerung 37
Option – abschwenkbarer Therapietisch 37
Option – Stockhalter 37
Option – Rückspiegel 37
Option – Bürgersteighilfe 37
Akkus und Laden 38
Transport 41
Wartung, routinemäßige Inspektion und Lagerung 41
Reparaturen am Rollstuhl 43
Serviceheft 44
Technische Daten für den Rollstuhl 44
Stromlaufplan 45
Leistungsprüfungen 46
Entsorgung von Akkus und Rollstuhl 46
Garantie 46

Zur Benutzung dieses Handbuchs

Wir, Sunrise Medical, möchten, dass Sie den optimalen Nutzen aus Ihrem SAMBA Rollstuhl ziehen. Dieses Besitzerhandbuch soll Sie mit dem E-Stuhl und seinen Einrichtungen vertraut machen. Es enthält Tipps für den täglichen Gebrauch und die allgemeine Pflege, Einzelheiten zur Garantie und zusätzlich Informationen über den hohen Standard, an den wir uns halten. Ein breites Sortiment von Komponenten und Nachrüstungsteilen ist für den SAMBA erhältlich; für weitere Informationen über diese wenden Sie sich bitte an Ihren Therapeuten und/oder an Ihren Fachhändler.

Ihr Rollstuhl erreicht Sie in ausgezeichnetem Zustand und wurde individuell geprüft, bevor er unser Werk verlassen hat. Durch Befolgen der Wartungs- und Reinigungsanleitungen, erhalten Sie Ihren Rollstuhl in seinem erstklassigen Zustand, und er wird Sie vollkommen zufrieden stellen.

DEUTSCH

Einführung

Der SAMBA wurde für den täglichen Gebrauch einer Einzelperson entworfen. Er ist für den Gebrauch drinnen und draußen geeignet (Klasse B). Er sollte nur auf dem Bürgersteig verwendet werden, doch kann damit auch die Straße zum gegenüberliegenden Bürgersteig überquert werden.

Der Rollstuhl dient der Beförderung einer einzelnen, gehbehinderten Person mit einem Gewicht von bis zu 75 kg beim Rahmen 36 cm beim Samba 2, bis zu 120 kg beim Rahmen 40 und 45 beim Samba 2 und bis zu 140 kg beim Samba 2 Lite, die über die geistigen, körperlichen und visuellen Fähigkeiten verfügt, um den Rollstuhl bei einer maximalen Steigung von 10° (18%) sicher unter Kontrolle zu halten. Sollten Sie irgendwelche Zweifel an der Eignung dieses E-Stuhls haben, wenden Sie sich an den zuständigen, Sunrise Medical-zugelassenen Händler, um dies vor der Inbetriebnahme zu klären.

Sollten irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, ist es äußerst wichtig, den entsprechenden Abschnitt der Gebrauchsanweisung zu lesen. Bitte wenden Sie sich an Ihren zuständigen, zugelassenen Sunrise Medical-Kundendienst, falls Sie Fragen bezüglich des Gebrauchs, der Wartung oder der Sicherheit Ihres Rollstuhls haben. Falls es in Ihrer Nähe keinen zugelassenen Händler gibt, oder Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an:

Sunrise Medical besitzt das ISO 9001-Zertifikat, das die Qualität dieses Rollstuhls in allen Stufen, von der Entwicklung bis zur Produktion, sicherstellt.

Dieses Produkt ist in Konformität mit den Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit der EWG Richtlinie 89/336/EWG Richtlinie für Medizinprodukte (MDD) 93/42/EWG hergestellt.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/HD
Deutschland
Telefon: +49 (0) 7253 / 980-0
Fax: +49 (0) 7253 / 980-111

Manufacturer (Europe):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Ihr Rollstuhl

Der SAMBA 2 wurde für den täglichen Gebrauch einer Einzelperson entworfen. Er ist für den Gebrauch drinnen und draußen geeignet (Klasse B). Er sollte nur auf dem Bürgersteig verwendet werden, doch kann damit auch die Straße zum gegenüberliegenden Bürgersteig überquert werden.

Der Rollstuhl dient der Beförderung einer einzelnen, gehbehinderten Person mit einem Gewicht von bis zu 75 kg beim Rahmen 36 cm beim Samba 2, bis zu 120 kg beim Rahmen 40 und 45 beim Samba 2 und bis zu 140 kg beim Samba 2 Lite, die über die geistigen, körperlichen und visuellen Fähigkeiten verfügt, um den Rollstuhl bei einer maximalen Steigung von 10° (18%) sicher unter Kontrolle zu halten. Sollten Sie irgendwelche Zweifel an der Eignung dieses E-Fahrwerks haben, wenden Sie sich an den zuständigen, Sunrise Medical-zugelassenen Händler, um dies vor der Inbetriebnahme zu klären.

Einige der Optionen, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, sind möglicherweise in Deutschland nicht erhältlich.
Weitere Informationen erhalten Sie über den Fachhandel oder bei SUNRISE MEDICAL Deutschland.



Sicherheit ist bei jedem elektrisch gesteuerten Fahrwerk sehr wichtig. Hier sind einige hilfreiche Tipps für den sicheren Gebrauch.

WARNUNG: Weist auf Gefahren oder gefährliches Verhalten hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod des Benutzers oder anderer Personen führen können.

⚠ Allgemeines

- Vergewissern Sie sich immer, dass der Rollstuhl ausgeschaltet ist, bevor Sie ein- oder aussteigen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Sie alle Kontrollen aus einer bequemen Position heraus bedienen können. Es ist unbedingt notwendig, auf Ihre Haltung zu achten, um Ihren Komfort und Ihr Wohlbefinden dauerhaft sicher zu stellen.
- Versichern Sie sich immer, dass Sie gut gesehen werden, besonders, wenn Sie den Rollstuhl bei schlechter Witterung oder schlechten Lichtverhältnissen (Beleuchtung) benutzen. (Stellen Sie sicher, dass Ihr Licht und Ihre Reflektoren sauber und funktionsfähig sind).

⚠ Bordsteine

- Fahren Sie niemals vorwärts von einem Bordstein herunter. Lesen Sie bitte aufmerksam den Abschnitt in diesem Handbuch über das Befahren von Bordsteinen, bevor Sie mit dem Rollstuhl einen Bordstein hinauf- oder herunterfahren.
- Versuchen Sie nicht eine Reihe von Stufen hinauf-oder herunterzufahren. Es ist gefährlich und kann zu Körperverletzungen und zu Schäden am Stuhl führen. Der SAMBA ist nur zum Befahren von jeweils einer Stufe oder eines Bordsteins entworfen.

⚠ Routineservice

Wie bei den meisten Dingen im Leben, machen ein wenig Pflege und Achtsamkeit viel aus, und Ihr Rollstuhl ist keine Ausnahme. Die empfohlene Frist bis zum nächsten Service ist ein Jahr. (Siehe Wartungsheft Seite 21).

⚠ Notfreilauf

Denken Sie bitte daran, dass Sie keine Bremsmöglichkeit haben, wenn der Freilaufhebel von der normalen Fahrposition auf die Freilaufposition gestellt wurde. Bei Fahrten an Steigungen nie den Freilauf auskuppeln. Der Rollstuhl darf niemals mit dem Hebel in der Freilaufposition abgestellt werden. Eine ausführlichere Beschreibung und die Beschränkungen dieser Einrichtung finden Sie in einem späteren Abschnitt.

⚠ Notbremsung

Den Rollstuhl halten Sie auf die einfachste und sicherste Weise an, indem Sie den Joystick-Steuerhebel (siehe Abschnitt Steuerung) loslassen. Dadurch kommt der Stuhl auf kontrollierte Weise zum Stillstand.Eine weitere Art, den Stuhl anzuhalten, ist das Abschalten des Steuersystems während der Fahrt. Die letztere Methode wird nicht empfohlen, da der Stuhl dadurch sehr abrupt zum Stillstand kommt und es unter Umständen zu Verletzungen kommen kann.

⚠ Scharfe Kurven

Kurven sollten nicht mit voller Geschwindigkeit genommen werden. Bei einer scharfen Kurve muss die Geschwindigkeit mit dem Joystick oder der Geschwindigkeitseinstellung vermindert werden. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie bergab fahren. Missachtung dieses Hinweises könnte dazu führen, dass der Rollstuhl kippt.

⚠ Akkus

Ihr Rollstuhl ist in der Standardausführung von Sunrise Medical mit wartungsfreien Batterien ausgestattet. Es ist nur regelmäßiges Laden nötig.

- Hantieren Sie auf keinen Fall an den Akkus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren zuständigen Kundendienst.
- Schließen Sie das Akkuladegerät erst an das Stromnetz an, wenn Sie das Ladegerät mit dem Rollstuhl verbunden haben. Vor dem Laden lesen Sie bitte den betreffenden Abschnitt im Handbuch. Seien Sie vorsichtig, denn die Akkusäure bei Flüssigelektrolyt-Batterien oder bei AGM Batterien, die beschädigt sind, ist sehr gefährlich. Sie kann Hautverbrennungen verursachen und den Fußboden, Möbelstücke oder den Rollstuhl beschädigen. Sollte die Säure mit der Haut oder Kleidungsstücken in Berührung kommen, waschen Sie sofort mit Seife und Wasser nach. Sollte ein Auge mit der Säure in Berührung kommen, spülen Sie das Auge sofort 10 Minuten lang reichlich mit fließendem kalten Wasser, und suchen Sie sofort ärztliche Hilfe. Säure kann mit Natron/Backpulver und Wasser neutralisiert werden. Achten Sie darauf, dass sich der Akku immer in aufrechter Stellung befindet, besonders wenn der Rollstuhl transportiert wird.

Akku und Ladegerät:
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Wartungsfrei
Maße: 238 x 140 x 235 mm.
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Wartungsfrei
Maße: 259 x 169 x 178 mm.
Stecker: 3-Stift Typ "Cannon"

Achtung: Bevor Sie Ihr Fahrwerk zum ersten Mal in Betrieb nehmen, laden Sie bitte den Akku 24 Stunden lang.

⚠ Reifen

Die Reifen des Rollstuhls nutzen sich je nach Art des Gebrauchs ab. Überprüfen Sie die Reifen und besonders den Luftdruck regelmäßig anhand der Anleitungen in diesem Handbuch.

Pumpen Sie die Reifen NIEMALS mit einem Luftdruckmessgerät an einer Tankstelle auf, benutzen Sie dazu immer die mitgelieferte Pumpe.

⚠ Reinigung des Sitzes

Dies ist wichtig, um eine Ansteckungsgefahr zu vermeiden, wenn der Rollstuhl von mehr als einer Person benutzt wird. Alle Teile können mit warmem Seifenwasser abgewaschen werden.

⚠ Reinigung der Steuerung

Sollte die Steuerung des Rollstuhls schmutzig werden, kann sie mit einem feuchten Lappen und verdünntem Desinfektionsmittel gesäubert werden. Dies ist wichtig, um eine Ansteckungsgefahr zu vermeiden, wenn der Rollstuhl von mehr als einer Person benutzt wird.

⚠ Rollstuhlmotoren

Bei länger dauerndem Gebrauch werden die Motoren heiß, und die Hitze strahlt durch die Motorenverkleidung nach außen ab. Berühren Sie die äußere Motorenverkleidung mindestens 30 Minuten nach Gebrauch des Rollstuhls nicht, bis sie abgekühlt ist.

⚠ Reichweite des Rollstuhls

Die Rollstuhlreichweite kann von vielen Faktoren beeinflusst werden, wie z.B. Gewicht des Benutzers, Gelände, Umgebungstemperatur und Ladung der Akkus. Die in den Verkaufsbroschüren angegebene Reichweite sollte als theoretisches Maximum (ISO 7176; Teil 4) betrachtet werden, das vielleicht nicht alle Benutzer erreichen können.

Wir empfehlen, dass alle Benutzer anfänglich ihre Fahrten auf die Hälfte der angegebenen Strecke beschränken, bis sie sich sicher genug fühlen, mit dem Rollstuhl die tatsächlich mögliche Strecke zu fahren. Wenn der Akku eine schwache Ladung anzeigt, unternehmen Sie nur dann eine längere Fahrt, wenn Sie sicher sind, dass Sie ihr Ziel erreichen und auch wieder zurückkehren können, ohne zu riskieren, dass der Rollstuhl unterwegs stehen bleibt.

⚠ Gebrauch an Gefällen

Der Rollstuhl ist dazu entworfen und geprüft, dass er an Gefällen bis zu maximal 10° (18%) benutzt werden kann. Wenn er jedoch die Option eines verstellbaren Sitz- und Rückenneigungswinkels besitzt, kann der Rollstuhl unter bestimmten Umständen das Gleichgewicht verlieren.

Vor dem Versuch eine Steigung hinauf oder einen Abhang hinunterzufahren, wird dringend empfohlen, Sitz und Rückenlehne in die aufrechte Position zu stellen. Andernfalls könnte der Rollstuhl kippen. Im Zweifelsfall befahren Sie die Steigung oder den Abhang nicht mit dem Rollstuhl, sondern suchen Sie einen anderen Weg

⚠ Handys und Sprechfunkgeräte

Beim Gebrauch eines schnurlosen Telefons, Handys, Sprechfunkgeräts, Walkie-Talkies, C.B. Amateurfunkgerät oder von anderen Sendegeräten muss Folgendes beachtet werden: Handys oder Sprechfunkgeräte dürfen während des Rollstuhlbetriebs nicht verwendet werden.

Handys oder Sprechfunkgeräte können übermäßig starke Magnetfelder erzeugen. Dies könnte eine Störung im elektronischen System des Rollstuhls verursachen. Wenn Handys und Funksprechgeräte benutzt werden, muss der Rollstuhl zuerst zum Stillstand gebracht und abgeschaltet werden, bevor solche Geräte angeschaltet und benutzt werden dürfen.

Der Rollstuhl selbst kann eine Störung in Magnetfeldern verursachen (z.B. Alarmanlagen in Läden)!

⚠ Heiße Oberflächen:

Nicht nur Motoren, wenn der Rollstuhl in Betrieb ist, sondern auch die Bespannung und Armauflagen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind, können heiß werden.

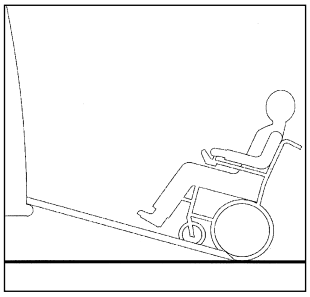
⚠ Höchstgewicht

1. Die folgenden Höchstgewichte für den Benutzer einschließlich transportierter Gegenstände dürfen nicht überschritten werden: 140 kg beim Samba Lite, 120 kg beim Samba und 75 kg für den Rahmen 35cm..
2. Den Rollstuhl nicht für Krafttraining verwenden, wenn das Gesamtgewicht (Benutzer einschließlich zusätzlicher Gewichte) überschritten wird: 140 kg beim Samba Lite, 120 kg beim Samba oder 75 kg beim Rahmen 35 cm
3. Die Überschreitung des Höchstgewichts kann zu Schäden am Sitz, am Gestell oder an den Befestigungsteilen führen und bei Fehlfunktion des Rollstuhls schwere Körperverletzungen beim Benutzer oder anderen Personen zur Folge haben.
4. Bei Überschreitung des Höchstgewichts wird die Garantie ungültig.

⚠ Ungünstige Bedingungen

Seien Sie sich bitte dessen bewusst, dass der Rollstuhl bei der Fahrt unter ungünstigen Bedingungen, z.B. nasser Fahrbahn und anderem rutschigen Untergrund verminderte Bodenhaftung und Zugkraft zeigen könnte. Bei solchen Bedingungen empfehlen wir besondere Vorsicht, da der Rollstuhl vor allem an Steigungen und Abhängen kippen oder ins Schleudern geraten könnte und Sie möglicherweise verletzt werden könnten. Extreme Temperaturunterschiede könnten den Selbstschutzmechanismus im Steuersystem auslösen. Wenn dies der Fall ist, schaltet sich das Steuersystem vorübergehend ab, um Schäden an der Elektronik des Rollstuhls vorzubeugen.

⚠ Rampen



Wenn Sie eine Rampe benutzen, vergewissern Sie sich, dass die Tragfähigkeit der Rampe für das Gesamtgewicht des E-Stuhls und Ihrer Person ausreicht. Wenn der Stuhl mittels der Rampe auf ein Fahrzeug verfrachtet werden soll, vergewissern Sie sich, dass die Rampe korrekt an dem Fahrzeug befestigt ist. Nähern Sie sich immer frontal mit dem Stuhl an die Rampe, und lassen Sie Vorsicht walten.

WARNUNG
Straßengebrauch
Bitte nehmen Sie äußerste Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer. Im Zweifelsfall warten Sie, bis Sie die Straße sicher überqueren können. Überqueren Sie die Straße immer so schnell wie möglich, aus Rücksicht auf den restlichen Verkehr.

⚠ Umgebung

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie eine nasse oder rutschige Oberfläche mit Ihrem Rollstuhl befahren müssen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, bitten Sie um Hilfe.
Wenn Ihr Rollstuhl mit Wasser oder einem hohen Feuchtigkeitsgrad in Berührung kommt, kann das zu Rostbefall oder Korrosion führen. Das könnte eine Fehlfunktion Ihres Rollstuhls verursachen.
Verwenden Sie Ihren Rollstuhl nicht in der Dusche, im Schwimmbad oder in einem Gewässer. Die Rohre und andere Teile des Rollstuhls sind nicht wasserdicht und können von innen verrosten oder korrodieren. Vermeiden Sie einen hohen Feuchtigkeitsgrad (lassen Sie Ihren Rollstuhl z.B. nicht in einem feuchten Badezimmer stehen, während Sie duschen).
Wenn Ihr Rollstuhl nass wird oder wenn Sie ihn mit Wasser reinigen, trocknen Sie ihn so schnell wie möglich ab. Den Rollstuhl nicht bei direkter Sonneneinstrahlung lagern.

⚠ Gelände

Ihr Rollstuhl wurde für den Gebrauch auf festen, ebenen Oberflächen wie etwa Beton, Asphalt, Böden in Gebäuden und Teppichböden entwickelt.
Fahren Sie mit Ihrem Rollstuhl nicht auf Sand, losem Erdreich oder unebenem Gelände. Dadurch können Räder oder Achsen beschädigt, Befestigungsteile gelockert oder Ihr Rollstuhl instabil werden.
Achten Sie auf das Gelände und halten Sie Ausschau nach möglichen Gefahren. Bei Fahrten über Abflüsse oder Gitter können die Lenkräder oder Räder des Rollstuhls hängen bleiben und den Rollstuhl plötzlich zum Stehen bringen.
Achten Sie darauf, dass sich auf Ihrem Weg keine Objekte befinden, die im Mechanismus des Rollstuhls oder in den Speichen der Hinterräder hängenbleiben könnten. Dadurch könnte der Rollstuhl plötzlich zum Stehen kommen. Fahren Sie über nichts, was eine Reifenpanne an den Luftreifen oder an den Lenkrädern verursachen könnte.

⚠ Luftreifen mit OKO-Pannengel

Das OKO-Pannengel ist nur zur vorübergehenden Reparatur des Reifens gedacht. Der Reifen muss so bald wie möglich repariert oder ausgewechselt werden.
Das OKO-Pannengel ist als nicht gesundheitsgefährdend eingestuft, kann aber bei längerem Kontakt zu Hautreizungen führen.

⚠ Erste-Hilfe-Maßnahmen für OKO-Pannengel

Haut - Haut mit reichlich Wasser abspülen
Augen - Auge mindestens 5 Minuten lang geöffnet halten und mit reichlich Wasser ausspülen.
Nach Verschlucken - Reichlich Wasser trinken – Sofort ärztliche Hilfe suchen.

⚠ Personenlifte

Rollstuhllifts werden in Lieferwagen, Bussen und Gebäuden zur Überwindung von Höhenunterschieden verwendet.
Stellen Sie sicher, dass der Benutzer und alle Pflegepersonen mit der Bedienungsanleitung des Lifts vertraut sind.
Die vom Hersteller empfohlene zulässige Tragkraft und die Leitlinien zur Lastverteilung nicht überschreiten.
Wenn Sie sich auf dem Lift befinden, den Rollstuhl immer ganz abschalten. Wenn nicht alles abgeschaltet ist, besteht die Gefahr, dass Sie den Joystick aus Versehen berühren und der Rollstuhl von der Hebebühne herunterfährt. Dies wird auch durch einen Rollstopp am Ende der Hebebühne nicht verhindert. Den Benutzer immer sicher im Rollstuhl positionieren, um Stürze während des Aufenthalts auf dem Lift zu vermeiden.

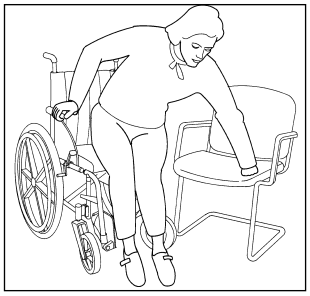
WARNUNGEN
Achten Sie darauf, dass alle Teile des Rollstuhls von offenen Flammen und hohen Temperaturen ferngehalten werden.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zu:
DB2004(02) Stabilität von Rollstühlen.
DB2003(03) Der sichere Gebrauch von Rollstühlen und auf Fahrzeuge montierte Passagierlifte.
DB2001(03) Sicherer Transport von Rollstühlen.

Besuchen Sie dazu die MHRA Website unter:
http://www.mhra.gov.uk

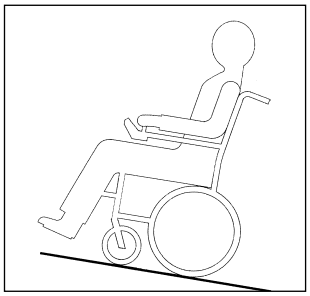
⚠ Ein- und Aussteigen



Sunrise Medical empfiehlt Ihnen, medizinischen Rat einzuholen, der Ihnen hilft, die Ein-und Aussteigetechnik - von vorn oder von der Seite - zu entwickeln, die Ihren persönlichen Ansprüchen am besten zusagt und Verletzungen vermeidet.

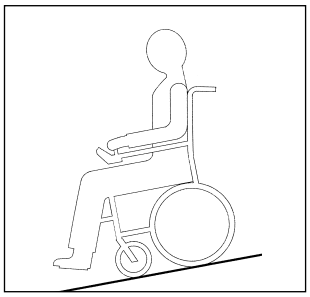
WARNUNG:
Stellen Sie sicher, dass Ihre Steuerung beim Ein- und Aussteigen aus dem Stuhl abgeschaltet ist.

⚠ Gefälle: bergauf



Halten Sie beim Bergauffahren den Stuhl immer in Fahrt. Halten Sie den Joystick ziemlich weit nach vorn gerichtet, und lenken Sie mit seitwärts gerichteten Joystickbewegungen. Wenn Sie an einer Steigung angehalten haben, fahren Sie langsam wieder an, und lehnen Sie sich eventuell vorwärts, um der Abhebtendenz der Vorderräder entgegenzuwirken.

⚠ Gefälle: bergab



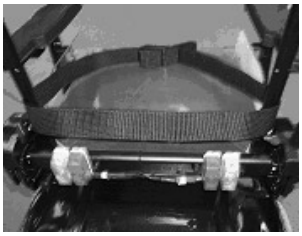
50

Beim Bergabfahren ist es wichtig, den Rollstuhl nicht über die normale Geschwindigkeit auf ebenen Flächen beschleunigen zu lassen. Erfahrungsgemäß ist es sicherer, einen steilen Abhang langsam hinunterzufahren und sofort anzuhalten, sollten Sie irgendwelche Bedenken bezüglich der Lenkung haben. Wenn der Stuhl an Geschwindigkeit zulegt, stellen Sie den Steuerungsjoystick auf die Mitte, um den Stuhl zu verlangsamen oder die Vorwärtsbewegung ganz anzuhalten. Fahren Sie dann langsam wieder an, und vermeiden Sie Beschleunigung. Der Halbleiter-Controller wird von einem Booleschen System unterstützt, das bei der Fahrt über Schwellen oder auf eine Steigung ausgleichen hilft. Dies ist eine zusätzliche Sicherheitseinrichtung auf Ihrem Rollstuhl. Natürlich können Sie die Geschwindigkeit zusätzlich mit dem Geschwindigkeitsregler einstellen (Fig. 50).

⚠ Benutzung

Den Stuhl und das Zubehör bitte nur bestimmungsgemäß verwenden, da sonst daraus Gefahren entstehen könnten und die Garantie ungültig wird.

⚠ Einbauanleitung für den Samba Beckengurt

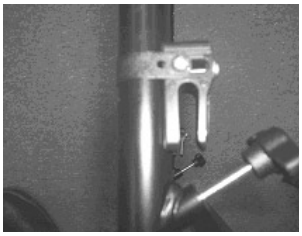


Den Stuhl und das Zubehör bitte nur bestimmungsgemäß verwenden, da sonst daraus Gefahren entstehen könnten und die Garantie ungültig wird.





Einbauanleitung für den Samba Beckengurt

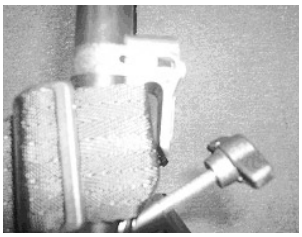


Beckengurte werden zur Stabilisierung der Sitzposition eingebaut und sind nicht als Rückhaltesystem beim Transport geeignet. Sunrise Medical empfiehlt, die Länge und den Sitz des Gurtes regelmäßig zu überprüfen, um zu verhindern, dass der Benutzer den Gurt aus Versehen zu locker einstellt.

Schritt 1: Legen Sie den Beckengurt um den Stuhl.

Schritt 2: Platzieren Sie den Gurt so, dass sich die Schnalle in der Mitte des Bauchs befindet. Der Gurt sollte so eingestellt werden, dass noch eine Hand zwischen den Benutzer und den Gurt passt.

Schritt 3: Die untere Universalhalterung (mit dem Schlitz nach unten) an den Rückenrohren des Rollstuhls befestigen. Die Metalllasche um das Rückenrohr wickeln. Eine Beilagscheibe auf die Sicherungsschraube legen und die Schraube durch das entsprechende Loch in der Lasche einführen. Beim ø1” (25 mm) Rohr das äußere Loch verwenden, beim ø7/8” (22 mm) Rohr das innere Loch verwenden. Ziehen Sie die Schraube durch die Seite der Rohrhalterung in die Zylindermutter fest. Die Schraubkappen auf beide Schraubenköpfe aufsetzen.



Schritt 4: Den Gurt durch den Triglide zurück einfädeln und eine Schleife um das Rückenrohr bilden. Den Gurt durch den Triglide fädeln. Den Beckengurt durch den Schlitz in der Universalhalterung fädeln.

Wartung:
Den Beckengurt und die Sicherungsbauteile in regelmäßigen Abständen auf Anzeichen von Ausfransen oder Beschädigung überprüfen. Falls notwendig, auswechseln.

Beingurte:
Stellen Sie sicher, dass die Beingurte so eingestellt sind, dass sie nicht unbequem sind oder am Bein drücken.

DEUTSCH

Die Montage Ihres Rollstuhls

Handhabung

Komponentenliste wenn abmontiert:
1 Paar Armlehnen
1 Paar Beinstützen
1 Rückenlehne
1 Antriebselement
1 Paar Akkus
1 Sitzrahmen mit Vorderrädern

Vorbereitung auf den Transport





Zuerst entfernen Sie die Beinstützen. Die Armlehnen hochheben. Drücken Sie den Auslösestift vorne am Antriebselement. Lösen Sie den Rahmen vom Antriebselement. Entfernen Sie (hochheben oder zusammenklappen) die Rückenlehne am Rahmen. Jetzt können Sie den Rahmenteil verstauen. Lösen Sie die Bremsen und bringen Sie das Antriebselement so nah wie möglich an die Stelle, wo Sie es verstauen wollen. Entfernen Sie die Abdeckung vom Antriebselement.

Trennen Sie die Anschlüsse der Akkus und entfernen Sie sie anhand der Gurte. Wenn der Rollstuhl über eine Fernbedienung verfügt, entfernen Sie zuerst die Elektronik vom Akkufach. Nehmen Sie als erstes den vorderen Akku heraus, um das Antriebselement richtig zu balancieren, dann den hinteren. Nach Wunsch, können Sie die Beinstützen zwecks Transport im Antriebselement verstauen. Am besten heben Sie das Antriebselement, indem Sie die Räder als Griff benutzen.

WARNUNG:
Beim Anheben des Antriebselements Vorsicht walten lassen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Rücken beim Heben gerade bleibt und Ihre Knie gebeugt sind.



Wiedermontage
Stellen Sie die Akkus in das Antriebselement zurück. Fangen Sie dabei mit dem hinteren Akku an. Zuerst verbinden Sie die schwarzen Anderson-Stecker, um die zwei Akkus anzuschließen, und dann den roten, um die Steuereinheit zu verbinden. Setzen Sie die Abdeckung auf das Antriebselement zurück. Die Rückenlehne hochklappen oder zurücksetzen. Mit den Schiebegriffen manövrieren Sie den Stuhl, so dass die zwei Sockelrohre unten in das Antriebselement kommen. Drücken Sie die Schiebegriffe nach unten und das Antriebselement verriegelt sich automatisch mit dem Rahmen.

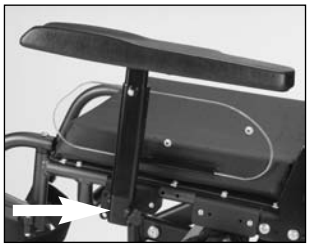
Überprüfen Sie, dass es richtig verriegelt ist, dazu die Schiebegriffe nach oben ziehen. Wenn es nicht richtig verriegelt ist, den Vorgang wiederholen, bis das Antriebselement richtig mit dem Rahmen verriegelt ist. Setzen Sie die Armlehnen zurück und schließen Sie die Steuerung an. Achten Sie darauf, dass die Bremsen angezogen sind. Jetzt sind Sie fahrbereit.

WARNUNG:
Achten Sie bitte bei der Vorbereitung des Rollstuhls für den Transport oder bei der Wiedermontage darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

WARNUNG:
Heben Sie niemals den Rollstuhl an den Armlehnen hoch, weil sie demontierbar sind, und der Benutzer oder der Rollstuhl dadurch zu Schaden kommen könnte.

Vorbereitung des Rollstuhls für den Gebrauch

Entfernen der Armlehnen



5

Die Armlehnen an beiden Seiten des Rollstuhls können entfernt werden, um den Ein- und Ausstieg von der Seite zu ermöglichen. Lösen Sie die Stellschraube auf der Seite des absteigenden Rohres des Armlehnenrahmens (Fig. 5) und entfernen Sie die Armlehne wie gezeigt. Wenn Sie in einer sitzenden Position sind, lassen Sie die Armlehne hinunter, bis sie in die Stellschraube einschließt.

Armlehne wieder aufsetzen

Schieben Sie das Rohr der Armlehne in die Aufnahme. Die gewünschte Höhe einstellen. Die Stellschraube festziehen und den festen Sitz der Armlehne überprüfen, bevor Sie sie benutzen.

Montage der Fußstützen



6

Halten Sie die Fußstützeneinheit zuerst im rechten Winkel zum Rahmen (Fig. 6), führen Sie den Fußrastenhalter in das Rahmenrohr ein, und schwenken Sie die Einheit nach vorn wie in Fig. 7 gezeigt, bis sie einrastet. Um die Fußstütze abzuschwenken, drücken Sie den Entriegelungsknopf, und drehen Sie die Fußstütze nach außen. Wenn erwünscht, kann sie nun auch entfernt werden.

Steuereinheit





Sie haben sich entweder für das integrale Steuersystem (VSI Controller) oder die Steuerung Pilot+ (für Einzelheiten siehe bitte Abschnitt Steuerung) entschieden. Die Steuereinheit ist auf einem Schiebemechanismus montiert, damit sie vor- oder zurückgeschoben werden kann. Wenn die bequemste Position gewählt ist, ziehen Sie die Sicherungsschraube fest, um den Schiebemechanismus zu sichern. Überprüfen Sie den festen Sitz der Sicherungsschraube, bevor Sie den Rollstuhl benutzen und besonders wenn Sie ihn transportieren.

WARNUNG:
Bitten achten Sie beim Einstellen des Rollstuhls darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden

Notfreilauf



8

Wenn der Entriegelungshebel nach links gezogen und eingerastet wird (Fig 8.), wird der Antrieb von den Motoren getrennt. Führen Sie dies nur im Notfall aus, oder wenn Sie den Rollstuhl von Hand schieben müssen. Der Freilauf ist nicht für den Dauergebrauch gedacht.

WARNUNG: Das automatische Bremssystem des Rollstuhls funktioniert nur, wenn der Hebel nach rechts gedreht wird.

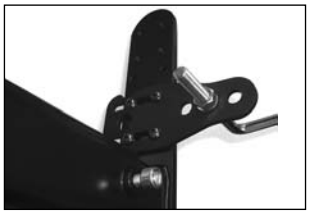
NACH JEDER FREILAUFPHASE WIEDER EINKUPPELN. An Gefällen NICHT auskuppeln.

Federung der Antriebsräder



SAMBA verfügt über ein wirksames und verstellbares Federungssystem für die Antriebsräder. Um Ihre Ansprüche nach Komfort beim Fahren zu erfüllen, kann die Spannung der Federn am Dämpfer justiert werden. Drehen Sie den Aluring unten an der Feder weiter nach unten, um sanfter zu fahren, und nach oben, um fester zu fahren. Der Zweck dieser Option ist, das Gewicht des Benutzers dem Federungssystem anzupassen.

Einbau des Spiegels

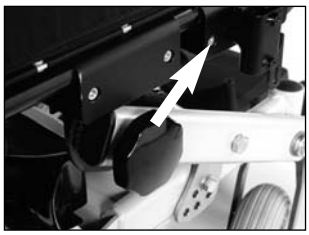


11

Die Spiegelhalterung an die Armlehnenplatte anlegen und mit 4 M5 Halbrundschrauben befestigen. Den Spiegel mit den mitgelieferten Befestigungsteilen an der Halterung befestigen.
Die Spiegelhalterung in der Position anbringen, in der das Einstellen des Spiegels für den Benutzer am einfachsten ist.

Armlehnen

Breiteneinstellung der Armlehne



11

Um die Breite einzustellen, lockern Sie die zwei Schrauben wie in Fig. 11 gezeigt. Schieben Sie die Armlehnelaschen in die gewünschte Position und ziehen Sie die Schrauben wieder fest an, bevor Sie den Rollstuhl benutzen.

Höheneinstellung der Armlehne

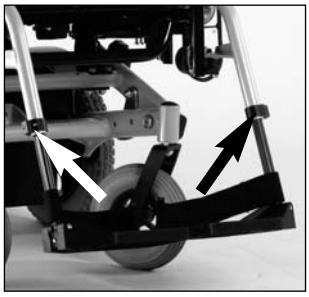


12

Um die Höhe einzustellen (Fig. 12), lockern Sie die Stellschraube, schieben Sie die Armlehne in die gewünschte Position, und ziehen Sie die Schraube wieder an.

Fußstützen

Längeneinstellung der Fußstütze (Unterschenkellänge)

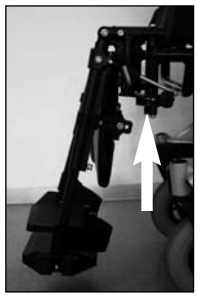


13

Um die Länge der Fußstütze einzustellen, entfernen Sie das Bolzenset am Stamm der Fußstütze wie in Fig. 13 gezeigt. Verstellen Sie die Länge nach Wunsch. Setzen Sie die Bolzen wieder ein, und ziehen Sie sie fest. Überprüfen Sie den festen Sitz der Stütze vor Gebrauch.

Achtung: Der innere Fußstützenstamm muss eventuell in der Länge gekürzt werden, damit die Fußplattenposition erhöht werden kann.

Manuelles Anheben der Elektrisch hochschwenkbaren Fußstütze (ELR)



Heben:
Ziehen Sie die Fußstütze auf die gewünschte Höhe. Die Fußstütze rastet sich automatisch in die gewählte Position ein.

Senken:
Schieben Sie den Entriegelungshebel langsam nach vorne. Die Fußstütze sinkt nach unten. Sobald Sie den Hebel loslassen, rastet sich die Fußstütze automatisch in die gegenwärtige Position ein.

WARNUNG: Die hochschwenkbare Fußstütze kann in eine Position gestellt werden, wo sie die Schwenkrollen stören kann.

WARNUNG: Halten Sie Ihre Hände frei von dem Stellorgan zwischen dem Rahmen und den beweglichen Teilen der Fußstütze, wenn Sie die Fußstütze heben oder senken.

WARNUNG: Heben oder tragen Sie einen besetzten Rollstuhl nicht an den Fußstützen.

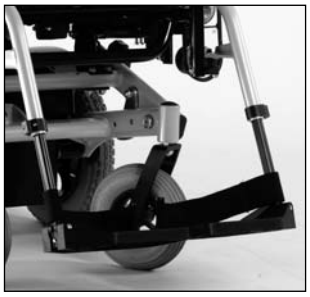
Elektrisch hochschwenkbare Fußstütze:

Betätigung:
Integral-Steuerung (VR2):
Betätigung der Fußstützen: drücken Sie den Modusschalter, um die Fußstützen zu wählen, und dann den Auf- und Unten-Knopf, um die Fußstütze zu heben oder zu senken. Lassen Sie den Knopf los, wenn die Fußstütze in der gewünschten Position ist. Wenn die Fußstütze ganz oben oder ganz unten ist, lassen Sie den Schalter los, sonst könnte der Aktuator beschädigt werden.

Bedieneinheit (Pilot+):
Um die Fußstützen zu betätigen, wählen Sie "Aktuator-Modus" mit dem Modusschalter. Das Rollstuhl-Symbol LED erscheint. Bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach links oder nach rechts und Sie können durch die verfügbaren Aktuators scrollen. Um die gewünschte Option zu aktivieren, schieben Sie den Joystick-Steuerhebel vorwärts (heben) oder rückwärts (senken) bei dem gewählten Aktuator. Lassen Sie den Joystick-Steuerhebel los, wenn Sie den gewünschten Neigungswinkel erreicht haben. Wenn die Fußstütze ganz oben oder ganz unten ist, betätigen Sie den Joystick-Steuerhebel nicht weiter in der Betriebsposition, sonst könnte der Aktuator beschädigt werden. Drücken Sie den Modusknopf wieder, um Betriebsmodus zu wählen.

Fußplatten

Die Fußplatten können beim Ein- und Aussteigen nach oben geklappt werden. (Fig. 16). Stellen Sie sich nicht auf die Fußplatten, da Ihr volles Körpergewicht den Rollstuhl zum Kippen bringen und die Fußplatten beschädigen kann.



16

Warnungen zu den Fußstützen

Bei angehobenem Bein ist die Gefahr größer, dass der Benutzer das Bein an in der Umgebung befindlichen Hindernissen verletzen könnte. Stellen Sie sicher, dass Sie auf das Gelände achten und vorsichtig fahren, damit Ihr Bein an nichts anstoßen kann.

Fahren Sie Ihren Rollstuhl nicht zu nah an offene Flammen heran. Wenn Ihr Bein angehoben ist, bemerken Sie evtl. nicht, dass die Unterseite Ihrer Fußplatte heiß wird.

Hängen Sie keine Objekte an Ihre Beinstütze oder gestatten Sie anderen nicht, sich auf die Fußstütze zu stellen, egal ob sie sich in der unteren oder oberen Stellung befindet. Das kann zu Körperverletzungen oder einer Beschädigung des Rollstuhls führen.

Überprüfen Sie Fußstütze, Fußbrett, Fußplatte, Wadenpolster und Fersenband regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Eine beschädigte Fußstütze könnte zum Herunterfallen des Beins und Körperverletzungen führen.

Durch die Verwendung eines hochschwenkbaren Fußrastenhalters kann die Stabilität des Rollstuhls beeinträchtigt werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Gefälle hinauf oder herunter fahren.

Manche Benutzer verfügen nicht über ausreichend Flexibilität und Kraft, um die Höhenverstellung des manuell hochschwenkbaren Fußrasters selbst durchzuführen. Das muss dann von der Begleitperson durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Stromkabel zu den hochschwenkbaren Fußrasten von allen Mechanismen ferngehalten werden, damit sie nicht eingeklemmt werden und herausgezogen werden können. Wenn das passiert, schaltet sich die hochschwenkbare Fußraste mit Längenausgleich aus und Sie können im Rollstuhl eingeklemmt werden.

Sitz

Justierung der Bespannung

Die Straffheit der Sitzbespannung lässt sich justieren. Lockern Sie alle Schrauben, wie in Fig. 17 gezeigt und nehmen Sie das Velcro® ab. Justieren Sie die Sitzbespannung, bringen Sie das Velcro® an und ziehen Sie die Schrauben wieder an.



17

Festes Sitzbrett

Diese Option ermöglicht den Einsatz von Sitzkissen zur Druckentlastung (z.B. Jay). Bei der Nachrüstung des festen Sitzbretts stellen Sie sicher, dass die zwei Sicherungsschrauben und Klemmschellen schon montiert sind, und dass die Sitzhaken hinter Ihnen vor Gebrauch positioniert sind (Fig. 18). Wenn Sie das nicht tun, könnte der Sitz kippen und eine Verletzungsgefahr verursachen.

Sitzkissen

Sitzkissen, die von Sunrise Medical geliefert werden, verfügen über Velcro®-Streifen und entsprechenden Klett auf dem Sitz. Stellen Sie sicher, dass diese ausgerichtet sind, bevor Sie den Rollstuhl benutzen. Andere Sitzkissen sollten auch mit Velcro®-Streifen in einer ähnlichen Position versehen sein, um sicherzugehen, dass das Kissen nicht vom Sitz rutscht. Die Sitzkissen von Sunrise Medical haben alle auswechselbare Bezüge.

Auswechselbare Bezüge

Wenn alle Laschen entfernt worden sind, können die Bezüge mittels Reißverschlüsse oder Velcro® ausgewechselt werden. Der Reißverschluss für die Rückenlehne befindet sich unten am Kissen.

Optima Rückenlehnepolster

SAMBA kann mit Optima Rückenlehnepolster) geliefert werden. Die Straffheit kann den Wünschen des Benutzers angepasst werden.

Anpassbare Rückenbespannung - Einstellen der Bespannung (Nachspannen)

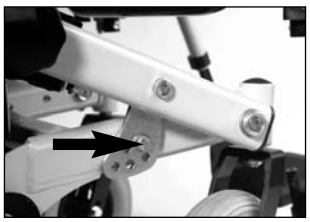
Um die Form und/oder Straffheit der ‘Optima’ Rückenlehne zu ändern, entfernen Sie den Bezug hinten an der Rückenlehne, so dass die Spannbänder sichtbar sind. Lockern oder spannen Sie die Bänder nach Wunsch. (Sie finden die bequemste und sicherste Position, wenn Sie im Rollstuhl sitzen). Vergewissern Sie sich, dass die Spannbänder befestigt sind und setzen Sie den Bezug zurück, bevor Sie den Rollstuhl benutzen.

Einstellung der Sitztiefe



Die Sitztiefe kann eingestellt werden, indem die zwei Klammern an beiden Seiten der Sitzrohre gelockert werden. Die Rückenlehne kann jetzt in die gewünschte Position am Sitzrohr manövriert werden. Ziehen Sie die zwei Bolzen an den Klammern an beiden Seiten der Rückenlehne fest an. Wenn Sie die Maximum-Sitztiefe einstellen, stellen Sie sicher, dass mindestens 1 cm des Sitzrohrs hinten frei bleibt.

Einstellung der Sitzhöhe



Um die Sitzhöhe einzustellen, lockern Sie die zwei Muttern an der Seite des unteren Rahmens mit zwei 13 mm Spannstücken. Entfernen Sie die Bolzen vom Rahmen. Passen Sie auf, dass der obere Rahmen Ihre Finger nicht einklemmt. Halten Sie den oberen Rahmen fest in der "oben” Position. Sie können die Sitzhöhe einstellen, indem Sie das gewünschte Loch an der Lasche wählen und die Bolzen und Muttern zurücksetzen. Dann ziehen Sie sie fest.

Manuelle Einstellung der Sitzneigung

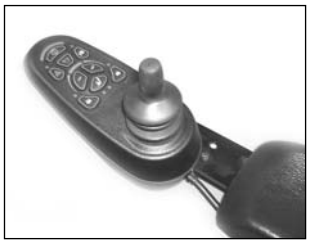


18

Drehen Sie den Griff auf der rechten oder linken Seite des Rollstuhls und die Sitzneigung kann bis 20% eingestellt werden.

WARNUNG:
Denken Sie daran, dass eine Sitzneigung von mehr als 6º das Gleichgewicht des Rollstuhls beeinträchtigen wird.

Elektrische Einstellung



Die Sitzneigung kann unter Verwendung des Steuersystems auf 20° eingestellt werden.

Steuerung (VR2):
Um die Sitzneigung zu ändern, drücken Sie den Aktuator-Schalter vor dem Joystick-Steuerhebel. Um die Neigung auszuwählen, bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach links und dann nach vorne und nach hinten, um den Neigungswinkel nach oben oder unten einzustellen. Lassen Sie den Joystick-Steuerhebel los, wenn Sie den gewünschten Neigungswinkel gefunden haben. Wenn die Sitzneigung völlig oben oder unten eingestellt ist, halten Sie den Joystick-Steuerhebel nicht mehr in der Betriebsposition, weil der Aktuator beschädigt werden könnte. Drücken Sie den Aktuator-Schalter wieder, um Betriebsmodus zu wählen.



Bedieneinheit (Pilot+):
Um die Sitzneigung zu ändern, wählen Sie "Aktuator-Modus" beim Drücken des Modus-Schalters. Das Rollstuhl-Symbol LED erscheint. Bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach links oder nach rechts und Sie können durch die verfügbaren Aktuators scrollen. Um die gewünschte Option zu aktivieren, schieben Sie den Joystick-Steuerhebel vorwärts (heben) oder rückwärts (senken) bei dem gewählten Aktuator. Lassen Sie den Joystick-Steuerhebel los, wenn Sie den gewünschten Neigungswinkel erreicht haben. Wenn der Sitz ganz geneigt oder ganz unten ist, betätigen Sie den Joystick-Steuerhebel nicht weiter in der Betriebsposition, oder der Aktuator könnte zu Schaden kommen. Drücken Sie den Modusknopf wieder, um Betriebsmodus zu wählen.

WARNUNG:
Denken Sie daran, dass eine Sitzneigung von mehr als 6º das Gleichgewicht des Rollstuhls beeinträchtigen wird.

Manuell verstellbare Rückenlehne (Sitzneigung)



Zur Einstellung der Tiefe, siehe "Einstellung der Sitztiefe" oben. Um die Neigung der Rückenlehne einzustellen, drehen Sie den Knopf unten an der Außenseite der Rückenlehne (wie beim Sitz in einem Auto). Wenn Sie die Rückenlehne in die aufrechte Position stellen wollen, muss diese Aufwärts-Bewegung vielleicht unterstützt werden, um den Knopf drehen zu können.

Elektrische Einstellung der Rückenlehne

Um die Tiefe einzustellen, siehe "Einstellung der Sitztiefe" oben auf Seite 10.

Integral-Steuerung (VSI):
Um den Neigungswinkel der Rückenlehne einzustellen (Fig. 27), drücken Sie den Aktuator-Schalter vor dem Joystick-Steuerhebel. Schieben Sie den Joystick-Steuerhebel nach rechts, um die Rückenlehne zu wählen, und dann nach vorne (Rückenlehne nach oben) und nach hinten (Rückenlehne nach unten). Lassen Sie den Joystick-Steuerhebel los, wenn Sie den gewünschten Neigungswinkel gefunden haben. Wenn die Rückenlehne völlig geneigt oder aufrecht ist, halten Sie den Joystick-Steuerhebel nicht mehr in der Betriebsposition, sonst könnte der Aktuator zu Schaden kommen. Drücken Sie den Aktuator-Schalter wieder, um Betriebsmodus zu wählen.

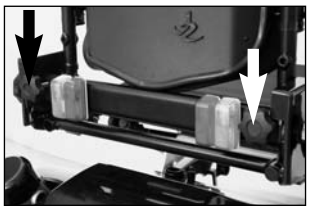
Bedieneinheit (Pilot+):
Um den Neigungswinkel der Rückenlehne einzustellen (Fig. 27), drücken Sie den Modus-Schalter, um den "Aktuator-Modus" zu wählen. Das Rollstuhl-Symbol LED erscheint. Bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach links oder nach rechts und Sie können durch die verfügbaren Aktuators scrollen. Um die gewünschte Option zu aktivieren, schieben Sie den Joystick-Steuerhebel vorwärts (heben) oder rückwärts (senken) bei dem gewählten Aktuator. Lassen Sie den Joystick-Steuerhebel los, wenn Sie den gewünschten Neigungswinkel erreicht haben. Wenn der Rücken völlig geneigt oder aufrecht ist, betätigen Sie den Joystick-Steuerhebel nicht weiter in der Betriebsposition, oder der Aktuator könnte zu Schaden kommen. Drücken Sie den Modusknopf wieder, um Betriebsmodus zu wählen.

WARNUNG:
Die Rückenlehne um mehr als 15º im Verhältnis zur vertikalen Ebene herunterzuneigen, ändert das Gleichgewicht Ihres Rollstuhls. Überschreiten Sie diese 15º-Neigung niemals, wenn Sie sich auf einem Gefälle befinden oder wenn Sie mit dem Rollstuhl fahren.

JAY Rückenlehnen

Die Standardrückenlehne-Einheit ermöglicht die Montage einer JAY Rückenlehne, die als Option verfügbar ist.

Demontage und Montage der Rückenlehne



19

Obwohl es eine Reihe von Rückenlehnen zur Verwendung mit dem SAMBA Rollstuhl gibt, werden sie alle auf dieselbe Weise verriegelt und entriegelt. Um die Rückenlehne zu entfernen (Fig. 19), lockern Sie die Schrauben unten an der Rückenlehne, und ziehen Sie die Lehne nach oben. Zum Wiedereinsetzen führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Vergewissern Sie sich, dass die zwei Schrauben fest angezogen sind und dass die Rückenlehne korrekt und fest verriegelt ist, bevor Sie den Rollstuhl benutzen.

Kopfstütze

Um die Kopfstütze zu montieren, führen Sie die Halteklammer unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben und Muttern in die Strebe ein, und ziehen Sie sie fest an. Die Höhe der Kopfstütze wird justiert, indem Sie den Hebel lockern, das innere, vertikale Rohr in die gewünschte Position schieben und den Hebelmechanismus wieder festziehen. Den Abstand zwischen Kopfstütze und Sitz justieren Sie, indem Sie die Inbusschraube lockern, das Scharnier in die gewünschte Position schieben und die Schraube wieder festziehen. Um den Neigungswinkel der Kopfstütze zu justieren, lockern Sie die Schrauben am Kopfpolster, manövrieren Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

WARNUNG:
Diese Kopfstütze darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer mit dem Rollstuhl in einem Fahrzeug transportiert wird.

Komfort-Sitzsystem



Stellen Sie sicher, dass Ihr Komfort-Sitz sicher montiert ist, dazu die Halterung an der Oberseite der Rückenlehne und die Flügelmutter ganz oben in die Öffnung einrasten lassen. Der Snap-In-Clip an der Unterseite der Rückenlehne muss vor dem Gebrauch ganz über dem Rückenrohr eingerastet sein.
Stellen Sie sicher, dass Ihr Komfort-Kissen sicher am Klettverschluss der Bespannung befestigt ist.

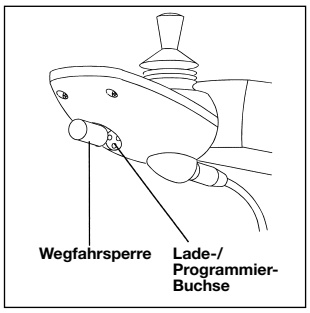
Die Penny and Giles Pilot + Steuerung

Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel korrekt an die Buchse hinten an der Steuerung angeschlossen ist (Fig. 27).

Der Wegfahrsperrstecker

Wenn die Wegfahrsperre aktiviert ist, funktioniert der Rollstuhl nicht, doch können Sie die Warnblinkanlage anschalten. Dies ist nützlich, wenn Sie den Rollstuhl unbewacht abstellen (Fig. 27).



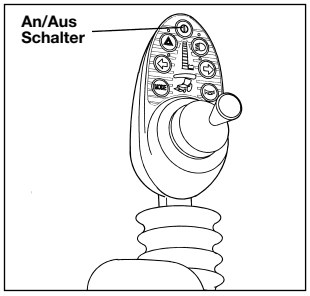
28

Der Wegfahrsperrstecker Lade-/Programmier-Buchse

1. Schalten Sie den Rollstuhl mit dem An/Aus-Schalter an (Fig. 28).
2. Stecken Sie den Wegfahrsperrstecker in die Lade-/Programmier-Buchse vorn auf der Steuerung.
3. Nach 1-2 Sekunden ziehen Sie den Stecker wieder heraus.
4. Die Wegfahrsperre des Rollstuhls ist nun aktiviert.

Ausschalten der Wegfahrsperre

1. Schalten Sie den Rollstuhl mit dem An/Aus-Schalter an (Fig. 28).
2. Stecken Sie den Wegfahrsperrstecker in die Lade-/Programmier-Buchse vorn auf der Steuerung.
3. Nach 1-2 Sekunden ziehen Sie den Stecker wieder heraus.
4. Der Rollstuhl ist nun wieder betriebsbereit.



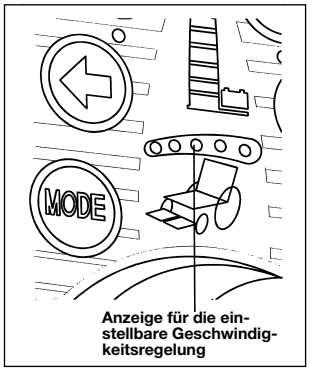
28.1

Einstellbare Geschwindigkeitsregelung

Die Steuereinheit besitzt fünf grüne LED Lichter die die Geschwindigkeit anzeigen.

Zum Einstellen:

1. Die Modustaste drücken, bis die Anzeige für die Geschwindigkeitsregelung blinkt (Fig. 29).
2. Erhöhen oder vermindern Sie die Geschwindigkeit, indem Sie den Joystick entsprechend nach links oder rechts bewegen, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Um diese Einstellung zu aktivieren, drücken Sie entweder den Joystick vorwärts auf Fahrt, oder drücken Sie den Modusknopf bis die Anzeige aufhört zu blinken.
3. Wenn auf einem 10 km/h-Stuhl das dritte oder mittlere Geschwindigkeitsanzeigelicht selektiert wird, entspricht das etwa 6,5 km/h.

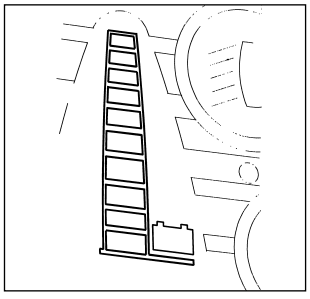


29

Bitte beachten Sie, dass die zulässige Höchstgeschwindigkeit für Fahrten auf dem Bürgersteig 6 km/h beträgt.

Akkuladungsanzeige

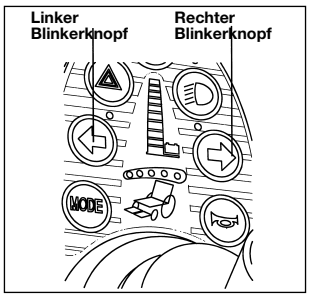
Diese besitzt zehn farbcodierte Lichter, 3 rote, 4 orangefarbene und 3 grüne Lichter und zeigt den Status der Akkuladung an (Fig. 30). Grün bedeutet starke Ladung, orange ist schwach, und rot ist gefährlich schwach. Die genaueste Anzeige erfolgt, wenn der Stuhl auf ebenem Boden stillsteht. Die Lichter helfen auch, Fehler zu orten (sollte die nötig werden). Bei einem Fehler blinken die Lichter schnell. Ihr Kundendienst kann anhand der Anzahl der blinkenden Lichter rasch Fehler identifizieren.


30

Blinker

Linker Blinkerknopf
Rechter Blinkerknopf
Warnblinklicht-Knopf

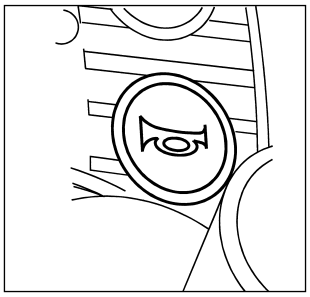
Der rechte Knopf bedient die Blinker vorn und hinten auf der rechten Seite, der linke Knopf bedient die Blinker vorn und hinten auf der linken Seite. Um sie abzuschalten, drücken sie den Knopf noch einmal (Fig. 31).



31

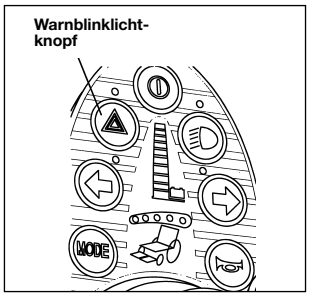
Der Hupenknopf

Beim Drücken ertönt die Hupe. Das Hupen hört auf, wenn Sie den Knopf loslassen (Fig. 32).


32

Warnblinkanlage

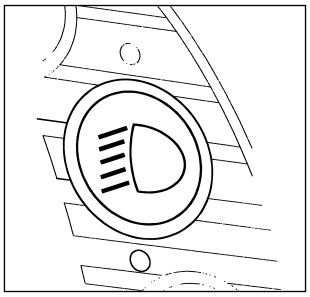
Drücken dieses Knopfes aktiviert die Warnblinklichter vorn und hinten. Dies funktioniert, egal ob der Rollstuhl an-oder ausgeschaltet ist. Die Blinker geben solange das Warnzeichen, bis sie durch erneutes Drücken auf diesen Knopf ausgeschaltet werden (Fig. 33).



33

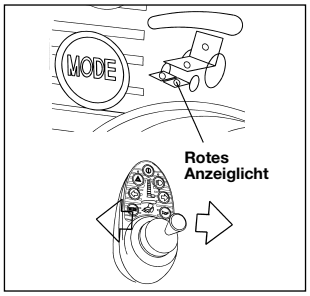
Scheinwerfer

Das Drücken dieses Knopfes stellt die Scheinwerfer an (Fig. 34), aber nur, wenn der Rollstuhl angeschaltet ist. Erneuter Knopfdruck stellt die Scheinwerfer ab.


34

Aktuator (Betätigungsmodus-Funktion)

Dies ist auf Ihrem Bedienpult integriert, wenn Ihr Stuhl mit einer oder mehreren elektrischen Optionen ausgestattet ist. Siehe Fig. 35.



35

Wahlmenü

Um eine elektrische Option zu wählen, drücken Sie auf den Modusknopf, bis das rote Licht auf dem Rollstuhldiagramm neben dem Joystick aufleuchtet. Bewegen Sie den Joystick nach links oder

rechts, um anzugeben, welche Funktion benutzt werden soll. Wenn die gewünschte Funktion gewählt ist, können Sie das elektrische Aktuator-System aktivieren. Wenn Sie die elektrischen Funktionen während der Fahrt bedienen, kommt der Stuhl automatisch zu einem sicheren Stillstand. Wir empfehlen, dass Sie die elektrischen Optionen nur während des Stillstands bedienen.

Auf-/Abbewegung

Wenn die elektrische Option gewählt ist, wird die entsprechende Aktion durch die Bewegung des Joysticks nach vorn oder hinten ausgeführt.

Bedienung des Steuer-Joysticks

Wenn Sie den Stuhl mit dem An-/Aus-Schalter angeschaltet haben, warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie den Joystick benutzen. In dieser Zeit wird das System automatisch überprüft. Wenn Sie den Joystick zu früh bewegen, leuchtet die Akkuanzeige auf und sperrt den Antrieb des Rollstuhls. Dies schadet dem Rollstuhl zwar nicht, aber Sie müssen ihn dann aus-und wieder anschalten, um das System zu löschen.

Zum Lenken, bewegen Sie einfach den Joystick in die gewünschte Fahrtrichtung. Fahren Sie anfangs langsam, d.h. bewegen Sie den Joystick nicht zu weit nach vorn. Die Bremsen werden aktiviert, sobald sie den Joystick loslassen und er in seine zentrale Position zurückkehren kann.

Auf ebenem Grund beträgt der Bremsweg eine Stuhllänge (bei einem 6 km/h Modell). An einem steilen Abhang, fährt der Stuhl etwas weiter, und Sie bemerken, dass die Bremsen kurz vor dem Stillstand automatisch betätigt werden. Wenn die Bremsen einmal aktiviert sind, sind sie vom Ausschalten nicht mehr betroffen, obwohl es immer sicherer ist, den Rollstuhl auszuschalten, wenn er eine Zeit lang stillsteht.

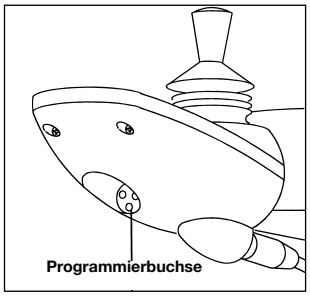
Zusammenfassung

1. Zum Lenken bewegen Sie den Joystick in die gewünschte Fahrtrichtung (Fig. 37).
2. Je weiter Sie den Joystick bewegen, desto schneller fahren Sie.
3. Anfänger sollten langsamer fahren, bis sie mehr Selbstvertrauen beim Umgang mit dem E-Stuhl haben. Stellen Sie den Geschwindigkeitsbereich wie oben beschrieben ein.
4. Die Bremsen stoppen den Rollstuhl automatisch bei jeder Geschwindigkeit, sobald der Joystick losgelassen wird.
5. Ausschalten aktiviert sofort die Bremsen, wird aber für den Normalgebrauch nicht empfohlen.
6. Wenn die Fahrtrichtung von rückwärts auf vorwärts geändert wird, ist es wichtig, dass dies aus dem Stillstand geschieht.
7. Schalten Sie den Rollstuhl immer vor dem Ein- oder Aus-steigen aus.

Programmierbuchse

Hiermit kann ein zugelassener Kundendienst den Rollstuhl neu programmieren und nützliche Daten bei einer Fehlersuche erhalten (Fig. 36).

Achtung: Die einfachste und sicherste Notbremsung machen Sie, indem Sie den Joystick loslassen. Das bringt den Stuhl auf kontrollierte Weise zum Stillstand. Eine zweite Art, den Stuhl anzuhalten, ist den An-/Aus-Schalter zu drücken.



36

Achtung: Diese Methode wird nicht empfohlen, weil der Stuhl dann abrupt anhält und die Bremsen unnötig strapaziert werden.

Proportionale Steuerung

Wenn ein Rollstuhl das Werk verlässt, sind die Parameter der Steuereinheit auf Vorgabewert eingestellt. Um die Steuereinheit zu programmieren, brauchen Sie ein Programmiergerät (Handgerät oder PC Software), das von Ihrem Sunrise Medical-Händler erhältlich ist.

WARNUNG:
SUNRISE MEDICAL übernimmt keine Verantwortung für Beschädigung, die durch das unerwartete Halten des Rollstuhls, oder unzweckmäßiges Programmieren, oder Missbrauch des Rollstuhls verursacht wird.

Achtung: Die Programmierung der Steuereinheit des Rollstuhls ist nur durch einen zugelassenen Sunrise Medical Kundendienst gestattet. Ein falsches Einstellen der Steuereinheit könnte dazu führen, dass der Rollstuhl außerhalb der Sicherheitsgrenzen gefahren wird, was Schaden und Verletzung verursachen könnte.

Ladebuchse

Siehe Abschnitt über Laden.

Steuerung (VR2)



- An/Aus-Knopf: Mit diesem Knopf wird das ganze elektronische System, die Energieeinspeisung für die Motoren, angeschlossen oder getrennt. Nur im Notfall darf dieser Knopf benutzt werden, um den Rollstuhl zum Stillstand zu bringen, sonst könnte der Rollstuhl geschädigt werden.



- Akkuanzeige: Sie zeigt, dass der Rollstuhl in Betrieb ist. Sie zeigt auch, ob irgendwelche Fehler im System vorhanden sind. Anhand der Anzahl der blinkenden Lichter kann der Fehler identifiziert werden. (Siehe "Akkuanzeige" in diesem Handbuch).

- Geschwindigkeitsanzeige: Sie zeigt die eingestellte Höchstgeschwindigkeit für den Rollstuhl. Fünf Geschwindigkeiten sind vordefiniert. Die erste ist die niedrigste, die letzte ist die Höchstgeschwindigkeit.



- Knopf zur Geschwindigkeitsverringerung: verringert die Höchstgeschwindigkeitseinstellung



- Knopf zur Geschwindigkeitserhöhung: erhöht die Höchstgeschwindigkeitseinstellung
- Hupenknopf

DEUTSCH

Pilot + und VR2 Steuereinheit Fehlersuche und wichtige Warnungen

- Akkuanzeige

- Solange diese beleuchtet ist, ist alles in Ordnung. Bei einem Fehler blinkt die Anzeige. Ein langsames und stabiles Blinken bedeutet, dass die Akkus geladen werden müssen.
- Wenn die Anzeige alle 2,5 Sekunden blinkt, ist das Steuersystem inaktiv geworden, besonders wenn der Rollstuhl über einen Zeitraum nicht gebraucht wurde. Um das System wieder zu aktivieren, schalten Sie es aus und dann wieder an.
- Wenn die Anzeige schnell blinkt, ist ein Fehler vorhanden. Schalten Sie das System aus. Überprüfen Sie den Stand der Akkus und der Verbindungen und schalten Sie wieder an. Blinkt die Anzeige weiter, kann man anhand der Anzahl der blinkenden Lichter den Fehler orten.

- 1 Licht blinkt: Die Akkus müssen geladen werden, oder die Verbindungen sind schlecht.
- 2 Lichter blinken: Schlechte Verbindung zum linken Motor.
- 3 Lichter blinken: Elektrischer Fehler im linken Motor.
- 4 Lichter blinken: Schlechte Verbindung zum rechten Motor.
- 5 Lichter blinken: Elektrischer Fehler im rechten Motor.
- 6 Lichter blinken: Ladegerät ist angeschlossen.
- 7 Lichter blinken: Fehler in der Steuereinheit.
- 8 Lichter blinken: Fehler im Steuersystem. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungen zum Steuersystem fest sind
- 9 Lichter blinken: Fehler bei der elektromagnetischen Bremse.
- 10 Lichter blinken: Überspannung.

Durch Drücken des relevanten An/Aus-Schalters werden die Scheinwerfer und Blinker bedient. Der Aktuator-Knopf vor dem Joystick-Steuerhebel bedient die Aktuator. Drücken Sie den Aktuator-Schalter vor dem Joystick-Steuerhebel. Bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach links oder rechts, um den Aktuator für Neigung vorwärts oder rückwärts zu wählen. Ein LED zeigt die gewählte Option.

Bewegen Sie den Joystick-Steuerhebel nach vorne oder hinten, um den Neigungswinkel der gewählten Sitzoption zu ändern.

Drücken Sie den Aktuator-Knopf noch einmal, um Betriebs-Modus wieder zu wählen.

Warnmeldungen zur Steuereinheit
Stellen Sie sicher, dass Sie die Steuerung bei der Fahrt immer bequem erreichen können und dass die Steuereinheit sicher am Rollstuhl befestigt ist.

Es ist wichtig, dass ein zerrissener oder brüchiger Joystick-Balg ausgewechselt wird, da sonst die Steuereinheit beschädigt werden und der Rollstuhl unerwartete Bewegungen ausführen könnte.

Den Joystick-Knopf nicht durch ein unautorisiertes Teil ersetzen. Es kann zu einem gefährlichen Betrieb und Kontrollverlust am Rollstuhl führen. Stellen Sie sicher, dass das Steuersystem abgeschaltet ist, bevor Sie mit Reinigungsarbeiten beginnen.

Reinigung
Sollte die Steuerung des Rollstuhls schmutzig werden, kann sie mit einem feuchten Lappen und verdünntem Desinfektionsmittel gesäubert werden. Dies ist wichtig, um eine Ansteckungsgefahr zu vermeiden, wenn der Rollstuhl von mehr als einer Person benutzt wird.

⚠ Vor Reinigungsarbeiten muss das Steuersystem ausgeschaltet werden!

Paralleles Abschwenken

WARNUNG:
Bevor Sie den Schwenkarm justieren, schalten Sie die Steuereinheit aus, damit der Joystick bei einer versehentlichen Berührung keine Bewegung des Rollstuhls auslöst.

Drücken Sie vorsichtig soweit vorn wie möglich gegen die Innenseite der Steuereinheit. Die Steuereinheit schwenkt nach außen und dann nach hinten ab, bis sie ihre weiteste Abschwenkposition erreicht.

WARNUNG:
Halten Sie die Finger und Kleidung etc. fern, während Sie den Schwenkmechanismus bedienen.

Wenn nötig, kann der Rollstuhl mit voll ausgeschwenktem Arm gefahren werden, aber nur langsam manövrierend, z.B. um näher an eine Tischplatte etc. heranzukommen. Die normale Fahrtposition stellen Sie wieder ein, indem Sie den Strom ausschalten und den Arm zuerst nach außen und dann nach vorn bewegen, bis er sich wieder in seiner Ausgangsposition befindet. Vergewissern Sie sich, dass sich die Steuereinheit in der korrekten Ausgangsposition befindet, bevor Sie den Strom anschalten und den Rollstuhl wieder normal gebrauchen. Hängen Sie keine Gegenstände auf oder über den Schwenkarm der Fernsteuereinheit, da dies den Schwenkmechanismus beschädigen könnte. Stützen Sie sich beim Ein- und Aussteigen nicht auf den Schwenkarm.

WARNUNG:
Halten Sie die Finger oder Kleidung etc. Stets vom Schwenkmechanismus fern.
Vergewissern Sie sich, dass der Strom ausgeschaltet ist, während Sie den parallelen Schwenkarm verstellen.
Fahren Sie nur mit langsamer Manövriergeschwindigkeit, wenn der Arm ausgeschwenkt ist.

Steuerung für Begleitperson und Doppelsteuerung
Die Steuerung für die Begleitperson ist das Standard Steuersystem, das an der Rückseite des Rollstuhls zur Bedienung durch die Begleitperson angebracht ist. Siehe die Bedienungsanleitung für das Standard Steuersystem.
Siehe Seite .
Bitte beachten Sie, dass die Begleitperson bei einer Dualsteuerung die Steuerung des Rollstuhls übersteuern kann.

WARNUNG:
Stellen Sie sicher, dass Sie die Geschwindigkeit an der Steuerung für die Begleitperson so einstellen, dass Sie noch bequem mitgehen können. Wenn Sie den Benutzer im Rollstuhl lassen, immer die Steuerung ausschalten.

Mittelsteuerung montiert

WARNUNG:
Stellen Sie bei der Positionierung der Mittelsteuerung für den Gebrauch sicher, dass Körperteile und Kleidung dadurch nicht behindert werden.
Die Steuereinheit immer abschalten, bevor sie zur Seite geschoben wird.

Zentral montierter Therapietisch
Der Tisch muss regelmäßig mit einem feuchten, in Seifenwasser getränkten Tuch gereinigt werden.

Keine Scheuermittel oder -tücher verwenden, die die Oberfläche des Tischs verschleißen könnten.

Keine Lösemittel verwenden.

Stellen Sie sicher, dass der Tisch regelmäßig gründlich gereinigt wird, besonders wenn der Rollstuhl von einer anderen Person genutzt wird.

Einbau:
Die Aufnahme mit den beiden mitgelieferten Schrauben an der Unterseite der Armlehne anbringen. Das Strangrohr in die Aufnahme schieben, bis es einrastet.

WARNUNG:

Das höchstzulässige Gewicht für den Tisch beträgt 2,5 kg.
Den Tisch nicht überladen, da er dadurch beschädigt oder der Rollstuhl instabil werden könnte. Die Steuereinheit immer abschalten, bevor sie zur Seite geschoben wird.
Keine brennenden Zigaretten oder andere Wärmequellen auf dem Therapietisch stehen lassen, da der Tisch dadurch verformt und beschädigt wird.
Stellen Sie bei der Positionierung des Therapietisches für den Gebrauch sicher, dass Körperteile und Kleidung dadurch nicht behindert werden.

Abschwenkbarer Therapietisch

Einbau:
Die Aufnahme für den Therapietisch an der Unterseite der gewünschten Armlehne mit den 2 mitgelieferten Befestigungsschrauben anbringen.
Das Strangrohr in die Aufnahme schieben, bis es einrastet und fest sitzt.

WARNUNG:

Das höchstzulässige Gewicht für den Tisch beträgt 2,5 kg.
Den Tisch nicht überladen, da er dadurch beschädigt oder der Rollstuhl instabil werden könnte.
Keine brennenden Zigaretten oder andere Wärmequellen auf dem Therapietisch stehen lassen, da der Tisch dadurch verformt und beschädigt wird.

Reinigung:
Der Tisch muss regelmäßig mit einem feuchten, in Seifenwasser getränkten Tuch gereinigt werden. Keine Scheuermittel oder -tücher verwenden, die die Oberfläche des Tisches verschleißen könnten.

Keine Lösemittel verwenden.

Stockhalter

Gebrauch des Stockhalters.
Ihr Stockhalter sollte von einem autorisierten Sunrise Händler am unteren Teil des Schiebegriffs abgebracht werden. Am oberen Teil des Schiebegriffs und an einer passenden Stelle Ihres Stockes einen Klettverschluss anbringen.
Nehmen Sie Ihren Stock und stecken Sie in die Schale, die an der Unterseite des Schiebegriffs angebracht ist. Die Klettverschlüsse am Schiebegriff und an dem Stock ausrichten und zusammendrücken, der Stock muss gut am Rollstuhl befestigt sein.

WARNUNG:
Stellen Sie sicher, dass der Stock sicher am Stocknhalter befestigt ist.
Stellen Sie sicher, dass der Stock die Mechanismen des Rollstuhls nicht behindert.
Stellen Sie sicher, dass der Stock nicht aus dem Rollstuhl herausragt.
Versuchen Sie nicht, den Stock abzunehmen, wenn der Rollstuhl noch in Bewegung ist.
Bringen Sie vor dem Abnehmen des Stockes immer den Rollstuhl ganz zum Stehen und schalten Sie die Steuerung ab, bevor Sie den Stock abnehmen. Dadurch wird verhindert, dass der Rollstuhl aus Versehen bedient wird.

⚠ Warnungen zum Rückspiegel

Stellen Sie beim Gebrauch des Rückspiegels immer sicher, dass dieser sauber und unbeschädigt ist, damit Ihre Sicht nicht eingeschränkt wird.

Bitte beachten Sie, dass der Spiegel aus dem Umriss des Rollstuhls herausragt und dass Sie deshalb beim Vorbeifahren jemanden verletzen könnten.

Das 10 km/h Modell muss für Großbritannien mit dem Rückspiegel ausgestattet sein.

Bürgersteighilfe

Nachrüstung der Bürgersteighilfe


Um die Bürgersteighilfe als zusätzliche Option nachzurüsten, entfernen Sie die Bolzen von dem Höheneinstellungsmechanismus. Zuerst auf der einen Seite und dann auf der anderen. Prozedur: Unter Verwendung von zwei 13 mm Spannstücken, entfernen Sie den Bolzen von dem linken Höheneinstellungsmechanismus. Führen Sie den längeren Bolzen ein, der mit dem Bürgersteighilfe-Nachbausatz geliefert wird. Montieren Sie die linke Halteklammer der Bürgersteighilfe an dem Inneren des unteren Rahmens unter Verwendung des Höheneinstellungsbolzens. Schrauben Sie den zweiten Bolzen durch das vordere Loch in den unteren Rahmen hinein. Ziehen Sie ihn unter Verwendung eines 13 mm Spannstücks fest. Wiederholen Sie diese Prozedur mit der rechten Halteklammer.

Montage und Demontage

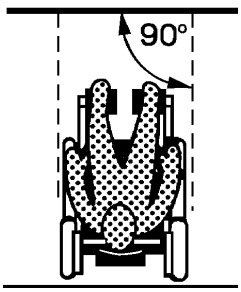
1. Führen Sie das Bürgersteighilferohr in die linke Halteklammer ein und schieben Sie es in die rechte Aufnahmeklammer.
2. Halten Sie die Bürgersteighilfe mit der rechten Hand in dieser Aufnahmeklammer.
3. Richten Sie die Löcher der Aufnahmeklammer auf das Bürgersteighilferohr, und stecken Sie den Haltestift von oben ein.
4. Um die Bürgersteighilfe zu demontieren, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Transfer vorne

Falls die Bürgersteighilfe Ihren Ein- oder Ausstieg hindert, können Sie sie in die umgekehrte Position zurückschwenken. Führen Sie die Anweisungen für Montage (oben) aus, aber drehen Sie die Bürgersteighilfe um 90º rückwärts.

Die Bürgersteighilfe muss in die Betriebsposition zurückgebracht werden, bevor Sie auf einen Bordstein hinauffahren.

Auf den Bordstein hinauffahren

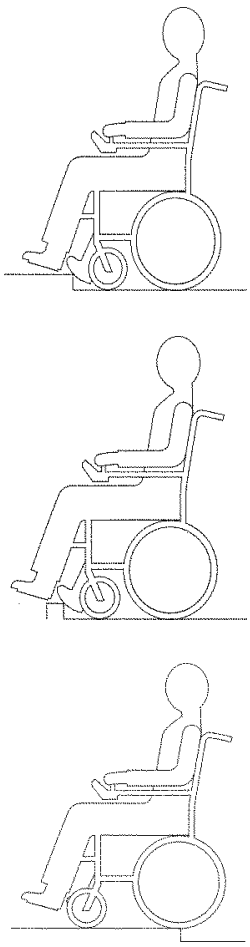


38

1. Nähern Sie dem Bordstein bzw. der Treppe frontal mit langsamer, gleichmäßiger Geschwindigkeit und immer in einem Winkel von 90º (Fig. 38).
2. In dem Moment, wenn die Bürgersteighilfe den Bordstein (Treppe) berührt, sollte der Rollstuhl sehr langsam fahren (Geschwindigkeit am Bedienpult anpassen!). Niedrige Bordsteine können aus dem Stand heraus befahren werden.
3. Geben Sie den Motoren genügend Kraft, um das Vorderteil des Rollstuhls auf den Bordstein (Treppe) zu heben, und erhöhen Sie dann die Kraft/Geschwindigkeit leicht, so dass die Antriebsräder sanft und ohne Unterbrechung über den Bordstein (Treppe) rollen. Soweit möglich, halten Sie den Joystick geradlinig nach vorn gerichtet.
4. Der Bodenfreiheit gemäß, kann der Rollstuhl über maximal 50 mm große Hindernisse (oder 100 mm mit Bürgersteighilfe) fahren.

Vom Bordstein herunterfahren

1. Drehen Sie den Rollstuhl langsam und vorsichtig um, bis sich die Hinterräder wieder an der Bordsteinkante in einem Winkel von 90º zum Verlauf des Bordsteins befinden (Fig. 39).
2. Fahren Sie mit den Hinterrädern so langsam wie möglich rückwärts vom Bürgersteig herunter. Sie fühlen sich sicherer, wenn Sie sich nach vorn lehnen können, aber keine Sorge, wenn das nicht möglich ist. Der Rollstuhl ist extrem gut balanciert, und solange er innerhalb seiner Grenzen verwendet wird, besteht keine Gefahr für Sie.
3. Fahren Sie weiterhin langsam rückwärts, bis das Vorderteil vollends über dem Bordstein ist.



39

WARNUNG:

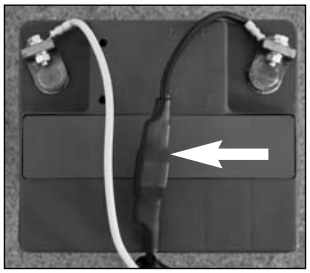
1. **Bitte nehmen Sie äußerste Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer. Im Zweifelsfall warten Sie, bis Sie die Straße sicher überqueren können.**
2. **Überqueren Sie die Straße immer so schnell wie möglich, aus Rücksicht auf den restlichen Verkehr.**
3. **Befahren Sie keine Bordsteine, die höher als 10 cm (4") sind (nur mit montierter Bürgersteighilfe).**
4. **Befahren Sie keine Reihe von Stufen mit der Bürgersteighilfe.**
5. **Befahren Sie keine Bordsteine an steilen Gefällen oder Schwellen.**
6. **Befahren Sie keine Bordsteine in der Nähe von Kanaldeckeln, unebenem Straßenpflaster oder Kieswegen.**
7. **Fahren Sie nicht vorwärts von einem Bordstein herunter, der höher als 5 cm (2") ist.**
8. **Fahren Sie nicht schräg auf den Bordstein oder vom Bordstein herunter, sondern immer geradlinig, bzw. in einem Winkel von (90°) zum Verlauf der Bordsteinkante.**
9. **Vergewissern Sie sich vor dem Hinauffahren, dass die Beinstützen hoch genug über den Bordstein sind.**
10. **Passen Sie auf die Antikippvorrichtungen, die die Bordsteinkante oder den Boden berühren könnten, wenn Sie den Bordstein befahren.**
11. **Versuchen Sie nicht, Hindernisse, die höher als 5 cm sind, ohne Bürgersteighilfe zu befahren.**

Akkus und Laden

Akkus

Die Akkus befinden sich in dem Antriebselement unter der Abdeckung. Um die Akkus zu entfernen, sollten sie ausgewechselt oder gewartet werden müssen, entfernen Sie die Abdeckung des Antriebelements und trennen Sie die Zweipol-Andersen-Anschlüsse an jedem Akku. Jeder Akku ist mit Gurten versehen, wo sie herausgenommen werden können. Der Zugang wird erleichtert, indem Sie den Rahmen von dem Antriebselement abkuppeln. Das Antriebselement kippt automatisch auf die Antikippräder und wird stabil. In dieser Position heben Sie bitte zuerst den vorderen Akku heraus, anschließend den hinteren. Wenn das Antriebselement immer noch an dem Rahmen angekuppelt ist, heben Sie bitte zuerst den hinteren Akku heraus. Um die Akkus zu montieren, führen Sie bitte die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Sicherheitsabschaltung



39.1

In den Rollstuhl ist ein Sicherheitssystem eingebaut, das die elektrischen Schaltkreise schützt, sollte ein Kurzschluss entstehen. Die Pole des Akkus sind mit Kontaktsicherungen verbunden (Fig. 39.1). , die im Falle eines Kurzschlusses den Stromkreis unterbrechen. Zur Erneuerung der Sicherungen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Sunrise Medical-Kundendienst/ Händler, der auch den Fehler diagnostiziert.

Allgemeine Information

Akkus sind die Kraftquelle für fast alle modernen Mobilitätshilfen, die heutzutage erhältlich sind. Das Design der Akkus für Mobilitätshilfen unterscheidet sich wesentlich von einer Autobatterie zum Beispiel. Autobatterien sind dazu entworfen, über einen kurzen Zeitraum große Mengen Strom abzugeben, während Akkus für Mobilitätshilfen (i.A. zyklenfeste Batterien genannt) den Strom über einen langen Zeitraum allmählich abgeben. Aufgrund des geringeren Produktionsvolumens und erhöhter technologischer Anforderungen sind Mobilitätshilfenakkus deshalb typischerweise teurer. Normalerweise werden zwei 12 Volt-Akkus gemeinsam in einem Mobilitätshilfeprodukt verwendet, was eine Gesamtspannung von 24 Volt ergibt. Die Leistung des Akkus (z.B. der erhältliche Strom) wird in Ampere pro Stunde ausgedrückt, z.B. 30 amp/h. Je größer die Zahl, desto größer und schwerer ist der Akku, und desto weitere Strecken können Sie potentiell fahren. Sunrise Medical liefert im Standard nur wartungsfreie Akkus für diese Art von Rollstuhl.

Wartungsfreie Akkus

Um den Elektrolyten zu leiten, verwendet diese Art Akku ein Gel, welches sich im Inneren des Akkugehäuses befindet. Wie der Name besagt, ist außer dem regelmäßigen Laden keine Wartung nötig. Diese Art Akku kann sicher transportiert werden, ohne das Auslaufen einer Säure befürchten zu müssen. Überdies sind diese Akkus für den Transport in Flugzeugen zugelassen.

Akkupflege

Unten folgt ein Pflegeplan für wartungsfreie Akkus. Der Plan wurde im Einvernehmen zwischen Sunrise Medical und dem Akkuhersteller für die optimale Leistung der Akkus ausgearbeitet. Wenn ein anderer Pflegeplan angewandt wird, könnte dies zu einem verminderten Leistungsstandard Ihres Fahrwerks führen.

Pflegeplan für wartungsfreie Akkus

1. Benutzen Sie nur ein empfohlenes Sunrise Medical-Ladegerät, das auf Ihrem Rollstuhl abgestimmt ist.
2. Laden Sie die Akkus jede Nacht, egal wieviel Strom Ihre Mobilitätshilfe tagsüber verbraucht.
3. Unterbrechen Sie den Ladevorgang nicht.
4. Wenn die Mobilitätshilfe nicht im Einsatz ist, sollte es bis zur nächsten Benutzung an das Ladegerät angeschlossen bleiben. Dies schadet den Akkus nicht, solange die Stromzufuhr während des Ladens nicht durch Ausstecken oder Abschalten unterbrochen wird. Bei An-/Aus-Schaltern an Stecker oder Steckdose, lassen Sie das Stromkabel nicht eingesteckt, wenn dieser Schalter ‚Aus' ist, da sich sonst der Akku allmählich entleert.
5. Wenn das Fahrwerk über einen längeren Zeitraum (länger als 5 Tage) nicht benutzt wird, stecken Sie das Stromkabel aus.
6. Wenn Sie die Akkus nicht laden, könnte dies zu Schäden an den Akkus, zur Verkürzung der Reichweite und zu geringerer Lebensdauer der Akkus führen.
7. Laden Sie tagsüber die Akkus nicht nach. Warten Sie bis zum Abend, damit sich die Akkus über Nacht vollständig laden können.
8. Die allgemeine Regel ist, dass wartungsfreie Akkus länger brauchen, bis sie voll geladen sind, als Bleiakkus.
9. Die Akkupole müssen regelmäßig nach Anzeichen von Korrosion überprüft werden. Wenn Korrosion auftritt, reinigen Sie die Pole gründlich (am besten mit einer Drahtbürste), und schmieren Sie die Pole mit Vaseline, und nicht mit gewöhnlichem Schmierfett. Achten Sie darauf, dass die Muttern und Bolzen an den Polen und die Kabelklips gänzlich mit Vaseline bedeckt sind.
10. Das Befolgen aller genannten Punkte verlängert die Leistungsfähigkeit und Lebensdauer der Akkus, und erlaubt dem Fahrwerkbenutzer längere Strecken zurückzulegen.
11. Wenn die Akkus nicht mehr geladen werden können, schicken Sie sie zum Recycling an Sunrise Medical oder direkt an den Hersteller zurück.

⚠ WARNUNG:
Setzen Sie keine Akkuteile direkter Hitze aus (z.B. offene Flammen, Gasofen). Den Ladevorgang immer in einem gut durchlüfteten Raum und auf einer harten Unterlage durchführen. Die Akkus nicht im Freien (außerhalb des Hauses) laden.

Allgemeines

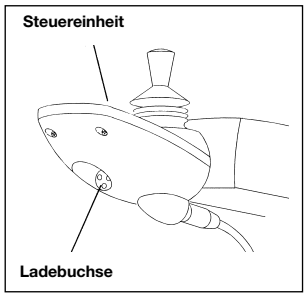
Das externe Ladegerät (Fig. 40) ist für das Laden von zwei 12 Volt Dryfit Gel-Akkus entworfen.

Sicherheitseinrichtungen

Die Ladegeräte besitzen Einrichtungen, die vor Gefahren und Unfällen schützen, welche durch falsches Anschließen der Akkus, durch Überhitzung aufgrund fehlerhafter Bedingungen oder durch den Versuch, Akkus mit der falschen Spannung zu laden, entstehen. Die meisten Ausgaben der Ladegeräte sind doppelt isoliert und benötigen keine Erdung. Einige der größeren Ausgaben können geerdet werden, und sind dementsprechend klar beschildert. Der 3-polige Netzstecker für Großbritannien enthält eine auswechselbare Sicherung. Der Bemessungsstrom der Sicherung ist auf dem Etikett des Ladegeräts angegeben. Ersetzen Sie die Sicherung immer mit einer Sicherung des gleichen Typs und mit dem gleichen Bemessungsstrom. Bei Verwendung anderer Sicherungen kann das Ladegerät beschädigt werden bzw. kann zu einer Fehlfunktion des Ladegeräts führen. Wenn das Ladegerät für den Gebrauch in Kontinentaleuropa entworfen ist, ist es mit einem europäischen Zweipolstecker versehen, der keine Sicherung enthält. In diesem Fall befindet sich die Sicherung auf der Armaturentafel des Ladegeräts.

Achtung: Lesen Sie bitte sorgfältig das Besitzerhandbuch, das mit dem Ladegerät mitgeliefert wird. Die allgemeinen Prozeduren und Einwirkungen bezüglich Störung mit dem Rollstuhl und den Akkus gelten noch.

Anschluss- und Ladeprozedur für das Ladegerät



44

1. Laden des Rollstuhls erfolgt über eine der zwei Ladebuchsen. Die Ladebuchse vorne an der Pilot-Steuereinheit ist praktisch und die populärste (Fig. 44). Die andere Ladebuchse befindet sich an der Rückseite des Batteriekastens. Die Ladebuchse am Batteriekasten ist nützlich, wenn Sie die Akkus außerhalb des Rollstuhls aufladen müssen, nehmen Sie dazu die Akkus heraus und laden Sie sie an einem geeigneteren Ort auf, stellen Sie dabei sicher, dass die beiden Akkus zusammen angeschlossen werden.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an das Stromnetz an und schalten Sie an.
3. Trennen Sie das Ladegerät von dem Akku, wenn das Stromnetz abgeschlossen oder ausgeschaltet ist. Sonst könnte eine grosse Entladung über einen Zeitraum den Akku beschädigen.
4. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie die Akkus vom Ladegerät trennen.

Hinweise zur Sicherheit und Vorsichtsmaßnahmen

1. Laden des Rollstuhls erfolgt über eine der zwei Ladebuchsen. Die Ladebuchse vorne an der Pilot-Steuereinheit ist praktisch und die populärste (Fig. 44). Die andere Ladebuchse befindet sich an der Rückseite des Batteriekastens. Die Ladebuchse am Batteriekasten ist nützlich, wenn Sie die Akkus außerhalb des Rollstuhls aufladen müssen, nehmen Sie dazu die Akkus heraus und laden Sie sie an einem geeigneteren Ort auf, stellen Sie dabei sicher, dass die beiden Akkus zusammen angeschlossen werden.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an das Stromnetz an und schalten Sie an.
3. Trennen Sie das Ladegerät von dem Akku, wenn das Stromnetz abgeschlossen oder ausgeschaltet ist. Sonst könnte eine große Entladung über einen Zeitraum den Akku beschädigen.
4. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie die Akkus vom Ladegerät trennen.

Hinweise zur Sicherheit und Vorsichtsmaßnahmen

1. Das Ladegerät ist für den Gebrauch innerhalb des Hauses entworfen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, damit es keinem Regen oder Schnee ausgesetzt ist, und lassen Sie es nicht mit Spritzern oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
2. Das Ladegerät kann nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch die technische Abteilung bei Sunrise Medical mit den meisten Arten von Gelakkus verwendet werden.
3. In der Nähe der Batterien/Akkus oder des Ladegeräts keine Funken oder Flammen erzeugen.
4. Stellen Sie das Ladegerät während des Betriebs nicht auf einen Teppich oder eine Matte, halten Sie die Ventilationsschlitze frei, und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse.

5. Laden Sie mit dem Gerät keine anderen Akkus/ Batterien, wie z.B. Autobatterien, Einwegbatterien, AGM Batterien, Flüssigelektrolyt-Batterien, oder Batterien/Akkus mit anderer Spannung.
6. Reparaturen sollten nur von einem Sunrise Medical Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
7. Das Ladegerät ist für Netzspannungen von 220 V AC bis 240 V AC entworfen. Für den Gebrauch mit Spannungen von 110 V AC (z.B. in Ländern wie Nordamerika), ist ein anderes Ladegerät erforderlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Sunrise Medical Händler.
8. Stecker, die nicht von Sunrise Medical empfohlen oder verkauft werden, können Brandgefahr, Elektroschock oder Verletzungen von Personen verursachen. Um Schäden an den Steckern und Kabeln zu vermeiden, ziehen Sie beim Ausstecken des Ladegeräts am Stecker, und nicht am Kabel. Achten Sie darauf, dass das Kabel so liegt, dass man nicht drauftritt, darüber stolpert, oder dass es irgendwie beschädigt oder strapaziert wird. Verlängerungskabel sollten nur im Notfall benützt werden. Die Verwendung eines unzweckmäßigen Verlängerungskabels kann Brandgefahr und Elektroschock verursachen. Wenn ein Verlängerungskabel benutzt werden muss, vergewissern Sie sich, dass die Pole am Stecker des Verlängerungskabels in Anzahl, Größe und Form genau denen des Ladegeräts entsprechen, dass der Stecker des Verlängerungskabels korrekt angeschlossen, und das Kabel in gutem Zustand ist.

⚠ WARNUNG:
- Legen Sie keine Batterie auf das Ladegerät.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht auf einen Teppich oder eine andere weiche Unterlage. Immer auf eine harte Unterlage stellen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen kräftigen Stoß erhalten hat, hinuntergefallen ist, oder sonst irgendwie beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem ausgebildeten Techniker.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander, sondern lassen Sie es vom Hersteller reparieren. Fehlerhafte Montage könnte zu Elektroschocks und zu Brandgefahr führen. Um das Risiko eines Elektroschocks zu verringern, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts heraus, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung vornehmen. Das Risiko wird nicht verringert, wenn Sie das Gerät am Schalter ausschalten.
- Stellen Sie das Ladegerät niemals direkt auf die zu ladenden Akkus; Gase aus den Akkus korrodieren und beschädigen das Ladegerät.
- In der Nähe der Akkus oder des Ladegeräts niemals rauchen, und Funken und Flammen strikt vermeiden. Achten Sie besonders darauf, dass kein Werkzeug aus Metall auf einen Akku fällt. Es könnten dadurch Funken oder ein Kurzschluss am Akku oder an anderen elektrischen Teilen entstehen, wodurch eine Explosion ausgelöst werden könnte. Legen Sie auch Metallgegenstände und frei hängende Objekte, die Sie an sich tragen, ab, wenn Sie an den Akkus arbeiten.
- Laden Sie die Akkus nie, wenn sie gefroren sind. Ein voll geladener Akku friert selten ein, doch kann der Elektrolyt eines leeren Akkus bei -9°C (16° Fahrenheit) gefrieren. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Akkus gefroren sind, lassen Sie sie vor dem Laden zuerst vollständig auftauen.

Achtung: Beim Kauf von Akkuersatz lassen Sie sich immer von Ihrem Sunrise Medical-Kundendienst beraten.

Garantie der Akkus

Die Garantiefrist der Akkus wird vom Hersteller festgesetzt. Diese Garantien enthalten jedoch meist eine Verschleißklausel, und wenn Sie Ihre Akkus wirklich innerhalb von 6 Monaten verschleißen, können Sie unter der Garantie keinen Ersatz beanspruchen.

Die Reichweite des Rollstuhls

Die meisten Hersteller von Mobilitätshilfeprodukten geben die Reichweite ihrer Fahrwerke entweder in den Verkaufsbroschüren oder im Besitzerhandbuch an. Die Länge variiert gelegentlich von einem Hersteller zum anderen, auch wenn gleichgroße Akkus verwendet werden. Sunrise Medical misst die Reichweite des Fahrwerks auf konsistente und einheitliche Weise, es kommen aber dennoch Abweichungen aufgrund von Motoreffizienz und Gesamtgewicht des Produktes vor.

Die Daten für die Reichweite sind in Konformität mit dem **I.S.O. Standard 7176. Teil 4: Rollstuhl-Energieverbrauch Theoretische Reichweite berechnet.** Dieser Test wird unter kontrollierten Bedingungen mit neuen, voll geladenen Akkus, auf ebenem Boden und mit einem Benutzergewicht von 75 kg durchgeführt. Die Reichweitenangaben sollten als theoretisches Maximum betrachtet werden und könnten geringer ausfallen, wenn ein einzelner oder eine Kombination der folgenden Umstände zutreffen:

1. Benutzer wiegt mehr als 75 kg.
2. Alter und Zustand der Akkus sind nicht optimal.
3. Das Gelände bereitet Schwierigkeiten, z.B. sehr hügelig, abschüssig, schlammiger Boden, Kies, Gras, Schnee oder Glatteis.
4. Das Fahrwerk befährt oft Bordsteine.
5. Die Umgebungstemperatur ist sehr heiß oder sehr kalt.
6. Inkorrekter Luftdruck in einem oder mehreren Reifen.
7. Längere stockende Fahrt
8. Ebenso können dicke Teppiche im Haus die Reichweite beeinflussen.
9. Gebrauch von zusätzlichen Energieverbrauch-Optionen (z.B. Licht, Aktuator, usw.)

All diese technischen Informationen erscheinen kompliziert und vielleicht etwas entmutigend, aber denken Sie daran, dass die Akkugrößen für jedes Sunrise Medical-Produkt genügend Reichweite für die Erfordernisse des Lebensstils unserer meisten Kunden gewähren.

WARNUNG:
Stellen Sie sicher, dass Sie immer über ausreichend Ladereserve verfügen, um Ihr Fahrtziel zu erreichen.

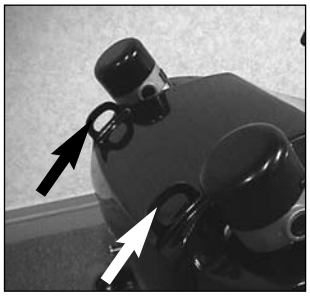
Mythen und Legenden

Mit den Jahren hat die Batterie-technologie Fortschritte gemacht, doch von manchen Ratschlägen, die über Batteriepflege gegeben werden, kann man dies nicht behaupten. Das Ergebnis ist eine Reihe von verwirrenden, manchmal gegensätzlichen Anweisungen über die ‚beste' Art, Akkus zu pflegen. Diese Auswahl soll helfen, einige dieser Mythen und Legenden zu zerstreuen.

1. Akkus können sofort nach Gebrauch geladen werden. Man braucht sie nicht vor dem Laden abkühlen lassen.
2. Akkus für Mobilitätshilfen zeigen keinen Memory-Effekt bei wiederholtem Lade- und Entladezyklus. Dies gilt nur für Nickel-Cadmiumakkus, wie sie normalerweise in Produkten wie Camcordern verwendet werden.
3. Wenn die Akkus neu sind, brauchen sie keine Sonderbehandlung bezüglich ihres Lade-und Entladezyklus. Der beste Rat, den wir erteilen können, ist das Befolgen des entsprechenden ‚Pflegeplans'.

Transport

Befestigungspunkte



51

Der SAMBA ist in Konformität mit ISO/DIS 7176 Teil 19 Crashgetestet. Wir raten jedoch davon ab, den SAMBA mit einem darin sitzenden Benutzer in einem Fahrzeug zu transportieren. Sollten Sie den SAMBA dennoch transportieren, befördern Sie ihn mit Hilfe einer Gepäckspinne mit 4 Spannbändern wie im Diagram gezeigt (Fig. 51).

Beförderung in Fahrzeugen



Dieser Rollstuhl wurde in seiner Standardausführung einem Crash-Test nach ISO 7176-19 unterzogen. Aufgrund des Sicherheitsrisikos kann Sunrise Medical jedoch den Transport von Rollstühlen, in denen Personen sitzen, nicht empfehlen.

Wenn eine Person im Rollstuhl mit einem Rückhaltesystem transportiert werden muss, ist folgendes zu beachten:

1. Der Rollstuhl muss in Fahrtrichtung stehen.
2. Die Befestigungspunkte sind mit entsprechenden Symbolen am Rollstuhl gekennzeichnet.



3. Während des Transports muss stets eine Kopfstütze angebracht und entsprechend eingestellt werden.
4. Wenn möglich, sollte das Sitzkissen entfernt werden, um den Körperschwerpunkt nach unten zu verlagern.
5. Dieser Rollstuhl wurde einem Crash-Test unterzogen, und entspricht den Anforderungen für den dynamischen Test gemäß ISO 7176-19.
6. Der Rollstuhl muss mit einem 4-Punkt-Befestigungssystem mit Gurten gemäß ISO 10542 oder DIN 75078-2 gesichert werden.
7. Der Benutzer muss unabhängig vom Rollstuhl mit einem Beckengurt und einem diagonalen Sicherheitsgurt gemäß ISO 10542 angeschnallt sein. Von Sunrise Medical gelieferte Beckengurte zur Sitzkorrektur bzw. Positionierung im Rollstuhl dienen nur diesem Zweck und sind nicht als Befestigung während des Transports in einem Fahrzeug geeignet.
8. Alle abnehmbaren Zusatzausrüstungen oder Teile des Rollstuhls müssen entfernt und während der Fahrt sicher im Kofferraum des Fahrzeugs verstaut werden.
9. Die Gurte des Befestigungssystems sollten, wie auf den Karabineraufklebern und in der Gebrauchsanleitung angegeben, nur am Rahmen und nicht an anderen Teilen des Rollstuhls befestigt werden.
10. Die Befestigungsgurte sollten so eng wie möglich in einem Winkel von 45° angebracht und gemäß den Anleitungen des Herstellers des Befestigungssystems festgezogen und gesichert werden.
11. Die Feststellbremse des Rollstuhls muss fest angezogen sein.

Wartung, routinemäßge Inspektion

Erforderliche Werkzeuge
- Ladegerät
- Luftpumpe
- Reinigungstuch und verdünntes Desinfektionsmittel
- Drahtbürste
- Vaseline

Wenn Sie zur Durchführung von Wartungsarbeiten an Ihrem Rollstuhl Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sunrise Medical Händler.

Inspektions- und Wartungsplan Prüfen Sie die Akkuladungsanzeige und laden Sie bei Bedarf auf	➔ täglich
Überprüfen Sie, dass der Joystick am Bedienpult nicht verbogen oder beschädigt ist	➔ täglich
Stellen Sie sicher, dass alle abnehmbaren Teile sicher befestigt sind	➔ täglich
Überprüfen Sie den Beckengurt auf Abnutzung und stellen Sie sicher, dass die Schnalle funktioniert	➔ täglich
Parkbremse testen	➔ wöchentlich
Den Reifendruck prüfen und bei Bedarf aufpumpen	➔ wöchentlich
Stellen Sie sicher, dass das Licht und die Blinker funktionieren und sauber sind	➔ wöchentlich
Stellen Sie sicher, dass sich alle Kabel und Steckverbinder in einem guten Zustand befinden, ordentlich angebracht und nicht im Weg sind	➔ wöchentlich
Reinigen Sie den Rollstuhl und die Polster	➔ wöchentlich
Inspektion der Batterieklemmen – Entfernen Sie alle Anzeichen von Korrosion und tragen Sie Vaseline auf	➔ alle 3 Monate
Polster, Sitz, Kopfstütze, Armauflagen und Wadenpolster auf Abnutzung überprüfen	➔ halbjährlich
Komplette Inspektionen, Sicherheitsüberprüfungen und Servicearbeiten sollten nur einem autorisierten Sunrise Medical Händler durchgeführt werden	➔ jährlich

Inspektion des Bedienpults

Überprüfen Sie bei abgeschaltetem Steuersystem, dass der Joystick des Bedienpults nicht verbogen oder beschädigt ist und dass er in die Mitte zurückkehrt, wenn Sie Ihn schieben und dann loslassen. Wenn ein Problem auftritt, benutzen Sie den Rollstuhl und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sunrise Medical Händler.

WARNUNG:
Bestimmte Befestigungsteile an Ihrem Produkt (Nylock Muttern) sind nur für den einmaligen Gebrauch ausgelegt. Wenn Sie diese Befestigungsteile bei Wartungsarbeiten an Ihrem Produkt abnehmen, stellen Sie bitte sicher, dass beim Wiedereinbau neue Befestigungsteile verwendet werden.

Inspektion des Beckengurtes

Überprüfen Sie den Beckengurt und die Befestigungsteile auf Anzeichen von Ausfransen oder Beschädigung und wechseln Sie sie bei Bedarf aus. Stellen Sie sicher, dass die Schnalle richtig funktioniert.

Parkbremse

Dieser Test sollte auf ebenem Boden mit mindestens einem Meter freiem Raum um den Rollstuhl durchgeführt werden. Schalten Sie das Steuersystem ein. Überprüfen Sie, dass die Batterieanzeige nach einer Sekunde an bleibt oder langsam blinkt.
Schieben Sie das Bedienpult langsam nach vorne, bis Sie hören, dass die Parkbremse betätigt wird. Der Rollstuhl kann sich dabei bewegen. Das Bedienpult sofort loslassen. Sie müssen bei allen Parkbremsen hören, dass sie innerhalb von einigen Sekunden betätigt werden. Wiederholen Sie den Test noch 3 Mal, indem Sie das Bedienpult langsam nach hinten, links und rechts schieben.

Luftdruck

Bei pneumatischen Reifen ist es wichtig, regelmäßig auf Luftdruck und Abnutzung zu überprüfen. Der korrekte Luftdruck liegt zwischen dem Minimum von 137 kiloPascal (20 psi, 1,37 bar) und dem Maximum von 241 kiloPascal (35 psi, 2,41 bar) für die Hinterräder.

Reifenabnutzung

Achten Sie beim Überprüfen der Reifen auf Anzeichen der Abnutzung, halten Sie Ausschau nach Kratzern, Schnitten und abgefahrenem Profil. Die Reifen müssen erneuert werden, wenn das Profil nicht mehr auf der gesamten Reifenoberfläche sichtbar ist.

Elektrische Anschlüsse

Wenn Sie die elektrischen Anschlüsse überprüfen, achten Sie auf die Akkuanschlüsse, die Kabel von den Akkus zum Kabelbaum und zur Joystickbuchse, auf die Steuereinheit, Lichter und Blinker.

Reinigung

Der Rollstuhl sollte einmal in der Woche mit einem feuchten, nicht zu nassen, Lappen abgewischt werden, und Flaum oder Staub, der sich an den Motoren angesammelt hat, sollte weggeblasen oder abgewischt werden. Der Luftdruck muss je nach dem Gewicht des Benutzers variiert werden. ES IST WICHTIG, dass beide Vorderräder als Paar auf den selben Luftdruck aufgepumpt werden, und beide Hinterräder ebenfalls als Paar den selben Luftdruck haben. Die Luftpumpe ist das sicherste Mittel, die Rollstuhlreifen aufzupumpen, und der Druck kann mit einem Standard-Luftdruckmessgerät für Kraftfahrzeuge überprüft werden.

Nicht über den maximal zulässigen Luftdruck aufpumpen.

Sitzpolster/Sitz

Risse, Beulen, Abnutzung und Lockerung des Polsters, besonders in der Nähe von Metallteilen, könnte zu einer schlechten Haltung im Sitzen und vermindertem Komfort und verminderter Druckentlastung führen. Alle Teile des Sitzsystems sollten bei Verschmutzung mit warmem Seifenwasser gereinigt werden, Polster nicht in der Waschmaschine waschen.

Inspektion der Akkupole

Die Akkupole müssen regelmäßig nach Anzeichen von Korrosion überprüft werden. Wenn Korrosion auftritt, reinigen Sie die Pole gründlich (am besten mit einer Drahtbürste), und schmieren Sie die Pole mit Vaseline, und nicht mit gewöhnlichem Schmierfett. Achten Sie darauf, dass die Muttern und Bolzen an den Polen und die Kabelklips gänzlich mit Vaseline bedeckt sind.

Zugelassene Sunrise Medical-Kundendienste

Der jährliche Generalservice muss von einem zugelassenen Sunrise Medical Kundendienst vorgenommen werden. Um eine Liste von zugelassenen Kundendiensten in Ihrer Gegend zu erhalten, wenden Sie sich telefonisch an Sunrise Medical unter: + 49 (0) 7253-980-0

Lagerung

Wenn Sie Ihren E-Stuhl für längere Zeit (länger als eine Woche) verstauen möchten, laden Sie die Akkus erst vollständig auf, und lösen Sie dann den Akkuanschluss, um die Entleerung auf dem Minimum zu halten. Verstauen Sie Ihren Rollstuhl niemals direkt im Sonnenlicht. Dadurch können Kunststoffteile und -komponenten ausgebleicht werden und Komponenten können sich auch erhitzen.

SAMBA Wartung und Routineinspektion

Eine komplette Inspektion, eine Sicherheitsinspektion und den Service sollten Sie von einem zugelassenen Sunrise Medical-Händler ausführen lassen.

Beleuchtung und Blinker

SAMBA kann mit Scheinwerfern und Blinkern versehen werden. Wenn die Beleuchtung nicht vom Werk eingebaut wurde, kann sie als zusätzliche Option von einem zugelassenen Sunrise Medical-Kundendienst eingebaut werden.

Auswechseln der Glühbirnen



Wenn Glühbirnen im Beleuchtungs- und Blinkersystem defekt sind, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

Scheinwerfer und Blinker:
Unter Verwendung eines Kreuzschraubenziehers entfernen Sie die Schraube von dem Licht oder Blinkerglas. Entfernen Sie das Glas. Jetzt haben Sie Zugang zu den Glühbirnen.

- Für die Scheinwerfer sind 12 V/3 W Glühbirnen mit einem E 12 Gewinde erforderlich
- Für die Blinker sind 12 V/5 W Glühbirnen mit einer 90º Bajonettfassung erforderlich



Rücklichter und Blinker:
Entfernen Sie das rote oder orangefarbene Glas des Lichts sorgfältig von der Fassung. Wenn eine Glühbirne ausgewechselt werden muss, wird eine 12 V/5 W zylindrische, sockellose Glühbirne benötigt.

Hinweis: Für die Sicherheit des Rollstuhls und des Beleuchtungsstromkreises empfehlen wir, nur Original-Ersatzteile von Sunrise Medical oder durch Sunrise Medical autorisierte Ersatzteile zu verwenden.

Räder

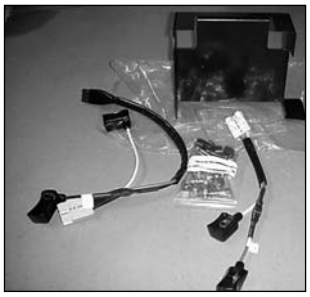
Falls ein Rad entfernt werden muss (z.B. Reparatur im Falle einer Reifenpanne), ist der Vorgang wie folgt:

Lenkrad:
1. Entfernen Sie die Gabelschraube mittels eines 7 mm Innensechskantschlüssels (Inbusschlüssel).
2. Entfernen Sie das beschädigte Rad.
3. Nach der Reparatur ist dieser Vorgang in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.

Hinterrad:
1. Entfernen Sie die Verkleidung der Nabe mittels eines Schraubenziehers.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben außen mit einem 5 mm Inbusschlüssel und innen mit einem 13 mm sechseckigen Steckschlüssel.
3. Spalten Sie die Felge mit einem 6 mm Inbusschlüssel.
4. Entfernen Sie das beschädigte Rad. Nach der Reparatur ist dieser Vorgang in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.

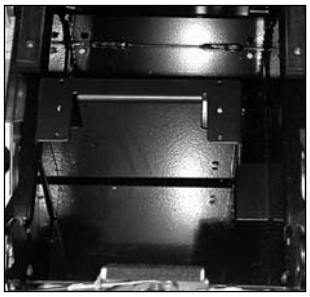
Akkuinstallierung für den Rollstuhl SAMBA

Entfernen Sie zuerst alle Teile vom Akkufach, und kippen Sie den Stuhl so weit es geht nach vorn, damit Sie mehr Platz für die Installierung haben.

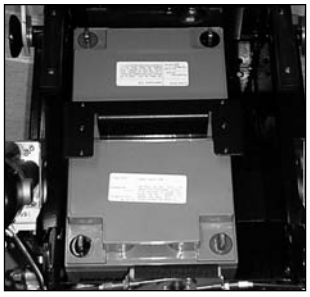


Teile des Akkufachs:
- Stützplatte für die hinteren elektrischen Module.
- Konische Anschlüsse für Akkus mit zylindrischen Polen.
- Zwei Anschlusskabel.

Die schwarze Platte ist mit Löchern versehen und dient später als Halterung für spezielle Regelgeräte und als innere Stütze für die Akkus, damit sie nicht verrutschen können. Die Platte wird zwischen ie zwei Akkus montiert, so dass sich der Seitenabstandshalter rechts auf dem Boden befindet, wenn die Steuerung rechts ist, und links auf dem Boden, wenn die Steuerung links ist.



Schließen Sie die Akkus so an, dass die Pole an den von der zentralen Platte entfernten Seiten liegen, damit kein Kontakt mit der Platte ausgelöst werden kann.



WICHTIG: Bevor die Akkupole angeschlossen werden, müssen zuerst die beiden Stecker mit dem Kabelverbindungsstück verbunden werden. Falls eines der Kabel falsch angeschlossen ist, entsteht dann ein kleiner Funken, der Sie auf den Fehler aufmerksam macht.

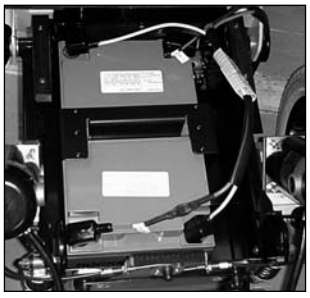


WICHTIG: Falls ein solcher Fehler unterläuft, und Sie zuerst die Kabel angeschlossen haben und dann erst das Verbindungsstück zusammenstecken, fängt die Installierung Feuer und verursacht schwere Schäden an den Akkus.

Anschluss der Kabel an die Akkus

Das rote Kabel wird immer an den positiven Pol (+) des einen Akkus angeschlossen. Das schwarze Kabel wird immer an den negativen Pol (-) des anderen Akkus angeschlossen. Eines der gelben Kabel wird an den negativen Pol des einen Akkus angeschlossen und das andere gelbe Kabel an den positiven Pol des anderen Akkus, so dass die Akkus eine Reihenschaltung mit 24 Volt haben. Es wird empfohlen, die Kabel nach der Innenseite des Akkufachs zu legen, um die Kontaktgefahr mit der Außenwand zu vermeiden.





Sollten Sie irgendwelche Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte Sunrise Medical Tel +49 (0) 7253 / 980-0

Serviceheft

Dieser Abschnitt ist als Hilfe für die Aufzeichnungen von Wartungsarbeiten und Reparaturen, die an Ihrem Rollstuhl ausgeführt worden sind, vorgesehen. Sollten Sie den Rollstuhl später wechseln oder verkaufen wollen, dürfte dies von großem Vorteil sein. Auch für Ihren Kundendienst sind dokumentierte Aufzeichnungen nützlich, und dieses Heft sollte den Rollstuhl jedes Mal begleiten, wenn ein Service oder eine Reparatur vorgenommen wird. Der Kundendienst füllt diesen Teil aus und gibt Ihnen das Handbuch wieder zurück. Ihr neuer Rollstuhl wurde von Sunrise Medical in den West Midlands hergestellt. Mit unserer über 30-jährigen Erfahrung sind wir einer der besteingeführten Hersteller von Mobilitätsausrüstung in Großbritannien. Alle unsere Scootas, Rollstühle und E-Stühle werden rigorosen Tests unterzogen, um zu gewährleisten, dass sie unsere Ansprüche an Komfort, Sicherheit und Verwindungssteifigkeit erfüllen. Unser Erfolg basiert auf einer festen Tradition von Qualität, einem guten Preis-Leistungsverhältnis und echter Kundennähe. Wir sind nicht nur stolz darauf, die innovativsten Produkte zu entwerfen und zu fertigen, sondern sind auch stolz auf unser Engagement, unseren Kunden einen erstklassigen Service zu bieten, beim Verkauf und danach.

Reparaturen am Rollstuhl

Vorsicht:
Sunrise Medical empfiehlt, dass alle Reparaturen, die an Ihrem Rollstuhl erforderlich sind, von Ihrem autorisierten Sunrise Medical Händler durchgeführt werden.
Wenn Sie selbst Reparaturen oder Modifikationen an Ihrem Rollstuhl durchführen, kann Ihre Garantie dadurch ungültig werden.

Serviceheft

Dieser Abschnitt ist als Hilfe für die Aufzeichnungen von Wartungsarbeiten und Reparaturen, die an Ihrem Rollstuhl ausgeführt worden sind, vorgesehen. Der Kundendienst füllt diesen Teil aus und gibt Ihnen das Handbuch wieder zurück.

Modell				
Seriennummer				
Jahr	**1**	**2**	**3**	**4**
Servicedatum				
Controller				
An/Aus-Schalter				
Output-Stecker				
Betrieb				
Dyn. Bremsen				
Programmierbare Einstellungen				
Akkus				
Ladungsniveau				
Anschlüsse				
Entladungstest				
Räder/Reifen				
Abnutzung				
Luftdruck				
Lager				
Radmuttern				
Motoren				
Verkabelung				
Geräusche				
Anschlüsse				
Bremse				
Bürsten				
Freilaufmechanismus				
Verkleidung				
Zustand				
Lenkung				
Verbindungselemente				
Polster				
Sitz				
Rückenlehne				
Armlehnen				
Elektrische Teile				
Zustand des Kabelbaums				
Anschlüsse				
Testfahrt				
Vorwärts				
Rückwärts				
Notbremsung				
Linkskurve				
Rechtskurve				
Bergauf/bergab				
Über Hindernis				
Parkbremse				

Achtung: Bei Wartung und Reparatur verwenden Sie nur Ersatzteile von Sunrise Medical.

Technische Daten

	Min.	**Max.**
Effektive Sitzbreite	350 mm	500 mm
Effektive Sitztiefe	380 mm	480 mm
Höhe der Rückenlehne	380 mm	480 mm
Gesamtlänge (inkl. Beinstütze)	1040 mm	
Gesamtbreite	610 mm	635 mm
Steigfähigkeit nach oben		10° (18%)
Höhe der Sitzoberfläche vorne	450 mm	510 mm
Abstand vom Boden	80 mm	
Abstand zwischen Fußstütze und Sitz	350 mm	490 mm
Abstand zwischen Armlehne und Sitz	180 mm	300 mm
Länge zusammengeklappt	Nicht zutreffend	
Breite zusammengeklappt	Nicht zutreffend	
Höhe zusammengeklappt	Nicht zutreffend	

Samba2 Gesamtgewicht (mit Batterien) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Gesamtgewicht (mit Batterien) 98 kg 120 kg*

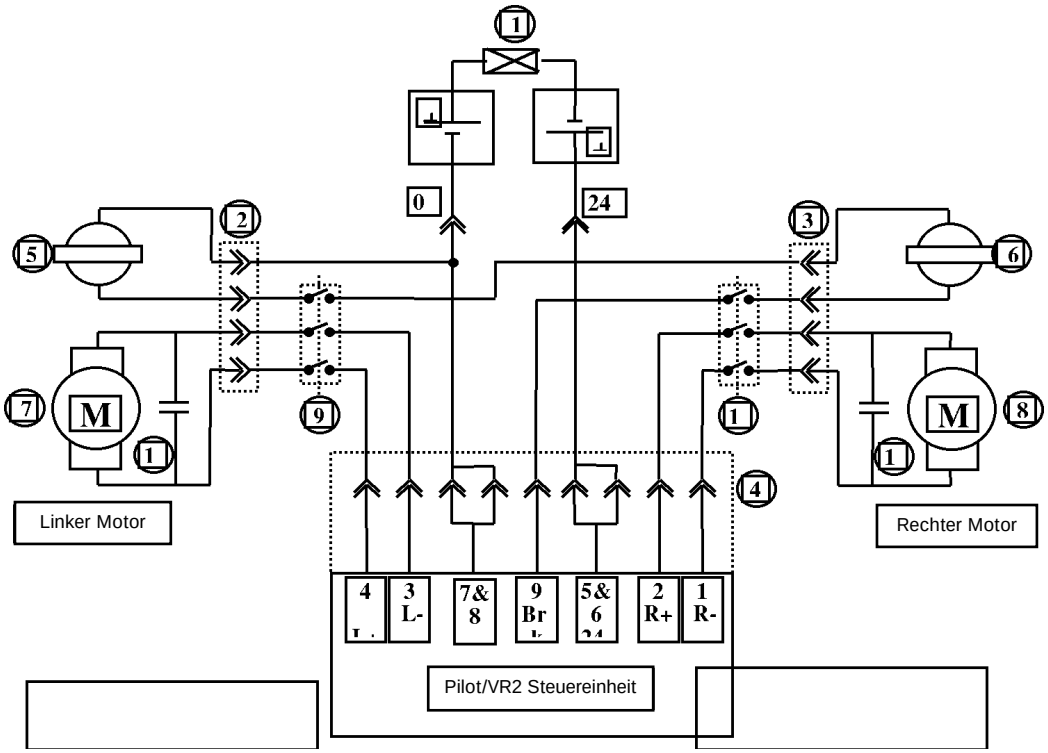
Sitzflächenneigung	-5º	20°
Neigungswinkel der Rückenlehne	-10º	40°
Winkel Bein zu Sitz	70º	90°
Höchstgeschwindigkeit vorwärts		6 km/h.
Hindernishöhe (inkl. Bürgersteighilfe)	50 mm	(100 mm)
Max. sicheres Gefälle		10°
Min. Wenderadius	900 mm	
Max. Benutzergewicht		120 kg
Max. Reichweite (ISO 7176; Teil 4)	25 km	32 km
Masse des schwersten Teils (Antriebselemente ohne Akkus)		31 kg

*In seiner schwersten Konfiguration

Ersatzteile sind erhältlich auf Anfrage durch den Händler zwecks Reparatur oder Auswechslung. Schauen Sie bitte im SAMBA Ersatzteile-Katalog nach.

Stromlaufplan

Pilot+ Steuersystem/VR2 Steuersystem:



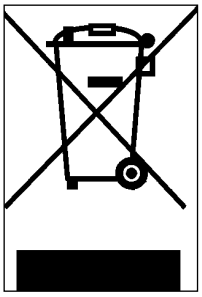
Leistungsprüfungen

I. Nach der Durchführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen am Rollstuhl müssen Sie vor der Benutzung sicherstellen, dass er richtig funktioniert.

- Führen Sie eine visuelle Inspektion des Rollstuhls durch, um sicherzustellen, dass die Beinstütze, Armlehnen etc. richtig eingestellt und am Rollstuhl befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufnahmen richtig montiert und eingestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kissen vorhanden sind.
- Schalten Sie das Bedienpult ein – blinken die Lichter? Das bedeutet, dass ein Fehler in der Elektronik vorliegt. Gehen Sie zum Abschnitt "Fehlersuche" oder wenden Sie an einen autorisierten Sunrise Medical Händler.
- Führen Sie den Test für die Parkbremse durch, siehe Abschnitt 14.1.2.
- Betätigen Sie alle elektrischen Optionen einschließlich Licht und Blinker (falls eingebaut), um zu überprüfen, dass sie richtig funktionieren.

Wenn Sie sich über die Leistungsanforderungen Ihres Rollstuhls nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sunrise Medical Händler.

Entsorgung von Akkus und Rollstuhl



Das oben abgebildete Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt nach den örtlichen Gesetzen und Vorschriften vom Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht, bringen Sie es zu der von den zuständigen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die separate Abholung und das Recycling Ihres Produkts bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und stellen sicher, dass es auf umweltfreundliche Art entsorgt wird.
Bevor Sie die Entsorgung des Produkts nach den oben aufgeführten Empfehlungen veranlassen, stellen Sie sicher, dass Sie der rechtmäßige Eigentümer des Produktes sind.

Garantie

Sunrise Medical gewährt für den Samba 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler.

Garantiebedingungen
Die gesetzlichen Rechte des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Garantiebedingungen

Garantiebedingungen

1) Reparatur oder Ersatz werden von einem dafür bestimmten Sunrise Medical-Händler/Kundendienst vorgenommen.
2) Um die Garantiebedingungen zu erfüllen, falls an Ihrem Rollstuhl unter diesen Vereinbarungen eine Wartung durchgeführt werden muss, benachrichtigen Sie umgehend den Sunrise Medical-Kundendienst mit genauen Angaben über die Art der Schwierigkeiten. Sollten Sie den Rollstuhl an einem Ort außerhalb des Zuständigkeitsbereichs des bezeichneten Sunrise Medical-Kundendienstes verwenden, wird die Arbeit unter den "Garantiebedingungen" von einem anderen, vom Hersteller bezeichneten Kundendienst ausgeführt.
3) Sollte ein Teil oder Teile des Rollstuhls innerhalb von vierundzwanzig Monaten nach Eigentumsübertragung an den ursprünglichen Käufer und vorausgesetzt, dass dieser dann noch Eigentümer des Rollstuhls ist, Reparaturen oder eine Auswechslung benötigen als Folge eines spezifischen Herstellungs- und Materialfehlers, wird das Teil bzw. werden die Teile repariert oder kostenlos ausgewechselt, wenn der Rollstuhl an den Fachhandel zurückgeschickt wird.

Achtung: Diese Garantie ist nicht übertragbar.

4) Die Garantie gilt auch für alle reparierten oder ausgetauschten Teile für die auf dem Rollstuhl verbleibende Garantiedauer.
5) Auf Ersatzteile, die nach dem Ablaufen der ursprünglichen Garantie eingebaut werden, gewähren wir weitere zwölf Monate Garantie.
6) Verschleißteile fallen normalerweise nicht unter Garantieschutz, es sei denn, der übermäßige Verschleiß solcher Teile ist offensichtlich eine direkte Folge eines ursprünglichen Herstellungsdefekts. Zu diesen Teilen gehören u.a. Polster, Reifen, Schläuche und ähnliche Teile.
7) Die oben angeführten Garantiebedingungen gelten für alle Teile des Rollstuhls und für Ausführungen, die zum vollen Verkaufspreis erworben wurden.
8) Unter normalen Umständen wird keine Verantwortung übernommen, wenn der/die benötigte(n) Reparatur(en) oder Ersatz eine direkte Folge sind von:

a) Wartung des Rollstuhls oder des Teils, die nicht gemäß den Empfehlungen des Herstellers, falls solche bestehen, ausgeführt wurde. Oder Verwendung von anderem als dem spezifizierten Originalzubehör.
b) Beschädigung des Rollstuhls oder des Teils durch Vernachlässigung, Unfall oder unsachgemäße Verwendung.
c) Vornehmen von Änderungen am Rollstuhl oder an dem Teil, die von den Spezifikationen des Herstellers abweichen, oder Ausführen von Reparaturen bevor der Kundendienst benachrichtigt wurde.

Bitte notieren Sie sich die unten stehende Adresse und Telefonnummer Ihres zuständigen Kundendienstes. Benachrichtigen Sie ihn im Fall einer Panne und versuchen Sie, alle relevanten Einzelheiten anzugeben, damit Ihnen rasch geholfen werden kann.

Die Rollstühle, die in diesem Handbuch abgebildet und beschrieben sind, entsprechen möglicherweise nicht in allen Einzelheiten genau Ihrem eigenen Modell. Dennoch sind alle Anweisungen trotz möglicher Detailunterschiede völlig relevant.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Gewichte, Abmessungen oder andere in diesem Handbuch aufgeführte technische Daten ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch aufgeführten Zahlenangaben, Abmessungen und Kapazitäten sind ungefähr und stellen keine akkuraten technischen Daten dar.

Sommaire

A propos de ce manuel 47
Introduction 47
Votre fauteuil roulant 48
Consignes de sécurité et conseils d'utilisation 49
Assemblage de votre fauteuil roulant 49
Préparation de votre fauteuil roulant 49
Accoudoirs 53
Assise 54
Repose-pieds 53-54
Boîtier de commande P&G Pilot + ... 55
Boîtier de commande P&G VR2 57
Avertissements et dépannage pour Pilot+ et VR2 58
Escamotage du manipulateur 58
Montage de commande double et montage de commande tierce personne 58
Montage de la barre centrale 58
Montage du plateau central 59
Option – tablette escamotable 59
Option – porte-canne 59
Option – rétroviseur arrière 59
Option – monte-trottoir 59
Batteries et recharge 60
Transport 63
Entretien, inspection de routine et stockage 63
Réparation du fauteuil roulant 65
Révisions antérieures 66
Spécifications du fauteuil roulant 66
Vérification des performances 68
Mise au rebut de la batterie et du fauteuil roulant 68
Garantie 68

A propos de ce manuel

Chez Sunrise Medical, nous voulons que vous profitiez pleinement de votre fauteuil roulant SAMBA Lite 2. Ce manuel d'utilisation vous permettra de vous familiariser avec le fauteuil et ses caractéristiques. Vous y trouverez des conseils pour une utilisation quotidienne et des instructions d'entretien simples, ainsi que des informations sur nos normes de qualité rigoureuses, et enfin les conditions de garantie. Il existe une vaste gamme de composants et de réglages pour le SAMBA Lite 2. Si vous souhaitez en savoir plus à ce sujet, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur.

Avant de vous être expédié, votre fauteuil roulant a fait l'objet d'une inspection méticuleuse. Si vous suivez les conseils fournis sur l'entretien et le nettoyage de votre fauteuil, celui-ci gardera un aspect impeccable et vous donnera entière satisfaction.

Introduction

Le SAMBA Lite 2 a été conçu pour un usage quotidien, à l'intérieur comme à l'extérieur (Classe B). Ce véhicule ne doit être utilisé que sur les trottoirs, mais peut être utilisé pour traverser la route.

Ce véhicule ne convient au transport que d'une seule personne à mobilité réduite, dont le poids maximum ne doit pas excéder 75 kg pour le Samba Kid 2 (LS 35 cm, 120 kg pour le Samba 2 et 140 kg pour le Samba Lite 2, et qui a la capacité visuelle, physique et cognitive nécessaire pour conduire le véhicule en toute sécurité sur une pente de 10° maximum (18%) pour le Samba Lite 2, [6° (10%) pour le Samba 2. Si vous n'êtes pas sûr que ce fauteuil électrique convient bien à vos besoins, n'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Sunrise Medical pour obtenir plus de précisions avant de l'utiliser.

Si vous souhaitez procéder à divers réglages sur votre fauteuil, il est très important de vous référer à la section correspondante dans votre manuel d'utilisation. Pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la sécurité de votre fauteuil roulant, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical. Si vous ne connaissez aucun revendeur dans votre région ou si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez écrire ou téléphoner à :

Sunrise Medical est certifié ISO 9001, une norme qui garantit la qualité à toutes les étapes du développement et de la production de ce fauteuil roulant.

Ce matériel a été fabriqué conformément aux exigences en matière d'interférence radio de la directive CEE directive 89/336/Directive CEE matériel médical 93/42/EEC.

Sunrise Medical S.A.S.
13 Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
France
Tél : +33 (0) 2 47 55 44 00
Fax : +33 (0) 2 47 55 44 03

Fabricant (Europe) :
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

FRANÇAIS

Votre fauteuil roulant

Le SAMBA Lite 2 a été conçu pour un usage quotidien, à l'intérieur comme à l'extérieur (Classe B). Ce véhicule ne doit être utilisé que sur les trottoirs, mais peut être utilisé pour traverser la route.

Ce véhicule ne convient au transport que d'une seule personne à mobilité réduite, dont le poids ne doit pas excéder 75 kg pour le Samba Kid 2 (LS 35 cm), 120 kg pour le Samba 2 et 140 kg pour le Samba Lite 2, et qui a la capacité visuelle, physique et cognitive nécessaire pour conduire ce véhicule en toute sécurité. Si vous n'êtes pas sûr que ce fauteuil électrique convient bien à vos besoins, n'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Sunrise Medical pour obtenir plus de précisions avant de l'utiliser.

Certaines des options montrées dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles dans votre pays.
Pour de plus amples informations contactez s'il vous plaît votre fournisseur local Sunrise.



La sécurité est un élément crucial pour les véhicules de mobilité électriques et vous trouverez ci-dessous quelques conseils utiles qui vous aideront à utiliser votre fauteuil roulant en toute sécurité.

AVERTISSEMENT : Fait référence aux pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures graves ou même fatales pour vous-même ou d'autres personnes.

⚠ Général

- Assurez-vous toujours que votre fauteuil roulant n'est pas sous tension avant d'y prendre place ou d'en descendre.
- Veillez toujours à pouvoir atteindre facilement les commandes à partir d'une position confortable. Prêter attention à votre posture est un élément essentiel pour votre confort et bien-être.
- Faites toujours en sorte que l'on puisse vous voir de loin, surtout si vous utilisez votre fauteuil roulant de nuit. (Assurez-vous que vos feux de signalisation et clignotants sont propres et en état de fonctionner).

⚠ Trottoirs

- Ne descendez jamais un trottoir en marche avant. Avant d'essayer de monter ou de descendre les trottoirs avec votre fauteuil, veuillez lire attentivement la section abordant la montée des trottoirs.
- N'essayez pas de monter ou de descendre un escalier. C'est très dangereux et vous pourriez vous blesser et endommager votre fauteuil roulant. Le SAMBA a été conçu pour monter un seul trottoir ou une seule marche à la fois.

⚠ Révisions

Utilisez votre fauteuil avec soin et attention, comme vous le feriez pour d'autres choses. Il est recommandé de procéder à une révision tous les ans. (Voir le journal des révisions à la page 21).

⚠ Levier de débrayage

N'oubliez pas que lorsque le levier n'est plus en position normale de roulement mais débrayé, le fauteuil n'a pas de frein. Ne débrayez jamais en descente. Il ne faut jamais laisser le fauteuil roulant avec le levier en position débrayée. Pour une description plus détaillée des limites de fonctionnement du frein, reportez-vous à la section correspondante, plus bas dans le manuel.

⚠ Freinage

Le moyen le plus sûr et le plus simple d'arrêter votre fauteuil, est de lâcher la manette de commande (voir la section Boîtier de commande). Ceci permettra au fauteuil de s'immobiliser graduellement. Eteindre le système de commande pendant que le fauteuil est en mouvement aura également pour effet d'arrêter le fauteuil roulant. Cette dernière méthode n'est cependant pas recommandée car elle provoque un arrêt brutal du fauteuil.

⚠ Virages brusques

Il est déconseillé de prendre des virages prononcés à vive allure. Si vous devez prendre un virage, vous devez d'abord réduire la vitesse à l'aide de votre manette ou commande de vitesses. Ceci est primordial surtout lorsque vous vous trouvez dans une pente. Ne pas tenir compte de ce conseil pourrait avoir pour conséquence de faire basculer votre fauteuil roulant.

⚠ Batteries

Votre fauteuil roulant vous est livré par Sunrise Medical avec des batteries de série ne nécessitant aucun entretien. Il faudra seulement les charger régulièrement.

- En aucun cas, vous ne devez essayer de régler un éventuel problème de batteries vous-même. Si vous avez des raisons de penser qu'il y a une anomalie avec vos batteries, contactez votre agent de service après-vente.
- Ne branchez jamais le chargeur de batteries au secteur avant d'avoir branché le chargeur au fauteuil roulant. Avant de charger les batteries, prenez le temps de lire la section abordant la recharge des batteries dans ce manuel. Soyez très prudent avec l'acide des batteries ou avec les batteries dont le joint est altéré, car ils peuvent s'avérer très dangereux. L'acide peut causer des lésions à la peau et abîmer vos sols, vos meubles et votre fauteuil roulant. Evitez tout contact avec la peau ou les vêtements et en cas d'accident, appliquez immédiatement de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, lavez à grande eau froide pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin immédiatement. L'effet de l'acide peut être neutralisé avec du bicarbonate de soude et de l'eau. Veillez à toujours maintenir les batteries en position verticale, surtout pendant le transport de votre fauteuil roulant.

Batterie et type de chargeur :
24V (2 x 12V) / 50 Ah/5h. sans entretien
Dimensions : 238 x 140 x 235 mm.
24V (2 x 12V) / 60 Ah/5h. sans entretien
Dimensions : 259 x 169 x 178 mm.
Prise : 3 broches type « Cannon »

Remarque : Avant d'utiliser votre fauteuil roulant pour la toute première fois, vous devrez charger les batteries pendant 24 heures.

⚠ Pneus

L'usure des pneus de votre fauteuil roulant sera fonction de l'utilisation que vous en ferez. Vérifiez-les régulièrement, conformément aux instructions de révisions indiquées dans le présent manuel, et prêtez une attention particulière à la pression des pneus.

NE gonflez JAMAIS vos pneus avec les dispositifs de gonflage des garages. Utilisez toujours la pompe fournie avec votre fauteuil roulant.

⚠ Nettoyage du siège

Ceci est particulièrement important pour éviter tout risque de contamination si plusieurs personnes utilisent le même fauteuil. Vous pouvez nettoyer toutes les pièces avec de l'eau savonneuse tiède.

⚠ Nettoyage des commandes

Si les commandes de votre fauteuil roulant sont sales, vous pouvez les nettoyer avec un chiffon humide et un désinfectant dilué. Ceci est particulièrement important pour éviter tout risque de contamination si plusieurs personnes utilisent le même fauteuil.

⚠ Moteurs du fauteuil roulant

Après une utilisation prolongée, les moteurs produisent de la chaleur, laquelle est dégagée à travers le carter extérieur. Ne touchez pas le carter pendant au moins 30 minutes après avoir éteint le fauteuil. Cela lui laissera le temps de refroidir

⚠ Autonomie du fauteuil roulant

L'autonomie de votre fauteuil roulant dépendra de nombreux facteurs tels que le poids de l'utilisateur, le terrain, la température ambiante, l'utilisation d'options assistées et l'état de charge des batteries. L'autonomie indiquée dans les brochures de ventes doit être considérée comme étant une valeur maximale théorique (ISO 7176; Section 4) qui n'est pas valable pour tous les utilisateurs.

Nous recommandons vivement aux utilisateurs de commencer par limiter leurs trajets à la moitié de l'autonomie indiquée, jusqu'à ce qu'ils puissent constater par eux-mêmes l'autonomie réelle de leur fauteuil roulant. Si l'indicateur de batteries affiche un niveau faible, évitez d'entamer un long trajet, sauf si vous êtes certain de pouvoir atteindre votre destination et de rentrer chez vous sans tomber en panne.

⚠ Utilisation en pente

Votre fauteuil roulant a été conçu et testé pour être utilisé sur une inclinaison maximale de 6° (10%). Cependant, si votre fauteuil roulant vous permet de régler l'angle d'assise en inclinant le siège ou le dossier, votre fauteuil roulant pourrait dans certains cas devenir instable.

Avant de monter ou de descendre une pente, nous vous recommandons de positionner votre siège et votre dossier en position droite. Si vous ne respectiez pas cette recommandation votre fauteuil roulant pourrait dans certains cas devenir instable. Si vous ne connaissez pas le comportement de votre fauteuil en pente, n'essayez pas de monter ou de descendre la pente, empruntez un autre chemin.

⚠ Téléphones portables et radios émettrices-réceptrices

Si vous utilisez un téléphone sans fil ou portable, une radio émettrice-réceptrice, un talkie-walkie, une bande de fréquence amateur CB ou d'autres dispositifs de transmission, veuillez prendre note de ce qui suit : N'utilisez PAS de téléphone portable ni de radio émettrice-réceptrice pendant que le fauteuil roulant est sous tension.

L'utilisation de téléphones portables et de radios émettrices-réceptrices peut provoquer des champs électromagnétiques excessivement puissants et pourrait interférer avec les systèmes électroniques de votre fauteuil roulant. Si vous devez utiliser un téléphone portable ou une radio émettrice-réceptrice vous devrez d'abord stopper votre fauteuil roulant et l'éteindre.

Le fauteuil peut également perturber le fonctionnement de champs électromagnétiques, notamment les systèmes d'alarme des magasins !

⚠ Surfaces chaudes :

Non seulement les moteurs peuvent s'échauffer pendant le fonctionnement du fauteuil, mais la toile intérieure et les accoudoirs peuvent également devenir chauds au soleil.

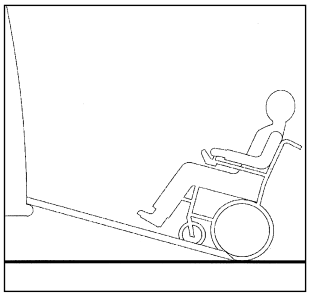
⚠ Poids limite

1. Le poids total de l'utilisateur et de tous les objets transportés ne doit pas dépasser 140 kg pour le Samba Lite, 120 kg pour le Samba ou 75 kg pour le Samba Kid.
2. N'utilisez jamais ce fauteuil pour un entraînement aux haltères si le poids total (utilisateur plus poids supplémentaires) dépasse les 140 kg pour le Samba Lite, 120 kg pour le Samba ou 75 kg pour le Samba Kid.
3. Dépasser le poids limite risque d'endommager le siège, le châssis ou les fixations et peut entraîner des blessures sévères pour vous et pour les autres si le fauteuil se renverse.
4. Dépasser le poids limite rendra la garantie caduque.

⚠ Conditions défavorables

Vous devez savoir que lorsque vous utilisez votre fauteuil dans des conditions défavorables, telles que sur de l'herbe mouillée, boue, givre, neige ou sur des surfaces glissantes, l'adhérence et la traction de votre fauteuil peuvent être réduites. Nous vous recommandons de toujours agir avec la plus grande vigilance dans ces conditions, surtout sur des pentes, car votre fauteuil roulant pourrait perdre de sa stabilité ou glisser et vous blesser. Des variations climatiques extrêmes peuvent déclencher le mécanisme d'auto-protection du système des commandes. Si tel est le cas, ce dernier s'arrêtera provisoirement afin d'éviter d'endommager des composants électroniques de votre fauteuil.

⚠ Passerelles



Si vous utilisez une passerelle, assurez-vous que celle-ci est en état de supporter à la fois le poids du fauteuil et votre propre poids. Si vous utilisez une passerelle afin de faire monter votre fauteuil à bord d'un véhicule, vérifiez que la passerelle est bien fixée au véhicule en question. Vous devez toujours monter sur une passerelle en marche avant et avec prudence.

AVERTISSEMENT
Utilisation sur la route
Prêtez une attention toute particulière à la circulation sur la route. S'il y a le moindre danger, ne prenez pas le risque de traverser la route. Traversez toujours les routes le plus rapidement possible.lich, aus Rücksicht auf den restlichen Verkehr.

⚠ Environnement

Veuillez faire extrêmement attention lorsque vous utilisez votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante.
En cas de doute, demandez de l'aide.
Le contact avec de l'eau ou avec une humidité excessive peut entraîner la corrosion ou la rouille de votre fauteuil. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements de votre fauteuil.
N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans d'autres espaces avec de l'eau. Les tubulures du fauteuil et les autres pièces ne sont pas étanches à l'eau et risquent de rouiller et de se corroder à l'intérieur. Evitez une humidité excessive (ex : ne laissez pas le fauteuil dans une salle de bains humide lorsque vous prenez votre douche).
Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé ou si vous utilisez de l'eau pour le nettoyer. Ne laissez pas votre fauteuil exposé directement à la lumière du soleil.

⚠ Terrain

Votre fauteuil est conçu pour une utilisation sur des surfaces fermes et planes telles que du béton, de l'asphalte, de la moquette, et les sols en intérieur.
N'utilisez pas votre fauteuil dans du sable, sur un sol mou ou sur un terrain accidenté. Ceci pourrait endommager les roues ou les axes, desserrer les fixations ou rendre votre fauteuil instable.
Observez le terrain sur lequel vous êtes et regardez devant vous pour repérer de possibles dangers. Passer sur des bouches d'égout ou des grilles risque de bloquer les roulettes ou les roues de votre fauteuil roulant, entraînant un arrêt brutal du fauteuil.
Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets sur votre chemin qui risqueraient de se bloquer dans le mécanisme de votre fauteuil et de se mettre dans les rayons des roues arrière. Ceci pourrait entraîner l'arrêt brutal du fauteuil. Ne passez pas sur quoi que ce soit qui pourrait crever les roues pneumatiques ou les roulettes.

⚠ Pneumatiques anti-crevaison (OKO fluide)

Le fluide OKO doit uniquement être utilisé pour une réparation temporaire du pneu. Celui-ci doit être remplacé ou réparé dès que possible.
Le fluide OKO n'est pas classé comme produit dangereux mais il peut entraîner une irritation de la peau après un contact prolongé.

⚠ Mesures de premiers soins pour le fluide OKO

Peau - rincez la peau avec beaucoup d'eau
Yeux - rincer immédiatement l'oeil avec beaucoup d'eau pendant au moins 5 minutes en gardant l'oeil ouvert.
Ingestion - Buvez beaucoup d'eau – consultez immédiatement un médecin.

⚠ Ascenseurs

Les ascenseurs pour fauteuils roulants sont utilisés dans les camionnettes, les bus et les bâtiments pour vous aider à vous déplacer d'un niveau à un autre.
Assurez-vous que l'utilisateur et toute tierce personne comprennent parfaitement les instructions du fabricant de l'ascenseur quand ils l'utilisent.
Ne dépassez jamais le poids maximal de sécurité recommandé par le fabricant de l'ascenseur et respectez les consignes de répartition du poids.
Coupez toujours le contact lorsque vous êtes dans l'ascenseur. Si vous oubliez de le faire, vous risquez de toucher la commande par accident et de déplacer votre fauteuil au-delà de la plate-forme. Veuillez noter que le butoir à l'extrémité de la plate-forme n'arrêtera pas ce mouvement Placez toujours fermement l'utilisateur dans le fauteuil pour éviter des chutes dans l'ascenseur.

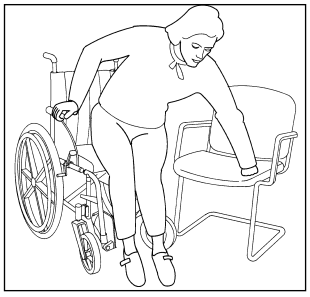
AVERTISSEMENTS
Assurez-vous de bien garder toutes les pièces du fauteuil éloignées de feux nus ou de toute source de chaleur extrême.

Informations supplémentaires

Pour de plus amples informations sur :
DB2004(02) Stabilité des fauteuils roulants.
DB2003(03) Bonne utilisation des fauteuils roulants et des ascenseurs de personne pour véhicules.
DB2001(03) Transport des fauteuils roulants en toute sécurité.

Veuillez vous rendre sur le site Web de MHRA :
http://www.mhra.gov.uk

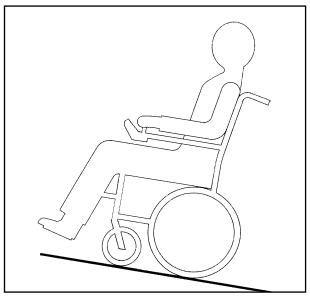
⚠ Monter et descendre d'un fauteuil roulant



Sunrise Medical vous recommande de consulter un spécialiste qui vous aidera à développer une technique personnelle pour prendre place et descendre d'un fauteuil roulant, frontalement ou latéralement. Vous éviterez ainsi tout risque d'accident et d'éventuelles blessures.

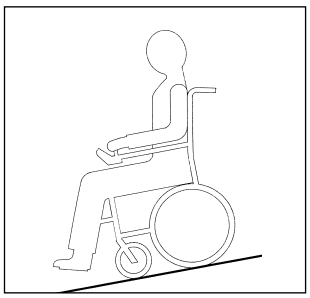
AVERTISSEMENT :
Assurez-vous que le système de commande est éteint lorsque vous vous transférez d'un fauteuil à un autre.

⚠ Pentes : montées



Lorsque vous montez une pente, vous ne devez pas vous arrêter. Poussez la manette bien en avant et changez de direction en la bougeant latéralement mais en la gardant poussée vers l'avant. Si vous devez vous arrêter dans une montée, redémarrez tout doucement et si nécessaire penchez-vous vers l'avant afin de faire contre-poids et d'empêcher les roues avant de se soulever.

⚠ Pentes : descentes



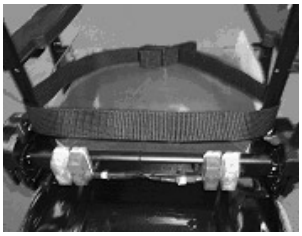
50

Dans les descentes, il est important de ne pas laisser le fauteuil gagner trop de vitesse et dépasser sa vitesse normale. Il faut procéder lentement et vous arrêter immédiatement si vous craignez de perdre le contrôle. Si le fauteuil prend de la vitesse, recentrez la manette pour le ralentir ou pour interrompre la course, puis repartez tout doucement sans laisser au fauteuil l'occasion de reprendre de la vitesse. Le contrôleur à semi-conducteurs est doté d'un système logique qui permettra de compenser lors de l'utilisation du fauteuil en pente ou en montée. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité supplémentaire dont est équipé votre fauteuil. Par ailleurs, vous pouvez bien entendu contrôler la vitesse du fauteuil en utilisant le régulateur de vitesse (Fig. 50).

⚠ Utilisation

Lorsque vous utilisez votre fauteuil, veuillez l'utiliser, ainsi que les accessoires, uniquement de la façon prévue, d'autres utilisations pourraient être dangereuses et rendre la garantie caduque.

⚠ Consignes d'installation de la ceinture sousabdominale Samba

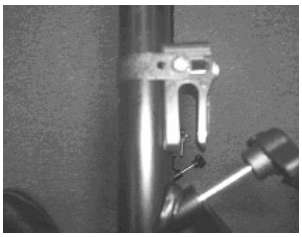


Les ceintures sous-abdominales ne sont destinées qu'à assurer un support postural à l'utilisateur du fauteuil et ne doivent en aucun cas





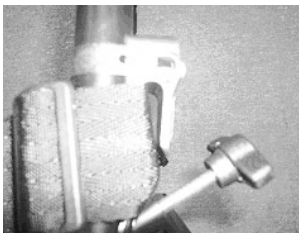
être considérées comme système de retenue pendant le transport. Sunrise Medical recommande de vérifier régulièrement la longueur et la taille de la ceinture pour réduire le risque que le consommateur ne la réajuste avec une longueur excessive par inadvertance.



Etape 1 : Placez la ceinture autour du fauteuil.

Etape 2 : Placez la ceinture de sorte que la boucle se trouve au centre de l'estomac. Ajustez la ceinture de manière à pouvoir passer la main entre l'utilisateur et la ceinture.

Etape 3 : Attachez la fixation universelle inférieure (avec la fente face vers l'avant) aux montants arrière du fauteuil. Enroulez la bande métallique autour du montant arrière. Placez une rondelle sur la vis de fixation et insérez la vis dans le trou approprié de la bande métallique. Pour le tube de ø 1" de diamètre, utilisez le trou extérieur, pour le tube de ø 7/8" de diamètre, utilisez le trou intérieur. Vissez la vis dans l'écrou, à travers le côté latéral du support du montant. Enfilez les capuchons des vis.



Etape 4 : Refaites passer la ceinture à travers le passant de blocage de sorte à former une boucle autour du montant arrière. Faite passer la sangle à travers le passant.
Faites passer la ceinture sous-abdominale à travers la fente du support universel.

Entretien :
Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.

Sangle-mollet :
Assurez-vous que les sangles-mollets sont bien ajustées afin de ne pas gêner ou serrer la jambe.

FRANÇAIS

Assemblage de votre fauteuil

Utilisation du fauteuil roulant

Remarque : il est possible de démonter le fauteuil sans outils à des fins de transport
Liste des composants après démontage :
1 paire d'accoudoirs
1 paire de repose-jambes
1 dossier
1 bloc moteur
1 paire de batteries
1 siège avec roulettes

Préparation au transport



Démontez d'abord les repose-jambes. Retirez ensuite les accoudoirs en les soulevant. Appuyez sur le bouton d'ouverture situé à l'avant du bloc moteur et dégagez le cadre. Soulevez le dossier ou pliez-le sur le cadre. Vous pouvez maintenant ranger le cadre. En débloquant les freins, vous pouvez rapprocher le bloc moteur le plus possible de son lieu de rangement. Soulevez le carter du bloc moteur.



Débranchez les connecteurs Anderson des batteries et soulevez-les à l'aide des sangles. Si une télécommande est fixée au fauteuil, retirez d'abord le module d'alimentation du compartiment à batteries. Enlevez tout d'abord la batterie avant pour équilibrer le bloc moteur, puis la batterie arrière. Si vous le souhaitez, vous pouvez maintenant ranger les repose-jambes dans le bloc moteur pour le transport. Le meilleur moyen de soulever le bloc moteur est d'utiliser les roues comme poignées.



AVERTISSEMENT :
Veuillez faire attention lorsque vous soulevez le bloc moteur. Assurez-vous que votre dos est droit et que vos genoux se plient lorsque le soulevez.

Réassemblage
Replacez les batteries dans le bloc moteur en commençant par la batterie arrière. Branchez d'abord les prises Anderson noires pour connecter les deux batteries, puis la prise rouge pour connecter le contrôleur. Remettez le carter sur le bloc moteur. Redressez ou replacez le dossier. A l'aide des poignées de manoeuvre, déplacez le fauteuil en plaçant les deux récepteurs inférieurs dans le bloc moteur. Appuyez sur les poignées de manoeuvre, et le bloc moteur s'emboîtera automatiquement dans le cadre.

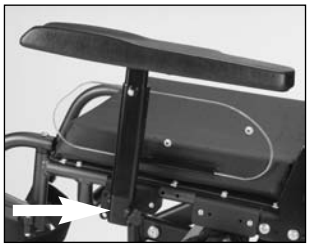
Lorsque vous tirez les poignées de manoeuvre vers le haut, vérifiez que le dispositif de verrouillage se bloque correctement. Si ce n'est pas le cas, répétez la procédure jusqu'à ce que l'unité se mette en place correctement. Remettez les accoudoirs en place et branchez la télécommande. Vérifiez que les freins sont bloqués. Vous pouvez maintenant conduire le fauteuil.

AVERTISSEMENT :
Veuillez faire attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous vous apprêtez à transporter le fauteuil ou à le remonter.

AVERTISSEMENT :
Ne soulevez jamais le fauteuil roulant avec les accoudoirs car ceux-ci sont détachables et pourraient vous blesser ou endommager le fauteuil.

Préparation de votre fauteuil roulant

Accoudoirs - retrait



Les deux accoudoirs s'enlèvent pour permettre un transfert latéral. Desserrez la vis de réglage située sur le côté du tube inférieur de l'accoudoir (Fig. 5) et retirez l'accoudoir comme le montre la figure. Une fois que vous êtes assis, rabaissez l'accoudoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la vis de fixation.

5

Remise en place des accoudoirs

Insérez le tube de l'accoudoir dans le crochet de logement. Réglez à la hauteur voulue. Resserrez la vis de réglage pour fixer l'accoudoir au crochet. Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez que les accoudoirs sont bien enclenchés.

Installer les repose-pieds



Tout d'abord, placez l'ensemble du repose-pied à angle droit par rapport au châssis (Fig. 6), insérez la tige dans le tube et faites pivoter le repose-pied vers l'avant comme le montre la Fig. 7 Pour dégager les repose-pieds il suffit d'appuyer sur le loquet de fixation et de rabattre les repose-pieds vers l'extérieur. A partir de là vous pouvez aussi les ôter si besoin est.

6

Boîtier de contrôle





Il existe deux types de système de commande : intégral et télécommandé (pour plus de détails, voir section Boîtier de commande). Le boîtier de commande est fixé à un mécanisme coulissant permettent d'avancer ou de reculer le système de commande. Lorsque vous avez trouvé la position qui vous convient le mieux, réglez le coulisseau en resserrant la vis de verrouillage. Assurez-vous d'avoir bien serré la vis avant d'utiliser votre fauteuil et surtout avant de le transporter.

AVERTISSEMENT :
Veuillez faire attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous réglez votre fauteuil.

Levier de débrayage

En déplaçant et en bloquant le levier de débrayage à gauche (Fig. 8), le mécanisme d'entraînement n'est plus connecté au moteur. Vous ne devez le faire qu'en cas d'urgence ou si vous voulez pousser votre fauteuil manuellement. Le levier de débrayage ne doit être utilisé que momentanément.



8

AVERTISSEMENT : le système de freinage automatique du fauteuil ne fonctionne que si le levier se trouve à droite.

PENSEZ TOUJOURS A RE-ENCLENCHER UNE VITESSE APRES USAGE. NE débrayez PAS en pente.

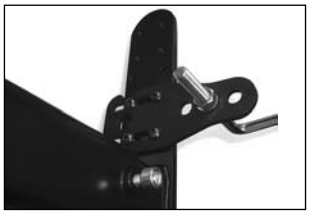
Suspension des roues

Le fauteuil roulant SAMBA est doté d'un système de suspension efficace et réglable. Pour votre confort, la tension des ressorts de l'amortisseur peut être ajustée. Si vous faites coulisser l'anneau en aluminium vers le bas, le ressort se détend et si vous le faites coulisser vers le haut, le ressort se tend. Cette option permet d'adapter le système de suspension au poids des différents utilisateurs.



Installation du rétroviseur

Placez le support du rétroviseur sur la plaque de l'accoudoir et fixez-le en utilisant 4 vis M5 à tête ronde. Fixez le rétroviseur au support en utilisant les fixations fournies à cet effet.
Le support du rétroviseur doit être placé dans la position la plus pratique pour l'utilisateur pour régler le rétroviseur.

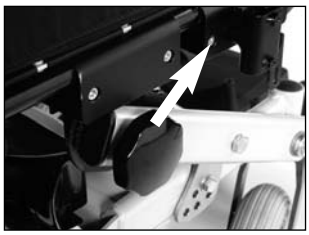


11

Accoudoirs

Réglage de la largeur de l'accoudoir

Pour régler la largeur de l'accoudoir, dévissez les deux vis, comme le montre la Fig. 11, adaptez l'accoudoir à la largeur désirée et resserrez les vis fermement.



11

Réglage de la hauteur de l'accoudoir

Pour régler la hauteur de l'accoudoir (Fig. 12) dévissez la vis de fixation, réglez l'accoudoir à la hauteur désirée et resserrez la vis.

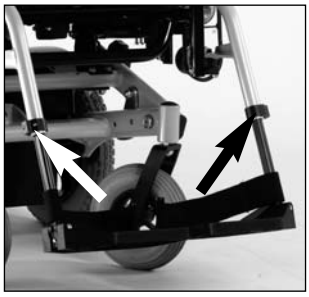


12

Repose-pieds

Réglage de la longueur du repose-pied

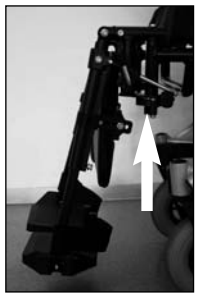
Pour régler la longueur du repose-pied, enlevez la vis située sur la tige du repose-pied, comme le montre la Fig. 13, réglez le repose-pied à la longueur désirée, réinsérez la vis et serrez-la. Vérifiez d'avoir bien resserré la vis avant d'utiliser votre fauteuil roulant.



13

Remarque : Il se peut que la tige intérieure du repose-pied ait besoin d'être raccourcie si vous voulez surélever la position du repose-pied.

Repose-jambe manuel (ELR)



Pour élever :
Tirez le repose-jambe vers le haut jusqu'à la hauteur voulue. Il se bloquera automatiquement dans la position choisie.

Pour abaisser :
Pousser lentement le levier de déblocage vers l'avant. L'angle du repose-jambe diminue et ce dernier se bloque dans la position en cours dès que vous relâchez le levier.

ATTENTION : élevés jusqu'à une certaine position, le repose-jambe peut interférer avec les roulettes.

AVERTISSEMENT : éloignez les mains du mécanisme de réglage situé entre le cadre et les pièces mobiles du repose-jambe pendant que vous l'élèverez ou l'abaisserez.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas les repose-jambes pour soulever ou déplacer le fauteuil roulant quand une personne y est assise.

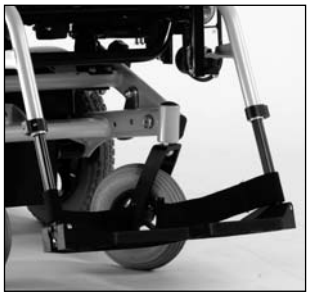
Réglage automatique du repose-jambe

Fonctionnement :
Contrôle intégral (VR2) :
Il vous suffit de choisir le mode de réglage des repose-jambes à l'aide de l'interrupteur, puis d'appuyer sur le bouton de mouvement pour les élever ou les abaisser. Relâchez le bouton une fois que l'angle vous convient. Une fois les repose-jambes entièrement levés ou abaissés, éteignez l'interrupteur pour ne pas endommager le dispositif de commande.

Télécommande (Pilot+) :
A l'aide de l'interrupteur, choisissez le mode « actuator » (dispositif de commande) ; le voyant du fauteuil roulant s'allume. En déplaçant la manette vers la gauche ou la droite vous pouvez faire défiler les différents dispositifs de commande installés. Après avoir fait votre sélection, déplacez la manette vers l'avant pour élever le dossier et vers l'arrière pour l'abaisser. Relâchez la manette une fois que l'angle vous convient. Une fois le repose-jambe entièrement levé ou abaissé, mettez la manette au point mort pour ne pas endommager le dispositif de commande. Si vous appuyez de nouveau sur le sélecteur de mode, vous pouvez faire rouler le fauteuil.

Repose-pieds

Il est possible de soulever les repose-pieds pour faciliter l'utilisation du fauteuil (Fig. 16). Ne les utilisez pas pour vous mettre debout, car le poids de votre corps peut faire basculer le fauteuil vers l'avant et abîmer les repose-pieds.



16

Avertissements pour le repose-pied

Lorsque la jambe est en position élevée, l'utilisateur court plus de risques de se blesser la jambe sur des obstacles environnants. Assurez-vous de bien observer le terrain et faites attention, lorsque votre fauteuil est en mouvement, que votre jambe n'entre pas en collision avec quoi que ce soit autour de vous.

Ne faites pas passer votre fauteuil trop près de toute source de feu nu. Lorsque votre jambe est en position élevée, il est possible que vous ne vous rendiez pas compte que la partie inférieure du repose-pied est en train de chauffer.

N'accrochez pas d'objet au repose-jambe, et ne laissez personne se mettre dessus qu'il soit en position élevée ou non. Ceci pourrait blesser la personne, vous-même ou endommager le fauteuil.

Vérifiez que le repose-jambe, le repose-pied, le protège-mollet et la talonnière ne présentent pas de signes d'usure ou ne sont pas endommagés. Si le repose-jambe est endommagé, la jambe de l'utilisateur risque de tomber et cela pourrait entraîner des blessures.

L'utilisation d'un repose-jambe manuel peut avoir de l'effet sur la stabilité du fauteuil. Faites particulièrement attention dans les montées et les descentes.

En fonction de la souplesse et de la force de l'utilisateur, il se peut que celui-ci ne soit pas capable d'ajuster la hauteur du repose-jambe manuel lui-même. Il reviendra alors à une tierce personne de s'en occuper.

Assurez-vous que le câble d'alimentation du repose-jambe est bien dégagé de tout mécanisme qui pourrait le bloquer ou l'arracher. Si cela se produit, le rétracteur auto bloquant ne fonctionnera plus et vous risquez de vous retrouver bloqué dans le fauteuil.

Assise

Réglage de la tension de l'assise

Il est possible de modifier la tension du siège du fauteuil. Pour cela, desserrez toutes les vis illustrées à la figure 17 et détachez le Velcro®. Réglez la tension du fauteuil, attachez le Velcro® et resserrez fermement les vis.



17

Siège compact

Le siège compact offert en option permet d'utiliser des coussins anti-escarres, tels que les coussins Jay. Si vous installez le siège compact vous-même, assurez-vous que les deux vis et bagues de fixation sont ajustées et que les crochets du siège se trouvent derrière elles avant utilisation (Fig. 18). Si vous ne prenez pas cette précaution, le siège peut basculer et provoquer des blessures.

Coussins

Sunrise Medical fournit des coussins dotés de bandes Velcro® qui correspondent aux bandes situées sur le siège. Vérifiez qu'elles sont alignées avant d'utiliser le fauteuil roulant. Si vous utilisez d'autres coussins, ces derniers doivent également être munis de bandes Velcro® placées aux mêmes endroits pour que le coussin ne glisse pas du siège. Les coussins fournis par Sunrise Medical sont tous dotés de housses amovibles.

Housses amovibles

Les housses sont entièrement amovibles une fois toutes les attaches retirées, car elles sont munies de fermetures éclair et de Velcro®. La fermeture éclair du dossier se trouve en dessous du coussin.

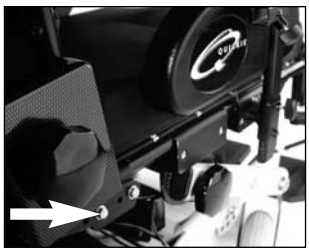
Toile pour dossier Optima

SAMBA peut se procurer de la toile pour dossier Optima, dont la tension peut être adaptée aux besoins de chacun.

Optima - Réglage de la forme ou de la tension

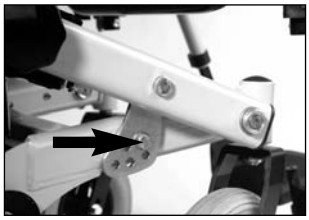
Pour modifier la forme et/ou la tension du dossier Optima, retirez la housse matelassée située à l'arrière du dossier pour accéder aux élastiques. Desserrez ou serrez les élastiques à votre guise (pour un confort et un soutien absolus, placez une personne dans le fauteuil pendant les réglages). Assurez-vous de bien attacher les élastiques et remettez la housse matelassée en place avant utilisation.

Réglage de la profondeur d'assise



Pour régler la profondeur d'assise, desserrez les deux attaches situées de chaque côté des rails du siège et faites coulisser le dossier jusqu'à la position souhaitée. Vissez fermement les deux boulons des attaches, de chaque côté du dossier. Assurez vous de laisser au moins 1 cm de rail derrière le dossier lorsque vous choisissez la profondeur maximale.

Réglage de la hauteur d'assise



Pour régler la hauteur d'assise, à l'aide de deux clés de 13 mm dévissez les deux écrous latéraux du cadre inférieur et retirez-les. Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le cadre supérieur. Maintenez fermement le cadre supérieur en position verticale et réglez la hauteur du siège en choisissant le trou correspondant dans l'attache. Revissez fermement les boulons et les écrous.

Réglage manuel de l'inclinaison de l'assise

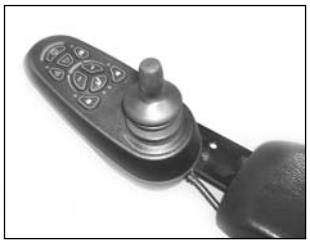


Vous pouvez incliner le siège jusqu'à 20° en faisant pivoter la poignée située à droite ou à gauche du fauteuil.

AVERTISSEMENT :
Il est important de savoir qu'une inclinaison d'assise supérieure à 6° affecte la stabilité du fauteuil.

18

Réglage automatisé de l’inclinaison de l’assise



Vous pouvez incliner le siège jusqu’à 20° à l’aide du dispositif de commande.

Boitier de commande (VR2) :
Pour incliner l'assise, il vous suffit de pousser l’interrupteur situé devant le joystick. Ensuite, pour choisir l’angle d’inclinaison, déplacez la manette vers la gauche puis vers l’avant ou l’arrière pour élever ou abaisser le siège. Relâchez la manette une fois que l’angle vous convient. Une fois le siège entièrement incliné, mettez la manette au point mort pour ne pas endommager le dispositif de commande. Appuyez de nouveau sur le bouton du dispositif de commande pour faire rouler le fauteuil.



Télécommande (Pilot+) :
A l’aide de l’interrupteur, choisissez le mode « actuator » (dispositif de commande) ; le voyant représentant un fauteuil roulant s’allume. En déplaçant la manette vers la gauche ou la droite vous pouvez faire défiler les différents dispositifs de commande installés. Après avoir fait votre sélection, déplacez le joystick vers l’avant pour élever le dossier et vers l’arrière pour l’abaisser. Relâchez la manette une fois que l’angle vous convient. Une fois le siège entièrement incliné, mettez la manette au point mort pour ne pas endommager le dispositif de commande. Si vous appuyez de nouveau sur le sélecteur de mode, vous pouvez faire rouler le fauteuil.

AVERTISSEMENT :
Il est important de savoir qu’une inclinaison d'assise supérieure à 6° affecte la stabilité du fauteuil.

Réglage manuel de l’inclinaison du dossier



Pour régler la profondeur, voir la section « Réglage de la profondeur d’assise » ci-dessus. Pour incliner le dossier, tournez le bouton situé en bas à l’extérieur du dossier (comme le siège d’une voiture). Pour relever le dossier, il serait préférable que vous puissiez redresser le dos pour pouvoir tourner le bouton.

Réglage automatisé du dossier

Pour régler la profondeur, voir la section « Réglage de la profondeur d’assise » ci-dessus (page 10).

Contrôle intégral (VSI) :
Pour incliner le dossier (Fig. 27), il vous suffit de pousser l’interrupteur situé devant le joystick. Déplacez la manette vers la droite pour sélectionner le dossier, puis en avant ou en arrière pour incliner le dossier vers le haut ou vers le bas. Relâchez la manette une fois que l’angle vous convient. Une fois le dossier entièrement incliné, mettez la manette au point mort pour ne pas endommager le dispositif de commande. Appuyez de nouveau sur le bouton du dispositif de commande pour faire rouler le fauteuil.

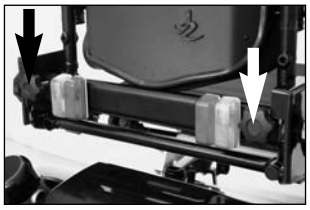
Télécommande (Pilot+) :
A l’aide de l’interrupteur, choisissez le mode « actuator » (dispositif de commande) ; le voyant représentant un fauteuil roulant s’allume. En déplaçant la manette vers la gauche ou la droite vous pouvez faire défiler les différents dispositifs de commande installés. Après avoir fait votre sélection, déplacez le joystick vers l’avant pour élever le dossier et vers l’arrière pour l’abaisser. Relâchez la manette une fois que l’angle vous convient. Une fois le dossier entièrement incliné, mettez la manette au point mort pour ne pas endommager le dispositif de commande. Si vous appuyez de nouveau sur le sélecteur de mode, vous pouvez faire rouler le fauteuil.

AVERTISSEMENT :
Un angle d’inclinaison du dossier supérieur à 15° à partir de la position verticale affecte l’équilibre de votre fauteuil roulant. N'inclinez jamais votre dossier au-delà de 15° lorsque vous êtes sur une pente ou lorsque vous conduisez le fauteuil roulant.

Dossiers JAY

Un dossier standard permet l’installation d’un dossier JAY, disponible en option.

Retrait et installation du dossier



19

Bien qu’une grande diversité de dossiers puisse être utilisée avec le fauteuil roulant SAMBA, tous se montent et se démontent de la même façon. Pour retirer le dossier (Fig. 19), desserrez les vis situées à sa base et tirez-le vers le haut. Pour fixer le dossier, répétez l’opération inverse. Assurez-vous de bien serrer les deux vis et vérifiez que le dossier est bien en place avant d’utiliser le fauteuil.

Appui-tête

Pour installer l’appui-tête, placez la bride de fixation sur l’armature du dossier en utilisant les vis et écrous fournis. Vissez-les bien. Pour régler la hauteur de l’appui-tête, desserrez le levier et faites coulisser l’appui-tête jusqu’à obtention de la hauteur souhaitée. Resserrez ensuite le levier. Il est possible de régler la position de l’appui-tête par rapport à la profondeur du siège en desserrant la vis à six pans et en faisant coulisser la charnière jusqu’à la position souhaitée. Resserrez fermement la vis. Pour régler l’angle d’inclinaison de l’appui-tête, desserrez les vis de la toile de l’appui-tête, positionnez l’appui-tête dans la position souhaitée et resserrez fermement les vis.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser l’appui-tête lorsque vous transportez une personne, avec le fauteuil, dans un véhicule motorisé.

Siège Confort



Veuillez vous assurer que votre siège confort est bien installé en fixant le support emboîtable en haut du dossier et l'écrou à serrage à main au-dessus de la fente. L'attache sur la partie inférieure du dossier doit être entièrement emboîtée au-dessus du tube du dossier avant l'utilisation.

Veuillez vous assurer que votre coussin confort s'accroche correctement avec le Velcro de la bretelle du siège.

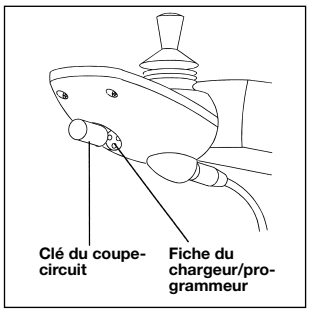
Penny et Giles Pilot+ boîtier de commande

Alimentation électrique

Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché dans sa fiche à l'arrière du boîtier de commande (Fig. 27).

Clé coupe-circuit

Si vous activez le coupe-circuit, le fauteuil ne sera pas opérationnel. Seuls les feux de détresse fonctionneront. Cette fonction coupe-circuit peut s'avérer être très utile si vous souhaitez laisser votre fauteuil roulant sans surveillance (Fig. 27).

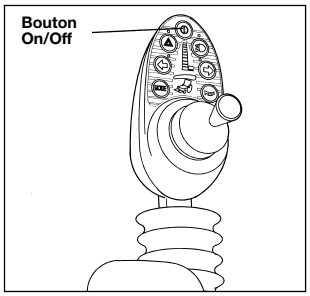


28

1. Allumez le fauteuil avec le bouton On/Off (Fig. 28).
2. Insérez la clé du coupe-circuit dans la fiche du chargeur/-programmeur située à l'avant du boîtier de commande.
3. Après 1-2 secondes, ressortez la clé.
4. Votre fauteuil est maintenant immobilisé.

Pour désactiver le coupe-circuit

1. Allumez le fauteuil avec le bouton On/Off (Fig. 28).
2. Insérez la clé du coupe-circuit dans la fiche du chargeur/-programmeur située à l'avant du boîtier de commande.
3. Après 1-2 secondes, ressortez la clé.
4. Votre fauteuil est maintenant prêt à l'emploi.

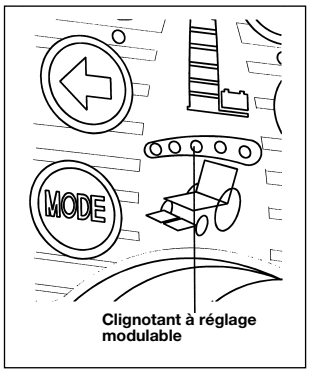


28.1

Réglage modulable des vitesses

Votre contrôleur est doté de cinq vitesses.

Pour régler :



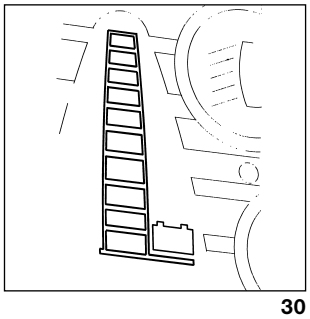
29

1. Appuyez sur le bouton «mode » jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de vitesse clignote (Fig. 29).
2. Augmentez ou réduisez le réglage de la vitesse en poussant la manette vers la gauche ou vers la droite respectivement, jusqu'à obtention de la vitesse souhaitée. Pour activer cette valeur, vous pouvez soit pousser la manette vers l'avant et rouler, soit appuyer sur le bouton «mode » jusqu'à ce que le témoin lumineux cesse de clignoter.
3. Lorsque le troisième indicateur de vitesse, ou celui du milieu, est sélectionné pour un fauteuil de 10 km/h, la vitesse est automatiquement réglée à 6,5 km/h.

Veuillez noter que la vitesse maximale autorisée pour les déplacements sur le trottoir est de 6 km/h.

ndicateur de niveau de batterie

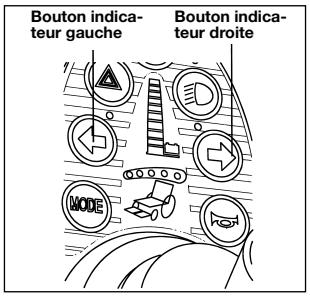
L'indicateur contient 10 témoins lumineux de couleur, 3 rouges, 4 oranges et 3 verts et chacun d'entre eux indique l'état d'autonomie de votre fauteuil (Fig. 30). Le témoin vert indique une longue autonomie, le témoin orange indique une autonomie basse et le témoin rouge indique une autonomie extrêmement basse. Le résultat le plus précis est obtenu lorsque le fauteuil est immobilisé et sur une surface plane. Le clignotement rapide des témoins indique la présence d'une anomalie. En repérant le nombre de témoins clignotants vous pourrez aider l'agent du service après-vente à diagnostiquer l'anomalie.


30

Clignotants

Bouton indicateur gauche
Bouton indicateur droite
Feux de détresse

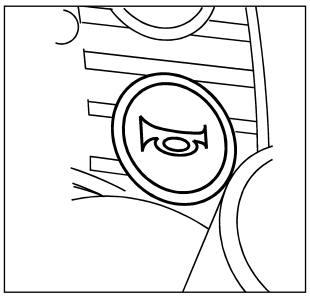
Le bouton de droite active les clignotants de droite, avant et arrière, tandis que le bouton de gauche active les clignotants de gauche, avant et arrière. Pour éteindre le clignotant, appuyez à nouveau sur le bouton (Fig. 31).



31

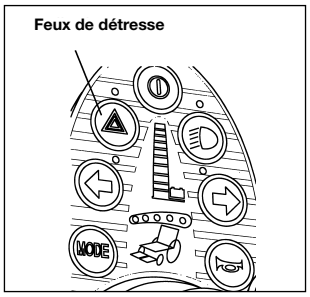
Le klaxon

Le klaxon émettra un son lorsque vous appuierez dessus, et s'arrêtera lorsque vous le relâchez (fig. 32).


32

Feux de détresse

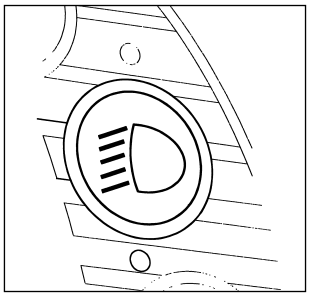
Il suffit d'appuyer sur le bouton pour activer les feux de détresse, à l'avant comme à l'arrière. Cette fonction peut être activée, que le fauteuil soit allumé ou éteint. Les deux clignotants clignoteront par intermittence jusqu'à ce que vous ré-appuyiez sur le bouton (Fig. 33).



33

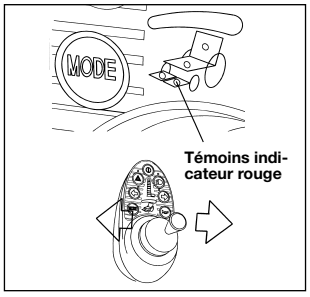
Feux de signalisation

Pour allumer les feux de signalisation, il vous suffit d'appuyer sur ce bouton (Fig. 34). Cette fonction ne marche que lorsque le fauteuil est allumé. Pour éteindre vos feux, réappuyez sur le bouton.


34

Fonction du dispositif de commande

Cette fonction sera incluse dans votre boîtier de commande à distance si vous disposez d'une ou de plusieurs options électriques installées à votre fauteuil. Se référer à la fig. 35.



35

Sélection Menu

Pour sélectionner une option électrique, appuyez sur le bouton « mode » jusqu'à ce que les témoins rouges s'allument sur le diagramme du fauteuil, à côté du joystick. Bougez la manette vers la gauche ou vers la droite pour voir quelle option est disponible. Une

FRANÇAIS

fois que vous avez sélectionné l'option désirée, vous pouvez activer le dispositif de commande électrique. Si vous tentez d'activer les fonctions électriques pendant le fonctionnement de votre fauteuil, vous ne pourrez modifier que votre vitesse. Les options électriques ne sont accessibles que lorsque votre fauteuil est à l'arrêt.

Mouvement vers le haut/vers le bas

Une fois que vous avez sélectionné l'option électrique de votre choix, le mouvement vers le haut ou vers le bas se fait en actionnant la manette vers l'avant ou vers l'arrière.

Fonctionnement du joystick de commande

Lorsque que vous avez enclenché le bouton On/Off, attendez quelques secondes avant d'utiliser la manette. Ceci laissera le temps au système de procéder à une auto-vérification. Si vous utilisez la manette trop tôt, les témoins de niveau de charge de la batterie clignoteront, rendant impossible le déplacement de votre fauteuil. Bien que ceci n'endommage en rien votre fauteuil, vous devrez tout de même l'éteindre puis le rallumer.

Pour vous déplacer, il vous suffit de bouger le joystick dans la direction que vous souhaitez emprunter. Commencez tout doucement, c'est-à-dire ne poussez pas la manette trop vers l'avant. Les freins sont automatiquement actionnés dès que vous lâchez la manette et que celle-ci retourne en sa position centrale.

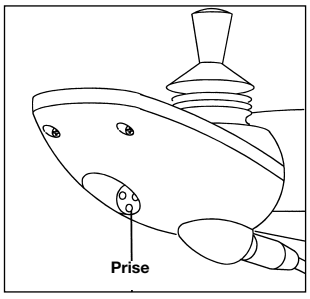
Sur une surface plane, vous devriez pouvoir vous arrêter sur une très courte distance, à savoir la longueur du fauteuil lui-même (modèles 6 km/h). En pente, cela peut prendre un peu plus de temps et vous remarquerez que les freins sont automatiquement actionnés lorsque le fauteuil est presque immobilisé. Une fois que les freins ont été actionnés, éteindre votre fauteuil ne changera rien. Il est cependant plus prudent de l'éteindre si vous pensez ne pas vous en servir pendant un moment.

Récapitulatif

1. Pour vous déplacer, bougez simplement le joystick dans la direction que vous souhaitez emprunter (Fig. 37).
2. Plus vous poussez la manette, plus vite vous avancez.
3. Il est recommandé aux nouveaux utilisateurs de rouler lentement jusqu'à ce qu'ils se soient familiarisés avec leur fauteuil. Réglez la vitesse, en suivant la procédure indiquée un peu plus haut dans ce manuel.
4. Dès que la manette est lâchée, les freins stoppent automatiquement le fauteuil roulant, quelle que soit la vitesse.
5. Eteindre le fauteuil actionne les freins immédiatement et brusquement et n'est pas recommandé pour des arrêts autres qu'en situation d'urgence.
6. Il est important que le fauteuil soit immobilisé avant de passer de la marche avant à la marche arrière.
7. Toujours éteindre votre fauteuil avant de prendre place ou de descendre.

Prise

Ceci permettra à un agent agréé de service après-vente de reprogrammer votre fauteuil et d'obtenir des renseignements utiles lors du diagnostique d'anomalies (Fig. 36).



36

Remarque : Si vous devez vous arrêter en urgence, le moyen le plus sûr et le plus simple de stopper votre fauteuil roulant est de lâcher le joystick. Ceci permettra au fauteuil de s'immobiliser graduellement. Vous pouvez également arrêter votre fauteuil en appuyant sur le bouton On/Off.

Cette dernière méthode n'est cependant pas recommandée car elle provoque un arrêt brutal du fauteuil et entraîne une usure inutile du système de freinage de votre fauteuil.

Contrôle proportionnel

A la sortie de l'usine, les paramètres du contrôleur du fauteuil sont définis aux valeurs par défaut. Pour programmer le contrôleur, vous devez utiliser un périphérique de programmation spécial (logiciel de poche ou de PC) disponible auprès de votre revendeur Sunrise Medical.

AVERTISSEMENT :
SUNRISE MEDICAL rejette toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à un arrêt imprévu du fauteuil roulant, une programmation inappropriée ou une utilisation inadaptée du fauteuil roulant.

Remarque : seuls les agents Sunrise Medical agréés sont autorisés à programmer le contrôleur du fauteuil roulant. Des paramètres erronés peuvent être à l'origine d'une conduite dangereuse et, par conséquent, de blessures et de dommages.

Prise de recharge

Voir la section sur la recharge.

FRANÇAIS

Boitier de commande (VR2)



- Bouton marche/arrêt : connecte ou déconnecte le système électronique, qui alimente les moteurs. Ne pas utiliser ce bouton pour arrêter le fauteuil, sauf en cas d'urgence, car cela pourrait endommager le fauteuil roulant.



- Indicateur de batterie : indique si le fauteuil est sous tension et s'il y a des défaillances. Le nombre de voyants qui clignotent indique le type de défaillance (voir la section « Indicateur de batterie » dans ce manuel).



- Compteur de vitesse : indique la vitesse maximale du fauteuil roulant. Cinq vitesses ont été prédéfinies, la première est la plus faible et la dernière la plus élevée.



- Ralentisseur : réduit la vitesse maximale définie.
- Accélérateur : augmente la vitesse maximale définie.
- Klaxon

Avertissements et dépannage pour les commandes Pilot+ et VR2

- Indicateur de batterie

- S'il reste allumé, le fonctionnement est normal. Il clignote pour indiquer une éventuelle défaillance. Un clignotement lent et régulier signifie que la batterie doit être chargée.
- S'il clignote toutes les 2,5 secondes, cela signifie que le système de commande s'est désactivé, en particulier si le fauteuil n'a pas été utilisé depuis longtemps. Pour le réactiver, mettez-le hors tension puis de nouveau sous tension.
- Si l'indicateur clignote rapidement, cela signifie qu'il y a une défaillance. Mettez le système hors tension. Vérifiez l'état des batteries et des connexions, puis mettez le système sous tension. Si le clignotement persiste, le nombre de barres qui clignotent indique l'emplacement de la défaillance.

- Si 1 barre est allumée : les batteries doivent être chargées ou sont mal branchées.
- Si 2 barres sont allumées : le moteur gauche est mal branché.
- Si 3 barres sont allumées : il y a une défaillance électrique dans le moteur gauche.
- Si 4 barres sont allumées : le moteur droit est mal branché.
- Si 5 barres sont allumées : il y a une défaillance électrique dans le moteur droit.
- Si 6 barres sont allumées : le chargeur de batterie est branché.
- Si 7 barres sont allumées : il y a une défaillance dans les commandes.
- Si 8 barres sont allumées : il y a une défaillance dans le système de commande. Vérifiez qu'il est correctement connecté.
- Si 9 barres sont allumées : il y a une défaillance dans le frein électromagnétique.
- Si 10 barres sont allumées : il y a survoltage.

Pour utiliser les feux et les clignotants, appuyez sur l'interrupteur correspondant. Pour utiliser les dispositifs de commande, appuyez sur le bouton correspondant devant la manette. Déplacez la manette à gauche ou à droite pour sélectionner le dispositif du siège ou du dossier. Un voyant indique l'option choisie.

Déplacez la manette vers l'avant et l'arrière pour modifier l'angle du siège.

Appuyez de nouveau sur le sélecteur de mode pour faire rouler le fauteuil.

Avertissements pour le contrôleur
Assurez-vous que vous avez toujours un accès facile aux commandes lorsque le fauteuil est en mouvement et assurez-vous que le contrôleur est bien fixé au fauteuil.

Il est important que le boîtier du joystick soit remplacé s'il est abîmé ou fragilisé, car cela pourrait endommager le contrôleur et entraîner des mouvements inattendus du fauteuil.

Ne remplacez pas la poignée du joystick par des objets non autorisés. Cela pourrait entraîner un fonctionnement dangereux et une perte de contrôle du fauteuil. Veuillez vous assurer que le système de commande est éteint avant de le nettoyer.

Instructions de nettoyage.
Si les commandes de votre fauteuil roulant sont sales, vous pouvez les nettoyer avec un chiffon humide et un désinfectant dilué. Ceci est particulièrement important pour éviter tout risque de contamination si plusieurs personnes utilisent le même fauteuil.

⚠ Le système de commande doit être éteint avant nettoyage !

Escamotage du manipulateur

AVERTISSEMENT :
Avant d'escamoter le manipulateur, éteignez le boîtier de commande afin d'éviter toute manipulation accidentelle de la manette, qui déplacerait involontairement votre fauteuil roulant.

Appuyez doucement sur le côté du boîtier de commande le plus proche de l'utilisateur et aussi près que possible de l'avant du boîtier. Le boîtier de commande basculera vers l'extérieur puis vers l'arrière avant d'atteindre sa position en retrait.

AVERTISSEMENT :
Veillez à ne pas vous coincer les doigts, ou un vêtement, etc., pendant l'action du mécanisme de basculement.

Si vous le désirez, vous pouvez déplacer votre fauteuil roulant pendant que le boîtier de commande est dans sa position basculée, mais seulement pour des manoeuvres lentes telles que rapprocher le fauteuil d'une table, etc. Pour ramener le boîtier de commande à sa position normale, éteignez le fauteuil et rabattez le bras vers l'extérieur puis vers l'avant. Avant de rallumer votre fauteuil, vérifiez que le boîtier est bien enclenché dans sa position d'origine. Ne suspendez rien sur l'ensemble à bascule ou au-dessus, car cela pourrait endommager l'escamotage du manipulateur. Lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, veillez à ne pas prendre appui sur la manette.

AVERTISSEMENT :
Tenez toujours vos doigts, vêtements, etc., éloignés de l'escamotage.
Assurez-vous d'avoir bien éteint le fauteuil avant de faire basculer le boîtier de commande.
Lorsque le boîtier de commande est en position basculée, n'utilisez le fauteuil que pour des manoeuvres lentes.

Commande tierce personne et commande double
Le système de commande tierce personne est un système de commande standard installé à l'arrière du fauteuil pour être utilisé par une tierce personne uniquement. Veuillez vous référer au guide de l'utilisateur du système de commande standard pour les instructions d'utilisation. Voir pages
Veuillez noter que la tierce personne a la possibilité de prendre le contrôle du fauteuil lorsqu'un système de commande double est installé.

AVERTISSEMENT :
Veuillez vous assurer que vous réglez la vitesse de la commande tierce personne à un niveau que vous pouvez suivre confortablement. Coupez toujours le courant du contrôleur lorsque vous laissez l'usager dans le fauteuil.

Montage de la barre centrale

AVERTISSEMENT :
Assurez-vous que toutes les extrémités et les vêtements sont dégagés lorsque vous préparez la barre centrale pour l'utilisation. Débranchez toujours l'alimentation du contrôleur avant de dégager le contrôleur.

Montage de la tablette centrale
La tablette doit régulièrement être nettoyée avec un tissu savonneux humide.

N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'éponge car cela pourrait abîmer la surface de la tablette.

N'utilisez pas de solvants.

Assurez-vous que la tablette est régulièrement nettoyée, surtout si le fauteuil doit être utilisé par un autre utilisateur.

Installation :
Apposez le tube de montage sur la face inférieure de l'accoudoir avec les deux vis fournies à cet effet. Faites ensuite passer la barre qui dépasse dans le support de montage jusqu'à ce qu'elle se mette en place en émettant un clic.

AVERTISSEMENT :



Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2,5 kg.
Ne surchargez pas la tablette, ceci pourrait la casser ou rendre le fauteuil instable. Débranchez toujours l'alimentation du contrôleur avant de dégager la tablette.
Ne laissez pas de cigarette allumée ou d'autres sources de chaleur sur la tablette, car ceci pourrait la déformer et laisser des marques.
Assurez-vous que toutes les extrémités et les vêtements sont dégagés lorsque vous préparez le plateau pour l'utilisation.

Plateau escamotable

Installation :
Fixez le support de montage de la tablette à la partie inférieure de l'accoudoir choisi avec les deux vis fournies à cet effet. Faites ensuite passer la barre qui dépasse dans le support de montage jusqu'à ce qu'elle se mette en place en émettant un clic, et soit bien installée.

AVERTISSEMENT :



Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2,5 kg.
Ne surchargez pas la tablette, ceci pourrait la casser ou rendre le fauteuil instable.
Ne laissez pas de cigarette allumée ou d'autres sources de chaleur sur la tablette, car ceci pourrait la déformer et laisser des marques.

Instructions de nettoyage :
Le plateau doit régulièrement être nettoyé en utilisant un tissu savonneux humide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'éponge car cela pourrait abîmer la surface de la tablette.

N'utilisez pas de solvants.

Porte-canne

Utilisation du porte-canne
Votre porte-canne doit être installé par un revendeur Sunrise Medical autorisé sur la partie inférieure de la poignée de poussée. Une bande Velcro doit également être installée sur la partie supérieure de la poignée de poussée dans la position appropriée pour votre canne.
Prenez votre canne et placez-la dans la coupelle installée sur la partie inférieure de la poignée de poussée. Alignez la bande Velcro sur la poignée de poussée et la canne et poussez-les ensemble, attachez fermement la canne au fauteuil.

AVERTISSEMENT :
Assurez-vous que la canne est bien attachée au porte-canne.
Assurez-vous que la canne ne gêne pas les mécanismes du fauteuil.
Assurez-vous que la canne ne dépasse pas de votre fauteuil.
N'essayez pas de retirer la canne lorsque le fauteuil est en mouvement.
Vous devez toujours être à l'arrêt et débrancher les commandes avant d'essayer de retirer la canne. Ceci permettra d'éviter de mettre accidentellement en marche le fauteuil.

⚠ Avertissements pour le rétroviseur arrière

Assurez-vous toujours que lorsque vous utilisez le rétroviseur celui-ci est propre et n'est pas cassé afin de ne pas gêner votre visibilité.

Pour éviter de blesser les personnes autour de vous, veuillez vous assurer que le rétroviseur ne dépasse pas à l'extérieur de l'espace enveloppe du fauteuil car cela pourrait blesser des personnes lorsque vous passez à côté d'elles.

Monte-trottoir

Installation du monte-trottoir



Pour installer le monte-trottoir comme option, vous devez enlever les boulons du mécanisme de réglage de la hauteur. Enlevez-les d'un côté, et puis de l'autre. Procédure : Enlevez le boulon du mécanisme de réglage de la hauteur situé à gauche à l'aide de deux clés de 13 mm. Replacez le boulon avec un boulon plus long, qui vous est fourni avec le kit d'installation du monte-trottoir. Attachez le support gauche du monte-trottoir à l'intérieur du châssis bas en ajustant la hauteur avec le boulon. Vissez le deuxième boulon à travers le trou avant du support du monte-trottoir et au cadre en bas et resserrez-le à l'aide d'une clé de 13 mm. Suivez la même procédure pour le support à droite.

Procédure d'installation et enlèvement

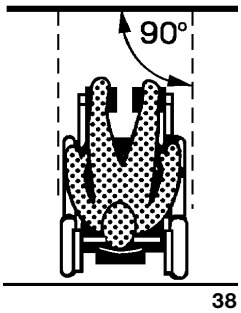
1. Mettez la barre du monte-trottoir dans le support de positionnement à gauche et appuyez cette barre dans le support de logement à droite.
2. Tenez le monte-trottoir avec la main droite dans le support de logement.
3. Vous devez aligner les trous du support de logement et ceux du tube du monte-trottoir et puis mettez la broche de verrouillage de la position haute.
4. Suivez la procédure inverse pour enlever le monte-trottoir.

Transferts à l'avant

Si le monte-trottoir vous empêche de monter ou descendre de votre fauteuil, vous pouvez mettre le monte-trottoir en position inverse. Suivez les instructions d'installation, mais faites tourner le monte-trottoir de 90° vers l'arrière.

Avant de monter sur un trottoir, le monte-trottoir doit être remis dans sa position de fonctionnement.

Monter le trottoir ou la marche

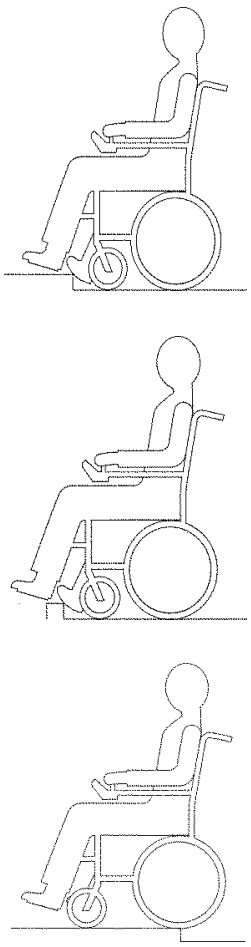


38

1. Approchez-vous du trottoir (de la marche), de face, en avançant lentement et progressivement et à un angle droit (90°) (Fig. 38).
2. Assurez-vous qu'au moment où le monte-trottoir touche le trottoir, le fauteuil avance très lentement. Il est possible de monter sur les trottoirs bas à partir d'une position arrêtée.
3. Accélérez pour élever l'avant du fauteuil et monter sur le trottoir, puis accélérez encore un peu de sorte que les roues d'entraînement puissent monter sur le trottoir sans à-coup et sans difficulté. Dans la mesure du possible, veillez à maintenir la manette en position droite.
4. Selon la garde au sol, la hauteur maximale d'obstacle est de 50 mm (100 mm avec monte-trottoir).

Descendre d'un trottoir

1. Reculez lentement et prudemment jusqu'à ce que les deux roues arrières se trouvent au bord du trottoir, à un angle de 90° (Fig. 39).
2. Descendez le trottoir à reculons aussi lentement que possible. Vous vous sentirez plus en sécurité si vous pouvez vous pencher en avant. Si vous ne le pouvez pas, cela ne fait rien car votre fauteuil est extrêmement stable et dans la mesure où vous restez dans les limites indiquées, vous serez en sécurité.
3. L'avant du fauteuil suivra naturellement au fur et à mesure que vous descendez lentement à reculons.



39

AVERTISSEMENT :

1. **Prêtez une attention toute particulière à la circulation sur la route. S'il y a le moindre danger, ne prenez pas le risque de traverser la route.**
2. **Traversez toujours les routes le plus rapidement possible.**
3. **N'essayez pas de monter ou de descendre des trottoirs hauts de plus de 10 cm (seulement avec un monte-trottoir).**
4. **N'essayez pas d'utiliser le monte-trottoir pour monter un escalier.**
5. **N'essayez pas de monter ou de descendre des trottoirs élevés sur des pentes ou des bosses.**
6. **N'essayez pas de monter ou de descendre des trottoirs situés à proximité de bouches d'égout, sur des surfaces non-planes ou couvertes de graviers.**
7. **N'essayez pas de descendre d'un trottoir haut de plus de 5 cm, de face, en marche avant.**
8. **Ne montez pas ou ne descendez pas des trottoirs à un angle autre qu'un angle droit (90 °) par rapport au bord du trottoir.**
9. **Avant de monter sur un trottoir, assurez-vous que les repose-pieds ne gêneront pas votre ascension.**
10. **Faites attention aux roulettes anti-bascule quand vous montez ou descendez un trottoir.**
11. **N'essayez pas de grimper un obstacle supérieur à 5 cm sans monte-trottoir.**

Batteries et recharge

Batteries

Les batteries se trouvent dans le bloc moteur au-dessus du cadre. Pour enlever les batteries, si vous avez besoin de les remplacer ou de les entretenir, enlevez d'abord le cadre du bloc moteur et puis débranchez les connecteurs Anderson à deux broches de chaque batterie. Il existe des sangles pour chaque batterie pour vous aider à les enlever. Pour un accès plus facile, dégagez le cadre du bloc moteur. Le bloc moteur se positionne automatiquement sur les roulettes anti-bascule afin d'être en position stable. Une fois dans cette position, enlevez tout d'abord la batterie avant, puis la batterie arrière. Si le bloc moteur est toujours attaché au cadre, enlevez donc d'abord la batterie arrière. Pour installer les batteries, suivez la procédure dans le sens inverse.

Déconnexions



39.1

En cas de court-circuit, votre fauteuil est doté de systèmes de sécurité intégrés permettant de protéger les circuits électriques. Les liens fusibles sont branchés aux bornes terminales des batteries (Fig. 39.1) et si votre fauteuil venait à subir un court-circuit, ces liens feraient disjoncter. Pour les remplacer, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical, qui sera en mesure de diagnostiquer l'anomalie.

Information générale

Les batteries sont la source d'énergie de pratiquement tous les véhicules modernes de mobilité fabriqués aujourd'hui. La conception des batteries utilisées pour les véhicules de mobilités est radicalement différente de celles utilisées pour démarrer les voitures. Les batteries de voitures sont conçues pour libérer une grande quantité d'énergie sur une période de temps très brève, tandis que les batteries de mobilité (souvent appelées batteries à décharge poussée) libèrent leur énergie uniformément et sur une longue période. Aussi, en raison des faibles volumes de production et des exigences technologiques de plus en plus rigoureuses, les batteries de mobilité coûtent beaucoup plus cher. Généralement, les véhicules de mobilité sont équipés de deux batteries de 12 volts, soit une tension totale de 24 volts. La capacité des batteries, (c'est-à-dire. l'énergie disponible) s'exprime en ampères par heure, par exemple 30 amp/hr. Plus le chiffre est élevé, plus la capacité, le poids et l'autonomie de la batterie sont élevés et plus la distance pouvant être parcourue est grande. Sunrise Medical n'équipe les fauteuils roulants qu'avec des batteries ne nécessitant aucun entretien.

Batteries sans entretien

Ce type de batterie transfère l'électrolyte appelé couramment «acide de remplissage », renfermé dans le bac de batterie. Comme son nom l'indique, cette batterie ne nécessite aucun entretien, si ce n'est de la recharger régulièrement. Ce type de batterie se laisse transporter en toute sécurité, sans risque de déversement d'acide. De plus ces batteries sont autorisées à bord des avions.

Utilisation des batteriese

Vous trouverez ci-dessous diverses recommandations relatives à l'utilisation des batteries. Ces recommandations ont été convenues entre Sunrise Medical et le fabricant de batteries, afin de vous permettre d'exploiter pleinement la capacité de vos batteries. Si vous ne suiviez pas ces recommandations, la performance de votre fauteuil roulant pourrait en être affectée.

Recommandations pour les batteries ne nécessitant aucun entretien

1. N'utilisez qu'un chargeur Sunrise Medical agréé compatible avec le véhicule devant être re-chargé.
2. Rechargez vos batteries toutes les nuits, quelle que soit l'utilisation faite de votre fauteuil au cours de la journée.
3. N'interrompez pas le cycle de recharge.
4. Il est conseillé de laisser votre fauteuil branché au chargeur tout le temps que vous ne l'utilisez pas. Ceci n'endom magera pas les batteries, du moment qu'il y a du courant. Mais si vous laissez le fauteuil branché au chargeur tandis que la prise du chargeur, elle, n'est pas branchée, cela aura pour effet de finalement décharger vos batteries.
5. Si vous n'utilisez pas votre fauteuil roulant pendant une période prolongée (plus de 5 jours) débranchez le cordon d'alimentation de la batterie.
6. Si vous ne rechargez pas les batteries, elles s'en trouveront endommagées. Les distances pouvant être parcourues seront plus courtes et des pannes prématurées pourront apparaître.
7. Ne rechargez pas vos batteries durant la journée entre deux trajets. Attendez le soir pour effectuer une recharge complète pendant la nuit.
8. En règle générale, les batteries ne nécessitant pas d'entretien sont plus longues à recharger que les batteries au plomb.
9. Inspectez régulièrement les bornes des batteries afin de détecter toute trace éventuelle de corrosion. S'il y en a, nettoyez soigneusement les bornes (avec une brosse en acier si possible) et passez de la graisse sur les bornes. Il ne s'agit pas de graisse ordinaire, mais d'une graisse industrielle. Assurez-vous que l'écrou et le boulon des bornes, le clip de fixation du câble et le câble exposé sont complètement enduits de graisse.
10. Si vous suivez les conseils énumérés ci-dessus, la durée de vie de vos batteries sera prolongée et les distances pouvant être parcourues seront plus longues, vous procurant ainsi un plus grand confort.
11. Retournez les batteries à Sunrise Medical ou au fabricant des batteries pour le recyclage, quand elles ne sont plus en état d'être chargées.

⚠ AVERTISSEMENT :
N'exposez jamais les batteries à une source de chaleur directe (comme par exemple, une flamme, ou un chauffage à gaz). Lorsque vous rechargez les batteries, placez-les sur une surface plane et stable dans un endroit bien aéré. Ne rechargez pas vos batteries à l'extérieur.

Général

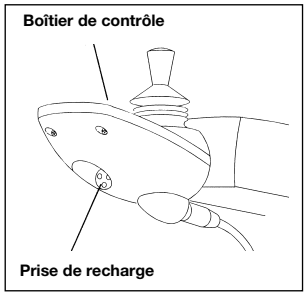
Le chargeur externe (Fig. 40) a été conçu pour recharger deux batteries sèches de 12 volts de type Dryfit Gel.

Caractéristiques de sécurité

Les chargeurs sont dotés de dispositifs prévenant tout risque d'accident survenant à la suite d'un mauvais branchement des batteries, d'une surchauffe résultant d'un emplacement du chargeur dans un endroit contre-indiqué ou d'une tentative de recharge de batteries d'une tension autre que celle indiquée. La plupart des chargeurs sont dotés d'un dispositif antichoc électrique et il n'est pas nécessaire de les relier à la terre. Il est possible que certains autres chargeurs de plus grande capacité soient reliés à la terre, auquel cas cela sera clairement stipulé sur l'étiquette. La puissance de ce fusible est présentée sur l'étiquette du chargeur. Remplacez-le toujours avec un fusible de même type et de même taille comme cela est indiqué. L'installation de fusibles différents pourrait endommager le chargeur ou empêcher le chargeur de fonctionner correctement. Si votre chargeur a été adapté pour un usage en Europe continentale, il sera équipé d'une prise à deux broches, laquelle ne contient pas de fusible. Dans ce cas précis, le fusible sera placé dans le panneau frontal du chargeur.

Remarque : Vous devez lire attentivement le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur. Les procédures générales et les effets d'interférence avec le fauteuil et les batteries restent valides.

Procédure de connexion du chargeur et recharge



44

1. Le fauteuil peut être chargé en utilisant l'une des deux prises de recharge. La prise de recharge la plus utile et plus souvent utilisée se trouve à l'avant du boîtier de contrôle Pilot (Fig. 44). L'autre prise de recharge se trouve à l'arrière des boîtes des batteries. La prise de charge sur la boîte à batteries devient utile, si vous devez charger les batteries à part du fauteuil. Pour faire cela, enlevez les batteries, et chargez-les dans un environnement plus convenable, en veillant toujours à ce que les deux batteries soient interconnectées.
2. Branchez le chargeur au secteur avec une prise secteur et allumez le chargeur.
3. Ne laissez pas le chargeur connecté à la batterie mais avec la connexion secteur débranchée. Ceci pourrait endommager la batterie, suite à sa décharge profonde.
4. Veillez toujours à débrancher le chargeur de la prise murale avant de débrancher les batteries.

Consignes de sécurité et précautions

1. Le fauteuil peut être chargé en utilisant l'une des deux prises de recharge. La prise de recharge la plus utile et la plus souvent utilisée se trouve à l'avant du boîtier de contrôle Pilot (Fig. 44). L'autre prise de recharge se trouve à l'arrière des boîtes des batteries. La prise de charge sur la boîte à batteries devient utile, si vous devez charger les batteries à part du fauteuil. Pour faire cela, enlevez les batteries, et chargez-les dans un environnement plus convenable, en veillant toujours à ce que les deux batteries soient interconnectées.
2. Branchez le chargeur au secteur avec une prise secteur et allumez le chargeur.
3. Ne laissez pas le chargeur connecté à la batterie mais avec la connexion secteur débranchée. Ceci pourrait endommager la batterie, suite à sa décharge profonde.
4. Veillez toujours à débrancher le chargeur de la prise murale avant de débrancher les batteries.

Consignes de sécurité et précautions

1. Le chargeur a été conçu pour un usage à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur et ne l'exposez pas à la pluie, à la neige, aux éclaboussures et à l'humidité.
2. Le chargeur peut être utilisé avec la plupart des batteries à gel à décharge poussée, selon la confirmation écrite du département technique de Sunrise Medical.
3. Ne fumez pas, ou ne créez pas d'étincelles ou de flammes à proximité des batteries ou du chargeur.
4. Evitez de poser le chargeur sur des moquettes ou tapis pendant la recharge et veillez à ne pas couvrir les orifices de ventilation du chargeur et à ne rien poser sur le boîtier.

5. N’essayez jamais de recharger d’autres types de batteries telles que les batteries de voiture, les batteries non rechargeables, les batteries hermétiques AGM, les batteries à diélectrique liquide ou les batteries d’une tension autre que celle indiquée.
6. Les réparations doivent toujours être effectuées par un centre agréé Sunrise Medical ou un centre agréé.
7. Le chargeur a été conçu pour fonctionner avec une tension de 220V c. a. jusqu’à 240V c. a. Pour le fonctionnement avec une tension de 110 V c.a. (par exemple en Amérique du Nord), vous aurez besoin d’un autre chargeur, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical.
8. L’utilisation d’un adaptateur qui n’a pas été recommandé ou vendu par Sunrise Medical, peut entraîner le feu, une électrocution ou des blessures. Pour éviter d’endommager la prise et le fil, veillez toujours à débrancher le chargeur en saisissant la prise et non en tirant sur le fil. Assurez-vous d’avoir placé le fil dans un endroit sûr de manière à ne pas marcher dessus, trébucher ou l’abîmer. N’utilisez une rallonge qu’en cas de réelle nécessité. L’utilisation d’une rallonge inadéquate peut provoquer un incendie ou une électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, vérifiez que les broches sur la prise de la rallonge correspondent en nombre, taille et forme aux broches de la prise du chargeur ; vérifiez également que la rallonge est correctement câblée et en bonne condition électrique.

⚠ AVERTISSEMENT :
- Ne posez pas les batteries sur le chargeur.
- Ne posez pas le chargeur sur une moquette ou toute autre surface molle. Posez-le toujours sur une surface rigide.
- N’utilisez pas le chargeur s’il a reçu un coup, s’il est tombé au sol ou s’il est abîmé. Apportez-le à un technicien qualifié.
- Ne démontez pas le chargeur ; seul le fabricant est en mesure de le réparer. Un assemblage incorrect pourrait entraîner une électrocution ou provoquer un incendie. Pour réduire les risques d’électrocution, débranchez le chargeur de la prise avant d’entreprendre toute opération d’entretien ou de nettoyage. Eteindre les commandes ne suffit pas.
- Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus des batteries en état de charge ; les gaz dégagés par les batteries créent de la corrosion et endommageront le chargeur.
- Ne fumez jamais et ne placez jamais les batteries ou le chargeur à proximité d’étincelles ou de flammes. Faites particulièrement attention à ne jamais faire tomber un objet métallique sur les batteries. Cela pourrait provoquer un court-circuit dans les batteries ou tout autre composant électrique, et causer une explosion. Lorsque vous manipulez les batteries, veillez à retirer tout objet personnel métallique que vous pouvez éventuellement porter.
- Ne rechargez jamais une batterie gelée. Rares sont les batteries qui, si elles sont complètement rechargées, gèlent, mais l’électrolyte d’une batterie déchargée gèle à -9 °C. Si vous pensez qu’une batterie est gelée, vous devez la laisser complètement dégeler avant de la recharger.

Remarque : Si vous souhaitez acheter une batterie de rechange, demandez conseil à votre service après-vente Sunrise Medical.

Garantie batteries

Les garanties couvrant les batteries sont soumises à des périodes définies par les fabricants, cependant, la plupart des garanties sont sujettes à une disposition spécifique relative à l’usure. Par conséquent, si l’une de vos batteries venait à être complètement usée au bout de 6 mois, il vous sera impossible d’en obtenir une en faisant jouer la garantie

Distance parcourue par votre fauteuil roulant

La plupart des fabricants de véhicules de mobilité indiquent les distances pouvant être parcourues par leurs véhicules, que ce soit dans leurs brochures de vente ou dans les manuels d’utilisation. Les distances peuvent toutefois varier d’un fabricant à l’autre, même si la capacité des batteries est la même. Sunrise Medical prend soin de mesurer la distance que peuvent parcourir ses véhicules de manière cohérente et uniforme, mais des variantes peuvent se produire en raison de la puissance du moteur et du poids total chargé.

Les chiffres sont calculés conformément à la Norme I. S. O. 7176. Section 4 : Consommation d’énergie des fauteuils roulants - Distance théorique. Ce test a été réalisé dans des conditions contrôlées avec des batteries neuves et entièrement chargées, sur une surface plane et avec un utilisateur pesant 75 kg. Les chiffres avancés doivent être considérés comme des valeurs maximales théoriques et pourraient être inférieurs si l’on prenait en compte l’un ou plusieurs des éléments énumérés ci-dessous :

1. Poids de l'utilisateur supérieur à 75 kg.
2. Les batteries sont vieilles et leur état n’est pas parfait.
3. Le terrain est difficile, à savoir, très vallonné, en pente, boueux, avec des graviers, de l’herbe, de la neige ou du givre.
4. Le véhicule monte régulièrement sur les trottoirs.
5. La température ambiante est soit très élevée, soit très basse.
6. Mauvaise pression d’un ou de plusieurs pneus.
7. De nombreux démarrages et arrêts consécutifs.
8. Les moquettes très épaisses dans les maisons peuvent avoir un impact sur la distance parcourue par votre fauteuil.
9. Utilisation des options nécessitant de l’énergie supplémentaire (c. -à-d. feux, dispositifs de commande, etc.)

Toutes ces données techniques peuvent paraître compliquées, voire rébarbatives, mais souvenez-vous que la puissance des batteries dont votre fauteuil Sunrise Medical est équipé devrait vous permettre de parcourir assez de distance pour satisfaire au style de vie de la majorité de nos clients.

AVERTISSEMENT :
Assurez-vous toujours que votre batterie est suffisamment chargée pour terminer votre trajet.

Mythes et légendes

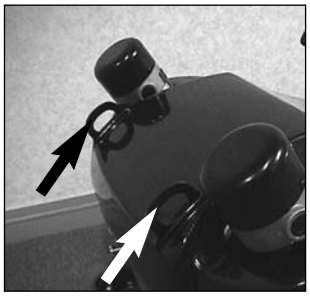
Au fil des années, la technologie des batteries a certes évolué, mais les conseils d’utilisation n’ont pas pour autant suivi. Ceci a eu pour conséquence d’engendrer bon nombre de confusions, voire de contradictions quant aux instructions d’utilisation des batteries. Cette section vous aidera à faire fi de certains de ces mythes et légendes.

1. Vous pouvez charger vos batteries tout de suite après avoir utilisé votre fauteuil. Vous n’êtes pas obligé de les laisser refroidir avant d’entamer la recharge.
2. Les batteries des véhicules de mobilité ne développent pas de mémoire avec leurs cycles répétitifs de charge et décharge. Ceci ne vaut que pour les accumulateurs nickel-cadmium que l’on trouve souvent dans les appareils tels que les caméscopes.
3. Les batteries lorsqu’elles sont neuves ne nécessitent aucun soin particulier eu égard à leur cycle de charge et de décharge. Le meilleur conseil que l’on puisse vous donner est de suivre les instructions fournies avec vos batteries.

Transport

Point de fixation

Le SAMBA a été soumis à des simulations d'accidents conformes à la norme ISO 7176 Section 19. Il n'est pas recommandé de transporter l'utilisateur assis dans le SAMBA dans un véhicule. Si malgré cela vous décidiez de transporter le SAMBA, vous devrez l'attacher à l'aide d'une sangle en 4 points comme illustré (Fig. 51).



51

Transport à bord d'un véhicule

Le fauteuil roulant a fait l'objet d'essais de chocs dans sa configuration standard. Toutefois, pour des raisons de sécurité, Sunrise Medical déconseille de transporter le fauteuil roulant avec des personnes à bord.



Si une personne doit voyager en fauteuil roulant dans un véhicule de transport, il convient de respecter les consignes suivantes :

1. Le fauteuil roulant doit être positionné dans le sens de la marche.
2. Les points d'arrimage du fauteuil roulant sont identifiables par les symboles d'arrimage apposés sur le fauteuil.



3. Un appui-tête doit être monté et réglé correctement pendant toute la durée du transport.
4. Retirez, si possible, le coussin du siège afin d'abaisser le centre de gravité.
5. Le fauteuil roulant a fait l'objet d'essais de chocs, et a satisfait aux exigences du test dynamique, conformément à ISO 7176-19.
6. Le fauteuil doit être arrimé par un système de fixation et de retenue en quatre parties, conformément à ISO 10542 partie 2.
7. Indépendamment du fauteuil, l'occupant doit être retenu par une ceinture sous-abdominale et épaulière, conformément à ISO 10542 partie 3. Les ceintures sous-abdominales de Sunrise Medical ne sont destinées qu'à assurer un support postural à l'utilisateur du fauteuil et ne doivent en aucun cas être considérées comme système de retenue pendant le transport.
8. Pendant le transport, retirez tout accessoire ou composant amovible du fauteuil et rangez-les soigneusement dans le compartiment à bagages du véhicule.
9. Le système de fixation doit être arrimé au châssis du fauteuil, exclusivement aux endroits indiqués par le symbole du mousqueton et dans le manuel d'utilisation.
10. Le système de fixation doit être attaché le plus possible à un angle de 45° et tendu conformément aux indications du fabricant.
11. Les freins de stationnement du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

Entretien, inspection de routine

Outils nécessaires
- Chargeur de batterie
- Pompe à pneu
- Chiffon de nettoyage et désinfectant dilué
- Brosse métallique
- Graisse industrielle

Si vous avez des doutes concernant l'entretien de votre fauteuil roulant, veuillez contacter votre revendeur agréé Sunrise Medical.

Calendrier d'inspection et d'entretien Vérifiez l'indicateur de niveau de la et rechargez-la si nécessaire	➔ Quotidien
Vérifiez que la manette de commande manuelle n'est ni tordue ni endommagée	➔ Quotidien
Assurez-vous que toutes les pièces détachables sont bien fixées.	➔ Quotidien
Vérifiez l'état d'usure de la ceinture sous-abdominale et assurez-vous que la boucle fonctionne.	➔ Quotidien
Test du frein à main	➔ Hebdomadaire
Vérifiez les pneus et le gonflage	➔ Hebdomadaire
Assurez-vous que les phares et les clignotants sont fonctionnels et propres	➔ Hebdomadaire
Assurez-vous que les câbles et les branchements sont en bon état et bien rangés pour ne pas gêner	➔ Hebdomadaire
Nettoyage du fauteuil roulant et de la garniture	➔ Hebdomadaire
Inspection du terminal de la batterie - retirez la corrosion et mettez de la vaseline	➔ Trimestriel
Vérifiez l'état d'usure de la garniture, du siège, de l'appui-tête, des accoudoirs et des protège-mollets	➔ Bi-annuel
Les inspections complètes, le contrôle de sécurité et la révision doivent être effectués par un revendeur Sunrise Medical agréé	➔ Annuel

Inspection de la commande manuelle

Une fois le système de commande débranché, vérifiez que la manette de la commande manuelle n'est ni tordue ni endommagée et qu'elle se remet en place au centre lorsque vous la poussez ou la relâchez. S'il y a un problème, n'utilisez pas votre fauteuil roulant et contacter un revendeur Sunrise Medical agréé.

AVERTISSEMENT :
Certaines attaches de votre produit (écrous Nylock) sont conçues pour une utilisation unique. Lorsque vous retirez ces attaches lors de l'entretien de votre produit, veuillez vous assurer que vous utilisez de nouvelles attaches lorsque vous le réassemblez.

Inspection de la ceinture sous-abdominale

Vérifiez l'état d'usure et d'endommagement de la ceinture sous-abdominale et des composants de fixation et remplacez-les si nécessaire. Assurez-vous que la boucle fonctionne correctement.

Frein à main

Ce test doit être effectué sur un sol à niveau avec au moins 1 m de dégagement autour du fauteuil roulant. Débranchez le système de commande. Vérifiez que l'indicateur de la batterie reste allumé, ou qu'il clignote lentement après une seconde.
Poussez la commande manuelle vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez le frein à main fonctionner. Le fauteuil roulant devrait se mettre en mouvement. Relâchez immédiatement la manette de commande manuelle. Vous devriez entendre chaque frein à main fonctionner dans les quelques secondes qui suivent. Répétez le test encore 3 fois en poussant la commande manuelle doucement vers l'arrière, vers la gauche et vers la droite.

Pression des pneus

Si votre fauteuil est doté de pneus, il est important de contrôler la pression et de vérifier régulièrement leur état afin de déceler tout signe éventuel d'usure. Les pressions correctes oscillent entre un minimum de 137 kiloPascals (20 psi, 1.37 bar) et un maximum de 241 kiloPascals (35 psi, 2.41 bar) pour les roues arrière.

Usure des pneus

Lorsque vous inspectez les pneus afin d'y déceler tout éventuel signe d'usure, regardez s'il y a des éraflures importantes, des entailles, ou si l'enveloppe du pneu est lisse. Les pneus doivent être changés dès que leur chape est lisse sur toute sa surface.

Branchements électriques

Lorsque vous contrôlez les branchements électriques, faites tout particulièrement attention aux branchements des batteries, aux branchements des batteries à la gaine, aux branchements de la manette, du boîtier de commande, des feux et des clignotants.

Nettoyage

Il est recommandé de passer un chiffon légèrement humide, et non mouillé, sur le siège de votre fauteuil une fois par semaine et de passer l'aspirateur autour du moteur, afin de retirer toutes les poussières accumulées. La pression pourra changer en fonction du poids de l'utilisateur. IL EST IMPORTANT que les deux pneus avant aient les mêmes valeurs, même chose pour les pneus arrière. Le gonfle-pneu est le moyen le plus sûr de gonfler les pneus de votre fauteuil roulant et vous pouvez contrôler la pression avec un manomètre standard pour voitures.

Ne gonflez pas vos pneus au-delà des valeurs maximales indiquées.

Toile/siège

Une toile déchirée, entaillée, usée ou détendue, en particulier à proximité des armatures en métal, peut provoquer chez l'utilisateur une mauvaise posture ou un piètre niveau de confort. Tous les composants de l'assise doivent être nettoyés avec de l'eau savonneuse tiède lorsqu'ils sont sales, mais ne lavez pas la toile avec une machine à laver.

Inspection des bornes de la batterie

Inspectez régulièrement les bornes des batteries afin de détecter toute trace éventuelle de corrosion. S'il y en a, nettoyez soigneusement les bornes (avec une brosse en acier si possible) et passez de la graisse sur les bornes. Il ne s'agit pas de graisse ordinaire, mais d'une graisse industrielle. Assurez-vous que l'écrou et le boulon des bornes, le clip de fixation du câble et le câble exposé sont complètement enduits de graisse.

Agents de service après-vente agréés Sunrise Medical

La révision annuelle complète doit être effectuée par un agent de service après-vente agréé Sunrise Medical. Pour obtenir la liste des agents agréés dans votre région, contactez Sunrise Medical à ce numéro de téléphone : +44 (0) 1384 44 66 66

Entreposage

Lorsque vous entreposez votre fauteuil roulant pour de longues périodes (plus d'une semaine), chargez entièrement vos batteries, puis débranchez-les, de manière à éviter qu'elles ne se déchargent trop. N'entreposez jamais votre fauteuil à la lumière directe du soleil. Cela pourrait faire blanchir les pièces et composants en plastique, et les composants pourraient chauffer.

Entretien et inspection de routine du SAMBA

Les inspections complètes, les contrôles de sécurité et les services après-vente doivent être assurés par un technicien agréé Sunrise Medical.

Feux et clignotants

Le fauteuil roulant SAMBA peut être équipé de feux et de clignotants. S'ils ne sont pas installés en usine, les feux peuvent être installés en option par un revendeur Sunrise Medical agréé.

Procédure de changement des ampoules



Si les ampoules de vos feux et de vos clignotants sont défectueuses, procédez comme suit :

Feux et clignotants avant :
A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez et retirez le verre du feu ou du clignotant. Vous pouvez alors accéder à l'ampoule.

- Pour les feux : ampoules de 12 V/3 W avec une vis E 12
- Pour les clignotants : ampoules de 12 V/5 W avec une baïonnette de 90°



Feux et clignotants arrière :
Dégagez lentement le verre rouge ou orange de
la prise en le soulevant. Utilisez des ampoules
cylindriques de 12 V/5 W.

Remarque : par mesure de précaution, nous recommandons de n'utiliser que les pièces d'origine Sunrise Medical ou les pièces détachées agréées par Sunrise Medical.

FRANÇAIS

Roues

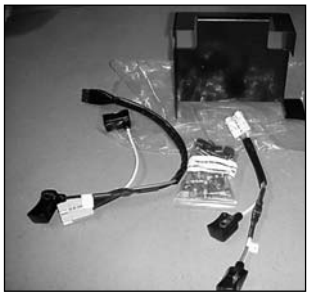
S'il s'avère nécessaire de changer une des roues (par exemple, en cas de crevaison), procédez comme suit :

Roue avant :
1. Dévissez la fourche à l'aide d'une clé à six pans 7mm.
2. Enlevez la roue endommagée.
3. Une fois la roue réparée, suivez la procédure inverse.

Roue arrière
1. Retirez le couvercle du moyeu à l'aide d'un tournevis.
2. Desserrez les 4 vis à l'aide d'une clé à six pans de 5 mm à l'extérieur et une de 13 mm à l'intérieur.
3. Séparez la jante à l'aide d'une clé à six pans 6 mm.
4. Enlevez la roue endommagée. Une fois réparée, suivez la procédure inverse.

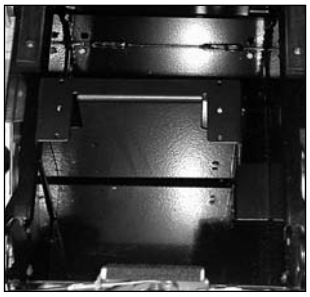
Installation de la batterie du fauteuil SAMBA

Tout d'abord, commencez par sortir toutes les pièces de la boîte et penchez le fauteuil le plus en avant possible pour obtenir un maximum de place et faciliter l'installation.



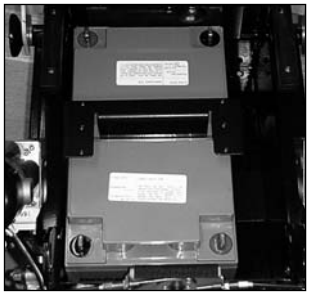
Composants présents dans la boîte :
- Plaque de support pour modules électriques arrière.
- Bornes coniques pour batteries avec bornes cylindriques.
- Deux câbles d'installation.

La plaque noire est percée et est prévue pour supporter d'éventuelles commandes spéciales et batteries, afin de bien les caler. Elle se place entre les deux batteries avec la cale d'espacement posée au sol, à droite si la commande se place à droite ou à gauche si la commande se place à gauche.



Branchez les batteries avec les bornes opposées au centre de la plaque afin d'éviter tout contact.

ATTENTION : Avant de brancher les bornes de la batterie, il est très important de brancher entre eux les deux connecteurs qui relient les câbles. Ainsi, si un câble venait à être mal branché, il produirait une petite étincelle, indiquant une anomalie.



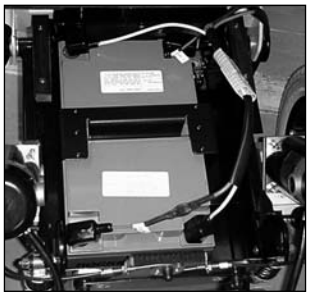
ATTENTION : Si vous branchez les câbles avant d'avoir branché les connecteurs l'un avec l'autre, l'installation prendra feuen cas d'anomalie, endommageant gravement les batteries.



Comment brancher les câbles aux batteries

Le câble rouge se branche toujours à la borne positive (+) de l'une des batteries. Le câble noir se branche toujours à la borne négative (-) de l'autre batterie. Branchez ensuite l'un des câbles jaunes à la borne négative d'une batterie et l'autre câble jaune à la borne positive de l'autre batterie. Les deux batteries sont ainsi branchées en série pour une alimentation de 24 volts.
Il est recommandé d'orienter les bornes des câbles vers l'intérieur du compartiment afin d'éviter tout contact avec la boîte extérieure.





En cas de doute, n'hésitez pas à contacter Sunrise Medical.
Tel +44 (0) 1384 44 66 66

Révisions antérieures

fabricants de matériel de mobilité au Royaume-Uni. Tous nos scooters, fauteuils roulants et fauteuils roulants électriques sont soumis aux tests les plus rigoureux visant à garantir qu'ils satisfont à nos exigences de confort, de sécurité et de durabilité. Notre succès repose sur une tradition de qualité, de prix et d'attention accordée à nos clients. Nous sommes fiers non seulement de concevoir et de fabriquer le matériel le plus novateur mais aussi de notre engagement à offrir un service irréprochable à nos clients, que ce soit pendant et après la vente.

Réparation du fauteuil roulant

Attention :
Sunrise Medical recommande que toute réparation nécessaire pour votre fauteuil roulant soit effectuée par un revendeur Sunrise Medical agréé.
Si vous décidez d'effectuer des réparations ou de modifier votre fauteuil roulant, vous risquez de rendre la garantie caduque.

Révisions antérieures

Cette section a pour but de vous aider à garder un journal des révisions et des réparations apportées à votre fauteuil. Le technicien ayant effectué le travail remplira cette section et vous rendra le manuel.

Modèle				
No de série				
Année	**1**	**2**	**3**	**4**
Dates des révisions				
Contrôleur				
Bouton On/off				
Fiche de sortie				
Fonctionnement				
Freinage rhéostatique				
Réglages programmables				
Batteries				
Niveaux				
Branchements				
Test de décharge				
Roues/pneus				
Usure				
Pression				
Roulements				
Ecrous roue				
Moteur				
Fils électriques				
Bruit				
Branchements				
Frein				
Balais				
Levier de débrayage				
Châssis				
Etat				
Direction				
Eléments de fixation				
Toile				
Siège				
Dossier				
Accoudoirs				
Pièces électriques				
Etat de la gaine				
Branchements				
Test roulement				
Marche avant				
Marche arrière				
Arrêt d'urgence				
Virage à gauche				
Virage à droite				
Montée/descente				
Passage d'obstacles				
Frein à main (si installé)				

Note : Utilisez seulement les pièces de rechange Sunrise Medical pour la maintenance et les réparations

Caractéristiques techniques

	Min.	**Max.**
Largeur utile du siège	350 mm	500 mm
Profondeur utile du siège	380 mm	480 mm
Hauteur du dossier	380 mm	480 mm
Longueur totale (avec repose-pieds)	1040 mm	
Largeur totale	610 mm	635 mm
Inclinaison possible		10° (18%)
Hauteur surface siège au bord avant	450 mm	510 mm
Garde au sol	80 mm	
Distance repose-pied – siège	350 mm	490 mm
Distance accoudoir – siège	180 mm	300 mm
Longueur quand le fauteuil est plié	S.o	
Largeur quand le fauteuil est plié	S.o	
Hauteur quand le fauteuil est plié	S.o	

Samba2 Poids total (avec batteries) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Poids total (avec batteries) 98 kg 120 kg*

Angle plat siège	-5º	20°
Angle du dossier	-10º	40°
Angle de la jambe à l'assise	70º	90°
Vitesse max. en marche avant		6 km/h
Obstacle (avec monte-trottoir)	50 mm	(100 mm)
Inclinaison maximale		10°
Rayon de braquage minimum	900 mm	
Poids max. de l'utilisateur		120 kg
Distance max. parcourue (ISO 7176; Section 4)	25 km	32 km
Poids de la pièce la plus lourde (bloc moteur sans batteries)		31 kg

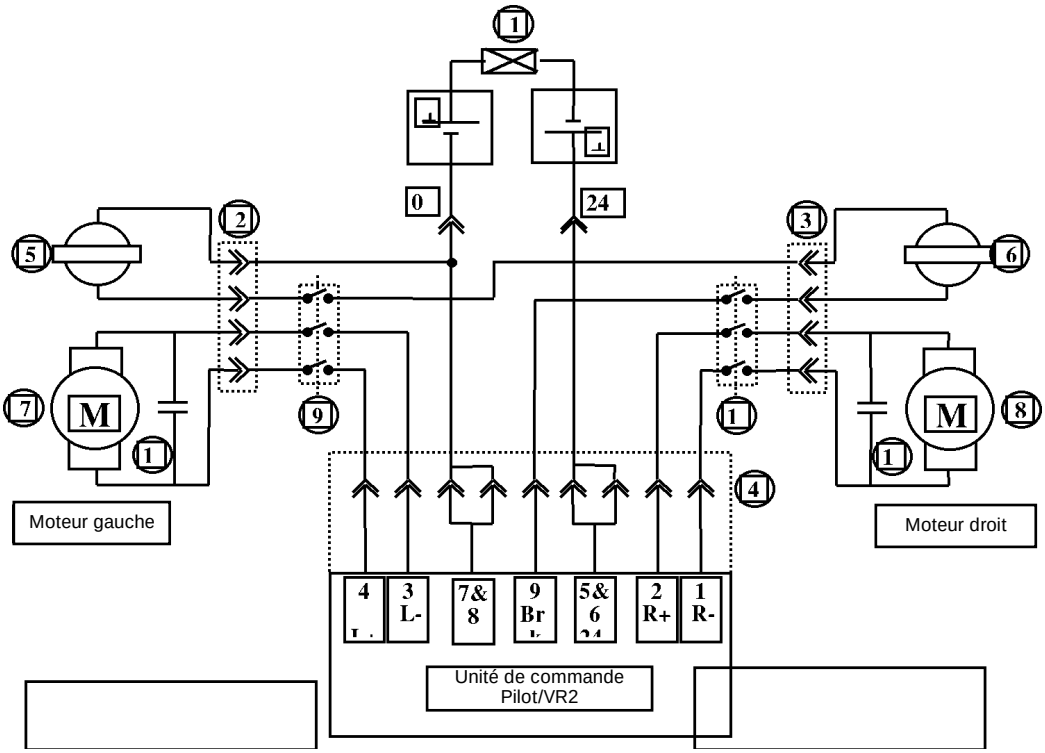
*Dans sa configuration la plus lourde

Les pièces de rechange sont disponibles sur demande du revendeur auprès du S.A.V. Veuillez vous référer au manuel des pièces de rechange pour le SAMBA.

FRANÇAIS

Schéma de câblage

Système de commande Pilot+ / Système de commande VR2 :



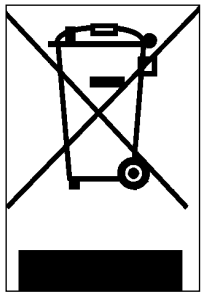
Vérification des performances

I. Après avoir effectué l'entretien et les réparations sur le fauteuil roulant vous devez vous assurer qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser.

- Inspectez visuellement le fauteuil roulant pour vous assurer que le repose-jambe, les accoudoirs, etc. sont bien installés et bien fixés au fauteuil roulant.
- Assurez-vous que les supports sont correctement installés et ajustés.
- Assurez-vous que tous les coussins sont en place.
- Branchez la commande manuelle - Les lumières clignotent-elles ? Cela signifie qu'il y a une anomalie dans le système électronique. Veuillez vous référer à la section dépannage ou contacter un revendeur Sunrise Medical agréé.
- Effectuez la vérification des disques de freins, voir section 14.1.2.
- Faites fonctionner toutes les options électriques, y compris les phares et les clignotants (si installés) pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.

Si vous avez des doutes concernant les exigences de performances de votre fauteuil roulant, veuillez contacter un revendeur Sunrise Medical agréé.

Mise au rebut de la batterie et du fauteuil roulant



Les symboles ci-dessus signifient que votre produit doit être mis au rebut séparément des autres déchets ménagers, conformément aux réglementations et lois locales. Lorsque ce produit arrive à la fin de son cycle de vie, apportez-le au point de ramassage prévu à cet effet par les autorités locales. Le ramassage séparé et le recyclage de votre produit au moment de la mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de façon à protéger l'environnement.

Veuillez vous assurer que vous êtes le propriétaire légal de ce produit avant d'arranger la mise au rebut du produit conformément aux recommandations ci-dessus.

FRANÇAIS

Garantie

Le Samba 2 est garanti par Sunrise Medical contre des défauts de matériel et de fabrication pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat.
Conditions de garantie
Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur.

Conditions de garantie

Conditions de garantie

1) Tout travail de réparation ou de remplacement devra être effectué par un revendeur/technicien de service après-vente agréé Sunrise Medical.
2) Si votre fauteuil roulant venait à nécessiter une attention particulière, vous devriez, pour faire jouer la garantie en vertu de ce contrat, immédiatement signaler toute anomalie au service après-vente Sunrise Medical désigné, en précisant la nature de l'anomalie. Si vous vous trouvez dans une localité autre que celle du service après-vente Sunrise Medical désigné, le travail pourra, en vertu des conditions de garantie, être effectué par un autre service après-vente désigné par le fabricant.
3) Si une pièce quelconque de votre fauteuil roulant devait être réparée ou remplacée en raison d'un vice de fabrication ou de matériau dans les douze mois suivant la date à laquelle la propriété du fauteuil roulant a été transférée à l'acheteur original et à condition que ce dernier en ait conservé la propriété, la ou les pièce(s) sera/seront réparée(s) ou remplacée(s) gratuitement si le fauteuil est ramené au service après-vente agréé.

Remarque : La garantie n'est pas transférable.

4) Toute pièce réparée ou remplacée sera également couverte par la garantie pour la durée restante de la période de garantie applicable au fauteuil roulant.
5) Les pièces détachées remplacées après expiration de la garantie initiale sont garanties 2 ans supplémentaires.
6) Les composants consommables n'entrent généralement pas dans le cadre de la garantie, à moins que les pièces aient à l'évidence subi une usure exagérée résultant directement d'un vice de fabrication. Parmi ces pièces on compte entre autres, la toile, les pneus, les chambres à air et les pièces de nature similaire.
7) Les conditions de garantie susmentionnées s'appliquent à toutes les pièces des fauteuils roulants, pour les modèles achetés au plein tarif.
8) Aucune responsabilité ne sera acceptée si le fauteuil roulant a dû être réparé ou si certaines pièces ont dû être changées du fait que :

a) Le fauteuil roulant ou l'une de ses pièces n'a pas été entretenu conformément aux recommandations du fabricant, ou si vous avez utilisé des pièces autres que celles spécifiées pour ce matériel.
b) Le fauteuil roulant (ou l'une de ses pièces) a été endommagé(e) suite à une négligence, un accident ou une utilisation inadéquate.
c) Le fauteuil roulant ou l'une de ses pièces a été transformé ou si vous avez tenté de les réparer avant d'en avoir informé le service après-vente.

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré prévu ci-dessous les coordonnées de votre agent de service après-vente. En cas de panne, contactez-le en lui donnant autant d'informations que possible sur la nature de la panne, de sorte qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.

Il est possible que les fauteuils roulants illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel valent pour votre fauteuil, indépendamment des différences de références.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les valeurs de poids, de mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Les chiffres, les mesures et les capacités précisés dans ce manuel sont approximatifs et ne sauraient être considérés comme des caractéristiques du cahier des charges.

Sommario

Come usare questo manuale 69
Introduzione 69
Carrozzina 70
Avvertenze sulla sicurezza e consigli 71
Montaggio della carrozzina 74
Preparazione della carrozzina per l'uso 74
Braccioli 75
Sedile 76
Pedane 76-77
Comando P&G Pilot+ 78
Comando P&G VR2 79
Avvertenze generali e risoluzione dei problemi relativi ai comandi Pilot+ e VR2 80
Montaggio del joystick retraibile in parallelo 80
Montaggio del doppio comando per accompagnatore 80
Montaggio del tubo centrale 80
Tavolino montato centralmente 81
Opzioni – Tavolino retraibile 81
Opzioni – Portastampelle 81
Opzioni – Specchietto retrovisore 81
Opzioni – Dispositivo salicordoli 81
Batterie e loro ricarica 82
Trasporto 83
Manutenzione, controlli e immagazzinaggio 83
Riparazione della carrozzina 85
Specifiche della carrozzina 86
Diagramma di cablaggio 87
Verifica delle prestazioni 88
Smaltimento delle batterie e della carrozzina 88
Garanzia 88

Come usare questo manuale

Sunrise Medical desidera che l'utente ottenga le migliori prestazioni dalla carrozzina SAMBA 2. Leggere il presente manuale d'uso per acquisire dimestichezza con la carrozzina e le relative carat teristiche. In esso sono contenuti dei suggerimenti per l'uso quotidiano e la manutenzione generale, nonché informazioni sugli standard di elevata qualità seguiti e dettagli sulla garanzia. Per la carrozzina SAMBA 2 è disponibile un'ampia gamma di accessori e dispositivi di regolazione. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla persona che ha prescritto la carrozzina o al rivenditore.

La carrozzina viene consegnata all'utente in condizioni eccellenti in quanto è stata esaminata prima di lasciare la fabbrica. Per mantenerla nelle condizioni migliori e ottenere prestazioni ottimali, attenersi alle istruzioni per la manutenzione e la pulizia.

Introduzione

La carrozzina SAMBA 2 è stata ideata per l'uso quotidiano, sia al chiuso che all'aperto (classe B). È stata progettata per essere utilizzata esclusivamente su marciapiedi, ma può essere usata anche per passare da un marciapiede all'altro.

Questo veicolo è stato ideato per un unico utente con mobilità limitata, di peso non superiore a 75 kg per la Samba 2 da 36 cm (14"), 120 kg per la Samba 2 e 140 kg per la Samba 2 lite, e dotato delle capacità cognitive, fisiche e visive per controllare il veicolo in modo sicuro su un pendio di 10° (18%) al massimo Nel caso in cui si abbiano dei dubbi sull'adeguatezza della carrozzina elettronica, rivolgersi al rivenditore autorizzato Sunrise Medical per ottenere dei chiarimenti prima di iniziare a usarla.

Quando si effettuano delle regolazioni, è molto importante leggere la relativa sezione riportata nel presente manuale dell'utente. Se si hanno delle domande relative all'uso, alla manutenzione o alla sicurezza della carrozzina, rivolgersi al tecnico addetto all'assistenza Sunrise Medical autorizzato locale. Se non si conosce alcun rivenditore autorizzato nella propria zona o si hanno altre domande, scrivere o telefonare a:

Sunrise Medical possiede la certificazione ISO 9001, che garantisce la qualità in tutte le fasi dello sviluppo e della produzione della carrozzina.

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti di radiodisturbo della direttiva 89/336/CEE e della direttiva 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici.

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060

Produttore (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Carrozzina

La carrozzina SAMBA 2 è stata ideata per l'uso quotidiano, sia al chiuso che all'aperto (classe B). È stata progettata per essere utilizzata esclusivamente su marciapiedi, ma può essere usata anche per passare da un marciapiede all'altro.

Questo veicolo è stato ideato per un unico utente con mobilità limitata, di peso non superiore a 75 kg per la Samba 2 da 36 cm (14"), 120 kg per la Samba 2 e 140 kg per la Samba 2 lite, e dotato delle capacità cognitive, fisiche e visive per controllare il veicolo in modo sicuro. Nel caso in cui si abbiano dei dubbi sull'adeguatezza della carrozzina elettronica, rivolgersi rivenditore autorizzato Sunrise Medical locale per ottenere dei chiarimenti prima di iniziare a usarla.

È possibile che alcune opzioni riportate nel presente manuale non siano disponibili nel proprio paese.
Per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore Sunrise Medical.



È molto importante garantire la propria sicurezza su qualsiasi veicolo elettronico. Di seguito sono riportati alcuni consigli utili.

AVVERTENZA: fa riferimento a un rischio o una pratica pericolosa che potrebbe causare gravi lesioni o la morte dell'utente o di altre persone.

⚠ Consigli generali

- Assicurarsi sempre che la carrozzina sia spenta prima di salire o scendere.
- Assicurarsi sempre di essere in grado di usare tutti i comandi stando in una posizione comoda. Una postura corretta è fon damentale per la propria comodità e il benessere continui.
- Assicurarsi sempre di essere visibili, in particolare se si intende usare la carrozzina in condizioni di scarsa visibilità. Verificare che le luci e i catarifrangenti siano puliti e funzionino correttamente.

⚠ Marciapiedi

- Non scendere mai in avanti da un marciapiede. Leggere attentamente la sezione relativa alla salita su marciapiede riportata nel presente manuale prima di tentare di salire o scendere da un marciapiede con la carrozzina.
- Non tentare di salire o scendere una serie di gradini, perché è pericoloso e si rischia di subire lesioni o danneggiare la carrozzina. La carrozzina SAMBA è stata ideata per salire un solo gradino o marciapiede.

⚠ Manutenzione regolare

Nella vita è necessario prendersi cura delle cose se si desidera che durino a lungo e questa carrozzina non fa eccezione. Si consiglia di eseguirne la manutenzione una volta all'anno. La cronologia per la manutenzione è riportata a pagina 21.

⚠ Leva di blocco/sblocco della trazione del motore

Si tenga presente che, quando si sposta la leva di blocco/sblocco della trazione del motore dalla normale posizione di guida nella posizione di sblocco, non è possibile frenare. Non sbloccare mai la leva di blocco/sblocco della trazione del motore mentre si è su un pendio. Non lasciare mai la leva nella posizione di sblocco. Per una descrizione completa di questa opzione e dei relativi limiti di uso consultare la sezione successiva.

⚠ Frenata di emergenza

Il modo più semplice e sicuro di arrestare la carrozzina consiste nel lasciare andare il joystick (consultare la sezione Pannello di comando Penny and Giles Pilot+). La carrozzina si arresta così in maniera controllata.
In alternativa è possibile spegnere il sistema di comando mentre la carrozzina è in moto. Quest'ultimo metodo non è consigliato in quanto l'arresto è molto brusco.

⚠ Curve brusche

Non tentare di curvare a tutta velocità. Se è necessario curvare improvvisamente, rallentare usando il joystick o riducendo l'impostazione della velocità. Ciò è particolarmente importante quando si attraversa o si viaggia lungo un pendio. Attenersi a queste istruzioni o la carrozzina potrebbe ribaltarsi.

⚠ Batterie

Sunrise Medical fornisce la carrozzina con batterie che non richiedono alcuna manutenzione, ad eccezione di una carica regolare.

- Non manomettere, in alcun modo, le batterie. In caso di dubbi rivolgersi al rivenditore autorizzato Sunrise Medical.
- Collegare il caricabatteria prima alla carrozzina e poi alla presa di alimentazione. Prima di caricare le batterie, leggere la relativa sezione riportata nel presente manuale. Fare attenzione all'acido se le batterie sono bagnate o danneggiate, in quanto è molto pericoloso e può causare ustioni alla pelle, nonché rovinare i pavimenti, il mobilio e la carrozzina. Se l'acido viene a contatto con la pelle o gli abiti, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido viene a contatto con gli occhi, sciacquarli subito con acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e consultare un medico. L'acido può essere neutralizzato con bicarbonato di sodio e acqua. Tenere sempre le batterie in posizione verticale, in particolare quando si trasporta la carrozzina.

Batterie e tipo di caricabatteria
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Non richiedono alcuna manutenzione.
Dimensioni: 238x140x235 mm
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Non richiedono alcuna manutenzione.
Dimensioni: 259x169x178 mm
Connettore: Cannon a 3 piedini

Nota: prima si usare il veicolo per la prima volta, caricare le batterie per 24 ore.

⚠ Pneumatici

I pneumatici della carrozzina possono logorarsi a seconda dell'uso. Controllarli regolarmente, in particolare la pressione, in base alle istruzioni per la manutenzione riportate nel presente manuale.

NON gonfiare MAI i pneumatici usando la pompa ad aria disponibile nel piazzale di una stazione di servizio. Utilizzare sempre la pompa fornita.

⚠ Pulizia del sedile

Se più persone usano la carrozzina, assicurarsi di pulire i comandi per evitare la propagazione di infezioni. A questo scopo utilizzare acqua tiepida e sapone.

⚠ Pulizia dei comandi

Se i comandi della carrozzina si sporcano, pulirli con un panno umido e un disinfettante diluito. Se più persone usano la carrozzina, assicurarsi di pulire i comandi per evitare la propagazione di infezioni.

⚠ Motori della carrozzina

Dopo un uso prolungato i motori produrranno calore che si diffonderà attraverso l'involucro esterno. Non toccare quest'ultimo per almeno 30 minuti dopo avere utilizzato la carrozzina per lasciare che si raffreddi.

⚠ Autonomia della carrozzina

L'autonomia della carrozzina dipende da numerosi fattori, per esempio il peso dell'utente, il terreno, la temperatura ambiente, l'uso delle opzioni elettroniche e la condizione delle batterie. L'autonomia riportata nella documentazione di vendita è l'autonomia massima teorica (ISO 7176, parte 4). È possibile che non tutti gli utenti siano in grado di raggiungerla.

Si consiglia di limitare inizialmente il percorso a metà dell'autonomia specificata, fino a quando non si è sicuri dell'autonomia effettiva della carrozzina. Se la spia del livello di carica delle batterie indica che le batterie stanno per esaurirsi, non intraprendere un lungo viaggio a meno di non essere certi di potere raggiungere la meta e tornare a casa senza il rischio di rimanere senza un mezzo di trasporto.

⚠ Uso su un pendio

La carrozzina è stata ideata e collaudata per l'uso su pendii o superfici con un'inclinazione massima di 10° (18%). Si tenga presente, tuttavia, che poiché è possibile regolare l'angolo della carrozzina inclinando il sedile o reclinando lo schienale, in certe circostanze la carrozzina potrebbe diventare instabile.

Prima di tentare di guidare lungo un pendio, si consiglia vivamente di sistemare il sedile e lo schienale ad angolo retto. In caso contrario la carrozzina potrebbe diventare instabile. Se non si è sicuri delle prestazioni della carrozzina su un pendio, non tentare di guidare lungo il pendio e trovare un percorso alternativo.

⚠ Telefoni cellulari e ricetrasmettitori

Quando si usano telefoni portatili o cellulari, ricetrasmettitori, walkie-talkie, apparecchiature radioamatoriali CB o altri dispositivi di trasmissione, si tenga presente quanto riportato di seguito. Non adoperare telefoni cellulari o ricetrasmettitori mentre si utilizza il veicolo.

L'uso di telefoni cellulari o ricetrasmettitori può provocare la formazione di campi elettromagnetici eccessivamente forti, che possono creare interferenze con i sistemi elettronici del veicolo. Se è necessario usare un telefono cellulare o un ricetrasmettitore, prima di accenderlo o adoperarlo, arrestare e spegnere il veicolo.

La stessa carrozzina può creare interferenze con i campi elettromagnetici, per esempio i sistemi antifurto dei negozi.

⚠ Superfici calde

Così come i motori possono riscaldarsi durante il funzionamento della carrozzina, il materiale di rivestimento e i braccioli possono diventare caldi quando esposti al sole.

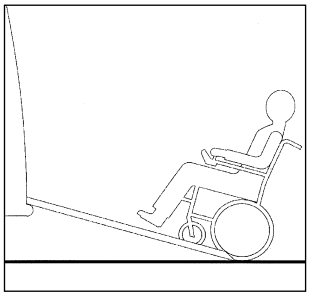
⚠ Portata massima

1. L'utente e gli articoli eventualmente trasportati non devono superare i 140 kg per la Samba lite, i 120 kg per la Samba o i 75 kg per la Samba da 36 cm (14").
2. Non utilizzare la carrozzina per sollevare pesi se il peso totale (uguale alla somma del peso dell'utente e di ulteriori pesi aggiunti sulla carrozzina) supera i 140 kg per la Samba lite, i 120 kg per la Samba o i 75 kg per la Samba da 36 cm (14").
3. Se si supera la portata massima, si rischia di danneggiare il sedile, il telaio o i dispostivi di fissaggio e subire o causare lesioni gravi in seguito al malfunzionamento della carrozzina.
4. Se si supera la portata massima, la garanzia viene considerata nulla.

⚠ Condizioni ambientali sfavorevoli

Si tenga presente che quando si guida la carrozzina in condizioni sfavorevoli, per esempio su erba bagnata, fango, ghiaccio, neve o altre superfici scivolose, è possibile che l'aderenza e la trazione diminuiscano. In queste condizioni si consiglia di prendere precauzioni supplementari, particolarmente sulle colline o sui pendii, in quanto la carrozzina potrebbe risultare instabile o scivolare e causare lesioni. Le differenze estreme di temperatura potrebbero attivare il meccanismo di autoprotezione nel sistema di comando. In tal caso il sistema si arresta temporaneamente per prevenire danni ai componenti elettronici o alla carrozzina.

⚠ Rampe



Quando si usa una rampa, assicurarsi che questa sia in grado di sostenere il peso combinato della carrozzina e dell'utente. Se si utilizza una rampa per caricare una carrozzina in un veicolo, assicurarsi che sia fissata saldamente al veicolo. Avvicinarsi alla rampa frontalmente e procedere con cautela.

AVVERTENZA
Uso su strada
Prestare estrema attenzione al traffico sulla strada. In caso di dubbi non arrischiarsi ad attraversare la strada fino a quando non si è certi che sia sicuro farlo. Attraversare la strada il più rapidamente possibile, in quanto vi potrebbe essere traffico.

⚠ Ambiente

Prestare particolare attenzione se è necessario usare la carrozzina su una superficie bagnata o scivolosa.
Se non ci si sente sicuri, farsi aiutare da qualcuno.
Il contatto con l'acqua o un'umidità eccessiva possono causare l'arrugginimento o la corrosione della carrozzina e il conseguente malfunzionamento di quest'ultima.
Non usare la carrozzina nella doccia, in piscina o in un altro luogo pieno di acqua. I tubi e altre parti della carrozzina non sono resistenti all'acqua e possono arrugginirsi o corrodersi all'interno. Evitare un'umidità eccessiva (per esempio, non lasciare la carrozzina in un bagno umido mentre si fa la doccia).
Asciugare la carrozzina non appena possibile se si bagna o se si usa dell'acqua per pulirla. Non riporre la carrozzina alla luce diretta del sole.

⚠ Terreno

La carrozzina è stata ideata per l'uso su superfici solide e regolari, per esempio cemento, asfalto, pavimenti e moquette. Non usare la carrozzina su terreni sabbiosi, smossi o accidentati o si rischia di danneggiarne le ruote o gli assi, allentarne i dispositivi di fissaggio o renderla instabile.
Valutare bene il terreno su cui si usa la carrozzina e fare attenzione ai potenziali pericoli. Se si passa su scarichi o tombini, le ruote piroettanti o le ruote motrici potrebbero incastrarsi e la carrozzina potrebbe arrestarsi improvvisamente. Assicurarsi che sul percorso non vi siano oggetti che potrebbero incastrarsi nel meccanismo della carrozzina o tra i raggi delle ruote posteriori oppure la carrozzina potrebbe arrestarsi improvvisamente. Non passare sopra alcun oggetto che potrebbe forare i pneumatici o le ruote piroettanti.

⚠ Pneumatici con fluido OKO

Con il fluido OKO è possibile riparare il pneumatico, ma solo in modo temporaneo. Sostituire o riparare il pneumatico non appena possibile.
Il fluido OKO non è considerato pericoloso, ma in caso di contatto prolungato con la pelle può causare irritazione.

⚠ Misure di pronto soccorso per il fluido OKO

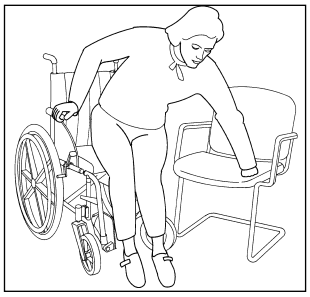
Pelle: sciacquare la pelle con acqua abbondante.
Occhi: sciacquare immediatamente gli occhi, tenendoli aperti, con acqua abbondante per almeno 5 minuti.
Ingestione: bere una grande quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.

⚠ Piattaforme elevatrici

Per trasferire l'utente da un livello all'altro sui furgoncini, sugli autobus e negli edifici, vengono utilizzate le piattaforme elevatrici.
Assicurarsi che l'utente e gli accompagnatori leggano le istruzioni per l'uso fornite dal produttore.
Non superare mai la portata massima e la distribuzione del carico consigliate dal produttore della piattaforma.
Spegnere sempre la carrozzina mentre si è sulla piattaforma.
Se si tocca il joystick accidentalmente, la carrozzina può spostarsi e cadere dalla piattaforma. Un dispositivo di arresto alla fine della piattaforma non sarebbe sufficiente per evitare la caduta della carrozzina. Sistemare sempre bene l'utente nella carrozzina per evitare che cada mentre è sulla piattaforma.

AVVERTENZE
Assicurarsi di tenere tutte le parti della carrozzina a distanza di sicurezza da fiamme libere e fonti di forte calore.

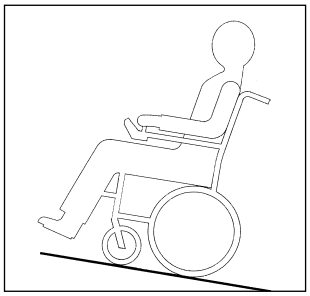
⚠ Trasferimento sulla e dalla carrozzina



Sunrise Medical consiglia di rivolgersi al proprio terapista per sviluppare una tecnica di trasferimento frontale o laterale adatta alle proprie esigenze onde evitare eventuali lesioni.

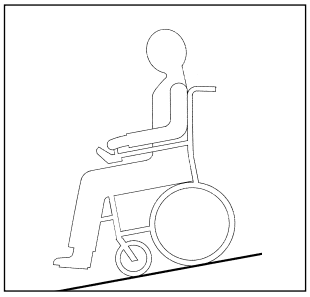
AVVERTENZA
Assicurarsi che il sistema di comando sia spento durante il trasferimento sulla e dalla carrozzina.

⚠ Pendenza: salita



Quando si guida in salita, tenere la carrozzina in movimento. Mantenere il joystick spinto in avanti e girare spostandolo lateralmente. Se ci si arresta in pendenza, riprendere a muoversi lentamente e, se necessario, piegarsi in avanti per evitare che le ruote anteriori si sollevino.

⚠ Pendenza: discesa



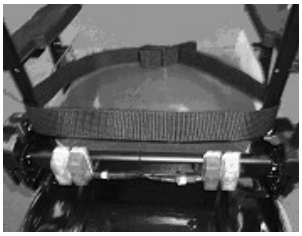
50

In discesa è importante non fare accelerare troppo la carrozzina. Infatti è più sicuro procedere lentamente lungo discese ripide e fermarsi immediatamente se non si è sicuri della direzione da prendere. Se la carrozzina prende velocità, spostare la leva di comando al centro per rallentare o per interrompere la marcia avanti, quindi riprendere la marcia lentamente e impedire che la velocità aumenti.
La centralina è dotata di un sistema logico, che facilita la compensazione quando si guida lungo un dosso o in collina. È un ulteriore dispositivo di sicurezza. Naturalmente è anche possibile controllare la velocità della carrozzina usando il comando della velocità (fig. 50).

⚠ Uso

Usare la carrozzina e gli accessori solo per lo scopo a cui sono destinati. In caso contrario si possono correre dei rischi e si può rendere nulla la garanzia.

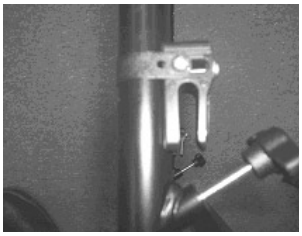
⚠ Istruzioni per il montaggio della cintura pelvica per Samba



Regolare la cintura pelvica in base alle necessità dell'utente come descritto di seguito.





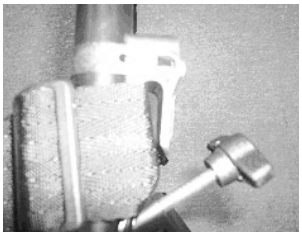


Per evitare che l'utente allenti troppo la cintura, si consiglia di controllarne regolarmente la lunghezza e la posizione.

1: sistemare la cintura pelvica intorno alla carrozzina.

2: sistemare la cintura pelvica in modo che la fibbia di chiusura si trovi al centro e regolarla assicurandosi che sia possibile infilarvi una mano sotto.

3: attaccare la staffa universale inferiore (con la fessura rivolta verso il basso) ai tubi dello schienale della carrozzina. Avvolgere la fascetta metallica intorno ai tubi. Sistemare una rondella sulla vite di fissaggio e inserire la vite nel foro appropriato della fascetta. Per i tubi con un diametro di 1 pollice utilizzare il foro esterno e per i tubi con un diametro di 7/8 di pollice usare il foro interno. Stringere la vite nel dado sul lato della staffa dei tubi dello schienale. Posizionare i coperchi su entrambe le teste della vite.



4: infilare la cintura pelvica attraverso il regolatore in modo da formare un occhiello intorno ai tubi dello schienale, quindi farla passare di nuovo attraverso il regolatore.
Infilare la cintura pelvica nella fessura della staffa universale.

Manutenzione
Controllare regolarmente la cintura pelvica e i componenti di fissaggio e assicurarsi che non siano logori o danneggiati. Se necessario, sostituirli.

Fasce per le gambe
Assicurarsi che le fasce per le gambe siano regolate in modo da non dare fastidio all'utente o stringergli le gambe.

Montaggio della carrozzina

Come trasportare la carrozzina

Nota: per smontare la carrozzina per il trasporto, non è necessario alcun utensile.
Di seguito è riportato l'elenco delle parti della carrozzina smontata.
1 paio di braccioli
1 paio di pedane
1 schienale
1 blocco motore
1 paio di batterie
1 telaio del sedile con ruote piroettanti

Preparazione per il trasporto
Rimuovere prima le pedane e poi i braccioli. Premere il perno di sicurezza nella parte anteriore del blocco motore. Sganciare il telaio dal blocco motore. Rimuovere o piegare lo schienale verso il telaio. Mettere da parte il telaio. Sbloccare i freni per spostare il blocco motore il più vicino possibile al luogo in cui si desidera riporlo. Rimuovere la protezione del blocco motore.



Scollegare i connettori Anderson delle batterie ed estrarre le batterie usando le cinghie. Se la carrozzina è dotata di joystick, rimuovere innanzitutto il modulo dal pacco batterie. Prima estrarre la batteria anteriore per mantenere in equilibrio il blocco motore.



Quindi la batteria posteriore.
È possibile riporre le pedane nel blocco motore per il trasporto. Il modo migliore per sollevare il blocco motore consiste nel sollevarlo per le ruote.



AVVERTENZA
Fare attenzione quando si solleva il blocco motore. Assicurarsi di tenere la schiena dritta e le ginocchia piegate.

Riassemblaggio
Riporre le batterie nel blocco motore a partire dalla batteria posteriore. Collegare le spine Anderson nere per connettere le due batterie e quindi la spina rossa per connettere la centralina. Rimettere la protezione sul blocco motore. Sollevare o riposizionare lo schienale. Utilizzare le maniglie di spinta per spostare la carrozzina con le due staffe di supporto inferiori nel blocco motore. Premere le maniglie di spinta verso il basso per bloccare automaticamente il blocco motore sul telaio. Assicurarsi che scatti in posizione.

Tirare le maniglie di spinta verso l'alto per verificare che il dispositivo di blocco sia attivato. Se non lo è, ripetere la procedura fino a quando il blocco motore non si blocca in posizione. Rimontare i braccioli e collegare il joystick. Assicurarsi che i freni siano entrati in azione. È ora possibile guidare la carrozzina.

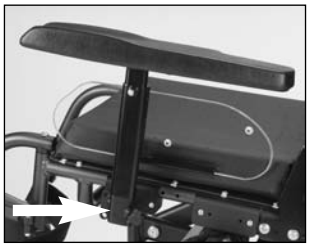
AVVERTENZA
Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si prepara la carrozzina per il trasporto o la si rimonta.

AVVERTENZA
Non sollevare mai la carrozzina per i braccioli, in quanto sono rimovibili e si rischia di subire lesioni o danneggiare la carrozzina.

Preparazione della carrozzina per l'uso

Rimozione dei braccioli

È possibile rimuovere entrambi i braccioli della carrozzina per consentire il trasferimento laterale. Sbloccare la vite di fermo situata sul lato del tubo verticale del telaio del bracciolo (figura 5) e rimuovere il bracciolo come illustrato. Quando si è seduti, abbassare il bracciolo fino a quando la vite di fermo non lo blocca in posizione.



5

Sostituzione dei braccioli

Inserire il tubo del bracciolo nella staffa di supporto e posizionarlo all'altezza desiderata. Stringere la vite di regolazione per fissare il bracciolo. Prima di usare la carrozzina, assicurarsi che i braccioli siano saldamente bloccati.

Montaggio delle pedane

Innanzitutto sistemare le pedane ad angolo retto rispetto al telaio (figura 6), inserire i tubi delle pedane nei tubi del telaio e girare le pedane in avanti come illustrato nella figura 7 per bloccarle in posizione. Per ruotare le pedane verso l'esterno, premere il fermo e allontanare le pedane. Se è necessario, è ora possibile rimuovere le pedane.



6

Centralina

A seconda del sistema di comando scelto, esistono due tipi di comandi: integrale e remoto. Per ulteriori informazioni consultare la sezione Pannello di comando Penny and Giles Pilot+. La centralina è montata su un meccanismo scorrevole che consente di spostare il pannello avanti e indietro. Dopo avere selezionato la posizione più comoda, fissare il dispositivo scorrevole stringendo la vite di blocco. Assicurarsi che la vite di blocco sia avvitata completamente prima di usare la carrozzina e soprattutto quando la si trasporta.





AVVERTENZA
Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si regola la car rozzina.

Leva di blocco/sblocco della trazione del motore



8

Spostare la leva di blocco/sblocco a sinistra e bloccarla (figura 8) per scollegare le ruote motrici dai motori. Utilizzare questa opzione solo in caso di emergenza o se è necessario spingere manualmente la carrozzina. Questo meccanismo non è inteso per un uso permanente.

AVVERTENZA: il sistema di frenata automatico della carrozzina funziona solo se la leva è girata verso destra.

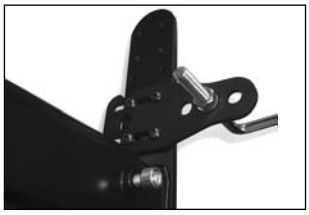
SPOSTARE DI NUOVO LA LEVA DI BLOCCO/SBLOCCO DELLA TRAZIONE DEL MOTORE NELLA POSIZIONE DI GUIDA DOPO L'USO.
NON sbloccare il motore se ci si trova su un pendio.

Sospensioni delle ruote motrici



La carrozzina SAMBA è dotata di un sistema di sospensione delle ruote motrici efficace e regolabile. Per la massima comodità durante la guida è possibile regolare la tensione delle molle dell'ammortizzatore. Girare l'anello di alluminio situato nella parte inferiore della molla verso il basso o verso l'alto per rendere più o meno rigido l'ammortizzatore. Questa opzione consente di regolare il sistema di sospensioni in base al peso dell'utente.

Montaggio dello specchietto

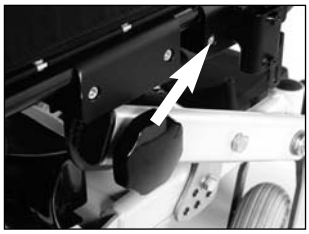


11

Rivolgere il supporto dello specchietto verso la piastra del bracciolo e fissarla con 4 bulloni da 5 mm. Fissare lo specchietto al supporto con i dispositivi di fissaggio forniti.
Sistemare il supporto dello specchietto nella posizione di regolazione più comoda per l'utente.

Braccioli

Regolazione della larghezza dei braccioli



11

Per regolare la larghezza dei braccioli, allentare le due viti come illustrato nella figura 11, spostare le staffe di supporto del bracciolo nella posizione desiderata, quindi stringere bene le viti prima di usare la carrozzina.

Regolazione dell'altezza dei braccioli

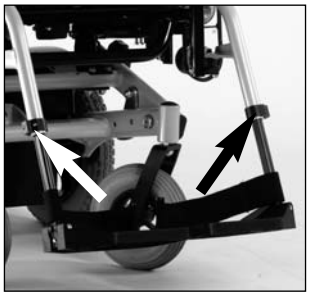


12

Per regolare l'altezza dei braccioli (figura 12), allentare la vite di regolazione, spostare il bracciolo all'altezza desiderata, quindi stringere la vite.

Pedane

Regolazione della lunghezza delle pedane

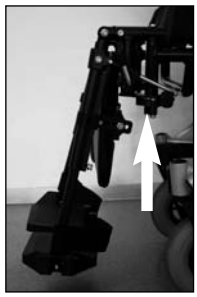


13

Per regolare la lunghezza delle pedane, rimuovere le viti sui tubi delle pedane come illustrato nella figura 13, quindi regolare la lunghezza come si desidera. Riporre le viti e stringerle. Assicurarsi che le viti siano in posizione e bene avvitate prima di usare la carrozzina.

Nota: è possibile che sia necessario tagliare i tubi interni degli appoggiapiedi per potere regolare l'altezza di questi ultimi.

Pedane elevabili manualmente (ELR)



Per elevare manualmente le pedane, seguire la procedura descritta.
Tirare le pedane verso l'alto all'altezza desiderata. Le pedane si bloccheranno automaticamente nella posizione scelta.

Per abbassare le pedane, seguire la procedura descritta.
Spingere la leva di sblocco leggermente in avanti. L'angolo delle pedane si abbasserà. Non appena si lascia andare la leva, le pedane si bloccano nella posizione corrente.

ATTENZIONE: è possibile regolare l'altezza delle pedane in una posizione in cui non ostacolino le ruote piroettanti.

AVVERTENZA: tenere le mani lontano del meccanismo di regolazione tra il telaio e le parti mobili delle pedane quando vengono alzate o abbassate.

AVVERTENZA: non utilizzare le pedane per sollevare o trasportare la carrozzina con l'utente seduto.

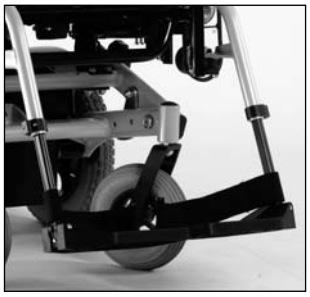
Pedane elevabili elettronicamente

Per regolare elettronicamente l'altezza delle pedane, seguire la procedura descritta.
Comando integrale (VR2)
Per regolare l'altezza delle pedane, premere il pulsante Mode (modalità) per selezionare le pedane, quindi premere il pulsante su o giù per alzarle o abbassarle. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, rilasciare il pulsante. Dopo avere alzato o abbassato completamente le pedane, non tenere premuto il pulsante nella posizione di funzionamento, in quanto si rischia di danneggiare l'attuatore.

Joystick (Pilot+)
Per regolare l'altezza delle pedane, premere il pulsante Mode (modalità) per selezionare la modalità attuatore. La spia della carrozzina si accenderà. Spostare il joystick a sinistra o a destra per veder scorrere i vari attuatori disponibili. Per utilizzare l'attuatore selezionato, spostare il joystick avanti per il funzionamento verso l'alto e indietro per il funzionamento verso il basso. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare il joystick. Dopo avere alzato o abbassato completamente le pedane, non spostare il joystick nella posizione di funzionamento, poiché l'attuatore si potrebbe danneggiare. Premere di nuovo il pulsante Mode per ripristinare la modalità di guida.

Appoggiapiedi

Gli appoggiapiedi possono essere ripiegati verso l'alto per facilitare la salita e la discesa dalla carrozzina (figura 16). Non appoggiarsi sugli appoggiapiedi in quanto il peso potrebbe fare ribaltare la carrozzina in avanti o danneggiare gli appoggiapiedi.



16

Avvertenze sulle pedane

Con le gambe sollevate è più facile urtare eventuali ostacoli. Valutare bene il terreno e fare attenzione, quando si usa la carrozzina, a non urtare le gambe contro gli oggetti circostanti.

Non usare la carrozzina vicino a fonti di fiamme libere. Se l'appoggiapiedi dovesse riscaldarsi, con le gambe sollevate l'utente potrebbe non accorgersene.

Non appendere alcun oggetto alle pedane e non consentire a nessuno di appoggiarvisi in alcuna circostanza o si rischia di causare o subire lesioni oppure danneggiare la carrozzina.

Controllare regolarmente che le pedane, gli appoggiapiedi, le imbottiture dei polpacci e i fermatalloni non siano danneggiati e non presentino segni di logorio. Se le pedane fossero danneggiate, le gambe dell'utente potrebbero cadere e subire lesioni.

L'uso delle pedane elevabili può compromettere la stabilità della carrozzina. Fare particolare attenzione quando si viaggia lungo un pendio.

A seconda della propria flessibilità e della propria forza, l'utente potrebbe non riuscire a regolare manualmente l'altezza delle pedane. Potrebbe doverlo fare l'accompagnatore.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione delle pedane elevabili non vada a finire nel meccanismo rimanendo così schiacciato e che sia possibile muoverlo. In questo caso le pedane articolate elettronicamente potrebbero smettere di funzionare e l'utente potrebbe rimanere bloccato sulla carrozzina.

Sedile

Regolazione della tensione del sedile

Di tanto in tanto è necessario tendere il rivestimento del sedile. A questo scopo allentare tutte le viti come illustrato nella figura 17 e staccare il Velcro®. Tendere il sedile, attaccare il Velcro® e stringere saldamente le viti.



17

Sedile rigido

Il sedile rigido facoltativo è stato ideato per consentire l'uso di cuscini antidecubito come Jay. Se si desidera montare il sedile rigido, assicurarsi che le due viti di fermo siano avvitate, che i manicotti siano installati e che i ganci del sedile siano rivolti indietro prima di usare la carrozzina (fig. 18). In caso contrario il sedile potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.

Cuscini per la seduta

I cuscini per la seduta forniti da Sunrise Medical sono dotati di strisce di Velcro® che possono essere fissate su strisce corrispondenti sulla seduta della carrozzina. Assicurarsi di allineare le strisce prima di usare la carrozzina. Se si utilizzano altri cuscini, verificare che anche questi siano dotati di strisce di Velcro® in una posizione simile per garantire che non scivolino dal sedile. Tutti i cuscini per la seduta forniti da Sunrise Medical sono dotati di fodere rimovibili.

Fodere rimovibili

Le fodere sono completamente rimovibili. Per rimuoverle, usare le cerniere o il Velcro® dopo avere tolto tutte le staffe. La cerniera dello schienale è situata sotto il cuscino.

Rivestimento dello schienale Optima

La carrozzina SAMBA può essere fornita con il rivestimento dello schienale Optima, la cui tensione può essere regolata in base alle esigenze.

Optima - Modifica della forma o regolazione della tensione

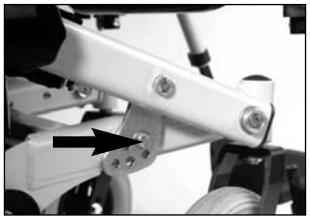
Per modificare la forma e/o regolare la tensione dello schienale Optima, rimuovere la fodera imbottita dal retro dello schienale per mettere in evidenza le cinghie di tensione. Allentare o stringere le cinghie in base alle esigenze. Per una regolazione dello schienale ottimale a livello di comodità e supporto si consiglia di fare sedere l'utente nella carrozzina. Assicurarsi che le cinghie siano allacciate saldamente e riposizionare la fodera imbottita prima di usare la carrozzina.

Regolazione della profondità del sedile



Per regolare la profondità del sedile, allentare i due morsetti ai lati delle guide del sedile. È ora possibile spostare lo schienale nella posizione desiderata lungo la guida del sedile. Stringere bene i due bulloni dei morsetti ai lati dello schienale. Assicurarsi di lasciare almeno 1 cm sul retro del tubo della guida del sedile quando si regola la profondità del sedile al massimo.

Regolazione dell'altezza del sedile



Per regolare l'altezza del sedile, allentare i due dadi sul lato del telaio inferiore con due chiavi da 13 mm. Rimuovere i bulloni dal telaio. Fare attenzione a non chiudersi le dita nel telaio superiore. Tenere saldamente il telaio superiore nella posizione verticale. Regolare l'altezza del sedile scegliendo il foro desiderato sulla staffa e riavvitare i dadi e i bulloni. Stringerli bene.

Seduta basculabile manualmente

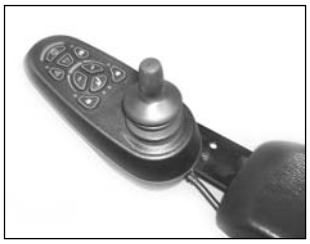


18

È possibile basculare la seduta di 20° al massimo ruotando la manopola a destra o a sinistra della carrozzina.

AVVERTENZA
Si tenga presente che, se si bascula la seduta di oltre 6°, si compromette la stabilità della carrozzina.

Seduta basculabile elettronicamente



È possibile basculare la seduta di 20° al massimo utilizzando il comando elettronico.

Joystick (VR2)
Per basculare la seduta, premere il pulsante dell'attuatore sulla parte anteriore del joystick. Per selezionare il basculamento spostare la leva del joystick verso sinistra e quindi in avanti o indietro per regolare l'angolo della seduta verso l'alto o verso il basso. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare il joystick. Dopo avere basculato o abbassato completamente il sedile, non tenere premuto il joystick nella posizione di funzionamento, poiché l'attuatore rischia di danneggiarsi. Premere di nuovo il pulsante dell'attuatore per ripristinare la modalità di guida.



Joystick (Pilot+)
Per basculare la seduta, premere il pulsante Mode (modalità) per selezionare la modalità attuatore. La spia della carrozzina si accenderà. Spostare il joystick a sinistra o a destra per veder scorrere i vari attuatori disponibili. Per utilizzare l'attuatore selezionato, spostare il joystick avanti per il funzionamento verso l'alto e indietro per il funzionamento verso il basso. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare il joystick. Dopo avere basculato o abbassato completamente il sedile, non spostare il joystick nella posizione di funzionamento, poiché l'attuatore rischia di danneggiarsi. Premere di nuovo il pulsante Mode per ripristinare la modalità di guida.

AVVERTENZA
Si tenga presente che, se si inclina il sedile di oltre 6°, si compromette la stabilità della carrozzina.

Schienale regolabile manualmente (reclinazione)



Per informazioni sulla regolazione della profondità consultare la sezione Regolazione della profondità del sedile riportata sopra. Per regolare l'angolo dello schienale, girare la manopola situata nella parte inferiore sul lato esterno dello schienale (come il sedile di un'auto). Se si desidera regolare lo schienale in posizione verticale, è necessario supportare il movimento verso l'alto per potere girare la manopola.

Regolazione elettronica dello schienale

Per informazioni sulla regolazione della profondità consultare la sezione Regolazione della profondità del sedile riportata a pagina 10.

Comando integrale (VSI)
Per regolare l'angolo dello schienale (figura 27), premere il pulsante dell'attuatore che si trova sulla parte anteriore del joystick. Spostare la leva del joystick a destra per selezionare lo schienale e quindi avanti o indietro per regolarlo in alto o in basso. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare il joystick. Dopo avere reclinato o alzato completamente lo schienale, non tenere premuta la leva del joystick nella posizione di funzionamento, poichè l'attuatore rischia di danneggiarsi. Premere di nuovo il pulsante dell'attuatore per ripristinare la modalità di guida.

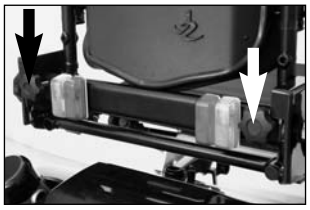
Joystick (Pilot+)
Per regolare l'angolo dello schienale (figura 27), premere il pulsante Mode (modalità) per selezionare la modalità dell'attuatore. La spia della carrozzina si accenderà. Spostare il joystick a sinistra o a destra per veder scorrere i vari attuatori disponibili. Per utilizzare l'attuatore selezionato, spostare il joystick avanti per il funzionamento verso l'alto e indietro per il funzionamento verso il basso. Dopo avere raggiunto l'angolo desiderato, lasciare andare il joystick. Dopo avere reclinato o alzato completamente lo schienale, non spostare la leva del joystick nella posizione di funzionamento, ipoiché l'attuatore rischia di danneggiarsi. Premere di nuovo il pulsante Mode per ripristinare la modalità di guida.

AVVERTENZA
Se si abbassa lo schienale di un angolo superiore ai 15° rispetto all'asse verticale, si altera l'equilibrio della carrozzina. Non reclinare lo schienale di oltre 15° quando ci si trova su una superficie inclinata o si sta guidando la carrozzina.

Schienali JAY

La struttura standard consente di montare uno schienale JAY, disponibile come opzione.

Rimozione e montaggio dello schienale



19

Sebbene sia possibile usare una varietà di schienali con la carrozzina SAMBA, le modalità di montaggio e rimozione sono le stesse. Per rimuovere lo schienale (figura 19), allentare le viti alla base e sollevare lo schienale. Per montare lo schienale, seguire la procedura inversa. Assicurarsi che le due viti siano ben bloccate in posizione e che lo schienale sia montato correttamente e saldamente prima di usare la carrozzina.

Appoggiatesta

Per montare l'appoggiatesta, montare la staffa di posizionamento sul sostegno dello schienale utilizzando i bulloni e i dadi forniti. Stringerli bene. Per regolare l'altezza dell'appoggiatesta, allentare la leva, fare scorrere il tubo verticale interno nella posizione desiderata, quindi stringere il meccanismo della leva. Per regolare la profondità tra l'appoggiatesta e il sedile, allentare la vite esagonale, spostare il perno nella posizione desiderata, quindi stringere bene la vite. Per regolare l'angolo dell'appoggiatesta, allentare le viti del rivestimento dell'appoggiatesta, sistemare l'appoggiatesta nella posizione desiderata, quindi stringere bene le viti.

AVVERTENZA
Non usare questo appoggiatesta quando si trasporta l'utente, nella carrozzina, in un veicolo a motore.

Seduta Comfort



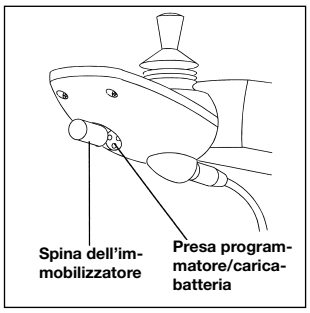
Assicurarsi che la seduta Comfort sia montata correttamente. A questo scopo la staffa con scanalatura nella parte superiore dello schienale e il dado sulla parte superiore della scanalatura devono essere bloccati. Anche il fermaglio a scatto sul tubo nella parte inferiore dello schienale deve essere bloccato.
Verificare che il cuscino Comfort sia ben fissato al Velcro del telo della seduta.

Comando Penny and Giles Pilot+

Alimentazione

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla relativa presa sul retro del comando (fig. 27).

Spina dell'immobilizzatore



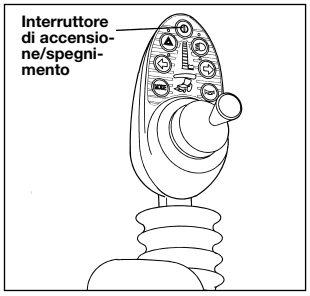
28

Per attivare l'immobilizzatore, seguire la procedura descritta.
Presa programmatore/caricabatteria

1. Accendere la carrozzina tramite l'interruttore di accensione/spegnimento (fig. 28).
2. Inserire la spina dell'immobilizzatore nella presa del caricabatteria/ programmatore, situata nella parte anteriore del comando.
3. Staccare la spina dopo 1 o 2 secondi.
4. La carrozzina è ora immobilizzata.

Per disattivare l'immobilizzatore, seguire la procedura descritta.

1. Accendere la carrozzina tramite l'interruttore di accensione/spegnimento (fig. 28).
2. Inserire la spina dell'immobilizzatore nella presa del caricabatteria/ programmatore, situata nella parte anteriore del comando.
3. Staccare la spina dopo 1 o 2 secondi.
4. La carrozzina è ora pronta per l'uso.



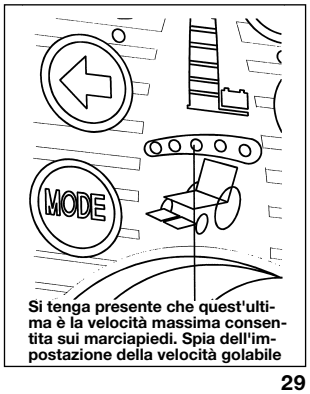
28.1

Impostazione della velocità regolabile

Il comando è dotato di cinque impostazioni della velocità.

Per regolare la velocità, seguire la procedura descritta.

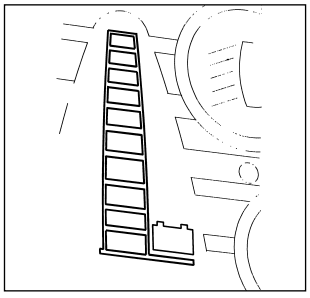
1. Premere e tenere premuto il pulsante Mode (modalità) fino a quando la spia dell'impostazione della velocità non lampeggia (fig. 29).
2. Aumentare o ridurre l'impostazione della velocità spingendo il joystick rispettivamente a sinistra o a destra, fino a quando non si imposta la velocità desiderata. Per attivare l'impostazione, spingere la leva del joystick in avanti per guidare o premere e tenere premuto il pulsante Mode fino a quando la spia non smette di lampeggiare.
3. Quando si seleziona la terza spia o la spia centrale su una carrozzina che va ai 10 km all'ora, la velocità del veicolo è 6 km all'ora.



29

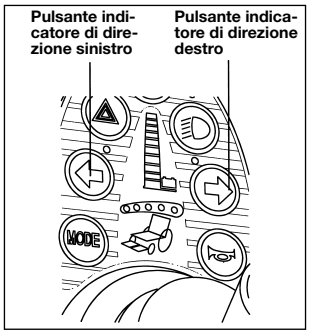
Spia del livello di carica delle batterie

Si tratta di una spia composta da dieci barre, 3 rosse, 4 arancioni e 3 verdi, che indica lo stato di carica delle batterie (fig. 30). Verde indica un livello alto, arancione un livello basso e rosso un livello estremamente basso. Per ottenere una lettura accurata, la carrozzina deve essere ferma, su una superficie piana. Se necessario, le barre indicano anche la posizione di un guasto. Se si verifica un guasto, le barre lampeggiano rapidamente. Annotare il numero di barre lampeggianti per aiutare il tecnico addetto all'assistenza a determinare il guasto.



30

Indicatori di direzione

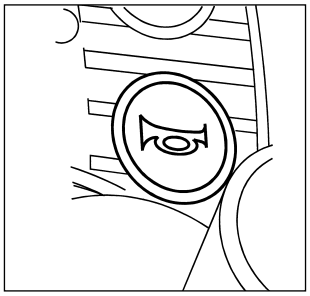


31

Pulsante indicatore di direzione sinistro
Pulsante indicatore di direzione destro
Pulsante luci di emergenza

Il pulsante destro consente di attivare l'indicatore di direzione anteriore, posteriore e laterale destro, mentre il pulsante sinistro consente di attivare l'indicatore di direzione anteriore, posteriore e laterale sinistro. Per disattivare l'indicatore di direzione, premere di nuovo il pulsante (fig. 31).

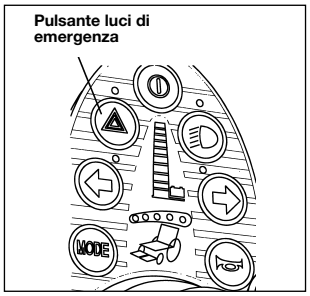
Pulsante del clacson



32

Per attivare e disattivare il clacson, premere e rilasciare, rispettivamente, il pulsante del clacson (fig. 32).

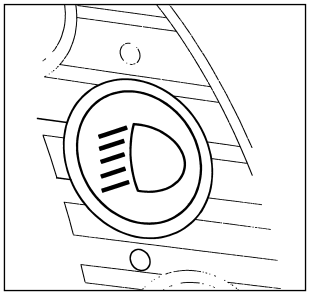
Luci di emergenza



33

Premere il pulsante per attivare le luci di emergenza anteriori e posteriori. Le luci di emergenza funzionano sia quando la carrozzina è spenta che quando è accesa. I due indicatori di direzione lampeggiano in modo intermittente fino a quando non si preme di nuovo il pulsante (fig. 33).

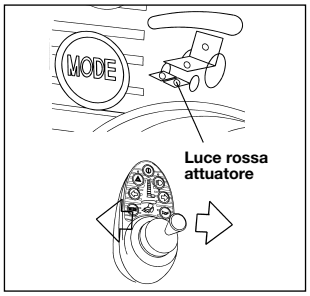
Fanali



34

Premere questo pulsante per accendere i fanali (figura 34). I fanali funzionano solo quando la carrozzina è accesa. Premere di nuovo il pulsante per spegnere i fanali.

Funzione modalità attuatore



35

Se la carrozzina è dotata di una o più opzioni elettroniche, questa funzione è inclusa nel pannello di comando. Fare riferimento alla figura 35.

Selezione tramite menu

Per scegliere un'opzione elettronica, premere il pulsante Mode (modalità) fino a quando non si accendono le spie rosse sul diagramma della carrozzina accanto alla leva del joystick. Spostare la leva del joystick a sinistra o a destra per visualizzare la funzione che è possibile usare. Dopo avere selezionato la funzione desiderata, è possibile attivare il relativo attuatore elettronico. Se si tenta di usare le funzioni elettroniche quando si guida, la carrozzina si arresta automaticamente per ragioni di sicurezza. Si consiglia di utilizzare le opzioni elettroniche solo mentre si è fermi.

Spostamento in su/giù

Dopo avere selezionato l'opzione elettronica desiderata, è possibile effettuare lo spostamento muovendo la leva del joystick in avanti o indietro.

Come utilizzare il joystick

Quando si accende la carrozzina tramite l'interruttore di accensione/spegnimento, attendere alcuni secondi prima di spostare il joystick, affinché il sistema esegua un controllo generale del sistema. Se il joystick viene spostato troppo presto, la spia del livello di carica delle batterie lampeggia, disattivando la trazione della carrozzina. Ciò non danneggia la carrozzina, ma è necessario spegnerla e riaccenderla per ripristinare il sistema.

Per girare, spostare il joystick nella direzione in cui si desidera andare. All'inizio guidare lentamente, ovvero non spingere il joystick troppo in avanti. I freni entrano in azione non appena si lascia andare il joystick e questa torna al centro.

Su un terreno piano la carrozzina che va ai 6 km all'ora dovrebbe arrestarsi nel giro di un metro. Su una discesa ripida la carrozzina potrebbe impiegare più tempo ad arrestarsi. Si noti inoltre che i freni entrano in azione automaticamente quando la carrozzina è quasi ferma. Dopo che i freni sono entrati in azione, non importa se si spegne la carrozzina.

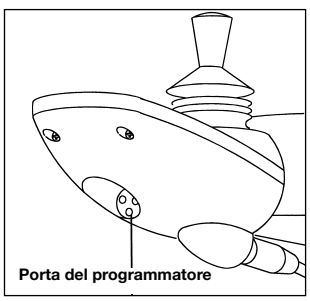
Riepilogo

1. Per girare, spostare la leva di comando nella direzione in cui si desidera andare (fig. 37).
2. Più si sposta la leva di comando in avanti, più si va veloci.
3. Si consiglia ai nuovi utenti di usare velocità ridotte fino a quando non si acquisisce dimestichezza con la guida della carrozzina elettronica. Regolare la gamma di velocità in base alle istruzioni riportate nelle pagine precedenti.
4. Quando si rilascia il joystick, i freni entrano in azione automaticamente e la carrozzina si arresta indipendentemente dalla velocità.
5. Lo spegnimento comporta l'azionamento immediato dei freni e non è consigliato per l'uso normale.
6. È importante che la carrozzina sia ferma quando si passa dalla retromarcia alla marcia avanti.
7. Spegnere sempre la carrozzina prima di salire o scendere.

Porta del programmatore

Questa porta consente a un tecnico addetto all'assistenza autorizzato di riprogrammare la carrozzina, nonché ottenere informazioni utili durante il rilevamento dei guasti (fig. 36).

Nota: se è necessario fermarsi in caso di emergenza, il modo più semplice e sicuro di arrestare la carrozzina consiste nel lasciare andare il joystick. La carrozzina si arresta così in maniera controllata. In alternativa è possibile premere l'interruttore di accensione/spegnimento per arrestare la carrozzina.



36

Questo metodo non è consigliato perché logora inutilmente il sistema di frenata e l'arresto è molto brusco.

Comando proporzionale

Quando si riceve la carrozzina, i parametri del comando sono quelli predefiniti.
Per programmare la centralina, è necessario disporre di una periferica di programmazione speciale (software PC o palmare), disponibile presso il rivenditore autorizzato Sunrise Medical.

AVVERTENZA
SUNRISE MEDICAL non accetta alcuna responsabilità per i danni risultanti dall'arresto imprevisto, dalla programmazione inappropriata o dall'uso non autorizzato della carrozzina.

Nota: la programmazione della centralina della carrozzina è consentita solo tramite i tecnici addetti all'assistenza Sunrise Medical autorizzati. Se la centralina non è impostata correttamente, la sicurezza della guida potrebbe risultare compromessa con conseguente rischio di danni e lesioni.

Presa per la carica

Consultare la sezione relativa alla carica.

Joystick (VR2)



- Interruttore di accensione/spegnimento: consente di collegare o scollegare l'intero sistema elettronico, che fornisce energia ai motori. Non usare questo pulsante per fermare la carrozzina, a meno che non ci si trovi in una situazione d'emergenza, o si rischia di danneggiare la carrozzina.



- Indicatore del livello di carica delle batterie: indica che la carrozzina è accesa ed eventuali guasti di funzionamento. Il numero di spie lampeggianti indica il tipo di guasto. Consultare la sezione Indicatore del livello di carica delle batterie riportata nel presente manuale.



- Spia della velocità: indica la velocità massima impostata per la carrozzina. Esistono cinque velocità predefinite. La prima è la minima, l'ultima la massima.



- Pulsante per la riduzione della velocità: consente di ridurre la velocità massima consentita.



- Pulsante per l'aumento della velocità: consente di aumentare la velocità massima consentita.
- Pulsante del clacson

Avvertenze generali e risoluzione dei problemi relativi ai comandi Pilot+ e VR2

- Indicatore del livello di carica delle batterie

- Se rimane acceso, significa che tutto funziona perfettamente. Se lampeggia indica un eventuale guasto. Un lampeggiamento lento e uniforme indica che è necessario caricare le batterie.
- Se lampeggia ogni 2,5 secondi, significa che il sistema di controllo è stato disattivato, in particolare se la carrozzina non è stata usata per un certo periodo di tempo. Per riattivarlo, spegnere e riaccendere il sistema.
- Se l'indicatore del guasto lampeggia rapidamente, significa che vi è un guasto. Spegnere il sistema. Controllare lo stato delle batterie e i collegamenti, quindi accendere di nuovo il sistema. Se il lampeggiamento continua, il numero di barre lampeggianti indica la posizione del guasto.

- Se il numero di barre accese è 1, le batterie vanno caricate o non sono collegate correttamente.
- Se il numero di barre accese è 2, il motore sinistro non è collegato correttamente.
- Se il numero di barre accese è 3, il motore sinistro presenta un guasto elettrico.
- Se il numero di barre accese è 4, il motore destro non è collegato correttamente.
- Se il numero di barre accese è 5, il motore destro presenta un guasto elettrico.
- Se il numero di barre accese è 6, il caricabatteria è collegato.
- Se il numero di barre accese è 7, la centralina è guasta.
- Se il numero di barre accese è 8, il joystick è guasto. Assicurarsi che i collegamenti del joystick siano saldi.
- Se il numero di barre accese è 9, il freno elettromagnetico è guasto.
- Se il numero di barre accese è 10, il voltaggio elettrico è eccessivo.

Per utilizzare i fanali e gli indicatori di direzione, premere il pulsante relativo per accenderli o spegnerli. Per utilizzare gli attuatori, premere il pulsante dell'attuatore sulla parte anteriore del joystick. Spostare la leva del joystick a sinistra o a destra per selezionare l'attuatore per l'inclinazione o lo schienale. Una spia indicherà l'opzione selezionata.

Spostare la leva del joystick avanti e indietro per modificare l'angolo dell'opzione del sedile selezionata.

Premere di nuovo il pulsante dell'attuatore per ripristinare la modalità di guida.

Avvertenze sul comando
Assicurarsi di essere sempre in grado di usare tutti i comandi in una posizione comoda mentre la carrozzina è in movimento e che il comando sia saldamente fissato alla carrozzina.
Sostituire la guaina di protezione del joystick se è strappata o fragile o il comando potrebbe danneggiarsi seriamente e la carrozzina potrebbe spostarsi inaspettatamente.
Non sostituire la leva del joystick con una parte non autorizzata o la carrozzina potrebbe mettersi in azione in modo non previsto e si potrebbe perderne il controllo. Assicurarsi che il comando sia spento prima di pulirlo.

Istruzioni per la pulizia
Se i comandi della carrozzina si sporcano, pulirli con un panno umido e un disinfettante diluito. Se più persone usano la carrozzina, assicurarsi di pulire i comandi per evitare la propagazione di infezioni.

⚠ Assicurarsi che il sistema di comando sia spento prima di pulirlo.

Joystick retraibile parallelo

AVVERTENZA
Prima di regolare il braccetto retraibile, spegnere il comando per evitare lo spostamento accidentale del joystick, che causerebbe un movimento indesiderato della carrozzina.

Esercitare delicatamente una pressione sul lato del comando più prossimo all'utente e il più vicino possibile alla parte anteriore del comando Il joystick si sposterà verso l'esterno e quindi all'indietro prima di posizionarsi completamente indietro.

AVVERTENZA
Tenere le dita, gli abiti e così via a distanza di sicurezza quando si usa il joystick retraibile.

Se necessario, è possibile utilizzare la carrozzina con il joystick completamente retratto, ma solo per manovre lente, per esempio per l'avvicinamento della carrozzina alla superficie dei tavoli. Per ripristinare la posizione di guida normale, spegnere la carrozzina e tirare il joystick verso l'esterno e quindi avanti prima di sistemarlo nella posizione originale. Assicurarsi che il comando sia saldamente fissato nella posizione corretta prima di accendere e usare la carrozzina per muoversi. Non appendere alcun oggetto al gruppo del joystick retraibile in parallelo o il meccanismo girevole rischia di danneggiarsi. Non usare il telecomando per appoggiarsi durante il trasferimento sulla o dalla carrozzina.

AVVERTENZA
Tenere sempre le dita, gli abiti e così via a distanza di sicurezza dal joystick retraibile.
Assicurarsi che la carrozzina sia spenta quando si regola il joystick retraibile in parallelo.
Quando si usa il joystick retraibile in parallelo, manovrare la carrozzina solo a velocità ridotta.

Doppio comando per accompagnatore
Il sistema di comando dell'accompagnatore è il sistema di comando standard montato sul retro della carrozzina per l'uso esclusivo da parte dell'accompagnatore. Per le istruzioni per l'uso fare riferimento al comando standard.
Vedere le pagine .
Si tenga presente che l'accompagnatore ha la possibilità di assumere il controllo della carrozzina con il doppio comando.

AVVERTENZA
Assicurarsi di impostare il comando dell'accompagnatore su una velocità tale che l'accompagnatore possa seguire la carrozzina con facilità. Spegnere sempre il comando quando si lascia l'utente sulla carrozzina.

Tubo centrale montato

AVVERTENZA
Assicurarsi che gli arti e gli abiti non siano di intralcio quando si posiziona il tubo centrale.
Spegnere sempre il comando prima di spostarlo.

Tavolino centrale
Pulire il tavolino regolarmente con un panno umido insaponato.

Non usare detergenti o panni abrasivi, in quanto potrebbero graffiare la superficie del tavolino.

Non usare solventi.

Se più persone usano la carrozzina, assicurarsi di pulire regolarmente a fondo il tavolino.

Montaggio
Fissare il tubo di montaggio al lato inferiore del bracciolo con le due viti fornite. Quindi inserire la barra sporgente nella staffa di montaggio fino a quando non scatta in posizione.

AVVERTENZA



La portata massima consentita del tavolino è 2,5 kg.
Non sovraccaricare il tavolino, in quanto potrebbe rompersi o la carrozzina potrebbe diventare instabile. Spegnere sempre il comando prima di rimuovere il tavolino.
Non lasciare sigarette accese o altre fonti di calore sul tavolino, in quanto questo potrebbe deformarsi o rimanere segnato.
Assicurarsi che gli arti e gli abiti non siano di intralcio quando si posiziona il tavolino.

Tavolino retraibile

Montaggio
Fissare la staffa di montaggio del tavolino al lato inferiore del bracciolo desiderato con le due viti fornite.
Quindi inserire la barra sporgente nella staffa di montaggio fino a quando non scatta in posizione.

AVVERTENZA



La portata massima consentita del tavolino è 2,5 kg.
Non sovraccaricare il tavolino, in quanto potrebbe rompersi o la carrozzina potrebbe diventare instabile.
Non lasciare sigarette accese o altre fonti di calore sul tavolino, in quanto questo potrebbe deformarsi o rimanere segnato.

Istruzioni per la pulizia
Pulire il tavolino regolarmente con un panno umido insaponato. Non usare detergenti o panni abrasivi, in quanto potrebbero graffiare la superficie del tavolino.

Non usare solventi.

Portastampelle

Uso del portastampelle
Il portastampelle deve essere montato da un rivenditore Sunrise autorizzato sulla parte inferiore della manopola di spinta. Attaccare inoltre una striscia di Velcro sulla parte superiore della manopola di spinta e una nella posizione corrispondente sulla stampella.
Prendere la stampella e sistemarla nella coppa montata sulla parte inferiore della manopola di spinta. Allineare le strisce di Velcro sulla manopola di spinta e sulla stampella e attaccarle. La stampella sarà fissata saldamente alla carrozzina.

AVVERTENZA
Assicurarsi che la stampella sia ben fissata al portastampelle.
Assicurarsi che la stampella non intralci i meccanismi della carrozzina.
Assicurarsi che la stampella non sporga dalla carrozzina.
Non tentare di rimuovere la stampella mentre la carrozzina è in movimento.
Arrestare sempre la carrozzina completamente e spegnerla prima di provare a rimuovere la stampella. In questo modo non si rischia di azionare accidentalmente la carrozzina.

⚠ Avvertenze sullo specchietto retrovisore

Assicurarsi sempre che lo specchietto sia pulito e intatto in modo che la visibilità non sia compromessa.

Per evitare di causare lesioni alle persone intorno, si tenga presente che lo specchietto sporge dalla carrozzina e potrebbe urtare qualcuno durante gli spostamenti.

Salicordoli

Montaggio del salicordoli



Per montare il salicordoli come opzione, è necessario rimuovere i bulloni del meccanismo di regolazione dell'altezza. Rimuovere i bulloni prima su un lato o poi sull'altro. Seguire la procedura descritta. Rimuovere il bullone del meccanismo di regolazione dell'altezza sinistro con due chiavi da 13 mm. Quindi sostituire il bullone con uno più lungo e un distanziatore, forniti con il kit per il montaggio del salicordoli. Montare la staffa sinistra del salicordoli all'interno del telaio inferiore con il bullone del meccanismo di regolazione dell'altezza. Inserire il secondo bullone e il distanziatore nel foro anteriore del meccanismo girevole per la regolazione dell'altezza nel telaio inferiore. Seguire la stessa procedura per la staffa destra.

Montaggio e rimozione

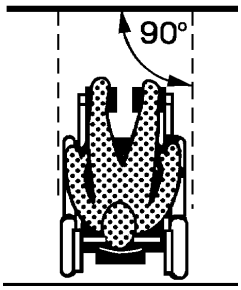
1. Sistemare la barra salicordoli nella staffa di posizionamento sinistra e spingerla nella staffa di supporto destra.
2. Tenere il salicordoli con la mano destra nella staffa di supporto.
3. Allineare i fori della staffa di supporto e del tubo salicordoli e inserire il perno di blocco dall'alto.
4. Per rimuovere il salicordoli, seguire la procedura inversa.

Trasferimento frontale

Se il salicordoli impedisce la salita o la discesa dalla carrozzina, è possibile ruotarlo all'indietro. Attenersi alle istruzioni di montaggio riportate sopra, ma ruotare il dispositivo indietro di 90°.

Sistemare di nuovo il salicordoli nella posizione normale prima di salire su un marciapiede.

Salita su un marciapiede o un gradino

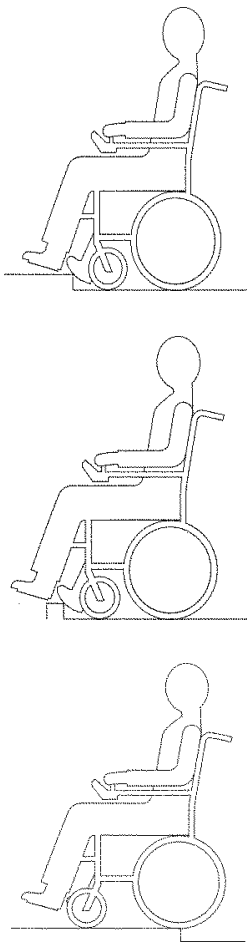


38

1. Avvicinarsi al marciapiede (gradino) frontalmente, guidando lentamente e in modo uniforme e sempre a un angolo di 90° (fig. 38).
2. Quando il dispositivo per la salita entra in contatto con il marciapiede (gradino), la carrozzina deve muoversi lentamente. È possibile salire sui marciapiedi bassi da fermi.
3. Fornire energia sufficiente ai motori per sollevare la parte anteriore della carrozzina sul marciapiede (gradino), quindi aumentare leggermente l'energia e la velocità in modo che le ruote motrici salgano sul marciapiede (gradino) in maniera uniforme e senza esitazione. Per quanto sia possibile, tenere il joystick diritto e rivolto in avanti.
4. A seconda della distanza dal terreno, è possibile superare ostacoli alti 50 mm al massimo (100 mm con il dispositivo per la salita su marciapiede).

Discesa da un marciapiede

1. Guidare la carrozzina in retromarcia lentamente e con attenzione fino a quando entrambe le ruote posteriori non si trovino sul bordo del marciapiede a un angolo di 90° (fig. 39).
2. Scendere dal marciapiede in retromarcia il più lentamente possibile con le ruote posteriori. Se si desidera sentirsi più sicuri, si consiglia di piegarsi in avanti. Se ciò non è possibile, non preoccuparsi perché la carrozzina è estremamente stabile se usata in modo corretto.
3. La parte anteriore della carrozzina scende naturalmente dal marciapiede, man mano che si continua a guidare lentamente all'indietro.



39

AVVERTENZA

1. **Prestare estrema attenzione al traffico sulla strada. In caso di dubbi non arrischiarsi ad attraversare la strada fino a quando non si è certi che sia sicuro farlo.**
2. **Attraversare la strada il più rapidamente possibile, poiché vi potrebbe essere traffico.**
3. **Non tentare di salire o scendere da un marciapiede alto più di 10 cm (solo se si dispone del dispositivo salicordoli).**
4. **Non tentare di salire o scendere una serie di gradini.**
5. **Non tentare di salire o scendere da un marciapiede alto se ci si trova in prossimità di dossi o su pendii ripidi.**
6. **Non tentare di salire o scendere da un marciapiede in prossimità di tombini, superfici irregolari o sabbiose.**
7. **Non tentare di scendere in avanti da un marciapiede alto più di 5 cm.**
8. **Salire o scendere dal marciapiede posizionandosi unicamente ad angolo retto (90°) rispetto al bordo.**
9. **Prima di salire, assicurarsi che gli appoggiapiedi siano più in alto rispetto al marciapiede.**
10. **Fare attenzione alle ruote antiribaltamento che potrebbero ostacolare la salita o la discesa dal marciapiede.**
11. **Non provare a superare un ostacolo più alto di 5 cm senza un dispositivo salicordoli.**

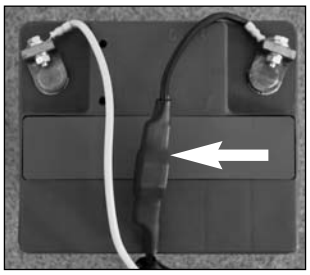
Batterie e loro carica

Batterie

Le batterie sono contenute nel blocco motore situato sotto la protezione. Per rimuovere le batterie nel caso in cui sia necessario sostituirle o ripararle, sollevare la protezione del blocco motore e scollegare i connettori Anderson a due piedini di ogni batteria. Ogni batteria è dotata di cinghie per l'estrazione. Per un accesso più facile sganciare il telaio dal blocco motore. Il blocco motore si inclinerà automaticamente sulle ruote antiribaltamento in una posizione stabile. In questa posizione estrarre prima la batteria anteriore e poi quella posteriore. Se il blocco motore è ancora fissato al telaio, rimuovere prima la batteria posteriore. Per inserire le batterie, seguire la procedura inversa.

Interruttori di sicurezza

Nel caso di un cortocircuito la carrozzina è dotata di sistemi di sicurezza per la protezione dei circuiti elettrici. Vi sono dei fusibili sui morsetti delle batterie (figura 39.1). In caso di cortocircuito questi fusibili interrompono il circuito. Per sostituirli, rivolgersi al rivenditore autorizzato Sunrise Medical, che individuerà il guasto.



39.1

Informazioni generali

Le batterie rappresentano la fonte di alimentazione per quasi tutti i prodotti per la mobilità moderni disponibili oggi. Il funzionamento delle batterie usate nei prodotti per la mobilità è notevolmente diverso da quello, per esempio, delle batterie di avviamento di un'automobile. Lo scopo delle batterie di un'auto è liberare una grande quantità di energia in un breve periodo di tempo, mentre lo scopo delle batterie dei prodotti per la mobilità (comunemente dette batterie a ciclo continuo) è liberare l'energia in modo uniforme nell'arco di un periodo di tempo prolungato. Pertanto, a causa dei volumi di produzione inferiori e dei requisiti tecnologici più elevati, le batterie dei prodotti per la mobilità sono solitamente più costose. Normalmente in un prodotto per la mobilità si usano due batterie a 12 V insieme, per una tensione totale di 24 V. La capacità della batteria, ovvero la quantità di energia che è in grado di liberare, è espressa in ampere all'ora, per esempio 30 A all'ora. Più il numero è elevato, maggiori sono la capacità e il peso della batteria e, potenzialmente, maggiore è la distanza che è possibile percorrere. Per questo tipo di carrozzina Sunrise Medical fornisce solo batterie che non richiedono alcuna manutenzione.

Batterie che non richiedono manutenzione

Questo tipo di batteria usa un metodo di trasporto dell'elettrolito comunemente detto 'gel', contenuto all'interno della cassetta delle batterie. Non richiede alcuna manutenzione, a eccezione di una carica regolare. È possibile trasportare questo tipo di batteria in modo sicuro, senza timore di versare acido. È inoltre possibile trasportare questo tipo di batteria sugli aerei

Cura delle batterie

Di seguito è riportato un piano di cura delle batterie che non richiedono manutenzione. Questo piano è stato concordato da Sunrise Medical e dai produttori di batterie al fine di consentire all'utente di ottenere il massimo dalle batterie. Se si segue un piano di cura diverso, è possibile che le prestazioni previste del veicolo per la mobilità risultino inferiori.

Piano di cura per le batterie che non richiedono manutenzione

1. Usare solo un caricabatteria approvato da Sunrise Medical e compatibile con il veicolo in dotazione.
2. Caricare le batterie ogni sera, indipendentemente dall'utikizzo fatto del veicolo per la mobilità nell'arco della giornata.
3. Non interrompere il ciclo di carica.
4. Quando non si usa il veicolo per la mobilità, lasciarlo collegato al caricabatteria fino a quando non è necessario utilizzarlo di nuovo. Ciò non danneggia le batterie, se la spina e la presa di alimentazione rimangono connesse. Se si scollega la spina dalla corrente ma si lascia collegato il cavo di alimentazione, le batterie alla fine si scaricano.
5. Se non si intende usare il veicolo per un periodo di tempo prolungato (oltre 5 giorni), scollegare il cavo della batteria principale.
6. Se non si lascia abbastanza tempo per la carica, le batterie subiscono dei danni, si rischia di ridurre l'autonomia della carrozzina e si può causare un guasto prematuro.
7. Non caricare parzialmente le batterie durante il giorno. Attendere fino a sera per effettuare una carica notturna completa.
8. Come regola generale le batterie che non richiedono manutenzione impiegano più tempo a caricarsi completamente rispetto alle batterie al piombo-acido.
9. Controllare i morsetti delle batterie regolarmente per assicurarsi che non presentino segni di corrosione. Se presentano segni di corrosione, pulirli completamente (la cosa migliore sarebbe utilizzare una spazzola metallica), e ingrassarli di nuovo con della vaselina. Non usare grasso comune. Accertarsi che il dado e il bullone dei morsetti, il fermaglio del cavo e il cavo esposto siano completamente coperti di vaselina.
10. Se ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, le batterie offriranno prestazioni migliori, un'autonomia superiore e una durata maggiore.
11. Inviare le batterie a Sunrise Medical o direttamente al produttore per il riciclaggio quando saranno completamente scariche.

⚠ AVVERTENZA
Non esporre alcuna parte delle batterie a una fonte di calore diretta, per esempio una fiamma viva o una stufa a gas. Durante la carica, sistemare sempre le batterie su una superficie dura in una stanza ben ventilata. Non caricare le batterie all'aperto.

Consigli generali

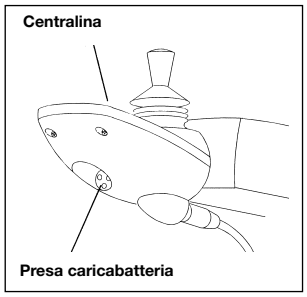
Il caricabatteria esterno (figura 40) è stato ideato per caricare due batterie al gel Dryfit a 12 V.

Dispositivi di sicurezza

Il caricabatteria è dotato di dispositivi in grado di prevenire situazioni pericolose o incidenti in caso di collegamento errato delle batterie, surriscaldamento dovuto a guasti o carica con tensione errata. La maggior parte dei caricabatteria per batterie di qualsiasi capacità presenta un isolamento doppio a livello elettrico e non richiede la messa a terra. Alcuni caricabatteria per batterie di capacità maggiore potrebbero richiedere la messa a terra. In tal caso ciò è chiaramente indicato sull'etichetta. Il caricabatteria che deve essere utilizzato nell'Europa continentale, viene fornito con una spina a due poli europea senza fusibile. Il fusibile si trova nel pannello di comando del caricabatteria.

Nota: leggere attentamente il manuale dell'utente del caricabatteria fornito. Le procedure generali e gli effetti dell'interferenza con la carrozzina e le batterie rimangono comunque validi.

Come collegare il caricabatteria e ricarica delle batterie



44

1. La carrozzina può essere caricata tramite una delle due prese per la carica. La presa del caricabatteria più pratica e usata è situata nella parte anteriore del comando Pilot (fig. 44). L'altra presa del caricabatteria si trova sul retro del pacco batterie. La presa del caricabatteria sul pacco batterie è utile se è necessario caricare le batterie separatamente dalla carrozzina.
2. A questo scopo rimuovere le batterie e caricarle in un luogo più pratico assicurandosi che le due batterie siano collegate insieme.
3. Collegare il caricabatteria all'alimentazione tramite la spina di alimentazione e accenderlo. Non lasciare il caricabatteria collegato alle batterie con l'alimentazione scollegata o spenta o le batterie rischiano di danneggiarsi a causa di una scarica eccessiva e prolungata.
4. Spegnere sempre l'alimentazione prima di scollegare le batterie.

Avvisi di sicurezza

1. La carrozzina può essere caricata tramite una delle prese per la carica. La presa del caricabatteria più pratica e usata è situata nella parte anteriore della scatola di comando Pilot (fig. 44). L'altra presa del caricabatteria si trova sul retro del pacco batterie. La presa del caricabatteria sul pacco batterie è utile se è necessario caricare le batterie separatamente dalla carrozzina.
2. A questo scopo rimuovere le batterie e caricarle in un luogo più pratico assicurandosi che le due batterie siano collegate insieme.
3. Collegare il caricabatteria all'alimentazione tramite la spina di alimentazione e accenderlo. Non lasciare il caricabatteria collegato alle batterie con l'alimentazione scollegata o spenta o le batterie rischiano di danneggiarsi a causa di una scarica eccessiva e prolungata.
4. Spegnere sempre l'alimentazione prima di scollegare le batterie.

Avvisi di sicurezza

1. Il caricabatteria è inteso per essere utilizzato al chiuso. Non utilizzarlo all'aperto, né esporlo a pioggia, neve, spruzzi o umidità.
2. È possibile usare il caricabatteria con la maggior parte delle batterie al gel a ciclo profondo, a condizione che si riceva una conferma scritta da parte di Sunrise Medical.
3. Non fumare, creare scintille o fiamme in prossimità delle batterie o del caricabatteria.
4. Evitare di usare il caricabatteria sulla moquette o sui tappeti. Non coprire le fessure di ventilazione, né appoggiare alcun oggetto sul caricabatteria.
5. Non tentare di caricare altri tipi di batterie, per esempio le batterie di un'automobile, le batterie non ricaricabili, le batterie sigillate AGM, le batterie all'elettrolito bagnate o le batterie di tensione non compatibile.

6. Le riparazioni vanno eseguite esclusivamente da un tecnico autorizzato Sunrise Medical.
7. Il caricabatteria è stato ideato per tensioni di ingresso comprese tra 220 V c.a. e 240 V c.a. Per i caricabatteria che funzionano a 110 V c.a. (per esempio, nell'America settentrionale) è necessario un caricabatteria diverso. Per informazioni rivolgersi al rivenditore Sunrise Medical.
8. L'uso di un accessorio non consigliato o non venduto da Sunrise Medical può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali. Per ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo, scollegare il caricabatteria tirando la spina e non il cavo. Assicurarsi che il cavo non sia di intralcio o soggetto a danni o tensione. Non usare una prolunga a meno che non sia assolutamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi o scosse elettriche. Se è necessario usare una prolunga, assicurarsi che la spina della prolunga equivalga alla spina del caricabatteria in numero, dimensione e forma dei poli e che la prolunga sia cablata correttamente e sia in buone condizioni.

⚠ AVVERTENZA
- Non appoggiare le batterie sopra il caricabatteria.
- Non sistemare il caricabatteria sulla moquette o superfici morbide, ma sempre su superfici dure.
- Non usare il caricabatteria se lo si è urtato violentemente, se è caduto o si è danneggiato in altro modo. Farlo esaminare da un tecnico qualificato.
- Non smontare il caricabatteria. Farlo riparare solo dal produttore. Se viene riassemblato nel modo sbagliato, è possibile provocare scosse elettriche o incendi. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa prima di tentare di ripararlo o pulirlo. Non è sufficiente spegnere i comandi.
- Non sistemare il caricabatteria direttamente sopra le batterie in carica.
- I gas provenienti dalle batterie possono corrodere e danneggiare il caricabatteria. Non fumare o creare scintille o fiamme in prossimità delle batterie o del caricabatteria. Non fare cadere uno strumento di metallo sulle batterie, in quanto si potrebbe creare una scintilla o mandare in cortocircuito le batterie o altri componenti elettrici e causare un'esplosione. Rimuovere inoltre tutti gli effetti personali di metallo e gli oggetti pendenti quando si maneggiano le batterie.
- Non caricare mai una batteria congelata. È difficile che una batteria completamente carica geli. L'elettrolito di una batteria scarica, però, può congelare a -9º centigradi. Se si ritiene che una batteria sia gelata, scongelarla completamente prima di caricarla.

Nota: per l'acquisto di batterie di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sunrise Medical.

Garanzia delle batterie

Le garanzie delle batterie sono soggette ai periodi definiti dai produttori. Tuttavia la maggior parte di queste garanzie include una clausola secondo la quale se si consumano veramente le batterie in sei mesi, non è possibile ottenere un ricambio coperto dalla garanzia.

Autonomia del veicolo

La maggior parte dei fabbricanti di prodotti per la mobilità specifica l'autonomia dei veicoli nella documentazione di vendita o nel manuale dell'utente. A volte l'autonomia riportata varia da produttore a produttore anche se la capacità delle batterie è la stessa. Sunrise Medical misura l'autonomia dei veicoli in modo coerente e uniforme. Tuttavia esistono delle differenze dovute ai rendimenti dei motori e al peso del carico del prodotto globale.

Le cifre dell'autonomia sono calcolate in base allo standard ISO 7176, parte 4, sull'autonomia teorica del consumo di energia delle carrozzine. Questa prova viene eseguita in condizioni controllate con batterie nuove e completamente cariche, su una superficie piana e un peso per l'utente pari a 75 kg. Le cifre dell'autonomia specificate rappresentano l'autonomia massima teorica e possono essere ridotte se si verifica una situazione o una combinazione delle situazioni descritte qui di seguito.

1. L'utente pesa più di 75 kg.
2. L'età e le condizioni delle batterie non sono perfette.
3. Il terreno è difficile, per esempio molto collinoso, pendente, fangoso, ghiaioso, erboso, nevoso e ghiacciato.
4. Il veicolo sale e scende dai marciapiedi regolarmente.
5. La temperatura ambientale è molto elevata o molto bassa.
6. La pressione di uno o più pneumatici non è corretta.
7. Si avvia e si arresta spesso la carrozzina.
8. Una moquette molto spessa all'interno della casa può incidere sull'autonomia.
9. Si utilizzano opzioni che consumano energia (per esempio, luci, attuatori e così via).

Anche se tutte queste informazioni possono sembrare complicate e un po' scoraggianti, si tenga presente che le batterie disponibili con i prodotti di Sunrise Medical dovrebbero offrire un'autonomia sufficiente a soddisfare le esigenze della maggior parte degli utenti.

AVVERTENZA
Assicurarsi che le batterie siano sufficientemente cariche per completare il tragitto.

Miti e leggende

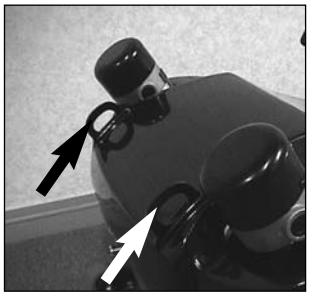
Nel corso degli anni la tecnologia delle batterie è progredita, ma non si può dire altrettanto dei consigli riguardanti la protezione delle batterie. Ciò è all'origine di numerose istruzioni confuse e, a volte, contraddittorie sul modo migliore di proteggere le batterie. In questa sezione vengono sfatati alcuni di questi miti e leggende.

1. Le batterie possono essere caricate immediatamente dopo l'utilizzo. Non è necessario farle raffreddare prima di caricarle.
2. Le batterie dei prodotti per la mobilità non sviluppano una memoria in seguito all'uso di un ciclo di carica e scarica ripetitivo. Questo concetto vale solo per le batterie al nickel-cadmio comunemente disponibili in prodotti come videocamere.
3. Le batterie nuove non richiedono un'attenzione particolare a livello del ciclo di carica e scarica. Si consiglia di attenersi al 'piano di protezione' riportato.

Trasporto

Punti di ancoraggio

La carrozzina SAMBA è stata sottoposta a prova d'urto in base a ISO 7176, parte 19. Tuttavia si sconsiglia il trasporto della carrozzina con una persona seduta in un veicolo a motore. Se è necessario trasportare la carrozzina SAMBA, fissarla con un dispositivo di sicurezza a cinghia a 4 punti come illustrato nella fig. 51).



51

Trasporto su veicoli

Questa carrozzina è stata sottoposta a crash test nella sua configurazione standard. Tuttavia, per motivi di sicurezza, Sunrise Medical sconsiglia il trasporto di persone sedute sulla carrozzina.



Se è necessario trasportare una persona sulla carrozzina su mezzi di trasporto, bisogna seguire le seguenti raccomandazioni:

1. Posizionare la carrozzina in modo che sia rivolta in avanti.
2. Per i punti di ancoraggio della carrozzina fare riferimento ai simboli di ancoraggio presenti sulla carrozzina.



3. Installare un appoggiatesta e posizionarlo adeguatamente sempre durante il trasporto.
4. Se è possibile, rimuovere il cuscino del sedile per abbassare il centro di gravità.
5. La carrozzina è stata sottoposta a prova dinamica in conformità con la norma ISO 7176-19.
6. La carrozzina deve essere fissata con un sistema di ancoraggio a 4 punti (4-part Tie Down Restraint system) conformemente alla norma ISO 10542, parte 2.
7. L'occupante deve essere trattenuto indipendentemente dalla carrozzina da una cintura di sicurezza pelvica e diagonale, conformemente alla norma ISO 10542, parte 3. Le cinghie pelviche posturali di Sunrise Medical sono indicate solamente per dare supporto posturale e non sono idonee all'utilizzo come dispositivi di ritenuta durante il trasporto.
8. Rimuovere tutti gli accessori e i componenti che si possono sganciare della carrozzina e riporli in modo sicuro nello portabagagli del veicolo durante il trasporto.
9. Fissare i sistemi di ancoraggio al telaio principale come indicato sulle etichette Karabiner e nel Manuale per l'uso, e non ad altre parti della carrozzina.
10. Attaccare i dispositivi di ancoraggio il più vicino possibile ad un angolo di 45° e stringerli fermamente in conformità con le istruzioni del fabbricante.
11. Inserire correttamente i freni di stazionamento della carrozzina.

Programma per i controlli e per la manutenzione

Utensili necessari
- Caricabatteria
- Pompa per pneumatici
- Panno e disinfettante diluito per la pulizia
- Spazzola metallica
- Vaselina

Se si hanno dubbi sulla manutenzione della carrozzina, contattare il rivenditore autorizzato Sunrise Medical.

Controllare la spia del livello di carica della batteria e, se necessario, caricarla	➔ Ogni giorno
Controllare che il joystick non sia piegato o danneggiato	➔ Ogni giorno
Assicurarsi che tutte le parti rimovibili siano ben fissate	➔ Ogni giorno
Controllare che la cintura pelvica non sia logora e assicurarsi che la fibbia funzioni correttamente	➔ Ogni giorno
Controllare il freno di stazionamento	➔ Ogni settimana
Controllare la pressione dei pneumatici e, se necessario, gonfiarli	➔ Ogni settimana
Assicurarsi che le luci e le frecce funzionino e siano puliti	➔ Ogni settimana
Assicurarsi che i cavi e i connettori siano tutti in buono stato e ordinati e non siano di intralcio	➔ Ogni settimana
Pulire la carrozzina e il rivestimento	➔ Ogni settimana
Controllare i morsetti della batteria, rimuovere gli eventuali segni di corrosione e applicare della vaselina	➔ Ogni tre mesi
Controllare che il rivestimento, il sedile, l'appoggiatesta, le imbottiture dei braccioli e quelle dei polpacci non presentino segni di logorio	➔ Ogni sei mesi
L'esame completo, il controllo della sicurezza e la manutenzione devono essere effettuati da un tecnico autorizzato Sunrise Medical	➔ Ogni anno

Ispezione del comando manuale

Con il sistema di comando spento, controllare che il joystick non sia piegato o danneggiato e che torni nella posizione centrale quando viene spinto o rilasciato. Se si verifica un problema, non usare la carrozzina e contattare il rivenditore Sunrise Medical autorizzato.

AVVERTENZA
Alcuni dispositivi di fissaggio (dadi Nylock) del prodotto sono stati ideati per essere usati solo una volta. Se durante la manutenzione è necessario rimuoverli, assicurarsi di usarne di nuovi quando si rimonta il prodotto.

Ispezione della cintura pelvica

Controllare che la cintura pelvica e i componenti di fissaggio non siano logori o danneggiati e, se necessario, sostituirli. Assicurarsi che la fibbia funzioni correttamente.

Freno di stazionamento

Eseguire questo test su una superficie piana e assicurarsi che intorno alla carrozzina vi sia almeno un metro di spazio vuoto. Accendere il sistema di comando. Assicurarsi che l'indicatore del livello di carica della batteria rimanga accesso o lampeggi lentamente dopo un secondo.
Spingere il comando manuale lentamente in avanti fino a quando non vengono azionati i freni di stazionamento. La carrozzina potrebbe iniziare a muoversi. Rilasciare immediatamente il comando manuale. I freni di stazionamento devono azionarsi entro alcuni secondi. Ripetere il test altre 3 volte spingendo lentamente il comando manuale indietro, a sinistra e a destra.

Pressione dei pneumatici

Se la carrozzina è dotata di pneumatici, è importante controllarne regolarmente la pressione e assicurarsi che non presentino segni di logorio. La pressione corretta per le ruote posteriori è compresa tra il valore minimo di 1,37 bar e il valore massimo di 2,41 bar.

Logorio dei pneumatici

Quando si esaminano i pneumatici per assicurarsi che non presentino segni di logorio, cercare parti consunte, tagli e controllare che il battistrada non sia consumato. Se il battistrada fosse completamente consumato, è necessario cambiare i pneumatici.

Collegamenti elettrici

Quando si esaminano i collegamenti elettrici, prestare attenzione ai collegamenti delle batterie, al collegamento delle batterie ai cavi e alle prese del joystick, alla centralina, ai fanali e agli indicatori di direzione.

Pulizia

Pulire la carrozzina una volta alla settimana con un panno leggermente umido, non bagnato, e spolverare l'area intorno ai motori per eliminare la polvere e la lanugine accumulatesi. La pressione va regolata a seconda del peso dell'utente. È IMPORTANTE che la pressione sia la stessa per le due ruote anteriori e la stessa per le due ruote posteriori. Il metodo più sicuro per gonfiare i pneumatici della carrozzina consiste nell'usare una pompa a mano. È possibile controllare la pressione con un manometro per veicoli a motore standard.

Non gonfiare i pneumatici oltre la pressione massima.

Rivestimento/sedile

Se il rivestimento presenta degli strappi, delle ammaccature, dei segni di logorio o è allentato in particolare in prossimità del metallo, si rischia di compromettere la postura o ridurre i livelli di comodità e sollievo dalla pressione. Pulire tutti i componenti del sedile con acqua tiepida e sapone. Non lavare il rivestimento in lavatrice.

Esame dei morsetti della batteria

Controllare i morsetti delle batterie regolarmente per assicurarsi che non presentino segni di corrosione. Se presentano segni di corrosione, pulirli completamente, idealmente con una spazzola metallica, e ingrassarli di nuovo con della vaselina. Non usare grasso comune. Accertarsi che il dado e il bullone dei morsetti, il fermaglio del cavo e il cavo esposto siano completamente coperti di vaselina.

Tecnici autorizzati Sunrise Medical

L'esame completo annuale deve essere eseguito da un tecnico autorizzato Sunrise Medical. Per ottenere l'elenco dei tecnici autorizzati nella zona, chiamare il centro di assistenza di Sunrise Medical al numero 0039 0523 573111.

Immagazzinaggio

Quando si desidera riporre la carrozzina elettronica per lunghi periodi di tempo (oltre una settimana), caricare dapprima le batterie completamente, quindi scollegarle per ridurne al minimo la scarica. Non riporre la carrozzina alla luce diretta del sole. Le parti di plastica e i componenti potrebbero sbiadire o i componenti potrebbero riscaldarsi.

Manutenzione ed esame regolare della carrozzina SAMBA

L'esame completo, il controllo della sicurezza e la manutenzione devono essere effettuati da un rivenditore Sunrise Medical autorizzato.

Fanali e indicatori di direzione

La carrozzina SAMBA è dotata di fanali e indicatori di direzione. Se i fanali non vengono forniti, è possibile farli montare come opzione da un tecnico autorizzato Sunrise Medical.

Sostituzione delle lampadine



Se le lampadine dei fanali e degli indicatori di direzione sono difettose, seguire la procedura descritta.

Fanali e indicatori di direzione anteriori
Utilizzare un cacciavite a croce per rimuovere la vite del vetro del fanale o dell'indicatore di direzione. Rimuovere il vetro in modo da avere accesso alle lampadine.

- Per i fanali sono necessarie lampadine a 12 V/3 W con una filettatura E 12.
- Per gli indicatori di direzione sono necessarie lampadine a 12 V/5 W con attacco a baionetta a 90°.

Fanali e indicatori di direzione posteriori
Rimuovere delicatamente il vetro rosso o arancione del fanale o dell'indicatore di direzione. Se è necessario sostituire la lampadina, utilizzarne una senza attacco, cilindrica a 12 V/5 W.



Nota: per garantire la sicurezza della carrozzina e del circuito di illuminazione, si consiglia di utilizzare solo parti di ricambio di Sunrise Medical originali.

Ruote

Se è necessario rimuovere una delle ruote (per esempio, per ripararla in caso di foratura), attenersi alla seguente procedura.

Ruota anteriore
1. Rimuovere la vite della forcella con una chiave esagonale da 7 mm.
2. Rimuovere la ruota danneggiata.
3. Dopo avere riparato la ruota, seguire la procedura inversa.

Ruota posteriore
1. Rimuovere il coperchio del mozzo con un cacciavite.
2. Allentare le 4 viti con una chiave esagonale da 5 mm all'esterno e con una chiave esagonale da 13 mm all'interno.
3. Separare il cerchione con una chiave esagonale da 6 mm.
4. Rimuovere la ruota danneggiata. Dopo avere riparato la ruota, seguire la procedura inversa.

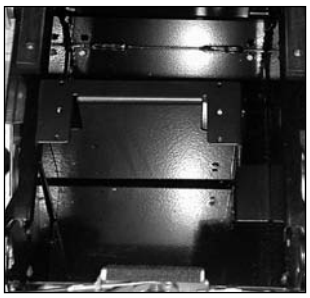
Installazione delle batterie per la carrozzina SAMBA

Rimuovere innanzitutto tutte le parti dal pacco batterie e inclinare la carrozzina in avanti il più possibile per facilitare l'installazione.

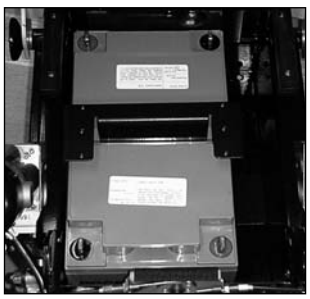


Parti contenute nel pacco batterie:
- Piastra di supporto per i moduli elettrici posteriori.
- Morsetti conici per le batterie dotate di morsetti cilindrici.
- Due cavi per l'installazione.

La piastra nera è dotata di fori ed è stata ideata per supportare le batterie all'interno della cassetta in modo che non si spostino, nonché comandi speciali in futuro. Collocarla tra le due batterie con il distanziatore laterale sistemato sul pavimento a destra, se il comando va a destra, o a sinistra, se il comando va a sinistra.



Collegare le batterie con i morsetti posti di fronte al centro della piastra per evitare che vengano a contatto con quest'ultima.



ATTENZIONE: Prima di collegare i morsetti delle batterie, è necessario collegare i due connettori dei cavi. In questo modo, se si collega un cavo in modo errato, viene emessa una piccola scintilla che indica che vi è un problema.

ATTENZIONE: Se, invece, si collegano prima i cavi e poi i connettori e si verifica un problema, potrebbe crearsi un incendio che causerà gravi danni alle batterie.

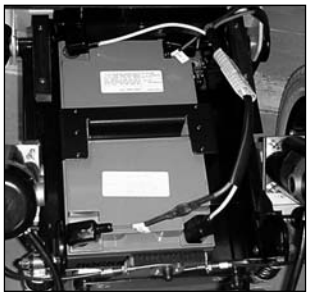


Collegamento dei cavi alle batterie

Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) di una batteria e il cavo nero al morsetto negativo (-) dell'altra batteria. Collegare quindi uno dei cavi gialli al morsetto negativo di una batteria e l'altro cavo giallo al morsetto positivo dell'altra batteria. Le due batterie sono così collegate in modo seriale e forniscono un'alimentazione pari a 24 V.



Si consiglia di sistemare i morsetti dei cavi in modo che siano rivolti verso l'interno del pacco batterie per evitare che vengano a contatto con l'esterno del pacco.



In caso di dubbi contattare Sunrise Medical al numero 0039 0523 573124.

Cronologia della manutenzione

In questa sezione è possibile annotare qualsiasi riparazione o esame della carrozzina. Se si desidera vendere o scambiare il proprio veicolo in futuro, questo documento risulterà molto utile. Anche il tecnico addetto all'assistenza trarrà vantaggio da un simile documento. Fornire questo manuale con la carrozzina quando è necessario fare effettuare un esame o una riparazione. Il tecnico completerà questa sezione, quindi restituirà il manuale. La carrozzina è stata prodotta da Sunrise Medical nelle contee occidentali dell'Inghilterra centrale. Con oltre 30 anni di esperienza, Sunrise Medical è uno dei produttori di apparecchiature per la mobilità istituiti da più tempo nel Regno Unito. Tutti gli scooter, le carrozzine e le carrozzine elettroniche sono sottoposti a prove rigorose per garantire la soddisfazione dei requisiti di comodità, sicurezza e durevolezza. Il successo di Sunrise Medical si basa su solide tradizioni di qualità, un ottimo rapporto qualità/prezzo e genuino interesse per i clienti. Sunrise Medical è fiera di progettare e sviluppare i prodotti più innovativi, nonché di impegnarsi a offrire un servizio di assistenza alla clientela eccellente sia durante che dopo la vendita.

Riparazione della carrozzina

Attenzione
Sunrise Medical consiglia di fare effettuare qualsiasi riparazione della carrozzina da un rivenditore Sunrise Medical autorizzato. Se si ripara o modifica la carrozzina di persona, la garanzia viene considerata nulla.

Cronologia della manutenzione

In questa sezione è possibile annotare qualsiasi riparazione o esame della carrozzina. Il tecnico addetto all'assistenza completerà questa sezione, quindi restituirà il manuale.

Modello				
Numero di serie				
Anno	**1**	**2**	**3**	**4**
Date di manutenzione				
Controllore				
Interruttore di accensione/spegnimento				
Spina di alimentazione				
Funzionamento				
Frenata dinamica				
Configurazione programmabile				
Batterie				
Livelli				
Collegamenti				
Prove di scarica				
Ruote/pneumatici				
Logorio				
Pressione				
Cuscinetti				
Dadi ruote				
Motori				
Cablaggio				
Disturbi				
Collegamenti				
Freno				
Spazzole				
Leva di blocco/sblocco della trazione del motore				
Telaio				
Condizione				
Sterzo				
Dispositivi di fissaggio				
Rivestimento				
Sedile				
Schienale				
Braccioli				
Componenti elettrici				
Condizione cavi				
Collegamenti				
Corsa di prova				
Marcia avanti				
Retromarcia				
Arresto di emergenza				
Guida a sinistra				
Guida a destra				
Salita/discesa				
Superamento ostacoli				
Freno di stazionamento				

Nota: usare solo parti di ricambio Sunrise Medical per la manutenzione e la riparazione.

Specifiche

	Minimo	**Massimo**
Larghezza del sedile effettiva	350 mm	500 mm
Profondità del sedile effettiva	380 mm	480 mm
Altezza dello schienale	380 mm	480 mm
Lunghezza totale (con pedane)	1040 mm	
Larghezza totale	610 mm	635 mm
Pendenza massima		10° (18%)
Altezza della superficie del sedile rispetto al terreno in corrispondenza della parte frontale	450 mm	510 mm
Distanza delle pedane dal terreno	80 mm	
Distanza dagli appoggiapiedi al sedile	350 mm	490 mm
Distanza dal bracciolo al sedile	180 mm	300 mm
Lunghezza della carrozzina piegata	Non applicabile	
Larghezza della carrozzina piegata	Non applicabile	
Altezza della carrozzina piegata	Non applicabile	

Samba2 Peso totale (con batterie) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Peso totale (con batterie) 98 kg 120 kg*

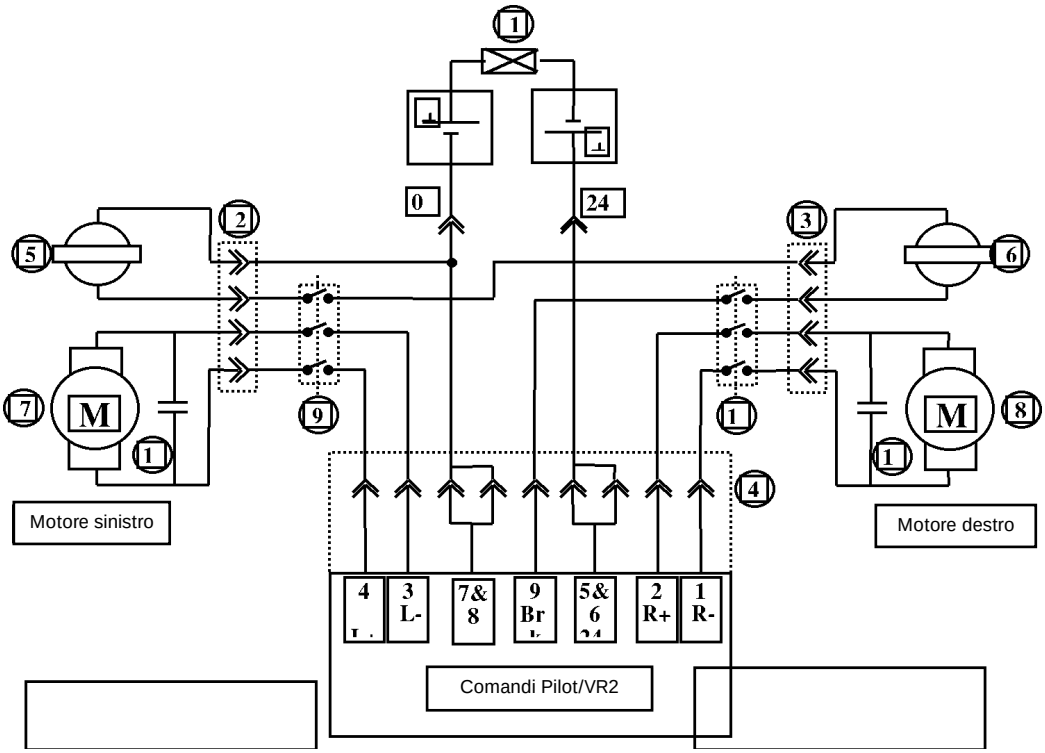
Angolo del piano del sedile	-5º	20°
Angolo dello schienale	-10º	40°
Angolo dalla gamba alla superficie del sedile	70º	90°
Velocità in avanti massima		6 km all'ora
Superamento ostacoli con dispositivo per l a salita su marciapiede)	50 mm	(100 mm)
Pendenza sicura massima		10°
Raggio di svolta minimo	900 mm	
Portata massima		120 kg
Autonomia massima (ISO 7176, parte 4)	25 km	32 km
Peso della parte più pesante (gruppo di trazione senza batterie)		31 kg

*Nella configurazione più pesante

Le unità di ricambio sono disponibili su richiesta presso il fornitore per la riparazione o la sostituzione. Fare riferimento al manuale delle parti della carrozzina SAMBA disponibile.

Diagramma di cablaggio

Sistema di comando Pilot+/Sistema di comando VR2



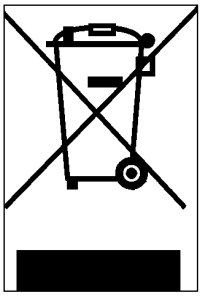
Verifica delle prestazioni

l. Dopo avere eseguito le operazioni di manutenzione o riparazione, assicurarsi che la carrozzina funzioni correttamente prima di usarla.

- Assicurarsi che le pedane, i braccioli ecc. siano posizionati correttamente e fissati alla carrozzina.
- Assicurarsi che le staffe siano montate correttamente e regolate.
- Assicurarsi che i cuscini siano tutti al loro posto.
- Accendere il comando e controllare se le luci lampeggiano. Se lampeggiano, significa che il sistema elettronico è guasto. Fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi o consultare un rivenditore Sunrise Medical autorizzato.
- Controllare il freno di stazionamento. A questo scopo consultare la sezione 14.1.2.
- Controllare che tutte le opzioni elettriche, comprese le luci e le frecce eventuali, funzionino correttamente.

Se si hanno dubbi sulle prestazioni della carrozzina, contattare il rivenditore Sunrise Medical autorizzato.

Smaltimento delle batterie e della carrozzina



Secondo il simbolo riportato sopra è necessario smaltire il prodotto conformemente alle leggi e alle regole vigenti separatamente dai rifiuti normali. Per smaltire il prodotto, portarlo al punto di raccolta designato dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali. Assicurarsi che il prodotto venga riciclato in maniera ecologica.

Assicurarsi di essere il proprietario legale del prodotto prima di organizzarne lo smaltimento secondo le raccomandazioni riportate sopra.

Garanzia

Sunrise Medical garantisce che la carrozzina Samba 2 sarà priva di difetti di materiale e fabbricazione per 2 anni dalla data di acquisto.

Condizioni della garanzia
Questa garanzia non ha alcun effetto sui diritti legali del cliente.

Condizioni della garanzia

Condizioni della garanzia

1) La riparazione o la sostituzione saranno eseguite da un tecnico o da un rivenditore Sunrise Medical autorizzato.
2) Per usufruire della garanzia qualora fosse necessario fare esaminare la carrozzina, avvisare immediatamente il tecnico Sunrise Medical autorizzato, fornendo tutte le informazioni sulla natura del problema. Nel caso in cui l'utente non si trovi nella zona coperta da un tecnico Sunrise Medical autorizzato, il lavoro previsto dalle condizioni della garanzia sarà eseguito da un altro tecnico designato dal produttore.
3) Se è necessario fare riparare o sostituire una parte qualsiasi della carrozzina in seguito a un difetto di materiale o di fabbricazione specifico entro dodici mesi dalla data di acquisto originale, a condizione che la carrozzina sia ancora in possesso dell'acquirente originale, la parte o le parti saranno riparate o sostituite gratuitamente se inviate al tecnico addetto all'assistenza autorizzato.

Nota: la presente garanzia non è trasferibile.

4) Qualsiasi parte riparata o sostituita sarà soggetta a queste condizioni per il periodo rimanente della garanzia applicabile alla carrozzina.
5) Le parti sostituite dopo la scadenza della garanzia originale saranno coperte per altri due anni.
6) Le parti soggette a usura non saranno generalmente coperte da garanzia durante il normale periodo di garanzia a meno che non presentino dei chiari segni di logorio eccessivo dovuto direttamente a un difetto di fabbricazione. Tra queste parti figurano il rivestimento, i pneumatici, le camere d'aria e componenti simili.
7) Le condizioni della garanzia riportate sopra sono valide per tutte le parti della carrozzina, per i modelli acquistati a prezzo pieno.
8) In circostanze normali Sunrise Medical non accetterà alcuna responsabilità se la carrozzina è stata riparata o sostituita per i motivi descritti qui di seguito.

a) La manutenzione della carrozzina o delle relative parti non è stata eseguita in base alle raccomandazioni del produttore, eventualmente fornite. Oppure non sono stati usati esclusivamente ricambi originali.
b) La carrozzina o le relative parti hanno subito dei danni per negligenza, incidente o uso improprio.
c) La carrozzina o le relative parti sono state modificate rispetto alle specifiche del produttore o le riparazioni sono state eseguite prima di avere avvisato il tecnico addetto all'assistenza.

Annotare l'indirizzo e il numero di telefono del tecnico addetto all'assistenza locale nello spazio riportato di seguito. In caso di guasto rivolgersi al rivenditore e fornire tutti i dettagli rilevanti perché possa agire rapidamente.

È possibile che le carrozzine illustrate e descritte nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tutte le istruzioni sono comunque rilevanti, indipendentemente dalle differenze esistenti.

Il produttore si riserva il diritto di alterare, senza preavviso, i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutte le cifre, le misure e le capacità indicate nel presente manuale sono approssimative e non costituiscono delle specifiche.

Contenido

Cómo utilizar este manual 91
Introducción 91
Su silla de ruedas 92
Advertencias de seguridad y sugerencias para el usuario 93
Montaje de su silla de ruedas 94
Cómo preparar su silla de ruedas para utilizarla 94
Apoyabrazos 95
Asiento 96
Reposapiés 96-97
Mando de control P&G Pilot + ... 98
Mando de control P&G VR2 99
Pilot + y VR2 - Solución de posibles problemas y Advertencias generales 100
Montaje paralelo abatible 100
Montaje de mando para usuario y acompañante 100
Montaje de la barra central 100
Montaje de la bandeja central 101
Opción – Bandeja abatible 101
Opción – Soporte de bastones 101
Opción – Espejo retrovisorl 101
Opción – Subebordillos 101
Baterías y carga 102
Transporte 105
Mantenimiento, Verificación de rutina y Almacenamiento 105
Reparación de la silla de ruedas 107
Historial de reparaciones 108
Especificaciones de la silla de ruedas 108
Verificación de rendimiento 110
Desechado de las baterías y de la silla de ruedas 110
Garantía 110

Cómo utilizar este manual

El deseo de Sunrise Medical es que usted saque el máximo provecho de su silla de ruedas Quickie Samba 2. Este manual le ayudará a familiarizarse con la silla y sus características. Contiene pautas y cuidados generales para su uso cotidiano, información sobre las normas de alta calidad que empleamos en su fabricación y detalles de la garantía. La Quickie Samba 2 dispone además de una amplia gama de accesorios y se puede adaptar a todas las necesidades. Para más información, consulte a su proveedor o persona que se la recomendó.

Esta silla de ruedas llega a sus manos en perfecto estado después de pasar un estricto control antes de salir de fábrica. Siguiendo nuestras instrucciones sobre mantenimiento y limpieza, su silla de ruedas se mantendrá en perfecto estado y le proporcionará la máxima satisfacción durante su uso.

ESPAÑOL

Introducción

La silla de ruedas Quickie Samba 2 ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona de forma diaria. Puede ser utilizada tanto en exteriores como en interiores. (clase B). Aunque está indicada para ser conducida por la acera, puede utilizarse para cruzar de una acera a otra.

Este vehículo está diseñado para ser utilizado por un solo ocupante de movilidad limitada y de un peso no superior a los 75 kg para el modelo Samba 2 de 36 cm (14”), 120 kg para el modelo Samba 2 y 140 kg para el modelo Samba 2 lite, que tenga las capacidades cognitivas, físicas y visuales suficientes para controlar el vehículo de forma segura en superficies con una pendiente máxima de hasta 10° (18%). Si tiene dudas respecto a la conveniencia del uso de esta silla de ruedas a motor, contacte con el distribuidor local autorizado por Sunrise a fin de clarificar cualquier cuestión antes de empezar a utilizar el vehículo.

Es muy importante que lea la sección pertinente, en el manual del usuario, antes de efectuar cualquier ajuste. Si tiene alguna pregunta que realizar acerca del uso, mantenimiento o seguridad de la silla de ruedas, por favor, contacte con el agente local de mantenimiento/reparación aprobado por Sunrise. Si no sabe de ningún concesionario o agente, aprobado por Sunrise, ubicado en la zona en la que Ud. reside, o si tiene cualquier otra duda, por favor, escríbanos o llámenos por teléfono a la siguiente dirección:

Sunrise Medical cumple con la normativa ISO 9001, que garantiza el máximo nivel de calidad en todas las fases del desarrollo y producción de esta silla de ruedas.

Este producto se ha fabricado cumpliendo con los requisitos, en materia de radiointerferencias, establecidos en la Directiva 89/336/CEE de la CEE y en la Directiva 93/42/CEE sobre Dispositivos médicos.

Sunrise Medical S.L.
Pologono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga - Vizcaya
España
Tel: +34 (0) 9 02 14 24 34
Fax: +34 (0) 9 46 48 15 75

Fabricante (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Su silla de ruedas

La silla de ruedas Quickie Samba 2 ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona de forma diaria. Puede ser utilizada tanto en exteriores como en interiores. (clase B). Aunque está indicada para ser conducida por la acera, puede utilizarse para cruzar de una acera a otra.

Este vehículo está diseñado para ser utilizado por un solo ocupante de movilidad limitada y de un peso no superior a los 75 kg para el modelo Samba 2 de 36 cm (14”), 120 kg para el modelo Samba 2 y 140 kg para el modelo Samba 2 lite, que tenga las capacidades cognitivas, físicas y visuales suficientes para controlar el vehículo de forma segura. Si tiene dudas respecto a la conveniencia del uso de esta silla de ruedas a motor, contacte con el concesionario local aprobado por Sunrise a fin de clarificar cualquier cuestión antes de empezar a utilizar el vehículo.

Algunas de las opciones que se indican en este manual puede que no se encuentren disponibles en su país.
Para más infamación consulte con su distribuidor.



En cualquier vehículo impulsado a motor, la seguridad es muy importante. He aquí algunas sugerencias de utilidad que le ayudarán a utilizar esta silla de ruedas de forma segura.

ADVERTENCIA: Los avisos de advertencia hacen referencia a las prácticas peligrosas e inseguras que pudieran causar como resultado lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de terceros.

⚠ General

- Antes de intentar subirse a o bajarse de la silla de ruedas, asegúrese siempre de que ésta esté apagada.
- Asegúrese siempre de que es capaz de accionar todos los controles desde una posición cómoda. Una buena postura resulta esencial para garantizar su comodidad y bienestar.
- Asegúrese siempre de que pueda ser visto con claridad, especialmente si tiene intención de utilizar la silla de ruedas en condiciones de escasa visibilidad. (Compruebe que las luces y faros estén limpios y en buen estado de funcionamiento).

⚠ Bordillos

- No descienda nunca un bordillo hacia adelante. Por favor, lea detenidamente la sección que trata de la subida de bordillos antes de intentar subir o bajar cualquier bordillo con la silla de ruedas.
- No intente subir ni bajar tramos de escaleras. Esto sería muy peligroso, Ud. podría sufrir lesiones graves y la silla de ruedas podría resultar dañada. La silla Samba está diseñada para subir un único escalón o un bordillo.

⚠ Mantenimiento de rutina

Como con la mayoría de las cosas que nos rodean, unos sencillos cuidados y una buena atención alargan la vida útil de la silla de ruedas. Le recomendamos que efectúe una revisión anual de mantenimiento. (Consulte el historial de reparaciones, en la página 21).

⚠ Rueda libre, en caso de emergencia

Por favor, recuerde que, cuando desplaza la palanca de rueda libre de emergencia de su posición de conducción normal, los frenos no funcionan. Nunca desembrague la rueda al conducir en pendiente. No debe dejar nunca la silla de ruedas con la palanca en posición de rueda libre. Para obtener una descripción más detallada de esta función y de sus limitaciones de uso, por favor, consulte la sección al respecto, más adelante en este manual.

⚠ Frenado de emergencia

La forma más sencilla y segura de detener la silla de ruedas es soltar la palanca de control del joystick (consulte la sección "Mando de control"). Esto hará que la silla se detenga de forma controlada. También puede detener la silla apagando el sistema de control estando la silla en movimiento; no obstante, no le recomendamos este último método, ya que la acción de parada es muy brusca.

⚠ Giros bruscos

No debe intentar efectuar giros a alta velocidad. Si necesita girar bruscamente, reduzca su velocidad mediante el joystick o el ajuste de velocidad. Esto es especialmente importante si está atravesando una pendiente o circulando pendiente abajo. Si no sigue este procedimiento, la silla de ruedas podría volcar.

⚠ Baterías

Como norma, Sunrise Medical suministra la silla de ruedas Samba con baterías que no requieren mantenimiento. Sólo es preciso cargarlas regularmente.

- No juguetee con las baterías bajo ninguna circunstancia. Si tiene alguna duda, contacte son el agente local de mantenimiento/reparación.
- No conecte el cargador de baterías a la toma de alimentación eléctrica hasta que haya conectado el cargador a la silla de ruedas. Antes de proceder con la recarga, por favor, lea la sección al respecto, más adelante en este manual. Tenga cuidado con el ácido que pueden desprender las baterías, ya que es muy peligroso y puede originar quemaduras cutáneas, así como daños en los suelos, el mobiliario y la silla de ruedas. Si el ácido entra en contacto con la piel o con la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclare, inmediata y abundantemente, con agua fría y durante al menos diez minutos; a continuación, solicite atención médica inmediata. Puede neutralizares el ácido con bicarbonato sódico (o potásico) y agua. Asegúrese de mantener siempre las baterías en posición vertical, especialmente al transportar la silla de ruedas.

Baterías y cargador
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Sin mantenimiento
Dimensiones: 238x140x235 mm.
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Sin mantenimiento
Dimensiones: 259x169x178 mm.
Conector: 3 pines, tipo "Cannon"

Nota: Antes de utilizar su silla por primera vez, cargue las baterías durante 24 horas.

⚠ Neumáticos

Los neumáticos de la silla de ruedas se desgastarán más deprisa o más despacio dependiendo del mayor o menor uso que se haga de la misma. Compruébelos de forma regular siguiendo las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual; debe comprobar especialmente la presión de los neumáticos.

NUNCA infle los neumáticos utilizando un tubo de aire del tipo de los que se encuentran en los garajes y estaciones de servicio; utilice siempre la bomba de inflado que se proporciona.

⚠ Limpieza del asiento

La limpieza de los controles es de especial importancia si la silla de ruedas es utilizada por más de una persona, a fin de evitar infecciones cruzadas. Puede limpiar todas las piezas con agua tibia y jabón.

⚠ Limpieza de los controles

Si hay suciedad incrustada en el control de la silla de ruedas, o simplemente suciedad, puede eliminarla empleando un paño humedecido con un desinfectante diluido. La limpieza de los controles es de especial importancia si la silla de ruedas es utilizada por más de una persona, a fin de evitar infecciones cruzadas.

⚠ Motores de la silla de ruedas

Tras un uso prolongado, los motores generan calor que irradia a través de la cubierta externa de los mismos. No toque la cubierta externa de los motores, al menos durante los 30 minutos siguientes al apagado de la silla de ruedas; este intervalo permitirá que se enfríe.

⚠ Autonomía de su silla

La autonomía de la silla de ruedas puede verse afectada por diversos factores, como por ejemplo, el peso del usuario, las condiciones del terreno, la temperatura ambiente y el estado de las baterías. La autonomía indicada en la documentación debe tomarse como un máximo teórico que posiblemente no todos los usuarios pueden disfrutar.

Recomendamos que cada usuario limite inicialmente su recorrido a uno que totalice la mitad del alcance indicado, al menos hasta que adquiera confianza respecto al alcance real que la silla de ruedas pueda lograr. Si el indicador de las baterías muestra una carga baja, no intente efectuar un recorrido largo a no ser que esté seguro que va a poder llegar a su destino y luego volver al punto de origen sin riesgo de quedar en el camino.

⚠ Uso en una pendiente

La silla de ruedas ha sido diseñada y probada para ser utilizada en pendientes de hasta el 10° (18%). No obstante, si tiene la opción de ajustar el ángulo del asiento dejándolo inclinado hacia adelante o hacia atrás, es posible que en ciertas circunstancias la silla de ruedas se muestre inestable.

Antes de intentar subir o bajar una pendiente, le recomendamos encarecidamente que devuelva el asiento y el respaldo a la posición vertical. En caso contrario, la sil- la de ruedas podría mostrarse inestable. Si tiene alguna duda acerca de la estabilidad de la silla de ruedas en una pendiente, no intente subirla ni bajarla y trate de encontrar una ruta alternativa.

⚠ Teléfonos móviles y radiotransmisores

Si va a accionar teléfonos inalámbricos o móviles, radioransmiso- res, walkie-talkies, equipos de radioaficionado con batería central u otros dispositivos de transmisión, tenga en cuenta lo siguiente: No debe utilizar teléfonos móviles ni radiotransmisores mientras acciona el vehículo.

El uso de teléfonos móviles o de radiotransmisores puede originar campos electromagnéticos excesivamente fuertes. Éstos pueden interferir con los sistemas electrónicos del vehículo. Si no tiene más remedio que utilizar teléfonos móviles o radiotransmisores, debe detener y apagar el vehículo antes de encenderlos o utilizarlos.

La propia silla puede interferir en los campos electromagnéticos de los sistemas de alarma de tiendas!

⚠ Superficies calientes

No sólo los motores pueden calentarse al utilizar la silla; también la tapicería y reposabrazos pueden recalentarse al estar bajo el sol.

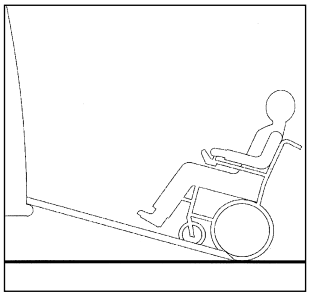
⚠ Límite de peso

1. El peso del usuario, más los accesorios adicionales, no debe exceder los 140 kg para el modelo Samba Lite, 120 kg para el modelo Samba o 75 kg para el modelo Samba de 14 ".
2. No utilice esta silla para sesiones de entrenamiento físico con levantamiento de pesas si el peso total (del usuario más los accesorios adicionales) excede los 140 kg para el modelo Samba Lite, 120 kg para el modelo Samba o 75 kg para el modelo Samba de 14 pulgadas.
3. El exceso de peso podría dañar el asiento, armazón o abrazaderas y, en consecuencia, podría causar lesiones graves al usuario o a terceros a causa del mal funcionamiento de la silla.
4. Al exceder el peso permitido en la silla, se invalidará la cobertura de la garantía.

⚠ Condiciones adversas

Por favor, no olvide que cuando conduzca la silla de ruedas en condiciones adversas, por ejemplo, sobre hierba húmeda, barro, hielo, nieve u otras superficies resbaladizas, ésta puede experi- mentar una reducción del agarre y la tracción. Le recomendamos que tome precauciones adicionales en estas condiciones, espe- cialmente en colinas y pendientes, ya que la silla de ruedas podría mostrarse inestable o resbalar, ocasionándole lesiones. Las varia- ciones extremas de la temperatura pueden accionar el mecanismo de autoprotección que incorpora el sistema de control. En tal caso, el sistema de control se apagará temporalmente a fin de evitar cualquier daño a los circuitos electrónicos o a la silla.

⚠ Rampas



Cuando utilice una rampa, por favor, asegúrese de que ésta sea capaz de aguantar el peso com- binado de la silla de ruedas y Ud. mismo. Si utiliza una rampa para cargar la silla de ruedas en otro vehículo, asegúrese de que la ram- pa esté bien fijada al vehículo. Aborde siempre la rampa de frente y con mucho cuidado.

ADVERTENCIA
Uso en calles
Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle. Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla. Cruce siempre la calle lo más deprisa posible, ya que puede haber más tráfico.

⚠ Condiciones climáticas

Preste especial atención en caso que deba conducir su silla sobre una superficie húmeda o resbaladiza.
Si no está seguro, solicite ayuda.
El contacto con el agua o humedad excesiva podría causar la corrosión u oxidación de la silla. En consecuencia, el rendimiento de la silla se vería afectado.
No utilice la silla en una ducha, piscina o cualquier otro entorno acuático. Los tubos y otras partes de la silla no son resistentes al agua y podrían oxidarse o corroerse en su interior. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje la silla en un baño donde se condensa vapor mientras está tomando una ducha). Si la silla se moja o está utilizando agua para limpiarla, séquela lo más pronto posible. No guarde la silla en un sitio que reciba luz de sol directa.

⚠ Terreno

Esta silla está diseñada para ser conducida en superficies firmes y parejas, como suelos asfaltados o de concreto, pisos de interiores e incluso sobre alfombras.
No debería ser utilizada sobre suelos con arena, gravilla o cualquier otra superficie poco sólida o desigual. De lo contrario, la silla perdería estabilidad, los ejes y ruedas podrían dañarse y las abrazaderas podrían aflojarse.
Siempre tenga en cuenta el terreno sobre el que conduce y anticipe cualquier peligro posible. Al conducir por encima de un sumidero o rejilla, las ruedas traseras o delanteras podrían quedar atascadas, y la silla se detendría repentinamente.
Compruebe que el camino esté libre de objetos que podrían quedar atascados en el mecanismo de la silla o en los radios de las ruedas traseras. Si esto ocurriera, la silla se detendría repentinamente. No conduzca sobre superficies ni objetos que podrían ocasionar un pinchazo en el neumático de las ruedas traseras o delanteras.

⚠ Neumáticos con fluido OKO

El fluido OKO sólo proporciona una reparación temporal del neumático, que debe ser reemplazado o reparado cuanto antes.
El fluido OKO está clasificado como producto no peligroso, aunque puede provocar irritación cutánea si el contacto con la piel es prolongado.

⚠ Medidas de primeros auxilios frente al contacto con el fluido OKO

Piel - Lavar el área afectada con abundante agua
Ojos - Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de cinco minutos, dejando el ojo abierto.
Ingestión - Beba abundante agua. Acuda al médico de inmediato.

⚠ Plataformas elevadoras

Las plataformas elevadoras de sillas de ruedas se utilizan en camionetas, autobuses y edificios para facilitar el traslado del usuario de un nivel a otro.
Asegúrese de que tanto el usuario como todos los asistentes comprenden las instrucciones del fabricante de la plataforma.
No exceda la carga máxima ni la guía de distribución de carga recomendadas por el fabricante de la plataforma.
Apague siempre la alimentación de la silla cuando esté en la plataforma. De lo contrario, podría tocar el joystick del mando sin intención y desplazar la silla fuera de la plataforma del ascensor. Tenga en cuenta que el tope del extremo de la plata- forma del ascensor no frenará el desplazamiento de la silla.
Siente siempre al usuario en una posición segura en la silla para evitar caídas durante el traslado en ascensor.

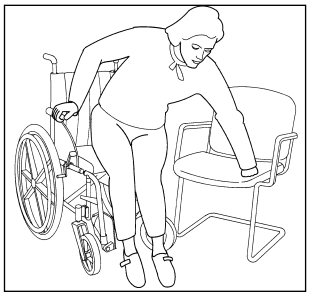
ADVERTENCIAS
Procure mantener todas las piezas de la silla fuera del alcance de las llamas y fuentes de calor extremo.

Información adicional

Para obtener más información sobre:
DB2004(02) Estabilidad de sillas de ruedas.
DB2003(03) Uso seguro de sillas de ruedas y plataformas elevadoras montadas en vehículos.
DB2001(03) Transporte seguro de sillas de ruedas.

Visite el sitio Web de la Agencia Reguladora de Productos Médicos y del Cuidado de la Salud (MHRA, por su sigla en inglés):
http://www.mhra.gov.uk

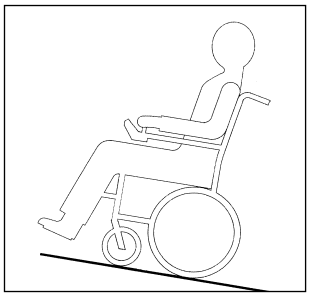
⚠ Transferencia a y de la silla de ruedas



Sunrise Medical le recomienda que consulte al profesional sanitario para que éste le asesore a fin de desarrollar su propia técnica personal para efectuar transferencias frontales y laterales, adaptadas a sus necesidades y evitando cualquier lesión personal.

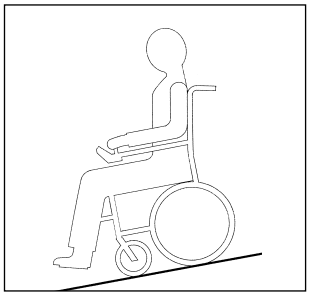
ADVERTENCIA:
Asegúrese de que el sistema de control esté apagado al bajar o subir de la silla.

⚠ Pendientes: subida



Cuando vaya pendiente arriba, mantenga la silla en movimiento. Mantenga el joystick presionado bien hacia adelante y conduzca moviéndolo de un lado al otro. Si se ha detenido en una pendiente, empiece lentamente y, si es necesario, eche el cuerpo hacia adelante a fin compensar la tendencia de las ruedas delanteras a levantarse.

⚠ Pendientes: bajada



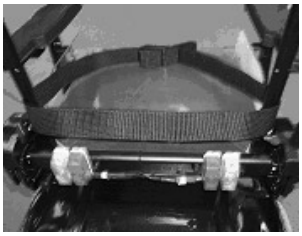
50

En las bajadas, es importante que no deje que la silla de ruedas acelere más allá de su nivel normal de velocidad. De hecho, es más seguro bajar lentamente en las pendientes pronunciadas y detenerse inmediatamente si experimenta algún problema de control de la dirección. Si la silla de ruedas adquiere más velocidad, centre el joystick para decelerarla o bien detenga el movimiento hacia adelante y luego reinicie la marcha lentamente sin dejar que aumente la velocidad. El controlador de estado incorpora un sistema lógico que contribuye a compensar el movimiento cuando se conduce a lo largo de una pendiente lateral o se sube una pendiente. Este sistema constituye una función añadida de seguridad de la silla de ruedas. Y, por supuesto, puede además controlar la velocidad de la silla de ruedas utilizando el control de velocidad (Fig. 50).

⚠ Utilización

Sólo use la silla y sus accesorios para el fin que han sido creados; de lo contrario, podría ser peligroso, y la garantía quedaría anulada.

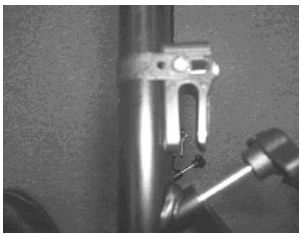
⚠ Instrucciones para la instalación de cinturones de falda Samba



El cinturón de falda debe estar correctamente ajustado a la medida del usuario, según se describe anteriormente. Sunrise Medical recomienda la verificación regular







del largo y el ajuste del cinturón para reducir el riesgo de que el usuario extienda el largo inadvertidamente hasta una medida excesiva.

Paso 1: Coloque el cinturón de falda alrededor de la silla.

Paso 2: Ubique el cinturón de manera que la hebilla de sujeción esté situada en la mitad del estomago. El cinturón de falda deberá ser ajustado de manera que se pueda colocar una mano entre el usuario y el cinturón.

Paso 3: Coloque el soporte universal inferior (con la ranura hacia atrás) en los postes del respaldo de la silla de ruedas. Coloque la correa metálica alrededor del poste del respaldo. Coloque una arandela en el tornillo de fijación e inserte el tornillo en el orificio apropiado en la correa. Para el tubo de ø 1" utilice el orificio exterior, para el tubo de ø 7/8" utilice el orificio interior. Ajuste el tornillo en la tuerca tambor a través del costado del cuerpo del soporte del poste. Coloque las tapas de los tornillos en la cabeza de ambos tornillos.



Paso 4: Enhebre el cinturón de falda por la hebilla triple formando un lazo alrededor del poste del respaldo.
Enhebre la el cinturón de falda a través de la hebilla triple.
Enhebre el cinturón de falda a través de la ranura en el soporte universal del poste.

Mantenimiento:
Revise el cinturón de falda y los componentes de sujeción a intervalos regulares para ver si hay signos de deshilache o daños. Cámbielo si es necesario.

Cintas pantorrilleras:
Asegúrese de que las cintas estén ajustadas en una medida cómoda de modo tal que la pierna no quede oprimida.

ESPAÑOL

Montaje de su silla de ruedas

Manejo de la silla de ruedas

Nota: Para desmontar la silla para su transporte no son necesarias herramientas.

Lista de piezas cuando se desmonta:
1 par de reposabrazos
1 par de reposapiernas
1 respaldo
1 unidad motora
1 par de baterías
1 estructura de asiento con ruedas delanteras

Preparación para transporte



Primero retire los reposapiernas. Levante y saque los reposabrazos. Presione la clavija de liberación situada en la zona delantera de la unidad motora. Levante y saque o pliegue el respaldo en la estructura. Ahora puede almacenar la parte de la estructura. Soltando los frenos puede mover la unidad motora lo más cerca posible del lugar donde quiera almacenarla. Tirando hacia arriba retire la cubierta protectora de la unidad motora.



Desconecte los conectores Anderson de las baterías y tire de ellas hacia arriba utilizando las tiras que llevan acopladas. Si tiene una unidad de control remoto instalada en la silla, retire ahora el módulo de corriente de la caja de la batería. En primer lugar, retire la batería delantera para equilibrar correctamente la unidad motora.



A continuación retire la batería trasera. Si lo desea, ahora puede dejar los reposapiernas en la unidad motora para el transporte de la silla. La manera óptima de elevar la unidad motora es utilizando las ruedas a modo de asas.

ADVERTENCIA:
Proceda con precaución al levantar la unidad motora. Mantenga la espalda recta y las rodillas flexionadas al ejercer la fuerza.

Como montar de nuevo la silla
Coloque de nuevo las baterías en la unidad motora. Comience por la batería trasera. Conecte en primer lugar las clavijas Anderson negras para conectar las dos baterías y posteriormente la clavija roja para conectar el mando. Coloque de nuevo la cubierta sobre la unidad motora. Despliegue o coloque el respaldo. Utilice las empuñaduras para mover la silla con los dos receptores inferiores de la unidad motora. Presione hacia abajo las empuñaduras y la unidad motora se encajará automáticamente en la estructura.

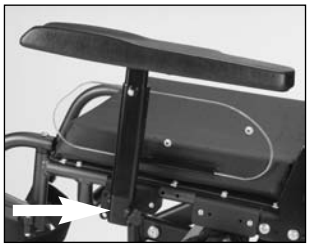
Al tirar de las empuñaduras hacia arriba, compruebe que la traba esté correctamente encajada. Si no fuera así, repita el procedimiento hasta que la unidad se encaje adecuadamente. Coloque de nuevo los reposabrazos y conecte el mando de control. Asegúrese de que los frenos están engranados. Ahora ya está preparado para conducir la silla.

ADVERTENCIA:
Procure no atraparse los dedos al preparar la silla para el transporte o al volver a ensamblarla.

ADVERTENCIA:
No levante la silla de ruedas tomándola por los apoyabrazos, ya que estos son desmontables y podrían ocasionar daños, tanto al usuario como a la silla misma.

Cómo preparar su silla de ruedas para utilizarla

Cómo retirar los reposabrazos



5

Los reposabrazos a ambos lados de la silla de ruedas pueden retirarse para permitir el traspaso lateral del usuario. Afloje el tornillo de ajuste en el lateral de la barra inferior de la estructura del reposabrazos (Figura 5) y retire el reposabrazos como se indica. Cuando esté sentado, baje el reposabrazos hasta que se ancle en el tornillo de sujeción.

Sustitución de los reposabrazos

Inserte la barra del reposabrazos en la abrazadera receptora. Colóquela a la altura necesaria. Apriete el tornillo de ajuste para fijar el reposabrazos en la abrazadera receptora. Antes de utilizar la silla asegúrese de que el reposabrazos está sujeto de manera segura en su sitio.

Cómo ajustar los reposapiés



6

En primer lugar, sitúe el conjunto del reposapiés en el ángulo adecuado con respecto a la estructura (Figura 6), coloque el vástago en el tubo de la estructura y haga oscilar el conjunto hacia delante como se muestra en la figura 7 hasta que quede anclado en su posición. Para girar el reposapiés, sencillamente presione el dispositivo de sujeción y gire el reposapiés hacia fuera. Éste se puede sacar si es necesario.

Caja de control





Dependiendo del sistema de control elegido, hay dos tipos de sistemas de control: Mando de control integral y remoto. La caja de control está montada sobre un mecanismo deslizante que posibilita que el mando se mueva hacia delante y hacia atrás. Cuando se ha seleccionado la posición más cómoda, asegure la guía de deslizamiento apretando el tornillo de bloqueo. Asegúrese de que el tornillo de bloqueo está bien apretado antes de utilizar la silla y especialmente cuando la esté transportando.

ADVERTENCIA:
Procure no pillarse los dedos al ajustar la silla.

Rueda libre, en caso de emergencia

Moviendo la palanca liberadora hacia la izquierda y bloqueándola (Figura 8), los engranajes se desconectan de los motores. Esto puede utilizarse solamente en caso de emergencia o si usted necesita impulsar manualmente la silla de ruedas. No está previsto para su uso permanente.



8

ADVERTENCIA: El freno automático de las sillas no funcionará a menos que la palanca se gire a la derecha.

VUELVA A ENGRANAR SIEMPRE LA RUEDA LIBRE DE EMERGENCIA DESPUÉS DE SU UTILIZACIÓN.

NO desengrane al conducir en pendiente.

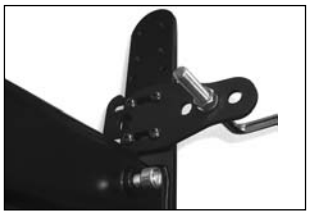
Suspensión de la rueda motriz

SAMBA tiene un sistema de suspensión de la rueda motriz efectivo y ajustable. Para satisfacer sus requisitos de comodidad durante la conducción, puede ajustar la tensión de los muelles en el amortiguador. Girando hacia abajo la anilla de aluminio situado en la parte inferior del muelle se suavizará el funcionamiento, ajustando la anilla de aluminio en una posición superior se endurecerá. Esta opción se puede utilizar para adaptar los diferentes pesos de los usuarios al sistema de suspensión.



Cómo instalar el espejo

Coloque el soporte del espejo en la placa del apoyabrazos y ajústelo utilizando 4 tornillos M5 con cabeza redondeada. Ajuste el espejo al soporte mediante las abrazaderas provistas.
El soporte del espejo debe colocase en la posición más conveniente para el usuario, así puede acomodar el espejo con facilidad.

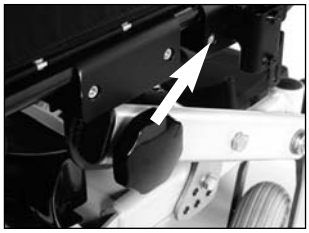


11

Apoyabrazos

Cómo ajustar la anchura del reposabrazos

Para ajustar la anchura afloje los dos tornillos como se muestra en la figura 11, mueva las abrazaderas receptoras del reposabrazos hasta la posición deseada, y apriete los tornillos con firmeza antes de utilizar la silla.



11

Cómo ajustar la altura de los reposabrazos

Para ajustar la altura (Figura 12) afloje el tornillo de ajuste, mueva el reposabrazos hasta la posición deseada y apriete el tornillo.

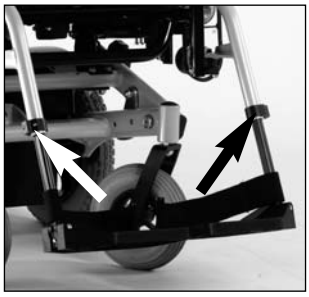


12

Reposapiés

Cómo ajustar la longitud del reposapiés

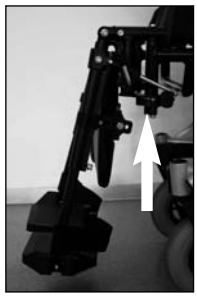
Para ajustar la longitud del reposapiés retire el montaje del tornillo en el vástago del reposapiés como se muestra en la figura 13, ajuste la longitud a su gusto. Vuelva a colocar el tornillo y apriételo. Asegúrese de que el tornillo está firmemente colocado y apretado antes de utilizar la silla.



13

Nota: Puede ser necesario acortar la longitud del vástago interno del reposapiés para permitir que se eleve la posición de la plataforma para los pies.

Reposapiernas elevable manual (ELR)



Para elevarlo:
Tire del reposapiernas hacia arriba y pare en la altura deseada. El reposapiernas se bloqueará automáticamente en la posición elegida.

Para bajarlo:
Tire suavemente de la palanca de liberación hacia delante. El reposapiernas reducirá su ángulo. En cuando usted suelte la palanca, el reposapiernas se quedará bloqueado en la posición en que se encuentre.

PRECAUCIÓN: El reposapiernas elevable puede ajustarse en una posición en la que puede interferir con las ruedas delanteras.

ADVERTENCIA: Mantenga las manos alejadas del mecanismo de ajuste entre la estructura y las piezas móviles del reposapiernas mientras sube o baja el reposapiernas.

ADVERTENCIA: Los reposapiernas no se pueden utilizar para elevar o llevar la silla de ruedas con un ocupante.

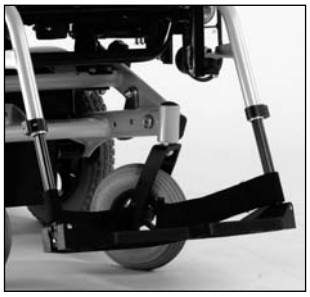
Reposapiernas elevable eléctrico-Opcional:

Para su manejo:
Control integral (VR2):
Para manejar el reposapiernas sencillamente presione el botón de "Mode" para seleccionar la opción reposapiernas y luego utilice los botones arriba y abajo para mover el reposapiernas hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el reposapiernas está en su posición más elevada o en su posición inferior no mantenga el botón en la posición operativa ya que esto podría dañar el actuador.

Control Pilot +:
Para manejar el reposapiernas sencillamente presiones el botón de "Mode" para seleccionar el "modo actuador". Aparecerá el símbolo LED de la silla de ruedas. Con el joystick dirigido a la izquierda o la derecha puede ir desplazándose por los diferentes actuadores adaptados. Para manejar el actuador seleccionado sencillamente mueva el joystick hacia delante para el movimiento ascendente y hacia atrás para el movimiento descendente del actuador seleccionado. Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el reposapiernas está totalmente elevado o en su posición más baja no mueva el joystick en su posición operativa ya que esto podría dañar el actuador. Presionando de nuevo el botón de "Mode" regresará al modo de conducción.

Plataformas del reposapiés

Las plataformas del reposapiés pueden girarse hacia arriba para facilitar la entrada y salida de la silla (Figura 16). No utilice las plataformas del reposapiés para ponerse de pie ya que el peso corporal puede provocar que la silla vuelque hacia delante y se pueden romper los reposapiés.



16

Advertencias acerca del reposapiés

Al sostener la pierna en posición elevada, hay más probabilidades de que el usuario se lesione esta extremidad con los obstáculos de su entorno. Procure conocer el terreno por donde conduce y tenga la precaución de calcular la distancia entre los objetos a su alrededor y la pierna para evitar lesiones.

No acerque la pierna a ninguna fuente de calor excesivo o llama viva. Con la pierna en posición elevada podría no darse cuenta de que la cara inferior de la plataforma reposapiés se está calentando.

No cuelgue objetos del reposapiés ni permita que nadie se pare encima de él, ya sea que se encuentre en posición elevada o baja. De lo contrario, podría ocasionar lesiones para la persona o el usuario, o podría dañar la silla.

Revise con frecuencia la plataforma reposapiés, el reposapiés mismo, las almohadillas y la cinta talonera para comprobar que no haya signos de desgaste o uso excesivo. Si se dañara el reposapiés, la pierna del usuario podría caer y sufrir lesiones.

El uso de un reposapiernas elevable manual (ELR) puede afectar la estabilidad de la silla. Proceda con especial precaución al conducir en pendientes.

Para regular la altura del reposapiernas elevable manual se requiere cierta flexibilidad y fuerza, que el usuario solo podría no llegar a tener. Para tal efecto, deberá solicitar la ayuda de un asistente.

Compruebe que el cable de corriente de los ELR esté alejado de los mecanismos, para asegurarse de que no quedará atrapado al tirar de él. Si esto sucediera, el mecanismo del reposapiés dejará de funcionar y usted quedaría atrapado en la silla.

Asiento

Ajuste de la tensión de las cintas del asiento

La tapicería del asiento se puede retensionar. Para hacerlo, afloje todos los tornillos como se muestra en la figura 17 y suelte el Velcro®. Retensione el asiento, sujete el Velcro® y apriete con fuerza los tornillos.



17

Base sólida de asiento

La base sólida de asiento- Opcional, está diseñada para permitir que se utilicen cojines que alivian la presión, como el modelo Jay. Si va a colocar esta base, debe asegurarse de que los dos tornillos y los aros de sujeción están ajustados y que los ganchos del asiento se han colocado por detrás de ellos antes de su utilización (Figura 18). 18). Si no se hace correctamente, como resultado el asiento puede volcar y provocar lesiones.

Cojines para el asiento

Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical llevarán tiras de Velcro® que se corresponden con los parches del asiento. Usted debe asegurarse de que están alineados antes de utilizar la silla de ruedas. Cualquier otro cojín que pueda utilizar también deberá tener tiras de Velcro® en una posición similar para asegurar que el cojín no se desliza en el asiento. Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical tienen fundas desmontables.

Fundas desmontables

Las fundas son totalmente desmontables mediante cremalleras o Velcro® una vez que se han retirado todas las sujeciones. La cremallera del respaldo está ubicada en la parte inferior lateral del cojín.

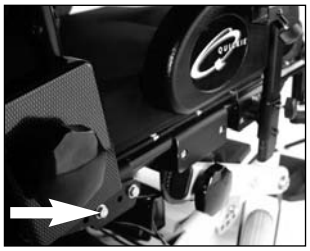
Tapicería óptima para el respaldo

SAMBA puede suministrarse con la tapicería óptima para el respaldo cuya tensión puede ajustarse de acuerdo con las necesidades individuales.

Optima - Cómo cambiar la forma o tensión

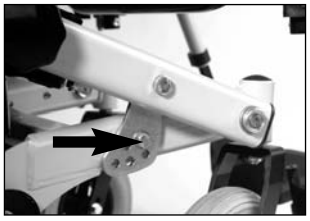
Para cambiar la forma y/o tensión del respaldo "Optima" retire la funda acolchada de la parte trasera del respaldo y deje la tiras de tensión al descubierto. Afloje o apriete las tiras para ajustar el respaldo. (La posición más cómoda y de mayor apoyo se consigue con el usuario de la silla de ruedas sentado en la silla). Asegúrese de que las tiras están apretadas de manera segura y vuelva a colocar la funda acolchada antes de utilizar la silla.

Cómo cambiar la profundidad del asiento



Para cambiar la profundidad del asiento afloje las dos abrazaderas situadas en los laterales de los raíles del asiento. En este momento el respaldo puede moverse hasta la posición deseada a lo largo de los raíles del asiento. Apriete con fuerza los dos tornillos de las abrazaderas a cada lado del respaldo. Asegúrese de que tiene disponible por lo menos 1 cm de la parte trasera del tubo del rail del asiento cuando esté ajustando el asiento en su profundidad máxima.

Cómo cambiar la altura del asiento



Para cambiar la altura del asiento afloje las dos tuercas situadas en el lateral de la estructura inferior con dos llaves de tubo de 13 mm. Saque los tornillos de la estructura. Asegúrese de que la estructura superior no le atrapa los dedos. Coloque la estructura superior de manera segura en la posición superior. Ajuste la altura del asiento eligiendo la posición del orificio requerida en la abrazadera y coloque de nuevo los tornillos y las tuercas. Apriételos para que queden fijos y seguros.

Inclinación manual del asiento

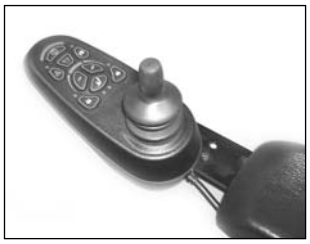


El asiento puede inclinarse hasta 20º girando el pomo situado en el lateral izquierdo o derecho de la silla.

ADVERTENCIA:
Por favor sea consciente de que el asiento inclinado más de 6º afectará a la estabilidad de la silla.

18

Inclinación eléctrica del asiento



El asiento puede inclinarse hasta 20º moviéndolo mediante el sistema de control.

Control remoto (VR2):
Para inclinar el asiento sencillamente presione el botón actuador situado en la parte frontal del joystick. Para seleccionar el modo inclinación mueva el joystick a la izquierda y posteriormente hacia delante y hacia atrás para subir o bajar el ángulo del asiento. Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el asiento está totalmente inclinado o en su posición más baja no mantenga el joystick en la posición operativa ya que esto podría dañar el actuador. Presione de nuevo el botón del actuador para volver al modo de conducción.



Control Pilot +:
Para inclinar el asiento sencillamente presione el botón de "Mode" hasta seleccionador el "modo actuador". Aparecerá el símbolo LED de la silla de ruedas. Con el joystick dirigido a la izquierda o la derecha puede ir desplazándose por los diferentes actuadores adaptados. Para manejar el actuador seleccionado sencillamente mueva el joystick hacia delante para el movimiento ascendente y hacia atrás para el movimiento descendente del actuador seleccionado. Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el asiento está totalmente inclinado o en su posición inferior no mueva el joystick en su posición operativa ya que esto podría dañar el actuador. Presionando de nuevo el botón de "Mode" regresará al modo de conducción.

ADVERTENCIA:
Por favor sea consciente de que el asiento inclinado más de 6º afectará a la estabilidad de la silla.

Respaldo ajustable manualmente (reclinable)



Para ajustar la profundidad véase "Cómo cambiar la profundidad del asiento" en la parte superior de la página18. Para reclinar el respaldo, simplemente gire el pomo situado abajo, en el lateral del respaldo (como en el asiento de un coche). Si desea volver a colocarlo en la posición elevada, echando el cuerpo hacia delante puede facilitar el movimiento de pomo.

Respaldo ajustable eléctricamente

Para ajustar la profundidad, véase la sección “Cómo cambiar la profundidad del asiento” en la página 10.

Control integral (VSI):
Para reclinar el ángulo del respaldo (Figura 27) sencillamente presione el botón del actuador en la parte frontal del joystick. Para seleccionar el respaldo mueva el joistick a la derecha para seleccionar el respaldo y luego hacia delante y hacia atrás para mover el respaldo arriba o abajo. Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el respaldo está totalmente reclinado o levantado no mantenga el joystick en la posición operativa ya que esto podría dañar el actuador. Presione de nuevo el botón del actuador para volver al modo de conducción.

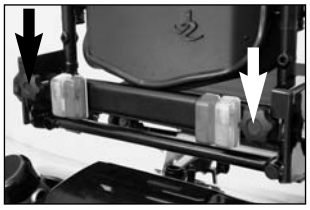
Control remoto Pilot +:
Para reclinar el ángulo del respaldo (Figura 27) sencillamente presione el botón de "Mode" para seleccionar el "modo actuador”. Aparecerá el símbolo LED de la silla de ruedas. Con el joystick dirigido a la izquierda o la derecha puede ir desplazándose por los diferentes actuadores adaptados. Para manejar el actuador seleccionado sencillamente mueva el joystick hacia delante para el movimiento ascendente y hacia atrás para el movimiento descendente del actuador seleccionado. Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo deseado. Una vez que el respaldo está totalmente reclinado o levantado no mueva el joystick en su posición operativa ya que podría dañar el actuador. Presionando de nuevo el botón de "Mode” regresará al modo de conducción.

ADVERTENCIA:
Si se reclina el asiento con un ángulo superior a 15º a partir de la vertical, el equilibrio de su silla de ruedas se verá alterado. Nunca exceda los 15º de reclinación cuando esté en una pendiente o cuando esté conduciendo su silla de ruedas.

Respaldos JAY

El montaje estándar del respaldo permitirá que se adapte un respaldo JAY, que está disponible como un extra opcional.

Cómo retirar y volver a colocar el respaldo



19

Aunque hay una amplia variedad de respaldos que pueden utilizarse con la silla SAMBA todos se acoplan y se retiran de la misma manera. Para retirar el respaldo (Figura 19) afloje los tornillos de la base del respaldo y tire del respaldo hacia arriba. Para adaptar el respaldo repita el proceso a la inversa. Debe asegurarse de que los dos tornillos están apretados de manera segura en su posición y que el respaldo está correcta y firmemente sujeto antes de utilizar la silla.

Reposacabezas

Para ajustar el reposacabezas, encaje la abrazadera de colocación en la abrazadera del respaldo utilizando los tornillos y tuercas suministrados y asegúrese de que están totalmente apretados. La altura del reposacabezas se puede cambiar aflojando la palanca y deslizando el tubo vertical interno hasta la posición deseada y apretando de nuevo el mecanismo de la palanca. Para ajustar el reposacabezas a la profundidad del asiento afloje el tornillo Allen y mueva el gozne hasta la posición deseada, apriete el tornillo hasta que quede bien sujeto. Para ajustar el ángulo del reposacabezas, afloje los tornillos de la tapicería del reposacabezas, coloque el reposacabezas en la posición deseada y apriete los tornillos hasta que queden bien sujetos.

ADVERTENCIA:
Este reposacabezas no se puede utilizar cuando esté transportando al usuario, con la silla, en un vehículo de motor.

Asiento Comfort



Compruebe que su asiento comfort esté instalado de forma segura, trabando completamente el soporte con la ranura en la parte superior del respaldo y la arandela con la parte superior de la ranura. El broche sujetador en la parte inferior del respaldo debe estar completamente insertado en el tubo del respaldo antes de utilizar la silla.

Compruebe que el cojín comfort esté instalado en una posición fija y segura mediante el Velcro del tapizado.

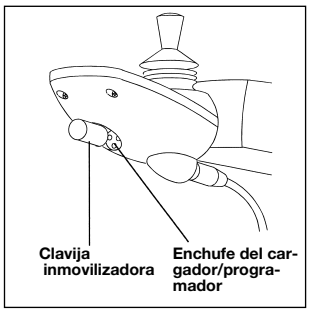
Mando de control Pilot + de Penny&Giles

Suministro eléctrico

Asegúrese de que la clavija de corriente está correctamente conectada en el enchufe situado en la parte trasera del mando (Figura 27).

Clavija inmovilizadora

Cuando está activada la silla no funcionará, excepto el sistema de luces de advertencia de peligro. Esto puede resultar útil si usted tiene que dejar su silla desatendida (Figura 27).

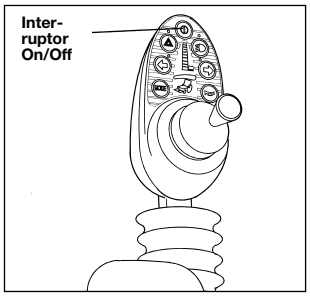


28

Para activar el inmovilizador
Enchufe del cargador/programador

1. Conecte la silla mediante el interruptor On/Off (Figura 28).
2. Inserte la clavija inmovilizadora en el enchufe del cargador/ programador ubicado en la parte frontal del mando.
3. Retire la clavija después de 1-2 segundos.
4. Su silla ahora ya está inmovilizada.

Para desactivar el inmovilizador
1. Conecte la silla mediante el interruptor On/Off (Figura 28).
2. Inserte la clavija inmovilizadora en el enchufe del cargador/ programador ubicado en la parte frontal del mando.
3. Retire la clavija después de 1-2 segundos.
4. Su silla ya está preparada para utilizarse.

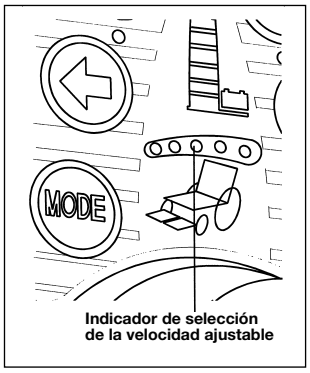


28.1

Cómo seleccionar la velocidad ajustable

Su mando tiene cinco opciones de velocidad.

Para ajustarlo:
1. Presione el botón de "Mode" hasta que aparezca parpadeando el indicador de ajuste de velocidad (Figura 29).
2. Aumente o reduzca la velocidad programada tirando del joystick a la izquierda o la derecha respectivamente, hasta que llegue a la velocidad deseada. Para activar la velocidad seleccionada tire del joystick hacia delante para conducir o presione el botón de modo hasta que las luces que parpadean dejen de hacerlo.
3. Cuando se selecciona la tercera luz (o media) de indicador de velocidad en una silla de 10 km/h, el vehículo tiene su velocidad establecida en 4 mph.

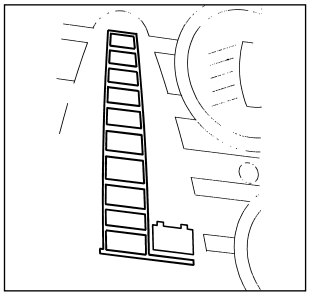


29

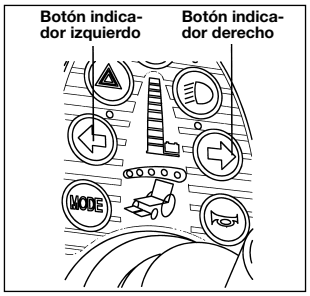
Tenga en cuenta que la velocidad máxima permitida de conducción en superficies pavimentadas es de 6 km/h.

Indicador del nivel de carga de las baterías

Este indicador presenta diez luces codificadas por colores (3 rojas, 4 naranjas y 3 verdes) y describe el estado de carga de las baterías (Fig. 30). El verde significa carga elevada, el naranja significa poca carga y el rojo denota una carga peligrosamente baja. La lectura más exacta se obtiene cuando la silla de ruedas está parada sobre una superficie nivelada. Las luces ayudan asimismo a indicar la naturaleza de una avería (si ésta se produce). Si se presenta una avería, las luces parpadearán rápidamente. Observar el número de luces que parpadean ayudará al agente de mantenimiento/- reparación a diagnosticar el tipo de avería.


30

Indicadores



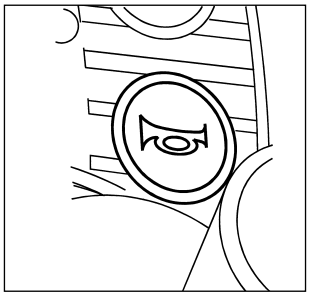
31

Botón indicador izquierdo
Botón indicador derecho
Botón de la luz de peligro

El botón del lado derecho activa los indicadores frontales, traseros y del lado derecho; el botón del lado izquierdo activa los indicadores frontales, traseros y del lado izquierdo. Para cancelar, vuelva a presionar el botón correspondiente (Fig. 31).

Botón de la bocina

Si lo presiona, la bocina sonará; al soltarlo, la bocina deja de sonar (Fig. 32).


32

Botón de luces de peligro

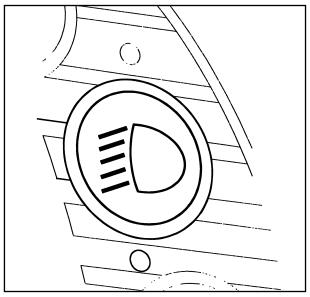
Si presiona este botón, se activarán las luces indicadoras de peligro delanteras y traseras, ya esté la silla de ruedas encendida o apagada. Ambos indicadores parpadearán intermitentemente hasta quedar cancelados cuando se vuelva a presionar este botón (Fig. 33).



33

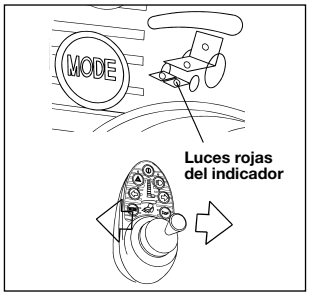
Luces principales

Si presiona este botón, se activarán las luces (Fig. 34) sólo si la silla de ruedas está encendida. Si lo presiona de nuevo, las luces se apagarán.


34

Función modo actuador

Esta función viene incluida en el mando si la silla de ruedas incorpora una o más opciones eléctricas. Consulte la Fig. 35.



35

Selección de menú

Para elegir una opción eléctrica, presione el botón de "Mode" hasta que las luces rojas estén visibles en el diagrama de la silla de ruedas que hay junto al joystick. Mueva el joystick a la derecha o a la izquierda para indicar qué función puede utilizarse. Tras elegir la función deseada,

puede activar el sistema de accionamiento eléctrico. Si intenta accionar las funciones eléctricas mientras conduce, la silla de ruedas se detendrá automáticamente. Le recomendamos que sólo utilice las opciones eléctricas cuando la silla esté parada.

Movimiento hacia arriba/hacia abajo

Una vez elegida la opción eléctrica deseada, el movimiento requerido se logra moviendo el joystick hacia adelante o hacia atrás.

Accionamiento del joystick de control

Tras presionar el interruptor principal de encendido/apagado, deje pasar unos segundos antes de mover el joystick. Esto permite que el sistema efectúe una autocomprobación. Si mueve el joystick demasiado pronto, el indicador del nivel de carga de las baterías parpadeará, desactivando la impulsión de la silla de ruedas. Aunque esto no es perjudicial para la silla de ruedas, tendrá que apagarla y volver a encenderla para que el sistema se active de nuevo.

Para conducir, simplemente mueva el joystick en la dirección en la que desee ir. Al principio proceda despacio, es decir, no mueva el joystick demasiado hacia adelante. Los frenos se activan tan pronto como se suelta el joystick y se lo devuelve a su posición central.

En terreno nivelado, mediante esta acción la silla de ruedas se detiene tras rodar la distancia que ocupa una silla de ruedas (en los modelos de 6 km/h). En una pendiente pronunciada, es posible que la silla ruede una distancia algo mayor y Ud. notará cómo los frenos se aplican automáticamente cuando la silla está a punto de detenerse por completo. Una vez se hayan aplicado los frenos, puede apagar la silla de ruedas sin que éstos sufran, aunque siempre es mejor esperar unos segundos una vez que la silla se haya detenido por completo antes de apagar la silla.

Resumen

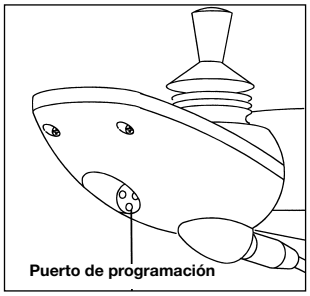
1. Para conducir, simplemente mueva el joystick en la dirección en la que desee moverse (Fig. 37).
2. Cuanto más lejos mueva el joystick, más rápido viajará.
3. Los usuarios noveles deberían utilizar velocidades más lentas hasta que se sientan cómodos conduciendo la silla de ruedas motorizada. Ajuste la configuración de la velocidad como se ha explicado en las páginas anteriores.
4. Los frenos detienen automáticamente la silla cuando se suelta el joystick.
5. Apagar la silla hace que se apliquen inmediatamente los frenos y no está recomendado como procedimiento normal para detener la silla.
6. Es importante que la silla esté parada cuando se cambia la dirección de marcha atrás hacia adelante.
7. Apague siempre la silla de ruedas antes de subir a o bajar de la misma.

Puerto de programación

Permite al agente de mantenimiento/ reparación aprobado por Sunrise reprogramar la silla de ruedas y obtener información de utilidad para diagnosticar cualquier avería (Fig. 36).

Nota: Si necesita parar en caso de emergencia, la forma más segura y simple de hacerlo es soltando el joystick. Esto provocará que la silla se pare de una manera controlada. Una segunda opción es presionar el botón de encendido/apagado.

No recomendamos este método ya que la silla se pararía muy bruscamente, y causaría un desgaste innecesario en el sistema de frenado de la silla.



36

Mando proporcional

Cuando la silla sale de fábrica, los parámetros del mando están programados por defecto.
Para programar el mando necesita un dispositivo programador especial (Software portátil o para PC) que puede obtener a través de su distribuidor Sunrise Medical (opcional).

ADVERTENCIA:
SUNRISE MEDICAL no se hace responsable de los daños sufridos como resultado de una parada imprevista de la silla de ruedas o de la programación inadecuada o de la utilización no autorizada de la silla de ruedas.

Nota: La programación del mando de la silla de ruedas solamente puede hacerse a través de agentes autorizados por Sunrise Medical. La programación incorrecta del mando puede provocar que se conduzca fuera de los límites de seguridad y esto puede causar daños y lesiones.

Enchufe de carga

Consulte la sección que trata de la carga de las baterías.

Sistema de control remoto (VR2)



- Botón On/Off: Conecta o desconecta todo el sistema electrónico, que proporciona energía a los motores de la silla. No utilice este botón para detener la silla, a menos que se trate de una emergencia; esto podría dañar la silla



- Indicador de carga/averías: Indica que la silla está encendida. También indica si todo el sistema funciona correctamente o si hay algún fallo. Según el número de luces que se iluminen, indicará que tipo de avería se ha producido. (Consultar el apartado 'Indicador de averías" de este manual).



- Indicador de velocidad: Muestra la máxima velocidad establecida para la silla. Hay 5 velocidades predefinidas. La 1 es la más baja, y la 5 la más elevada.



- Botón de descenso de velocidad: Reduce la máxima velocidad establecida
- Botón de aumento de velocidad: Aumenta la máxima velocidad establecida
- Bocina

Control Pilot + y VR2 - Solución de posibles problemas y Advertencias generales

- Indicador de averías:

- Si este indicador permanece iluminado, significa que todo está correcto. También emite destellos para indicar cualquier fallo que se haya producido. La emisión de destellos lentos y estables significa que hay que cargar las baterías.
- Si parpadea una vez cada 2.5 segundos, significa que el sistema de control se ha desactivado al no haber movido la silla durante cierto periodo de tiempo. Para volver a activarlo, apague el sistema y vuelva a encenderlo.
- Si el indicador de avería emite destellos rápidos, indica que hay un fallo; apague el sistema, compruebe el estado de las baterías y de las conexiones, y encienda de nuevo el sistema. Si el parpadeo persiste, se puede saber dónde reside el fallo, contando el n° de luces parpadeantes del indicador de averías.

- Si se ilumina 1 barra: Es necesario cargar las baterías, o éstas están mal conectadas.
- Si se iluminan 2 barras: El motor izquierdo está mal conectado.
- Si se iluminan 3 barras: Fallo eléctrico del motor izquierdo.
- Si se iluminan 4 barras: El motor derecho está mal conectado.
- Si se iluminan 5 barras: Fallo eléctrico del motor derecho.
- Si se iluminan 6 barras: Está enchufado el cargador de baterías.
- Si se iluminan 7 barras: Fallo en el mando.
- Si se iluminan 8 barras: Fallo en el sistema. Compruebe todas las conexiones
- Si se iluminan 9 barras: Fallo en el electrofreno.
- Si se iluminan 10 barras: Exceso de voltage.

Para activar las luces e indicadores, presione el botón correspondiente para encenderlos o apagarlos. Para activar los actuadores, presione el botón del actuador situado delante del joystick. Un movimiento hacia la derecha o izquierda selecciona el actuador de inclinación o de respaldo. Un LED indicará la opción seleccionada.

Moviendo el joystick hacia delante o hacia atrás, cambia el ángulo del asiento seleccionado.

Presionando el botón del actuador de nuevo, se volverá al modo conducción.

Advertencias acerca del control
Procure siempre tener acceso cómodo a los controles mientras la silla esté en marcha, y asegúrese de que el control esté instalado en la silla de manera fija.

Es importante que la funda de la palanca de mando se reemplace si llegara a rajarse o resquebrajarse; de lo contrario, podría ocasionar daños sustanciales al control y potencial desplazamiento inesperado de la silla.

No reemplace el pomo del joystick con ningún elemento no autorizado. De lo contrario, podría provocar un funcionamiento peligroso e incluso la pérdida de control de la silla. Asegúrese de que el sistema de control esté apagado antes de proceder con la limpieza.

Instrucciones de limpieza
Si hay suciedad incrustada en el control de la silla de ruedas, o simplemente suciedad, puede eliminarla empleando un paño humedecido con un desinfectante diluido. La limpieza de los controles es de especial importancia si la silla de ruedas es utilizada por más de una persona, a fin de evitar infecciones cruzadas.

⚠ ¡Apague el sistema de control antes de proceder a limpiar!

Brazo retraíble en paralelo

ADVERTENCIA:
Antes de ajustar el brazo, desconecte el mando para evitar un desplazamiento accidental del joystick que podría provocar un movimiento no deseado de su silla de ruedas.

Ejerza presión suavemente sobre el lateral del mando y lo más cerca posible de la zona delantera. El mando se moverá hacia fuera y luego hacia atrás antes de alcanzar su posición trasera plena.

ADVERTENCIA:
Mantenga los dedos y prendas de vestir, etc, alejadas mientras maneja el mecanismo.

Si fuera necesario, su silla puede manejarse con el mecanismo retraíble en su posición trasera plena, pero solamente para maniobrar lentamente como en el caso de colocar la silla de ruedas más cerca de una mesa, etc. Para volver a la posición de conducción normal, desconecte la corriente y tire del brazo hacia fuera y seguidamente hacia delante antes de volver a colocar el brazo en su posición "original". Asegúrese de que el mando está totalmente encajado en su posición original antes de conectar y manejar la silla de la manera normal. No cuelgue ningún objeto del dispositivo para retraer del brazo, ya que esto podría dañar el mecanismo. Cuando esté acomodándose o saliendo de la silla no utilice el mando como medio de apoyo.

ADVERTENCIA:
Mantenga los dedos, prendas de vestir, etc. alejadas en todo momento del mecanismo para retraer el brazo.
Asegúrese de que la corriente está desconectada mientras ajusta el brazo retraíble en paralelo.
Cuando el brazo retraíble en paralelo se está utilizando, maneje la silla de ruedas solamente a la velocidad de maniobra mínima.

Control doble o de acompañante
El sistema de control de acompañante es el sistema de control estándar montado en la parte trasera de la silla para que solamente lo utilice un asistente. Para obtener instrucciones de uso, consulte la guía del usuario para el sistema de control estándar.
Páginas .
Recuerde que el asistente tendrá el poder de anular el control de la silla en un vehículo con sistema de control de acompañante o compartido.

ADVERTENCIA:
Asegúrese de establecer la velocidad del control con asistencia a un nivel que usted pueda seguir con comodidad.
Recuerde siempre apagar la fuente de energía del control cuando deja al usuario en la silla.

Barra central montada

ADVERTENCIA:
Compruebe que ni las extremidades ni la ropa estén obstaculizando al colocar la barra central para la utilización.
Recuerde siempre apagar la fuente de energía del control antes de retirar el dispositivo.

Bandeja central montada
La bandeja debe limpiarse con regularidad utilizando un paño húmedo con jabón.

No utilice paños ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de la bandeja.

No utilice solventes.

Procure limpiar a fondo la bandeja con regularidad, en especial si la silla va a ser utilizada por otro usuario.

Instalación:
Fije el tubo de montaje a la parte inferior del apoyabrazos con los 2 tornillos provistos. A continuación, deslice la barra de extrusión en la unidad del soporte de montaje hasta que encaje haciendo clic.

ADVERTENCIA:
El peso máximo permitido para cargar sobre la bandeja es de 2,5 kg.
No sobrecargue la bandeja, ya que podría romperla o causar inestabilidad en la silla.
Recuerde siempre apagar la fuente de energía del control antes de retirar la bandeja.
No deje cigarrillos encendidos ni otras fuentes de calor sobre la bandeja, ya que podría deformar o marcar la superficie de la misma.
Compruebe que ni las extremidades ni la ropa estén obstaculizando al colocar la bandeja para la utilización.



Bandeja abatible

Instalación:
Fije el soporte de la mesa de la bandeja a la parte inferior del apoyabrazos con los 2 tornillos provistos.
Deslice la barra de extrusión en la unidad del soporte de montaje hasta que encaje haciendo clic y esté en una posición segura.

ADVERTENCIA:
El peso máximo permitido para cargar sobre la bandeja es de 2,5 kg.
No sobrecargue la bandeja, ya que podría romperla o causar inestabilidad en la silla.
No deje cigarrillos encendidos ni otras fuentes de calor sobre la bandeja, ya que podría deformar o marcar la superficie de la misma.



Instrucciones de limpieza:
La bandeja debe limpiarse con regularidad utilizando un paño húmedo con jabón. No utilice paños ni limpiadores abrasivos ya que podrían dañar la superficie de la bandeja.

No utilice solventes.

Bastones

Soporte de bastones
Cómo utilizar el soporte de bastones
Sólo un distribuidor autorizado de Sunrise debe colocar el soporte de bastones en la sección inferior de las empuñaduras. También debería instalarse una cinta de Velcro en la sección superior de las empuñaduras y en el sitio pertinente en los bastones.
Sujete el bastón y deposítelo en la horquilla ubicada en la parte inferior de la empuñadura. Haga coincidir la cinta de Velcro pegada en la empuñadura con la que está en el bastón, ejerza una leve presión para unir ambas partes, y así quedará el bastón fijo en la silla.

ADVERTENCIA:
Compruebe que el bastón esté firmemente asegurado al soporte de bastones.
Compruebe que el bastón no interfiera con los mecanismos de la silla.
Compruebe que el bastón no sobresalga de la silla.
No intente retirar el bastón con la silla en movimiento.
Siempre detenga totalmente la silla y apague la fuente de energía de los controles antes de intentar retirar el bastón.
De esta manera, se evitará el desplazamiento sin intención de la silla.

⚠ Advertencias acerca del espejo retrovisor

Antes de utilizarlo, asegúrese siempre de que el espejo esté limpio y en perfectas condiciones, para que no afecte su visibilidad.

Para evitar lastimar a cualquier persona a su alrededor, tenga en cuenta que el espejo sobresale de la superficie abarcada por la silla y podría golpear a alguien al pasar conduciendo.

El espejo debe usarse en el modelo de 10 km/h durante la conducción en carreteras.

Subebordillos

Como reajustar el subebordillos



Para reajustar el subebordillos hay que aflojar los tornillos del mecanismo de ajuste de altura. Comience por un lado y luego el otro. Procedimiento: Retire el tornillo izquierdo del mecanismo de ajuste de altura utilizando dos llaves de tubo de 13 mm. Cambie el tornillo por uno más largo suministrado con el dispositivo de reajuste del subebordillos. Sujete la abrazadera izquierda del subebordillos en el lado interno de la estructura inferior con el tornillo de ajuste de altura. Atornille el segundo tornillo en el orificio frontal de la abrazadera del subebordillos en la estructura inferior y apriételo hasta que quede bien sujeto con una llave de tubo de 13 mm. Proceda de la misma manera para la abrazadera derecha.

Procedimiento de ajuste y retirada

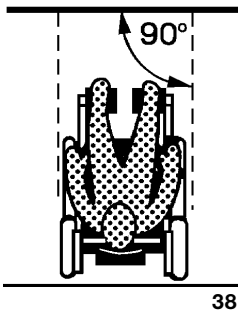
1. Coloque la barra del subebordillos en la abrazadera de colocación izquierda y empújela hacia la abrazadera de recepción derecha.
2. Sujete el subebordillos con la mano derecha en la abrazadera de recepción.
3. Alinee los orificios de la abrazadera receptora y del subebordillos y coloque el pasador de sujeción desde arriba.
4. Siga este procedimiento a la inversa para retirarlo.

Transferencias frontalese

Si descubre que el subebordillos dificulta su entrada o salida de la silla de ruedas puede girarlo hacia atrás en la posición inversa. Siga las instrucciones de colocación anteriores, pero gire 90º hacia atrás el subebordillos.

El subebordillos puede colocarse de nuevo en su posición operativa antes de subir bordillos.

Subir los bordillos

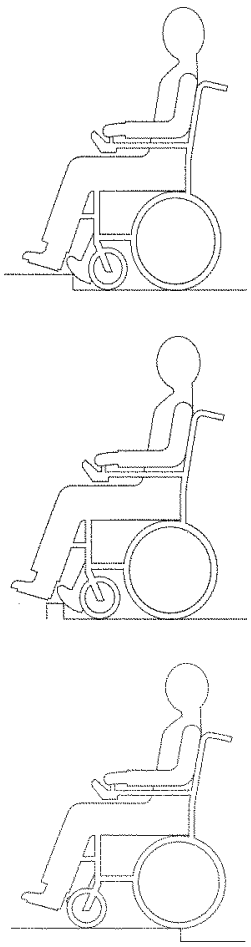


38

1. Acérquese de frente al bordillo a una velocidad lenta y uniforme, y siempre en un ángulo de 90º. (Fig. 38).
2. En el momento en el que el subebordillos entre en contacto con el bordillo, el movimiento de la silla de ruedas debe de ser lento. Se pueden subir los bordillos de baja altura desde una posición estacionaria.
3. Dé suficiente potencia a los motores para que levante la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego de un poco más de potencia y velocidad para que las ruedas motrices suban suavemente y sin interrupción el bordillo. Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.
4. La medida máxima de escalón que puede superar es de 50 mm. (100 mm. con subebordillos)

Bajar los bordillos

1. Acérquese despacio y con cuidado marcha atrás hacia el bordillo hasta que las ruedas traseras se encuentren en el borde., de nuevo a 90º con respecto al bordillo.(Fig. 39).
2. Baje lo más despacio posible marcha atrás el bordillo con las ruedas traseras. Se sentirá más seguro si se inclina hacia delante, pero no se preocupe si no puede hacerlo: la silla de ruedas es extremadamente estable y con tal que no pase de los limites de su diseño no hay riesgo alguno.
3. La parte delantera de la silla bajará a su vez de manera natural del bordillo a medida que la silla sigue alejándose de él marcha atrás.



39

ADVERTENCIA:

1. **Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle. Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla.**
2. **Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.**
3. **No intente subir ni bajar un bordillo de más de 10 cm. de altura. (sólo con el subebordillos montado)**
4. **No intente utilizar el subebordillos en un grupo de escalones seguidos**
5. **No intente salvar bordillos altos en pendientes o peraltes empinados, ya que podría caerse de la silla o provocar su vuelco.**
6. **No intente salvar ningún bordillo que se encuentra cerca de una tapa de desagüe o de superficies desiguales o cubiertas de gravilla.**
7. **No intente bajar de frente un bordillo de más de 5cm. de altura.**
8. **No intente subir o bajar un bordillo en un ángulo oblicuo. Aproxímese sólo en ángulo de 90º.**
9. **Antes de superar el bordillo, asegúrese de que los reposapiés superan el obstáculo**
10. **Tenga cuidado con las ruedas antivuelco, ya que se pueden trabar al subir o bajar un escalón.**
11. **No intente subir un obstáculo mayor a 5 cm (2") sin el subebordillos.**

Baterías y carga

Baterías

Las baterías están ubicadas bajo la carcasa, en la unidad motora. Para retirarlas, en el caso de necesitar recarga o mantenimiento, primero, levante la carcasa, y desconecte los dos pines conectores Andersen de cada batería. Cada baterías tiene unas cintas para levantarlas. Para un acceso más cómodo, separe el armazón delantero de la unidad motora. La unidad motora quedará inmediatamente en una posición estable, gracias a sus ruedas antivuelco. Desde esta posición, retire primero la batería delantera, y luego la trasera. Si la unidad motora está todavía sujeta al armazón delantero, proceda a retirar primero la batería trasera. Para colocar las baterías, proceda a la inversa.

Fusibles de seguridad



39.1

En caso de cortocircuito, la silla de ruedas incorpora sistemas de seguridad que protegen los circuitos eléctricos. Los elementos fusibles están conectados a los bornes terminales de las baterías (Fig. 39.1); si la silla de ruedas sufre un cortocircuito, estos elementos fusibles cortan el circuito. Para reemplazarlos, contacte con el agente local de mantenimiento/ reparación aprobado por Sunrise Medical, quien podrá asimismo diagnosticar la avería.

Información general

Las baterías son la fuente de alimentación de casi todos los productos de movilidad modernos disponibles actualmente en el mercado. El diseño de las baterías utilizadas en los productos de movilidad es muy diferente del de las baterías utilizadas en un automóvil, por ejemplo. Las baterías para automóvil están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en un corto intervalo de tiempo, mientras que las baterías para productos de movilidad (comúnmente denominadas baterías de ciclo de larga duración) liberan la energía de forma uniforme a lo largo de un largo período de tiempo. Por tanto, debido a su menor volumen de producción y a los mayores requisitos tecnológicos, las baterías para productos de movilidad son generalmente más caras. Generalmente, los productos de movilidad hacen uso de dos baterías de 12 voltios, es decir, un total de 24 voltios. El tamaño de la batería (su potencia disponible) se expresa en amperios por hora, por ejemplo, 30 amp/h. Cuanto mayor sea este número, mayor serán el tamaño y el peso de la batería y, potencialmente, mayor será la distancia que podrá recorrer la silla de ruedas. Sunrise Medical sólo utiliza, como norma, baterías del tipo "sin mantenimiento" en este tipo de silla de ruedas.

Baterías sin mantenimiento

Este tipo de batería hace uso de un método de transporte de electrolitos denominado comúnmente "gel", que está totalmente sellado dentro de la cubierta externa de la batería. Como el nombre implica, no se requiere ningún tipo de mantenimiento salvo por la recarga regular. Como la cubierta de la batería está sellada, puede transportar este tipo de batería con total seguridad, sin miedo a verter ácido. Es más, estas baterías están aprobadas para ser transportadas por avión.

Cuidados para las baterías

A continuación se detalla un Plan de cuidados para las baterías para cada tipo de batería. Este plan es resultado de un acuerdo entre Sunrise Medical y los fabricantes de baterías, que le permite obtener el máximo rendimiento de las mismas. Si sigue un plan distinto, es posible que obtenga un rendimiento menor que el esperado de su vehículo de movilidad.

Plan de cuidados para las baterías sin mantenimiento

1. Utilice sólo un cargador aprobado por Sunrise Medical y compatible con el vehículo a recargar.
2. Recargue las baterías cada noche, independientemente del mayor o menor uso que le haya dado al vehículo de movilidad durante el día. Es más, debe recargar las baterías por la noche aunque no haya utilizado el vehículo de movilidad durante el día.
3. No interrumpa el ciclo de carga.
4. Si no va a utilizar la silla, es recomendable que la deje enchufada al cargador, hasta que vaya a utilizarla. Esto no dañará las baterías, siempre y cuando el cargador esté conectado a su vez a la corriente. Si el cargador no está conectado a la corriente, las baterías pueden llegar a descargarse.
5. Si deja de utilizar el vehículo durante un período de tiempo prolongado (más de 5 días), desconecte el cable principal de la batería.
6. Si no tiene en cuenta la recarga de las baterías, estas pueden verse dañadas, y derivar en una menor autonomía y/o fallos prematuros.
7. No aumente la carga de las baterías durante el día. Espere a la tarde para proceder a una recarga completa durante la noche.
8. Como regla general, las baterías sin mantenimiento tardan más en recargarse completamente que las baterías de plomo ácido.
9. Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente (un cepillo de alambre es idóneo para esta limpieza) y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.
10. Si sigue todos los puntos anteriores, mejorará el estado de las baterías, éstas tendrán una vida útil más prolongada y el vehículo tendrá un alcance mayor.
11. Cuando la vida útil de la batería ya no resista más carga, devuélvalas a Sunrise Medical o directamente al fabricante de la batería para su reciclado.

⚠ ADVERTENCIA:
No exponga ningún elemento de las baterías a un fuente directa de calor. Cuando recargue, ponga siempre el cargador en una superficie plana y dura, en una habitación con buen ventilación. No recargue sus baterías en el exterior.

General

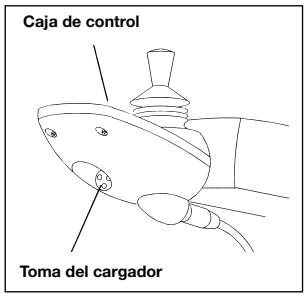
El cargador externo (Fig. 40) ha sido diseñado para cargar dos baterías de 12 voltios del tipo Gel - Dryfit.

Funciones de seguridad

Los cargadores incorporan funciones y elementos que evitan riesgos y accidentes que se podrían producir como consecuencia de conectar las baterías con los polos mal orientados, del sobrecalentamiento generado en determinadas situaciones de avería, o de intentar recargar baterías de un voltaje inadecuado. La mayoría de los cargadores incorpora un doble aislamiento eléctrico y no precisan conexión a tierra. Algunos cargadores de grandes tamaños pueden ponerse a tierra; esta última circunstancia aparecerá claramente impresa en la etiqueta del cargador. El conector de 3 clavijas que se emplea en el Reino Unido para conectar los aparatos a las tomas de suministro eléctrico contiene un fusible reemplazable. El voltaje de este fusible se indica en la etiqueta del cargador. Si necesita reemplazarlo, asegúrese de hacerlo con otro fusible del mismo tipo y tamaño. Si instala un fusible diferente, podría dañar el cargador, o bien éste podría funcionar incorrectamente. Si el cargador que Ud. emplea está indicado para ser utilizado en la Europa continental, contendrá un conector europeo, de dos clavijas y sin fusible.

Nota: Por favor, lea atentamente el manual del usuario que acompaña al cargador. Los procedimientos generales y efectos para la interferencia con la silla y las baterías continúan siendo válidos.

Procedimiento para conectar el cargador y cargar la batería



44

1. La silla de ruedas puede cargarse mediante dos clavijas de carga. La clavija de carga más conveniente y que se utiliza con más frecuencia está situada en la parte frontal de la Caja de Control Pliot (Fig. 44). La otra clavija de carga está ubicada en la parte trasera de la caja de baterías. La clavija de carga en el compartimento de la batería resulta útil si usted necesita cargar las baterías por separado de la silla, para hacerlo retire las baterías y cárguelas en el lugar más conveniente asegurándose de que las dos baterías están conectadas entre sí.
2. Conecte el cargador a la fuente de suministro eléctrico utilizando los cables de conexión a la red y enciéndalo.
3. No deje el cargador conectado a la batería si no está conectado a la red o si está apagado. Esto puede dañar la batería, que se descargará en su totalidad después de un cierto período de tiempo.
4. Desenchufe el cargador de la red antes de desconectar las baterías.

Medidas de seguridad y precaución

1. La silla de ruedas puede cargarse mediante dos clavijas de carga. La clavija de carga más conveniente y que se utiliza con más frecuencia está situada en la parte frontal de la Caja de Control Pliot (Fig. 44). La otra clavija de carga está ubicada en la parte trasera de la caja de baterías. La clavija de carga en el compartimento de la batería resulta útil si usted necesita cargar las baterías por separado de la silla, para hacerlo retire las baterías y cárguelas en el lugar más conveniente asegurándose de que las dos baterías están conectadas entre sí.
2. Conecte el cargador a la fuente de suministro eléctrico utilizando los cables de conexión a la red y enciéndalo.
3. No deje el cargador conectado a la batería si no está conectado a la red o si está apagado. Esto puede dañar la batería, que se descargará en su totalidad después de un cierto período de tiempo.
4. Desenchufe el cargador de la red antes de desconectar las baterías.

Medidas de seguridad y precaución

1. Los cargadores están diseñados para ser utilizados en interiores. No los utilice en exteriores ni los exponga a la lluvia, la nieve, el rocío o la humedad.
2. El cargador puede utilizarse con las baterías Gel del tipo deepcycle (de mayor ciclos de vida del mercado), sujeto a confirmación por escrito por parte del departamento técnico de Sunrise Medical.
3. No fume, ni cree chispas o llamas en las proximidades del cargador de baterías.
4. Evite apoyar el cargador sobre moquetas o alfombras durante su uso y no cubra las ranuras de ventilación del cargador ni deje objetos sobre la cubierta.

5. No intente recargar otros tipos de baterías - por ejemplo, baterías para automóviles, baterías no recargables, baterías selladas AGM, baterías electrolíticas húmedas o baterías de distinto voltaje.
6. Toda reparación debe ser supervisada o llevada a cabo por un centro de servicios autorizado por Sunrise Medical.
7. El cargador está diseñado para ser utilizado con voltajes de entrada, en tomas de suministro eléctrico, de 220 a 240 VCA. Si desea utilizar voltajes de 110 VCA como los utilizados en los EE.UU. u otros países de Norteamérica, deberá hacer uso de un cargador diferente; en tal caso, por favor, consulte al distribuidor local de Sunrise Medical.
8. El uso de un dispositivo acoplado no recomendado ni fabricado por Sunrise Medical puede generar riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones graves a las personas. Para reducir el riesgo de daños al conector y cable eléctrico, cuando vaya a desconectar el cargador, tire del conector, no del cable. Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que no tropiece con el mismo, que no lo pise, y de que éste no se vea sometido a daños o tensiones de cualquier otra clase. No debe utilizar cables alargadores a no ser que sea estrictamente necesario. El uso de un cable alargador no adecuado podría generar un incendio o choque eléctrico. Si no tiene más remedio que utilizar un cable alargador, asegúrese de que las clavijas del conector de dicho cable tengan el mismo número, tamaño y forma que las clavijas del conector del cargador; asegúrese asimismo de que el cable alargador esté conectado correctamente y en buenas condiciones eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA:
- No apoye las baterías sobre el cargador.
- No apoye el cargador sobre una moqueta o cualquier otra superficie suave. Apóyelo siempre sobre una superficie dura.
- No accione el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, si se ha dejado caer o dañado el mismo en cualquier otra forma; llévelo a un técnico cualificado para que éste lo examine.
- No desmonte el cargador; el cargador sólo debe ser reparado por el fabricante. Un montaje incorrecto puede provocar un choque eléctrico o fuego. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador de la toma de suministro eléctrico antes de proceder a cualquier mantenimiento o limpieza del mismo. No reducirá el riesgo apagando los controles.
- No coloque nunca el cargador directamente encima de la batería que va a recargar; los gases que pueden emanar de la batería corroerían y dañarían el cargador.
- No fume nunca ni origine chispas o llamas en las cercanías de las baterías o del cargador. Sea extremadamente cuidadoso para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica sobre las baterías; podría generar chispas o cortocircuitos en las baterías u otros componentes eléctricos, lo que podría causar una explosión. Asimismo, cuando vaya a manipular las baterías, despréndase de todos aquellos de sus efectos personales que sean de metal y de cualquier objeto colgante.
- No cargue nunca una batería congelada. Si la batería está cargada, es muy poco probable que se congele, pero el electrolito de una batería descargada puede congelarse a -9ºC (9 grados bajo cero); si le parece que una batería puede estar congelada, debe descongelarla por completo antes de recargarla.

Nota: Cuando compre repuestos de baterías consulte siempre a su distribuidor de Sunrise Medical

Garantía de las baterías

Las garantías de las baterías son vigentes durante los períodos establecidos por los fabricantes; la mayoría de estas garantías están sujetas a una cláusula de desgaste y rotura y, si Ud. desgasta las baterías en 6 meses, no le será posible obtener baterías de repuesto bajo garantía.

Autonomía

La mayor parte de los fabricantes de productos de movilidad indican la autonomía de sus vehículos en la documentación de ventas o en el manual del usuario. A veces, la autonomía indicada difiere de un fabricante a otro incluso aunque el tamaño de las baterías sea idéntico. Sunrise Medical mide la autonomía de sus vehículos de forma coherente y uniforme, pero se producen variaciones debidas a las eficiencias de los motores y a la capacidad de carga total del producto.

Las cifras dadas para el alcance se calculan de acuerdo con la Norma ISO 7176, Parte 4: Autonomía teórica de las sillas de ruedas en base al consumo de energía. Esta prueba se lleva a cabo bajo condiciones controladas, con baterías nuevas y cargadas por completo, sobre una superficie de prueba totalmente nivelada y con un peso del usuario de 75 kgs. Las cifras indicadas para la autonomía deben considerarse como un máximo teórico que podría verse reducido por una, o una combinación de varias de las siguientes circunstancias:

1. El usuario pesa más de 75 kgs.
2. Las baterías no son nuevas y su estado no es el idóneo.
3. El terreno es muy difícil, por ejemplo, hay muchas pendientes, colinas, barro, grava, hierba, nieve o hielo.
4. El vehículo tiene que subir bordillos regularmente.
5. La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.
6. Uno o más neumáticos carecen de la presión adecuada.
7. Conducción con muchos arranques/detenciones.
8. Alfombras muy tupidas dentro de casa.
9. Consumos adicionales de energía como luces, actuadores…etc

Toda esta información técnica puede parecer complicada y un tanto desalentadora, pero, por favor, recuerde que los tamaños de batería disponibles para cada producto de Sunrise Medical proporcionan el suficiente alcance para satisfacer la mayor parte de los estilos de vida de nuestros clientes.

ADVERTENCIA:
Siempre compruebe que tiene suficiente carga para completar su viaje.

Mitos y leyendas

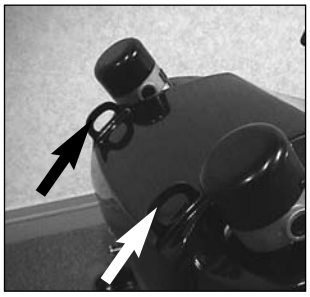
A lo largo de los últimos años, la tecnología en cuestión de baterías ha avanzado mucho, pero, desafortunadamente, algunos de los consejos que se proporcionan habitualmente respecto al cuidado de las baterías no han avanzado en absoluto. Esta situación ha generado una serie de instrucciones confusas y, a veces, contradictorias, sobre la "mejor" forma de cuidar las baterías. En esta sección le ayudamos a aclarar algunos de estos mitos y leyendas.

1. Puede cargar las baterías nada más utilizarlas. No es necesario que espere a que éstas se hayan enfriado, tras el uso, para cargarlas.
2. Las baterías utilizadas en los productos de movilidad no desarrollan ningún tipo de "memoria" por hacer uso de un ciclo repetitivo de carga y descarga. Esto sería aplicable únicamente a las baterías de níquel/cadmio empleadas comúnmente en productos tales como las videocámaras.
3. Las baterías nuevas no precisan ningún tipo de atención especial respecto a su ciclo de carga y descarga. Lo mejor es seguir el plan de cuidados más adecuado.

Transporte

Puntos de anclaje

La Samba ha sido probada según las directrices ISO 7176, apartado 19. Sin embargo no recomendamos transportar la Samba en un vehículo, con el usuario sentada en ella. Si tuviera que transportar la Samba, sujete la silla con un sistema de sujeción a 4 puntos. (Fig. 51).



51

Transporte en vehículos



Esta silla de ruedas en su configuración estándar, ha sido probada contra choques. No obstante, debido a riesgos de seguridad Sunrise Medical recomienda no utilizar las sillas de ruedas dentro de un vehículo de transporte.

Si una persona necesita ser transportada en la silla de ruedas en vehículos de transporte, deberá ajustarse a lo siguiente:

1. La silla de ruedas debe ser ubicada mirando hacia delante.
2. Para los puntos de sujeción de la silla de ruedas por favor mire los símbolos de sujeción en la silla de ruedas.



3. Deberá estar instalado un apoya cabeza y estar ubicado adecuadamente en todo momento durante el transporte.
4. Si es posible, retire el cojín del asiento para crear un centro de gravedad más bajo.
5. La silla está probada contra choques y ha cumplido con los requerimientos de la prueba Dinámica de las normas ISO 7176-19.
6. La silla de ruedas deberá estar sujeta por un sistema de Retención de tipo Cinturón de 4 puntos de anclaje, conforme con la norma ISO 10542 parte 2.
7. El ocupante deberá ser sujetado independientemente de la silla de ruedas con un cinturón pélvico y cinturones pectorales diagonales de seguridad conforme a la norma ISO 10542 parte 3. Los cinturones pélvicos de Sunrise Medical son solamente para soporte de la postura, y no son adecuados como retención durante el transporte.
8. Cualquier accesorio o componente desmontable de la silla de rueda deberá ser retirado y guardado seguramente en el compartimiento para equipajes del vehículo durante el transporte.
9. Los Cinturones de seguridad deberán ser colocados en el armazón principal de la silla de ruedas y no en ninguna otra parte de la silla.
10. Los Cinturones de seguridad deberán estar sujetados lo más cerca posible a un ángulo de 45° y estar firmemente ajustados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de Cinturones.
11. Los frenos de la silla de ruedas deberán estar firmemente accionados.

Mantenimiento, Verificación de rutina y Almacenamiento

Herramientas necesarias
- Cargador de baterías
- Inflador de neumáticos
- Paño limpiador con desinfectante diluido
- Cepillo de alambre
- Grasa

Si tiene alguna duda con respecto a la realización del mantenimiento de su silla de ruedas, comuníquese con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Programa de verificación y mantenimientoVerifique el nivel del indicador de batería y, de ser necesario, proceda a cargarla	➔ a diario
Compruebe que el joystick del control manual no esté doblado ni dañado	➔ a diario
Compruebe que todas las piezas desmontables estén fijadas de manera segura	➔ a diario
Verifique el desgaste del cinturón de seguridad y compruebe que la hebilla abrocha perfectamente	➔ a diario
Pruebe los frenos de estacionamiento	➔ semanalmente
Verifique los neumáticos y, de ser necesario, ínflelos	➔ semanalmente
Compruebe que todas las luces e indicadores funcionen y estén limpios	➔ semanalmente
Asegúrese de que todos los cables y conectores estén sanos y correctamente ubicados	➔ semanalmente
Limpie la silla de ruedas y el tapizado	➔ semanalmente
Verificación del terminal de la batería – Limpie si hay corrosión y aplique vaselina	➔ trimestralmente
Verifique el desgaste del tapizado, asiento, apoyacabezas, almohadillas de apoyabrazos y reposapiés	➔ semestralmente
Las verificaciones exhaustivas, pruebas de seguridad y mantenimiento deben llevarse a cabo por parte de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical	➔ anualmente

Verificación del control manual

Con el sistema de control apagado, controle que el joystick del mando no esté doblado ni dañado, y que vuelve a su posición central si se lo empuja y suelta. Si hubiera algún problema, no utilice la silla de ruedas y comuníquese con un representante autorizado de Sunrise Medical.

ADVERTENCIA:
Ciertas abrazaderas incluidas en el producto (como las tuercas nylock) están diseñadas para ser utilizadas solamente una vez; por lo tanto, al realizar el mantenimiento del producto y extraer estas abrazaderas, recuerde utilizar piezas nuevas al momento del reensamble.

Verificación del cinturón de seguridad

Verifique el desgaste del cinturón y sus componentes de ajuste por si estuvieran dañados y, de ser necesario, reemplace la pieza entera. Asegúrese de que la hebilla abrocha correctamente.

Freno de estacionamiento

Esta prueba debe realizarse sobre una superficie nivelada y con un espacio mínimo de un metro alrededor de la silla. Encienda el sistema de control. Compruebe que el indicador de batería continúa encendido o que se enciende y se apaga lentamente, después de un segundo.
Empuje lentamente el control manual hacia delante hasta que distinga que los frenos de estacionamiento están funcionando. La silla de ruedas puede empezar a moverse. Suelte inmediatamente el control manual. En pocos segundos debe empezar a escuchar cada freno de estacionamiento en operación. Repita la prueba tres veces más, empujando lentamente el control manual hacia atrás, derecha e izquierda.

Presión de los neumáticos

Es importante que compruebe regularmente si los neumáticos presentan signos de desgaste, así como la presión de aire de los mismos. Las presiones correctas se sitúan entre un mínimo de 137 kilopascales (1,37 bar) y un máximo de 241 kilopascales (2,41 bar) para las ruedas traseras.

Desgaste de los neumáticos

Cuando compruebe si los neumáticos presentan signos de desgaste, preste atención a las posibles marcas de abrasión, cortes y disminución del dibujo de los neumáticos. Si no es posible ver el dibujo en ninguna porción de la superficie del neumático, es hora de cambiar el neumático.

Conexiones eléctricas

Cuando inspeccione las conexiones eléctricas, preste atención a las conexiones de las baterías, a la conexión de las baterías al cableado de impulsión y a los enchufes para el joystick, caja de control y luces e indicadores.

Limpieza

Una vez a la semana debe limpiar la silla de ruedas con un paño ligeramente humedecido (no un paño mojado) y eliminar, o emplear una aspiradora para eliminar la pelusa o el polvo que haya podido acumularse alrededor de los motores. La presión variará según el peso del usuario. ES IMPORTANTE que ambas ruedas delanteras tengan la misma presión; lo mismo se aplica a las traseras. La bomba de inflado que se suministra proporciona el método más seguro para inflar los neumáticos de la silla de ruedas; puede verificar la presión con un manómetro de los corrientemente empleados para los vehículos a motor.

No infle los neumáticos más allá de la presión máxima establecida para los mismos.

Tapicería/asiento

Los desgarros, marcas, desgaste o disminución de tensión de la tapicería, especialmente en los puntos cercanos al metal, pueden provocar una postura inadecuada o un menor grado de comodidad y disminución de la presión. Al ensuciarse, todos los componentes del asiento deben limpiarse a mano con agua y jabón, no ponga el tapizado en la lavadora.

Verificación del terminal de la batería

Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente (un cepillo de alambre es idóneo para esta limpieza) y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.

Agentes de mantenimiento/reparación aprobados por Sunrise Medical

El mantenimiento completo anual debe ser llevado a cabo por un agente de mantenimiento/reparación aprobado por Sunrise Medical. Para obtener una lista de los agentes de mantenimiento/reparación aprobados existentes en la zona en la que Ud. reside, por favor, contacte con Sunrise Medical:
+44 (0) 1384 44 66 66

Almacenamiento

Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), primero recargue completamente las baterías, y luego desconéctelas, a fin de minimizar la descarga de las mismas. No guarde nunca la silla de ruedas en un sitio que reciba luz de sol directa. Podría decolorar las piezas y componentes plásticos, los componentes podrían también recalentarse.

Mantenimiento y rutina de la Samba

Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debería llevar a cabo la inspección, chequeo y asistencia técnica de su Samba.

Luces e intermitentes

SAMBA puede equiparse con luces e intermitentes. En caso de que las luces no vengan instaladas de fábrica, puede solicitarse este servicio como un adicional al distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Procedimiento para cambiar las bombillas



Si las bombillas de las luces y de los intermitentes direccionales tienen algún defecto, por favor proceda de la siguiente manera:

Luces e intermitentes delanteros
Utilice un destornillador de estrella para soltar el tornillo del cristal que cubre la luz o el intermitente. Retire el cristal. De esta manera tiene acceso a las bombillas.

- Para las luces se necesitan bombillas de 12 V/3 W con un casquillo E 12
- Para los intermitentes se necesitan bombillas de 12 V/5 W con casquillo de bayoneta de 90º.



Luces e intermitentes traseros:
Saque cuidadosamente el cristal rojo o naranja de los intermitentes. Si tiene que sustituir la bombilla necesitara una de 12 V/ 5 W cilíndrica, sin corona.

Nota: Recomendamos que por la seguridad de la silla y del circuito de iluminación se utilicen solamente recambios originales Sunrise Medical o autorizados por Sunrise Medical.

Ruedas

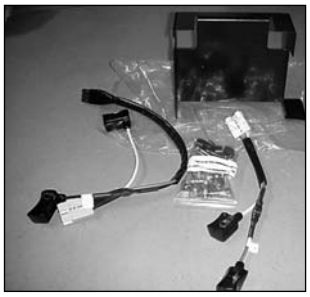
Si fuese necesario retirar una de las ruedas (por ejemplo con objeto de repararlas en caso de pinchazo), proceda como se indica a continuación:

Ruedas delanteras:
1. Utilice una llave Allen de 7 mm para retirar el tornillo de horquilla.
2. Retire la rueda dañada.
3. Cuando la rueda esté reparada, siga el procedimiento inverso.

Ruedas traseras:
1. Utilice un destornillador para retirar la tapa del borne.
2. Afloje los 4 tornillos con una llave Allen de 5 mm en la parte externa y con una llave de tubo hexagonal de 13 mm en la parte interna.
3. Utilice una llave Allen de 6 mm para quitar la corona.
4. Retire la rueda dañada. Cuando se haya reparado siga el procedimiento inverso.

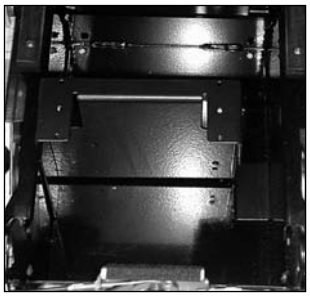
Instalacion de baterias de la silla SAMBA

Primero sacar todos los elementos que se encuentran en la caja de baterías y reclinar la silla al máximo hacia delante para tener un espacio mayor que nos permita la instalación con comodidad.



Elementos que van en la caja de baterías:

- Chapa soporte de posteriores módulos eléctricos.
- Bornes cónicos para baterías con bornes cilíndricos.
- Dos instalaciones de cables.



La chapa negra con agujeros que se suministra va destinada a servir de soporte para futuros mandos especiales y para recoger las baterías en su interior, evitando que se muevan. Se coloca en medio de las dos baterías con el distanciador lateral colocado en el suelo y hacia la derecha, cuando el mando va a la derecha; y situado hacia el lado izquierdo si el mando va hacia la izquierda.



Colocar las baterías con los bornes opuestos al centro de la chapa para evitar posibles contactos con la misma.

PRECAUCIÓN: Antes de conectar los terminales a los bornes de las baterías es fundamental conectar entre sí los dos conectores que incorporan los cables. De esta forma si se conecta mal un cable, se producirá un pequeño chispazo que indicará que algo no está correcto.



PRECAUCIÓN: Por el contrario si se conecta primero los cables y posteriormente los conectores entre sí, si algo esta mal, se quemará la instalación, ocasionado importantes daños a las baterías.

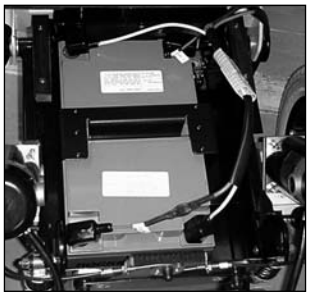
Forma de conectar los cables a las baterias

El cable rojo va siempre al borne positivo (+) de una batería. El cable negro siempre a borne negativo (-) de la otra batería y los cables amarillos uno va al negativo de una batería y el otro al positivo de la otra, ya que unen en serie las dos baterías para dar 24 voltios.



Conviene dirigir los terminales de los cables hacia el interior de la caja para evitar riesgos de contacto con la caja grande.

En caso de duda, contactar con Sunrise Medical
Telf +44 (0) 1384 44 66 66



Historial de reparaciones

Esta sección ha sido diseñada para ayudarle a mantener un registro de todos los servicios de mantenimiento y reparaciones efectuadas a su silla de ruedas. Si, en un futuro, decidiera vender o intercambiar el vehículo, este historial le será de gran utilidad. El agente de mantenimiento/ reparación también se beneficia de un registro documentado; este manual debe acompañar a la silla de ruedas cuando se efectúe cualquier trabajo de mantenimiento o reparación. El agente de mantenimiento/reparación rellenará esta sección y le devolverá el manual junto con la silla de ruedas. Su nueva silla de ruedas ha sido fabricada en la región de West Midlands, Inglaterra, por Sunrise Medical. Con una experiencia superior a 30 años, somos uno de los fabricantes de productos de movilidad de mayor trayectoria en el Reino Unido. Todas nuestras scooters, sillas de ruedas y sillas eléctricas están sometidas a pruebas rigurosas para garantizar que cumplen con nuestros exigentes requisitos de comodidad, seguridad y durabilidad. Nuestro éxito se basa en una fuerte tradición de calidad, valor por dinero y cuidado genuino por nuestros clientes. Nos enorgullece no sólo el diseño y la construcción de los productos más innovadores, sino también el compromiso de ofrecer un excelente nivel de atención al cliente tanto durante como después de la venta.

Reparación de la silla de ruedas

Precaución:
Sunrise Medical recomienda que un distribuidor autorizado de Sunrise lleve a cabo cualquier tipo de reparaciones que su silla de ruedas necesite.
Si usted decide realizar las reparaciones o modificaciones por su cuenta, la cobertura de la garantía se invalidará.

Historial de reparaciones

Esta sección ha sido diseñada para ayudarle a mantener un registro de todos los servicios de mantenimiento y reparaciones efectuadas a su silla de ruedas. El agente de mantenimiento/ reparación rellenará esta sección y le devolverá el manual junto con la silla de ruedas.

Modelo				
Nº de serie				
Año	**1**	**2**	**3**	**4**
Fechas				
Mando				
Botón On/Off				
Puerto de carga				
Manejo				
Freno dinámico				
Configuración programable				
Baterías				
Niveles				
Conexiones				
Tests de descarga				
Ruedas/cubiertas				
Desgaste				
Presión				
Rodamientos				
Tuercas				
Motores				
Cableado				
Ruidos				
Conexiones				
Frenos				
Escobillas				
Dispositivo de rueda libre				
Chasis				
Estado				
Dirección				
Anclajes				
Tapicería				
Asiento				
Respaldo				
Apoyabrazos				
Elementos eléctricos				
Estado del cableado				
Conexiones				
Test de funcionamiento				
Hacia delante				
Hacia atrás				
Parada de emergencia				
Giro derecha				
Giro izquierda				
Pendientes				
Obstáculos				
Freno de estacionamiento				

Nota: Use sólo recambios Sunrise Medical en sus reparaciones

Especificaciones

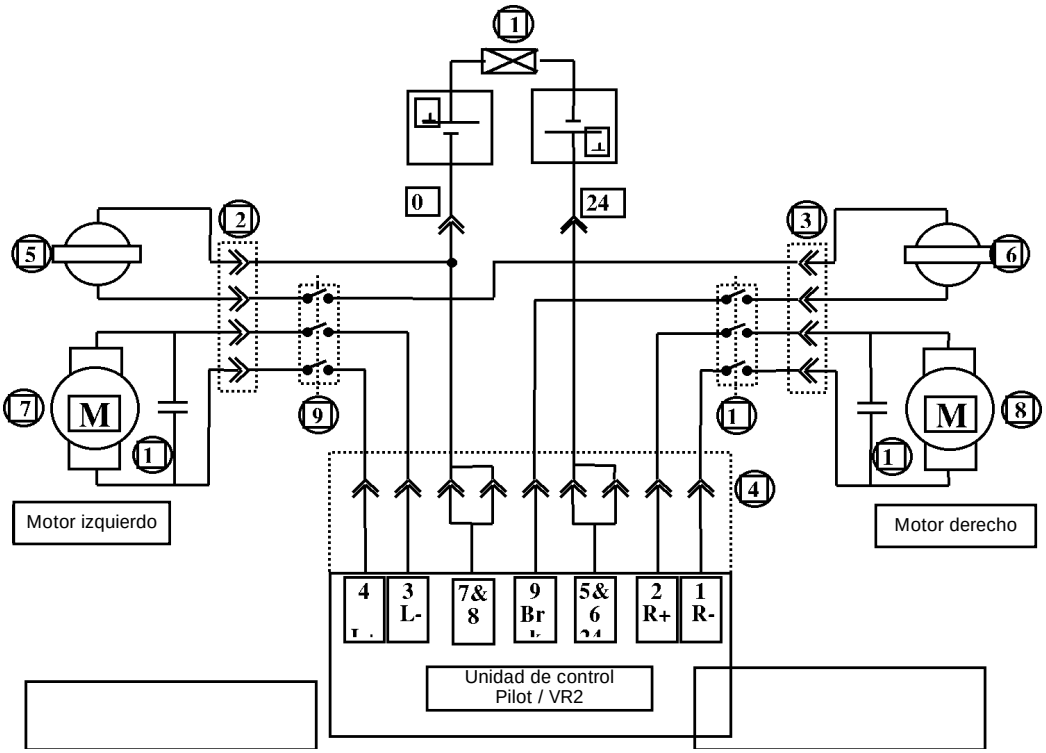
	Min.	**Max.**
Anchura asiento	35 cm	50 cm
Profundidad asiento	38 cm	48 cm
Altura respaldo	38 cm	48 cm
Longitud total (s/reposapiés)	104 cm	
Anchura total	61 cm	63.5 cm
Pendientes		10° (18%)
Altura delantera asiento-suelo	45 cm	51 cm
Distancia reposapiés-suelo	8 cm	
Distancia reposapiés-asiento	35 cm	49 cm
Distancia reposabrazos-asiento	18 cm	30 cm
Longitud plegada	n/a	
Anchura plegada	n/a	
Altura plegada	n/a	
Samba2 Peso total (c/baterías) 98 kg 110 kg*		
Samba2 lite Peso total (c/baterías) 98 kg 120 kg*		
Angulo asiento	-5º	20°
Angulo respaldo	-10º	40°
Angulo hanger	70º	90°
Velocidad max.		6 km/h.
Subebordillos	5 cm	(10 cm)
Radio de giro min.	90 cm	
Peso max. Usuario		120 kg
Autonomía max (ISO 7176; 4)	25 km	32 km
Peso de la parte más pesada (unidad conductora s/baterías)		31 kg

*En su configuración más pesada

Nota: Para reparaciones y recambios, los repuestos están a disposición del distribuidor. Por favor, haga referencia al despiece de la Samba a la hora de realizar su pedido.

Diagrama del cableado

Sistema de control Pilot+ / Sistema de control VR2:



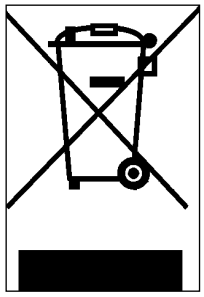
Verificación de rendimiento

I. Tras realizar cualquier tipo de mantenimiento o reparación de la silla de ruedas, debe comprobar el correcto funcionamiento del vehículo antes de utilizarlo.

- Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los apoyabrazos, reposapiés, etc. estén ubicados correctamente e instalados en la silla de manera segura.
- Compruebe que los soportes estén correctamente instalados y ajustados.
- Compruebe que todos los cojines estén correctamente ubicados.
- Encienda el control manual – ¿Las luces encienden y apagan? Esto significa que hay un fallo en el sistema electrónico. Consulte la sección de solución de posibles problemas o comuníquese con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Lleve a cabo la prueba de los frenos de estacionamiento (consulte la sección 14.1.2).
- Haga funcionar todas las opciones eléctricas, incluso las luces e indicadores (si se dispone de ellos) para asegurarse de que funcionan correctamente.

Si tiene alguna duda con respecto a los requisitos de rendimiento de su silla, comuníquese con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Desechado de las baterías y de la silla de ruedas



El símbolo que se indica arriba significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recolección designado por las autoridades locales. La recolección y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo

Garantía

Sunrise Medical proporciona una garantía de dos años a partir de la fecha de compra para la silla de ruedas Samba 2 contra cualquier tipo de defectos de fabricación o en sus materiales, excepto para las baterías que tienen una garantía de 6 meses.
Condiciones de la garantía
Esta garantía no afecta en modo alguno los derechos legales del cliente.

Condiciones de la garantía

Condiciones de la garantía

1) La reparación o el recambio deben ser llevados a cabo por un agente/concesionario de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise.
2) Para que las condiciones de la garantía sean aplicables en caso de que haya que reparar la silla de ruedas o proceder a los recambios pertinentes según esta garantía, debe avisar inmediatamente al agente de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical, proporcionándole la información más completa posible acerca de la naturaleza del problema. Si está utilizando la silla de ruedas en una localidad que no sea la localidad en la que esté ubicado el agente de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical, todo servicio proporcionado según las condiciones de esta garantía será llevado a cabo por otro agente de mantenimiento/ reparación designado por el fabricante.
3) Si algún componente de la silla de ruedas necesita ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales que se observe dentro de los primeros 24 meses a contar a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió la silla de ruedas, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el agente de mantenimiento/reparación autorizado por Sunrise Medical.

Nota: esta garantía no es transferible.

4) Cualquier componente reparado o reemplazado se beneficiará de estas disposiciones simpre que no haya concluido el período de vigencia de la garantía aplicable a la silla de ruedas.
5) Los componentes reemplazados una vez haya expirado el período de vigencia de la garantía original quedarán cubiertos por esta durante un período subsiguiente de dos años.
6) Generalmente, los elementos de naturaleza fungible no quedan cubiertos durante el período normal de vigencia de la garantía, a no ser que éstos hayan sufrido claramente un desgaste excesivo como consecuencia directa de un defecto de fabricación original. Entre estos elementos se cuentan la tapicería, los neumáticos, los tubos interiores y piezas similares.
7) Las condiciones de la garantía expresadas anteriormente son aplicables a todos los componentes de la silla de ruedas, siempre que ésta haya sido adquirida al precio íntegro de venta al público.
8) En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si la silla de ruedas necesita ser reparada o reemplazada como consecuencia directa de una de las siguientes eventualidades:

a) Si no se ha efectuado el adecuado mantenimiento de la silla de ruedas o sus componentes de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, si las hay. O si se han utilizado piezas que no sean las del equipo original especificado.

b) Si se ha dañado la silla de ruedas o alguno de sus componentes por negligencia, accidente o uso inadecuado.

c) Si se ha alterado la silla de ruedas o alguno de sus componentes respecto a las especificaciones del fabricante. O si han efectuado o intentado efectuar reparaciones antes de notificar del problema o problemas al agente de mantenimiento/reparación.

Por favor, anote en el espacio siguiente la dirección y el número de teléfono del agente local de mantenimiento/reparación. En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

Es posible que las sillas de ruedas mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que Ud. posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas son perfectamente aplicables independientemente de las diferencias en los detalles.

El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Índice

Como utilizar este manual 113
Introdução 113
A sua cadeira de rodas 114
Alertas sobre segurança e sugestões para o utilizador 115
Montagem da sua cadeira de rodas 118
Braços 118
Como preparar a sua cadeira de rodas a usar 119
Assento 120
Apoio dos pés 120-121
P&G Pilot + unidade de controlo 122
Unidade de controlo P&G VR2 123
Resolução de problemas de Pilot+ and VR2 e alertas básicos 124
Base basculante paralela 124
Base de assistente e de controlo duplo 124
Base da barra central 124
Base do tabuleiro central 125
Opção – Tabuleiro basculante 125
Opção – Suporte de muletas 125
Opção – Espelho retrovisor 125
Opção – Disp. para subir passeios 125
Baterias e carregamento 126
Transporte 129
Manutenção, rotina de inspecção e armazenamento 129
Reparação da cadeira de rodas 130
Histórico de Serviço 131
Especificações da cadeira de rodas 131
Inspecções de funcionamento 133
Eliminação das baterias e da cadeira de rodas 133
Garantia 133

Como utilizar este manual

A Sunrise Medical deseja que obtenha o máximo rendimento da cadeira de rodas eléctrica Quickie Samba 2. Com o Manual do utilizador poderá familiarizar-se com a cadeira e as suas características. Contém sugestões para o uso diário e os cuidados gerais, assim como informação sobre os máximos requisitos de qualidade com os que cumprimos, e informação detalhada sobre a garantia. Temos ao seu dispôr uma ampla gama de acessórios e regulações para a Samba 2; se desejar mais informação sobre estes acessórios, contacte o fornecedor da cadeira de rodas ou o profissional que a prescreveu.

A cadeira de rodas é entregue em excelentes condições de funcionamento, já que foi submetida a uma verificação exaustiva antes de sair da fábrica. Seguindo as instruções de manutenção e de limpeza que lhe indicamos, conservará a cadeira de rodas em óptimo estado e terá um rendimento totalmente satisfatório.

Introdução

A cadeira de rodas Quickie Samba 2 foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada em exteriores e interiores (Classe B). Embora esteja indicada para ser conduzida pelos passeios, também pode atravessar de um passeio para outro.

Esta cadeira foi criada para um só ocupante de mobilidade limitada com um peso máximo de 75 kg criança, adulto 120 kg, e 140 kg em Samba Lite, e com capacidade cognitiva, física e visual para controlar a cadeira com segurança numa inclinação máxima de 10° (18%), [6° (10%) apenas para o mercado de França]. Se tiver alguma dúvida sobre a conveniência do uso desta cadeira de rodas eléctrica, contacte o fornecedor local aprovado pela Sunrise para esclarecer qualquer pergunta, antes de começar a utilizar o aparelho.

É muito importante ler a secção pertinente, no manual do utilizador, antes de efectuar qualquer ajustamento. Se tiver alguma pergunta sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da cadeira de rodas, contacte a ortopedia onde adquiriu a cadeira ou a Sunrise Medical. Se não conhecer nenhum fornecdor autorizado pela Sunrise na sua zona de residência ou se tiver qualquer outra dúvida, escreva-nos ou contacte-nos por telefone:

Sunrise Medical respeita a norma ISO 9001, que garante o máximo nível de qualidade em todas as fases do desenvolvimento e de fabrico produção desta cadeira de rodas.

Este produto foi fabricado conforme os requisitos em matéria de interferências de rádio, estabelecidos pela Directiva 89/336/CEE e a Direcção 93/42/CEE sobre Dispositivos médicos.

Sunrise Medical Ltd.
Sunrise Business Park,
High Street, Wollaston
West Midlands, DY8 4PS, England
Telefone: +44 (0) 1384-446688
Telefone: +44 (0) 1384-446699

PORTUGUÊS

Fabricante (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

PORTUGUESE

A sua cadeira de rodas

A cadeira de rodas Quickie Samba 2 foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada em exteriores ou interiores (Classe B). Embora esteja indicada para ser conduzida pelos passeios, também pode atravessar de uma passeio para outro.

Esta cadeira foi criada para um só ocupante de mobilidade limitada com um peso máximo de 75 kg Samba criança,Samba Adulto 120 kg e 140 kg em Samba lite, com capacidade cognitiva, física e visual para controlar em segurança a cadeira de rodas. Se tiver alguma dúvida sobre a conveniência do uso desta cadeira de rodas eléctrica, contacte o fornecedor local aprovado pela Sunrise para esclarecer qualquer pergunta, antes de começar a utilizar o aparelho.

Algumas das opções apresentadas neste manual poderão não estar disponíveis no seu país.
Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise.



Conselhos sobre a segurança para o utilizador

Em qualquer veículo a motor, a segurança é muito importante. A seguir, damos-lhe alguns conselhos úteis que o ajudarão a utilizar esta cadeira de rodas de um modo seguro.

AVISO: Consulte as prácticas de risco ou pouco seguras que possam causar ferimentos graves ou morte a si ou outras pessoas.

⚠ Geral

- Antes de subir ou descer da cadeira de rodas, verifique sempre se está desligada.
- Assegure-se sempre também de que é capaz de accionar todos os comandos numa posição cómoda. Uma boa posição é essencial para garantir a sua comodidade e o seu conforto.
- Assegure-se sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a cadeira de rodas em condições de fraca visibilidade. (Verifique se as luzes e reflectores estão limpos e em bom estado de funcionamento).

⚠ Passeios

- Nunca desça de um passeio para a frente. Leia com muita atenção a secção que descreve a subida de passeios antes de tentar subir ou descer qualquer passeio com a cadeira de rodas.
- Não tente subir nem descer degraus. Pode ser perigoso, já que pode sofrer lesões graves e a cadeira de rodas pode ficar danificada. A cadeira SAMBA foi concebida para subir um único degrau ou passeio.

⚠ Manutenção de rotina

Como com a maioria dos objectos que nos rodeiam, uns cuidados simples e uma boa atenção prolongam a vida útil da cadeira de rodas. Recomendamos uma inspecção anual de manutenção. (Consulte o histórico de manutenção na página 21).

⚠ Roda livre de emergência

Tenha em conta que, quando mover a alavanca de roda livre de emergência da posição de condução normal, os travões não funcionam. Nunca desbloqueie a roda livre numa inclinação. Nunca deve deixar a cadeira de rodas com a alavanca em posição de roda livre. Para obter uma descrição detalhada desta função e das suas limitações de utilização, consulte a secção correspondente neste manual.

⚠ Travagem de emergência

A maneira mais simples e segura de parar a cadeira de rodas é soltar a alavanca de controlo do joystick (consulte a secção "Compartimento de controlo"); assim a cadeira pára de modo controlado.
Também pode parar a cadeira desligando o sistema de controlo com a cadeira em movimento. Este último método não é recomendado já que, deste modo, a paragem é muito brusca.

⚠ Curvas apertadas

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessario curvar abruptamente, diminua a velocidade com o joystick ou a configuração de velocidade. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a cadeira de rodas pode cair.

⚠ Baterias

Em geral, Sunrise Medical entrega a cadeira de rodas Samba com baterias que não exigem manutenção. Basta carregá-las com regularidade.

- Em caso algum altere as baterias. Em caso de dúvida, contacte o agente local de manutenção.
- Não ligue o carregador de baterias à tomada de alimentação eléctrica antes de ligar o carregador à cadeira de rodas. Antes de recarregar, leia a secção correspondente neste manual. Tenha cuidado com o ácido das baterias, já que é muito perigoso e pode provocar queimaduras e danificar o chão, o mobiliário e a cadeira de rodas. Se o ácido entrar em contacto com a pele ou com a roupa, lave-as imediatamente com água e sabão. Se entrar em contacto directo com os olhos, lave-os imediatamente com muita água fria durante, pelo menos, dez minutos e procure atenção médica imediata. Pode neutralizar o ácido com bicarbonato sódio e água. Mantenha sempre as baterias em posição vertical, especialmente quando transportar a cadeira de rodas.

Tipo de baterias e carregador:
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Sem manutenção
Dimensões: 238x140x235 mm.
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Sem manutenção
Dimensões: 259x169x178 mm.
Ligação: Tipo "Cannon" de 3 pinos.

Nota: Antes de utilizar a cadeira pela primeira vez, carregue as baterias durante 24 horas.

⚠ Pneus

Os pneus da cadeira de rodas podem desgastar-se consoante a utilização. Verifique o seu estado regularmente seguindo as instruções de manutenção descritas neste manual, especialmente a pressão dos pneus.

NUNCA encha os pneus com um tubo de ar do tipo dos que se encontram nas bombas de gasolina e nas garagens. Use sempre a bomba fornecida.

⚠ Limpeza do assento

A limpeza dos comandos é muito importante se a cadeira de rodas for utilizada por mais de uma pessoa, para evitar infecções. Pode lavar todas as peças com água morna e sabão.

⚠ Limpeza dos comandos

A sujidade incrustada no comando da cadeira de rodas pode remover-se com um pano humedecido com um desinfectante diluído. A limpeza dos comandos é muito importante se a cadeira de rodas for utilizada por mais de uma pessoa, para evitar infecções.

⚠ Motores da cadeira de rodas

Após uma utilização prolongada, os motores geram calor que irradia através da coberta exterior. Não deve tocar na caixa exterior dos motores, pelo menos durante 30 minutos depois de desligar a cadeira de rodas, para que o motor arrefeça.

⚠ Alcance da cadeira de rodas

O alcance da cadeira de rodas pode ser afectado por diversos factores como, por exemplo, o peso do utilizador, as condições do terreno, a temperatura ambiente e o estado das baterias. O alcance indicado na brochura de vendas deve ser entendido como um máximo teórico (ISO 7176; Parte 4) que nem todos os utilizadores podem conseguir.

Recomendamos que cada utilizador limite inicialmente o percurso à metade do alcance indicado, pelo menos até adquirir confiança em relação ao alcance real da cadeira de rodas. Se o indicador das baterias assinalar que a carga está baixa, não tente efectuar um percurso longo, salvo se tiver a certeza que vai chegar ao seu destino e voltar ao ponto de origem sem risco de ficar pelo caminho.

⚠ Utilização da cadeira numa inclinação

A cadeira de rodas foi concebida e testada para ser utilizada em rampas com inclinação até 10° (18%). No entanto, se tiver a opção de ajustar o ângulo do assento deixando-o inclinado para a frente ou para atrás, em certas circunstâncias a cadeira de rodas pode parecer instável.

Antes de tentar subir ou descer uma inclinação, recomendamos seriamente colocar o assento e o encosto na posição vertical para evitar a instabilidade da cadeira. Caso contrário, a cadeira de rodas fica instável. Se tiver alguma dúvida sobre a estabilidade da cadeira de rodas numa inclinação, não tente subir nem descer e encontre um caminho alternativo.

⚠ Telemóveis e rádio transmissores

Antes de ligar determinados aparelhos, como: telemóveis, rádios transmissores, walkie-talkie, equipamentos de radioamador com bateria central ou outros dispositivos de transmissão, tenha em conta o seguinte: não deve utilizar telemóveis nem rádio transmissores quando estiver a usar o veículo.

O uso de telemóveis ou de rádio transmissores pode criar campos electromagnéticos excessivamente fortes que podem interferir com os sistemas electrónicos do veículo. Antes de utilizar estes aparelhos, deve obrigatoriamente parar e desligar o veículo antes de os acender ou de os utilizar.

A cadeira de rodas pode interferir em campos electromagnéticos, como sistemas de alarme das lojas!

⚠ Superfícies quentes:

Não são só os motores que aquecem durante o funcionamento da cadeira, mas também o material dos estofos e os braços quando a cadeira fica ao sol.

Limite de peso

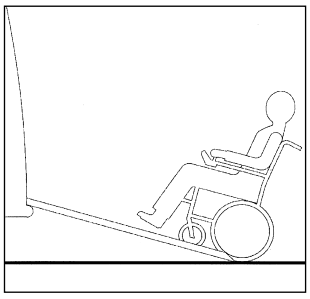
1. O peso do utilizador mais dos objectos transportados nunca deve ser superior a 140kg para Samba Lite, 120kg para Samba ou 75kg para 14” Samba.
2. Nunca use esta cadeira para testes de peso se o peso total (utilizador mais pesos adicionais) for superior a 140kg para Samba Lite, 120kg para Samba ou 75kg para 14” Samba.
3. Se exceder este limite de peso pode danificar o assento, estrutura ou fixações e pode causar ferimentos graves em si ou em outros resultantes de avaria da cadeira.
4. Se não respeitar os limites de peso anula a garantia.

⚠ Condições adversas

Não se esqueça que quando estiver a conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, barro, gelo, neve ou sobre alguma superfície deslizante, pode causar diminuição da tracção. Aconselhamo-lo a tomar mais precauções nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a cadeira de rodas pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos. As variações extremas da temperatura podem activar o mecanismo de auto protecção incorporado no sistema de controlo. Nesse caso, o sistema de controlo desliga-se durante alguns instantes para evitar danificar os circuitos electrónicos ou a cadeira.

⚠ Rampas

Quando utilizar uma rampa, assegure-se de que pode aguentar o peso da cadeira de rodas e o seu. Se utilizar uma rampa para carregar a cadeira de rodas num veículo, assegure-se de que a dita rampa está firmemente fixa ao veículo. Aproxime-se sempre da rampa pela frente e com muito cuidado.



AVISO
Utilização na rua
Deve agir com a máxima precaução em relação ao tráfego na rua. Se tiver alguma dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada e espere até ter a certeza que pode atravessar sem perigo. Atravesse sempre uma rua o mais depressa possível, já que pode haver mais tráfego.

⚠ Considerações ambientais

Tenha o máximo cuidado se for obrigado a conduzir a cadeira em superfícies húmidas ou escorregadias.
Em caso de dúvida, peça ajuda.

O contacto com água ou humidade em excesso pode enferrujar ou corroer a cadeira. Isto pode causar avarias na cadeira.
Não coloque a sua cadeira no chuveiro, piscina ou outro volume de água. Os tubos da cadeira e outras peças não são impermeáveis e podem enferrujar ou corroer a partir do interior. Evite humidade em excesso (p.ex. não deixe a cadeira na casa da banho húmida enquanto tomar banho). Seque a cadeira assim que possível se a molhar ou se usar água para a limpar. Não guarde a sua cadeira sob a luz directa do sol.

⚠ Considerações sobre o terreno

A sua cadeira destina-se a ser conduzida em superfícies firmes e niveladas tais como alcatrão, asfalto e nos interiores.
Não conduza a cadeira em areia, terra solta ou em terreno irregular. Pode danificar as rodas ou eixos, soltar as fixações ou poderá tornar a cadeira instável.
Tenha sempre atenção ao terreno e antecipe possíveis perigos. Se conduzir sobre tampas de saneamento ou grelhas pode prender as rodas giratórias ou rodas da cadeira, causando uma paragem súbita da cadeira.
Verifique se não existem objectos no seu caminho que possam ficar presos no mecanismo da cadeira ou nos raios das rodas traseiras. Isto pode causar uma paragem súbita da cadeira. Não conduza sobre nada que possa furar as rodas pneumáticas ou rodas giratórias

⚠ Rodas pneumáticas com fluído OKO

O fluído OKO serve apenas como medida de reparação temporária do pneu. Deve substituir ou reparar a roda assim que possível.
O fluído OKO é classificado como não perigoso mas pode causar irritação na pele após contacto prolongado.

⚠ Primeiros socorros para o fluído OKO

Pele - Lave a pele com bastante água
Olhos - Lave imediatamente os olhos com bastante água durante pelo menos 5 minutos, mantendo o olho aberto.
Ingestão - Beba bastante água – Procura imediatamente assistência médica.

⚠ Transporte de passageiros

São usados elevadores para cadeiras de rodas em carrinhas, autocarros e edifícios para o ajudar a passar de um nível para outro.
Confirme se o utilizador e todos os assistentes compreendem completamente as instruções do fabricante para usar o elevador de passageiros.
Respeite sempre os limites de carga de segurança recomendada pelo fabricante e as instruções de distribuição de carga.
Desligue sempre toda a energia da cadeira quando andar de elevador. Caso contrário, poderá tocar acidentalmente no joystick e conduzir a cadeira para fora da plaforma.
Tenha em atenção que um bloqueio na extremidade da plataforma pode evitar isto. Posicione sempre o utilizador com segurança na cadeira para impedir que caia do elevador.

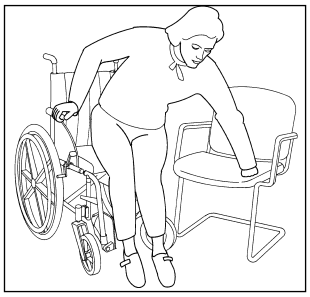
AVISOS
Mantenha todas as partes da cadeira afastadas de chamas ou fontes de calor extremo.

Mais informações

Para mais informações sobre:
DB2004(02) Estabilidade de cadeiras de rodas.
DB2003(03) Utilização com segurança de cadeiras de rodas e elevadores de passage para veículos.
DB2001(03) Transporte com segurança de cadeiras de rodas.

Visite o website MHRA em: http://www.mhra.gov.uk

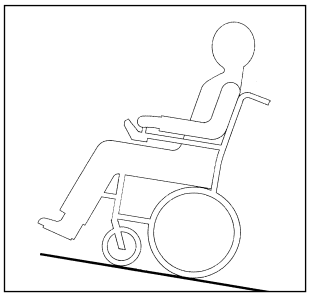
⚠ Transferência de e para a cadeira de rodas



A Sunrise Medical aconselha a consultar o profissional de saúde para que o ajude para desenvolver a sua própria técnica, para efectuar transferências frontais e laterais, que se adapte às suas necessidades e, assim, evitar qualquer ferimento.

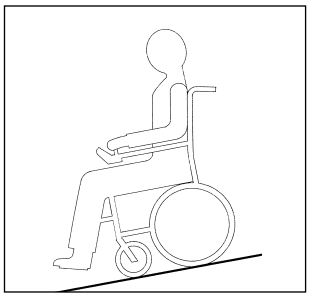
AVISO:
Verifique se o seu sistema de controlo está desligado quando se sentar ou se levantar da cadeira.

⚠ Declives: subida



Quando subir uma encosta, mantenha a cadeira em movimento. Mantenha o joystick premido para a frente e conduza movendo-o de um lado para o outro. Se parar num monte, comece lentamente e, se necessário, incline-se para a frente para compensar a tendência das rodas dianteiras para se levantarem.

⚠ Declives: descida (



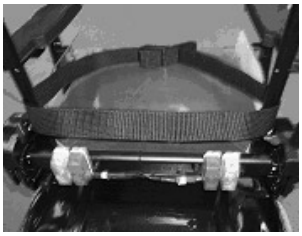
50

Nas descidas, é importante não deixar a cadeira de rodas acelerar além do seu nível normal de velocidade. É mais seguro descer lentamente nos declives pronunciados e parar imediatamente se tiver algum problema de controlo da direcção. Se a cadeira de rodas ganhar velocidade, centre o comando para desacelerar ou para parar o movimento para a frente e depois volte a iniciar a marcha lentamente sem deixar aumentar a velocidade. O controlador de estado sólido possui um sistema lógico que ajuda a compensar quando conduzir numa rampa lateral ou subir um monte. Este sistema é uma função mais de segurança da cadeira de rodas. Naturalmente, também pode controlar a velocidade da cadeira de rodas utilizando o controlo de velocidade (fig. 50).

⚠ Utilização

Use a cadeira e os acessórios apenas para os fins a que se destinam, caso contrário pode criar situações de risco e anular a sua garantia.

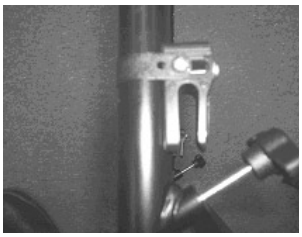
⚠ Instruções de montagem do cinto de segurança



O cinto de segurança deve ser ajustado para acomodar o utilizador como descrito em cima. A Sunrise Medical recomenda que o comprimento e posição do cinto





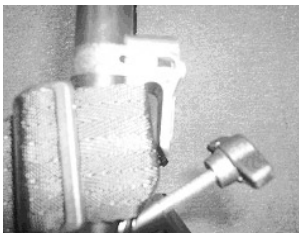


sejam inspeccionados regularmente para reduzir o risco do utilizador reajustar inadvertidamente o cinto para um comprimento excessivo.

Fase 1: Coloque o cinto de segurança à roda da cadeira.

Fase 2: Coloque o cinto de modo a que fivela fique posicionada no meio do estômago. O posicionamento do cinto deverá ser ajustado de modo a que possa caber uma mão entre o utilizador e o cinto.

Fase 3: Fixe o suporte universal inferior (com a ranhura virada para baixo) aos terminais do encosto da cadeira de rodas. Enrole a fita de metal à volta do terminal do encosto. Coloque uma anilha no parafuso de fixação e introduza o parafuso no respectivo orifício da fita. Para o tubo ø 1" utilize o orifício exterior, para o tubo ø 7/8" utilize o orifício interior. Aperte o parafuso na porca cilíndrica através da parte lateral do corpo do suporte do terminal. Pressione os tampões roscados nas cabeças do parafuso.



Fase 4: Faça passar o cinto de posicionamento por detrás através do dispositivo de deslizamento triplo de modo a formar um círculo em volta do terminal do encosto. Faça passar a fita de posicionamento pelo dispositivo de deslizamento triplo.
Faça passar o cinto pélvico através da ranhura do suporte universal do terminal.

Manutenção:
Verifique o cinto pélvico e os componentes de fixação regularmente para detectar quaisquer sinais de desgaste ou danos. Substitua o cinto, se necessário.

Correias para pernas:
Verifique se as correias para pernas estão ajustadas de modo a não causar desconforto ou apertar as pernas.

PORTUGUESE

Montagem da sua cadeira de rodas

Manuseamento da cadeira de rodas

Nota: Para desmontar a cadeira para o transporte não é preciso utilizar ferramentas.

Lista de peças quando desmontar:
Par braços da cadeira
Par apoio de pernas
1 encosto
1 unidade motora
2 baterias
1 estrutura de assento com rodas

Preparação para transporte





Primeiro tire os apoios de pernas. Levante e tire os braços da cadeira. Carregue na alavanca situada na zona dianteira da unidade motora. Levante e tire ou dobre o encosto na estrutura. Agora pode guardar a parte da estrutura. Soltando os travões pode mover a unidade motora o mais próximo possível do lugar onde a quer guardar. Levante a coberta protectora da unidade motora.

Desligue os conectores Anderson das baterias e puxe-as para cima usando as correias. Se tiver uma unidade de controlo remoto adaptada à cadeira, primeiro tire o módulo de energia do compartimento das baterias. Em primeiro lugar, tire a bateria dianteira para equilibrar correctamente a unidade motora.

Depois, tire a bateria traseira. Se desejar, pode guardar os apoio de pernas na unidade motora para o transporte da cadeira. A melhor maneira de elevar a unidade motora é utilizar as rodas como alavanca.

AVISO:
Tenha o máximo cuidado quando levantar a unidade motora. Mantenha as costas direitas e os joelhos dobrados quando levantar.

Montar de novo a cadeira



Coloque de novo as baterias na unidade motora. Comece pela bateria traseira. Conecte em primeiro lugar as alavancas Anderson pretas para ligar as duas baterias e seguidamente a alavanca vermelha para ligar o controlador. Coloque de novo a coberta sobre a unidade motora. Levante ou substitua o encosto. Utilize os punhos para mover a cadeira com os dois receptores inferiores da unidade motora. Empurre as asas para baixo e a unidade motora encaixa-se automaticamente na estrutura. Ouvirá um estalo.

Ao puxar as asas para cima, verifique se a interligação está correctamente fixada em posição. Se não for o caso, repita o procedimento até a unidade se fixar correctamente em posição. Coloque de novo os braços da cadeira e ligue o controlador remoto. Assegure-se de que os travões estão engrenados. Agora já está preparado para guiar a cadeira.

AVISO:
Tenha cuidado para não prender os dedos quando preparar a cadeira para transporte ou montagem.

AVISO:
Nunca levante a cadeira de rodas pelos braços, já que são desmontáveis e podem ferir o utilizador ou danificar a cadeira de rodas.

Como preparar a sua cadeira de rodas para a usar

Como desmontar os braços da cadeira



5

Os braços que estão em ambos os lados da cadeira de rodas podem desmontar-se para permitir ao utilizador passar lateralmente. Desaperte o parafuso de ajuste no lado da barra inferior da estrutura dos braços da cadeira (figura 5) e desmonte-os como indicado. Quando estiver sentado, baixe os braços da cadeira até os fixar no parafuso de fixação.

Substituição dos braços da cadeira

Coloque a barra dos braços da cadeira no suporte receptor. Posicione na altura necessária. Aperte o parafuso de ajuste para fixar os braços da cadeira no suporte receptor. Antes de utilizar a cadeira verifique se os braços estão firmemente fixos no seu lugar.

Como ajustar o apoio dos pés



6

Em primeiro lugar, coloque o conjunto do apoio dos pés no ângulo adequado em relação à estrutura (figura 6), coloque a haste no tubo da estrutura e faça oscilar o conjunto para diante como se mostra na figura 7 até ficar fixado na sua posição. Para girar o apoio dos pés, carregue no gancho de fixação e rode o apoio para fora. O apoio dos pés pode desmontar-se, se necessário.

Caixa do controlo





Dependendo do sistema de controlo escolhido, existem dois princípios de sistemas de controlo: controlo integral e remoto (para ver os detalhes consulte a secção do compartimento de controlo). A caixa de controlo está montada sobre um mecanismo deslizante que permite ao controlo mover-se para a frente e para trás. Depois de seleccionar a posição mais cómoda, fixe a guia corrediça apertando o parafuso de bloqueio. Assegure que o parafuso de bloqueio está bem apertado antes de utilizar a cadeira, especialmente durante o transporte.

AVISO:
Tenha cuidado para não prender os dedos quando ajustar a sua cadeira.

PORTUGUESE

Roda livre de emergência

Movendo a alavanca para a esquerda e bloqueando-a (figura 8), as engrenagens desligam-se dos motores. Este sistema só se deve utilizar em caso de emergência ou se necessitar deslocar manualmente a cadeira de rodas. Não se destina a uso permanente.



8

AVISO: o sistema automático dos travões só funciona se a alavanca for ajustada para a direita.

VOLTE A ENGRENAR SEMPRE A RODA LIVRE DE EMERGÊNCIA APÓS USAR.

NÃO desbloqueie numa inclinação.

Suspensão da roda motriz

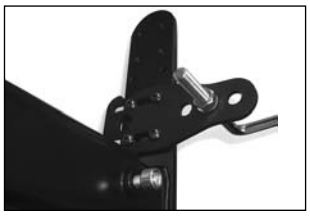
A SAMBA tem um sistema de suspensão da roda motriz eficaz e ajustável. Para satisfazer as suas exigências de conforto durante a condução, pode ajustar a tensão das molas no amortecedor. Rodando para baixo a anilha de alumínio situada na parte inferior da mola, suavizará a condução, se ajustar a anilha numa posição a condução fica mais rígida. Esta opção pode ser utilizada para adaptar os diferentes pesos dos utilizadores ao sistema de suspensão.



Instalação do espelho

Instale o suporte do espelho na placa do apoio de braços e fixe-a com 4 parafusos M5. Fixe o espelho na base com as fixações fornecidas com o mesmo.

O suporte do espelho deve ser colocado na posição mais conveniente para o utilizador.

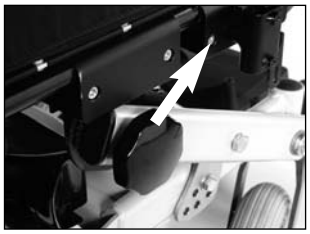


11

Apoio dos braços

Ajustar a largura do apoio dos braços

Para ajustar a largura, desaperte os dois parafusos como indicado na Fig. 11, mova os suportes receptores para a posição desejada e aperte firmemente os parafusos antes de utilizar a cadeira.



11

Ajustar a altura do apoio dos braços

Para ajustar a altura (Fig. 12) desaperte o parafuso de ajuste, mova o apoio dos braços até à posição desejada e aperte o parafuso.

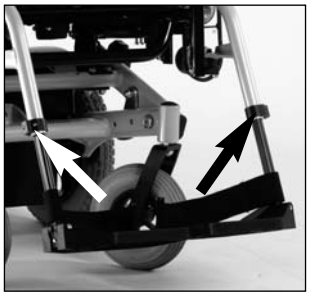


12

Apoio dos pés

Ajustar o comprimento do apoio dos pés

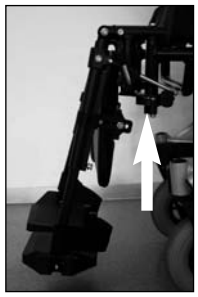
Para ajustar o comprimento do apoio dos pés, tire o parafuso da haste do apoio dos pés como na Fig. 13, ajuste o comprimento à sua medida. Volte a montar o parafuso e aperte. Assegure- se de que o parafuso está firmemente colocado e apertado antes de utilizar a cadeira.



13

Nota: Pode ser necessário reduzir o comprimento da haste interna do apoio dos pés para permitir que se eleve até à posição da plataforma para os pés.

Levantar manualmente o apoio de pernas (ELR)



Para levantar:
Puxe o apoio de pernas para cima e pare na altura desejada. O apoio de pernas bloqueia-se automaticamente na posição escolhida.

Para baixar:
Empurre lentamente a alavanca de desbloqueio para a frente. O ângulo do apoio das pernas reduz-se. Quando soltar a alavanca, o apoio de pernas fica bloqueado nessa posição.

PRECAUÇÃO: o apoio de pernas pode ser ajustado numa posição em que pode interferir com as rodas giratórias.

AVISO: Mantenha as mãos afastadas do mecanismo de ajuste entre a estrutura e as peças móveis do apoio de pernas enquanto subir ou baixar o apoio de pernas.

AVISO: o apoio de pernas não deve ser usado para levantar ou transportar a cadeira de rodas com um ocupante.

Apoio de pernas eléctrico:

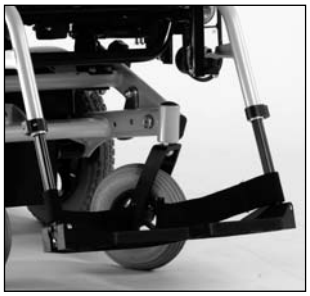
Para operar:

Controlo integral (VR2):
Para operar o apoio de pernas, carregue no interruptor de modo a seleccionar a opção apoio de pernas e utilize depois os botões cima e baixo para mover o apoio de pernas para cima ou para baixo. Solte o botão quando atingir o ângulo desejado. Quando o apoio de pernas estiver na posição mais elevada ou mais inferior não mantenha o interruptor na posição de operação porque pode danificar o actuador.

Controlo remoto (Pilot+):
Para operar o apoio de pernas, carregue no interruptor para seleccionar o "modo do actuador." Surge a LED com o símbolo da cadeira de rodas. Com o joystick para a esquerda ou para a direita pode navegar pelos diferentes actuadores instalados. Para operar o actuador seleccionado, mova o joystick para a frente e para trás para o movimento descendente do actuador seleccionado. Solte o botão quando atingir o ângulo desejado. Quando o apoio de pernas estiver na posição mais elevada ou mais inferior não mantenha o interruptor na posição de operação porque pode danificar o actuador. Carregue de novo no botão de "modo" para voltar ao modo de condução.

Plataformas do apoio dos pés

As plataformas do apoio dos pés podem retrair-se para facilitar a entrada e a saída da cadeira (Fig. 16). Não use as plataformas do apoio dos pés para se pôr de pé porque o peso corporal pode inclinar a cadeira para a frente e danificar o apoio dos pés.



16

Avisos sobre os apoios dos pés

Com a perna levantada aumenta o risco de causar ferimentos na perna resultantes de obstáculos nas proximidades. Tenha sempre atenção ao terreno e cuidado quando conduzir a cadeira de modo a que a sua perna não bata em nada nas proximidades.

Não conduza a cadeira demasiado próximo de chamas. Com a perna levantada, poderá não se aperceber que o apoio dos pés está a aquecer.

Não pendure objectos no apoio das pernas ou permita que alguém se coloque de pé no apoio das pernas quer o apoio esteja retraído ou não. Isto pode causar ferimentos à pessoa, a si ou pode danificar a cadeira.

Inspeccione regularmente o apoio das pernas, apoio dos pés, almofadas para as coxas e apoio dos calcanhares para determinar sinais de dano ou de desgaste. danos nos apoios das pernas podem levar à queda das pernas do utilizador e causar ferimentos.

A utilização de um ELR pode afectar a estabilidade da cadeira. Tenha particular atenção quando subir ou descer inclinações.

Em função da flexibilidade e força do utilizador, este poderá ter dificuldade em ajustar a altura do ELR. Este procedimento poderá ter que ser efectuador por um assistente.

Verifique se nenhum mecanismo dificulta a passagem da ligação eléctrica para o ELR para garantir que não fica presa ou possa ser removida. Neste caso, o ALR deixa de funcionar e o utilizador pode ficar preso na cadeira.

Assento

Ajustamento da tensão das correias do assento

O estofo do assento pode esticar-se. Para tal, desaperte todos os parafusos como na Fig. 17 e solte o Velcro®. Volte a esticar o assento, fixe o Velcro® e aperte firmemente os parafusos.



17

Tábua de assento rígido

A tábua de assento rígido opcional foi criada para permitir usar almofadas para aliviar a pressão como o modelo Jay. Se colocar uma tábua de assento rígido deve assegurar-se de que os dois parafusos e colares de fixação estão ajustados e que os ganchos do assento estão colocados por detrás antes de usar a cadeira (Fig. 18). Caso contrário, o assento pode inclinar-se e, possivelmente, causar ferimentos.

Almofadas para o assento

As almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical têm tiras de Velcro® que correspondem às tiras do assento. Deve verificar se estão alinhadas antes de usar a cadeira de rodas. Qualquer outra almofada que possa utilizar também deverá levar tiras de Velcro® numa posição semelhante para assegurar que a almofada não se desliza no assento. As coberturas das almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical são removíveis.

Coberturas removíveis

As coberturas são totalmente removíves usando fechos éclair ou Velcro®, após tirar todos os suportes. O fecho éclair do encosto está na parte inferior da almofada.

Estofo do encosto Optima

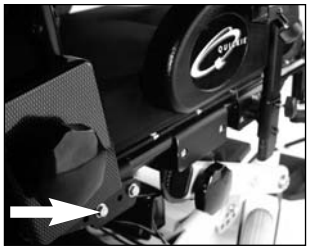
A SAMBA pode ser entregue com o estofo óptimo para o encosto cuja tensão se pode ajustar de acordo com as necessidades individuais.

Mudar a forma ou tensão

Optima - Mudar a forma ou tensão

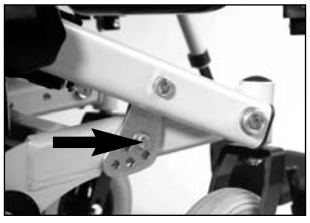
Para mudar a forma e/ou a tensão do encosto "Optima", remova a cobertura acolchoada da parte traseira do encosto e exponha as tiras de tensão. Desaperte ou aperte as tiras para ajustar o encosto. (A posição mais cómoda e com mais apoio consegue-se com o utilizador sentado na cadeira). Assegure-se de que as tiras estão apertadas de maneira segura e volte a colocar a cobertura acolchoada antes de utilizar a cadeira.

Mudar a profundidade do assento



Para mudar a profundidade do assento desaperte as duas braçadeiras situadas em cada lado dos carris do assento. Pode mover agora o encosto para a posição desejada ao longo dos carris. Aperte firmemente os dois parafusos das braçadeiras em cada lado do encosto. Deixe pelo menos 1 cm na parte traseira do tubo do carril do assento quando ajustar o assento até à máxima profundidade.

Mudar a altura do assento



Para mudar a altura do assento, desaperte as duas porcas situadas na parte lateral da estrutura inferior com duas chaves de porcas de 13 mm. Remova os parafusos da estrutura; tenha cuidado de não entalar os dedos e segure na estrutura superior na posição para cima. Ajuste a altura do assento escolhendo o orifício na braçadeira e volte a instalar os parafusos e as porcas. Aperte-os firmemente.

Inclinação manual do assento



O assento pode inclinar-se até 20º, rodando a manivela situada na parte lateral esquerda ou direita da cadeira.

AVISO:
Tenha em conta que o assento inclinado a mais de 6º afectará a estabilidade da cadeira.

18

PORTUGUESE

Inclinação eléctrica do assento

O assento pode inclinar-se até 20º movendo-o com o sistema de controlo.

Controlo remoto (VR2):



Para inclinar o assento, carregue no interruptor actuador à frente do joystick. Para seleccionar a inclinação, mova a alavanca para a esquerda e depois para a frente e para trás para aumentar ou diminuir o ângulo do assento. Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado. Quando o assento estiver totalmente inclinado ou na posição mais inferior não mantenha o joystick na posição porque pode danificar o actuador. Carregue de novo no interruptor do actuador para voltar ao modo de condução.

Controlo remoto (Pilot+):



Para inclinar o assento, carregue no interruptor de modo para seleccionar o "modo do actuador". Surge a LED do símbolo da cadeira de rodas. Com o joystick para a esquerda ou para a direita pode navegar pelos diferentes actuadores instalados. Para operar o actuador seleccionado, mova o joystick para cima e para trás para movimento descendente do actuador seleccionado. Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado. Quando o assento estiver totalmente inclinado ou na posição mais inferior não mantenha o joystick na posição porque pode danificar o actuador. Carregue de novo no botão de "modo" para voltar ao modo de condução.

AVISO:
Tenha em conta que o assento inclinado a mais de 6º afectará a estabilidade da cadeira.

Encosto ajustável manualmente (inclinável)



Para ajustar a profundidade, veja 'Como mudar a profundidade do assento' na parte superior. Para reclinar o ângulo do encosto, rode o botão situado no fundo da parte externa do apoio dos braços (como no assento de um carro). Se pretender ajustar o encosto backrest na posição vertical, poderá ser necessário suportar o movimento ascendente para poder rodar o botão.

Encosto ajustável electricamente

Para ajustar a profundidade, veja: "Mudar a profundidade do assento" na página 10 em cima.

Controlo integral (VSI):
Para reclinar o ângulo do encosto (Fig. 27), carregue no interruptor do accionador na parte frontal do joystick. Para seleccionar o encosto mova o joystick para a direita para seleccionar o encosto e depois para a frente e para trás para mover o encosto para cima ou para baixo. Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado. Quando o encosto estiver totalmente reclinado ou levantado não mantenha o joystick na posição operativa porque pode danificar o actuador. Carregue de novo no interruptor do actuador para voltar ao modo de condução.

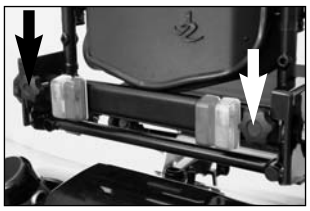
Controlo remoto (Pilot+):
Para reclinar o ângulo do encosto (Fig. 27), carregue no interruptor de modo para seleccionar o "modo do actuador". Surge a LED do símbolo da cadeira de rodas. Com o joystick para a esquerda ou para a direita navega pelos diferentes actuadores instalados. Para operar o actuador seleccionado mova o joystick para a frente e para trás para movimento descendente do actuador seleccionado. Solte o joystick quando atingir o ângulo desejado. Quando o encosto estiver totalmente reclinado ou levantado não mova o joystick na posição operativa porque pode danificar o actuador. Carregue de novo no botão de "modo" para voltar ao modo de condução.

AVISO:
Se reclinar o assento num ângulo superior a 15º a partir da vertical, o equilíbrio da cadeira de rodas altera-se. Nunca ultrapasse 15º de reclinação em qualquer inclinação ou quando conduzir a cadeira.

Encostos JAY

A montagem normal do encosto permitirá adaptar um encosto JAY, disponível como opção.

Desmontar e voltar a montar o encosto



19

Embora exista uma grande variedade de encostos que se podem utilizar com a cadeira SAMBA, todos se fixam e se desmontam da mesma maneira. Para remover o encosto (Fig. 19) desaperte os parafusos na base do encosto e puxe o encosto para cima. Para fixar o encosto inverta o processo. Verifique se os dois parafusos estão firmemente apertados na sua posição e que o encosto está correcto e firmemente fixo antes de utilizar a cadeira.

Apoio de cabeça

Para ajustar o apoio de cabeça, encaixe o suporte de colocação na braçadeira do encosto, utilizando os parafusos e porcas fornecidos e assegure-se que estão firmemente apertados. A altura do apoio de cabeça pode mudar-se desapertando a alavanca e fazendo deslizar o tubo vertical interno até à posição desejada e apertando de novo o mecanismo da alavanca. Para ajustar o apoio da cabeça para a profundidade do assento, desaperte o parafuso Allen e mova a dobradiça para a posição desejada e aperte firmemente o parafuso. Para ajustar o ângulo do apoio de cabeça, desaperte os parafusos no estofo do apoio de cabeça, coloque o apoio na posição desejada e aperte firmemente os parafusos.

AVISO:
Este apoio de cabeça não deve ser usado durante o transporte do utilizador, com a cadeira, num veículo de motor.

Assento Comfort



Verifique se o seu assento Comfort está firmemente instalado, accionando completamente o suporte ranhurado na parte superior do apoio dos braços e a porca na parte superior da ranhura. O gancho de encaixe no fundo do apoio dos braços deve ser completamente accionado sobre o tubo do encosto antes de usar.

Verifique se a almofada Comfort se fixa firmemente ao velcro das correias do assento.

Compartimento de controlo Penny e Giles Pilot + (13)

Fonte de alimentação

Assegure-se de que a tomada da energia está correctamente ligada à entrada na parte traseira do compartimento do controlo (Fig. 27).

Ficha imobilizadora

Quando activada a cadeira não funciona, excepto o sistema de luzes de perigo. Isto pode ser útil se tiver que deixar a cadeira sem atendimento (Fig. 27).

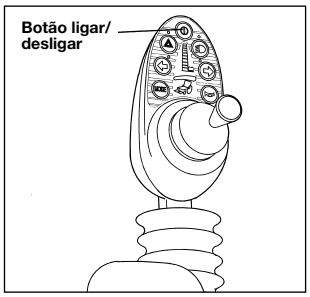
1. Ligue a cadeira com o interruptor On/Off (Fig. 28).
2. Insira a ficha imobilizadora na entrada do carregador/programador situada na parte frontal do compartimento de controlo.
3. Remova a ficha após 1-2 segundos.
4. A cadeira fica imobilizada.



28

Para desactivar o imobilizador

1. Ligue a cadeira com o interruptor On/Off (Fig. 28).
2. Insira a ficha imobilizadora na entrada do carregador/programador localizado na parte frontal do compartimento de controlo.
3. Remova a ficha após 1-2 segundos.
4. A cadeira está preparada para ser utilizada.



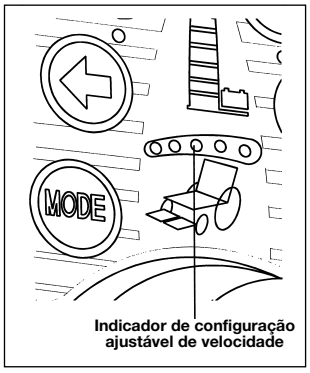
28.1

Seleccionar a velocidade ajustável

O controlador tem cinco opções de velocidade.

Para ajustar:

1. Carregue no botão de modo até o indicador de ajustamento de velocidade piscar (Fig. 29).
2. Aumente ou reduza a velocidade programada movendo o joystick para a esquerda ou para a direita respectivamente, até obter a velocidade desejada. Para activar a velocidade seleccionada mova o joystick para a frente para conduzir ou carregue no botão de modo até as luzes deixarem de piscar.
3. Quando seleccionar a terceira luz (ou média) de indicador de velocidade numa cadeira de 10 km/h, a velocidade do veículo é ajustada para 4 mph.

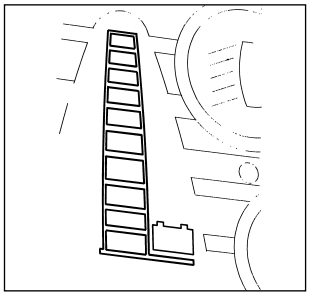


29

Tenha em conta que 6kph é a velocidade máxima permitida para condução nos passeios.

Indicador do nível da bateria

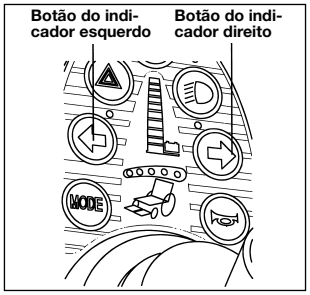
Este indicador contém dez luzes identificadas por cores, 3 vermelhas, 4 laranja e 3 verdes e indica o nível da carga das baterias (Fig. 30). O verde indica carga alta, laranja baixa e vermelha indica carga perigosamente baixa. Para uma leitura mais exacta, a cadeira deve estar estacionária e numa superfície plana. As luzes também servem para indicar uma falha (caso ocorra). Quando ocorrer uma falha, as luzes piscam rapidamente. Se identificar o número de luzes a piscar pode ajudar o seu agente de manutenção a encontrar facilmente as falhas.


30

Indicadores

Botão do indicador esquerdo
Botão do indicador direito
Botão da luz de perigo

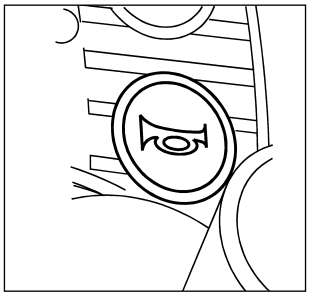
O botão do lado direito opera os indicadores do lado direito, frontal e traseiro. O botão do lado esquerdo opera os indicadores do lado esquerdo, frontal e traseiro. Para cancelar carregue de novo no botão (Fig. 31).



31

Botão da buzina

Quando premir a buzina, emite um sinal sonoro. O sinal pára quando libertar o botão (Fig. 32).


32

Luzes de perigo

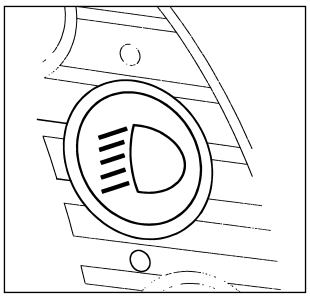
Se carregar neste botão, activa as luzes de perigo dianteiras e traseiras. Este dispositivo funciona com a cadeira ligada ou desligada. Os dois indicadores piscam até cancelar carregando de novo no botão (Fig. 33).



33

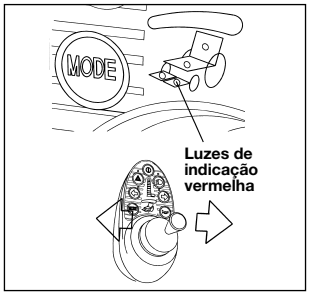
Luzes principais

Carregando neste botão, activa as luzes (Fig. 34), mas só com a cadeira ligada. Carregando de novo, desliga as luzes.


34

Função modo do actuador

Esta função será incluída na unidade de controlo remoto se a cadeira for equipada com uma ou mais opções opções eléctricas. Ver a Fig. 35.



35

PORTUGUESE

Menu seleccionar

Para escolher uma opção eléctrica, carregue no botão de modo até as luzes vermelhas serem visíveis no diagrama da cadeira de rodas próximo do joystick. Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para indicar que função pode ser utilizada. Quando seleccionar a função desejada pode activar o sistema do actuador eléctrico. Se tentar activar as funções eléctricas durante a condução, a cadeira pára automaticamente por segurança. Aconselhamos a usar apenas estas opções eléctricas quando a cadeira estiver estacionária.

Movimento para cima / para baixo

Depois de escolher a opção eléctrica relevante, o movimento necessário faz-se movendo o joystick para a frente ou para atrás.

Operar o joystick de controlo

Quando accionar o interruptor Ligar/Desligar, aguarde alguns segundos antes de mover o joystick. O sistema efectua uma auto-verificação. Se mover o joystick de comando demasiado cedo, o indicador de carga da bateria pisca, bloqueando a condução da cadeira. Embora isto não seja perigoso para a cadeira, será necessário desligar e voltar a ligar para limpar o sistema.

Para conduzir, mova o joystick na direcção que pretende. Mova-se lentamente ao princípio, ou seja, não mova o joystick demasiado para a frente. Os travões activam-se imediatamente quando soltar o joystick e este voltar à posição central.

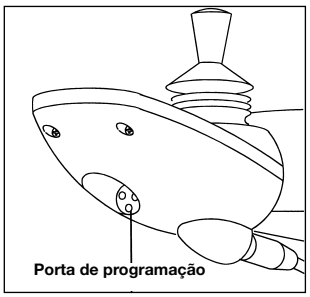
Numa superfície plana, isto significa que a cadeira após percorrer uma distância não superior à largura da própria cadeira (modelo de 6 km/h). Numa inclinação, pode ser necessária uma distância maior. Sentirá a activação automática dos travões automaticamente quando a cadeira estiver praticamente estacionária. Quando os travões estiverem activados, se desligar a cadeira não afectará os travões. No entanto, é sempre mais seguro manter a cadeira parada durante um certo tempo para a desligar.

Sumário

1. Para conduzir, mova o joystick na direcção que pretende. 37).
2. Quanto mais mover o joystick, mais rapidamente a cadeira se move.
3. Quando conduzirem a cadeira de rodas eléctrica, os novos utilizadores deverão conduzir mais lentamente até se sentirem mais confiantes. Ajuste o limite de velocidade como descrito nas páginas anteriores.
4. Os travões param automaticamente a cadeira de rodas em qualquer velocidade quando soltar o joystick.
5. Se desligar a cadeira, activa imediatamente os travões. Não recomendado para uso normal.
6. É importante a cadeira esteja imóvel quando mudar o sentido de marcha de inversão de marcha para marcha normal.
7. Desligue sempre antes de subir ou descer da cadeira.

Porta de programação

Este dispositivo permite a um agente de manutenção reprogramar a sua cadeira e também obter informação útil quando procurar falhas (Fig. 36).



36

Nota: Se for necessário parar por emergência, o modo mais fácil e mais seguro é soltar o joystick, para a cadeira parar de maneira controlada. Outro modo de parar a cadeira é carregar no interruptor Ligar/Desligar.

Este modo não é recomendado já que a cadeira pára abruptamente e pode provocar desgaste desnecessário no sistema dos travões.

Controlo proporcional

Quando a cadeira sai da fábrica, os parâmetros do controlador estão predefinidos.
Para programar o controlador necessita um dispositivo programador especial (software portátil ou para PC) que pode obter no seu fornecedor Sunrise Medical.

AVISO:
A SUNRISE MEDICAL não se responsabiliza por danos causados por paragens imprevistas da cadeira de rodas ou de uma programação incorrecta ou utilização não autorizada da cadeira de rodas.

Nota: A programação do controlador da cadeira de rodas só pode ser realizada por agentes autorizados pela Sunrise Medical. A programação incorrecta do controlador pode provocar uma condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.

Entrada de carregamento

VER a secção sobre carregamento.

PORTUGUESE

Sistema de Controlo Remoto (VR2)



- Botão ligar/desligar: Liga ou desliga todo o sistema electrónico, que envia a energia para os motores. Não use este botão para parar a cadeira salvo em caso de emergência, porque pode danificar a cadeira de rodas.



- Indicador da Bateria: Indica se a cadeira de rodas está a receber energia. Também indica qualquer avaria de funcionamento. O número de luzes que piscam indica o tipo de avaria. (Ver "Indicador da Bateria" neste manual.)



- Velocímetro: Indica a velocidade máxima estabelecida para a cadeira de rodas. Existem cinco velocidades predefinidas. A primeira é a mais baixa e a última a mais alta.



- Botão de redução da velocidade: Reduz o valor máximo da velocidade.



- Botão de aumento da velocidade: Aumenta o valor máximo da velocidade.
- Buzina

Resolução de problemas de Pilot + & VR2 e alertas básicos

- Indicador da bateria

- Se estiver aceso significa que está tudo bem. Pisca para indicar qualquer avaria que possa ter ocorrido. Se piscar lenta e estavelmente, indica que é necessário carregar as baterias.
- Se piscar uma vez em cada 2,5 segundos, significa que o sistema de comando foi desactivado, especialmente se a cadeira de rodas não for utilizada durante um certo tempo. Para reactivá-lo, desligue sistema e volte a ligá-lo.
- Se o indicador de avarias piscar rapidamente, indica que há uma falha. Desligue o sistema. Verifique o estado das baterias e as ligações, e ligue novamente o sistema. Se o indicador continuar a piscar, o número de barras a piscar indicar a localização da falha.

- Se o número de barras acesas for 1: É necessário carregar as baterias ou ligações incorrectas.
- Se o número de barras acesas for 2: O motor esquerdo não está bem ligado.
- Se o número de barras acesas for 3: Avaria eléctrica no motor esquerdo.
- Se o número de barras acesas for 4: O motor esquerdo não está bem ligado.
- Se o número de barras acesas for 5: Avaria eléctrica no motor esquerdo.
- Se o número de barras acesas for 6: O carregador de baterias está ligado.
- Se o número de barras acesas for 7: Avaria eléctrica no motor esquerdo.
- Se o número de barras acesas for 8: Avaria no sistema de comando. Verifique se as ligações do sistema de comando estão correctas.
- Se o número de barras acesas for 9: Avaria no travão electromagnético.
- Se o número de barras acesas for 10: Tensão excessiva.

Para activar as luzes e os indicadores, carregue no interruptor pertinente para ligar e desligar. Para activar os actuadores, carregue no botão do actuador na parte frontal do joystick. Com um movimento do joystick para a esquerda ou para a direita selecciona o actuador de inclinação ou de encosto. Um LED indica a opção seleccionada.

Se mover o joystick para a frente e para trás modifica o ângulo da opção do assento seleccionada.

Carregando novamente no botão do actuador volta para o modo de condução.

Avisos sobre o controlador
Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.

É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou quebradiça, caso contrário poderá danificar o controlador e causar o movimento inesperado da cadeira.

Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira. Verifique se o sistema de controlo está desligado antes de limpar.

Instruções de limpeza
A sujidade incrustada no comando da cadeira de rodas pode remover-se com um pano humedecido com um desinfectante diluído. A limpeza dos comandos é muito importante se a cadeira de rodas for utilizada por mais de uma pessoa, para evitar infecções.

⚠ Sistema de controlo a desligar antes de limpar!

Braço basculante paralelo

AVISO:
Antes de ajustar o braço basculante, desligue o controlador para evitar o movimento acidental do joystick que pode provocar movimentos não desejado da cadeira de rodas.

Exerça uma pressão suave sobre o lado do controlador mais próximo do utilizador e o mais próximo possível da parte frontal do controlador. O controlador desloca-se para fora e depois para trás, antes de alcançar a posição traseira total.

AVISO:
Mantenha os dedos, a roupa, etc., afastados quando manusear o mecanismo basculante.

Em caso de necessidade, a cadeira pode ser operada o suporte do Joystick retraído, mas só para manobras lentas, como por exemplo, para aproximar a cadeira de rodas de uma mesa, etc. Para voltar à posição de condução normal, desligue a cadeira e puxe o suporte do joystick para a posição original. Assegure-se de que o controlador está totalmente encaixado na posição original, antes de ligar e conduzir a cadeira manualmente. Não pendure nenhum objecto no dispositivo remoto do braço basculante paralelo porque pode danificar o mecanismo basculante. Quando se sentar ou levantar da cadeira, não se apoie no controlo remoto.

AVISO:
Mantenha sempre os dedos, a roupa, etc., afastados do mecanismo basculante.
Assegure-se de que a corrente está desligada quando ajustar o braço basculante paralelo.
Quando utilizar o braço basculante paralelo, conduza a cadeira de rodas à velocidade de manobra mínima.

Assistente e controlo duplo
O sistema de controlo do assistente é o sistema de controlo standard montado na parte traseira da cadeira para ser usado apenas por um assistente. Consulte o guia de utilizador do sistema de controlo standard para obter instruções de utilização. Ver páginas 34 - 40.
Tenha em conta que o assistente tem capacidade para anular o controlo da cadeira num sistema de controlo duplo.

AVISO:
Assegure-se que ajusta a velocidade do controlo do assistente para um nível que lhe seja confortável. Desligue sempre o controlador quando deixar o utilizador na cadeira.

Montagem de barra central

AVISO:
Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar a barra central para utilização.
Desligue sempre o controlador antes de o afastar.

Montagem de tabuleiro central
O tabuleiro deve ser limpo regularmente com um pano húmido com sabão. Não use produtos de limpeza ou panos abrasivos porque podem riscar a superfície do tabuleiro. Não use solventes. Verifique se o tabuleiro é completamente limpo regularmente, especialmente se a cadeira for usada por outra pessoa.

Montagem:
Fixe o tubo de montagem à parte inferior do apoio dos braços com os 2 parafusos fornecidos. Agora, faça deslizar a barra protuberante no suporte de montagem até encaixar na sua posição.

AVISO:
O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5kg.
Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partí-lo ou tornar a cadeira instável. Desligue sempre o controlador antes de afastar o tabuleiro.
Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.
Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar o tabuleiro para utilização.



Tabuleiro basculante



Montagem:
Fixe o suporte de montagem do tabuleiro à parte inferior do apoio dos braços pretendido com os 2 parafusos de fixação fornecidos.
Faça deslizar a barra protuberante no suporte de montagem até encaixar na sua posição e ficar segura.

AVISO:
O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5kg.
Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partí-lo ou tornar a cadeira instável.
Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.

Instruções de limpeza:
O tabuleiro deve ser limpo regularmente com um pano húmido com sabão. Não use produtos de limpeza ou panos abrasivos porque podem riscar a superfície do tabuleiro.

Não use solventes.

Suporte de muletas

Usar um suporte de muletas
O suporte de muletas deve ser instalado por um fornecedor Sunrise autorizado na secção inferior da asa.
Também deve ser instalada uma faixa de velcro na secção superior da asa e na posição relevante da sua muleta.
Coloque a muleta na base instalada no fundo da asa.
Alinhe a faixa de velcro da asa e a muleta e comprima-as, fixando firmemente a muleta à cadeira.

AVISO:
Assegure-se que a canadiana está fixada firmemente ao suporte de muletas.
Assegure-se que a canadiana não interfere nos mecanismos da cadeira.
Verifique se a canadiana não fica saliente em relação à cadeira.
Não tente remover a muleta enquanto a cadeira estiver em movimento.
Tente sempre parar completamente e desligar os controlos antes de tentar remover a muleta. Evitará operar acidentalmente a cadeira.

⚠ Avisos para espelhos retrovisores

Verifique sempre que, quando usar o espelho, este esteja limpo e não danificado para não dificultar a sua visão.

Para evitar ferir pessoas à sua volta, verifique se o espelho não fica saliente em relação à silhueta da cadeira e não possa ferir alguém quando conduzir próximo de pessoas.

O espelho deve ser usado no modelo 10KPH em estradas do Reino Unido.

Dispositivo para subir passeios

Instalação posterior do dispositivo para subir passeios



Para instalar posteriormente o dispositivo para subir passeios como opção, desaperte os parafusos do mecanismo de ajustamento de altura. Comece por um lado e depois o outro. Procedimento: Tire o parafuso do mecanismo de ajustamento de altura esquerdo com duas chaves de 13 mm. Substitua o parafuso por outro mais comprido, incluído no kit de instalação do dispositivo para subir passeios. Instale o suporte esquerdo do dispositivo para subir passeios no interior da estrutura inferior com o parafuso de ajustamento de altura. Aperte o segundo parafuso e espaçador no orifício frontal do mecanismo de três pontos para ajustar a altura na estrutura inferior. Proceda da mesma maneira para o suporte direito.

Instalação e remoção

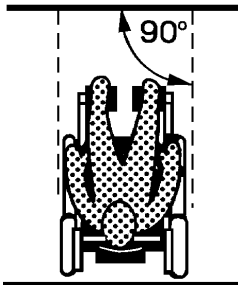
1. Localize a barra do dispositivo para subir passeios no suporte de colocação esquerdo e empurre-a para o suporte de recepção direito.
2. Segure no dispositivo para subir passeios com a mão direita o suporte de recepção.
3. Alinhe os orifícios do suporte de recepção receptora e do tubo do dispositivo para subir passeios e coloque a cavilha de fixação a partir do topo.
4. Inverta este procedimento para remover o dispositivo para subir passeios.

Transferências frontais

Se o dispositivo para subir passeios dificultar a sua entrada ou saída da cadeira de rodas, pode girá-lo para trás na posição inversa. Siga as instruções de instalação em cima mas gire o dispositivo 90º para trás.

O dispositivo para subir passeios pode colocar-se de novo na posição de operaão antes de subir um passeio.

Subir um passeio ou degrau

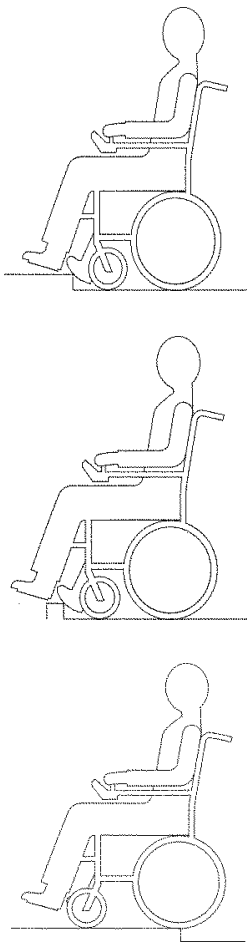


38

1. Aproxime-se do passeio (degrau) pela frente, conduzindo lentamente para a frente e sempre num ângulo de 90º (Fig. 38).
2. Quando o dispositivo de subir os passeios tocar no passeio (degrau), a cadeira de rodas deve mover-se lentamente. Pode subir passeios pequenos a partir de uma posição estacionária.
3. Dê potência suficiente aos motores para levantar a parte frontal da cadeira para o passeio e depois aplique mais potência e velocidade para as rodas motrizes subam o passeio (degrau) suavemente e sem hesitação. Mantenha o joystick para a frente, tanto quanto possível.
4. De acordo com a distância do solo, a altura máxima de obstáculo que pode passar é 50 mm (100 mm com "dispositivo para subir passeios").

Descer passeios

1. Inverta a marcha da cadeira de rodas lenta e cuidadosamente até as rodas traseiras chegarem ao lancil numa posição de 90º em relação ao passeio (Fig. 39).
2. Mova a cadeira em marcha-atrás tão lentamente quanto possível para as rodas traseiras descerem o passeio. Sentir-se-á mais seguro se inclinar o corpo para a frente, mas se não puder não se preocupe, porque a cadeira é muito estável. Enquanto respeitar esta limitação, estará sempre seguro.
3. A parte frontal da cadeira desce naturalmente do passeio enquanto conduz em marcha atrás, lentamente.



39

AVISO:

1. **Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua. Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro.**
2. **Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.**
3. **Não tente subir nem descer passeios com mais de 10 cm de altura (apenas com o dispositivo para subir passeios instalado).**
4. **Não tente usar o dispositivo para subir passeios para subir ou descer escadas.**
5. **Não tente subir ou descer passeios altos ou rampas pronunciadas.**
6. **Não tente subir nem descer passeios perto de esgotos nem superfícies desniveladas ou irregulares.**
7. **Não tente descer passeios com mais de 5 cm de altura na direcção para a frente.**
8. **Não suba nem desça passeios em ângulos que não de 90º em relação ao rebordo do passeio.**
9. **Antes de subir, verifique se o apoio das pernas não interferem na manobra.**
10. **Tenha cuidado com o sistema anti-inclinação que pode chocar com o passeio ou o chão quando subir ou descer um passeio.**
11. **Não tente subir um obstáculo maior que 5 cm (2”) sem o dispositivo para subir passeios.**

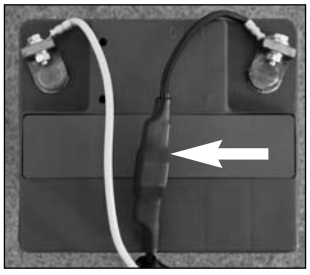
PORTUGUESE

Baterias e recarga

Baterias

As baterias estão dentro da unidade de transmissão situada por baixo da capota (*). Para desmontar as baterias, para mudá-las ou para manutenção, levante primeiro a tampa da unidade de transmissão e desligue as ligações Andersen de 2 pinos de cada bateria. Pode levantar as baterias com as correias. Para acesso mais fácil, separe a estrutura da unidade de transmissão. A unidade de transmissão inclina-se automaticamente sobre as rodas anti-queda numa posição estável. Nesta posição, tire primeiro a bateria dianteira e depois a traseira. Se a unidade de transmissão estiver ainda unida à estrutura, remova primeiro a bateria traseira. Para montar as baterias, inverta o processo.

Disjuntores de segurança



39.1

Em caso de curto-circuito, a cadeira está equipada com sistemas de segurança, para proteger os circuitos eléctricos e os fusíveis ligados aos bornes das baterias (Fig. 39.1). Se ocorrer um curtocircuito na cadeira, estes fusíveis cortam o circuito. Para trocá-los, contacte com fornecedor de serviço da Sunrise Medical, que também diagnosticará a avaria.

Informaçao geral

As baterias são a fonte de alimentação de quase todos os produtos de mobilidade modernos, disponíveis actualmente no mercado. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são bastante diferente das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis, que estão concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto as baterias para produtos de mobilidade (denominadas baterias de ciclo de longa duração) libertam a energia uniformemente durante um longo período de tempo. Portanto, por causa do pequeno volume de produção e maiores exigências tecnológicas, as baterias para produtos de mobilidade são geralmente mais caras. Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seja, um total de 24 volts. O tamanho da bateria (potência disponível) traduz-se em amperes por hora, por exemplo, 30 amp/h. Quanto maior for este número, maior é o tamanho e o peso da bateria e, potencialmente, maior será a distância que poderá percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias do tipo "sem manutenção” nestas cadeiras de rodas.

Baterias sem manutenção

Este tipo de bateria funciona com um método de transmissão de electrólitos, denominado "gel”, que é totalmente selado dentro da caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, excepto carregamento regular. Pode transportar este tipo de baterias em segurança, sem risco de entornar o ácido. Para além disso, estas baterias estão aprovadas para serem transportadas por avião.

Cuidados com as baterias

A seguir apresentamos um plano para os cuidados das baterias sem manutenção. Este plano foi acordado entre a Sunrise Medical e os fabricantes das baterias, para obter o melhor resultado. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

Plano de cuidados para as baterias sem manutenção

1. Utilize unicamente um carregador aprovado pela Sunrise Medical, que seja compatível com o veículo que vai carregar.
2. Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
3. Não interrompa o ciclo de carregamento.
4. Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danifica as baterias desde que a tomada/ficha eléctrica fique ligada. Se desligar a tomada/ficha eléctrica e deixar fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
5. Se não usar o veículo durante um longo período do tempo (mais de 5 dias), desligue o fio principal da bateria.
6. Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar se avarias prematuras.
7. Não carregue das baterias durante o dia. Carregue completamento durante a noite.
8. Regra geral, as baterias sem manutenção demoram mais tempo a carregar completamente do que as baterias de chumbo ácido.
9. Deve verificar regularmente se os terminais das baterias apresentam sinais de corrosão e se os houver, limpe os terminais com uma escova de arame, ideal para esta limpeza, e lubrifique o terminal com vaselina (não utilize óleo corrente). Assegure-se de que a porca e o parafuso do terminal, a presilha para o fio e o fio estão totalmente cobertos de vaselina.
10. Se seguir todos os pontos acima indicados, melhorará o estado das baterias, que durarão mais e farão que o veículo tenha um alcance maior.
11. Devolva as baterias à Sunrise Medical ou directamente ao fabricante para reciclagem, quando a carga estiver esgotada.

⚠ AVISO:
Não exponha nenhuma parte das baterias ao calor directo (por exemplo uma chama ou ao fogo gerado por gás). Quando carregar as baterias, coloque-as sempre sobre uma superfície dura num local bem ventilado. Não deve carregar as baterias no exterior.

Geral

O carregador externo (Fig. 40) foi concebido para carregar duas baterias de gel Dryfit de 12 volts.

Funções de segurança

Os carregadores possuem funções para evitar perigos e acidentes, que se podem produzir como consequência da ligação das baterias com os pólos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada. A maioria dos carregadores possuem isolamento eléctrico duplo e não precisam de ligação à terra. Certos carregadores de grande tamanho podem ligar-se à terra; o que está indicado claramente na etiqueta do carregador. O conector de 3 pinks que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador. Substitua sempre por um fusível do mesmo tipo e do mesmo tamanho, como especificado. Com um fusível diferente pode danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar correctamente. Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector europeu com dois pinos e sem fusível. Nesse caso, o fusível está situado no painel de instrumentos do carregador.

Nota: Leia com atenção o manual do utilizador que acompanha o carregador. Os procedimentos gerais e os efeitos relativos às interferências com a cadeira e as baterias são válidos.

Procedimento para ligar o carregador e carregar a bateria



44

1. A cadeira de rodas pode carregar-se mediante duas entradas de carga. A entrada de carga mais conveniente e que se utiliza com mais frequência está situada na parte frontal da Caixa de Controlo Piloto (Fig. 44). A outra entrada de carga está situada na parte traseira do compartimento de baterias. A entrada de carga no compartimento da bateria é muito útil quando for necessário carregar as baterias da cadeira fora da cadeira. Para isso, remova as baterias e carregue-as no lugar mais conveniente assegurando-se de que as duas baterias estão interligadas.
2. Ligue o carregador à electricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.
3. Não deixe o carregador ligado à bateria se não estiver ligado à rede ou quando desligado, porque pode danificar a bateria, que se descarregará totalmente depois de um certo período de tempo.
4. Desligue sempre o carregador da rede antes de desligar as baterias.

Notas de segurança e precaução

1. A cadeira de rodas pode carregar-se mediante duas entradas de carga. A entrada de carga mais conveniente e que se utiliza com mais frequência está situada na parte frontal da Caixa de Controlo Piloto (Fig. 44). A outra entrada de carga está situada na parte traseira do compartimento de baterias. A entrada de carga no compartimento da bateria é muito útil quando for necessário carregar as baterias fora da cadeira. Para isso, remova as baterias e carregue-as no lugar mais conveniente assegurando-se de que as duas baterias estão interligadas.
2. Ligue o carregador à electricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.
3. Não deixe o carregador ligado à bateria se não estiver ligado à rede ou quando estiver desligado, porque pode danificar a bateria, que se descarregará totalmente depois de um certo período de tempo.
4. Desligue o carregador da rede antes de desligar as baterias.

Notas para a segurança e precaução

1. Os carregadores estão desenhados para serem utilizados no interior. Não os utilize no exterior nem os exponha à chuva, à neve, ao orvalho ou à humidade.
2. O carregador pode ser usado com a maioria das baterias de gel de longa vida, sujeito a confirmação escrita do Departamento Técnico da Sunrise Medical.
3. Não fume ou crie faíscas ou acenda chamas nas proximidades das baterias ou do carregador.
4. Evite apoiar o carregador sobre alcatifas ou tapetes durante a utilização e não cubra as ranhuras de ventilação do carregador nem deixe objectos sobre a coberta.

5. Não tente carregar outros tipos de baterias; por exemplo, baterias para automóveis, baterias não recarregáveis, baterias seladas AGM, baterias electrolíticas húmidas ou baterias de uma voltagem diferente.
6. A Sunrise Medical recomenda que quaisquer reparações necessarias na cadeira devem ser efectuadas pelo fornecedor Sunrise Medical autorizado.
7. O carregador foi concebido para ser utilizado com voltagens de entrada em fichas de electricidade de 220 a 240 VCA. Se desejar utilizar voltagens de 110 VCA como as dos Estados Unidos ou noutros países da América do Norte, será necessário um carregador diferente. Nesse caso, consulte o distribuidor local da Sunrise Medical.
8. A utilização de um dispositivo não recomendado nem fabricado pela Sunrise Medical pode provocar incêndios, choques eléctricos ou feridas graves. Para reduzir o risco de deteriorar o conector e os fios eléctricos, quando desligar o carregador puxe o conector e não o fio. Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress. Não deve utilizar extensões, salvo se for absolutamente necessário. A utilização de uma extensão não adequada pode provocar um incêndio ou choques eléctricos. Se tiver obrigatoriamente de utilizar uma extensão, verifique se os ponos do conector da extensão têm o mesmo tamanho e a mesma forma que os pinos do conector do carregador e que o número de chavetas é igual. Assegure-se também se a extensão está bem ligada e em boas condições.

⚠ AVISO:
- Não apoie as baterias sobre o carregador.
- Não apoie o carregador sobre alcatifa nem sobre uma superfície mole e sempre sobre uma superfície dura.
- Não active o carregador se este recebeu alguma pancada forte, se caiu ou se estiver deteriorado por algum motivo. Leve-o a um técnico qualificado para que o examine.
- Não desmonte o carregador, só pode ser reparado pelo fabricante. Uma montagem incorrecta pode provocar um choque eléctrico ou um incêndio. Para reduzir o risco de choque eléctrico, desligue o carregador da tomada antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza. O risco não será menor desligando os controlos.
- Nunca coloque o carregador directamente em cima da bateria que vai carregar, já que os gases que podem sair da bateria corroem e danificam o carregador.
- Não fume, faça chamas ou faíscas próximo das baterias ou do carregador. Deve ter o máximo cuidado para reduzir o risco de largar ferramentas metálicas sobre as baterias, já que pode criar faísca ou um curto-circuito nas baterias ou noutras peças eléctricas e provocar uma explosão. Quando manipular as baterias, remova objectos pessoais de metal e fios ou outros objectos pendurados.
- Nunca carregue uma bateria congelada. Se a bateria estiver completamente carregada será pouco provável que se congele, mas o electro-filtro de uma bateria descarregada pode congelar-se a -9°C. Se lhe parecer que uma bateria pode estar congelada, deve descongelá-la completamente antes de a carregar.

Nota: antes de comprar baterias de reserva, consulte o agente de manutenção/reparação aprovado pela Sunrise Medical.

Garantia das baterias

As garantias das baterias estão em vigor durante os períodos estabelecidos pelos fabricantes. No entanto, a maioria destas garantias estão sujeitas a uma cláusula de desgaste e rotura. Se desgastar genuinamente as sua baterias em 6 meses, não poderá obter baterias de reserva segundo a garantia.

Autonomia do veículo

A maior parte dos fabricantes de produtos de mobilidade indicam qual é a autonomia dos seus veículos na documentação ou no manual do utilizador. Por vezes, a autonomia indicada é diferente de um fabricante para outro, mesmo quando o tamanho das baterias é idêntico. A Sunrise Medical mede a autonomia dos seus veículos de um modo coerente e uniforme, mas existem variações resultantes da eficiência dos motores e à capacidade de carga total do produto.

Os valores são calculados segundo a Norma ISO 7176, Parte 4: Autonomia teórica das cadeiras de rodas, sobre a base do consumo de energia. Este teste é realizado em condições controladas, com baterias novas e completamente carregadas, sobre uma superfície de teste totalmente nivelada e com o peso de um utilizador de 75 kg. Os valores indicados devem ser considerados máximos teóricos e podem ser inferiores se ocorrer uma ou várias das seguintes circunstâncias:

1. O utilizador pesa mais de 75 kg.
2. As baterias não são novas e o seu estado não é perfeito.
3. O terreno é muito difícil, por exemplo, com muitos declives, colinas, barro, cascalho, erva, neve ou gelo.
4. O veículo tem de subir passeios regularmente.
5. A temperatura ambiente é muito alta ou muito baixa.
6. Um dos pneus, ou mais, não têm a pressão adequada
7. Condução com muitos arranques/paradas.
8. Tapetes muito grossos dentro de casa.
9. A utilização de elementos adicionais consumidores de energia (luzes, accionadores, etc.).

Toda esta informação técnica pode parecer complicada e algo intimidante mas tenha em conta que os tamanhos das baterias disponíveis para cada produto Sunrise Medical oferecem um alcance suficiente para satisfazer a maioria dos estilos de vida dos nossos clientes.

AVISO:
Verifique sempre se tem carga suficiente para completar a sua viagem.

Mitos e legendas

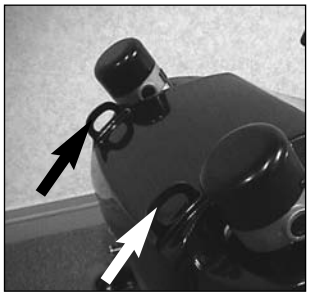
Ao longo dos últimos anos, a tecnologia das baterias tem evoluído mas infelizmente os conselhos sobre as mesmas não são os melhores. Esta situação criou uma série de instruções confusas e por vezes contraditórias sobre a «melhor» maneira de cuidar das baterias. Nesta secção queremos ajudá-lo a esclarecer, a esse respeito, alguns mitos e legendas.

1. Pode carregar as baterias imediatamente após utilizá-las. Não é necessário esperar que estejam frias depois da utilização para poder carregá-las.
2. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade não têm nenhum tipo de memória, para efectuar um ciclo de carga e descarga repetitivo. Isto só se aplicaria às baterias de níquel/cádmio utilizadas em geral em câmaras de vídeo ou outros aparelhos.
3. As baterias novas não precisam de nenhuma atenção especial em relação ao ciclo de carga e descarga. O melhor será seguir o plano de cuidados mais adequado.

Transporte

Pontos de fixação

A SAMBA foi sujeita a testes de colisão segundo as norma ISO 7176, parte 19. No entanto, não recomendamos transportar pessoas na Samba num veículo. Se tiver que transportar esta cadeira, fixe-a com um sistema de fixação de 4 pontos segundo o diagrama (Fig. 51).



51

Transporte em veículos

Esta cadeira de rodas foi sujeita a um teste de colisão na sua configuração standard. No entanto, devido a riscos de segurança a Sunrise Medical não recomenda o transporte de pessoas nas suas cadeiras de rodas quando são transportadas em veículos automóveis.



Se uma pessoa necessitar de ser transportada na cadeira de rodas em sistemas de transporte, deve aderir aos seguintes conselhos:

1. A cadeira de rodas deverá estar posicionada de frente.
2. Para pontos de fixação na cadeira de rodas, procure os símbolos de fixação na mesma.



3. Um apoio para a cabeça deve ser montado e posicionado convenientemente todas as vezes durante o transporte.
4. Se possível, retire a almofada do assento para criar um centro de gravidade mais baixo.
5. A cadeira foi testada contra impactos e satisfaz os requisitos de teste Dynamic da ISO 7176-19.
6. A cadeira de rodas deve ser segura por um sistema de apoio de fixação composto por 4 peças, em conformidade com a ISO 10542 parte 2.
7. O ocupante deve ser apoiado independentemente da cadeira de rodas por um cinto de segurança subabdominal e diagonal, em conformidade com a ISO 10542 parte 3. Os cintos subabdominais para a postura do corpo da Sunrise Medical servem apenas para apoio da postura, e não são adequados como apoios durante o transporte.
8. Qualquer acessório destacável ou componentes da cadeira de rodas devem ser retirados e guardados de um modo seguro na bagageira do carro durante o transporte.
9. Os apoios de fixação devem ser montados à estrutura principal da cadeira de rodas tal como está indicado nos autocolantes da Carabiner, e no Manual de Utilizador, e não a qualquer outra parte da cadeira.
10. Os apoios de fixação devem ser fixos tanto quanto possível a um ângulo de 45°, e apertados de um modo seguro de acordo com as instruções de apoio do fabricante.
11. Os travões de estacionamento da cadeira de rodas devem estar accionados de um modo firme.

Ferramentas necessárias

Ferramentas necessárias
- Carregador de bateria
- Bomba para pneus
- Pano de limpeza e desinfectante diluído
- Escova de aço
- Vaselina

Se tiver dúvidas sobre como efectuar qualquer tipo de manutenção na cadeira de rodas, contacte o fornecedor autorizado Sunrise Medical.

Programa de inspecção e manutenção

Verifique o indicador de carga da bateria e carregue, se necessário	➔ diária
Inspeccione se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado	➔ diária
Assegure-se que todas as peças removíveis estão firmemente fixadas	➔ diária
Inspeccione se o cinto de segurança está desgastado e verifique se a fivela está operacional	➔ diária
Teste do travão de estacionamento	➔ semanal
Inspeccione os pneus e encha	➔ semanal
Verifique se as luzes e indicadores estão operacionais e limpos	➔ semanal
Verifique se todos os cabos estão em bom estado, organizados e fora do caminho	➔ semanal
Limpe a cadeira de rodas e estofos	➔ semanal
Inspecção do terminal da bateria – Remove qualquer corrosão e aplique vaselina	➔ trimestral
Verifique se os estofos, assento, apoios da cabeça, almofadas para braços e almofadas para coxas estão desgastados	➔ seis meses
A inspecção completa, inspecção de segurança e reparação devem ser efectuados por um fornecedor Sunrise Medical autorizado	➔ anual

Inspecção do controlo manual

Com o sistema de controlo desligado, verifique se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado e que se reposiciona no centro quando o empurra e liberta. Se ocorrer um problema, não use a sua cadeira de rodas e contacte o seu fornecedor Sunrise Medical autorizado.

AVISO:
Alguns fixadores do seu aparelho (porcas Nylock) foram concebidos para uma utilização apenas. Quando efectuar trabalhos de manutenção e remover estas peças, assegure-se que usa peças novas quando montar de novo.

Inspecção do cinto de segurança

Verifique se o cinto de segurança e peças de fixação apresentam sinais de dano e substitua se necessário. Verifique se as fivelas funcionam correctamente.

Travão de estacionamento

Este teste deve ser efectuado numa superfície plana com, pelo menos, um metro de espaço em redor da cadeira de rodas. Ligue o sistema de controlo. Verifique se o indicador da bateria continua aceso, ou se pisca lentamente, após um segundo.

Empurre lentamente o controlo manual até ouvir os travões de estacionamento a serem accionados. A cadeira de rodas pode começar a mover-se. Liberte imediatamente o controlo manual. Deve poder ouvir cada travão de estacionamento dentro de alguns segundos. Repita o teste 3 vezes, empurrando lentamente o controlo manual para trás, esquerda e direita.

Pressão dos pneus

É importante verificar regularmente se os pneus apresentam sinais de desgaste, assim como a sua pressão de ar. A pressão correcta é, no mínimo, 137 quilo/pascais (20 psi, 1,37 bar) e, no máximo, 241 quilo/pascais (35 psi, 2,41 bar) para as rodas traseiras.

Desgaste dos pneus

Quando verificar se os pneus apresentam sinais de desgaste, preste atenção às marcas de abrasão, aos cortes e à diminuição do piso dos pneus. Se o piso não for visível em toda da superfície do pneu, deve substituí-lo.

Ligações eléctricas

Quando inspeccionar as ligações eléctricas preste atenção às ligações das baterias, às ligações para a cablagem, às fichas nas entradas do joystick, à caixa de controlo e às luzes.

Limpeza

Uma vez por semana, limpe a cadeira de rodas com um pano humedecido (não molhado) ou um aspirador para eliminar o pó e o cotão acumulados à volta dos motores. A pressão varia segundo o peso do utilizador. É IMPORTANTE que ambas as rodas dianteiras tenham a mesma pressão; isto aplica-se também às rodas traseiras. A bomba de enchimento fornecida com a cadeira é o dispositivo mais seguro para encher os pneus da cadeira de rodas; pode verificar a pressão com um manómetro, dos que se utilizam normalmente para os veículos de motor.

Não encha os pneus com uma pressão superior à máxima estabelecida.

Estofo/assento

Os rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão. Quando sujos, todos os componentes do assento devem ser limpos com água quente com sabão. Não lave nenhum estofo numa máquina de lavar.

Inspecção do terminal da bateria

Deve verificar regularmente se os terminais das baterias apresentam sinais de corrosão e se os houver, limpe os terminais com uma escova de arame, ideal para esta limpeza, e lubrifique o terminal com vaselina (não utilize óleo corrente). Assegure-se de que a porca e o parafuso do terminal, a presilha para o fio e o fio estão totalmente cobertos de vaselina.

Agentes de manutenção / reparação aprovados pela Sunrise Medical

A manutenção anual completa deve ser realizada por um agente de manutenção/ reparação aprovado pela Sunrise Medical. Para obter uma lista dos agentes de manutenção/reparação aprovados, na sua zona de residência, contacte a Sunrise Medical:
+44 (0) 1384 44 66 66

Armazenamento

Quando guardar a cadeira de rodas durante um período prolongado (mais de uma semana), desligue as baterias para minimizar a descarga. Nunca deixe a cadeira de rodas directamente sob a luz do sol. Pode descolorar as peças e componentes de plástico. Pode também aquecer os componentes.

Manutenção periódica SAMBA

A inspecção completa, inspecção de segurança e a manutenção devem de ser efectuados por um fornecedor autorizado pela Sunrise Medical.

Luzes e piscas

A SAMBA pode ser equipada com luzes e piscas. Quando as luzes não são instaladas na fábrica, podem ser instaladas como opção num concessionário autorizado pela Sunrise Medical.

Procedimento para mudar as lâmpadas

Em caso de defeito das lâmpadas dos farois e dos piscas de direcção, proceda da seguinte maneira:



Luzes e piscas dianteiros
Utilize uma chave de parafusos de estrela para soltar o parafuso do vidro que cobre o farol ou o pisca. Remova o vidro para aceder às lâmpadas.

- Os faróis necessitam de lâmpadas de 12 V/3 W com um casquilho E 12
- Os piscas necessitam lâmpadas de 12 V/5 W com casquilho de baioneta de 90º.



Luzes e piscas traseiros:
Remova cuidadosamente o vidro vermelho ou cor de laranja do orifício. Se for necessário mudar a lâmpada, use uma de 12 V/ 5 W cilíndrica, sem coroa.

Nota: Recomendamos que, para a segurança da cadeira e do circuito de iluminação, só use peças de reserva originais Sunrise Medical ou autorizadas pela mesma.

Rodas

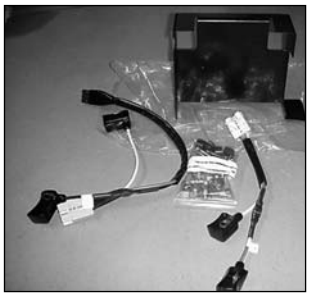
Se for necessário tirar uma das rodas (por exemplo para reparação em caso de rebentamento), proceda como se indica a seguir:

Rodas dianteiras:
1. Utilize uma chave hexagonal de 7 mm para tirar o parafuso da forquilha.
2. Remova a roda deteriorada.
3. Quando a roda estiver reparada, siga o procedimento inverso.

Rodas traseiras:
1. Utilize uma chave de parafusos para tirar a tampa do cubo.
2. Desaperte os 4 parafusos com uma chave hexagonal de 5 mm na parte exterior e com uma chave de tubo hexagonal de 13 mm na parte interior.
3. Utilize uma chave hexagonal de 6 mm para tirar a jante.
4. Remova a roda deteriorada. Quando estiver reparada siga o procedimento inverso.

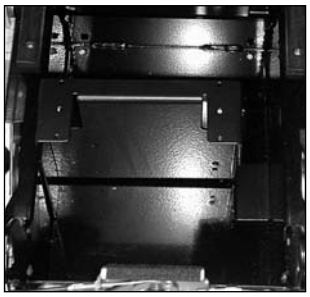
Instalação das baterias na cadeira SAMBA

Em primeiro lugar remova todas as peças da caixa das baterias e incline a cadeira para a frente o máximo possível para ter um espaço maior para facilitar a instalação.

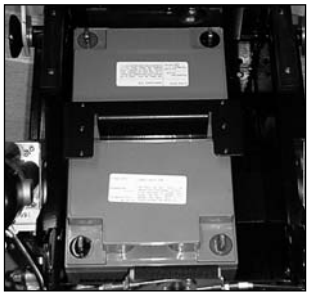


Peças na caixa de baterias:
- Placa de suporte das baterias traseiras.
- Terminais cónicos para baterias com terminais cilíndricos.
- Dois cabos para instalação.

A placa negra possui orifícios e destinada-se a suportar futuros comandos especiais e para suportar as baterias no interior, evitando que se movam. Coloca-se no meio das baterias com o espaçador lateral virado para baixo, à direita se o comando for do mesmo lado e à esquerda se o comando for para a esquerda.



Ligue as baterias com os terminais opostos ao centro da placa para evitar possíveis contactos com a mesma.



PRECAUÇÃO: Antes de ligar os terminais das baterias é fundamental ligar entre si os dois conectores que incorporam os cabos. Desta forma se conectamos mal um cabo, produz-se uma pequena chispa que indicará que algo não está correcto.

PRECAUÇÃO: Se pelo contrário ligamos primeiro os cabos e posteriormente os conectores entre si, se algo estiver mal, queimar-se-à a instalação, originando importantes danos nas baterias.

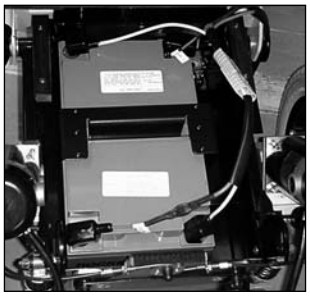


Forma de ligar os cabos à baterias

O cabo vermelho vai sempre ao borne positivo (+) de uma bateria. O cabo negro vai sempre ao borne negativo (-) da outra bateria e os dois cabos amarelos um vai ao negativo de uma bateria e o outro ao positivo da outra bateria, já que unem em série as duas baterias para dar 24 volts.



Convém dirigir os terminais dos cabos para o interior da caixa para evitar riscos de contacto com a caixa grande.



Em caso de dúvida contacte com Sunrise Medical
Telf 44 (0) 1384 44 66 66

PORTUGUESE

Histórico de Serviço

Esta secção foi desenhada para ajudar a guardar um registo de todos os serviços de manutenção e reparações efectuados na sua cadeira de rodas. Se no futuro decidisse vender ou trocar o seu veículo, este histórico pode-lhe ser muito útil. O agente de manutenção/reparação também pode assim ter um registo documentado; este manual deverá acompanhar à cadeira de rodas quando se efectuar qualquer trabalho de manutenção ou reparação. O agente de manutenção/reparação preencherá esta secção e devolverá o manual junto com a cadeira de rodas. A sua nova cadeira de rodas foi fabricada nas Midlands Ocidentais pela Sunrise Medical. Com mais de 30 anos de experiência, somos os mais antigos fabricantes de equipamentos de mobilidade estabelecidos no Reino Unido. Todas as nossas cadeiras de rodas, scooters e cadeiras motorizadas são submetidos a ensaios rigorosos para assegurar que são conformes os nossos requisitos de conforto, segurança e durabilidade. O nosso êxito está baseado nas fortes tradições de qualidade, relação qualidade-preço e atenção genuína aos nossos clientes. Estamos orgulhosos, não só de desenhar e construir os produtos mais inovadores, senão também dos nossos compromissos em oferecer um nível excelente de serviço ao cliente, durante e depois da venda.

Reparação da cadeira de rodas

A Sunrise Medical recomenda que quaisquer reparações necessarias na cadeira devem ser efectuadas pelo fornecedor Sunrise Medical autorizado.

Se efectuar a reparação ou modificação da cadeira da rodas, pode anular a garantia.

Histórico de Serviço

Esta secção foi desenhada para ajudar a guardar um registo de todos os serviços de manutenção e reparações efectuados na sua cadeira de rodas. O agente de manutenção/reparação preencherá esta secção e devolverá o manual.

Modelo				
Número de Série				
Ano	**1**	**2**	**3**	**4**
Datas de serviço				
Controlador				
Interruptor (Off/On)				
Tomada de saída				
Funcionamento				
Travagem dinâmica				
Configuração programável				
Baterias				
Níveis				
Ligações				
Ensaios de descarga				
Rodas / pneus				
Desgaste				
Pressão				
Rolamentos				
Porcas das rodas				
Motores				
Fios				
Ruídos				
Ligações				
Travão				
Escovas				
Mecanismo de roda livre				
Chassis				
Estado				
Direcção				
Fixações				
Estofos				
Assento				
Encosto				
Braços				
Componentes eléctricos				
Estado da guia flexível				
Ligações				
Marcha de prova				
Para a frente				
Marcha-atrás				
Parada de emergência				
Marcha para esquerda				
Marcha para a direita				
Declive ascendente/descendente				
Sobre obstáculos				
Travão de estacionamento				

Nota: Use apenas peças Sunrise Medical para manutenção e reparação.

Especificação

	Min.	**Mx.**
Largura efectiva do assento	350 mm	500 mm
Profundidade efectiva do assento	380 mm	480 mm
Altura do encosto	380 mm	480 mm
Comprimento total (com apoio das pernas)	1040 mm	
Largura total	610 mm	635 mm
Capacidade de subida		10° (18%)
Altura da superfície no borde dianteiro	450 mm	510 mm
Altura Livre Inferior	80 mm	
Distância do reposa-pés até ao assento	350 mm	490 mm
Distancia do braço até ao assento	180 mm	300 mm
Comprimento dobrada	N/a	
Largura dobrada	N/a	
Altura dobrada	N/a	
Samba2 Peso total (com baterias)	98 kg	110 kg*
Samba2 lite Peso total (com baterias)	98 kg	120 kg*

Angulo do plano do assento	-5º	20°
Angulo do encosto	-10º	40°
Angulo da perna com a superfície do assento	70º	90°
Velocidade max. para a frente		6 Km/h.
Subida de obstáculos (com dispositivo de subida de passeios)	50 mm	(100 mm)
Declive máximo seguro		10°
Raio de giro máximo	900 mm	
Peso máximo do utilizador		120 kg
Alcance máximo (ISO 7176; Parte 4)	25 km	32 km
Volume da peça mais pesada (unidades de accionamento sem baterias)		31 kg

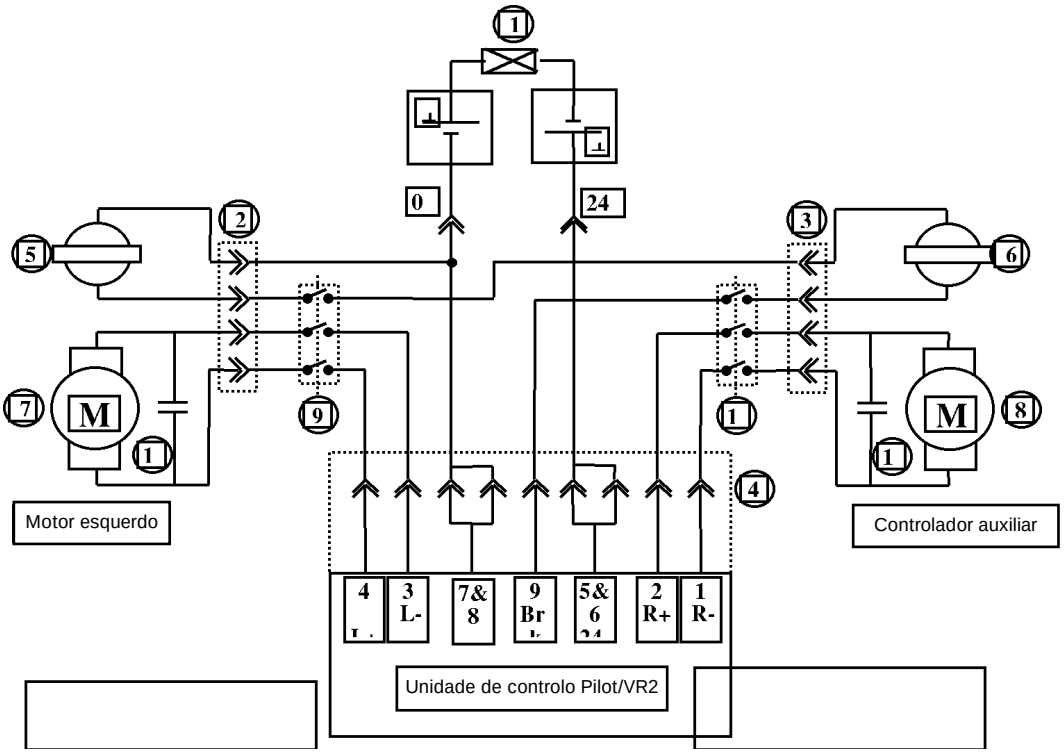
*Na configuração de carga máxima

Pode solicitar unidades de substituição disponíveis ao fornecedor para reparação ou substituição. Consulte o manual de peças SAMBA disponível.

PORTUGUESE

Esquema de Ligações Eléctricas

Sistema de Controlo Pilot+/Sistema de Controlo VR2:



PORTUGUESE

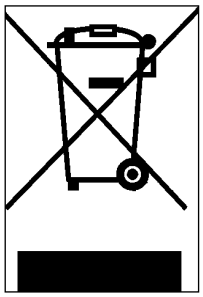
Inspecções de funcionamento

I. Após efectuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona correctamente antes de a usar.

- Inspeccione visualmente a cadeira de rodas para verificar se o apoio dos braços, apoio das pernas, etc. estão correctamente posicionados e fixados à cadeira de rodas.
- Verifique se os suportes estão correctamente fixados e ajustados.
- Verifique se todas as almofadas estão no lugar.
- Ligue o controlo manual – As luzes piscam? Isto significa que há um avaria no sistema electrónico. Consulte a secção de resolução de problemas ou um fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Teste o travão de estacionamento, consulte a secção 14.1.2.
- Opere todas as opções eléctricas, incluindo luzes e indicadores (se equipados) para verificar se funcionam correctamente.

Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.

Eliminação das baterias e da cadeira de rodas



O símbolo anterior indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.

Garantia

A Sunrise Medical garante que Samba 2 está livre de quaisquer defeitos de material e de fabrico durante 2 anos após a data de compra.

Condições da garantia
Esta garantia não afecta os direitos legais do Cliente.

Condições da garantia

Condições da garantia

1) A reparação ou a substituição de peças devem ser realizadas por um agente/concessionário de manutenção/reparação autorizado pela Sunrise.
2) Para as condições da garantia serem aplicadas, em caso reparação da cadeira de rodas ou de substituição das peças necessárias, segundo esta garantia, deverá avisar imediatamente o agente de manutenção autorizado pela Sunrise Medical, dando-lhe a informação mais completa possível sobre a natureza do problema. Se estiver a utilizar a cadeira de rodas noutra localidade que a do agente de manutenção/reparação autorizado pela Sunrise Medical, qualquer serviço a prestar segundo as condições desta garantia será efectuado por outro agente de manutenção/reparação designado pelo fabricante.
3) Se algum componente da cadeira de rodas necessitar ser reparado ou mudado devido a qualquer defeito de fabricação ou dos materiais observado durante os doze primeiros meses a partir da data de compra da cadeira pelo primeiro comprador, se a mesma continuar a ser propriedade desse primeiro comprador, o componente ou componentes serão reparados ou substituídos, sem nenhum custo para o proprietário, pelo agente de manutenção/reparação autorizado pela Sunrise Medical.

Nota: esta garantia não é transferível.

4) Qualquer componente reparado ou substituído beneficiar-se-á destas disposições, se não tiver concluído o período de vigência da garantia aplicado à cadeira de rodas.

5) As peças substituídas após o prazo da garantia original ter expirado estarão cobertas por um período adicional de dois anos.

6) Em geral, os elementos de natureza fungível não estão cobertos durante o período normal de vigência da garantia, salvo se apresentarem um desgaste excessivo como consequência directa de um defeito de fabricação original. Entre estes elementos estão: os estofos, os pneus, os tubos interiores e peças similares.

7) As condições da garantia acima indicadas aplicam-se a todos os componentes da cadeira de rodas, se foi adquirida ao preço integral de venda ao público.

8) Em circunstâncias normais, não se aceita nenhuma responsabilidade se a cadeira de rodas necessitar ser reparada ou substituída como consequência directa de uma das seguintes eventualidades:
   a) Se não se efectuou a manutenção adequada da cadeira de rodas ou dos seus componentes, segundo as recomendações do fabricante, se estas existirem, ou se utilizaram outras peças que as do equipamento original especificado.
   b) Se deteriorou a cadeira de rodas ou algum dos seus componentes por negligencia, por acidente ou por um uso não adequado.
   c) Se alterou a cadeira de rodas ou algum dos seus componentes em relação às especificações do fabricante ou se tentou realizar alguma reparação antes de notificar os problemas ao agente de manutenção/reparação.

É favor de notar no espaço seguinte a morada e o número de telefone do agente local de manutenção/reparação. Em caso de avaria, contacte o agente local e dê-lhe toda a informação necessária para que o possam ajudar o mais rapidamente possível.

As cadeiras de rodas mostradas e descritas neste manual podem não ser exactamente iguais, ao modelo que comprou, já que certos detalhes podem ser diferentes. No entanto, todas as instruções que se indicam, são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

O fabricante reserva-se ao direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, as medidas e outros dados técnicos descritos neste manual. Todas as figuras, medidas e capacidades aqui mostradas são aproximadas e não constituem especificações.

Inhoud

Hoe deze handleiding te gebruiken 135
Inleiding 135
Uw rolstoel 136
Veiligheidsmaatregelen en gebruikerstips 137
Montage van uw rolstoel 140
Klaarmaken van de rolstoel voor gebruik 140
Armleuningen 141
Zitting 142
Voetsteunen 142-143
De P&G Pilot en controle-unit 144
De P&G VR2 controle-unit 145
Problemen oplossen en waarschuwingen voor gebruik Pilot en VR2 146
Bevestiging wegzwenkbare bedieningskasthouder 146
Bevestiging begeleider- en dubbel besturingsysteem 146
Montage middenstang 146
Montage werkblad 147
Optie – Wegzwenkbaar werkblad 147
Optie – Krukhouder 147
Optie – Achteruitkijkspiegel 147
Optie – Stoeprandklimmer 147
Batterijen en opladen 148
Transport 151
Onderhoud, controle en opslag 151
Reparaties aan rolstoel 153
Onderhoudsbeurten 154
Technische gegevens 154
Functiecontrole 156
Verwijdering van batterijen en rolstoel 156
Garantie 156

Hoe deze handleiding te gebruiken

Bedankt dat u een Quickie Samba 2 van Sunrise Medical heeft aangeschaft. Deze handleiding zal u vertrouwd maken met uw rolstoel en de kenmerken ervan. U vindt hier tips over het dagelijks gebruik en algemeen onderhoud van uw rolstoel, naast informatie over onze hoge kwaliteitsstandaard en gegevens over de garantie. Een groot aantal onderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar voor de SAMBA 2. Voor meer informatie hierover dient u contact op te nemen met uw rolstoelleverancier.

Uw rolstoel wordt u geleverd in uitstekende conditie nadat hij werd onderworpen aan een persoonlijke inspectie voor hij de fabriek verliet. Indien u alle richtlijnen over onderhoud en reinigen van uw rolstoel goed navolgt, zal de stoel zijn uitmuntende conditie behouden en u volledige voldoening geven.

Inleiding

De SAMBA 2 is ontworpen voor individueel gebruik op een dagelijkse basis. Hij is geschikt voor zowel binnen-als buitenshuis (Class B). Hij dient enkel te worden gebruikt op het voetpad, maar mag worden gebruikt om de straat over te steken.

Dit voertuig is ontworpen voor individuele gebruikers met beperkte mobiliteit tot een maximaal gewicht van 75 kg voor de Samba 2, 36 cm (14”), 120 kg voor de Samba 2 en 140 kg voor de Samba 2 lite. De gebruiker dient te beschikken over de noodzakelijke cognitieve, fysieke en visuele vermogens om dit voertuig veilig te kunnen gebruiken op een helling van maximaal 10° (18%).(In Frankrijk 6° (10%)). Indien u twijfelt over het gepaste gebruik van de rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke en erkende Sunrise Medical dealer voor meer uitleg voor de rolstoel te gebruiken.

Het is heel belangrijk dat u de relevante secties van de gebruiksaanwijzing leest wanneer u onderdelen wenst bij te stellen. Indien u vragen hebt over het gebruik, het onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke en erkende Sunrise Medical dealer. Indien u geen erkende dealer in uw omgeving kent, of indien u andere vragen hebt, kan u schrijven of telefoneren naar:

Sunrise Medical is ISO 9001 gecertificeerd, wat kwaliteit garandeert tijdens alle stadia van de ontwikkeling en productie van deze rolstoel.

Dit product voldoet aan de vereisten betreffende radio-interferentie van de EEG instructies 89/336/EEG Medische Apparaten Instructies 93/42/EEG.

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederland
Tel: +31 (0) 30 6 08 2100
Fax: +31 (0) 30 6 05 5880

Fabrikant (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Uw rolstoel

De SAMBA 2 is ontworpen voor individueel gebruik op een dagelijkse basis. Hij is geschikt voor zowel binnen- als buitenshuis (Class B). Hij dient enkel te worden gebruikt op het voetpad, maar mag worden gebruikt om de straat over te steken.

Dit voertuig is ontworpen voor individuele gebruikers met beperkte mobiliteit tot een maximaal gewicht van 75 kg voor de Samba 2, 36 cm (14”), 120 kg voor de Samba 2 en 140 kg voor de Samba 2 lite. De gebruiker dient te beschikken over de noodzakelijke cognitieve, fysieke en visuele vermogens om dit voertuig veilig te kunnen gebruiken. Indien u twijfelt over het gepaste gebruik van de rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke en erkende Sunrise Medical dealer voor meer uitleg voor de rolstoel te gebruiken.

Het is mogelijk dat enkele van de opties die in deze gebruikershandleiding worden getoond, niet leverbaar zijn in uw land.
Voor meer informatie kunt u contact op nemen met uw plaatselijke dealer.



Veiligheid is van het allergrootste belang bij het besturen van elk machinaal aangedreven voertuig. Hier volgen enkele wenken voor het veilig gebruik van uw rolstoel.

WAARSCHUWING: vermijdt gevaarlijk of onveilig gebruik dat ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben voor u of andere personen.

⚠ Algemeen

- Verzeker er u altijd van dat de rolstoel is uitgeschakeld voor u in of uit wil stappen.
- Verzeker er u altijd van dat u alle bedieningsmiddelen kan hanteren vanuit een comfortabele positie. Aandacht besteden aan uw houding is van essentieel belang om uw voortdurend comfort en welzijn te bepalen.
- Verzeker u ervan dat u goed zicht heeft, zeker indien u van plan bent de rolstoel te gebruiken bij zwak licht. (Zorg ervoor dat uw lichten en reflectors schoon zijn en functioneren)

⚠ Stoepranden

- Ga nooit voorwaarts een stoeprand af. Lees aandachtig het hoofdstuk over het beklimmen van stoepranden voor u probeert deze op of af te rijden met uw rolstoel.
- Probeer nooit een aantal treden of een trap op of af te rijden. Het is niet veilig en kan zowel lichamelijk letsel als schade aan de stoel veroorzaken. De SAMBA is ontworpen om slechts één trede of een stoeprand te beklimmen.

⚠ Routineonderhoud

Wat geldt voor de meeste dingen in het leven is geen uitzondering voor uw rolstoel:met een beetje zorg en aandacht kom je heel ver. De aanbevolen onderhoudsinterval is een jaar. (Zie onderhoudsbeurten op pagina 21).

⚠ Vrijloop in noodgeval

Vergeet niet dat u geen remmogelijkheid hebt wanneer de vrijloophendel werd verplaatst van de normale rijpositie naar de vrijlooppositie. Ontkoppel nooit de vrijloop wanneer u met de rolstoel op een helling staat. Laat de rolstoel nooit in de vrijlooppositie. Voor een nadere omschrijving van deze faciliteit en de beperkingen ervan verwijzen wij naar een verder hoofdstuk.

⚠ Remmen in geval van nood

De eenvoudigste en veiligste manier om de rolstoel te stoppen is door de bedieningsknuppel los te laten (zie hoofdstuk stuurkastpaneel). Dit stopt de rolstoel op een gecontroleerde manier.
U kan de rolstoel ook stoppen door het controlesysteem uit te schakelen wanneer de stoel in beweging is. Deze laatste methode is niet aan te raden omdat het stoppen dan heel abrupt gebeurt.

⚠ Scherpe bochten

Neem geen bochten bij volle snelheid. Indien u een scherpe bocht dient te nemen, moet u de snelheid verminderen met de bedieningsknuppel of de snelheidsregeling. Dit is vooral van belang wanneer u een helling oversteekt of afdaalt. Het negeren van deze raad kan de rolstoel doen omslaan.

⚠ Batterijen

Uw rolstoel wordt door Sunrise Medical als standaard geleverd met onderhoudsvrije batterijen, die enkel regelmatig moeten worden opgeladen.

- Ga in geen enkel geval met de batterijen knoeien. Contacteer uw dealer bij twijfel.
- Stop de batterijlader niet in het stopcontact voor u het laadsysteem aan de rolstoel hebt bevestigd. Voor op te laden gelieve eerst het betreffende hoofdstuk in deze handleiding te lezen. Wees voorzichtig met batterijzuur op vochtige of beschadigde batterijen. Het is heel gevaarlijk en kan zowel brandwonden op de huid veroorzaken als schade aan vloeren, meubelen en aan uw rolstoel. Indien de stof op uw huid of kledij terechtkomt, was dan onmiddellijk met water en zeep. Indien de stof in aanraking komt met de ogen, spoel deze dan onmiddellijk grondig gedurende tenminste 10 minuten en neem daarna contact op met uw arts. Zuur kan worden geneutraliseerd door zuiveringszout en water. Zorg ervoor dat u batterijen altijd rechtop plaatst, vooral als u uw rolstoel transporteert.

Type batterij en lader:
24V (2x12V) / 50 Ah/5h. Onderhoudsvrij
Afmetingen: 238x140x235 mm.
24V (2x12V) / 60 Ah/5h. Onderhoudsvrij
Afmetingen: 259x169x178 mm.
Aansluiting: 3-polige stekker van het "Cannon" type

Opgelet: voor u uw rolstoel voor de eerste keer gebruikt, moet u de batterijen gedurende minstens 24 uur opladen.

⚠ Banden

De banden van uw rolstoel gaan slijten naargelang het gebruik. Controleer ze regelmatig in overeenstemming met de onderhoudsinstructies in deze handleiding, en controleer vooral de druk op de banden.

Pomp de banden NOOIT op met behulp van een garagepomp, maar gebruik altijd de voorziene pomp.

⚠ Reinigen van de zitting

Dit is belangrijk indien de stoel door meerdere personen wordt gebruikt om infectiespreiding te vermijden. U kunt alle onderdelen reinigen met warm water en schoonmaakmiddel.

⚠ Reinigen van de stuurkast

Indien de stuurkast van uw rolstoel vuil worden, kan u deze afvegen met een doek bevochtigd met een afgelengd desinfecteermiddel. Dit is belangrijk indien de stoel door meerdere personen wordt gebruikt om infectiespreiding te vermijden.

⚠ Rolstoelmotoren

Bij langdurig gebruik zullen de motoren hitte produceren, die wordt afgegeven via de buitenbekleding van de motoren. Raak deze bekleding niet aan voor tenminste 30 minuten na gebruik van de stoel, maar geef ze de tijd om af te koelen.

⚠ Bereik van uw rolstoel

Het bereik van uw rolstoel kan worden beïnvloed door verscheidene factoren, zoals het gewicht van de gebruiker, het terrein, de omgevingstemperatuur en de batterijconditie. Het aangegeven bereik in de verkoopsliteratuur moet worden gezien als een theoretisch maximum (ISO 7176; Deel 4) en kan niet altijd worden bereikt door elke gebruiker.

Het is aanbevolen de stoel aanvankelijk te gebruiken voor de helft van het aangegeven bereik tot u volledig vertrouwd bent met het bereik dat uw stoel kan halen. Indien uw batterijniveau een laag peil vertoont, onderneem dan geen lange tocht tenzij u zeker bent dat u uw reis heen en terug kan maken zonder risico op vastlopen.

⚠ Gebruik op een helling

Uw rolstoel is zodanig ontworpen en getest dat u hem kan gebruiken op hellingen met een verval van 10° (18%). Indien u echter over de optie beschikt die de zittingshoek kan aanpassen en uw zitting en rugleuning naar voor of achter kan doen hellen, dan kan de stoel onder bepaalde omstandigheden onstabiel worden.

Voor u probeert een helling te beklimmen of af te dalen, raden wij u aan uw zitting en rugleuning in de opwaartse positie te plaatsen. Indien u dit niet doet, kan de rolstoel onstabiel worden. Indien u ook maar enigszins twijfelt over de capaciteit van uw stoel op hellingen, probeer deze dan niet te beklimmen of af te dalen, maar zoek een alternatieve weg.

⚠ Mobiele telefoons en zendontvangtoestellen

Bij het gebruik van mobiele telefoons, draadloze radio's, walkietalkies, CB Amateur Radio's of andere overseinende toestellen, dient u op het volgende te letten: deze toestellen mogen niet worden gebruikt bij het bedienen van de rolstoel.

Deze toestellen kunnen sterke elektromagnetische velden veroorzaken die het elektronische systeem van de rolstoel kunnen verstoren. Indien u een dergelijk toestel wenst te gebruiken, moet u de stoel stoppen en de stroom uitschakelen voor u dergelijk toestel aanschakelt.

De stoel kan op zijn beurt de werking van elektromagnetische velden, zoals alarmsystemen in winkels, storen!

⚠ Verhitte oppervlakken:

Niet enkel de motor van de stoel kan warmlopen tijdens het gebruik, maar ook de bekleding van de stoel en de armleuningen kan erg warm worden wanneer de stoel in de zon staat.

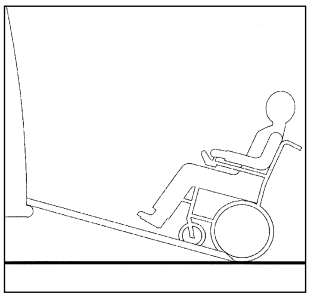
⚠ Gewichtslimiet

1. De gebruiker mag inclusief voorwerpen die worden meegenomen nooit het totaal aanbevolen gewicht overschrijden; dit is 140 kg voor de Samba Lite, 120 kg voor de Samba of 75 kg voor de Samba met 14"of 36 cm frame.
2. Gebruik de rolstoel nooit voor gewichtstraining als het totale gewicht (gebruiker met aanvullend gewicht) het gewicht van 140kg voor de Samba Lite, 120kg voor de Samba of 75kg voor de Samba 14" of 36 cm overschreidt.
3. Indien deze gewichtslimiet wordt overschreden kan dit schade toebrengen aan de zitting, frame of bevestigingen en het kan ernstige verwondingen toebrengen aan u of anderen door falen van de stoel.
4. Gewichtsoverschrijding maakt de garantiebepalingen ongeldig.

⚠ Achteruitrijden

Houd er rekening mee dat wanneer u achteruit rijdt met uw rolstoel zoals vb. op nat gras, modder, ijs, sneeuw of op andere gladde oppervlakken, u een vermindering in beheersing en tractie van de rolstoel kan ervaren. Wij raden u aan extra voorzorgen te nemen in dergelijke omstandigheden, vooral op hellingen of heuvels. Uw rolstoel kan heel onstabiel worden en zelfs gaan slippen, wat kan leiden tot schade en verwonding. Bij het optreden van grote temperatuursverschillen kan het zelfbeveiligingsmechanisme van het controlesysteem in werking treden. Indien dat gebeurt, zal het controlesysteem tijdelijk buiten werking treden om elektronische schade aan de rolstoel te vermijden.

⚠ Laadbruggen



Bij het gebruik van laadbruggen dient u er zich altijd van te verzekeren dat deze sterk genoeg zijn om uw eigen gewicht en dat van de rolstoel te dragen. Indien u een loopbrug gebruikt om de rolstoel in een voertuig te laden, raden wij u aan degelijk te controleren of de brug wel stevig aan het voertuig is bevestigd. Benader de loopbrug altijd in de voorwaartse positie en met de grootste voorzichtigheid.

WAARSCHUWING
Weggebruik
Hou zeer goed rekening met ander verkeer op de weg. Indien u ook maar enigszins twijfelt, neem dan niet het risico de weg over te steken. Steek de straat altijd zo snel mogelijk over om ander verkeer te vermijden.

⚠ Omgeving

Wees extra voorzichtig als u met uw rolstoel over een nat of glibberig wegdek moet rijden.
Als u twijfelt, vraag dan om assistentie.
Door water of extreme vochtigheid kan uw rolstoel roesten, hierdoor kunnen de functies van uw rolstoel zodanig worden aangetast dat normaal functioneren niet meer mogelijk is.
Gebruik uw rolstoel niet onder de douche, in het zwembad of anderszins in het water. De buizen en andere onderdelen van de stoel zijn niet waterdicht en kunnen van binnenuit roesten.
Vermijdt overmatig vochtige omstandigheden (laat uw rolstoel bijvoorbeeld niet in een vochtige badkamer staan terwijl u een douche neemt).
Maak uw rolstoel zo snel mogelijk droog als deze nat is geworden, of als u uw rolstoel met water heeft schoongemaakt. Laat uw rolstoel niet in direct zonlicht staan.

⚠ Terrein

Uw rolstoel is ontworpen voor gebruik op stevige, vlakke oppervlaktes, zoals beton, asfalt en indoor vloeren (hard of met tapijt).
Gebruik uw rolstoel niet in zand, losse grond of op ruw terrein. Hierdoor kunnen de wielen of assen beschadigen, bevestigingen lostrillen en uw rolstoel kan instabiel worden.
Let goed op waar u rijdt en vermijdt mogelijke problemen. Wanneer u over afvoerbuizen, rails of roosters rijdt, kunnen de wielen of zwenkwielen vast blijven zitten waardoor uw rolstoel plotseling tot stilstand komt.
Let goed op dat er geen voorwerpen op uw weg liggen die mogelijk in het stoelmechanisme of in de spaken van de achterwielen kunnen vastraken. Hierdoor kan de rolstoel plotseling tot stilstand komen. Rijdt niet over voorwerpen die de luchtbanden of zwenkwielen zouden kunnen perforeren.

⚠ Luchtbanden met OKO vloeistof.

De OKO vloeistof is slechts bedoeld om de banden tijdelijk te repareren. Wanneer een band lek is, moet deze zo snel mogelijk worden vervangen of gerepareerd.
De OKO vloeistof is als niet-gevaarlijke stof geclassificeerd, maar kan huidirritatie veroorzaken bij langdurig contact.

⚠ Eerste hulp wanneer u in aanraking bent gekomen met OKO vloeistof:

Huid – Was de huid met veel water;
Ogen – Spoel het oog direct uit met veel water voor tenminste 5 minuten waarbij u het oog geopend houdt;
Bij inname – Veel water drinken en direct contact opnemen met uw arts.

⚠ Passagiersliften

Rolstoelliften worden in bestelbussen, bussen en gebouwen gebruikt om u te helpen van het ene naar het andere niveau. Verzeker u ervan dat de gebruiker en alle hulpverleners de gebruiksaanwijzing van de liftfabrikant volledig begrijpen voordat de passagierslift wordt gebruikt.
Overschrijdt nooit de door de fabrikant aanbevolen veilige maximale belasting en houdt u aan de aanbevolen richtlijnen.
Schakel altijd de stroom uit wanneer u op de lift staat. Wanneer u de stroom niet uitschakelt en u raakt per ongeluk de joystick aan, zou uw rolstoel van het platform af kunnen rijden. Wees ervan bewust dat de rollstop aan het eind van het platform dit niet kan voorkomen. Laat de gebruiker altijd zodanig in de rolstoel plaatsnemen dat het gevaar van vallen wordt vermeden.

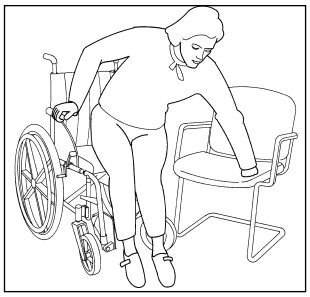
WAARSCHUWINGEN
Zorg ervoor dat u alle delen van de rolstoel weghoudt van open vuur of warmtebronnen die veel warmte afgeven.

Overige informatie

Overige informatie met betrekking tot:
DB2004(02) Stabiliteit van rolstoelen
DB2003(03) Veilig gebruik van rolstoelen en op voertuigen gemonteerde liftsystemen
DB2001(03) Veilig transport van rolstoelen

Ga naar de MHRA website:http://www.mhra.gov.uk

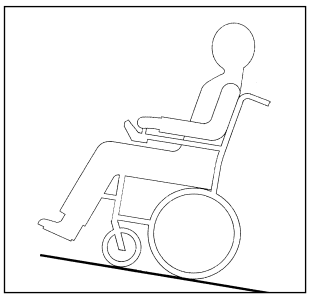
⚠ De rolstoel in- en uitstappen



Sunrise Medical raadt u aan met uw professionele verzorger te overleggen om de beste in-of uitstaptechniek te ontwikkelen (voorof zijwaarts) en zo persoonlijk letsel te vermijden.

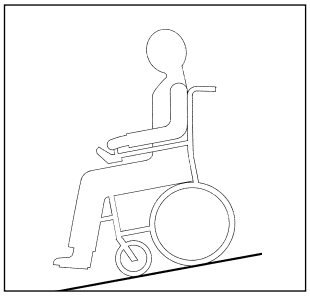
WAARSCHUWING:
Verzeker u ervan dat het controle-systeem uitgeschakeld is wanneer u opstaat of gaat zitten in uw rolstoel.

⚠ Hellingen oprijden



Houd de rolstoel in beweging wanneer u een helling oprijdt. Houd de Joystick goed voorwaarts en bestuur de stoel door de knuppel zijwaarts te bewegen. Indien u tot stilstand bent gekomen op een helling, moet u heel langzaam starten en, indien nodig, voorover leunen om te vermijden dat de voorwielen van de grond gaan.

⚠ Afdalen van hellingen



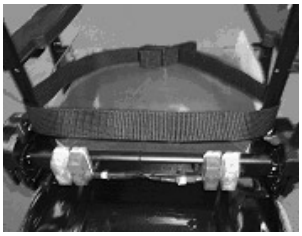
50

Bij afdalingen is het belangrijk dat u de snelheid van de rolstoel onder het normale niveau van grondsnelheid houdt. Het is zelfs beter heel langzaam een helling af te dalen en onmiddellijk te stoppen wanneer u voelt dat u de controle verliest. Indien de rolstoel sneller gaat rijden, brengt u de Joystick naar de centrale positie om te vertragen of om volledig te stoppen. Start daarna de stoel heel langzaam en probeer de snelheid laag te houden. De controller van de rolstoel beschikt over een logicasysteem dat u helpt de snelheid te compenseren wanneer u hellingen afdaalt of beklimt. Dit is een extra veiligheidssysteem op uw rolstoel. U kunt de rolstoel eveneens onder controle houden door gebruik te maken van de snelheidsregeling (Fig. 50).

⚠ Gebruik

Gebruik uw rolstoel en de bijbehorende accessoires uitsluitend voor het doel waarvoor ze zijn bestemd. Indien de rolstoel en accessoires anders worden gebruikt dan waarvoor ze zijn bedoeld, kan dit gevaar opleveren en kan dit ertoe leiden dat uw garantiebepalingen vervallen.

⚠ Instructies voor het aanbrengen van de buikgordel

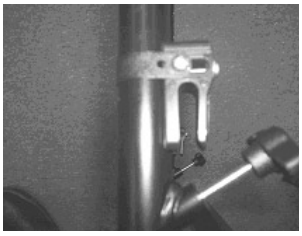


De buikgordel moet aangepast worden aan de gebruiker zoals hierboven wordt getoond. Sunrise Medical adviseert de lengte van de gordel regelmatig te controleren om





het risico te beperken dat de eindgebruiker ongewild de gordel te lang instelt.



Stap 1: Plaats de buikgordel rond de stoel.

Stap 2: Plaats de gordel zodanig dat de bevestigingsgesp op het midden van de buik zit. De buikgordel dient zodanig te worden ingesteld dat er een hand tussen de gebruiker en de gordel kan worden geplaatst.

Stap 3: Bevestig de onderste universeelbeugel (met de uitsparing naar beneden) aan de achterste stangen van de rolstoel. Wikkel de metalen riem rond de achterste stang. Plaats een sluitring op de zekeringschroef en steek de schroef door het juiste gat in de gordel. Voor een stang van ø 1” (2,5cm) gebruik het buitenste gat, voor een stang van ø 7/8” (2,19 cm) gebruik het binnenste gat. Draai de schroef stevig aan in de trommelmoer door de zijkant van stang-beugelkern. Klik de schroefkapjes over de beide schroef-koppen.



Stap 4: Trek de buikgordel door de gesp en vorm zodoende een lus rond de achterste stang. Trek de buikgordel door de gesp. Trek de buikgordel door de uitsparing in de universeelstangbeugel.

Onderhoud:
Controleer de buikgordel en bevestigingsonderdelen regelmatig op tekenen van rafels of schade. Vervang zonodig.

Beenbanden
Zorg ervoor dat de beenbanden zodanig zijn aangepast dat ze comfortabel zitten en het been niet afknellen.

NEDERLANDS

Montage van uw rolstoel

Bedienen van de rolstoel

Opmerking: om de stoel voor vervoer te demonteren is geen gereedschap nodig.

Lijst van de onderdelen bij demontage:
2 armleuningen
2 voetsteunen
1 rugleuning
1 stuurkast
2 batterijen
1 zittingsframe met zwenkwielen

Voorbereiding tot vervoer



Verwijder eerst de voetsteunen en til daarna de armleuningen weg. Druk op de loslaathendel aan de voorzijde van de stuurkast. Verwijder het frame van de stuurkast. Verwijder de rugleuning of vouw hem neer. Nu kan u het frame opbergen en door de remmen vrij te maken kan u de stuurkast zo dicht mogelijk tot de opbergruimte rollen. Verwijder de hoes van de stuurkast.



Ontkoppel de batterijaansluitingen en hef de batterijen op d.m.v. de riemen. Indien een afstandsbediening op uw stoel is gemonteerd, dient u eerst de stroommodule van de batterijkast te verwijderen. Verwijder eerst de batterij vooraan om de stuurkast in evenwicht te houden.

Daarna verwijdert u de batterij achteraan. U kan nu, indien u dat wenst, de voetsteunen in de stuurkast opbergen. De beste manier om de motorunit op te heffen is bij de wielen.

WAARSCHUWING:
Til de motorunit voorzichtig op. Houdt uw rug recht en buig uw knieën bij het tillen.



Montage
Plaats de batterijen terug in de stuurkast en begin met de achterst batterij. Sluit de batterijaansluitingen aan en daarna de rode aansluiting voor de controller. Plaats de bekleding terug over de motorunit. Monteer de rugleuning of klap hem op. Gebruik de duwgrepen om de stoel terug op de stuurkast te plaatsen. Duw de handvatten naar beneden en de stuurkast zal automatisch met het frame vergrendelen.

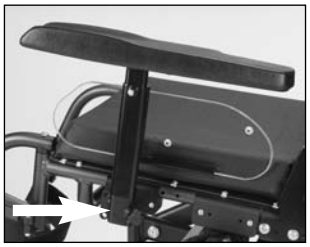
Controleer of de vergrendeling goed vergrendeld is door de duwhandels omhoog te trekken. Als dit niet het geval is, herhaal dan de procedure totdat de unit wel goed vergrendeld is. Monteer de armleuningen en verbind de afstandsbediening. Zorg ervoor dat de remmen functioneren. De stoel is nu klaar voor gebruik.

WAARSCHUWING:
Wees voorzichtig dat uw vingers niet beklemd raken wanneer u de rolstoel klaarmaakt voor transport of monteert.

WAARSCHUWING:
Til de rolstoel nooit op aan de armleuningen. Deze zijn afneembaar en door de rolstoel hieraan op te tillen kan schade ontstaan bij de gebruiker of aan de rolstoel.

Klaarmaken van de rolstoel voor gebruik

Wegnemen van de armleuningen



5

De armleuningen aan weerszijden van de rolstoel kunnen worden weggenomen om zijdelings in-of uitstappen mogelijk te maken. Draai de bijstelschroef aan de zijkant van het frame van de armleuning los (Fig. 5) en verwijder de leuning zoals aangegeven. Wanneer u zit, drukt u de armleuning naar beneden tot deze vergrendelt in de steunhaak.

Monteren van de armleuningen

Plaats de buis aan de armleuning in de steunhaak. Stel de gewenste hoogte in. Draai de bijstelschroef vast om de armleuning in de steunhaak te vergrendelen. Controleer voor gebruik of de armleuning goed op zijn plaats is vergrendeld.

Het monteren van de voetsteunen



6

Plaats de voetsteunen op een rechte lijn met het frame (Fig. 6), plaats de basis in het frame en draai de voetsteunen voorwaarts zoals aangetoond in Fig. 7 om de voetsteunen op hun plaats te vergrendelen. Om de voetsteunen weg te draaien drukt u de hendel in en draait u de voetsteunen naar buiten. Deze kunnen nu worden weggenomen indien nodig.

Stuurkast





Afhankelijk van het gekozen controlesysteem, zijn er twee principes van stuurkasten: ingebouwde controles en controles op afstand (zie hoofdstuk stuurkastpaneel). De stuurkast is gemonteerd op een schuivend mechanisme, waardoor u deze controle naar voor of achter kunt bewegen. Wanneer u de meest comfortabele positie hebt gekozen, kunt u de verstelling vastzetten door de sluitschroef vast te draaien. Zorg ervoor dat de sluitschroef volledig vastzit voor de rolstoel te gebruiken en vooral bij transport van uw rolstoel.

WAARSCHUWING:
Wees voorzichtig dat uw vingers niet beklemd raken terwijl u uw rolstoel aanpast aan uw wensen.

Vrijloop in noodgeval



8

Door de vrijloophendel naar links te bewegen en te vergrendelen (Fig. 8), wordt de aandrijving van de motoren uitgeschakeld. Dit mag u enkel doen in geval van nood of indien u de rolstoel handmatig wilt voortbewegen. Dit is niet bestemd voor voortdurend gebruik.

WAARSCHUWING: Het automatische remsysteem van de rolstoel zal niet werken tenzij de hendel naar rechts is gedraaid.

SCHAKEL HET NOODVRIJLOOPSYSTEEM ALTIJD WEER IN NA GEBRUIK.

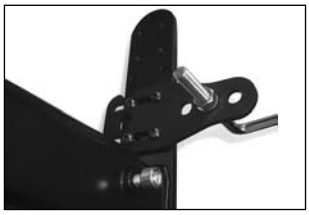
ZET de rolstoel NOOIT in de VRIJLOOP terwijl u zich op een helling bevindt.

Ophanging van de wielen



De SAMBA beschikt over een effectief en regelbaar ophangingsysteem van de wielen. Voor optimaal zitcomfort kan u de spanning van de veren aan de demper aanpassen. Door de aluminium ring aan de onderkant van de veer naar beneden te draaien, wordt het rijden in de stoel meer geveerd. Door de ring naar boven te draaien, wordt het rijden minder geveerd. Deze optie moet worden gebruikt om de ophanging aan te passen aan de verschillende gewichten van verschillende gebruikers.

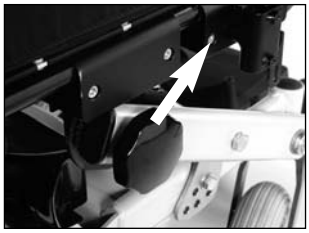
De spiegel afstellen



11

Plaats de spiegelsteun op plaat van de armleuning en bevestig deze met 4 kruiskopschroeven. Bevestig de spiegel aan de beugel met het meegeleverde bevestigingsmateriaal.
De spiegelsteun moet zodanig worden geplaatst dat de gebruiker deze gemakkelijk kan afstellen.

Armleuningen



11

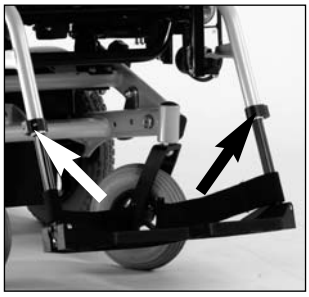
Bijstellen van de breedte van de armleuningen
Om de breedte bij te stellen dient u de twee schroeven los te draaien zoals aangegeven in figuur 11. Beweeg de haken aan de armleuning in de gewenste positie en draai de schroeven stevig vast voor de stoel te gebruiken.



12

Bijstellen van de hoogte van de armleuningen
Om de hoogte bij te stellen (Fig. 12) draait u de regelschroef los, beweegt u de armleuning in de gewenste positie en draait u de schroef weer vast.

Voetsteunen

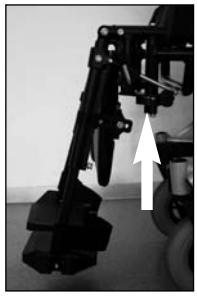


13

Bijstellen van de lengte van de voetsteunen

Om de lengte van de voetsteunen bij te stellen draait u de schroef aan de achterzijde van de voetsteun los zoals aangeduid in Fig. 13 en past u de lengte aan zoals gewenst. Schroef de bout weer op zijn plaats en maak hem vast. Overtuig er u van dat de bout stevig op zijn plaats zit alvorens de rolstoel te gebruiken.

Opgelet: Het is mogelijk dat de binnenste buis van de voetsteun moeten worden ingekort om het mogelijk te maken de voetsteunplaat hoger te plaatsen.



Handmatig bijstelbare voetsteun (ELR)

Om te verhogen:
Trek de voetsteun naar boven en stop op de gewenste hoogte. De voetsteun zal automatisch op de gekozen plaats vergrendelen.

Om te verlagen:
Duw de losmaakhendel voorzichtig naar beneden. De voetsteun zal zakken en in de gekozen positie vergrendelen wanneer u de hendel loslaat

OPGELET: de voetsteun kan in een positie worden ingesteld die de zwenkwielen kan hinderen.

WAARSCHUWING: hou de handen vrij van het bijstelmechanisme tussen het frame en de beweegbare onderdelen van de voetsteun wanneer u de hoogte bijstelt.

WAARSCHUWING: hef de stoel nooit op bij de voetsteunen wanneer de gebruiker in de stoel zit.

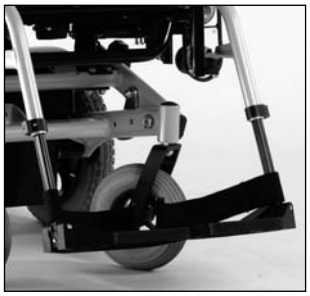
Elektronische bijstelling van de voetsteun

Om te bedienen:
(VR2):
Om de voetsteunen bij te stellen selecteert u voetsteunen met de modusknop en beweegt u de voetsteunen naar boven of beneden met de op- en neerknop. Laat de knop los wanneer de gewenste hoogte is bereikt. Wanneer de voetsteun zich in de hoogste of laagste stand bevindt, moet u de knop loslaten omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd.

(Pilot+):
Om de voetsteunen bij te stellen selecteert u "actuator modus" met de modusknop. Het LED van de rolstoel zal verschijnen. Door de joystick naar links of rechts te bewegen kan u de gewenste actuator kiezen en deze daarna bedienen door de joystick naar boven of onder te bewegen. Laat de joystick los wanneer de gewenste positie is bereikt. Wanneer de voetsteun zich in de hoogste of laagste stand bevindt, moet u de joystick loslaten omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd. Wanneer u de modusknop opnieuw indrukt, zal uw stoel zich weer in de rijmodus bevinden.

Voetplaten

De voetplaten kunnen worden opgeklapt om in- of uitstappen makkelijker te maken (Fig. 16). Ga nooit op de voetsteunen staan, want uw lichaamsgewicht kan de stoel doen kantelen of de voetsteunen beschadigen.



16

Waarschuwing met betrekking tot voetsteunen

Doordat het been zich in een opgeheven positie bevindt, is de kans groter dat de gebruiker zijn/haar been verwond aan obstakels in de omgeving. Zorg ervoor dat u uw omgeving goed ziet en rij voorzichtig zodat u uw been niet stoot.

Rij uw rolstoel niet te dicht bij open vuur. Doordat uw been zich in een opgeheven positie bevindt, valt het misschien niet op als de onderzijde van uw voetplaat warm wordt.

Hang geen voorwerpen aan de beensteunen en laat niemand op de beensteun staan, in welke positie deze zich ook bevindt. Dit kan leiden tot verwondingen bij u, bij derden of het kan leiden tot beschadigingen aan de rolstoel.

Controleer de beensteun, voetplaat, scheenbeenbeschermer en hiellus regelmatig op beschadigingen of slijtage. Indien de beensteun is beschadigd, kan dit tot gevolg hebben dat het been van de gebruiker uit de steun valt en gewond raakt.

Het gebruik van een elektrische beensteunheffing (ELR) kan de stabiliteit van de rolstoel beïnvloeden. Wees vooral voorzichtig wanneer u hellingen op- of afrijdt.

De gebruiker is wellicht door gebrek aan kracht of flexibiliteit niet in staat de hoogte van handmatig verstelbare voetsteun zelf aan te passen. Dit moet wellicht worden gedaan door een verzorger.

Zorg ervoor dat de stroomdraden naar de elektrisch verstelbare voetsteunen nergens vastzitten in het stoelmechanisme waardoor ze beschadigd raken of de verbinding wordt verbroken. Als dit toch gebeurt, zal de elektrische gelede beensteun (ALR) stoppen en bestaat de kans dat u in uw rolstoel klem zit.

Zitting

Bijstellen van de spanning van de zitting

De bekleding van de zitting kan worden opgespannen. U kan dit doen door de schroeven los te draaien, zoals aangetoond in figuur 17, en de Velcro® klittenband weg te nemen. Pas de spanning van de zitting aan, maak de Velcro® klittenband weer vast en draai de schroeven weer vast.



17

Zitplank

De optionele zitplank laat het gebruik van drukverlichtende kussens, zoals Jay toe. Wanneer u de zitplank achteraf monteert, dient u ervoor te zorgen dat de twee bevestigingsschroeven en -kragen zijn gemonteerd en dat de haken aan de achterzijde zijn aangesloten (Fig. 18). Indien u dit niet doet, is het mogelijk dat de rolstoel gaat kantelen en bestaat de kans op letsels.

Zitkussens

Zitkussens die door Sunrise Medical werden geleverd, beschikken over Velcro® klittenbanden die op de aanhechtpunten van de stoel passen. Zorg ervoor dat deze overeenstemmen voor u de stoel gebruikt. Indien u andere kussens gebruikt, dient u er zich van te vergewissen dat de klittenbanden en de aanhechtpunten passen, anders kan het kussen van de stoel glijden. De kussens, geleverd door Sunrise Medical beschikken allen over afneembare hoezen.

Afneembare hoezen

De hoezen zijn afneembaar d.m.v. ritsen en Velcro® klittenband wanneer u alle haken hebt verwijderd. De rits voor de rugleuning bevindt zich aan de onderkant van het kussen.

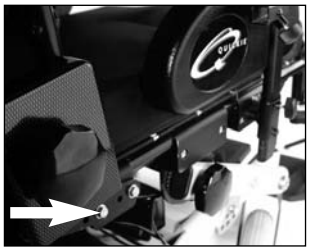
'Optima' bekleding van de rugleuning

SAMBA kan worden geleverd met een 'Optima' bekleding van de rugleuning waarvan de spanning kan worden aangepast aan de gebruiker.

Optima - Wijzigen van de vorm en de spanning

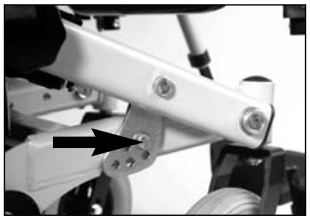
Om de vorm en/of spanning van de 'Optima' rugleuning te wijzigen, verwijdert u de gevulde hoes waarbij de spanbanden vrijkomen. Span deze aan of maak ze losser om de gewenste spanning te bekomen. (De meest comfortabele en ondersteunende positie wordt bereikt wanneer de gebruiker in de stoel zit). Maak de banden stevig vast en plaats de hoes over de leuning voor gebruik van de stoel.

Wijzigen van de zitdiepte



Om de zitdiepte te wijzigen maakt u de twee klemmen aan weerskanten van de zittingsrail los. De rugleuning kan nu over de rail in de gewenste positie worden gebracht. Maak de klemmen weer stevig vast. Indien u de maximale zitdiepte verkiest, moet u ervoor zorgen dat tenminste 1 cm aan het einde van de rail vrij blijft.

Wijzigen van de zithoogte



Om de zithoogte te wijzigen draait u de twee moeren aan de zijkant van het onderstel los met een 13 mm moersleutel. Verwijder de moeren van het frame en let er op dat uw vingers niet klem raken aan de bovenkant van het frame. Houd de bovenkant van het frame stevig vast. Wijzig de hoogte door het gepaste gat op de haak te kiezen en maak de moeren en bouten weer stevig vast. Afneembare hoezen.

Handmatige bijstelling voor het kantelen van de zitting

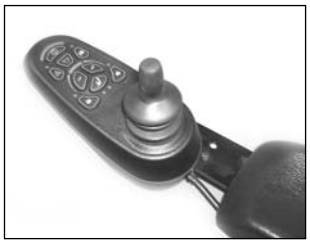


18

De zitting kan tot 20° worden gekanteld door de draaiknop aan de rechter- of linkerkant te rouleren.

WAARSCHUWING:
Denk eraan dat een zitting die meer dan 6° gekanteld is de stabiliteit van de stoel zal beïnvloeden.

Elektrisch kantelen van de zitting



De zitting kan tot 20° worden gekanteld via het controlesysteem.

Afstandsbediening (VR2):
Om de stoel te kantelen drukt u op de modusknop die zich voor de joystick bevindt. Beweeg daarna de joystick naar links om kantelen te selecteren en daarna naar boven of beneden om de kantelhoek te bepalen. Laat de joystick los wanneer de gewenste positie is bereikt. Wanneer de zitting zich in de laagste positie bevindt of volledig gekanteld is, moet u de joystick loslaten, omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd. Druk de modusknop opnieuw in om naar de rijmodus terug te keren.



(Pilot+):
Om de zitting te kantelen selecteert u "actuator modus" met de modusknop. Het LED-symbool van de rolstoel zal verschijnen. Door de joystick naar links of rechts te bewegen kan u de gewenste actuator kiezen en deze daarna bedienen door de joystick naar boven of onder te bewegen. Laat de joystick los wanneer de gewenste positie is bereikt. Wanneer de zitting zich in de hoogste of laagste stand bevindt, moet u de joystick loslaten omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd. Wanneer u de modusknop opnieuw indrukt, zal uw stoel zich weer in de rijmodus bevinden.

WAARSCHUWING:
Denk eraan dat een zitting die meer dan 6° gekanteld is de stabiliteit van de stoel zal beïnvloeden.

Handmatige bijstelling van de rugleuning



Voor dieptebijstelling zie 'Wijzigen van de zittingsdiepte'. Om de leuning aan te passen draait u aan de knop aan de onderkant aan de buitenzijde van de rugleuning (zoals bij een autostoel). Indien u de rugleuning volledig recht wilt plaatsen, is het mogelijk dat u de leuning moet tegen houden om de knop te kunnen verdraaien.

Elektrische bijstelling van de rugleuning

Voor dieptebijstelling zie 'Wijzigen van de zittingsdiepte' op pagina 10.

(VSI):):
Om de rugleuning bij te stellen (Fig. 27) drukt u op de modusknop die zich voor de joystick bevindt. Beweeg daarna de joystick naar rechts om rugleuning te selecteren en daarna naar boven of beneden om de leunhoek te bepalen. Laat de joystick los wanneer de gewenste positie is bereikt. Wanneer de rugleuning zich in de meest rechte positie bevindt of volledig naar achter leunt, moet u de joystick loslaten, omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd. Druk de modusknop opnieuw in om naar de rijmodus terug te keren.

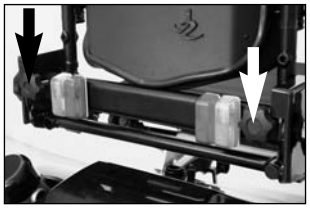
(Pilot+):
Om de rugleuning bij te stellen (Fig. 27) selecteert u "actuator modus" met de modusknop. Het LED-symbool van de rolstoel zal verschijnen. Door de joystick naar links of rechts te bewegen kan u de gewenste actuator kiezen en deze daarna bedienen door de joystick naar boven of onder te bewegen. Laat de joystick los wanneer de gewenste positie is bereikt. Wanneer de rugleuning zich in de meest rechte positie bevindt of volledig naar achter leunt, moet u de joystick loslaten omdat anders het mechanisme kan worden beschadigd. Wanneer u de modusknop opnieuw indrukt, zal uw stoel zich weer in de rijmodus bevinden.

WAARSCHUWING:
Wanneer u de rugleuning meer dan 15° naar achter kantelt, zal het evenwicht van uw rolstoel worden beïnvloed. Leun nooit verder dan 15° wanneer u zich op een helling bevindt of wanneer u de rolstoel bestuurt.

JAY rugleuningen

Zelfs wanneer uw rolstoel met een standaard rugleuning is geleverd, is het monteren van een optionele Jay rugleuning mogelijk.

Verwijderen en monteren van de rugleuning



19

De SAMBA kan worden voorzien van verschillende rugleuningen, maar de procedure voor monteren en verwijderen blijft dezelfde. Om de rugleuning te verwijderen (Fig. 19) draait u de schroeven aan de onderkant van de rugleuning los en tilt u de leuning op. Om de rugleuning te monteren volgt u de omgekeerde procedure. Zorg ervoor dat de twee schroeven stevig zijn vastgedraaid en dat de rugleuning goed is bevestigd alvorens de stoel te gebruiken.

Hoofdsteun

Om de hoofdsteun te monteren plaatst u de console op de stabilisatiestang van de rugleuning, gebruikmakend van de geleverde schroeven en moeren die u stevig aanspant. De hoogte van de hoofdsteun kan worden gewijzigd door de hendel te ontspannen en de verticale binnenbuis naar de gewenste positie te schuiven en de hendel weer vast te maken. De verhouding hoofdsteun tot diepte van de zitting wordt bijgesteld door de inbusbout los te draaien en de spil naar de gewenste positie te schuiven. Draai daarna de knop weer stevig vast. Om de hoek van de hoofdsteun bij te stellen, draait u de schroeven aan de bekleding van de hoofdsteun los, plaatst u de hoofdsteun in de gewenste positie en draait u de schroeven terug vast.

WAARSCHUWING:
De hoofdsteun mag niet worden gebruikt wanneer de gebruiker in de stoel in een voertuig wordt getransporteerd.

Zitgemak



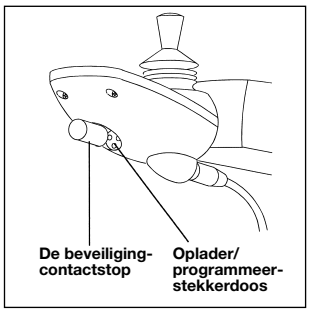
Verzeker u ervan dat de zitting goed is bevestigd door de beugel met gleuven goed vast te maken aan de bovenzijde van de rugsteun en de moer aan de bovenzijde van de gleuf goed aan te draaien. Controleer of de sluiting aan de onderzijde van de rugsteun volledig aansluit op de stang van de rugsteun alvorens de rolstoel te gebruiken. Controleer of uw comfort kussen goed is bevestigd aan het klittenband van de rugsteun.

De Penny and Giles Pilot+ stuurkast

Stroomtoevoer

Zorg ervoor dat de stroomkabel goed is aangesloten aan de contactdoos aan de achterkant van het controlepaneel (Fig. 27).

De beveiligingcontactstop



28

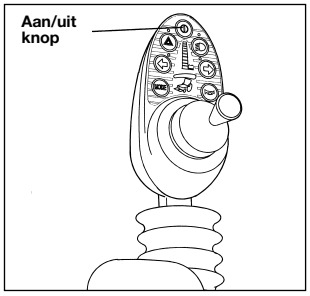
Wanneer deze is aangeschakeld, zal de rolstoel niet werken, afgezien van een waarschuwingsknipperlicht. Dit kan van pas komen indien u de stoel onbeheerd wil achterlaten (Fig. 27).

De beveiliging in werking stellen
Charger/programmer socket

1. Schakel de stoel aan met de On/Off knop (Fig. 28).
2. Stop de veiligheidsstop in het oplaadcontact aan de voorkant van het controlepaneel.
3. Verwijder de stekker na 1 tot 2 seconden.
4. Uw rolstoel is nu beveiligd.

De beveiliging uitschakelen

1. Schakel de stoel aan met de On/Off knop (Fig. 28).
2. Stop de veiligheidsstop in het oplaadcontact aan de voorkant van het controlepaneel.
3. Verwijder de stekker na 1 tot 2 seconden.
4. Uw rolstoel kan nu opnieuw worden gebruikt.



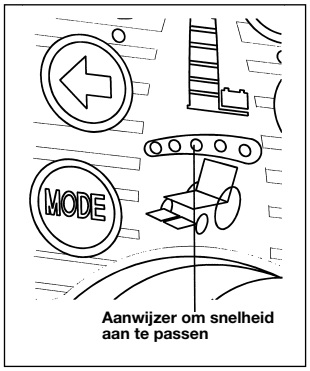
28.1

Regelbare snelheid

Uw controler heeft vijf regelbare snelheden.

Hoe te regelen:

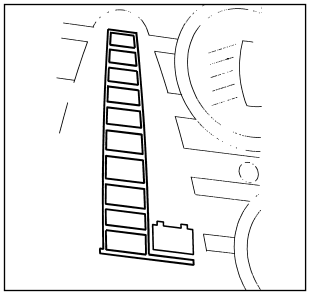
1. Druk op de modusknop tot het waarschuwingslampje van de snelheidsregelaar begint te flitsen (Fig. 29).
2. Verhoog of verlaag de snelheid door respectievelijk de bedieningsknuppel naar links of rechts te plaatsen tot de gewenste snelheid is gekozen. Om deze instelling te activeren duwt u de bedieningsknuppel naar voren of drukt u op de modusknop tot het waarschuwingslampje niet langer flitst.
3. Wanneer u voor de derde of middelste snelheid hebt gekozen op een 10 km/u rolstoel, wordt de snelheid ingesteld op 5 km/u.



29

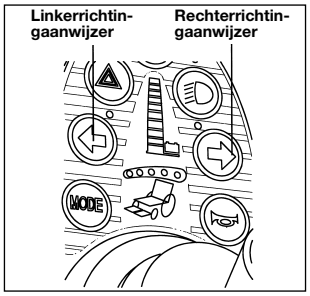
Merk op dat u op de stoep maximaal 6 km/u mag rijden.

Accuconditiemeter van de batterijen


30

Deze heeft tien kleurgecodeerde lampjes, 3 rode, 4 oranje en 3 groene. Deze geven het laadniveau van uw batterijen weer (Fig. 30). Groen staat voor hoog, oranje voor laag en rood voor zeer laag. Het niveau wordt het beste gemeten wanneer de stoel stilstaat op een horizontaal oppervlak. De lampjes helpen u ook de aard van een defect weer te geven (indien nodig). In geval van defect zullen de lampjes heel snel gaan flitsen. Wanneer u het aantal flitsende lampjes noteert, helpt u uw dealer bij het opsporen van een defect.

Richtingaanwijzers

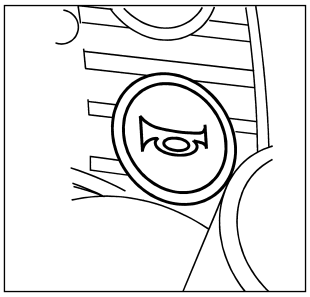


31

Linkerrichtingaanwijzer
Rechterrichtingaanwijzer
Waarschuwingsknipperlichten knop

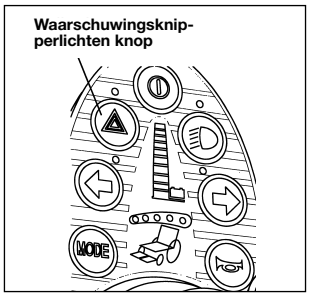
De knop aan de rechterkant bedient de richtingaanwijzers aan de rechterkant, voor en achter. De knop aan de linkerkant bedient de richtingaanwijzers aan de linkerkant, voor en achter. Om de richtingaanwijzers uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop (Fig. 31).

De claxonknop


32

Wanneer u de claxonknop indrukt zal deze toeteren, en het toeteren zal ophouden wanneer u de knop loslaat (Fig. 32).

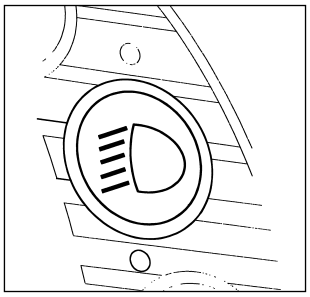
Waarschuwingsknipperlichten



33

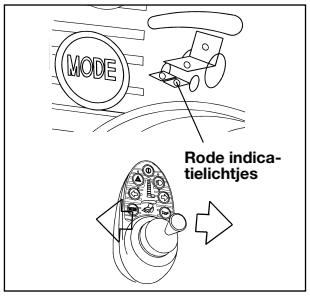
Het indrukken van de knop zal de waarschuwingsknipperlichten aan de voor-en achterkant in werking stellen en dat zowel wanneer de stoel aan-als uitgeschakeld is. Deze twee knipperlichten zullen met tussenpozen flitsen tot u de knop terug indrukt (Fig. 33).

Hoofdlichten


34

Wanneer u deze knop indrukt, zullen de lichten gaan schijnen (Fig. 34) maar enkel wanneer de rolstoel is aangeschakeld. De lichten worden uitgeschakeld wanneer u de knop opnieuw indrukt.

Elektrische modusfunctie



35

Deze functie zal op uw stuurkast voorkomen indien u één of meer elektronische functies op uw stoel hebt geïnstalleerd. Zie Fig. 35.

Selecteermenu

Om een elektronische optie te kiezen drukt u op de modusknop tot u de rode lichtjes ziet verschijnen op het rolstoeldiagram naast de Joystick. Verplaats de Joystick naar links of rechts om de aangepaste

NEDERLANDS

functie te kiezen. Wanneer u de gewenste functie hebt gekozen, kan u het elektrische systeem activeren. Indien u probeert de elektrische functies te bedienen tijdens het rijden, zal de stoel automatisch stoppen. Wij raden u aan de elektronische functies enkel te bedienen wanneer u stilstaat.

Voor- en achterwaartse beweging

Wanneer u eenmaal de relevante elektrische functie hebt gekozen kunt u de Joystick gebruiken door voor- en achterwaartse bewegingen te maken.

Het bedienen van de Joystick

Na het indrukken van de aan/uit knop is het aan te raden enkele seconden te wachten voor u de Joystick hanteert. Dit geeft het systeem de tijd een zelfcontrole uit te voeren. Indien u de Joystick te snel beweegt, zullen de lampjes van de batterijmeter oplichten en uw stoel zal niet kunnen rijden. Alhoewel dit geen schade berokkent aan uw rolstoel, zal u de knop weer moeten uitschakelen en daarna terug aanschakelen.

Om te sturen beweegt u de joystick in de gewenste richting. Ga eerst langzaam naar voren, d.w.z duw de joystick niet te ver naar voren. De remmen treden in werking zodra de joystick wordt losgelaten en naar zijn oorspronkelijke positie kan terugkeren.

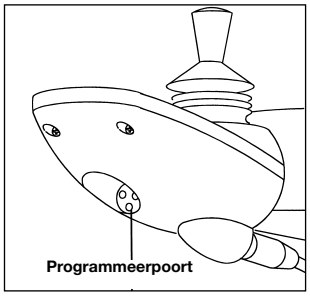
Op horizontaal terrein brengt dit de stoel tot stilstand op één rolstoellengte (model 6 km/u). Op een steile helling kan de stoel nog eventjes verder rollen en u zal merken dat de remmen automatisch in werking treden wanneer de stoel bijna stilstaat. Als de remmen in werking zijn getreden, zal het uitschakelen van de stoel geen effect hebben op de werking van de remmen, alhoewel het altijd veiliger is de stoel uit te schakelen indien u voor een langere periode stilstaat.

Samenvatting

1. Om te sturen beweegt u de Joystick gewoon in de gewenste richting.(Fig. 37).
2. Hoe verder u de Joystick beweegt, hoe sneller u zal rijden.
3. Nieuwe gebruikers moeten langzamer rijden tot zij vertrouwd zijn met het besturen van de rolstoel. Pas de snelheid aan zoals werd uitgelegd op de voorgaande pagina's.
4. Wanneer u de Joystick loslaat, zullen de remmen de stoel automatisch stoppen ongeacht de snelheid.
5. Het uitschakelen van de rolstoel zet de remmen in werking en is niet aan te raden bij normaal gebruik.
6. Het is belangrijk dat de stoel stilstaat wanneer u wil veranderen van vooruit naar achteruit rijden.
7. Schakel de stoel altijd uit wanneer u in of uit wil stappen.

Programmeerpoort

Dit maakt het mogelijk voor een erkende onderhoudsdealer uw rolstoel te herprogrammeren en ook nuttige informatie in te winnen terwijl eventuele fouten worden nagelopen (Fig. 36).



36

Opgelet: De eenvoudigste en veiligste manier om de rolstoel te stoppen is door de bedieningsknuppel los te laten. Dit stopt de rolstoel op een gecontroleerde manier. U kan de rolstoel ook stoppen door het controlesysteem uit te schakelen wanneer de stoel in beweging is.

Deze laatste methode is niet aan te raden omdat het stoppen dan heel abrupt gebeurt.

Proportionele regeling

Wanneer de rolstoel de fabriek verlaat zijn de parameters van de controller systeemgekozen. Om de controller te programmeren moet u over een programmeertoestel beschikken (handmatig of PC software); dit is verkrijgbaar bij uw Sunrise Medical dealer.

WAARSCHUWING:
SUNRISE MEDICAL is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onverwacht stoppen van de rolstoel of door onjuist programmeren of onwettig gebruik van de rolstoel.

Opgelet: programmeren van de controller mag alleen gebeuren via uw erkende Sunrise Medical dealer. Door onjuiste besturingsinstellingen overschrijdt u mogelijk de veiligheidslimieten bij het rijden en dit kan leiden tot schade of verwondingen.

Laadcontact

Zie hoofdstuk opladen van de batterijen.

Afstandbediening besturingsysteem (VR2)



- Aan/uit knop: deze knop schakelt het volledige elektronische systeem van de rolstoel aan of uit. Gebruik deze knop niet om de rolstoel te stoppen, tenzij in geval van nood.
- Batterij-indicatiemeter: deze geeft aan of uw rolstoel stroom heeft. Batterij-indicatiemeter: deze geeft eventuele defecten aan en dat de rolstoel is aangeschakeld. Het aantal flitsende lichtjes geeft de aard van het defect weer. (Zie batterij-indicatiemeter).
- Regelbare snelheid: u kunt vijf maximumsnelheden voor de rolstoel instellen. De eerste op de indicator is de laagste snelheid, de laatste de hoogste.
- Knop voor verlagen van de snelheid: verlaagt de ingestelde maximumsnelheid.
- Knop voor verhogen van de snelheid: verhoogt de ingestelde maximumsnelheid.
- Claxon

NEDERLANDS

Problemen oplossen en waarschuwingen voor Pilot + & VR 2 besturingsysteem

- Batterij-indicatiemeter

- Zolang deze blijft oplichten, is alles in orde. Wanneer hij echter flitst, duidt dit op een probleem. Een langzaam en regelmatig flitsen geeft aan dat de batterij moet worden geladen.
- Wanneer hij om de 2,5 seconden flitst, betekent dit dat het controlesysteem werd gedeactiveerd, vooral wanneer de rolstoel gedurende een langere periode niet werd gebruikt. Om het systeem te reactiveren moet u het systeem uitschakelen en daarna weer aanschakelen.
- Indien de defectindicator heel snel flitst, betekent dit dat een defect is opgetreden. Schakel het systeem uit en controleer de status van de batterijen en de aansluitingen. Schakel het systeem aan en indien de indicator blijft flitsen, zal het aantal staafjes de aard van het defect aangeven.

- Het aantal LED's is 1: de batterijen moeten worden geladen of zijn niet goed aangesloten.
- Het aantal LED's is 2: de linkermotor is onjuist aangesloten.
- Het aantal LED's is 3: elektronisch defect in de linkermotor.
- Het aantal LED's is 4: de rechtermotor is onjuist aangesloten.
- Het aantal LED's is 5: elektronisch defect in de rechtermotor.
- Het aantal LED's is 6: de batterijlader is aangesloten.
- Het aantal LED's is 7: defect in de bediening.
- Het aantal LED's is 8: defect in het controlesysteem. Zorg ervoor dat de aansluitingen van het controlesysteem goed zijn aangesloten.
- Het aantal LED's is 9: defect in de elektromagnetische remmen.
- Het aantal LED's is 10: te hoog voltage.

Om de lichten en richtingaanwijzers in werking te stellen, drukt u op de juiste aan/uit knop. Om de actuatoren te bedienen drukt u op knop voor de joystick. U selecteert de gewenste functie door de joystick naar links of rechts te bewegen. Een LED zal de gekozen functie aanduiden.

Het naar boven en beneden bewegen van de joystick wijzigt de verschillende opties.

Wanneer u deze knop opnieuw indrukt, keert u terug naar de rijmodus.

Waarschuwing met betrekking tot controlesysteem
Verzeker u ervan dat u altijd makkelijk bij het controlesysteem kunt komen terwijl de stoel in beweging is en dat het controlesysteem goed aan de stoel is bevestigd.

Het is belangrijk dat de huls van de joystick wordt vervangen als deze gescheurd of broos is. Indien dit niet tijdig gebeurt, kan dit leiden tot ernstige schade aan het controlesysteem en onverwachte bewegingen van de stoel.

Vervang de joystickknop uitsluitend door een geautoriseerd onderdeel. Niet-geautoriseerde onderdelen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en ongecontroleerde bewegingen van de rolstoel. Zorg ervoor dat het controlesysteem is uitgeschakeld voordat de rolstoel wordt schoongemaakt.

Reinigingsinstructies
Indien de stuurkast van uw rolstoel vuil is, kan u deze afvegen met een vochtige doek bevochtigd met verdund desinfecteermiddel. Dit is belangrijk indien de stoel door meerdere personen wordt gebruikt om infectiespreiding te vermijden.

⚠ Het controlesysteem dient uitgeschakeld te worden voordat u met reinigen begint!

Parallel wegzwenken van de stuurkast

WAARSCHUWING:
Voor u de stuurkast wegzwenkt, moet u de stuurkast uitschakelen om onvoorziene beweging van de Joystick te vermijden, wat kan leiden tot ongewilde beweging van de rolstoel.

Druk zachtjes op de zijde van de stuurkast die het dichtst bij de bestuurder ligt en zo dicht mogelijk bij de voorkant van de stuurkast. De stuurkast zal naar buiten zwaaien en daarna naar achter voor de volledige achterwaartse positie is bereikt.

WAARSCHUWING:
Hou vingers en kledij, enz. buiten bereik terwijl u de stuurkast wegzwenkt.

Indien nodig kan de rolstoel worden bediend terwijl de zwenkmechanisme naar buiten is gezwenkt, maar alleen voor langzaam manoeuvreren, zoals de rolstoel dichter bij een tafel brengen, enz. Om de normale rijpositie te verkrijgen moet u de rolstoel uitschakelen, de stuurkast eerst naar achter duwen en daarna naar voren, voor u de stuurkast terug in de oorspronkelijke positie kan plaatsen. Zorg ervoor dat de stuurkast volledig teruggebracht is in de oorspronkelijke positie alvorens de rolstoel in te schakelen en op de normale manier te bedienen. Hang geen voorwerpen aan het parallel wegzwenkbare mechanisme aangezien dit het mechanisme kan beschadigen. Bij in- en uitstappen mag u het niet als steun gaan gebruiken.

WAARSCHUWING:
Houdt vingers, kledij, enz. steeds buiten bereik van het parallelwegzwenkbare mechanisme.
Zorg ervoor dat de stoel is uitgeschakeld terwijl u de stuurkast naar buiten of binnen zwenkt.
Bedien de rolstoel enkel aan lage manoeuvreersnelheid wanneer de leuning is uitgezwaaid.

Begeleiderscontrolesysteem en dubbele controlesysteem
Het begeleiderscontrolesysteem is het standaard controlesysteem dat aan de achterzijde van de rolstoel is gemonteerd voor gebruik door een begeleider. Lees de informatie en handleiding voor gebruik van het standaard controlesysteem
U vindt dit op de pagina's .
Merk op dat het begeleiderscontrolesysteem het controlesysteem op de stoel overheerst in het dubbele controlesysteem.

WAARSCHUWING:
Zorg ervoor dat u de snelheid in het begeleidercontrolesysteem zodanig afstelt dat u de stoel goed kunt bijhouden. Schakel altijd de stroom van het controlesysteem uit wanneer u de gebruiker in de stoel achterlaat.

Montage middenstang

WAARSCHUWING:
Houdt de middenstang vrij van uitstekende delen of kledingstukken wanneer u de middenstang voor gebruik monteert. Schakel altijd de stroom naar de controller uit voordat u de controller verplaatst.

Montage middenwerkblad
Het werkblad moet regelmatig worden gereinigd met een vochtige doek met schoonmaakmiddel.

Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes/doekjes, deze kunnen het werkblad beschadigen.

Gebruik geen oplosmiddelen.

Verzeker u ervan dat het werkblad regelmatig grondig wordt gereinigd, vooral als de rolstoel door andere gebruikers gebruikt wordt.

Montage:
Bevestig de bevestigingsstang aan de onderzijde van de armleuning met de 2 meegeleverde schroeven. Schuif nu de uitstekende stang in de bevestigingsbeugel totdat u een klik hoort.

WAARSCHUWING:
Het werkblad kan maximaal 2,5 kg gewicht dragen.
Belast het werkblad niet te zwaar, hierdoor kan het werkblad breken waardoor de rolstoel instabiel kan worden. Schakel altijd de stroom naar de controller uit voordat u het werkblad verwijdert.
Schakel altijd de stroom naar de controller uit voordat u het verplaatst.Laat geen brandende sigaretten of andere hete voorwerpen op het werkblad liggen; hierdoor kan het werkblad vervormen en kunnen er brandplekken ontstaan.
Houdt het werkblad vrij van uitstekende delen en kleding wanneer u het voor gebruik op zijn plaats brengt.



Wegzwenkbaar werkblad.

Montage:
Bevestig de bevestigingsbeugel aan de onderzijde van de gewenste armleuning met de 2 meegeleverde schroeven.
Schuif nu de uitstekende stang in de bevestigingsbeugel totdat u een klik hoort.

WAARSCHUWING:
Het werkblad kan maximaal 2,5 kg gewicht dragen.
Belast het werkblad niet te zwaar, hierdoor kan het werkblad breken waardoor de rolstoel instabiel kan worden.
Schakel altijd de stroom naar de controller uit voordat u het verplaatst.Laat geen brandende sigaretten of andere hete voorwerpen op het werkblad liggen; hierdoor kan het werkblad vervormen en kunnen er brandplekken ontstaan.



Reinigingsinstructies:
Het werkblad moet regelmatig worden gereinigd met een vochtige doek met schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes/doekjes, deze kunnen het werkblad beschadigen.

Gebruik geen oplosmiddelen.

Krukhouder

Gebruik van een krukhouder
Uw krukhouder dient op uw rolstoel aan het lagere gedeelte van de duwhendel aangebracht te worden door een geautoriseerde Sunrise dealer. Tevens moet er klittenband worden bevestigd aan de bovenzijde van de duwhendel en op de juiste plaats op uw kruk.

Pak uw kruk en laat deze vallen in de beker die aan de onderzijde van de duwhendel is bevestigd. Bevestig door middel van het klittenband de duwhendel en de kruk stevig aan elkaar, waardoor de kruk goed aan de rolstoel wordt vastgemaakt.

WAARSCHUWING:
Verzeker u ervan dat de kruk goed in de krukhouder is bevestigd.
Verzeker u ervan dat de kruk niet tussen het rolstoelmechanisme kan komen.
Verzeker u ervan dat de kruk niet uitsteekt ten opzichte van de rolstoel.
Probeer niet de kruk te verplaatsen terwijl de rolstoel in beweging is.
Zet de rolstoel volledig stil en schakel de stroom naar de controller uit voordat u probeert de kruk te verwijderen. Door deze veiligheidsregels in acht te nemen, voorkomt u dat de stoel per ongeluk in beweging komt.

⚠ Waarschuwing met betrekking tot achteruitkijkspiegel

Zorg ervoor dat de spiegel schoon en niet gebroken is zodat uw zicht niet verminderd wordt tijdens gebruik.

Vergeet niet dat de spiegel uitsteekt ten opzichte van de rolstoel en dat dit verwondingen kan toebrengen als u (te dicht) langs mensen rijdt.

Het is in Groot-Brittannië verplicht een spiegel te gebruiken op het 10 km/u model.

Stoeprandbeklimmer

Achteraf monteren van de stoeprandbeklimmer



Om de stoeprandbeklimmer als optie te monteren moet u de twee bouten van het hoogte-verstelmechanisme wegnemen, een voor een. Procedure: neem de bout aan de linkerkant van het verstelmechanisme weg met een 13 mm moersleutel. Vervang deze bout met de langere bout die met de stoeprandbeklimmer werd geleverd. Klem de linkerhaak vast aan de binnenkant van het onderframe met de hoogteverstelbare bout. Schroef de tweede bout door de holte aan de voorkant van de stoeprandbeklimmer vast aan het onderframe en draai deze stevig vast met een 13 mm moersleutel. Volg dezelfde werkwijze voor de rechterkant.

Procedure voor verwijderen en monteren

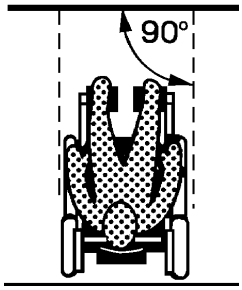
1. Voer de stang van de stoeprandbeklimmer door de linkerzijde van de balk en duw hem door de haak aan de rechterkant.
2. Houd de stoeprandbeklimmer met de rechterhand vast aan de haak.
3. Plaats de holtes van de haak en van de stoeprandbeklimmer tegenover elkaar en duw de sluitpen in vanaf de bovenkant.
4. Voor het verwijderen van de stoeprandbeklimmer volgt u de omgekeerde procedure.

In- of uitstappen

Indien u ondervindt dat de stoeprandbeklimmer het in- en uitstappen hindert, kan u de stoeprandbeklimmer in de tegenovergestelde positie plaatsen. Volg de bovenvermelde procedure, maar draai de stoeprandbeklimmer 90° naar achter.

De stoeprandbeklimmer moet wel terug in de oorspronkelijke positie worden geplaatst voor u een stoep oprijdt.

Beklimmen van een stoeprand of trede

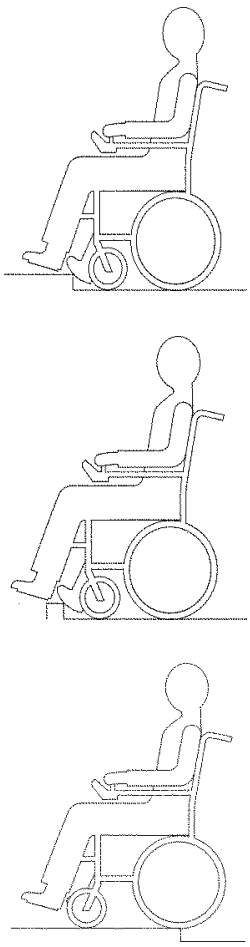


38

1. Benader de stoeprand (trede) door langzaam maar zeker vooruit te rijden en aan een hoek van 90° (Fig. 38).
2. Op het moment dat de stoeprandbeklimmer in contact komt met de stoeprand moet de rolstoel heel langzaam bewegen. Kleinere stoepranden kunnen worden beklommen vanuit stilstand.
3. Drijf de motoren voldoende aan om de voorkant van de rolstoel op de stoeprand te heffen, voer daarna de snelheid nog een beetje op zodat de wielen de rand gemakkelijk en zonder aarzelen beklimmen. Houd de Joystick zo lang mogelijk in de rechte voorwaartse positie.
4. Naargelang het oppervlak waarop u rijdt, is de maximale hindernis 5 cm (of 10 cm met stoeprandbeklimmer).

Afdalen van de stoeprand

1. Rijd de stoel langzaam en voorzichtig achteruit tot de achterwielen zich aan de rand van de stoep bevinden, opnieuw met een hoek van 90° (Fig. 39).
2. Rijd dan zo langzaam mogelijk de stoep af met de achterwielen. U zal zich veiliger voelen als u voorover kan leunen.Wees niet ongerust indien u dit niet kan, de rolstoel is heel stabiel Zolang u binnen de limieten blijft, bent u echt veilig.
3. De voorkant van de rolstoel zal als vanzelf volgen terwijl u verder achteruit de stoep afrijdt.



39

WAARSCHUWING:

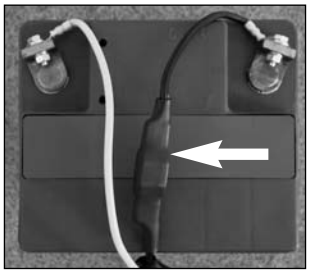
1. **Houdt zeer goed rekening met ander verkeer op de weg. Indien u ook maar enigszins twijfelt, neem dan niet het risico de weg over te steken.**
2. **Steek de weg altijd zo snel mogelijk over, er kan aankomend verkeer zijn.**
3. **Probeer nooit een stoeprand van meer dan 10 cm op of af te rijden (enkel met stoeprandbeklimmer).**
4. **Probeer nooit de stoeprandbeklimmer te gebruiken op een reeks treden of trap.**
5. **Probeer nooit hoge stoepranden op te rijden indien u zich op een steile helling of schuin wegoppervlak bevindt.**
6. **Probeer nooit stoepranden op te rijden in de omgeving van afvoerdeksels of op oneffen of zanderig wegoppervlak.**
7. **Probeer nooit een stoeprand die hoger is dan 5 cm voorwaarts af te dalen.**
8. **Probeer nooit stoepranden te beklimmen of af te dalen anders dan in een rechte hoek (90 °) recht tegenover de stoeprand.**
9. **Alvorens een stoeprand te beklimmen, moet u er voor zorgen dat de voetsteunen de rand niet zullen raken.**
10. **Zorg ervoor dat de anti-kiepwielen de stoeprand of grond niet hinderen wanneer u een stoeprand op- of afrijdt.**
11. **Probeer niet een obstakel hoger dan 5 cm (2") te beklimmen als de rolstoel niet over een stoeprandklimmer beschikt.**

Batterijen en opladen ervan

Batterijen

De batterijen bevinden zich onder de kap van de motorunit. Om ze te verwijderen, in geval van onderhoud of vervanging, moet u eerst de kap afnemen en dan de 2-polige Anderson aansluitingen van elke batterij verwijderen. De batterijen kunnen weggenomen worden met behulp van de aanwezige riemen. U kan het frame van de motorunit weghalen indien u gemakkelijker wenst te werken. De motorunit zal automatisch op de anti-kiepwielen steunen. Neem dan eerst de batterij aan de voorzijde weg en daarna de batterij aan de achterzijde. Indien u het frame niet van de motorunit wegneemt, neem dan eerst de batterij aan de achterzijde weg. Om de batterijen te monteren draait u de procedure om.

Automatische stroomonderbreking



39.1

Uw rolstoel is voorzien van ingebouwde veiligheidssystemen om uw stroomkring te vrijwaren in geval van kortsluiting. Smeltverbindingen zijn aan de afsluitpunten van de batterij gekoppeld (Fig. 39.1). Indien uw stoel kortsluiting heeft, zullen deze verbindingen het circuit verbreken. Om deze te vervangen neemt u contact op met uw plaatselijke Sunrise Medical dealer die ook de oorzaak van het defect zal bepalen.

Algemene informatie

Batterijen zijn tegenwoordig de krachtbron voor bijna alle moderne mobiliteitstoestellen. Het ontwerp van batterijen voor deze toestellen is volledig verschillend van dat van batterijen die bijvoorbeeld worden gebruikt om een wagen te starten. Autobatterijen zijn zodanig ontworpen dat ze in een korte tijd een grote hoeveelheid stroom kunnen vrijgeven, terwijl batterijen voor mobiliteitstoestellen (deep cycle batterijen genoemd) hun stroom gelijkmatig vrijgeven over een langere periode. Daarom zijn deep cycle batterijen veel duurder, wat ook te wijten is aan het kleinere productievolume en de verhoogde technologische vereisten. Gewoonlijk worden twee batterijen van ieder 12 volt gebruikt in een mobiliteitstoestel en dus samen een totaal voltage van 24 volt geven. Het volume van de batterij (vb. beschikbaar vermogen) wordt uitgedrukt in ampère per uur, bijv. 30 amp/u. Hoe hoger dit getal, hoe hoger het batterijvolume, -gewicht en daaruitvolgend hoe groter de afstand die u kunt reizen. Sunrise Medical plaatst enkel onderhoudsvrije batterijen als standaardoptie in dit type rolstoel.

Onderhoudsvrije batterijen

In dit type batterij bevindt zich elektrolyt, of gewoonweg ‘gel’ genoemd. Afgezien van het opladen wordt geen enkel ander onderhoud vereist. U kan dit type batterij gerust verplaatsen zonder risico op morsen van zuur. Het is zelfs toegelaten deze batterijen per vliegtuig te vervoeren.

Zorgdragen voor de batterij

Hieronder wordt een plan uiteengezet over hoe zorg te dragen voor uw onderhoudsvrije batterijen. Dit plan werd goedgekeurd door zowel Sunrise Medical als de batterijproducent om het beste resultaat van uw batterijen te halen. Indien u dit plan niet volgt, is het mogelijk dat de verwachte prestatie van uw rolstoel niet aan uw verwachtingen voldoet.

Hoe zorg dragen voor uw onderhoudsvrije batterijen

1. Gebruik enkel een door Sunrise Medical erkend oplaadsysteem dat gecombineerd kan worden met de oplader.
2. Laad de batterijen elke nacht op, ongeacht het aantal uren u uw rolstoel hebt gebruikt tijdens de dag.
3. Onderbreek het opladen nooit.
4. Wanneer u uw rolstoel niet gebruikt, kunt u het laadsysteem het beste aangeschakeld laten tot u de stoel wenst te gebruiken. Dit schaadt de batterijen niet zolang de hoofdschakelaar aangeschakeld blijft. Indien u deze schakelaar uitschakelt maar de kabel in het contact laat zitten, kan dit uiteindelijk leiden tot uitputting van de batterijen.
5. Indien u uw rolstoel niet gebruikt voor een langere periode (meer dan 5 dagen) moet u de laadkabel loskoppelen.
6. Het niet regelmatig opladen zal schade aan de batterijen veroorzaken en kan leiden tot beperkt bereik van de rolstoel en voortijdig defect.
7. Laadt de batterijen niet overdag 'even' op. Wacht tot ‘s avonds wanneer u de batterijen de hele nacht kan opladen.
8. In regel hebben onderhoudsvrije batterijen meer tijd nodig om op te laden dan de gewone batterijen.
9. De afsluitpunten van de batterijen moeten regelmatig worden gecontroleerd op corrosie. Indien corrosie wordt geconstateerd dient u de batterijen volledig te reinigen (een stalen borstel is daarvoor ideaal) en de afsluitpunten in te smeren met Vaseline en niet met gewoon vet. Zorg ervoor dat de moeren en bouten, kabelknijper en blootliggend snoer goed worden ingevet.
10. Bij het navolgen van bovenvermelde punten krijgt u een betere batterij, een groter bereik van uw rolstoel en een langer leven voor de batterijen.
11. Breng de gebruikte batterijen steeds terug naar Sunrise Medical of naar de fabrikant.

⚠WAARSCHUWING:
Stel geen enkel onderdeel van de batterij bloot aan rechtstreekse hitte (vb. vlammen, gasvuur). Bij het opladen moet u uw rolstoel op verharde vloer plaatsen in een goed geventileerde ruimte. Laadt de batterijen nooit op in de open lucht.

Algemeen

De externe lader (Fig. 40) wordt gebruikt om twee 12 volt (bijv. Dryfit Gel) type batterijen op te laden.

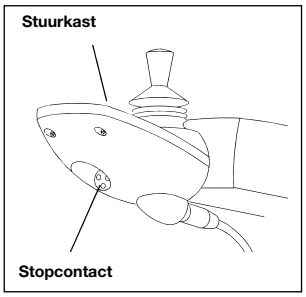
Veiligheidskenmerken

Het laadsysteem beschikt over kenmerken die risico’s of ongevallen ten gevolge van verkeerde aansluiting van de batterijen, oververhitting door defect of bij het opladen van batterijen met een verkeerd voltage, vermijden. De meerderheid van de laadsystemen zijn elektrisch dubbel geïsoleerd en een aarding is niet vereist. Sommige grotere maten zijn elektrisch geaard wat heel duidelijk zal worden vermeld op het etiket. De Britse 3-pen hoofdstekker bevat een vervangbare zekering. In dit geval bevindt de zekering zich in het dashboard van het laadsysteem. Vervang de zekering altijd met hetzelfde type en maat als aangegeven. Door een afwijkende zekering te gebruiken kan er schade in het oplaadsysteem ontstaan of zal het de oplader onjuist functioneren. Indien wordt aangegeven dat uw oplaadsysteem voor gebruik op het vasteland van Europa is bestemd, bevat het een 2-pen stekker; hierin zit geen zekering. In dat geval bevindt de zekering zich in het dashboard paneel van het oplaadsysteem.

Opmerking: lees zorgvuldig de meegeleverde gebruiksaanwijzing door. De algemene procedures voor gevolgen van storing van de stoel en batterijen blijven geldig.

Procedure voor aansluiting van de lader en laden

1. De batterijen kunnen worden geladen via een of twee stopcontacten. Het meest gebruikte en gemakkelijkste contact bevindt zich aan de voorzijde van de Pilot Controledoos (Fig. 44). Het andere stopcontact bevindt zich aan de achterzijde van de batterijkast. Het contact op de batterijkast is handig wanneer u de batterijen wil laden los van de rolstoel. Voor deze procedure moet u de batterijen van de rolstoel wegnemen, de batterijen op elkaar aansluiten en moet het laden gebeuren in een geschikte omgeving.



44

2. Stop de stekker van de lader in het stopcontact.
3. Laat de batterij nooit aangesloten op de lader wanneer de stekker zich niet in het stopcontact bevindt. Dit kan de batterij beschadigen en volledige ontlading veroorzaken.
4. Trek de stekker steeds uit het stopcontact voor u de verbinding tussen batterij en lader verbreekt.

Opmerkingen betreffende veiligheid

1. De batterijen kunnen worden geladen via een of twee stopcontacten. Het meest gebruikte en gemakkelijkste contact bevindt zich aan de voorzijde van de Pilot Controledoos (Fig. 44). Het andere stopcontact bevindt zich aan de achterzijde van de batterijkast. Het contact op de batterijkast is handig wanneer u de batterijen wil laden los van de rolstoel. Voor deze procedure moet u de batterijen van de rolstoel wegnemen, de batterijen op elkaar aansluiten en moet het laden gebeuren in een geschikte omgeving.
2. Stop de stekker van de lader in het stopcontact.
3. Laat de batterij nooit aangesloten op de lader wanneer de stekker zich niet in het stopcontact bevindt. Dit kan de batterij beschadigen en volledige ontlading veroorzaken.
4. Trek de stekker steeds uit het stopcontact voor u de verbinding tussen batterij en lader verbreekt.

Opmerkingen betreffende veiligheid

1. De lader moet binnenshuis worden gebruikt. Stel hem niet bloot aan regen, sneeuw of vocht.
2. In de oplader kunnen de meeste oplaadbare gelbattterijen worden gebruikt; de technische afdeling van Sunrise Medical zal u schriftelijk bevestigen welke type u kunt gebruiken.
3. Houdt de batterijen en oplader uit de buurt van open vuur en rook niet in de nabijheid van batterijen en oplader.
4. Plaats het laadsysteem niet op tapijten of matten tijdens het gebruik, bedek de ventilatiegleuven niet en plaats geen voorwerpen op het frame.
5. Probeer nooit andere types batterijen met het systeem op te laden, zoals autobatterijen, nietoplaadbare batterijen, AGM gesloten batterijen, natte elektrolyt batterijen of batterijen met andere spanning.

6. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde (Sunrise Medical) service werkplaats.
7. Het oplaadsysteem is ontworpen voor elektriciteitsspanning van 220 V AC tot 240 V AC. (In sommige landen, zoals Noord-Amerika) is een andere oplader nodig, raadpleeg hierover uw plaatselijke Sunrise Medical Dealer.
8. Gebruik van hulpstukken die niet worden verkocht of aanbevolen door Sunrise Medical kan leiden tot brandgevaar, elektrische schokken of verwonding. Om schade aan stekker en snoer te vermijden, haalt u de stekker best uit het stopcontact door de stekker beet te nemen en niet het snoer. Plaats het snoer zodanig dat niemand erover zal gaan vallen of struikelen of op enige andere manier kan storen. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden tenzij dat absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot brandgevaar of elektrische schok. Indien u toch een verlengsnoer dient te gebruiken zorg er dan voor dat de stekker van het snoer over hetzelfde aantal en formaat van pinnen beschikt als de stekker van het systeem en dat het verlengsnoer in goede conditie is en op een veilige manier bedraad.

⚠ WAARSCHUWING:
- Plaats de batterijen niet bovenop het laadsysteem.
- Plaats het systeem niet op tapijt of ander zacht oppervlak, maar altijd op een verhard oppervlak.
- Gebruik het systeem niet wanneer het ook maar enigszins beschadigd is of zou kunnen zijn, bijvoorbeeld na vallen of deuken, maar ga ermee naar een bevoegd technicus.
- Demonteer het systeem niet maar laat herstellingen enkel door de producent gebeuren. Bij verkeerdelijke montage riskeert u brand of electrische schok. Om het risico van een elektrische schok te vermijden, dient u het systeem te ontkoppelen van de rolstoel voor u het wil reinigen of onderhouden. Wanneer u het systeem enkel uitschakelt, blijft de kans op dergelijk risico bestaan.
- Plaats het laadsysteem nooit rechtstreeks boven de opladende batterijen; uitlaatgassen van de batterijen kunnen het laadsysteem aantasten en beschadigen.
- Breng de batterij of het laadsysteem nooit in de omgeving van rook, vlammen of brandende sigaretten. Let er vooral op dat u nooit metalen voorwerpen op de batterij laat vallen. Dit kan vonken of kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot ontploffing. Ontdoe u ook van alle persoonlijke metalen en hangende voorwerpen als u aan de batterij werkt.
- Probeer nooit één lege batterij op te laden. Een volledig opgeladen batterij zal zelden bevriezen, maar de elektrolyt van een ontladen batterij kan bevriezen bij -9 ° Celsius. Indien u maar enigszins vermoedt dat een batterij is bevroren, geef deze dan eerst de kans te ontdooien voor u ze gaat opladen.

Opgelet: Voor u vervangingsbatterijen gaat kopen, consulteer uw Sunrise Medical dealer.

Garantie op de batterijen

Garantietijd op batterijen wordt meestal bepaald door de producent, maar de meeste garanties zijn onderhevig aan een slijtageclausule en indien u de batterijen effectief verslijt binnen de zes maanden, zal de garantie uw batterijen niet vervangen.

Bereik van uw rolstoel

De meeste producenten van mobiliteitstoestellen specifiëren het bereik van hun toestellen ofwel in de verkoopsliteratuur of in de handleiding. Dit bereik varieert van producent tot producent zelfs wanneer het batterijvolume hetzelfde is. Sunrise Medical bepaalt het bereik van de rolstoelen op een eenvormige en consequente manier. Toch kunnen kleine afwijkingen optreden als gevolg van de motorcapaciteit en het algemene gebruikersgewicht.

Berekening van het bereik gebeurt onder de **I. S. O. Standard 7176. Part 4: Wheelchair Energy Consumption (Energieverbruik van Rolstoelen) Theoretisch bereik.** Deze testen worden uitgevoerd onder gecontroleerde omstandigheden en met nieuwe, volledig opgeladen batterijen, op een horizontaal oppervlak en met een gebruikersgewicht van 75 kg. De opgegeven cijfers voor bereik moeten worden gezien als een theoretisch maximum, dat lager kan zijn indien een enkele, of een combinatie van de volgende omstandigheden optreedt:

1. Gebruikersgewicht is meer dan 75 kg.
2. Batterijen zijn ouder en in een minder perfecte toestand.
3. Het rijoppervlak is minder goed: bijv. heuvelachtig, hellend, modderig, kiezel, gras, sneeuw en ijs.
4. De rolstoel gaat regelmatig stoepranden op en af.
5. De omgevingstemperatuur is heel warm of heel koud.
6. De druk op een of meerdere banden is niet juist.
7. Veelvuldig starten en stoppen.
8. Het bereik van uw rolstoel kan worden beïnvloed door het rijden op dikke tapijten.
9. Gebruik van bijkomende verbruiksapparatuur (zoals lichten, actuatoren, enz.).

Deze uitgebreide technische informatie lijkt hoogstwaarschijnlijk heel ingewikkeld en schrikt u misschien af, maar vergeet niet dat het volume van de batterijen geleverd door Sunrise Medical u voldoende bereik geeft om aan uw dagelijkse vereisten te voldoen.

WAARSCHUWING:
Controleer altijd of de batterijen voldoende opgeladen zijn voor de reis die u wilt maken.

Mythen en legenden

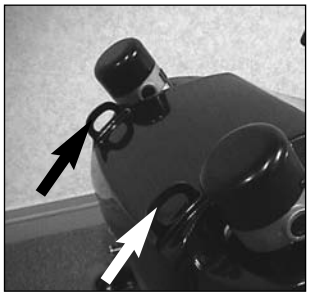
In de loop der jaren is de batterijtechnologie er op vooruit gegaan, maar jammer genoeg is sommig advies over de verzorging van de batterij achterop gebleven. Als gevolg daarvan zijn bepaalde instructies betreffende de ‘beste’ manier om uw batterij te verzorgen verwarrend en soms zelfs tegenstrijdig. Dit hoofdstuk zal u helpen sommige van deze mythen en legenden te verjagen.

1. Batterijen kunnen onmiddellijk na gebruik worden opgeladen. Het is niet nodig ze te laten afkoelen voor het opladen.
2. Batterijen voor rolstoelen ontwikkelen geen geheugen door herhaaldelijk laden en ontladen. Dit is enkel het geval bij nikkel/cadmium batterijen die u aantreft in producten zoals camcorders.
3. Nieuwe batterijen vragen geen speciale aandacht betreffende de laad-en ontlaadcyclus. Het is voldoende dat u het plan over ‘hoe zorg te dragen voor de batterijen’ goed navolgt.

Transport

Klempunten

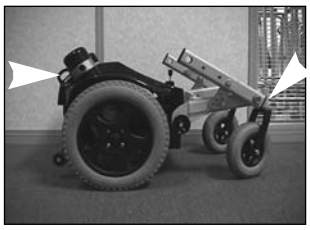
De SAMBA werd gecrashtest onder ISO 7176 Deel 19. Wij raden u echter niet aan de rolstoel te vervoeren wanneer de gebruiker in de SAMBA zit. Indien u dit toch wenst te doen, raden wij u aan de rolstoel vast te maken met het vierdelige koppelsysteem dat op deze foto wordt getoond (Fig. 51).



51

Vervoer in voertuigen

Deze rolstoel heeft in de standaardconfiguratie een crashtest ondergaan. Vanwege veiligheidsrisico's raadt Sunrise Medical echter niet aan om mensen in hun rolstoelen te vervoeren.



Indien een persoon in de rolstoel in een transportsysteem moet worden vervoerd, dan moet het volgende worden opgevolgd:

1. De rolstoel moet in de rijrichting staan.
2. Kijk voor verankeringpunten op de rolstoel naar de verankeringsymbolen.



3. Er moet gedurende het hele vervoer een hoofdsteun zijn aangebracht die op de juiste wijze geplaatst dient te zijn.
4. Verwijder zo mogelijk het rolstoelkussen om een lager zwaartepunt te verkrijgen.
5. De rolstoel heeft een crashtest ondergaan en heeft voldaan aan de dynamische testeisen van ISO 7176-19.
6. De rolstoel moet worden bevestigd met een vierdelig verankeringsysteem in overeenstemming met ISO 10542 deel 2.
7. De inzittende moet onafhankelijk van de rolstoel worden beveiligd met een heup- en/of driepuntsveiligheidsgordel, in overeenstemming met ISO 10542 deel 3. De buikgordels van Sunrise Medical zijn alleen voor houdingsverbetering en niet geschikt voor beveiliging tijdens vervoer.
8. Eventuele afneembare accessoires of componenten van de rolstoel moeten worden verwijderd en tijdens het vervoer veilig in de bagageruimte van het voertuig worden opgeborgen.
9. De verankeringbeveiliging moet aan het hoofdframe van de rolstoel worden bevestigd zoals aangegeven door de karabijnhaakstickers (zie symbool bij punt 2)en in de gebruiksaanwijzing, en niet aan enig ander deel van de stoel.
10. De verankeringsbeveiliging moet in een hoek van 45° zo dicht mogelijk bij de rolstoel worden vastgezet en strakgetrokken worden, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de beveiligingsmiddelen.
11. De rolstoel mag NIET in vrijloopstand worden gezet.

Onderhoud, controle en opslag

Benodigde hulpmiddelen:
- Batterijlader
- Bandenpomp
- Schoonmaakdoek en verdund desinfecterend middel
- Staalborstel
- Vaseline

Als u twijfelt over de noodzaak of wijze van onderhoud, kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde Sunrise Medical dealer.

Controle en Onderhoudsschema	
Controleer het niveau van de batterijen en laadt op indien nodig	➔ dagelijks
Controleer of de joystick van de hand controller niet is verbogen of beschadigd	➔ dagelijks
Controleer of alle verwijderbare onderdelen goed zijn bevestigd	➔ dagelijks
Controleer de buikgordel op slijtage en kijk of de sluiting werkt	➔ dagelijks
Parkeerremtest	➔ wekelijks
Controleer de bandenspanning en pomp op indien nodig	➔ wekelijks
Controleer of licht en richtingaanwijzers schoon zijn en functioneren	➔ wekelijks
Controleer alle bedrading en verbindingen op eventuele schade en juiste positionering	➔ wekelijks
Reinig de rolstoel en bekleding	➔ wekelijks
Controle batterijpolen – verwijder roest en breng Vaseline aan	➔ ieder kwartaal
Controleer bekleding, zitting, hoofdsteunen, armkussens en beklede beensteunen op slijtage	➔ ieder half jaar
Volledige controle, veiligheidsinspectie en onderhoudsbeurt dienen door een geautoriseerde Sunrise Medical dealer te worden uitgevoerd.	➔ jaarlijks

Controle van de handbesturing

Schakel het controlesysteem uit alvorens de joystick van de handbesturing te controleren. Controleer of de joystick niet is verbogen of beschadigd en of de joystick automatisch naar het midden terugveert als u hem wegduwt en loslaat. Als er iets mis is met de joystick, gebruik de rolstoel dan niet en neem dan contact op met uw geautoriseerde Sunrise Medical dealer.

WAARSCHUWING:
Sommige onderdelen van het bevestigingsmateriaal op uw rolstoel (zoals Nylock bouten), zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Wanneer u deze bij onderhoud van uw rolstoel verwijdert, dient u nieuwe Nylock bouten te gebruiken bij hermontage van uw stoel.

Controle van de buikgordel

Controleer de buikgordel en bevestigingselementen op schade en vervang deze indien nodig. Controleer of de sluiting goed functioneert.

Parkeerrem

Deze test dient op een vlakke ondergrond te worden uitgevoerd met tenminste een meter vrije ruimte rondom de rolstoel. Schakel de controller in. Controleer of de batterij-indicatiemeter aan is, of na één seconde langzaam oplicht.

Duw de hand controller langzaam naar voren tot u hoort dat de parkeerrem in werking treedt. De rolstoel kan in beweging komen. Laat de hand controller onmiddellijk los. U moet binnen enkele seconden horen dat de parkeerrem in werking treedt. Herhaal de test nog drie maal, waarbij u de hand controller langzaam naar achteren, links en rechts beweegt.

Bandendruk

Indien de rolstoel is uitgerust met luchtbanden is het belangrijk dat u regelmatig de banden controleert op slijtage, alsook de bandendruk. De juiste druk ligt tussen het minimum van 137 kilo- Pascal (20 psi, 1,37 bar) en het maximum van 241 kiloPascal (35 psi, 2,41 bar) voor de achterwielen.

Slijtage van de banden

Wanneer u de banden controleert op slijtage, moet u vooral aandacht besteden aan slijtplekken, kepen en aan het loopvlak. Banden moeten zeker worden vervangen wanneer het loopvlak niet meer zichtbaar is op de band.

Elektrische verbindingen

Bij het controleren van de elektrische verbindingen moet u vooral aandacht besteden aan de batterijaansluitingen, de verbinding van de batterijen met de stroomkabels en aan de contacten van Joystick, stuurkast en richtingaanwijzers.

Reinigen

Het wordt aangeraden de rolstoel eenmaal per week met een vochtige doek af te nemen. Stof of pluisjes die zich rond de motor hebben verzameld moet u wegblazen of afstoffen. De bandendruk zal variëren naargelang het gewicht van de gebruiker. HET IS HEEL BELANGRIJK dat de banden dezelfde druk vertonen in paren vooraan en achteraan. De geleverde pomp geeft u de beste manier om uw banden op te blazen en de druk op de banden kan worden gecontroleerd met een gewone drukniveaumeter voor auto's.

Pomp de banden nooit boven de maximale druk op.

Bekleding van de zitting

Scheuren, deuken, slijtage of verslapping van de bekleding vooral in de nabijheid van metaal kan leiden tot slechte houding, verminderd comfort en drukplekken. Alle zitonderdelen kunnen schoongemaakt worden met warm water en schoonmaakmiddel; was de bekleding van uw rolstoel niet in de wasmachine.

Controle batterijafsluitpunten.

De afsluitpunten van de batterijen moeten regelmatig worden gecontroleerd op corrosie. Indien corrosie wordt geconstateerd dient u de batterijen volledig te reinigen (een stalen borstel is daarvoor ideaal) en de afsluitpunten in te smeren met Vaseline en niet met gewoon vet. Zorg ervoor dat de moeren en bouten, kabelknijper en blootliggend snoer goed worden ingevet.

Bevoegde Sunrise Medical onderhoudspersonen

De jaarlijkse onderhoudsbeurt moet worden uitgevoerd door een erkende Sunrise Medical dealer. Voor een lijst van de erkende onderhoudspersonen in uw omgeving kunt u ons bellen op: 030 - 60 82 182

Langere tijd opbergen

Wanneer u uw rolstoel wil opbergen voor langere tijd (meer dan één week) moet u de batterijen eerst volledig opladen en daarna loskoppelen om het verbruik te minimaliseren. Berg de rolstoel nooit op waar hij blootgesteld wordt aan direct zonlicht. Dit kan leiden tot verbleken van plastic onderdelen en onderdelen kunnen warm worden.

SAMBA onderhoudsbeurt en routine inspectie

Een volledige onderhoudsbeurt en veiligheidscontrole moet worden uitgevoerd door een erkende Sunrise Medical dealer.

Lichten en richtingaanwijzers

SAMBA kan worden uitgerust met lichten en richtingaanwijzers. Wanneer deze niet bij aankoop zijn gemonteerd, kan u deze als optie door een erkende Sunrise Medical dealer laten plaatsen.

Procedure voor het vervangen van een lamp



Indien de lampen van uw lichten of richtingaanwijzers defect zijn volgt u de volgende procedure:

Lichten en richtingaanwijzers vooraan:
Draai de schroef aan de kap van de lichten of de richtingaanwijzers los met een kruischroevendraaier. Daarna verwijdert u de kap en kunt u de lamp losdraaien.

- Voor de lichten: 12 V/3 W lampen met E12 (normale) fitting
- Voor de richtingaanwijzers: 12 V/5 W lampen met 90° bajonet fitting



Lichten en richtingaanwijzers achteraan:
Verwijder voorzichtig de rode of oranje kap. Indien een lamp moet worden vervangen dient u een lamp van 12 V/5 W met cilindrische kap gebruiken.

Opgelet: voor de veiligheid van de rolstoel en het verlichtingscircuit raden wij u aan onderdelen van Sunrise Medical te gebruiken.

Wielen

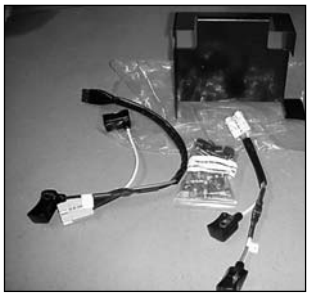
Indien het nodig is een van de wielen te verwijderen (bijv. in geval van een lekke band), moet u de volgende procedure volgen:

Voorwiel:
1. Gebruik een 7 mm. inbussleutel om de sluitschroef te verwijderen.
2. Verwijder het beschadigde wiel.
3. Waneer het wiel is hersteld, volgt u de omgekeerde procedure.

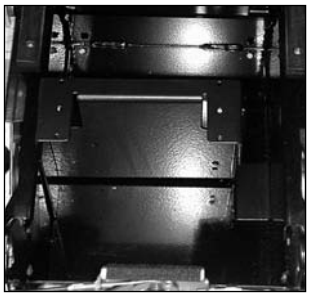
Achterwiel:
1. Verwijder het naafdeksel d.m.v. een schroevendraaier.
2. Draai de vier schroeven los met een 5 mm. inbussleutel aan de buitenkant en met een 13 mm. moersleutel aan de binnenkant.
3. Splijt de velg met een 6 mm. inbussleutel.
4. Verwijder het beschadigde wiel en volg de omgekeerde procedure wanneer het is hersteld.

Installatie batterij voor de SAMBA rolstoel

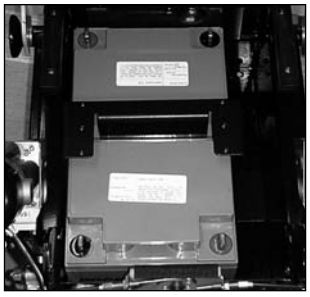
Verwijder eerst alle delen van de batterijbak en kantel de stoel zoveel mogelijk naar voren om meer ruimte te krijgen, waardoor de batterij gemakkelijker geplaatst kan worden.



Onderdelen in de batterijbak:
- Steunplaat voor de elektrische modules aan de achterkant.
- Kegelvormige uitgangen voor batterijen met cilindervormige polen.
- Twee installatiekabels.



De zwarte plaat heeft gaten en is ontworpen om de speciale besturing te ondersteunen en de batterijen binnenin te ondersteunen en te voorkomen dat zij bewegen. Het dient tussen de twee batterijen geplaatst te worden met het laterale afstandsstuk op de vloer, aan de rechterkant als de besturing rechts wordt geplaatst en aan de linkerkant als de besturing links wordt geplaatst.



Sluit de batterijen aan met de polen tegenover het midden van de plaat om mogelijk persoonlijk contact hiermee te voorkomen.

OPGELET: Voordat u de batterijpolen aansluit, is het zeer belangrijk om de twee verbindingsstukken die de kabels aan elkaar koppelen te verbinden. Op deze manier wordt een kleine vonk geproduceerd als een kabel onjuist is aangesloten wat aangeeft dat er iets verkeerd is.



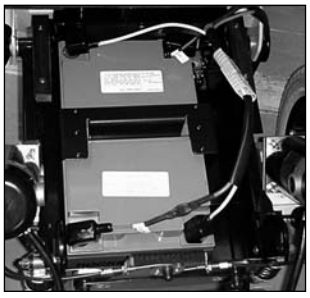
OPGELET: In het andere geval, als de kabels eerst worden aangesloten en er is een probleem, ontbrandt de installatie, wat grote schade aan de batterijen kan toebrengen.

De kabels met de batterijen verbinden

De rode kabel gaat altijd naar de positieve pool (+) van een batterij. De zwarte kabel gaat altijd naar de negatieve pool (-) van de andere batterij en een van de gele kabels gaat naar de negatieve van de ene batterij en de andere gele kabel gaat naar de positieve van de andere batterij, waardoor beide batterijen in serie geschakeld worden om een voeding van 24 volt te leveren.
Het is beter om de kabeluitgangen naar de binnenkant van de bak te richten om het risico van contact met de buitenbak te vermijden.



Indien er nog onduidelijkheden zijn, neem dan contact met Sunrise Medical op.
Tel +44 (0) 1384 44 66 66



Onderhoudsbeurten

Dit onderdeel is ontworpen om u te helpen uw onderhoudsbeurten en reparaties bij te houden. Indien u ooit beslist uw rolstoel te verkopen of om te ruilen, komt dit beslist van pas. Uw dealer zal ook voordeel halen uit een gedetailleerde weergave en daarom moet deze handleiding steeds worden voorgelegd indien onderhoud of herstel wordt uitgevoerd. Uw dealer zal deze sectie invullen en u de handleiding teruggeven. Uw nieuwe rolstoel werd vervaardigd in de West-Midlands door Sunrise Medical. Met onze meer dan 30 jaar ervaring zijn we de langst gevestigde ontwerpers van mobiliteitstoestellen in Groot-Brittannië. Al onze Scooterss, rolstoelen en elektrische rolstoelen ondergaan strenge testen om te beantwoorden aan onze vereisten qua comfort, prijs en zorg voor onze klanten. We zijn er niet alleen trots op dat we de meest vernieuwende producten ontwerpen en vervaardigen, maar ook op onze betrokkenheid om een uitstekend niveau van klantendienst tijdens en na verkoop te bieden.

Reparaties aan rolstoel

Opgelet:
Sunrise Medical adviseert om reparaties aan uw rolstoel uit te laten voeren door uw geautoriseerde Sunrise Medical dealer. Indien u uw rolstoel niet door een geautoriseerde dealer laat repareren, verliest u mogelijk uw garantie.

Onderhoudsbeurten

Volledige inspectie, veiligheidscontrole en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende Sunrise Medical dealer.

Model				
Serienummer				
Jaar	**1**	**2**	**3**	**4**
Onderhoudsdata				
Controler				
On/off knop				
Output stekker				
Werking				
Dynamisch remmen				
Programmeerbare instellingen				
Batterijen				
Niveaus				
Verbindingen				
Ontladingstest				
Wielen/banden				
Slijtage				
Druk				
Draagwijdte				
Wielmoeren				
Motoren				
Bedrading				
Geluid				
Verbindingen				
Rem				
Borstels				
Vrijloopmechanisme				
Chassis				
Conditie				
Sturen				
Bevestigingsmiddelen				
Bekleding				
Zitting				
Rugleuning				
Armleuningen				
Elektronica				
Conditie van de bedrading				
Verbindingen				
Proefrit				
Vooruit				
Achteruit				
Noodrem				
Links afslaan				
Rechts afslaan				
Helling op-, afrijden				
Stoepranden				
Parkeerrem				

Note: Only use Sunrise Medical parts for service and repairs

Technische gegevens

	Minimum	**Maximum**
Effectieve zittingsbreedte	350 mm	500 mm
Effectieve zittingsdiepte	380 mm	480 mm
Hoogte rugleuning	380 mm	480 mm
Totale lengte (met voetsteunen)	1040 mm	
Totale breedte	610 mm	635 mm
Maximale helling		10° (18%)
Hoogte van zitting aan de voorkant	450 mm	510 mm
Maximale hoogte hindernissen	80 mm	
Afstand tussen voetsteun en zitting	350 mm	490 mm
Afstand tussen armleuning en zitting	180 mm	300 mm
Lengte wanneer opgevouwen	n.v.t.	
Breedte wanneer opgevouwen	n.v.t.	
Hoogte wanneer opgevouwen	n.v.t.	

Samba2 Totaal gewicht (met accu's) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Totaal gewicht (met accu's) 98 kg 120 kg*

Zweefhoek zitting	-5º	20°
Zweefhoek rugleuning	-10º	40°
Zweefhoek zitting/been	70º	90°
Max. voorwaartse snelheid		6 km/h.
Maximale hindernissen (met stoeprandbeklimmer)	50 mm	(100 mm)
Maximale veilige helling		10°
Minimum draaicirkel	900 mm	
Maximaal gebruikergewicht		120 kg
Maximaal bereik (ISO 7176; Deel 4)	25 km	32 km
Gewicht van het zwaarste onderdeel (stuurkast zonder batterijen)		31 kg

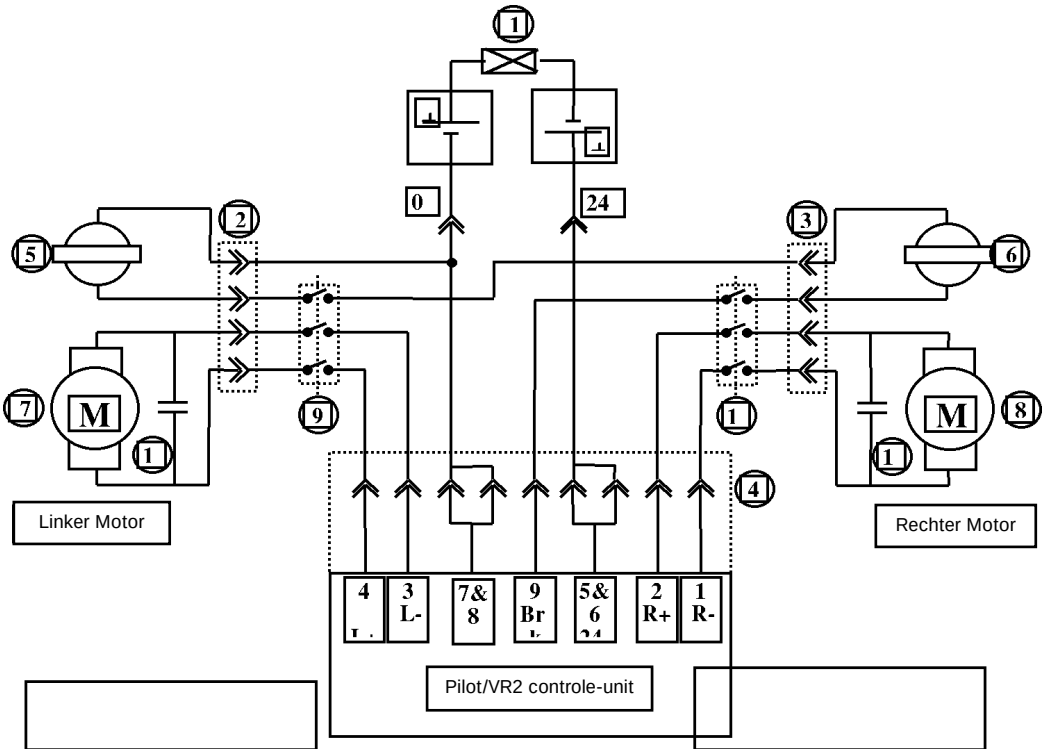
*In de zwaarste uitvoering

Opmerking: voor verdere specificaties bij het kiezen van uw rolstoel is er een afzonderlijk blad met specificaties op aanvraag verkrijgbaar.

Vervangingsonderdelen zijn op aanvraag beschikbaar bij uw dealer die voor herstelling of vervanging zorgt. Wij verwijzen u naar de handleiding voor SAMBA onderdelen.

Bedradingdiagram

Pilot+ besturingsysteem/VR2 besturingsysteem:



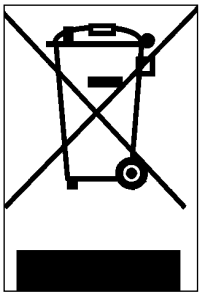
Controle functies

I. Nadat er onderhoud of reparaties hebben plaatsgevonden aan uw rolstoel, dient u te controleren of deze correct functioneert voordat u hem weer gebruikt.

- Bekijk de rolstoel en controleer of de beensteun, armleuning en dergelijke correct en op de juiste plaats aan de rolstoel zijn bevestigd.
- Controleer of de beugels juist zijn geplaatst en aangepast.
- Controleer of alle kussens op de juiste plaats zijn bevestigd.
- Schakel de hand controller in, lichten de lampjes op? Dit betekent dat er een fout in het elektronische systeem is. Kijk in het hoofdstuk 'Probleem oplossen' of neem contact op met een geautoriseerde Sunrise Medical dealer.
- Voer de remcontrole uit, zie hoofdstuk 14.1.2
- Check alle elektronische opties, inclusief verlichting en richtingaanwijzers (indien aanwezig) om te controleren of alles functioneert.

Bij twijfel over het functioneren van uw rolstoel kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde Sunrise Medical dealer.

Verwijderen van batterijen en rolstoel



Het bovenstaande symbool betekent dat dit product in overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving gescheiden van huishoudelijk afval verwijderd moet worden. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan weg naar het plaatselijke, door de autoriteiten hiertoe aangewezen verzamelpunt. De gescheiden afval en recycling van uw product ondersteunt het behoud van natuurlijke bronnen en grondstoffen. Ook wordt het zodanig verwerkt dat het zo min mogelijk schade aan het milieu veroorzaakt.

Controleer of u de rechtmatige eigenaar van het product bent alvorens het product in overeenstemming met bovenstaande aanbevelingen te verwijderen.

Garantie

NEDERLANDS

Sunrise Medical geeft twee jaar vanaf aanschafdatum garantie op de Samba 2 op materialen en arbeid.

Voorwaarden voor garantie
Deze garantie heeft geen invloed op de statutaire rechten van de klant.

Voorwaarden voor garantie

Voorwaarden voor garantie

1) Herstel of vervangingen van onderdelen moeten worden uitgevoerd door een erkende Sunrise Medical dealer of dealer.
2) Indien uw rolstoel onderhoud of herstel vereist onder deze regeling, moet u teneinde aan de garantie te voldoen, de betreffende Sunrise Medical dealer onmiddellijk op de hoogte brengen van de aard van het probleem. Indien u zich op dat ogenblik niet binnen het werkgebied van de aangeduide Sunrise Medical dealer bevindt, zal het werk worden uitgevoerd onder voorwaarden van de garantie door een andere dealer, aangeduid door de fabrikant.
3) Indien de rolstoel binnen de twaalf maanden na aanschafatum van de eerste koper en nog steeds in bezit is van die eerste koper, herstel of vervangingsonderdelen vereist ten gevolge van een bepaalde fabricatiefout, zullen deze onderdelen kosteloos worden hersteld of vervangen, indien de rolstoel naar de geautoriseerde dealer wordt gebracht.

Opgelet:deze garantie is niet overdraagbaar.

4) Alle herstelde of vervangen onderdelen vallen onder deze garantie voor de resterende looptijd van de garantieperiode, die van toepassing is op de rolstoel.
5) Onderdelen die geplaatst zijn nadat de originele garantie is verlopen zijn twee jaar gegarandeerd.
6) Onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden normalerwijze niet gedekt door de garantie, tenzij het heel duidelijk blijkt dat dergelijke onderdelen overmatige slijtage hebben geleden als rechtstreeks gevolg van een originele fabricatiefout. Dergelijke onderdelen omvatten o. a. bekleding, banden, binnenbanden en dergelijke zaken.
7) Deze vermelde voorwaarden van garantie zijn van toepassing op alle onderdelen van rolstoelen die werden aangekocht tegen de volledige verkoopprijs.
8) In normale omstandigheden zal geen verantwoordelijkheid worden aanvaard wanneer de rolstoel herstel of vervanging van onderdelen vereist als rechtstreeks gevolg van:

a) De rolstoel of onderdelen ervan werd niet onderhouden in overeenstemming met de al dan niet van toepassing zijnde aanwijzingen van de fabrikant, of de vermelde originele onderdelen werden niet gebruikt.
b) De rolstoel of onderdelen ervan werd beschadigd door verwaarlozing, ongeval of ongepast gebruik.
c) Onderdelen van de rolstoel werden vervangen buiten de aanwijzingen van de fabrikant om, of reparaties werden uitgevoerd voor de dealer op de hoogte werd gebracht.

Noteer het adres en telefoonnummer van uw plaatselijke dealer in het voorziene vak. Contacteer deze persoon in geval van defect en voorzie hem van alle relevante gegevens, teneinde snel te kunnen worden geholpen.

De rolstoelen in deze handleidingen zijn misschien niet helemaal identiek aan de uwe. De instructies echter blijven van toepassing ongeacht de kleine verschillen.

De fabrikant behoudt zich het recht voor gewicht en afmetingen of andere technische gegevens die u in deze handleiding vindt, zonder verwittiging te veranderen. Alle cijfers, afmetingen en volumes in deze handleiding zijn bij benadering.

Innholdsfortegnelse

Hvordan bruke denne håndboken 157
Innledning 157
Din rullestol 158
Sikkerhetsadvarsler og brukertips 159
Montering av rullestolen 162
Armlener 162
Gjøre rullestolen klar til bruk 163
Stolsete 164
Benstøtter 164-165
P&G Pilot + styringsenhet 166
P&G VR2 styringsenhet 167
Pilot+ og VR2 feilsøking og advarsler 168
Feste for parallell svingfunksjon 168
Feste for ledsager- og dobbeltstyring 168
Feste for midtstang 168
Feste for midtre brett 169
Tilleggsutstyr - svingbart brett 169
Tilleggsutstyr - krykkeholder 169
Tilleggsutstyr - bakspeil 169
Tilleggsutstyr - kantklatrer 169
Batterier og lading 170
Transport av rullestolen 173
Vedlikehold, inspeksjonsruting og lagring 173
Reparasjon av rullestolen 175
Servicehefte 176
Rullestolspesifikasjoner 176
Funksjonskontroller 178
Avhending av batteri og rullestol 178
Garanti 178

Hvordan bruke denne håndboken

Hos Sunrise Medical ønsker vi at du skal få størst mulig utbytte av din SAMBA 2-rullestol. Ved hjelp av denne håndboken vil du bli kjent med stolen og dens funksjoner. Håndboken inneholder råd om daglig bruk og generelt vedlikehold, i tillegg til informasjon om våre høye standarder og opplysninger om garantien. Det finnes en rekke utstyr og justeringer for SAMBA 2-rullestolen. For ytterligere informasjon, ta kontakt med rullestolens forhandler/ leverandør.

Rullestolen vil leveres i topp stand etter å ha blitt kontrollert før den ble levert fra fabrikken. Ved å følge retningslinjene for vedlikehold og rengjøring, vil du opprettholde rullestolens førsteklasses stand slik at du vil bli tilfreds med den.

Innledning

SAMBA 2-rullestolen er konstruert for daglig bruk av en enkeltperson. Den er egnet til bruk både innendørs og utendørs (Klasse B). Rullestolen kjøres på fortau (da du regnes som gående), men kan også brukes til å krysse gater mellom fortau.

Rullestolen er konstruert for en enkeltbruker som har begrenset bevegelighet, men som har kognitiv, fysisk og visuell evne til å styre rullestolen på en trygg måte i stigninger på inntil 10 ° (18 %). Vektgrensen er inntil 75 kg for 36 cm (14 tommers) Samba 2, 120 kg for Samba 2 og 140 kg for Samba 2 lite, Be om hjelp fra din Hjelpemiddelsentral for tilpasning av rullestolen.

Det er ytterst viktig at du leser de relevante avsnittene i håndboken før du foretar noen form for justeringer. Hvis du har spørsmål angående bruk, vedlikehold eller sikkerhet, vennligst ta kontakt med din Hjelpemiddelsentral. Dersom du ikke når frem til Hjelpemiddelsentralen, kan du skrive eller ringe til:

Sunrise Medical er ISO 9001-akkreditert, noe som garanterer kvalitet innen alle områder av konstruksjon og produksjon av denne rullestolen.

Dette produktet er produsert i overensstemmelse med radioforstyrrelseskravene i EEC-direktiv 89/336/EEC og Medisinsk utstyrsdirektiv 93/42/EEC.

Sunrise Medical Ltd.
Sunrise Business Park,
High Street, Wollaston
West Midlands, DY8 4PS, England
Telefon: +44 (0) 1384-446688
Faks: +44 (0) 1384-446699

NORSK

Tillverkare (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

Din rullestol

SAMBA 2-rullestolen er konstruert for daglig bruk av en enkeltperson. Den er egnet til både innendørs og utendørs bruk (Klasse B). Rullestolen kjøres på fortau (da du regnes som gående), men kan også brukes til å krysse gater mellom fortau.

Rullestolen er konstruert for en enkeltbruker som har begrenset bevegelighet, men som har kognitiv, fysisk og visuell evne til å styre rullestolen på en trygg måte. Vektgrensen er inntil 75 kg for 36 cm (14 tommers) Samba 2, 120 kg for Samba 2 og 140 kg for Samba 2 lite. Be om hjelp fra din Hjelpemiddelsentral for tilpasning av rullestolen.

Noe av tilleggsutstyret som vises i håndboken er kanskje ikke tilgjengelig i Norge.
Du kan kontakte Hjelpemiddelsentralen for mer informasjon.



Sikkerhet er svært viktig ved bruk av alle motordrevne kjøretøy. Nedenfor finner du noen nyttige råd for sikker bruk.

ADVARSEL: Henviser til en fare eller utrygg funksjon som kan forårsake alvorlig skade eller tap av liv for deg eller andre.

⚠ Generelt

- Pass alltid på at rullestolen er slått av før du forsøker å stige inn eller ut av den.
- Pass alltid på at du kan bruke alle styreinnretningene fra en komfortabel stilling. Det er viktig at kroppsholdningen din er god, slik at du sitter komfortabelt og godt.
- Pass alltid på at du er lett synlig, spesielt hvis du bruker rullestolen i mørket. (Sørg for at lys og reflekser er rene og fungerer som de skal)

⚠ Fortauskanter (5.2)

- Kjør aldri forover ned fra en fortauskant. Les nøye igjennom avsnittet om kjøring over fortauskanter i denne håndboken, før du kjører opp eller ned fra en fortauskant i rullestolen.
- Kjør ikke opp eller ned trapper. Dette er farlig og kan føre til personskade eller skade på stolen. SAMBA-rullestolen er kun konstruert til å kjøre opp et enkelt trinn eller en fortauskant.

⚠ Rutinemessig vedlikehold (5.3)

På lik linje med de fleste ting vil litt omsorg og pleie være til stor hjelp, noe som også gjelder denne rullestolen. Det anbefalte serviceintervallet er ett år. (Se serviceheftet på side 21).

⚠ Frikobling (5.4)

Det er viktig å huske at rullestolen ikke kan bremse når spaken for frikobling flyttes fra den normale kjørestillingen til frikoblet tilstand (kan trilles). Frikoblingen må aldri kobles ut når rullestolen står i en helling. Rullestolen må aldri forlates når spaken står i frikobling. Se avsnittet lenger ut i håndboken for ytterligere informasjon om bruk av og begrensninger for frikobling.

⚠ Nødbrems (5.5)

Den enkleste og tryggeste måten å stoppe rullestolen på er å slippe opp joysticken (se avsnittet om styreboks). Dette vil stanse stolen på en kontrollert måte.
Rullestolen vil også stoppe hvis du slår av strømmen ved hjelp av av/på bryter mens stolen er i bevegelse. Det anbefales ikke å bruke den sistnevnte metoden da denne handlingen gjør at stolen stoppes brått.

⚠ Skarpe svinger (5.6)

Stolen må ikke svinges brått under høy hastighet. Dersom du må svinge brått, må du først redusere farten med joysticken eller fartsinnstillingen. Dette er spesielt viktig når du kjører på tvers av- eller nedover en bakke. Hvis du ikke følger denne forholdsregelen kan rullestolen velte.

⚠ Batterier (5.7)

Rullestolen leveres fra Sunrise Medical med vedlikeholdsfrie batterier som standard. Batteriene trenger kun regelmessig opplading.

- Du må ikke under noen omstendigheter tukle med batteriene. Ta kontakt med Hjelpemiddelsentralen dersom du er usikker på noe.
- Batteriladeren må aldri tilkobles strømuttaket før den er koblet til rullestolen. Les det relevante avsnittet i denne håndboken før du lader opp batteriene. Vær ytterst forsiktig med syre på våte batterier eller forseglede batterier som er skadde, da disse kan være svært farlige. Batterisyren kan forårsake brannsår så vel som skade på gulv, møbler og rullestolen. Hvis batterisyren kommer i kontakt med hud eller tøy, vask det straks med vann og såpe. Hvis syren fås i øynene, skyll øyene straks med rennende kaldt vann i minst 10 minutter og søk øyeblikkelig legehjelp. Syre kan nøytraliseres med bakepulver og vann. Pass på at batteriene peker riktig vei opp til enhver tid, spesielt når du transporterer rullestolen.

Batteri og lader:
24 V (2 x 12 V) / 50 Ah/5h. Vedlikeholdsfritt
Dimensjoner: 238 x 140 x 235 mm.
24V (2 x 12 V) / 60 Ah/5h. Vedlikeholdsfritt
Dimensjoer: 259 x 169 x 178 mm.
Tilkobling: 3 stifter type "Cannon"

Merk: Batteriet må lades opp i 24 timer før rullestolen brukes første gang.

⚠ Dekk

Dekkene på rullestolen kan bli slitte avhengig av bruk. Kontroller dem regelmessig i samsvar med serviceinstruksjonene i denne håndboken, og kontroller spesielt lufttrykket i dekkene.

Dekkene må ALDRI fylles med trykkluft, bruk alltid pumpen som følger med.

⚠ Rengjøre setet

Dette er viktig dersom rullestolen skal brukes av flere personer for å unngå kryssinfeksjon. Du kan vaske alle delene med varmt såpevann.

⚠ Rengjøre joystick

Dersom joysticken blir sølete eller skitten må den tørkes med en fuktig klut eller fortynnet desinfeksjonsmiddel. Dette er viktig for å unngå kryssinfeksjon dersom rullestolen skal brukes av flere personer.

⚠ Rullestolens motor

Etter en tids bruk vil motoren bli varm, og varmen vil sendes ut gjennom det ytre motordekslet. Du må ikke ta på det ytre motordekselet på minst 30 minutter etter at du har brukt rullestolen, slik at det har fått tid til å bli nedkjølt.

⚠ Rullestolens bruksområde

Bruksområdet for rullestolen kan påvirkes av mange faktorer slik som brukerens vekt, terreng, omgivelsestemperatur, bruk av motorisert ekstrautstyr samt batterienes forfatning. Bruksområdet som er fastsatt i salgsbrosjyren skal anses som det maksimalt teoretiske bruksområdet (ISO 7176; Del 4), som ikke alle brukere nødvendigvis vil oppnå.

Vi anbefaler at du i utgangspunktet bruker rullestolen på halve distansen som er oppgitt, inntil du er trygg på hvilken distanse som passer for rullestolen. Hvis batteriindikatoren viser at det er lite strøm på batteriene bør du ikke kjøre en lang distanse med mindre du er sikker på å nå bestemmelsesstedet ditt og tilbake igjen, uten risiko for at batteriene vil bli utladd.

⚠ Bruke rullestolen i en bakke

Rullestolen er konstruert og testet slik at den kan brukes i bakker eller hellinger på opp til 10 ° (18 %). Hvis du derimot har justert vinkelen på seteryggen eller setet bakover, kan rullestolen i enkelte tilfeller bli ustabil.

Før du kjører oppover eller nedover en bakke, anbefaler vi på det sterkeste at du retter setet og seteryggen helt opp. Hvis du ikke gjør dette kan rullestolen bli ustabil. Ikke forsøk å kjøre opp eller ned en bakke dersom du er i tvil om rullestolen kan klare dette. Prøv heller å finne en alternativ vei.

⚠ Mobiltelefoner og toveisradioer

Bruk av mobiltelefoner eller toveisradioer kan lage svært sterke elektromagnetiske felt. Dette kan virke inn på rullestolens elektroniske systemer.

Bruk av mobiltelefoner eller toveisradioer kan lage svært sterke elektromagnetiske felt. Dette kan virke inn på rullestolens elektroniske systemer. Dersom det er nødvendig å bruke mobiltelefon eller toveisradio, må rullestolen stoppes og slås av, før slikt utstyr slås på og brukes.

Rullestolen kan også i sjeldne tilfeller virke inn på elektromagnetiske felt, slik som alarmsystemer i butikker!

⚠ Varme overflater:

Det er ikke bare motorene som kan bli varme når rullestolen brukes. Også setetrekk og armlener kan bli varme når de står i solen.

⚠ Vektbegrensning

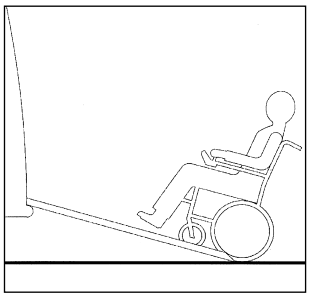
1. Brukeren pluss gjenstander som medbringes bør aldri overskride den samlede vektgrensen på 140 kg for Samba Lite, 120 kg for Samba eller 75 kg for den 14 tommers Samba-rammen (tilleggsutstyr).
2. Bruk ikke stolen til vekttrening dersom samlet vekt (bruker pluss vekter) overskrider 140 kg for Samba Lite, 120 kg for Samba eller 75 kg for den 14 tommers Samba-rammen (tilleggsutstyr).
3. Dersom vektgrensen overskrides kan det skade sete, ramme eller fester, og funksjonssvikt kan da forårsake alvorlig skade på deg eller andre.
4. Dersom vektgrensen overskrides vil garantien oppheves.

⚠ Vanskelige forhold

Vær spesielt oppmerksom på at bruk av rullestolen i vanskelige forhold, slik som på vått gress, gjørme, is, snø eller andre glatte veidekker, kan redusere rullestolens veigrep og trekkraft. Vi anbefaler at du er ekstra forsiktig under slike forhold, spesielt når du kjører i bakker og skråninger. Rullestolen kan bli ustabil og skli, som igjen kan føre til personskade. Ekstreme temperaturforskjeller kan utløse selvbeskyttelsesmekanismen i stolens kontrollsystem. Hvis dette oppstår vil kontrollsystemet slå seg av for å forhindre at det elektroniske systemet eller rullestolen blir skadet.

⚠ Ramper

Ved bruk av ramper må du forvisse om at rampene er sterke nok til å bære den kombinerte vekten av brukeren og rullestolen. Hvis rullestolen lastes inn i en bil ved bruk av en rampe, må du kontrollere at rampen er forsvarlig festet til bilen. Øv stor forsiktighet og kjør alltid rullestolen fremover over en rampe.



ADVARSEL
Bruk av rullestolen på vei
Ta alltid hensyn til annen trafikk på veiene. Ikke kryss en vei før du er helt sikker på at det er trygt å gjøre dette. Kryss alltid en vei så raskt som mulig, da annen trafikk kan komme kjørende.

⚠ Miljø

Vær ekstra oppmerksom dersom du kjører på våte eller glatte overflater.
Spør om hjelp dersom du er i tvil.
Vann eller fuktighet kan forårsake rust eller korrosjon. Det kan igjen føre til funksjonssvikt.
Bruk ikke stolen i dusj, i basseng eller andre typer vannmasser. Stolens rørkonstruksjon og andre deler er ikke vanntette, og kan ruste fra innsiden. Unngå overdreven fuktighet (du bør f.eks. ikke la stolen stå i et fuktig baderom mens du dusjer).
Tørk stolen så fort som mulig dersom den blir våt, eller dersom du bruker vann til å rengjøre den. Stolen må ikke oppbevares i direkte sollys.

⚠ Terreng

Stolen er konstruert for bruk på fast, jevnt underlag, som f.eks. betong, asfalt og innendørs gulv og teppegulv.
Stolen må ikke kjøres i sand, løs jord eller i ujevnt terreng. Det kan skade hjul eller akslinger, løsne fester eller gjøre stolen ustabil.
Vær oppmerksom på terrenget og hold utkikk etter mulige farer og hindringer. Kjøring over grøfter eller kumlokk kan føre til at stolens styrehjul eller hjul setter seg fast, og da vil stolen bråstoppe.
Sørg for at det ikke er gjenstander i veien som kan sette seg fast i stolens mekanismer eller i eikene på bakhjulene. Det kan også føre til bråstopp. Ikke kjør over noe som kan punktere luftgummihjulene eller styrehjulene.

⚠ Luftgummihjul med OKO dekktettemiddel

OKO dekktettemiddel er kun tenkt som en midlertidig reparasjon av dekket. Dekket må skiftes ut eller repareres så fort som mulig.
OKO klassifiseres som ufarlig, men kan føre til irritert hud ved langvarig hudkontakt.

⚠ Førstehjelp for OKO dekktettemiddel

Hud - Vask huden med rikelig med vann
Øyne - Skyll umiddelbart med rikelig med vann i minst fem minutter mens du holder øyet åpent.
Innvortes - Drikk mye vann, og oppsøk lege umiddelbart.

⚠ Passasjerheiser

Rullestolheisene brukes i minibusser, busser og bygninger til å flytte deg fra ett nivå til et annet.
Sørg for at brukeren og ledsageren fullt ut har forstått produsentens bruksanvisning for passasjerheisen.
Produsentens anbefalte maksimumslast må aldri overskrides, og lasten må fordeles som anbefalt.
Skru alltid av all strømmen når du er på heisen. Du kan komme borti joysticken ved et uhell, og stolen kan kjøre av plattformen. Stengselet på kanten av plattformen klarer kanskje ikke å stoppe stolen. Plasser brukeren trygt i stolen, slik at han/hun ikke faller ut mens de er på heisen.

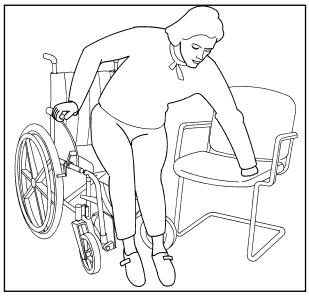
ADVARSLER
Sørg for at alle deler av stolen holdes unna åpen ild og andre varmekilder.

Mer informasjon
For mer informasjon om:
DB2004(02) Rullestolens stabilitet.
DB2003(03) Trygg bruk av rullestoler og kjøretøymonterte passasjerheiser.
DB2001(03) Trygg transport av rullestoler.

Gå til MHRAs nettside: http://www.mhra.gov.uk

⚠ Stige inn og ut av rullestolen

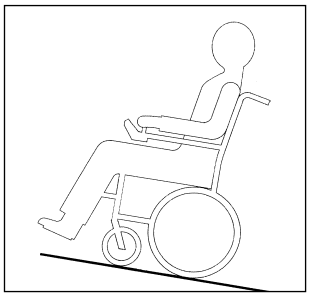
Sunrise Medical anbefaler at du rådfører deg med terapeuten din slik at dere kan utarbeide en teknikk for å stige inn og ut av rullestolen fra siden eller forfra, for å unngå fare for personskade.



ADVARSEL:
Sørg for at styringssystemet er slått av når du stiger inn og ut av rullestolen.

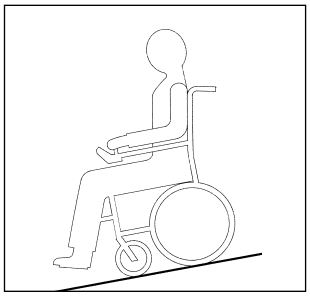
NORGE

⚠ Stigninger: kjøre oppover



Hold rullestolen i bevegelse når du kjører oppover bakker. Skyv joysticken helt forover og flytt den fra side til side for å styre rullestolen. Hvis du har stoppet i en bakke skal du starte rullestolen i sakte fart og om nødvendig lene deg forover, for å unngå at forhjulene vipper opp.

⚠ Stigninger: kjøre nedover

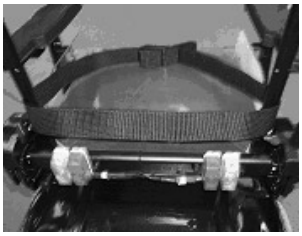


50

Det er viktig at rullestolen ikke kjører fortere enn den normale kjørehastigheten dens på flat mark i nedoverbakker. Det er tryggere å kjøre sakte nedover bratte bakker, slik at rullestolen kan stoppes raskt hvis du ikke er sikker på om du styrer i riktig retning. Dersom stolen begynner å rulle raskt, flytter du joysticken til midtstillingen for å redusere farten eller stoppe rullestolen. Start deretter stolen sakte på nytt og pass på at farten ikke øker. Det solide kontrollsystemet er utstyrt med et logikksystem som kompenserer når du kjører langs et tverrfall eller oppover en bakke. Dette er en ekstra sikkerhetsfunksjon som rullestolen er utstyrt med. I tillegg kan rullestolens kjørehastighet selvfølgelig også kontrolleres ved bruk av fartskontrollen (fig. 50).

Bruk
Stolen og tilleggsutstyret må kun benyttes i samsvar med tiltenkt bruksområde, hvis ikke kan det oppstå farlige situasjoner, og det kan oppheve garantien.

⚠ Tilpasning av hoftebelte

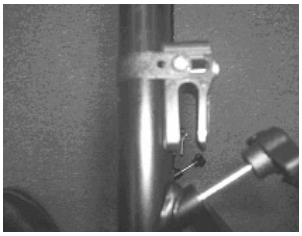


Hoftebeltet bør justeres og tilpasses sluttbrukeren som vist ovenfor. Sunrise Medical anbefaler at lengde og tilpasning på beltet sjekkes regelmessig, slik at man reduserer risikoen for at sluttbrukeren endrer lengden i vanvare.





Trinn 1:
Plasser hoftebeltet rundt stolen.



Trinn 2:
Plasser beltet slik at spennen ligger midt over magen.
Posisjoneringsbeltet bør justeres slik at man kan plassere en hånd mellom brukeren og beltet.

Trinn 3:
Fest den nederste universalbraketten (med åpningen nedover) til ryggstengene på rullestolen. Vikle metallstoppen rundt ryggstangen. Sett en pakning på sikringsskruen, og før skruen inn gjennom riktig hull i stroppen. Bruk det ytre hullet for diameter på 1 tomme, og det indre hullet for diameter på 7/8 tomm. Stram skruen i hylsemutteren gjennom siden på selve braketten. Knepp skruehettene over begge skruehodene.

Trinn 4:
Træ posisjoneringsbeltet tilbake gjennom tri-glide slik at det danner en løkke rundt ryggstangen. Træ posisjoneringsstroppen gjennom tri-gliden.
Træ hoftebeltet gjennom åpningen i universalbraketten.



Vedlikehold:
Sjekk hoftebeltet og festene regelmessig. Se etter slitasje eller skader. Skift ut deler om nødvendig.

Hælkapper:
Sørg for at hælkappene er korrekt justert for å unngå at foten klemmes.

Montere rullestolen

Bruke rullestolen

Merk: Det er ikke nødvendig å bruke verktøy for å legge sammen rullestolen når den skal transporteres.

Liste over deler når stolen er lagt sammen:
1 par armlener
1 par benstøtter
1 ryggstøtte
1 motordel
1 par batterier
*1 sete*ramme med svinghjul

Gjøre stolen klar for transport



Ta først av benstøttene. Løft av armlenene. Trykk på utløsertappen foran på drivenheten. Løsne rammen fra drivenheten. Løft ut eller legg ned ryggstøtten ved rammen. Du kan nå oppbevare rammedelen. Ved å slippe opp bremsene kan du kjøre stolen nærmest mulig stedet hvor du skal oppbevare den. Løft av dekselet på drivenheten.



Koble fra batterikontaktene og løft dem ut ved bruk av stroppene. Hvis rullestolen er utstyrt med en Pilot+ styreboks, må du først ta av drivmodulen på batterikassen. Ta først ut det fremre batteriet slik at drivenheten balanseres på riktig måte.

Ta deretter ut det bakre batteriet. Om du ønsker kan du nå oppbevare benstøttene i drivenheten under transport. Den beste måten å løfte drivenheten på er ved å bruke hjulene som håndtak.

ADVARSEL:
Utvis forsiktighet når motordelen løftes. Sørg for at ryggen er rett og knærne bøyd når du løfter.

Sette sammen rullestolen



Sett batteriene tilbake på plass. Sett det bakre batteriet på plass først. Koble til de sorte batterikontaktene til de to batteriene først, og deretter den røde kontakten til regulatoren. Sett dekslet tilbake på drivenheten. Vipp opp- eller sett ryggstøtten tilbake i stolen. Bruk skyvehåndtakene til å flytte stolen med de to nedre mottakerne inn i drivenheten. Trykk skyvehåndtakene nedover slik at drivenheten automatisk festes til rammen.

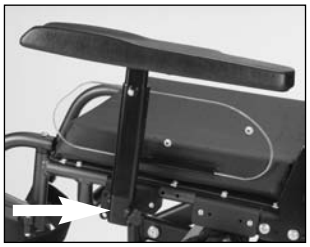
Pass på at bremsene er koblet inn. Stolen er nå klar til bruk. Sett tilbake armlenene og koble til den fjernstyrte regulatoren. Pass på at bremsene er koblet inn. Stolen er nå klar til bruk.

ADVARSEL:
Pass på at fingrene ikke kommer i klem når du legger sammen eller monterer stolen.

ADVARSEL:
Løft aldri rullestolen ved bruk av armlenene. Disse er avtakbare og kan forårsake personskade og skade til rullestolen.

Gjøre rullestolen klar til bruk

Armlener – demontere



Armlenene på begge sider av rullestolen kan fjernes, slik at man kan sette seg i stolen fra siden. Skyv røret på armlenet ned i mottakerbraketten. Still armlenet til ønsket høyde. Når du sitter i rullestolen kan du senke armlenet nedover til det låser seg på plass i festeskruen.

5

Armlener – montere

Skyv røret på armlenet ned i mottakerbraketten. Still armlenet til ønsket høyde. Stram til justeringsskruen for å feste armlenet i mottakerbraketten. Kontroller at armlenet er låst forsvarlig på plass før bruk.

Montere benstøtter



Sett først benstøttene vinkelrett på rammen (Fig. 6), sett stangen inn i rammerøret og sving deretter benstøttene forover slik vist i fig. 7 for å låse dem i stilling. For å svinge benstøtten ut til siden, trykk ganske enkelt på låsehaspen og vri benstøtten utover. Benstøtten kan nå løftes av om ønskelig.

6

Styreboks



Rullestolen leveres med to hovedkontrollsystemer, avhengig av hvilket system du har valgt: Integrert og fjernstyrt (for mer informasjon, se avsnittet om styreboks). Styreboksen er montert på en skyvemekanisme slik at styreboksen kan flyttes forover og bakover. Nå du har funnet en stilling som er mest mulig komfortabel for deg, fester du skyvemekanismen ved å stramme til låseskruen. Pass på at låseskruen er strammet godt til før bruk, spesielt når rullestolen transporteres.



ADVARSEL:
Pass på at fingrene ikke kommer i klem når du justerer stolen.

NORGE

Frikobling



8

Ved å flytte utløserspaken mot venstre og låse den i denne stillingen (fig. 8), vil drivverket kobles fra motorene. Dette skal kun brukes i en nødsituasjon, eller dersom det er nødvendig å rulle stolen manuelt. Frikobling skal ikke brukes permanent.

ADVARSEL:
Stolens automatiske bremsesystem vil ikke fungere med mindre spaken er satt til høyre.

KOBLE ALLTID INN FRIKOBLINGEN PÅ NYTT ETTER BRUK.

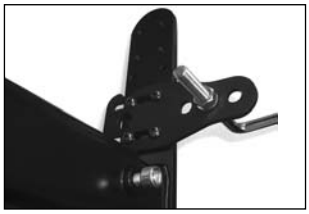
Den må IKKE kobles ut når du er i en stigning.

Drivhjulsoppheng



SAMBA-rullestolen er utstyrt med et effektivt og justerbart drivhjulsopphengssystem. For å gjøre stolen mest mulig komfortabel for enhver bruker, kan fjærene i støtdemperne justeres. Ved å skru aluminiumsringen nederst på fjæren nedover vil stolens fjæring bli mykere. Ved å skru aluminiumsringen oppover vil fjæringen bli hardere. Dette utstyret kan brukes for å tilpasse forskjellige brukervekter til fjæringssystemet.

Tilpasse speil



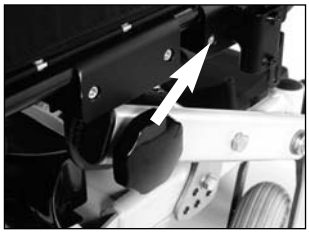
11

Koble speilbraketten til armlenet, og fest med fire M5 skruer med halvrundt hode. Fest speilet til braketten med festene som følger med.

Speilbraketten plasseres der det er mest praktisk for brukeren.

Armlener

Justere bredden på armlenet



11

Benstøtter Justere lengden på benstøtten

Justere høyden på armlenet

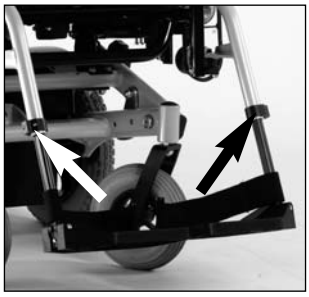


12

For å justere høyden (fig 12) løsner du justeringsskruen, flytter armlenet til ønsket stilling, og strammer deretter til skruen.

Benstøtter

Justere lengden på benstøtten

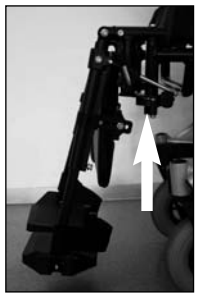


13

For å justere lengden på benstøtten skrur du ut bolten på røret på benstøtten slik vist i fig. 13, og justerer den til ønsket lengde. Skru deretter bolten på plass og stram til. Pass på at bolten sitter som den skal og er strammet godt til før bruk.

Merk: Det kan være at lengden på benstøttens innvendige rør må kappes for at fotplaten skal kunne heves i ønsket stilling.

Manuell hevbar benstøtte (ELR)



Heve:
Trekk benstøtten oppover til ønsket høyde. Benstøtten vil automatisk låses i stillingen.

Senke:
Skyv utløserspaken forsiktig forover. Vinkelen på benstøtten vil senkes. Så snart du slipper opp spaken vil benstøtten låses i stilling.

ADVARSEL: Den hevbare benstøtten kan justeres slik at den kan være i veien for svinghjulene. Kontrollere dette før bruk etter at benstøttene er justert.

ADVARSEL: Hold hendene unna justeringsmekanismen mellom rammen og de bevegelige delene av benstøtten mens denne heves eller senkes.

ADVARSEL: Bruk aldri benstøtten til å løfte eller frakte rullestolen når noen sitter i.

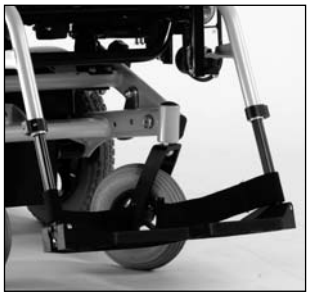
Elektrisk hevbar benstøtte:
Bruk:

Integrert styreboks (VR2):
For å flytte benstøttene trykker du ganske enkelt på modusknappen for å velge benstøttene, før du trykker på opp- eller nedknappen for å heve eller senke benstøttene. Slipp opp knappen når benstøttene er i ønsket vinkel. Når benstøttene er hevet eller senket helt opp eller ned må du ikke holde knappen trykket inn, da dette kan skade styreelementet.

Styreboks (Pilot+):
For å flytte benstøttene vrir du ganske enkelt på modusbryteren for å velge “actuator mode” (“styreelementmodus”). Rullestolsymbolet vil tennes. Ved å flytte joysticken mot høyre eller venstre vil du bla igjennom de forskjellige styreelementene som er montert. For å aktivere styreelementet du har valgt, flytter du joysticken forover for å rette opp seteryggen, og bakover for å lene det bakover. Slipp opp joysticken når seteryggen er i ønsket stilling. Når benstøttene er hevet eller senket helt opp eller ned må du ikke skyve joysticken ytterligere, da dette kan skade styreelementet. Ved å trykke på modusknappen på nytt vil rullestolen gå tilbake til kjøremodus.

Fotplater

Fotplatene kan vippes opp for å gjøre det lettere å stige inn og ut av stolen. (Fig. 16). Du må ikke stå på fotplatene, kroppsvekten din kan gjøre at rullestolen tipper fremover, noe som igjen kan skade benstøttene.



16

Advarsler for benstøtte

Det er større mulighet for at brukeren kan skade benet på hindringer rundt seg dersom benet er hevet. Vær oppmerksom på terrenget rundt deg, og vær forsiktig når du kjører, slik at benet ikke kommer borti noe rundt deg.

Stolen må ikke kjøres for nær åpen ild. Når benet er hevet kan det hende du ikke merker at fotplaten blir varm.

Du må ikke henge gjenstander fra benstøtten, og ingen må stå på benstøtten, hverken i hevet eller senket posisjon. De kan da skade seg selv eller stolen.

Sjekk benstøtte, fotplate, leggpute og hælkappe regelmessig, og se etter tegn på slitasje eller skade. Skade på benstøtten kan føre til at brukerens ben faller ned og skades.

Bruk av elektrisk hevbar benstøtte (ELR) kan påvirke stolens stabilitet. Vær spesielt forsiktig når du kjører opp eller ned stigninger.

Det kan være vanskelig for brukeren å justere høyden på ELR-en selv, avhengig av hans/hennes fleksibilitet og styrke Dette må kanskje utføres av en ledsager.

Sørg for at strømtilførselen til ELR-en er frigjort fra alle deler, slik at den ikke setter seg fast og kan trekkes ut. Dersom det skjer vil ELR-en slutte å virke, og du kan bli sittende fast i stolen.

NORGE

Stolsete

Justere setetrekket

Setetrekket kan strammes. Du gjør dette ved å løsne alle skruene slik vist i fig. 17, før du løsner på borrelåsen. Stram setet, fest borrelåsen og stram deretter til skruene.



17

Plansete

Plansete, som leveres som ekstrautstyr, er konstruert slik at trykkavlastningsputer kan bruks (for eksempel Jay). Hvis du monterer et plansete, må du passe på at de to festeskruene og ringene er festet og at setekrokene er plassert bak disse, før stolen brukes (fig. 18). Hvis ikke kan setet vippe opp og forårsake eventuell personskade.

Seteputer (12.3)

Seteputene fra Sunrise Medical er utstyrt med borrelåsstrips som festes til de korresponderende borrelåsstykkene på setet. Du må passe på at disse er festet riktig til hverandre før du bruker rullestolen. Hvis du bruker andre puter må du passe på at også disse er utstyrt med borrelåser på de samme stedene, slik at puten ikke sklir av setet. Alle seteputer fra Sunrise Medical har avtakbare trekk.

Avtakbare trekk

Trekkene kan tas helt av ved bruk av glidelåsene eller borrelåsene når alle brakettene på stolen er demontert. Glidelåsen på ryggstøtten er plassert på putens underside.

Optima-trekk for ryggstøtte (12.7)

SAMBA-rullestolen kan leveres med Optima-trekk for ryggstøtten, hvor trekket kan strammes etter hver enkelts behov.

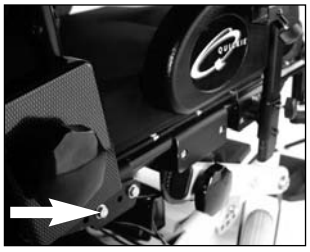
Endre seteryggens fasong eller stramhet

Optima - Endre seteryggens fasong eller stramhet

For å endre Optima-ryggstøttens fasong eller stramhet tar du av det polstrede trekket bak på ryggstøtten, hvor du vil se strammestroppene. Du kan løsne eller stramme stroppene etter behov. (Brukeren vil oppnå mest mulig komfort og støtte når vedkommende sitter i stolen). Pass på at stroppene er godt festet før du setter tilbake det polstrede trekket før stolen brukes.

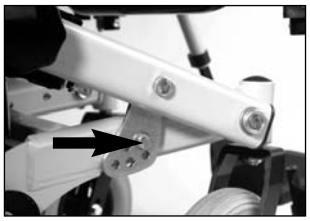
Endre setedybden

For å endre setedybden må du løsne på de to klemmene på hver side av seteskinnene. Ryggstøtten kan nå flyttes til ønsket stilling langs seteskinnen. Stram de to boltene på klemmene på hver side av ryggstøtten. Pass på at det er minst 1 cm igjen på det bakre seteskinnerøret når du justerer den maksimale setedybden.



Endre setehøyden (

For å endre setehøyden løsner du på de to mutrene på siden av den nedre rammen ved bruk av to 13 mm skiftenøkler. Ta boltene av rammen. Vær forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine i den øvre delen på rammen. Hold den øvre delen av rammen godt fast i vertikal stilling. Juster setehøyden ved å velge hullet du ønsker å bruke i braketten, og sett på plass boltene og mutrene. Stram disse godt til.



Manuell tilt (

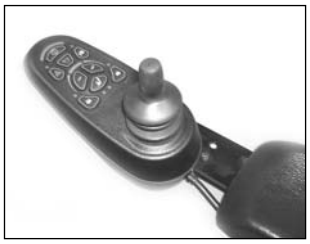
Setet kan tiltes 20° ved å vri håndtaket på høyre eller venstre side av stolen.

ADVARSEL:
Vær oppmerksom på at hvis setet tiltes mer enn 6 ° vil det påvirke rullestolens stabilitet.



18

Elektrisk setetilt



Setet kan tiltes 20 ° ved bruk av rullestolens kontrollsystem.

Fjernkontroll (VR2):
For å tilte trykker du ganske enkelt på styreelementknappen som er plassert foran joysticken. For å velge hvordan setet skal tiltes, flytter du joysticken mot venstre og deretter forover eller bakover, for å styre setevinkelen opp eller ned. Slipp opp joysticken når ryggstøtten er i ønsket stilling. Når setet er tiltet helt forover eller bakover må du ikke skyve joysticken ytterligere, da dette kan skade styreelementet. Trykk på styreelementknappen på nytt for å gå tilbake til kjøremodus.

Styreboks (Pilot+):



For å tilte setet trykker du på modusknappen for å velge "actuator mode" ("styreelementmodus"). Rullestolsymbolet vil tennes. Ved å flytte joysticken mot høyre eller venstre vil du bla igjennom de forskjellige styreelementene som er montert. For å aktivere styreelementet du har valgt, flytter du joysticken forover for å rette opp seteryggen, og bakover for å lene det bakover. Slipp opp joysticken når seteryggen er i ønsket stilling. Når setet er tiltet helt bakover eller senket helt ned må du ikke skyve joysticken ytterligere, da dette kan skade styreelementet. Ved å trykke på modusknappen på nytt vil rullestolen gå tilbake til kjøremodus.

ADVARSEL:
Vær oppmerksom på at hvis setet tiltes mer enn 6° vil det påvirke rullestolens stabilitet.

Manuell justerbar ryggstøtte (bakover)



For å justere setedybden, se avsnittet 'Endre setedybden' ovenfor. For å justere vinkelen på seteryggen vrir du ganske enkelt på håndtaket som er plassert nederst på yttersiden av ryggstøtten (slik som på setet i en bil). Hvis du vil rette opp ryggstøtten kan det være du må lene deg litt forover slik at du kan vri på håndtaket.

Motorisert justerbar ryggstøtte

For å justere setedybden, se avsnittet 'Endre setedybden' på side 10.

Integrert styreboks (VSI):
For å lene seteryggen bakover (fig. 27), trykker du ganske enkelt på styreelementknappen som er plassert foran joysticken. For å velge ryggstøtten flytter du joysticken mot høyre for å velge den, og deretter forover eller bakover for å styre ryggstøtten opp eller ned. Slipp opp joysticken når ryggstøtten er i ønsket stilling. Når ryggstøtten er lent helt tilbake eller rettet helt opp må du ikke skyve joysticken ytterligere, da dette kan skade styreelementet. Trykk på styreelementknappen på nytt for å gå tilbake til kjøremodus.

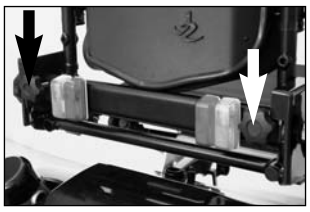
Styreboks (Pilot+):
For å lene seteryggen bakover (fig. 27) trykker du ganske enkelt på modusknappen for å velge "acutator mode" ("styrelementmodus"). Rullestolsymbolet vil tennes. Ved å flytte joysticken mot høyre eller venstre vil du bla igjennom de forskjellige styreelementene som er montert. For å aktivere styreelementet du har valgt, flytter du joysticken forover for å rette opp seteryggen, og bakover for å lene det bakover. Slipp opp joysticken når seteryggen er i ønsket stilling. Når seteryggen er lent helt tilbake eller rettet helt opp må du ikke skyve joysticken ytterligere, da dette kan skade styreelementet. Ved å trykke på modusknappen på nytt vil rullestolen gå tilbake til kjøremodus.

ADVARSEL:
Hvis vinkelen på seteryggen overstiger 15° fra vertikal stilling, vil dette påvirke rullestolens balanse. Vinkelen på seteryggen må aldri overstige 15° når du står i skråninger/bakker eller kjører rullestolen.

JAY ryggstøtter

Standard ryggstøtte passer for montering av JAYrygg som kan fås som ekstrautstyr.

Montering og demontering av ryggen



19

Selv om du kan bruke en rekke forskjellige ryggstøtter på SAMBArullestolen, må alle monteres og demonteres på samme måte. For å demontere ryggstøtten (fig. 19), løsner du skruene nederst på ryggstøtten før du trekker den opp og ut av stolen. For å montere ryggstøtten gjentar du denne prosessen i motsatt rekkefølge. Du må passe på at de to skruene er godt festet og at ryggstøtten sitter stødig på plass før du bruker stolen.

Nakkestøtte

For å montere nakkestøtten, fester du braketten til ryggstøttens støttebjelke ved bruk av skruene og mutrene, som strammes godt til. Du justerer høyden på nakkestøtten ved å løsne på spaken og deretter skyve det innvendige vertikale røret til ønsket stilling, før du strammer spaken. Avstanden mellom nakkestøtten og setedybden kan justeres ved at du løsner på sekskantskruen, flytte hengselet til ønsket stilling, og deretter stramme skruen godt til. For å justere vinkelen på nakkestøtten løsner du skruene på nakkestøtten, setter nakkestøtten i ønsket stilling, før du strammer skruene godt til.

ADVARSEL:
Denne nakkestøtten skal ikke brukes når rullestolbrukeren og stolen transporteres i et kjøretøy.

Komfortsete



Fest komfortsetet godt ved å koble braketten med spor på toppen av ryggstøtten, og vingemutteren til toppen av sporet. Klemmen nederst på ryggstøtten skal klemmes helt over ryggstangen før den tas i bruk.
Sørg for at komfortputen fester seg godt til borrelåsen på setestroppen.

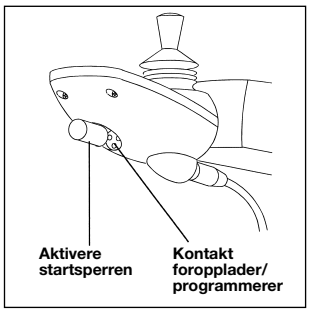
Penny and Giles Pilot+ styreboks

Strømtilførsel

Kontroller at strømkabelen er riktig koblet til kontakten på baksiden av styreboksen (fig. 27).

Startsperrekontakt (13.1)

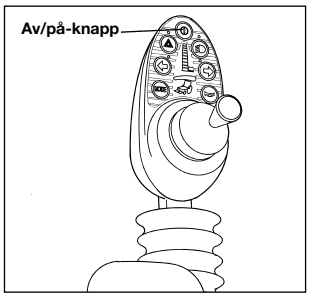
Når startsperrekontakten er aktivert vil ikke stolen fungere, annet enn varsellyset på den. Dette kan være nyttig dersom du ønsker å la stolen være ubevoktet (fig. 27).



28

1. Skru på stolen ved bruk av av/på-bryteren (fig. 28).
2. Sett startsperrekontakten inn i kontakten for oppladeren/ programmereren på forsiden av styreboksen.
3. Ta ut kontakten etter 1 til 2 sekunder.
4. Stolen vil nå være startsperret.

Deaktivere startsperren
1. Skru på stolen ved bruk av av/på-bryteren (fig. 28).
2. Sett startsperrekontakten inn i kontakten for oppladeren/ programmereren på forsiden av styreboksen.
3. Ta ut kontakten etter 1 til 2 sekunder.
4. Stolen er nå klar til bruk.

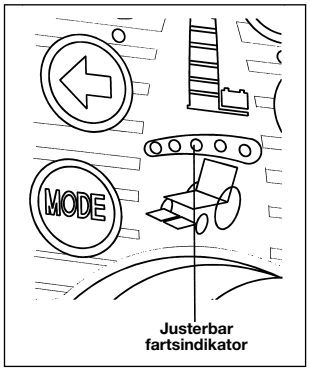


28.1

Justerbar fartsinnstilling

Regulatoren har fem fartsinnstillinger.

Justering:
1. Trykk på modustasten til fartsindikatoren blinker (fig. 29).
2. Øk eller senk fartsinnstillingen ved å skyve joysticken mot høyre eller venstre til den ønskede fartsinnstillingen vises. For å aktivere innstillingen skyver du enten joysticken forover for å kjøre stolen, eller trykker på modustasten til indikatoren slutter å blinke.
3. Når den tredje eller midterste fartsindikatoren er valgt på en rullestolmodell som kan kjøre 10 km/t, vil rullestolen innstilles til 6 km/t.

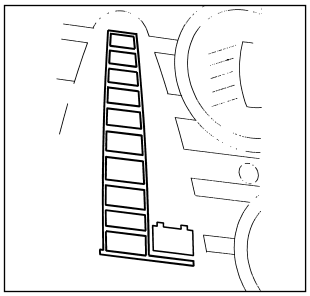


29

Merk deg at 6 km/t er maksimumshastigheten for Quickie Samba 2 i Norge.

Batteriindikator

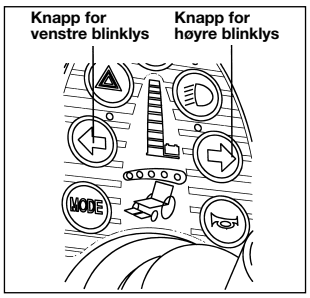
Indikatoren har 10 fargekodede lys - 3 røde, 4 oransje og 3 grønne, som viser hvor mye strøm det er på batteriet (fig. 30). Grønt lys indikerer mye strøm, oransje indikerer lite strøm, og rødt indikerer at det er svært lite strøm på batteriet. Du vil få den mest nøyaktige målingen når stolen står stille eller kjøres på en flat strekning. Ved eventuelle feil vil indikatorene også vise hvor feilen er oppstått. Når det har oppstått en feil vil indikatorlysene blinke raskt. Hvis du noterer ned nummeret på indikatorlyset som blinker, vil det hjelpe serviceteknikeren ditt å finne enkle feil.


30

Blinklys (13.4)

Knapp for venstre blinklys
Knapp for høyre blinklys
Knapp for varsellys

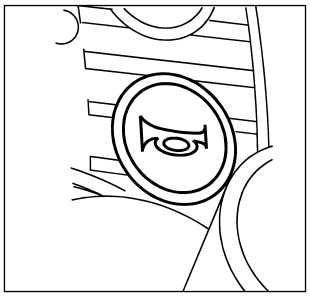
Knappen på høyre side aktiverer det høyre blinklyset foran og bak på stolen, mens den venstre knappen aktiverer det venstre blinklyset foran og bak. Trykk på knappen på nytt for å slå av blinklyset (fig. 31).



31

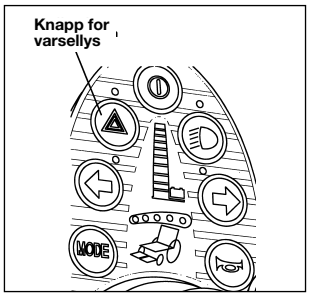
Knapp for horn

Ved å trykke på knappen vil hornet aktiveres. Hornet vil deaktiveres når du slipper opp knappen (fig. 32).


32

Varsellys

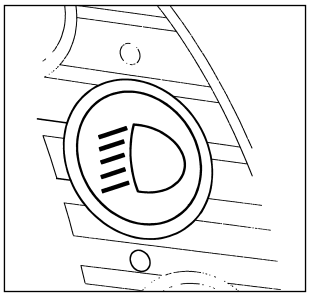
Ved å trykke på knappen vil varsellysene foran og bak på stolen slås på. Varsellysene virker både når stolen er slått av og på. De to indikatorene vil blinke periodisk inntil de slås av ved bruk av knappen (fig. 33).



33

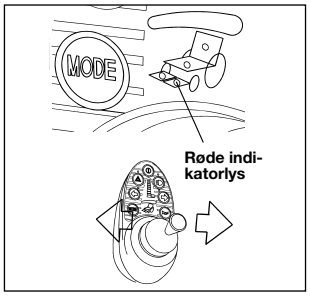
Hovedlys

Ved å trykke på denne knappen vil lysene aktiveres (fig. 34) - kun når stolen er slått på. Lysene vil slås av når du trykker på knappen på nytt.


34

Styreelementfunksjon

Dette vil være inkludert i den fjernstyrte styreboksen dersom stolen er utstyrt med ett eller flere elektriske ekstrautstyr. Se fig. 35.



35

NORGE

Menyvalg

For å velge et elektrisk ekstrautstyr trykker du på modusknappen til de røde lysene vises på rullestolens diagram ved siden av joysticken. Flytt joysticken mot høyre eller venstre for å se hvilken funksjon som kan brukes. Når den ønskede funksjonen er valgt kan du aktivere det elektriske styreelementsystemet. Hvis du forsøker å bruke de elektriske funksjonene mens du kjører, vil stolen automatisk stoppe sakte og sikkert. Vi anbefaler at du kun bruker/justerer det elektriske ekstrautstyret når stolen står stille.

Opp/ned-bevegelse

Når du har valgt det elektriske utstyret du vil bruke, kan du bevege det ved å flytte joysticken fremover eller bakover.

Bruk av joysticken

Når av/på-bryteren slås på, må du vente et par sekunder før du flytter joysticken. Dette vil gi systemet tid til å utføre en selvdiagnose. Hvis du flytter joysticken for raskt, vil batteriindikatoren blinke og stolens drivmotor vil deaktiveres. Selv om dette ikke vil skade rullestolen, må du slå stolen av og deretter på igjen for å nullstille systemet.

For å styre rullestolen, flytter du ganske enkelt joysticken i den retningen du vil kjøre. Flytt joysticken langsomt først, dvs. ikke skyv den for brått framover. Bremsene vil kobles inn så snart joysticken slippes opp, slik at den kan gå tilbake til midtstillingen.

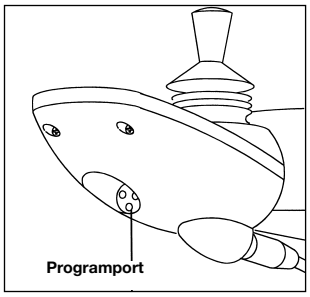
På flat mark vil bremselengden være én stollengde (på 6 km/t-modeller). I en bratt bakke kan bremselengden være noe lenger, og du vil merke at bremsene automatisk kobles inn når stolen nesten er stillestående. Når bremsene er koblet inn vil de forbli aktivert selv om stolen slås av. Det er uansett alltid tryggest å slå av stolen når du skal stå stille en stund.

Sammendrag

1. For å styre rullestolen, flytter du ganske enkelt joysticken i den retningen du vil kjøre (Fig. 37).
2. Du vil kjøre raskere jo lenger forover du flytter joysticken.
3. Nybegynnere skal kjøre i sakte fart til de føler seg sikre på å bruke den elektriske stolen. Juster fartsinnstillingen slik beskrevet tidligere i denne håndboken.
4. Bremsene vil automatisk stoppe rullestolen når joysticken slippes opp, uansett hvor fort du kjører.
5. Ved å slå av strømtilførselen vil bremsene øyeblikkelig kobles inn, og dette anbefales derfor ikke under normal bruk.
6. Det er viktig at stolen står stille når du skifter kjøreretning fra forover til revers.
7. Slå alltid av rullestolen før du stiger inn eller ut av den.

Programport

Hjelpemiddelsentralen eller et godkjent serviceverksted bruker programporten til å omprogrammere stolen samt til å innhente nødvendig informasjon ved leting etter eventuelle feil. (fig. 36).



36

Merk: Den enkleste og tryggeste måten å foreta en nødstopp på er ganske enkelt å slippe opp joysticken. Dette vil stanse stolen på en kontrollert måte. En annen måte du kan stoppe stolen på er ved å trykke på av/ på-bryteren.

Vi anbefaler ikke at du bruker denne metoden fordi stolen vil stoppe brått, som igjen vil forårsake unødvendig slitasje på stolens bremsesystem.

Styreboks

Når rullestolen leveres fra fabrikken er parameterne i regulatoren stilt til standardinnstillingen.
For å programmere regulatoren må du bruke et spesielt programmeringsutstyr (programvare for håndutstyr eller PC).

ADVARSEL:
SUNRISE MEDICAL tar ikke ansvaret for skader som er forårsaket av uventede stopp, uhensiktsmessig programmering eller ulovlig bruk av rullestolen.

Merk: Programmering av rullestolens regulator er kun tillatt gjennom autoriserte Sunrise Medical-forhandlere. Feilinnstillinger av regulatoren kan gjøre at rullestolen brukes utenfor de trygge maksimumsgrensene, som kan resultere i personskade og skade på stolen.

Laderkontakt

Se avsnittet om lading av batterier.

System for fjernkontroll (VR2)



- Av/på-knapp: Dette aktiverer eller deaktiverer det elektroniske systemet som gir strøm til motorene. Bruk ikke denne knappen til å stoppe stolen med unntatt i nødstilfelle, da det kan skade rullestolen.



- Batteriindikator: Dette viser at det er strøm på rullestolen. Det indikerer også feil som eventuelt har oppstått. Antall lys som blinker indikerer hvilken type feil som har oppstått. (Se avsnittet “Batteriindikator” i denne håndboken).



- Fartsindikator: Denne indikatoren viser den maksimale farten som er innstilt for stolen. Det finnes fem forhåndsinnstilte fartsinnstillinger. Den første viser den lavest hastigheten mens den siste viser den høyeste hastigheten.



- Fartsreduksjonsknapp: Reduserer den maksimale fartsinnstillingen



- Fartsøkningsknapp: Øker den maksimale fartsinnstillingen
- Knapp for horn

NORGE

Pilot + og VR2-styring. Feilsøking og generelle advarsler

- Batteriindikator
- Hvis indikatoren forblir slått på betyr dette at alt virker som det skal. Hvis den blinker indikerer det at det har oppstått en feil. Hvis indikatoren blinker jevnt og sakte betyr det at batteriene må lades opp.
- Hvis indikatoren blinker hvert 2.5 sekund betyr det at kontrollsystemet er deaktivert. Dette kan spesielt forekomme dersom stolen ikke har blitt brukt over en lengre periode. For å aktivere kontrollsystemet på nytt, må du slå systemet av og deretter på.
- Hvis feilindikatoren blinker raskt betyr det at det har oppstått en feil. Du må da slå av systemet. Kontroller batterienes forfatning og tilkobling, og slå deretter på systemet på nytt. Hvis indikatoren fortsetter å blinke, vil antall lys som blinker vise hvor feilen har oppstått.

- Hvis 1 lys blinker: Batteriene må lades opp, eller de er feil tilkoblet.
- Hvis 2 lys blinker: Den venstre motoren er ikke riktig tilkoblet.
- Hvis 3 lys blinker: Det er en elektrisk feil i den venstre motoren.
- Hvis 4 lys blinker: Den høyre motoren er ikke riktig tilkoblet.
- Hvis 5 lys blinker: Det er en elektrisk feil i den høyre motoren.
- Hvis 6 lys blinker: Batteriladeren er tilkoblet.
- Hvis 7 lys blinker: Det er en feil i regulatoren.
- Hvis 8 lys blinker: Det er en feil i kontrollsystemet. Kontroller at tilkoblingene for kontrollsystemet er festet som de skal.
- Hvis 9 lys blinker: Det er en feil med den elektromagnetiske bremsen.
- Hvis 10 lys blinker: Det er for mye spenning.

For å slå lys eller blinklys av eller på trykker du på den relevante knappen. For å aktivere styreelementene trykker du på knappen foran joysticken. Ved å skyve joysticken mot høyre eller venstre vil syreelementet for å vippe eller lene aktiveres. En indikator vil vise hva som er valgt.

Ved å flytte joysticken forover eller bakover vil vinkelen på seteutstyret som er valgt endres.

Ved å trykke på styrelementknappen på nytt vil stolen gå tilbake til kjøremodus.

Advarsler for styringssystem
Pass på at du alltid har grei tilgang til styringene mens stolen er i bevegelse, og pass på at styreboksen er godt festet til stolen.

Det er viktig at joystickdekselet skiftes ut dersom det er ødelagt eller skadet. Dersom det ikke gjøres kan det føre til skade på styreboksen og uventede stolbevegelser.

Joystickknotten må ikke erstattes med et eksemplar som ikke er godkjent. Det kan føre til farlige bevegelser og tap av kontroll over stolen. Slå av styringssystemet før rengjøring av stolen..

Rengjøring
Rullestolens motor Dette er viktig dersom rullestolen skal brukes av flere personer for å unngå kryssinfeksjon.

⚠ Styringssystemet må slås av før rengjøring!

Parallelt utsvingbar styreboks

ADVARSEL:
Ved å trykke på styrelementknappen på nytt vil stolen gå tilbake til kjøremodus.

Parallelt utsvingbar styreboks Styreboksen vil flyttes utover og deretter bakover før den plasseres i stillingen lengst bak.

ADVARSEL:
Ikke hold fingrene, klesplagg ol. i nærheten av svingmekanismen når du opererer den.

Om nødvendig kan rullestolen brukes når den utsvingbare styreboksen er plassert lengst mulig bakover. Dette skal derimot kun gjøres når rullestolen kjøres i sakte fart, som for eksempel når den plasseres nærmere et bord, osv. For å gå tilbake til normal kjørestilling, må du slå av strømmen og skyve styreboksen utover og deretter forover, før den plasseres i sin normale stilling. Forviss deg om at styreboksen er satt fast på plass i standardstillingen før rullestolen slås på og brukes på normal måte. Ikke heng ting på eller over den parallelt utsvingbare styreboksen, da dette kan skade svingmekanismen. Ikke støtt deg på styreboksen når du stiger inn eller ut av rullestolen.

ADVARSEL:
Hold aldri fingrene, klesplagg ol. i nærheten av svingmekanismen.
Pass på at rullestolen er slått av når det parallelt utsvingbare armlenet justeres.
Rullestolen må kun kjøres i sakte fart når det parallelt utsvingbare armlenet er i bruk.

Feste for ledsager- og dobbeltstyring

Styringssystemet for ledsageren er standardstyringen som er montert bak på stolen. Dette skal kun brukes av ledsageren. Se brukerveiledningen for Standard styringssystem for veiledning om bruk av denne.
Se side 34 - 40.
Du bør være oppmerksom på at ledsageren kan overstyre stolens styringssystem når stolen er utstyrt med dobbeltstyring.

ADVARSEL:
Pass på å stille inn ledsagerens styring på en hastighet som du greit kan følge. Skru alltid av strømmen på styreboksen når du forlater brukeren i stolen.

Midtstang ferdig montert

ADVARSEL:
Klær og kroppsdeler må holdes unna når midtstangen monteres.
Skru alltid av strømmen til styreboksen før den flyttes unna.

Sentermontert brett
Brettet må rengjøres regelmessig med såpevann og en fuktig klut.
Man må ikke bruke slipemiddel eller -kluter som kan lage riper i brettets overflate.
Man må ikke bruke løsemidler
Brettet bør regelmessig rengjøres grundig, spesielt dersom stolen skal benyttes av en annen bruker.

Tilpassing:
Monteringsrøret festes til undersiden av armlenet med de to medfølgende skruene. Skyv stangen inn i festebraketten til den klikker på plass.

ADVARSEL:
Tillatt maksimumsvekt for brettet er 2,5 kg. Brettet må ikke overbelastes, da kan det knekke eller gjøre stolen ustabil. Skru alltid av strømmen til styreboksen før brettet flyttes unna. Legg ikke tente sigaretter eller andre varmekilder på brettet, det kan deformere og skjemme brettet. Klær og kroppsdeler må holdes unna når midtstangen monteres.



NORGE

Utsvingbart brett



Tilpassing:
Monter brettets festebrakett til undersiden av ønsket armlene, og skru fast med de to medfølgende skruene.
Skyv ekstruderstangen inn i festebraketten til den klikker på plass.

ADVARSEL:
Tillatt maksimumsvekt for brettet er 2,5 kg.
Brettet må ikke overbelastes, da kan det knekke eller gjøre stolen ustabil.
Legg ikke tente sigaretter eller andre varmekilder på brettet, det kan deformere og skjemme brettet.

Rengjøring
Brettet må rengjøres regelmessig med såpevann og en fuktig klut. Man må ikke bruke slipemiddel eller -kluter som kan lage riper i brettets overflate.

Man må ikke bruke løsemidler

Krykkeholder

Bruke krykkeholderen.

Krykkeholderen bør monteres av Hjelpemiddelsentralen, på nedre del av skyvehåndtaket. Man bør også feste en stripe med borrelås på øvre del av skyvehåndtaket, og på et passende sted på krykken.

Sett krykken i holderen som er festet i bunnen på skyvehåndtaket. Tilpass borrelåsen på skyvehåndtaket og krykken, og press disse sammen slik at krykken festes til stolen.

ADVARSEL:
Pass på at krykken sitter godt fast i krykkeholderen.
Pass på at krykken ikke kommer i veien for de andre mekanismene på stolen.
Pass på at krykken ikke stikker ut fra stolen.
Du må ikke fjerne krykken mens stolen er i bevegelse.
Du må alltid stoppe helt og slå av strømmen til styreboksen før du fjerner krykken, da unngår du at stolen starter ved et uhell.

⚠ Advarsler for bruk av speil

Sørg alltid for at speilet er rent og skadefritt, slik at sikten bakover ikke hindres.

For å unngå å skade mennesker rundt deg må du være oppmerksom på at speilet stikker lenger ut enn selve stolen, og det kan skade mennesker som passerer.

Speilet må benyttes på modellen som går 10 km/t.

Kantklatrer

Montere kantklatrer som ekstrautstyr



For å montere kantklatrer som ekstrautstyr må du fjerne boltene på høydejusteringsmekanismen. Ta boltene først ut på den ene siden og deretter på den andre. Fremgangsmåte: Fjern bolten på høydejusteringsmekanismen på venstre side ved bruk av to 13 mm skiftenøkler. Sett inn en ny, lenger bolt som følger med kantklatrer. Fest braketten på den venstre kantklatrer på innsiden av den nedre rammen ved bruk av høydejusteringsbolten. Skru bolt nummer to gjennom hullet foran på braketten for kantklatrer inn i den nedre rammen, og stram godt til ved bruk av en 13 mm skiftenøkkel. Fest den høyre braketten på samme måte.

Montere og demontere kantklatrer

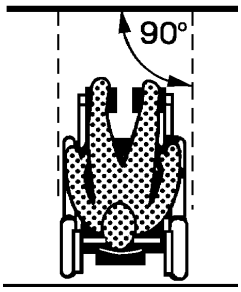
1. Plasser stangen for kantklatreren i plasseringsbraketten på venstre side og skyv den inn i mottakerbraketten på høyre side.
2. Hold kantklatreren i mottakerbraketten med høyre hånd.
3. Still hullene i mottakerbraketten og i røret på kantklatreren på linje med hverandre, og sett inn låsepinnen ovenifra.
4. For å fjerne kantklatreren utfører du dette i motsatt rekkefølge.

Stige inn i stolen forfra

Hvis kantklatreren står i veien når du skal stige inn eller ut av rullestolen, kan du svinge kantklatreren bakover. Følg monteringsinstruksjonene ovenfor, men sving kantklatreren 90° bakover.

Kantklatreren må svinges tilbake i normal stilling før du kjører over fortauskanter.

Kjøre over en fortauskant eller et trinn



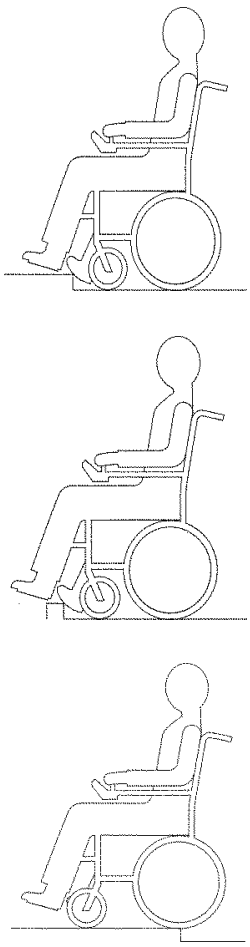
38

1. Kjør alltid sakte og rolig mot fortauskanten (trinnet) med stolen pekende forover i 90 ° vinkel (fig. 38).
2. Når kantklatrer kommer i kontakt med fortauskanten (trinnet), skal rullestolen kjøres svært sakte. Du kan kjøre over lave fortauskanter fra stillestående stilling.
3. Bruk nok kraft på motoren til å løfte fronten på stolen opp på fortauskanten (trinnet), og bruk deretter litt mer kraft og fart, slik at drivhjulene kjører over fortauskanten (trinnet) i en jevn bevegelse. Skyv joysticken helt forover.
4. På grunn av bakkeklaringen kan rullestolen kjøre over fortauskanter og trinn som er maks 50 mm høye (100 mm med fortausklatrer).

NORGE

Kjøre ned fra en fortauskant

1. Rygg stolen sakte og forsiktig til begge bakhjulene er på kanten av fortauet, igjen i 90° vinkel til fortauskanten (fig. 39).
2. Rygg så sakte som mulig ned fra fortauskanten med bakhjulene. Det kan være du vil føle deg mer trygg dersom du lener deg forover. Det går like fint om du ikke kan lene deg forover, da rullestolen er svært stabil. Så lenge du holder deg innenfor stolens begrensninger vil du være helt trygg.
3. Fronten på rullestolen vil rulle naturlig ned fra fortauskanten etter hvert som du rygger sakte bakover.



39

ADVARSEL:

1. **Ta alltid hensyn til annen trafikk på veiene. Ikke kryss en vei før du er helt sikker på at det er trygt å gjøre dette.**
2. **Kryss alltid en gate så raskt som mulig.**
3. **Forsøk aldri å kjøre opp eller ned fra fortauskanter som er mer enn 10 cm høye.**
4. **Ikke bruk kantklatrer til å kjøre opp en trapp.**
5. **Ikke kjør over høye fortauskanter i en bakke eller en skråning.**
6. **Ikke kjør over fortauskanter med kummer, eller med et veidekke som er ujevnt eller grusete.**
7. **Ikke kjør rett ned fra en fortauskant som er høyere enn 5 cm.**
8. **Kjør kun opp eller ned fra fortauskanter når rullestolen er i rett (90°) vinkel til fortauskanten.**
9. **Kontroller at benstøttene ikke vil komme i kontakt med fortauskanten før du kjører over den.**
10. **Vær forsiktig slik at tippesikringene ikke kommer i kontakt med fortauskanten eller bakken når du kjører opp eller ned fra en fortauskant.**
11. **Du må ikke forsøke å kjøre over hindringer som er høyere enn 5 cm (2 tommer) uten kantklatrer.**

NORGE

Batterier og lading

Batterier

Batteriene er plassert i drivenheten under dekslet. Hvis du må ta ut batteriene for å skifte eller vedlikeholde dem, må du først ta dekslet av drivenheten og deretter koble de 2-pluggs batterikontaktene fra hvert batteri. Hvert batteri er utstyrt med stropper som du kan bruke for å løfte ut batteriene. For å få lettere tilgang til batteriene kan du demontere rammen fra drivenheten. Drivenheten vil automatisk vippe bakover på tippesikringene hvor den vil stå stødig. Når drivenheten er i denne stillingen kan du først ta ut batteriet foran og deretter batteriet bak. Hvis drivenheten fortsatt er festet til rammen, må du ta ut det bakre batteriet først. For å sette tilbake batteriene følger du fremgangsmåten ovenfor i motsatt rekkefølge.

Sikringer

Rullestolen har innebygde sikringer som beskytter de elektriske kretsene ved kortslutning. Smeltesikringer er tilkoblet batteriterminalene (fig. 39.1). Dersom stolen kortslutter vil disse bryte strømkretsen. For å skifte sikringene må du ta kontakt med din Hjelpemiddelsentral, som også kan være behjelpelig med å finne feilen.



39.1

Generell informasjon

Det brukes batterier i så godt som alle moderne rullestoler som er å få på markedet i dag. Batteriene som brukes i rullestoler er svært forskjellige fra batteriene som for eksempel brukes i en bil. Bilbatterier er konstruert for å gi en stor mengde strøm over en kort periode, mens mobilitetsbatterier (vanligvis kalt dypsyklusbatterier) gir en jevn mengde strøm over en lengre periode. På grunn av mindre produksjonsmengder og større teknologiske behov, er mobilitetsbatterier derfor generelt dyrere. Det brukes som regel to 12-volts batterier i en rullestol for å gi en total spenning på 24 volt. Størrelsen på batteriet (dvs. anvendelig strøm) måles i ampere pr. time, f. eks 30 amp/t. Jo flere ampere, desto større og tyngre er batteriet, som potensielt gjør at du kan bruke rullestolen på en lengre distanse. Som standard installerer Sunrise Medical kun vedlikeholdsfrie batterier i denne type rullestol.

Vedlikeholdsfrie batterier

På denne typen batteri er batterielektrolytten plassert inne i batterikassen. Som det kommer av navnet er det ikke nødvendig å vedlikeholde batteriene annet enn å lade de opp regelmessig. Du kan trygt transportere denne batteritypen uten å være redd for å søle batterisyre. Disse batteriene er også godkjent for å transporteres om bord i fly.

Stell av batteriene

Nedenfor finner du en plan over hvordan du skal ivareta vedlikeholdsfrie batterier. Dette har blitt avtalt mellom Sunrise Medical og batteriprodusentene, slik at du vil få mest mulig utbytte av batteriene. Hvis du ikke følger denne planen, kan det redusere produktets ytelse.

Plan for å ivareta vedlikeholdsfrie batterier

1. Bruk kun en godkjent batterilader som er forenlig med rullestolen som lades opp.
2. Lad opp batteriene hver kveld, uansett hvor mye eller hvor lite rullestolen har blitt brukt i løpet av dagen.
3. Ikke avbryt oppladningssyklusen.
4. Hvis det ikke er behov for å bruke rullestolen, skal den forbli tilkoblet oppladeren til den skal brukes. Dette vil ikke skade batteriet. Plan for å ivareta vedlikeholdsfrie batterier
5. Hvis du ikke skal bruke rullestolen over en lengre periode (mer enn fem dager), skal batteriets hovedledning frakobles.
6. Batteriene kan skades dersom de ikke først lades opp på nytt, som igjen kan føre til kortere kjøredistanser og permanent batterisvikt.
7. Ikke lad batteriene opp i korte perioder i løpet av dagen. Vent med å lade batteriene fullt opp om kvelden.
8. Vedlikeholdsfrie batterier trenger generelt lengre oppladningstid enn blysyrebatterier.
9. Batteripolene må kontrolleres regelmessig for rust. Hvis det er tegn til rust må batteripolene rengjøres til all rust er fjernet (helst med en stålbørste), og deretter smøres inn på nytt med vaselin - ikke med vanlig smøremiddel. Pass på at mutteren og bolten på terminalen, kabalklemmen og den synelige delen på kabelen er helt innsmurt med vaselin.
10. Ved å følge alle punktene ovenfor vil batteriene fungere bedre og vare lenger, samt gi større kjøredistanse for brukeren.
11. Lever inn gamle batterier som ikke lenger kan brukes.

⚠ ADVARSEL:
Ikke la noen av batteridelene utsettes for direkte varme (f. eks åpen ild, propanflammer). Sett alltid batteriene på en fast, jevn overflate i et godt ventilert rom når de lades opp. Batteriene må ikke lades opp utendørs.

Generelt

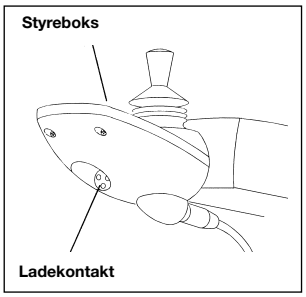
Den eksterne laderen (Fig. 40) er konstruert for lading av to 12-volts batterier av typen Dryfit Gel.

Sikkerhetsfunksjoner

Batteriladeren vil forhindre at det oppstår farer eller ulykker dersom batteriene tilkobles feil vei, hvis de overopphetes på grunn av feil forhold, eller dersom batterier med feil spenning lades opp. De fleste ladere er elektrisk dobbelisolert og trenger ikke å jordes. Enkelte større ladere kan være jordet, og dette vil være tydelig merket på etiketten. Støpselet med tre plugger (som brukes i Storbritannia) har utskiftbar sikring. Den nominelle strømmen for denne sikringen er angitt på laderens etikett. Sikringen må alltid erstattes med den type og størrelse som er angitt. Setter man inn andre typer sikringer kan det oppstå skade på laderen, eller man risikerer at den ikke lader tilstrekkelig. Hvis batteriladeren er spesifisert til å brukes i europeiske land, vil den være utstyrt med en topluggskontakt uten sikring. Sikringen vil da være plassert i instrumentpanelet på batteriladeren.

Merk: Les nøye igjennom bruksanvisningen som følger med batteriladeren. De generelle fremgangsmåtene samt eventuelle forstyrrelser som kan oppstå mellom stolen og batteriene vil fortsatt gjelde.

Fremgangsmåte for å koble til batteri-laderen og lade opp batteriene



44

1. Rullestolen kan lades opp ved å bruke en av de to laderkontaktene. Den mest tilgjengelige og mest brukte laderkontakten er plassert foran Pilot-styreboksen (fig. 44). Den andre laderkontakten er plassert bak på batterikassene. Laderkontakten på batterikassen er nyttig å bruke dersom du ønsker å lade opp batteriene uavhengig av stolen. Du kan gjøre dette ved å ta ut batteriene og lade dem opp på et mer beleilig sted, ved å passe på at de to batteriene er koblet til hverandre.
2. Koble laderen til et strømuttak ved bruk av stikkontakten.
3. Laderen skal ikke forbli tilkoblet batteriene dersom hovedstrømmen er slått av. Dette kan skade batteriet ved at det lades helt ut over en lengre periode.
4. Trekk alltid ledningen ut av veggkontakten før batteriene tas ut av laderen.

Sikkerhet og forbehold

1. Rullestolen kan lades opp ved å bruke en av de to laderkontaktene. Den mest tilgjengelige og mest brukte laderkontakten er plassert foran Pilot-styreboksen (fig. 44). Den andre laderkontakten er plassert bak på batterikassene. Laderkontakten på batterikassen er nyttig å bruke dersom du ønsker å lade opp batteriene uavhengig av stolen. Du kan gjøre dette ved å ta ut batteriene og lade dem opp på et mer beleilig sted, ved å passe på at de to batteriene er koblet til hverandre.
2. Koble laderen til et strømuttak ved bruk av stikkontakten.
3. Laderen skal ikke forbli tilkoblet batteriene dersom hovedstrømmen er slått av. Dette kan skade batteriet ved at det lades helt ut over en lengre periode.
4. Trekk alltid ledningen ut av veggkontakten før batteriene tas ut av laderen.

Sikkerhet og forbehold

1. Laderne er beregnet på innendørs bruk. Laderne må ikke brukes utendørs eller utsettes for regn, snø, sprut eller fuktighet.
2. Laderen kan brukes med de fleste dypsyklus Gel type-batterier, så lenge det medfølger skriftlig bekreftelse fra teknisk avdeling hos Sunrise Medical.
3. Unngå røyking eller gnister/flammer i nærheten av batteriene eller laderen.
4. Unngå å plassere laderen på tepper eller matter under bruk, og dekk ikke til luftehullene eller plasser ting oppå laderen.
5. Ikke bruk laderen til å lade opp andre typer batterier, slik som bilbatterier, uoppladbare batterier, AGM-forseglede batterier, batterier med våt elektrolytt eller batterier med feil spenning.
6. Reparasjoner bør kun utføres av et serviceverksted godkjent av Sunrise Medical, eller annet godkjent serviceverksted.
7. Laderen er beregnet for bruk med spenninger på 220 V vekselstrøm og 240 V vekselstrøm. Hvis laderen skal brukes med en spenning på 110 V vekselstrøm (i f.eks. Nord-Amerika) må en annen type lader benyttes – vennligst ta kontakt med din Hjelpemiddelsentral dersom du skal reise ut av landet.

8. Bruk av utstyr som ikke anbefales eller selges av Sunrise Medical kan føre til fare for brann, støt eller personskade. Hold i kontakten – ikke dra i ledningen - når laderen frakobles veggkontakten, for å unngå skade til den elektriske kontakten og ledningen. Pass på at ledningen ikke ligger i veien slik at noen kan snuble eller tråkke på den, og at den ikke utsettes for annen slitasje eller skade. Ikke bruk en skjøteledning med mindre det er ytterst nødvendig. Bruk av en uegnet skjøteledning kan føre til fare for brann og elektrisk støt. Hvis det er nødvendig å bruke en skjøteledning, må du kontrollere at kontakten på skjøteledningen har det samme antall plugger av samme størrelse og form som kontakten på laderen, og at skjøteledningen er forsvarlig koblet og i god stand.

⚠ ADVARSEL:

- Plasser aldri batteriet oppå laderen.
- Plasser aldri laderen på tepper eller andre myke overflater. Laderen må alltid plasseres på en solid overflate.
- Bruk aldri laderen dersom den har vært utsatt for kraftig støt, er mistet i gulvet eller er skadet på noen annen måte. Ta den med til en kvalifisert tekniker.
- Skru aldri laderen fra hverandre. Den skal kun repareres av produsenten. Hvis laderen tas fra hverandre på feil måte kan det føre til brann eller elektrisk støt. Laderen må kobles fra veggkontakten før den vedlikeholdes eller rengjøres, for å unngå fare for elektrisk støt. Faren for elektrisk støt vil ikke reduseres bare ved at bryterne på laderen slås av.
- Plasser aldri laderen rett over batteriet som lades opp. Gassene fra batteriet vil gjøre at laderen ruster og skades.
- Du må aldri røyke-, eller la gnister eller flammer komme i nærheten av batteriet eller laderen. Vær svært forsiktig slik at du ikke mister verktøy i metall ned på batteriet. Dette kan kortslutte batteriet eller andre elektriske deler, og kan føre til eksplosjon. Ta alltid av deg smykker i metall og gjenstander som henger når du arbeider med batteriet.
- Lad aldri opp et frossent batteri. Et fullt oppladet batteri vil sjeldent fryse, men elektrolytten i et utladet batteri kan fryse ved – 9 ºC. Hvis du har mistanke om at et batteri er frosset, må tines helt før det lades opp.

Merk: Når man kjøper nye batterier må man alltid rådspørre servicepersonell fra Sunrise Medical.

Batterigaranti

Garantien for batterier er fastsatt av produsenten. De fleste av disse garantiene vil inneholde en klausul om slitasje, og dersom batteriene slites ut i løpet av seks måneder, kan de ikke erstattes under garantien.

Kjøredistanse for rullestolen

De fleste produsenter av rullestoler oppgir kjøredistansen for kjøretøyene de produserer - enten i sine salgsbrosjyrer eller håndbøker. Kjøredistansen som oppgis kan enkelte ganger variere fra produsent til produsent, selv om produktene er utstyrt med batterier av samme størrelse og kapasitet. Sunrise Medical måler kjøredistansen for produktene sine på en konsekvent og enhetlig måte, men det kan allikevel forekomme forskjeller på grunn av motoreffektivitet og produktets samlede vekt.

Verdiene i bruksområdet er beregnet til ISO standard 7176. Del 4: Teoretisk kjøredistanse i henhold til rullestolens energiforbruk. Denne testen er utført under kontrollerte forhold med nye, fullt oppladde batterier, på et jevnt veidekke, med en bruker som veier 75 kg. Verdiene som oppgis for bruksområdet skal anses som teoretiske maksimalverdier, og kan reduseres dersom en eller flere av følgende situasjoner oppstår:

1. Brukeren veier mer enn 75 kg.
2. Batteriene er eldre eller mer slitt.
3. Veidekket det kjøres på er ujevnt, f. eks svært bratt, gjørmet, gruset, gressbelagt, snø- eller isdekket.
4. Rullestolen brukes ofte til å kjøre over fortauskanter.
5. Omgivelsestemperaturen er svært varm eller svært kald.
6. Det er feil lufttrykk i ett eller flere dekk.
7. Rullestolen startes og stoppes ofte.
8. Tykke innendørs gulvtepper kan også ha en innvirkning på bruksområdet.
9. Bruk av motorisert ekstrautstyr (f. eks. lys, styreelementer ol).

Denne tekniske informasjonen kan kanskje virke komplisert og vanskelig, men husk at batterikapasiteten som leveres med et hvert Sunrise Medicalprodukt vil passe levesettet til de fleste brukere.

ADVARSEL:
Sørg alltid for at du har nok strøm til å gjennomføre turen du har planlagt.

Myter

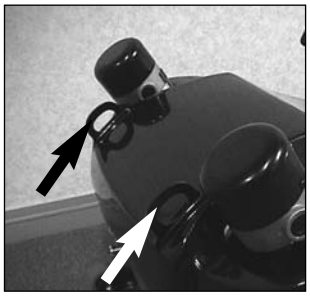
Batteriteknologien har blitt bedre med årene, men det samme gjelder dessverre ikke for enkelte råd som gjelder vedlikehold av batterier. Dette har ført til en rekke forvirrende og ofte motstridende instruksjoner om den ”beste” måten å vedlikeholde batterier på. Dette avsnittet vil avskaffe noen av disse mytene.

1. Batterier kan lades opp rett etter bruk. Det er ikke nødvendig å la batteriene nedkjøles før de lades opp.
2. Mobilitetsbatterier oppretter ikke et minne fra en repeterende oppladnings- og utladningssyklus. Dette gjelder kun for nikkelkadmiumsbatterier som brukes i produkter slik som videokameraer.
3. Nye batterier trenger ikke spesielt tilsyn når det gjelder oppladnings- og utladningssyklusen deres. Vi anbefaler ganske enkelt at du følger planen for å ivareta batteriene.

Transport av rullestolen

Festepunkter

SAMBA-rullestolen er kollisjonstestet i henhold til ISO 7176 Del 19. Vi anbefaler derimot ikke at SAMBA-rullestolen transporteres når en person sitter i den. Dersom du fortsatt ønsker å transportere SAMBA-rullestolen må den festes ved bruk av en firepunkts festestropp, slik vist i diagrammet (fig. 51).



51

Transport i kjøretøy



Denne rullestolen har blitt kollisjonstestet i sin standardform. Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler Sunrise Medical uansett at ingen sitter i rullestolen under transport.

Dersom en person må sitte i stolen under transport må man ta hensyn til følgende:

1. Rullestolen må vende forover.
2. Se etter symbolene for festepunktene på rullestolen og bruk disse.



3. Nakkestøtten må være montert og tilpasset hele tiden under transporten.
4. Dersom det er mulig bør seteputen fjernes for å få lavere tyngdepunkt på stolen.
5. Stolen er kollisjonstestet, og tilfredsstiller alle krav i henhold til ISO 7176-19.
6. Rullestolen må festes med et 4-punkts festesystem som er i samsvar med ISO 10542 del 2.
7. Passasjeren må festes uavhengig av rullestolen med et 3-punkts sikkerhetsbelte i samsvar med ISO 10542 del 3. Sunrise Medicals hoftebelter er kun beregnet som støtte, og egner seg ikke som sikring under transport.
8. Løse deler på rullestolen må fjernes og legges trygt i bilens bagasjerom under transporten.
9. Festestroppene bør festes til hovedrammen på rullestolen som vist på etikettene for karabinkrokene og i brukerhåndboken, og ikke til noen andre deler av stolen.
10. Festestroppene bør festes så nær som mulig i 45 graders vinkel, og strammes godt i samsvar med produsentens veiledning.
11. Rullestolens parkeringsbremser må være godt festet.

Nødvendig verktøy

Nødvendig verktøy
- Batterilader
- Dekkpumpe
- Rengjøringsklut og fortynnet desinfeksjonsmiddel
- Stålbørste
- Vaselin

Dersom du er i tvil om vedlikeholdet på rullestolen bør du kontakte din Hjelpemiddelsentral.

Sjekk- og vedlikeholdsliste

Sjekk batterinivåindikatoren og lad opp batteriet om nødvendig	➔ daglig
Sjekk at joysticken på håndstyringen ikke er bøyd eller skadet	➔ daglig
Pass på at alle bevegelige deler er godt festet	➔ daglig
Sjekk hoftebeltet for slitasje, og pass på at beltespennen fungerer som den skal	➔ daglig
Sjekk parkeringsbremser	➔ ukentlig
Sjekk dekk og fyll luft	➔ ukentlig
Pass på at lys og retningslys er rene og fungerer som de skal	➔ ukentlig
Pass på at alle ledninger og koblinger virker, og at de ligger pent og ikke er veien	➔ ukentlig
Rengjør stol og trekk	➔ ukentlig
Sjekk av batteripoler - Fjern rust og påfør vaselin	➔ kvartalsvis
Se etter slitasje på trekk, puter, hodestøtte, armlener og leggputer	➔ hver sjette måned
Fullstendige kontroller, sikkerhetssjekk og service bør utføres av Hjelpemiddelsentralen	➔ en gang i året

Kontroll av håndstyringen

Slå av styringssystemet, og sjekk at joysticken på håndstyringen ikke er bøyd eller skadet, og at den går tilbake til midtposisjon når du skyver og slipper den. Dersom det oppstår problem må du ikke bruke stolen, men ta kontakt med Hjelpemiddelsentralen.

ADVARSEL:
Enkelte festeanordninger (Nylock-muttere) er beregnet for engangsbruk, så når du fjerner disse festemutrene må du passe på å sette på nye, ubrukte muttere.

Kontroll av hoftebelte

Se etter slitasje og skader på hoftebeltet og festeanordningene, og skift ut om nødvendig. Sjekk at spennen fungerer som den skal.

Parkeringsbrems

Denne sjekken bør utføres på et plant gulv med minst en meters klaring rundt rullestolen. Slå på styringsssystemet. Sjekk at batterimåleren holder seg på, eller blinker sakte, etter ett sekund..

Skyv styrespaken sakte forover til du hører at parkeringsbremsene fungerer. Rullestolen kan nå kjøres. Utløs håndkontrollen umiddelbart. Du må kunne høre at de enkelte parkeringsbremsene fungerer i løpet av noen få sekunder. Gjenta testen tre ganger til, og skyv håndkontrollen sakte bakover og til høyre og venstre.

Lufttrykk

Hvis rullestolen er utstyrt med luftfylte dekk er det viktig at lufttrykket kontrolleres regelmessig, og at dekkene kontrolleres for slitasje. Det riktige lufttrykket skal være mellom 137 kiloPascal (20 psi, 1,37 bar) og 241 kiloPascal (35 psi, 2,41 bar) i bakhjulene.

Slitasje på dekkene

Når dekkene undersøkes må du kontrollere at de ikke har slitemerker, er kuttet eller at mønsteret ikke er nedslitt. Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler Sunrise Medical uansett at ingen sitter i rullestolen under transport.

Elektriske forbindelser

Når de elektriske forbindelsene undersøkes, må du kontrollere batteriforbindelsene, forbindelsen mellom batteriene og kablene, samt stikkontaktene for styreboksen, lysene og blinklysene.

Rengjøring

Tørk over rullestolen en gang i uken kun ved bruk av en fuktig klut, og børst av støv og lo som har samlet seg rundt motorene. Lufttrykket må justeres i forhold til vekten på brukeren. DET ER VIKTIG at det er likt lufttrykk i begge forhjulene, og likeledes i de to bakhjulene. Den sikreste måten å pumpe opp dekkene på rullestolen er ved å bruke pumpen som følger med. Lufttrykket kan kontrolleres ved bruk av en standard trykkmåler for bil.

Pump aldri opp dekkene over det maksimale lufttrykket som er angitt.

Trekk/sete

Rift, fordypninger, slitasje og løst trekk, spesielt på steder i nærheten av metall, kan føre til dårlig kroppsholdning eller mindre komfort og trykkavlastning. Alle setedelene bør rengjøres med varmt såpevann når de blir skitne, trekkene må ikke vaskes i vaskemaskin.

Kontroll av batteripoler

Batteripolene må kontrolleres regelmessig for rust. Hvis det er tegn til rust må batteripolene rengjøres til all rust er fjernet (helst med en stålbørste), og deretter smøres inn på nytt med vaselin - ikke med vanlig smøremiddel. Pass på at mutteren og bolten på terminalen, kabalklemmen og den synelige delen på kabelen er helt innsmurt med vaselin.

Service

Når det er behov for service på din rullestol, kontaktes Hjelpemiddelsentralen i ditt fylke. Ta kontakt med Sunrise Medical Kundeservice på telefon 66 96 38 00 for å få liste over serviceverksteder i ditt distrikt.

Oppbevaring

Når rullestolen skal oppbevares over en lengre periode (mer enn 1 uke), skal batteriene først lades helt opp før de frakobles, slik at de lades ut minst mulig. Rullestolen må aldri oppbevares i direkte sollys. Da kan plastikkdeler og -komponenter falme, og de kan også bli svært varme.

SAMBA vedlikehold og rutine

Full inspeksjon, sikkerhetskontroll og service må utføres jevnlig for at garantien skal være gyldig!

Lys og blinklys

SAMBA-rullestolen kan utstyres med lys og blinklys. På modeller hvor lys ikke er montert fra produsenten, kan de monteres som ekstrautstyr av et godkjent Sunrise Medical-serviceverksted.

Skifte ut lyspærer



Hvis en pære går i lyktene eller blinklysene på rullestolen, må du skifte disse på følgende måte:

Frontlys og blinklys:
Bruk en stjernetrekker til å skru ut skruene på glasset for frontlyset eller blinklyset. Ta av glasset. Du vil nå ha tilgang til pærene.

- Frontlysene bruker en 12V/3Wpære med E 12-gjenger.
- Blinklysene bruker en 12V/5Wpære med 90 ° bajonettsokkel.



Baklys og blinklys:
ETa det røde eller det oransje glasset på lykten forsiktig av. Hvis en pære må skiftes ut skal den erstattes med en 12V/5W sylinderformet pære uten sokkel.

Merk: Av sikkerhetsmessige grunner for rullestolen og dens lyskrets anbefaler vi at du kun bruker originale Sunrise Medicaldeler eller deler som er godkjent av Sunrise Medical.

NORGE

Hjul

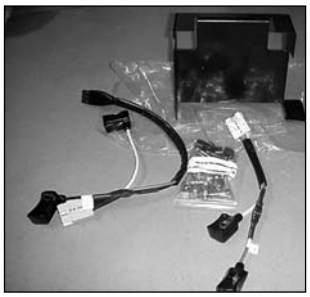
Hvis det er nødvendig å ta av ett av hjulene (f. eks for å reparere det ved punktering), skal du gjøre følgende:

Forhjul:
1. Bruk en 7 mm sekskantnøkkel til å fjerne skruen på gaffelen.
2. Ta av det skadde hjulet.
3. Når hjulet er reparert, setter du det tilbake på plass ved å følge denne fremgangsmåten i motsatt rekkefølge.

Bakhjul:
1. Bruk en skrutrekker til å ta av hjulkapselen.
2. Løsne de fire skruene med en 5 mm sekskantnøkkel på utsiden av hjulet og en 13 mm sekskantet pipenøkkel på innsiden.
3. Bruk en 6 mm sekskantnøkkel til å dele felgen.
4. Ta av det skadde hjulet. Når hjulet er reparert, setter du det tilbake på plass ved å følge denne fremgangsmåten i motsatt rekkefølge.

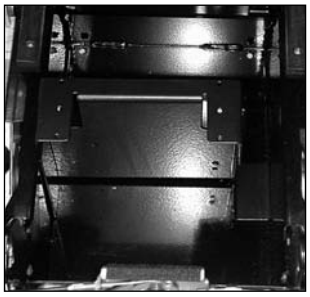
Montering av batteri på SAMBA rullestol

Først fjernes alle delene fra batteriboksen, deretter lenes stolen forover så langt det går, slik at monteringen går lettere.

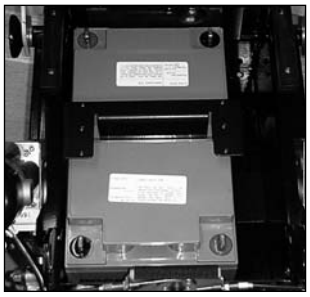


Deler i batteriboksen:
- Støtteplate for elektriske komponenter bak.
- Kjegleformede poler for batterier med sylinderformede poler.
- To monteringsledninger.

Bakplaten har hull, og er konstruert for å støtte spesielle styringer senere, samtidig som den støtter opp batteriene og holder dem på plass. Den bør plasseres mellom de to batteriene, med det sideveis mellomstykket plassert på gulvet. Det skal være på høyre side dersom styringen går på høyre side, og på venstre side dersom styringen går på venstre side.



Batteriene kobles med polene bort fra midten av platen, for å unngå mulig kontakt med den.



ADVARSEL: Før du kobler batteripolene er det viktig å koble sammen de to koblingsstykkene som forbinder ledningene. Da vil det oppstå en liten gnist hvis du har koblet feil.

ADVARSEL: Dersom ledningene derimot kobles til batteriet før de kobles sammen, kan det hele antennes og gjøre stor skade på batteriet dersom du har koblet feil.

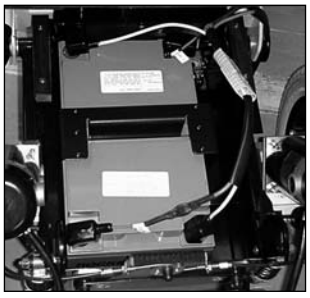


Koble ledningene til batteriene

Den røde ledningen går alltid på den positive polen (+) på ett av batteriene. Den svarte ledningen går alltid på den negative terminalen (-) på det andre batteriet. En av de gule ledningene går på den negative på ett batteri, og den andre gule ledningen går på den positive på det andre batteriet. Da er batteriene seriekoblet til å yte 24 volt.



Det er best å lede kabelskoene mot innsiden av boksen for å unngå kontakt med den ytre boksen.



Ta kontakt med Sunrise Medical dersom du har spørsmål
Tlf 66 96 38 00

Servicehefte

Dette avsnittet vil hjelpe deg å holde oversikt over servicer og reparasjoner av rullestolen. Når de elektriske forbindelsene undersøkes, må du kontrollere batteriforbindelsene, forbindelsen mellom batteriene og kablene, samt stikkontaktene for styreboksen, lysene og blinklysene. Slitasje på dekkene Serviceverkstedet vil fylle ut servicedelen og levere håndboken tilbake til deg. Rullestolen er produsert i West Midlands av Sunrise Medical. Vi har over 30 års erfaring, og er en av Storbritannias eldste produsenter av mobilitetsutstyr. Alle våre scootere, manuelle og elektriske rullestoler gjennomgår grundige tester for å forsikre oss om at de overholder kravene til komfort, sikkerhet og kvalitet. Vår suksess er basert på sterke tradisjoner når det gjelder kvalitet, valuta for pengene og god kundeservice.
Oppbevaring

Reparasjon av rullestolen

MERK:
Sunrise Medical anbefaler at alle reparasjoner utføres av en autorisert tekniker. Kontakt din Hjelpemiddelsentral. Dersom du selv utfører reparasjoner eller endringer på rullestolen kan det oppheve garantien.

Servicehefte

Dette avsnittet vil hjelpe deg å holde oversikt over servicer og reparasjoner av rullestolen. Servicetekniker vil fylle ut denne servicedelen og levere håndboken tilbake til deg.

Modell				
Seriennummer				
Årsmodell	**1**	**2**	**3**	**4**
Servicedatoer				
Regulator				
Av/på-bryter				
Utgangskontakt				
Bruk				
Dynamisk bremsing				
Programmerbar konfigurasjon				
Batterier				
Strømnivå				
Tilkoplinger				
Utladningstester				
Hjul/dekk				
Slitasje				
Trykk				
Hjullagre				
Hjulmutre				
Motorer				
Ledninger				
Støy				
Tilkoplinger				
Bremser				
Børster				
Frikobling				
Chassis				
Overflate				
Styremekanisme				
Festeanordninger				
Trekk				
Sete				
Ryggstøtte				
Armlener				
Elektrisk system				
Forfatning på kabler				
Tilkoplinger				
Prøvekjøring				
Forover				
Bakover				
Nødstopp				
Kjøre til venstre				
Kjøre til høyre				
Kjøre oppover/nedover bakker				
Kjøre over hindringer				
Parkeringsbrems				

Merk: Bruk kun originaldeler ved service og reparasjoner

Spesifikasjoner

	Min.	**Maks.**
Setebredde	350 mm	500 mm
Setedybde	380 mm	480 mm
Rygghøyde	380 mm	480 mm
Total lengde (m/benstøtte)	1040 mm	
Total bredde	610 mm	635 mm
Kjøring i helling oppover		10° (18%)
Setehøyde foran	450 mm	510 mm
Gulvklaring	80 mm	
Høyde benstøtte - setet	350 mm	490 mm
Høyde sete - armlen	180 mm	300 mm
Lengde, når slått sammen	Gjelder ikke	
Bredde, når slått sammen	Gjelder ikke	
Høyde, når slått sammen	Gjelder ikke	

Samba2 Total vekt (med batteri) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Total vekt (med batteri) 98 kg 120 kg*

Setevinkel	-5º	20°
Ryggvinkel	-10º	40°
Benvinkel	70º	90°
Maks hastighet forover		6 km/t.
Kjøring over hindringer (m/kantklatrer)	50 mm	(100 mm)
Maksimalt trygge bakker		10°
Minimal snuradius	900 mm	
Maksimal brukervekt		120 kg
Maks kjøredistanse (ISO 7176, Del 4)	25 km	32 km
Vekt tyngste del (motordel uten batterier)		31 kg

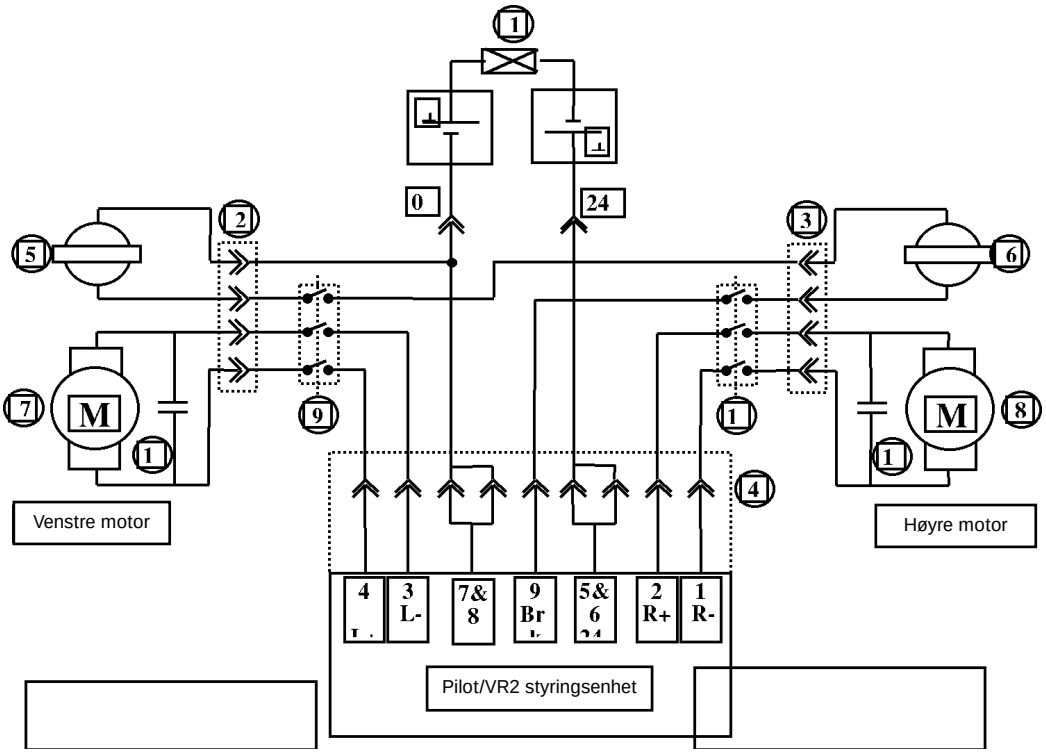
*I sin tyngste konfigurasjon

Forhandleren har tilgang til utskiftbare deler, og kan reparere eller skifte ut disse. Se delemanualen for SAMBA.

NORGE

Ledningsdiagram

Pilot+ styringssystem/VR2 styringssystem:



NORGE

Funksjonskontroller

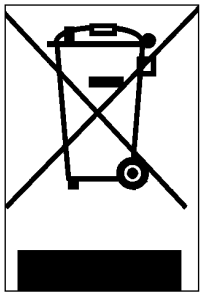
I. Etter utført vedlikehold eller reparasjoner må du passe på at rullestolen fungerer som den skal før du tar den i bruk.

- Kontroller rullestolen visuelt, og pass på at benstøtte, armlene osv. er korrekt plassert og godt festet til stolen.
- Pass på at alle braketter sitter korrekt og er korrekt justert.
- Pass på at alle puter er på plass.
- Skru på kontrollboksen - Blinker lysene? Det tyder på at det er en feil i det elektroniske systemet. Les gjennom avsnittet om feilsøking, eller ta kontakt med Hjelpemiddelsentralen.
- Utfør en sjekk av parkeringsbremsen, se avsnitt 14.1.2.
- Koble inn alle elektroniske funksjoner, inkludert lys og retningslys (dersom montert) for å sjekke at de fungerer som de skal.

Dersom du er i tvil om hvilke krav som stilles til ytelse for din rullestol bør du ta kontakt med din Hjelpemiddelsentral.

Avhending av batteri og rullestol

Symbolet betyr at ditt produkt skal avhendes adskilt fra vanlig husholdningsavfall, i samsvar med lokale lover og forskrifter. Når produktets levetid er over må du ta det med til din Hjelpemiddelsentral, dersom de er eier av produktet. Innsamling og gjenvinning av ditt produkt vil bidra til bevaring av naturressurser, og det sikrer at delene blir resirkulert på en miljøvennlig måte.
Før du ordner avhending i samsvar med ovenfor nevnte anbefalinger, må du sørge for at du er den juridiske eieren av produktet.



NORGE

Garanti

Sunrise Medical garanterer mot feil på Samba 2 når det gjelder materialer og utførelse i to år fra innkjøpsdato..

Garantibetingelser
Denne garantien påvirker ikke kundens lovfestede rettigheter.

Garantibetingelser

Garantibetingelser

1) Kun Hjelpemiddelsentralen, eller en autorisert servicetekniker kan reparere eller skifte ut deler på rullestolen.
2) Dersom rullestolen skulle trenge ettersyn i samsvar med disse vilkårene må du ta kontakt med din serviceagent umiddelbart, og opplyse om problemets art.. Dersom du bruker rullestolen langt unna stedet der din faste serviceagent arbeider, vil arbeidet bli utført av en annen serviceagent som oppnevnes av produsenten..
3) Dersom delene på rullestolen må skiftes ut eller repareres på grunn av produksjons- eller materialfeil innen 12 måneder etter at rullestolen ble kjøpt ny, og den fremdeles er i opprinnelig eiers besittelse, vil delen eller delene bli reparert eller erstattet helt uten kostnad ved innlevering hos en autorisert serviceagent.

Merk: Denne garantien kan ikke overdras til andre.

4) Reparerte eller erstattede deler vil ha fordel av dette i forhold til garantiperioden som gjelder for rullestolen.
5) Deler som er byttet ut etter at den opprinnelige garantitiden er ute, vil være dekket i ytterligere to år.
6) Slitedeler dekkes vanligvis ikke i den normale garantiperioden, med mindre disse delene tydelig har vært utsatt for overdreven slitasje som direkte resultat av en opprinnelig produksjonsfeil. Disse delene omfatter bl.a. setetrekk, dekk, slanger og lignende..
7) Garantienbetingelsene ovenfor gjelder alle rullestolens deler.
8) Under normale omstendigheter tar vi ikke ansvar for reparasjoner eller utskiftinger som er direkte resultat av:
   a) At rullestolen ikke er vedlikeholdt i samsvar med produsentens anbefalinger, der det finnes slike. Eller at man ikke har benyttet spesifiserte originaldeler.
   b) At rullestolen eller delen har fått skade som følge av forsømmelse, ulykke eller uriktig bruk.
   c) At rullestolen eller delen er endret fra produsentens spesifikasjoner, eller det er gjort forsøk på reparasjon før serviceagenten er varslet.

Skriv inn navn, adresse og telefonnummer til din lokale serviceagent på arket nedenfor. Dersom det oppstår feil eller skader må du ta kontakt med dem og gi dem alle relevante opplysninger, slik at de raskt kan hjelpe deg.

Enkelte detaljer som vises og beskrives for rullestolen i denne håndboken kan variere fra din egen modell. Uansett er alle instruksjoner relevante, selv om enkelte detaljer kan variere.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller andre tekniske data i denne håndboken uten forvarsel. Alle verdier, mål og kapasiteter som vises i denne håndboken er omtrentlige, og utgjør ikke de eksakte spesifikasjoner.

Innehållsförteckning

Så här ska användarhandboken användas 179
Introduktion 179
Din nya rullstol 180
Säkerhetsinformation och råd 181
Montera rullstolen 184
Armstöd 184
Förbereda rullstolen för användning 184
Sits 186
Fotstöd 186-189
P&G Pilot+ manöverbox 190
P&G VR2 manöverbox 191
Felsökning och säkerhetsinformation för Pilot+ och VR2 192
Montering av parallellbeslag 192
Montering av ledsagarstyrning och dubbelkommando 192
Mittmonterad styrstång 192
Mittmonterad bordsstyrning 193
Svängbart bord (tillbehör) 193
Kryckhållare (tillbehör) 193
Backspegel (tillbehör) 193
Kantklättrare (tillbehör) 193
Batterier och laddning 194
Transport 197
Transport i fordon 197
Förvaring samt rutiner för säkerhetskontroll och underhåll . . . 197
Reparation av rullstolen 199
Servicehistorik 200
Specifikationer för rullstolen 200
Test av prestanda 202
Avfallshantering av batterier och rullstol 202
Garanti 202

Så här ska användarhandboken användas

Vi på Sunrise Medical vill att du ska få ut mesta möjliga av din Samba 2-rullstol. Med hjälp av den här användarhandboken kan du bekanta dig med stolen och dess funktioner. Handboken innehåller tips för dag-till-dag användning och allmän skötsel, information om vår höga kvalitetsnivå samt detaljer gällande garantin. Det finns ett stort utbud av delar och inställningsmöjligheter till Samba 2. Om du önskar ytterligare information kan du kontakta din hjälpmedelcentral.

När rullstolen levereras till dig bör den vara i ett utmärkt skick, då alla våra produkter inspekteras manuellt innan de får lämna fabriken. Om du följer riktlinjerna för underhåll och rengöring, kommer rullstolen att få bibehålla sitt ursprungliga skick och du förblir nöjd med den.

Introduktion

Samba 2 är avsedd för daglig användning av en person. Den lämpar sig för användning såväl inomhus som utomhus (klass B). Den är endast avsedd att köras på trottoarer, eller för att ta sig från en trottoar till nästa.

Fordonet är avsett för en person med begränsad mobilitet som väger högst 75 kg (Samba 2: 36 cm/14"), alt. 120 kg (Samba 2) alt. 140 kg (Samba 2 lite) och vars förmågor i fråga om kognition, fysik samt syn tillåter säker manövrering av fordonet på underlag som sluttar högst 10° (18%). Om du är det minsta tveksam gällande elrullstolens lämplighet bör du kontakta din lokala auktoriserade Sunriseförhandlare innan du börjar använda stolen.

När du ska göra inställningar är det mycket viktigt att du först läser berörda avsnitt i användarhandboken. Kontakta din lokala hjälpmedelscentral om du har några frågor kring stolens användning, underhåll eller säkerhet. Om du inte känner till någon hjälpmedelscentral i närheten av där du bor, eller har någon övrig fråga, får du gärna skriva eller ringa: Sunrise Medical AB (se adress och telefonnummer nedan)

Sunrise Medical är ISO 9001-certifierade, vilket betyder kvalitetssäkring av varje steg i utvecklingen och tillverkningen av rullstolarna.

Produkten är tillverkad för överensstämmelse med kraven gällande radiostörningar i europeiska elektromagnetiska kompatibilitetsdirektivet 89/336/EEC samt direktivet gällande medicinsk utrustning 93/42/EEC.

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Tel: 031-748 37 00
Fax: 031-748 37 37

SVENSKA

Tillverkare (Europa):
Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2 - 4
69254 Malsch / Heidelberg
Germany

SVERIGE

Rullstolen

Samba 2 är avsedd för daglig användning av en person. Den lämpar sig för användning såväl inomhus som utomhus (klass B). Den är endast avsedd att köras på trottoarer, eller för att ta sig från en trottoar till nästa.

Fordonet är avsett för en person med begränsad rörlighet som väger högst 75 kg (Samba 2 36 cm/14"), alt. 120 kg (Samba 2) alt. 140 kg (Samba 2 lite) och vars fysiska och psykiska förmågor är tillräckliga för att säkert kunna manövrera fordonet. Om du är det minsta tveksam gällande elrullstolens lämplighet bör du kontakta din lokala auktoriserade Sunrisehandlare innan du börjar använda den.

En del tillbehör som visas i handboken är eventuellt inte tillgängliga i det land där du bor.
Fråga din Sunriseleverantör om du vill veta mer.



Säkerhetsaspekten är väldigt viktig för alla eldrivna fordon. Här följer några användbara säkerhetstips.

VARNING: Syftar på risk eller osäker hantering som kan vara skadlig eller dödlig för dig eller andra.

⚠ Allmänt

- Se alltid till att rullstolen är avslagen innan du försöker ta dig i eller ur den.
- Se alltid till att du kan manövrera alla funktioner sittande i en bekväm ställning. För att sitta bekvämt och må bra är det viktigt att man är noga med sin kroppshållning.
- Se alltid till att du syns ordentligt, speciellt om du tänker använda rullstolen i mörker. (Håll lampor och reflexer rena och funktionsdugliga.)

⚠ Trottoarkanter

- Backa helst alltid nedför trottoarkanter. Innan du försöker ta dig uppför eller nedför trottoarkanter sittande i rullstolen måste du noga läsa i handboken hur du ska gå till väga.
- Försök aldrig ta dig uppför eller nedför flera trappsteg i sträck. Det är farligt och kan orsaka personskador eller skador på rullstolen. Samba-rullstolen är endast avsedd att kunna ta sig upp- och nedför ett enda trappsteg eller en trottoarkant.

⚠ Rutinservice

Liksom de flesta andra prylar behöver din rullstol få lite uppmärksamhet och omsorg. De rekommenderade serviceintervallen är en gång per år. (Se servicehistoriken på s. 21.)

⚠ Frikoppling

Observera att när rullstolen är frikopplad, d.v.s. när frihjulsspaken flyttats från vanliga körläget till frihjulsläget, har den inga fungerande bromsar. Frikoppla aldrig stolen på ett sluttande underlag. Lämna aldrig stolen med spaken i frihjulsläget. En mer utförlig beskrivning av funktionen samt reservationer för användningen av den följer längre fram.

⚠ Nödbromsning

Det enklaste och säkraste sättet att stanna rullstolen på är att bara släppa styrspaken (se manöverboxavsnittet). Då stannar stolen på ett kontrollerat sätt.
Man kan också stanna stolen genom att stänga av styrsystemet. Nackdelen med den metoden är att bromsarna slår till och stolen tvärstannar.

⚠ Skarpa svängar (

Du bör inte försöka svänga i full fart. Om du ska ta en skarp sväng måste du först sänka farten med hjälp av styrspaken eller hastighetsinställningen. Det är särskilt viktigt när du kör längs med eller nedför en sluttning. Följden kan annars bli att rullstolen välter.

⚠ Batterier

Sunrise Medical monterar som standard endast underhållsfria batterier. Som namnet antyder så kräver batterierna ingen annan skötsel än regelbunden laddning.

- Du får aldrig, under några omständigheter, manipulera batterierna. Kontakta ditt serviceombud om du är osäker.
- Anslut först batteriladdaren till eluttaget, sedan till rullstolen. Läs laddningsinstruktionerna i den här handboken innan du sätter igång och laddar. Var försiktig med batterisyra på våta batterier eller skadade s.k. AGM-batterier av försluten typ. Syran kan ge brännskador på huden samt även skada golv, möbler och rullstol. Om syran kommer i kontakt med hud eller kläder ska du omedelbart tvätta berörda områden med tvål och vatten. Skulle du få syra i ögonen ska du omedelbart skölja ögat i rinnande kallt vatten, under minst 10 minuter, och snarast söka läkare. Syra kan neutraliseras med bikarbonat och vatten. Se till att batterierna alltid står upprätt, särskilt vid transport av rullstolen.

Batteri- och laddartyp:
24 V (2 x 12 V), 50 Ah/5h. Underhållsfritt
Dimensioner: 238 x 140 x 235 mm.
24 V (2 x 12 V), 60 Ah/5h. Underhållsfritt
Dimensioner: 259 x 169 x 178 mm.
Kontakt: 3-stifts XLR-kontakt

Obs! Ladda batterierna i 24 timmar innan du använder stolen för första gången.

⚠ Däck

Förstlitningen av rullstolens däck kan variera beroende på hur den används. Se över dem regelbundet enligt serviceanvisningarna i handboken och kontrollera särskilt lufttrycket.

Pumpa helst däcken med den medföljande pumpen och var väldigt försiktig om du använder tryckluft av den typ som finns på t.ex. bilverkstäder.

⚠ Rengöra sitsen

Följande instruktioner är särskilt viktiga ur hygiensynpunkt om stolen ska användas av fler än en person. Du kan tvätta stolens alla delar med milt rengöringsmedel som såpa eller diskmedel.

⚠ Rengöra manöverboxen

Om det har kommit smuts på manöverboxen kan du torka rent den med en fuktig trasa med lite desinfektionsmedel på. Följande instruktioner är särskilt viktiga ur hygiensynpunkt om stolen ska användas av fler än en person.

⚠ Rullstolens motorer

Vid långvarigt bruk producerar motorerna värme som strålar ut genom ytterhöljet. Rör inte vid motorernas ytterhölje på minst 30 min efter att du använt rullstolen. Efter 30 min bör de ha svalnat.

⚠ Räckvidd

Rullstolens räckvidd kan påverkas av olika faktorer som användarens vikt, terrängen, temperatur, användning av elektrisk utrustning samt batteriets laddningsstatus. Den specificerade körsträckan i säljmaterialet ska ses som ett teoretiskt maxvärde (ISO 7176, del 4) och den kanske inte alltid kan uppnås.

Vi rekommenderar alla användare att inledningsvis begränsa sina turer till halva den angivna sträckan, tills de har fått en uppfattning om rullstolens verkliga räckvidd. Om batteriindikatorn visar låg laddningsnivå bör du vara försiktig med att ge dig ut på en längre färd, du måste vara helt säker på att kunna nå målet och dessutom köra hem igen utan att bli stående längs vägen.

⚠ Köra i sluttningar (

Rullstolen är konstruerad och testad för att klara att köra i lutningar upp till 10° (18%). Stolen kan trots det bli instabil i speciella fall om den är utrustad med tilt- eller ryggfällningsfunktion.

Vi rekommederar starkt att du rätar upp sits och ryggstöd till utgångsläget innan du kör upp- eller nedför en sluttning. Stolen kan annars bli instabil. Om du är tveksam angående stolens uppförande i lutning bör du undvika att köra upp eller ned och i stället försöka hitta en alternativ väg.

⚠ Mobiltelefon och tvåvägsradio

Följande måste observeras vid användning av sladdlös eller mobiltelefon, walkie talkie, amatörradio typ CB eller annan typ av sändarenhet: Mobiltelefon och tvåvägsradio får användas under tiden rullstolen körs.

De kan dock ge upphov till mycket starka elektromagnetiska fält. Fälten kan störa stolens elektriska komponenter. Om du märker någon abnormalitet hos stolen skal du genast slå av rullstolens kontrollsystem eller din telefon.

Stolen kan själv störa elektromagnetiska fält, t.ex. i stöldlarm i affärer!

⚠ Varma ytor:

Det är inte bara motorerna som kan bli varma när man är ute med stolen, klädseln och armstöden kan också värmas upp i solljuset.

⚠ Viktbegränsning

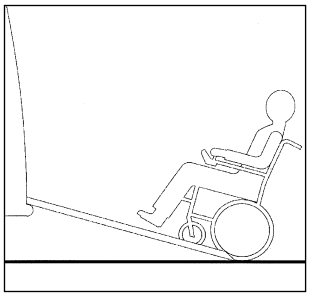
1. Vikten för användaren plus medfört bagage bör ej överstiga en totalvikt av 140 kg för Samba Lite, 120 kg för Samba eller 75 kg för Samba med 35cm ramalternativ.
2. Använd inte stolen för styrketräning om totalvikten (användare plus tyngder) överstiger 140 kg för Samba Lite, 120 kg för Samba eller 75 kg för Samba med 35cm ramalternativ.
3. Om viktbegränsningen överskrids är risken stor att sits, ram eller fästen går sönder, vilket kan leda till att du eller någon annan skadas allvarligt.
4. Om viktbegränsningen överskridits gäller inte garantin.

⚠ Besvärliga förhållanden

Observera att då du kör din rullstol under svåra förhållanden, t.ex. på vått gräs, lera, is, snö eller andra hala underlag, kan du uppleva att rullstolens däck får sämre grepp. Vi rekommenderar att du är extra försiktig under sådana förhållanden, speciellt i backar och sluttningar, eftersomdin rullstol kan slira eller bli instabil och skaderisk uppstå. Extrema temperaturväxlingar kan göra så att styrsystemets interna skyddkretsar aktiveras. Om detta skulle inträffa stängs styrsystemet tillfälligt av i syfte att förebygga skador på rullstolens elektronik.

⚠ Använda ramp

Då du ska använda ramp måste du först kontrollera om den klarar den sammanlagda vikten av dig och din elrullstol. Om rampen används för att lasta rullstolen ombord på ett fordon måste du se till att rampen är ordentligt fastsatt i fordonet. Var försiktig när du kör uppför rampen och kör alltid upp rakt framifrån, inte snett.



VARNING
Körning i trafik
Du måste ta yttersta hänsyn till övrig trafik när du kör på gator och vägar. Vid minsta tvekan ska du undvika att korsa vägen tills du är säker på att det är ofarligt. Korsa alltid vägen på snabbast möjliga sätt, det kan dyka upp mer trafik.

⚠ Miljöfaktorer

Var extra försiktig om du måste köra stolen på vått eller halt underlag.
Be om hjälp om du är tveksam.
Om stolen utsätts för hög fuktighet eller väta kan den börja rosta. Dess funktion kan då påverkas.
Använd inte stolen i dusch, swimmingpool eller någon annan vattenansamling. Stolens delar är inte vattentäta och därför kan t.ex. rör börja rosta inifrån. Undvik väldigt fuktiga miljöer - lämna t.ex inte stolen i badrummet medan du duschar.
Om stolen blivit våt, t.ex. för att du tvättat av den med vatten, se till att torka den snarast möjligt. Förvara inte stolen i direkt solljus.

⚠ Terräng

Stolen är avsedd att användas på fasta och jämna underlag som betong och asfalt, och inomhus på mattor och golv. Kör inte med stolen i sand, lös jord eller ojämn terräng. Det kan orsaka skador på hjul eller axlar eller få fästen att lossna varvid stolen blir instabil.
Var uppmärksam på terrängen, och håll uppsikt efter eventuella problem längre fram. När du kör över t.ex. galler för avloppsbrunnar finns det risk för att ett hjul kan fastna och stolen tvärstanna.
Se till att det inte finns några föremål i vägen som kan fastna i någon stolsmekanism eller i bakhjulens ekrar. Det skulle också kunna få stolen att tvärstanna. Kör inte över något som kan orsaka punktering på stolens däck.

⚠ Luftdäck med tätningsvätska

Vätskan fungerar endast som tillfällig däckreparation. Om du fått punktering måste däcket lagas eller bytas så fort det är möjligt.
Vätskan i däcket är klassad som oskadlig men kan orsaka irritation vid långvarig hudkontakt.

⚠ Förstahjälpenåtgärder gällande däcktätningsvätska

Vid hudkontakt: skölj med stora mängder vatten
Vid ögonkontakt: börja omgående skölja ögat med vatten. Skölj i minst fem minuter och försök hålla ögat öppet under tiden.
Vid förtäring: drick rikligt med vatten och sök läkarhjälp omgående.

⚠ Rullstolslyftar

På vissa färdtjänstbilar, bussar och i byggnader finns särskilda lyftar eller hissar för vertikal förflyttning av rullstolar.
Se till att användaren och alla ledsagare är helt införstådda med hur lyften fungerar.
Följ alltid lyfttillverkarens rekommendationer gällande maxbelastning och lastfördelning.
När du befinner dig på lyftplattformen ska stolen vara helt avstängd. I annat fall kan stolen köra av plattformen om du råkar stöta till styrspaken. Observera att detta kan hända även om plattformen har en upphöjd kant. Se till att användaren sitter säkert i stolen och inte kan falla ur under lyft- eller hisstransporten.

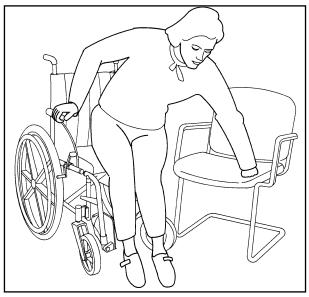
VARNING
Se till att ingen del av rullstolen utsätts för eldslågor eller andra starka värmekällor.

Ytterligare information
För ytterligare information om:
DB2004(02) Rullstolsstabilitet.
DB2003(03) Säker användning av rullstolar och fordonsmonterade liftar.
DB2001(03) Säker transport av rullstolar.

Gå till MHRA:s webbplats: http://www.mhra.gov.uk

⚠ Förflyttning till och från stolen

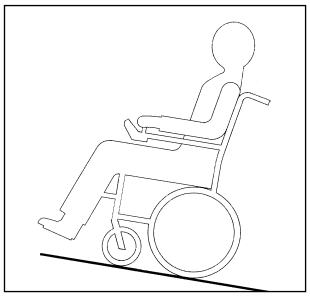
Sunrise Medical rekommenderar att du rådfrågar din förskrivare om den teknik för att ta sig i och ur rullstolen, framifrån eller från sidan, som bäst passar dig och som ger minst risk för skador.



VARNING:
Se till att stolens styrsystem är avstängt när du förflyttar dig till eller från stolen.

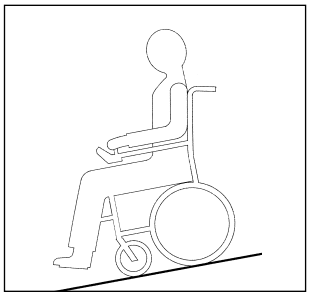
SVERIGE

⚠ Lutande underlag: uppför



Håll stolen i rörelse när du kör uppför. Håll styrspaken väl i framåtläge och styr genom att föra spaken åt sidorna. Om du stått still i en uppförsbacke bör du starta försiktigt och eventuellt luta dig framåt för att undertrycka framhjulens stegringstendens.

⚠ Lutande underlag: nedför



50

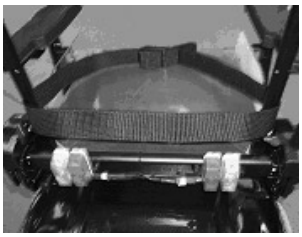
I nedförslut ska du tänka på att inte låta stolen komma upp i högre hastighet än normalt. Det är dessutom säkrare att förflytta sig långsamt nedför en brant lutning, och du kan stanna omgående om du t.ex. får problem med att styra. Om stolen ökar farten kan du sakta ned eller stanna helt genom att föra styrspaken till mittläget, sedan kan du försiktigt starta igen utan att låta farten öka för mycket.
Styrsystemet har inbyggd logik som kompenserar t.ex. vid körning längs en välvd vägbana eller uppför en backe. Detta är en extra säkerhetsdetalj på rullstolen. Dessutom kan du förstås styra rullstolens hastighet med hjälp av hastighetskontrollen (fig. 50).

VARNING:
Ha alltid rygg- och sitsvinkeln i upprätt läge då du kör uppför eller nedför branta backar. Stolen kan annars bli ostabil.

⚠ Användning

För den personliga säkerhetens skull, och för att kunna vara säker på att garantin gäller, bör du alltid följa tillverkarens anvisningar för hur stolen och dess tillbehör ska användas.

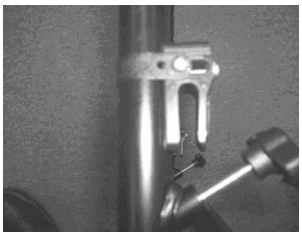
⚠ Monteringsinstruktion för midjebälte



Midjebältet justeras för att passa användaren enligt ovan. Sunrise Medical rekommenderar att bältets längd och passform kontrolleras regelbundet, då användaren lätt kan komma att ändra bälteslängden oavsiktligt.







Steg 1: Dra bältet runt stolen.

Steg 2: Justera bältet så att spännet sitter mitt för magen. Justera positioneringsbältet så att en hand får plats mellan magen och bältet.

Steg 3: Fäst nedre universalhållare (med skåran nedåt) vid rullstolens ryggstolpar. Vira metallremsan runt stolpen. Sätt en bricka på fästskruven och för sedan in skruven genom det avsedda hålet i remsan. För rör med 1 tums diameter används yttre hålet, för 7/8 tums rör inre hålet. Fäst skruven i sin mutter genom skåran i fästet på stolpen. Sätt på skruvlocken på de bägge skruvhuvudena.



Steg 4: Trä positioneringsbältet tillbaka genom glidspännet så att det bildar en ögla runt ryggstolpen. Trä positioneringsremmen genom glidspännet.
Trä midjebältet genom skåran i universalfästet på stolpen.

Underhåll:

Kontrollera regelbundet om midjebälte eller fästdelar uppvisar tecken på slitage eller skador. Byt ut eventuella slitna delar.

Vadband:

Justera vadbanden så att de inte sitter för hårt kring benet eller orsakar obehag på annat sätt.

SVERIGE

Montera ihop rullstolen

Hantera rullstolen (6.1)

Obs! Inga verktyg behövs för att montera isär stolen för transport.

Lista över delarna då stolen monterats isär:
1 par armstöd
1 par benstöd
1 ryggstöd
1 drivenhet
1 par batterier
1 sitsram med länkhjul

Förbereda för transport



Ta först av benstöden. Lyft av armstöden. Tryck ned frigöringstappen på drivenhetens främre sida. Lösgör ramen från drivenheten. Lyft av eller vik ned ryggstödet mot ramen. Nu kan du packa ned ramdelen. Genom att frigöra bromsarna kan du flytta drivenheten närmare stället där den ska förvaras. Lyft av drivenhetens hölje.



Lossa batteriklämmorna och lyft ut batterierna med hjälp av lyftremmarna. Om det finns en fjärrkontrollenhet till stolen ska denna först kopplas bort från batteriet. Ta först ut det främre batteriet, för balansens skull.

Sedan det bakre. Om du vill kan du nu placera benstöden i drivenheten. Det lättaste sättet att lyfta drivenheten är att ta tag i hjulen.



VARNING:
Var försiktig när du lyfter motorenheten. Lyft med rak rygg, använd benen.

Montera ihop

Återplacera batterierna i drivenheten. Bakre batteriet först. Koppla först ihop batterierna och anslut sedan till elektroniken. Sätt tillbaka kåpan på drivenheten. Vik eventuellt upp och sätt tillbaka ryggstödet. Flytta med hjälp av körhandtagen stolen och haka i den i fästena på drivenheten. Tryck körhandtagen nedåt, stolen och drivenheten låses då samman med ett hörbart klickljud.

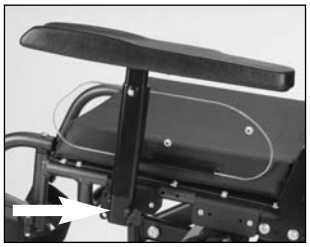
Kontrollera att delarna sitter ihop ordentligt genom att hålla i körhandtagen och dra uppåt. Gör i annat fall om detta moment tills delarna låses ihop ordentligt. Sätt tillbaka armstöden och anslut fjärrkontrollen. Kontrollera att bromsarna är tillslagna. Nu är stolen körklar.

VARNING:
Var försiktig när du demonterar stolen inför transport eller monterar ihop den igen, det är lätt att klämma fingrarna.

VARNING:
Lyft aldrig stolen i armstöden då de är löstagbara och därför instabila. Du skulle riskera att skada stolen eller användaren.

Förbereda rullstolen för användning

Ta av armstöden



Armstöden på ömse sidor om stolen kan tas av för att möjliggöra sidoförflyttning. Lossa justerskruven som fäster armstödet vid ramen (fig. 5) och avlägsna armstödet som på bilden. Sätt dig i stolen och sänk armstödet tills det fäster i fästskruven.

5

Montera Armstöd

För in armstödets rör i hållaren. Håll det i önskad höjd. Fixera armstödet i hållaren genom att dra åt justerskruven. Före användning kontrollera att armstöden sitter ordentligt fast.

Montera fotstöden



Håll fotstödet i rät vinkel mot ramen (fig. 6), sätt i fotstödsröret i i ramröret och sväng fotstödet framåt som i fig. 7 så att den låses på plats. Du svänger ut fotstödet genom att trycka ned haken och vrida det utåt. I detta läget kan det även tas loss.

6

Manöverbox



Ett styrsystem använder sig av endera av två principer: Fjärr- eller integrerad styrning (för mer info, se avsnittet om manöverbox). Manöverboxen sitter på en skjutbar arm och kan flyttas framåt och bakåt. När du hittat en bekväm placering för boxen låser du fast armen genom att dra åt låsskruven. Kontrollera att låsskruven är helt åtdragen före användning, detta är mycket viktigt även när stolen ska transporteras.



VARNING:
Se till att inte klämma fingrarna när du gör justeringar av stolen.

SVERIGE

Frikoppling

För frikopplingsspaken åt vänster och lås den (fig. 8) så frikopplas drivhjulen från motorerna. Detta ska endast utföras i en nödsituation, eller om stolen ska köras manuellt. Det är inte avsett som en permanent inställning.



8

VARNING: Stolens automatiska bromssystem fungerar bara då handtaget är vridet åt höger.

ÅTERSTÄLL ALLTID FRIHJULSINSTÄLLNINGEN EFTERÅT.

Frikoppla INTE om du befinner dig i en sluttning.

Drivhjulsupphängning

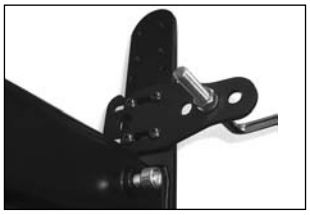
Samba-stolen har en effektiv och justerbar drivhjulsupphängning. Dämparnas fjäderspänning kan justeras så att du kan åka så bekvämt som möjligt. Du gör fjädringen mjukare genom att skruva aluminiumringen (som sitter nedtill på fjädern) nedåt och hårdare genom att skruva ringen uppåt. Funktionen är till för att stolen ska passa användare som väger olika mycket.



Montera backspegeln

Håll spegelfästet mot armstödsplattan och skruva fast det med fyra M5-skruvar med rundat huvud. Sätt fast spegeln i fästet med hjälp av de medföljande hasparna.

Backspegeln ska placeras så att användaren bekvämt kan ställa in den.

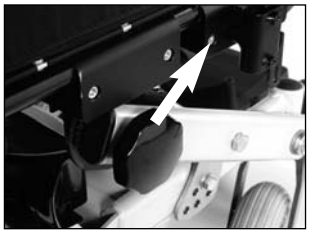


11

Armstöd

Justera armstöden i sidled

Om du vill justera armstöden i sidled lossar du de bägge skruvarna så som visas i fig. 11, flyttar hållarna till önskat läge, och drar åt skruvarna hårt före användning.



11

Justera armstöden i höjdled

Om du vill justera höjden (fig. 12) lossar du justerskruven, flyttar armstödet till önskat läge och drar åt skruven igen.

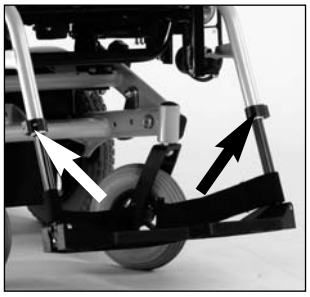


12

Fotstöd

Justera längden på fotstöden

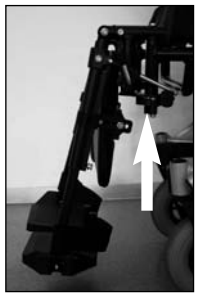
Om du vill justera längden på ett fotstöd lossar du först fotstödsrörets fästanordning enligt fig. 13, sedan kan du ställa in önskad längd. Sätt tillbaka fästanordningen och dra åt. Kontrollera före användning att skruven är ordentligt åtdragen.



13

Obs! Fotstödets invändiga rör kan behöva kapas för att det ska gå att höja fotstödet tillräckligt mycket.

Manuellt vinkelställbart benstöd



För att höja:
Dra benstödet uppåt till önskad höjd. Benstödet låses automatiskt fast i valt läge när du släpper det.

För att sänka:
Skjut sakta utlösarspaken framåt. Benstödets vinkel minskar. Så fort du släpper spaken låses benstödet i sitt läge.

OBS! Se till att inte ställa in benstödet så att det kan komma i vägen för länkhjulen.

VARNING: Håll inte händerna nära justeringsmekanismen mellan ram och benstödets rörliga delar medan du justerar benstödet.

VARNING: Lyft eller bär inte stolen i benstöden när någon sitter i.

Elektriskt vinkelställbart benstöd:

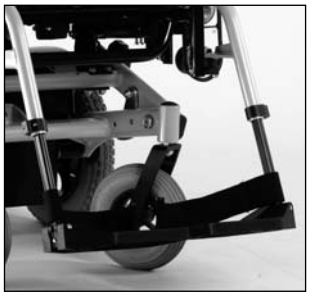
Användning:

Integrerad styrning (VR2):
När du vill flytta benstöden väljer du först benstöd med funktionsväljaren, därefter kör du stöden uppåt eller nedåt med uppåt- och nedåtknapparna. Släpp knappen när du ställt in önskad vinkel. Håll inte knappen intryckt efter att benstödet nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada.

Fjärrkontroll (Pilot+):
När du vill flytta benstöden ställer du in "actuator mode" med funktionsväljaren. Rullstolssymbolen tänds. Bläddra genom rullstolens olika menyval genom att föra styrspaken åt vänster eller höger. När du hittat den önskade funktionen kan du manövrera denna uppåt genom att föra styrspaken framåt eller nedåt genom att röra spaken bakåt. Släpp styrspaken när du ställt in önskad vinkel. Håll inte styrspaken i något manöverläge efter att benstödet nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada. Tryck på funktionsväljaren igen så kommer du tillbaka till körläget.

Fotplattor

Fotplattorna kan fällas upp för att underlätta förflyttning till och från stolen. (Fig. 16). Använd inte fotstöden att stå på då din kroppstyngd kan få stolen att tippa framlänges vilket kan skada stöden.



16

Säkerhetsinformation gällande fotstöden

Med benet i uppvinklat läge löper användaren större risk att slå i benet i hinder i omgivningen. Bekanta dig med terrängen och var försiktig när du kör så att du inte slår i benet någonstans.

Håll stolen på avstånd från öppen eld. Om du håller benet i uppvinklat läge kanske du inte märker att fotplattan börjar blir varm.

Häng aldrig någonting i benstödet och låt aldrig någon stå på det, oavsett hur det är vinklat. Då kan stolen, du själv eller den andra personen skadas.

Kontrollera regelbundet om benstöd, fotplatta, vadplatta eller hälband är slitna eller skadade. Om benstödet skulle gå sönder kan användarens ben falla ned vilket kan leda till skador.

Stolens stabilitet kan påverkas om du använder vinkelställbart benstöd. Var extra försiktig när du kör i upp- eller nedförslut.

Användarens förmåga att justera ett manuellt vinkelställbart benstöd i höjdled beror på hur vig eller stark vederbörande är. Eventuellt kräver det assistans av en ledsagare.

Se till att elkablen till de vinklingsbara benstöden kan löpa fritt. Om den fastnar någonstans kan kontakten ryckas ut. Skulle det hända slutar benstödet att fungera, och då kan du bli sittande fast i stolen.

SVERIGE

Sits

Justera sitsöverdraget

Sitsöverdraget kan spännas. Om du vill justera överdraget lossar du alla skruvarna så som visas i fig. 17 och drar loss kardborrbanden. Spänn överdraget, sätt tillbaka kardborrbanden och dra åt skruvarna ordentligt.



17

Sitsplatta

Sitsplattan som finns som tillval är avsedd att möjliggöra användning av tryckavlastande dynor, t.ex av Jay-typ. Om du eftermonterar sitsplattan måste du före användning se till att de två fästskruvarna med ringar sitter på plats samt att sitskrokarna sitter bakom dessa (fig. 18). Du riskerar annars att skada dig om sitsen tippar.

Sitsdynor

Sunrise Medicals sitsdynor har kardborrband på ställen som motsvarar kardborrarna på sisten. Före användning måste du se till att kardborrbanden sitter ihop. Om du använder dynor av annat fabrikat bör de ha kardborrband fastsatta på liknande sätt så att dynan inte kan halka av sitsen. Alla Sunrise Medicals sitsdynor har avtagbara överdrag.

Avtagbara överdrag

Med fästena avlägsnade kan överdrag tas av helt genom att öppna dragkedjan eller lossa kardborrbanden. Ryggstödets dragkedja sitter på undersidan.

Ryggstödsklädsel av typ Optima

Samba-stolen kan utrustas med Optima-ryggstödsklädsel vars spänning kan anpassas efter tycke och smak.

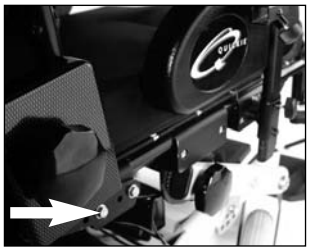
Ändra form eller spänning

Ändra form eller spänning på Optima-klädsel

Om du vill ändra formen på eller spänningen i Optima-ryggstödet tar du först av det vadderade överdraget från ryggstödets baksida så att spännremmarna blottas. Sedan lossar du eller spänner remmarna som du vill ha dem. (Det är enklast att få en inställning som ger bra bekvämlighet och stöd om användaren sitter i stolen.) Se till att remmarna är ordentligt fastsatta och sätt sedan tillbaka det vadderade överdraget.

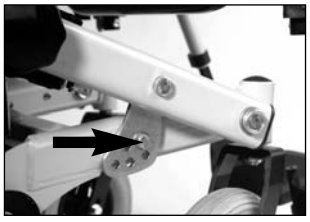
Ändra sitsdjup

Vid ändring av sitsdjup lossar du först de två klämmorna på ömse sidor om sitsskenorna. Ryggstödet kan nu flyttas till önskad position längs sitsskenan. Spänn åt klämmorna igen. Se till att ha minst 1 cm kvar av sitsskenröret om du ställer in ett väldigt stort sittdjup.



Ändra sitshöjd

Om du vill ändra sitshöjden lossar du först de två sidomuttrarna på ramens nederdel med hjälp av två 13 mm-nycklar. Dra ut skruvarna ur ramen. Se till att du inte klämmer fingrarna i övre delen av ramen. Håll ramens överdel stadigt i vertikalläge. Justera in sitshöjden genom att välja vilket hål i fästet du vill använda, sätt tillbaka skruvar och muttrar. Dra åt muttrarna ordentligt.



Manuell sitsvinklings-funktion

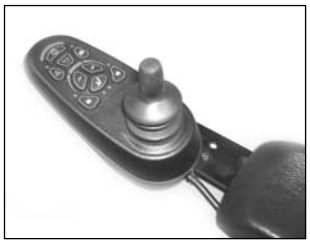
Sitsen kan vinklas upp till 20° genom att vrida på handtaget som sitter på stolens ena sida.

VARNING:
Observera att mer än 6° vinkling av sätet påverkar stolens stabilitet.



18

Elektrisk sitsvinkllings-funktion



Sitsen kan vinklas upp till 20° via stolens styrsystem.

Fjärrkontroll (VR2):
När du ska vinkla sitsen trycker du på funktionsknappen framför styrspaken. Välj sitsvinklings-funktionen genom att föra styrspaken åt vänster och ändra sedan sitsvinkeln uppåt/nedåt genom att föra spaken framåt/bakåt. Släpp styrspaken när du ställt in önskad vinkel. Håll inte styrspaken i något manöverläge efter att sitsen nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada. Tryck på funktionsknappen igen så återvänder du till körläget.

Fjärrkontroll (Pilot+):



När du vill tilta sitsen ställer du in "actuator mode" med funktions-väljaren. Rullstolssymbolen tänds. Bläddra genom rullstolens olika menyval genom att föra styrspaken åt vänster eller höger. När du hittat den önskade funktionen kan du manövrera denna uppåt genom att föra styrspaken framåt eller nedåt genom att röra spaken bakåt. Släpp styrspaken när du ställt in önskad vinkel. Håll inte styrspaken i något manöverläge efter att sitsen nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada. Tryck på funktionsväljaren igen så kommer du tillbaka till körläget.

VARNING:
Observera att mer än 6° vinkling av sätet påverkar stolens stabilitet.

Manuell ryggvinkling



För info om djupjustering se avsnittet ovan om ändring av sitsdjup. Om du vill vinkla ryggstödet bakåt vrider du på ratten längs ned på ryggstödets utsida (som på en bilstol). Om du vill ha tillbaka ryggstödet i upprätt läge kan du behöva luta dig framåt något för att kunna vrida på ratten.

Elektriskt justerbart ryggstöd

För info om djupjustering se avsnittet om ändring av sitsdjup på s. 10.

Fjärrkontroll (VRZ):
Om du vill vinkla ryggstödet bakåt (fig. 27) trycker du på funktionsknappen framför styrspaken. Välj ryggvinklingsfunktionen genom att föra styrspaken åt höger, ändra sedan vinkeln uppåt/nedåt genom att föra spaken framåt/bakåt. Släpp styrspaken när du ställt in önskad vinkel. Håll inte styrspaken i något manöverläge efter att ryggstödet nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada. Tryck på funktionsknappen igen så återvänder du till körläget.

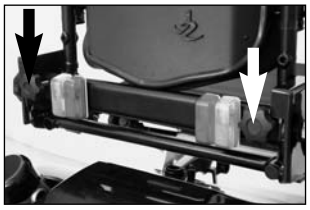
Fjärrkontroll (Pilot+):
Om du vill vinkla ryggstödet bakåt (fig. 27) trycker du på funktionsknappen och väljer "actuator mode". Rullstolssymbolen tänds. Bläddra genom rullstolens olika menyval genom att föra styrspaken åt vänster eller höger. När du hittat den önskade funktionen kan du manövrera denna uppåt genom att föra styrspaken framåt eller nedåt genom att röra spaken bakåt. Släpp styrspaken när du ställt in önskad vinkel. Håll inte styrspaken i något manöverläge efter att ryggstödet nått sitt översta eller nedersta läge, elektroniken kan då ta skada. Tryck på funktionsväljaren igen så kommer du tillbaka till körläget.

VARNING:
Rullstolens balans ändras om ryggstödet fälls ned mer än 15° från vertikalläget. Överskrid aldrig 15° ryggvinkling under körning eller när du befinner dig i en sluttning.

Jay-ryggstöd

Det går att sätta på ett Jay-ryggstöd, som finns som tillbehör, på standardryggstödet.

Ta av och sätta tillbaka ryggstödet



19

Alla olika ryggstöd som finns till Samba-stolen fästs och tas av på samma sätt. För att ta av ryggstödet (fig. 19) lossar du skruvarna nedtill på ryggstödet och drar det uppåt. Du genomför proceduren baklänges för att sätta tillbaka ryggstödet. Innan du använder stolen igen måste du se till att de bägge skruvarna är ordentligt åtdragna samt att ryggstödet sitter fast och i rätt läge.

Nackstöd

Du monterar nackstödet genom att skruva fast fästet i ryggstödsstaget med hjälp av de medföljande skruvarna och muttrarna, som ska dras åt ordentligt. Du ändrar höjden på nackstödet genom att lossa spaken, föra innerröret till önskat läge och slutligen dra åt spaken igen. Du ändrar nackstödsdjupet i förhållande till ryggstödet genom att lossa insexskruven, flytta stödet till önskat läge och sedan dra åt skruven ordentligt igen. Om du vill justera vinkeln på nackstödet lossar du skruvarna i nackstödet, justerar in det efter önskemål och drar sedan åt skruvarna ordentligt igen.

VARNING:
Nackstödet ska inte användas då stolen, med användaren sittande i, transporteras i ett fordon.

Komfortsits



Se till att komfortsitsen sitter fast ordentligt, d.v.s. att fästet sitter som det ska högst upp på ryggstödet och att vingmuttern i springans överdel är åtdragen. Före använding måste klipset längst ned på ryggstödet sättas ordentligt fast i ryggstödsröret.

Se till att komfortdynan sitter ordentligt fast i sitsenhetens kardborrband.

P&G Pilot+ manöverbox

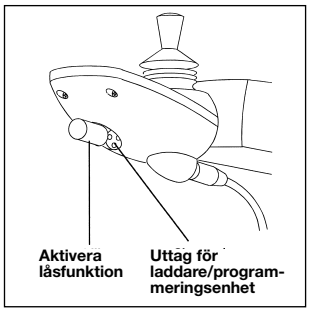
Strömtillförsel

Se till att strömkabeln är ordentligt isatt i uttaget på baksidan av manöverboxen (fig. 27).

Låsfunktion

Då låset är inkopplat är varningslamporna det enda på hela stolen som fungerar. Låset kan vara användbart om du behöver lämna stolen obevakad. 27).

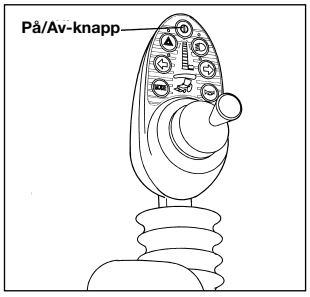
1. Slå på stolen med På/Av-knappen (fig. 28).
2. Sätt i låspluggen i laddar/programmeringsuttaget på manöverboxens framsida.
3. Dra ut pluggen igen efter ett par sekunder.
4. Stolen ska nu vara immobiliserad.



28

Deaktivera låsfunktion

1. Slå på stolen med På/Av-knappen (fig. 28).
2. Sätt i låspluggen i laddar/programmeringsuttaget på manöverboxens framsida.
3. Dra ut pluggen igen efter ett par sekunder.
4. Stolen ska nu gå att använda.



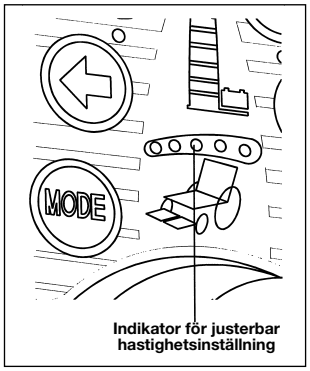
28.1

Justerbar hastighetsinställning

Manöverboxen har fem hastighetsinställningar.

Justera så här:

1. Håll funktionsväljaren intryckt tills indikatorn för hastighetsinställning börjar blinka (fig. 29).
2. Öka eller minska hastighetsinställningen genom att föra styrspaken åt vänster respektive höger, tills önskad inställning erhållits. Om du vill aktivera den aktuella inställningen kan du antingen starta stolen genom att föra styrspaken framåt eller hålla funktionsväljaren intryckt tills lamporna slutar blinka.
3. Den tredje eller mittersta indikatorlampan motsvarar ca 6 km/h på en stol som är god för 10 km/h.

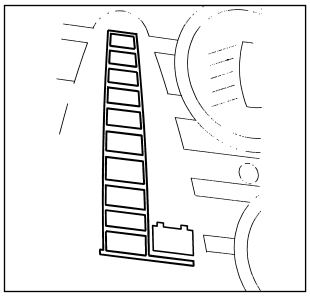


29

Observera att detta är den högsta tillåtna hastigheten för trottoarkörning.

Indikator för batteriets laddningsnivå

Indikatorn har 10 färgkodade lampor: 3 röda, 4 orange och 3 gröna, och visar batteriernas laddningsstatus (fig. 30). Grönt betyder hög, orange betyder låg och rött farligt låg. Det mest exakta värdet visas när stolen står stilla på ett plant underlag. Lamporna kan även indikera för olika slags fel på stolen. Om något fel uppstått blinkar lamporna snabbt. Genom att lägga märke till hur lamporna blinkar kan du hjälpa serviceombudet med grundläggande felsökning.

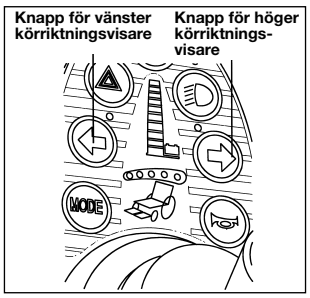


30

Körriktningsvisare

Knapp för vänster körriktningsvisare
Knapp för höger körriktningsvisare
Knapp för varningsblinker

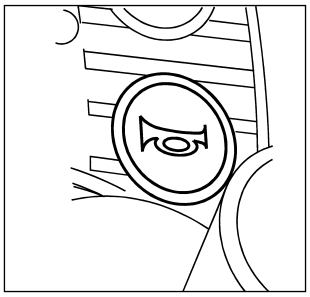
Den högra knappen styr lysena fram och bak på höger sida, den vänstra styr lysena fram och bak på vänster sida. Du avbryter genom att trycka på knappen igen (fig. 31).



31

Knapp för signalhorn

Om du trycker på knappen så ljuder signalhornet, när du släpper den tystnar det. 32).



32

Varningsblinkers

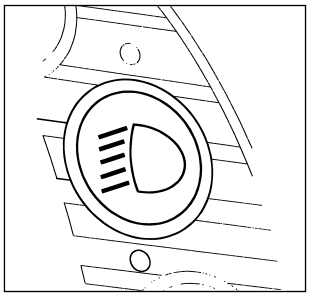
När knappen trycks ned tänds främre och bakre varningsblinkers. Det fungerar oavsett om stolen är på- eller avslagen. Lamporna blinkar med jämna mellanrum tills du trycker på knappen igen. 33).



33

Strålkastare

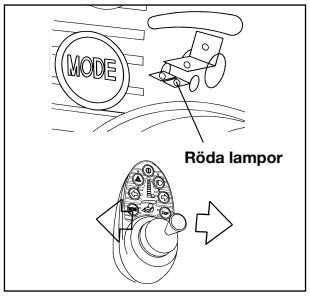
När knappen trycks ned tänds lyktorna (fig. 34), men bara om stolen är påslagen. Lyktorna släcks genom att trycka på knappen en gång till.



34

Actuator Mode (olika stolsfunktioner)

Funktionen finns i fjärrmanöverboxen om din stol har minst en elektrisk funktion monterad. Se fig. 35.



35

SVERIGE

Rev.A 0807/2000/ST/000690635.EMS

Menyval

När du vill välja en elektrisk funktion trycker du på väljarknappen tills de röda lamporna tänds i rullstolsdiagrammet bredvid styrspaken. Välj vilken funktion som ska användas genom att föra styrspaken åt vänster eller höger. När du valt den önskade funktionen kan du börja styra den. Om du försöker aktivera någon elektrisk funktion under körning kommer stolen automatiskt att stanna på ett säkert sätt. Vi rekommenderar att du bara använder de elektriska funktionerna när stolen står still.

Rörelse uppåt/nedåt

När önskad funktion har valts styr du rörelsen genom att föra styrspaken framåt eller bakåt.

Styrspakens funktion

När du har slagit på stolen med På/Av-knappen bör du vänta några sekunder innan du rör styrspaken. Systemet genomgår nämligen ett självtest. Om du rör på styrspaken alltför snart kommer batterinivålampan att blinka och stolen går inte att köra. Det är inte skadligt för rullstolen om detta inträffar men du måste slå av stolen och sedan slå på den igen för att rensa systemet.

Du styr genom att föra styrspaken i önskad körriktning. Starta försiktigt, d.v.s. skjut inte spaken för långt framåt. Så fort du släpper spaken återgår den till utgångsläget och stolen bromsar in.

På plan mark bör du på så sätt kunna stanna inom en stolslängd om stolen är av 6 km/h-modell. I en brant nedförsbacke kan sträckan bli något längre, och du kommer att märka att bromsarna slår till när stolen nästan står still. Det är alltid säkrare att stänga av stolen om du ska stå still en stund, och det gör ingen skillnad för bromsarna.

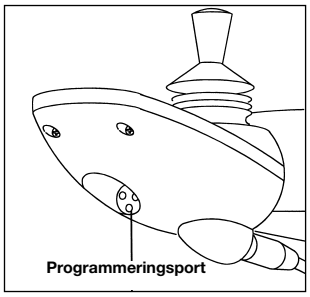
Sammanfattning

1. Du styr genom att föra styrspaken i önskad körriktning (fig. 37).
2. Ju längre du flyttar styrspaken desto fortare kör du.
3. Nybörjare bör köra sakta tills de känner sig säkra på att kunna kontrollera stolen. Justera hastighetsnivån enligt beskrivning på föregående sidor.
4. Oavsett aktuell hastighet bromsar stolen ned till stillastående när du släpper styrspaken.
5. Du bör inte slå av stolen under körning eftersom bromsarna då slår till.
6. Stolen måste stå still när du växlar mellan körning framåt och bakåt.
7. Stäng alltid av stolen innan du förflyttar dig till eller från den.

Programmeringsport

Porten är avsedd för omprogrammering av stolen av auktoriserat serviceombud och kan även ge värdefull felsökningsinformation (fig. 36).

Obs! Det enklaste sättet att stanna i en nödsituation är att helt enkelt släppa styrspaken. Då stannar stolen på ett kontrollerat sätt. Stolen kan också stanna sekundsnabbt med ett ryck på På/Av-knappen.



36

Den metoden rekommenderas dock inte eftersom stolen stannar väldigt abrupt och bromssystemet slits onödigt mycket.

Manöverbox för proportionell styrning

Manöverboxen levereras från fabriken med rekommenderade s.k. defaultinställningar (normalinställningar).
Det behövs en särskild programmeringsenhet (handhållen eller PC-program) för att programmera manöverboxen. En sådan kan tillhandahållas av Sunrise Medical-återförsäljare.

VARNING:
Sunrise Medical ansvarar inte för skador som kan uppstå i samband med att rullstolen stannar oväntat, inkorrekt programmering eller otillåten användning av rullstolen.

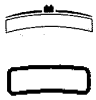
Obs! Auktoriserade Sunrise Medical-återförsäljare är de enda som får programmera manöverboxen. Inkorrekta inställningar i manöverboxen kan ge körprestanda som ligger utanför säkerhetsgränserna och därmed orsaka skador på stol eller person.

Laddningsuttag

Se avsnittet om laddning.

Fjärrkontrollsystem (VR2)



- På/Av-knapp:  Knappen slår av eller på hela elsystemet, som ju bland annat förser motorerna med ström. Stanna inte stolen med den här knappen utom i nödfall, eftersom stolen kan ta skada.
- Batterimätare: Indikerar att rullstolen får strömförsörjning. Den visar också eventuella funktionsfel. Vilken typ av fel det gäller indikeras av antalet blinkande lampor. (Se avsnittet om batterimätare.) 
- Hastighetsvisare: Visaren anger vilken maxhastighet stolen är inställd för. Det finns fem olika fördefinierade hastigheter. Den första är den lägsta och den sista är den högsta. 
- Knapp för hastighetsminskning: Minskar den maximala hastighetsinställningen 
- Knapp för hastighetsökning: Ökar den maximala hastighetsinställningen
- Knapp för signalhorn

Låsfunktion



När denna är aktiverad fungerar inga andra funktioner än rullstolens varningslampor.
Detta kan vara användbart om du behöver lämna din rullstol utan uppsikt. Att aktivera låsfunktionen
1. Slå på rullstolen med hjälp av på/av-knappen.
2. Tryck in på/av knappen igen och håll den intryckt tills du hör ett pip.
3. För joystick fullt framåt tills ett pip hörs.
4. För joystock fullt bakåt tills ett pip hörs.
5. Ett långt pip hörs och stolen är nu låst.

(Försöker du nu att slå på stolen fungerar den inte men fartindikator LED lamporna
”vandrar” och stolen slår av sig själv efter några sekunder).
Att inaktivera låsfunktionen
1. Tryck in på/av-knappen.
2. För joystick fullt framåt tills ett pip hörs.
3. För joystick fullt bakåt tills ett pip hörs.
4. Släpp joystick, ett längre pip hörs.
5. Din rullstol är nu klar att använda.

SVERIGE

Felsökning och grundläggande säkerhetsinformation för Pilot+ och VR2 manöverboxar

- Batterimätare

- Så länge mätaren lyser fungerar allt som det ska. När mätaren blinkar har något fel inträffat. När den blinkar långsamt och distinkt behöver batterierna laddas.
- Om mätaren blinkar varannan sekund betyder det att styrsystemet är inaktivt, detta kan inträffa t.ex. om stolen inte använts under en viss tid. Du aktiverar systemet igen genom att slå av och sedan slå på stolen.
- Om mätaren blinkar snabbt har ett fel inträffat. Stäng av stolen. Kontrollera batteriernas laddningsnivå och anslutningar och slå sedan på stolen igen. Om blinkandet fortsätter kan du se var felet är beläget.

- 1 blinkande stapel: Batterierna behöver laddas eller är inte ordentligt anslutna.
- 2 blinkande staplar: Vänster motor är inkorrekt ansluten.
- 3 blinkande staplar: Elfel i vänster motor.
- 4 blinkande staplar: Höger motor är inkorrekt ansluten.
- 5 blinkande staplar: Elfel i höger motor.
- 6 blinkande staplar: Batteriladdaren är ansluten.
- 7 blinkande staplar: Fel på manöverboxen.
- 8 blinkande staplar: Fel på manöverbox eller styrsystem. Kontrollera att styrsystemet är ordentligt ihopkopplat.
- 9 blinkande staplar: Fel på magnetbroms.
- 10 blinkande staplar: För hög spänningsnivå.

Du styr på- och avslagning av strålkastare och körriktningsvisare genom att trycka på respektive funktionsknapp. Du får tillgång till stolens olika elektriska funktioner genom att trycka på funktionsknappen framför styrspaken. Rörelse vänster/höger med styrspaken väljer tilt/ryggfällningsfunktion. Det valda alternativet indikeras med en lysdiod.

Vinkeln för vald sitsfunktion justeras genom att föra styrspaken framåt/bakåt.

Du återvänder till körläget genom att trycka på funktionsknappen en gång till.

Varningar gällande manöverboxen
Se alltid till att ha manöverboxen inom bekvämt avstånd när stolen är i rörelse, och se till att boxen är ordentligt fastsatt i stolen.

Om styrspakens gummidamask verkar vara sprucken eller sönder är det viktigt att byta ut den, annars kan manöverboxen bli allvarligt skadad och stolen börja göra oväntade rörelser.

Styrspaken får inte bytas ut mot en annan del som inte är godkänd. Det kan leda till förlust av, eller kraftiga förändringar i styrförmågan. Stäng av styrsystemet innan du gör rent stolen.

Instruktioner för rengöring
Om det har kommit smuts på manöverboxen kan du torka rent den med en fuktig trasa med lite desinfektionsmedel på. Följande instruktioner är särskilt viktiga ur hygiensynpunkt om stolen ska användas av fler än en person.

⚠ Före rengöring ska styrsystemet stängas av!

Parallellbeslag för manöverbox

VARNING:
Innan du justerar beslaget ska du slå av manöverboxen, annars riskerar du att komma åt styrspaken och sätta stolen i rörelse.

När du ska flytta manöverboxen tar du försiktigt tag så långt fram på den som möjligt, på den sida som är närmast användaren. Boxen rör sig utåt och sedan bakåt och hamnar slutligen i sitt bakersta läge.

VARNING:
Akta fingrar, kläder och liknande när du justerar in parallellbeslaget.

Rullstolen kan vid behov köras med parallellbeslaget i sitt bakersta läge, men bara vid långsam förflyttning som t.ex. när du vill ta dig närmare en bordskant. Du återgår till normalt körläge genom att slå av strömmen, dra beslaget utåt och sedan framåt och slutligen placera det i sitt normalläge. När du sett till att manöverboxen sitter stadigt på plats i normalläget kan du slå på och köra stolen som vanligt igen. Du får inte hänga någonting i eller över parallellbeslaget, mekanismen kan då ta skada. Du får inte stödja dig på manöverboxen vid förflyttning till eller från stolen.

VARNING:
Håll alltid fingrar, kläder och andra föremål på avstånd från mekanismen. Se till att strömmen är avslagen innan du justerar parallellbeslaget. Kör bara i låg hastighet när beslaget är flyttat ur normalläget.

Ledsagarstyrning och dubbelkommando
Ledsagarstyrningen består av en vanlig manöverbox monterad baktill på stolen och avsedd endast för ledsagare. Ytterligare instruktioner finns i användarhandboken för den ordinarie manöverboxen. Se sidorna 34 - 40.
Du bör vara medveten om att ledsagaren fullständigt kan ta över kontrollen av stolen, om den är utrustad med dubbelkommando.

VARNING:
Se därför till att hastighetsinställningen i ledsagarens manöverbox är satt till en nivå som du klarar av. Stäng alltid av strömmen till manöverboxen när du lämnar användaren i stolen.

Svängbart bord



Montering:
Fäst bordshållaren på undersidan av lämpligt armstöd med hjälp av de två medföljande skruvarna.
Tryck därefter in den utskjutande stången i hållaren tills den klickar på plats och sitter fast.

VARNING:
Högsta tillåtna vikt för bordet är 2,5 kg.
Överbelamra inte bordet, det kan gå sönder och stolen kan bli instabil.
Bordet kan skadas av brinnande cigaretter eller andra värmekällor.

Instruktioner för rengöring:
Bordet måste rengöras regelbundet med fuktig trasa och diskmedel. Inga polermedel eller hårda svampar får användas då bordsytan kan ta skada.
Använd inte heller några lösningsmedel.

Kryckhållare

Använda kryckhållare.

Kryckhållaren ska sitta på körhandtagets nedre del och bör monteras av en auktoriserad Sunrise-återförsäljare. Dessutom bör en bit kardborrband fästas på körhandtagets övre del och på lämpligt ställe på kryckan.

Ställ kryckan i hållaren längst ned på körhandtaget. Tryck fast kryckans kardborrband i stolens, så att den sitter ordentligt fast.

VARNING:
Se till att kryckan sitter stadigt fast i kryckhållaren.
Se till att kryckan inte kan störa någon av stolens funktioner.
Se till att kryckan inte sticker ut från stolen.
Försök inte ta loss kryckan medan stolen är i rörelse.
Stanna alltid stolen helt och stäng av strömmen till styrsystemet innan du tar loss kryckan. På så sätt undviker du att råka sätta stolen i rörelse.

⚠ Varningar gällande backspegeln

Backspegeln måste alltid vara rengjord och hel så att du kan se ordentligt.

Observera att spegeln sticker ut en bit från stolen och du riskerar därför att skada folk med den när du kör förbi.

Stolar av 10 km/h-modell måste ha backspegel för att få framföras på vägar i Storbritannien.

Stegklättrare

Eftermontering av stegklättrare



Vid montering av en stegklättrare, som finns som tillbehör och kan eftermonteras, behöver du lossa bultarna i höjdjusteringsmekanismen. Börja med ena sidan, ta sedan den andra.
Tillvägagångssätt: Lossa bulten på höjdjusteringsmekanismens vänstra sida med hjälp av två stycken 13 mm-nycklar. Ersätt bulten med den längre variant med distansbricka som finns med i stegklättringssatsen. Fäst med den nya bulten stegklättrarens vänstra fäste längst ned i ramens insida. Fäst sedan nästa bult med distansbricka i det främre hålet i höjdjusteringens trepunktsmekanism och i ramen. Därefter gör du på samma sätt med fästet på högra sidan.

Sätta på och ta av stegklättraren

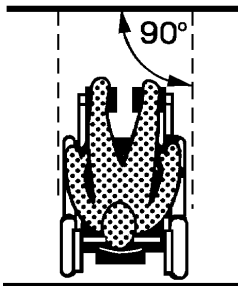
1. Passa in stegklättraren i fästet på vänster sida och skjut sedan in den i fästet på höger sida.
2. Håll stegklättraren i fästet med höger hand.
3. Passa in hålet på fästet med hålet i stegklättrarens rör och skjut in splinten ovanifrån.
4. Du upprepar de här stegen i omvänd ordning när du ska ta av stegklättraren.

I och ur stolen framifrån

Om stegklättraren är i vägen när du ska ta dig i eller ur stolen kan du vrida den bakåt. Du följer instruktionerna ovan för att sätta på den förutom att du ska vrida den bakåt 90°.

Innan du kan klättra uppför trottoarkanter igen måste stegklättraren sättas tillbaka i sitt normala läge.

Köra uppför trottoarkant eller trappsteg



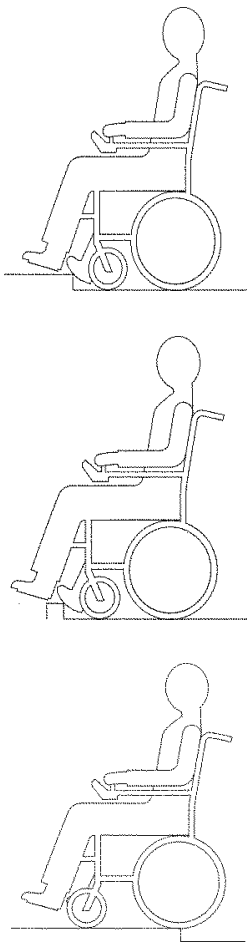
38

1. Närma dig kanten/steget i låg men jämn fart och i 90° vinkel (fig. 38).
2. När stegklättraren får kontakt med kanten/steget ska farten vara låg. Låga trottoarkanter kan forceras från stillastående.
3. Dra på kraft med motorerna tills länkhjulen är uppe på kanten/steget och öka sedan pådraget/farten så att drivhjulen sakta men bestämt kan köra upp. Styr rakt fram med spaken så gott det går.
4. Höjden på kanter som kan forceras begränsas av stolens markfrigång på 50 mm (100 mm med stegklättrare).

SVERIGE

Köra nedför kant

1. Back helst stolen sakta och försiktigt tills bägge bakhjulen åter står vid kanten i 90° vinkel (fig. 39).
2. Backa så sakta det går ned med bakhjulen. Du kan luta dig ramåt om du vill känna dig säkrare, men du behöver inte vara orolig - stolen är mycket stabil. Så länge du respekterar dess begränsningar kan du vara helt lugn.
3. Stolens främre del följer sedan med nedför kanten när du fortsätter att backa.



39

VARNING:

1. **Du måste ta yttersta hänsyn till övrig trafik när du kör på gator och vägar. Vid minsta tvekan ska du undvika att korsa vägen tills du är säker på att det är ofarligt.**
2. **Korsa alltid vägen på snabbast möjliga sätt, det kan dyka upp mer trafik.**
3. **Med stegklättrare monterad bör du inte ta dig an kanter som är högre än 10 cm.**
4. **Stegklättraren är inte avsedd att förflytta stolen längs flera steg i taget.**
5. **Undvik höga trottoarkanter om du kör i en brant sluttning eller på en kraftigt doserad väg.**
6. **Undvik att ta dig upp- eller nedför kanter i närheten av avloppsbrunnar eller då vägbanan är ojämn eller grusig.**
7. **Du bör inte köra framlänges nedför en kant som är högre än 5 cm.**
8. **Du bör inte köra upp- eller nedför kanter annat än i 90° mot kanten, det vill säga "rakt upp/ned".**
9. **Innan du forcerar kanten ska du förvissa dig om att benstöden går fria.**
10. **Se till att tippskydden inte kan slå i kanten eller marken när du kör upp- eller nedför kanten.**
11. **Utan stegklättrare bör du inte försöka ta dig uppför ett hinder som är högre än 5 cm.**

SVERIGE

Batterier och laddning

Batterier

Batterierna sitter i drivenheten, under höljet. När batterierna behöver tas ut, t.ex. för byte eller service, lyfter du först av drivenhetens kåpa och kopplar därefter loss anslutningarna från respektive batteri. Batterierna är försedda med lyftremmar som underlättar förflyttning. För att lättare koma åt batterierna kan du frigöra drivenheten från ramen. Drivenheten kan tippas över på tippskydden och står då stabilt. Därefter tar du ut batterierna, det främre först. Om du låtit drivenheten sitta kvar i ramen ska du i stället lyfta ut det bakre batteriet först. För att sätta tillbaka batterierna gör du om proceduren i omvänd ordning.

Säkerhetsfrånslagning

I händelse av kortslutning skyddas stolens elektriska kretsar av inbyggda säkerhetssystem. Det sitter smältsäkringar i anslutning till batteripolerna (fig. 39.1). Vid en eventuell kortslutning löser säkringarna ut och strömmen bryts. Kontakta ditt lokala Sunrise Medical-serviceombud om du behöver byta säkringarna, de kan då även lokalisera felet.



39.1

Allmän information

I stort sett alla dagens självgående handikapphjälpmedel drivs med batterier. Emellertid är batterierna i en ellrulstol av en helt annan typ än t.ex. bilbatterier. Ett bilbatteri har till uppgift att frigöra en stor mängd energi under kort tid, medan batterierna i ditt handikapphjälpmedel frigör sin energi över en mycket längre tidsperiod. Tyvärr är den senare typen av batteri dyrare, vilket beror på lägre tillverkningsvolymer och krav på mer sofistikerade tekniska lösningar. Vanligen används två 12-voltsbatterier tillsammans i en elrullstol som alltså går på 24 volt. Batteriets kapacitet kan uttryckas t.ex. i ampèretimmar (Ah), t.ex. 30 Ah. Ju högre denna siffra är desto större är oftast batteriet rent fysiskt, dessutom låter det dig köra längre med rullstolen. Som standard levererar Sunrise Medical alla rullstolar av denna typ med underhållsfria batterier.

Underhållsfria batterier

Den här typen av batterier har elektrolyten i form av ett slags gel inuti. Precis som namnet antyder kräver de inget underhåll utöver regelbunden laddning. De kan transporteras säkert och utan risk för syraspill. De är till och med godkända för flygtransport.

Batteriskötsel

Nedan finns en skötselplan för underhållsfria batterier. Planen har utformats i samråd mellan Sunrise Medical och batteriproducenterna och syftar till att du ska få ut mesta möjliga av dina batterier. Om du inte följer vår plan riskerar du att få ut sämre prestanda av din rullstol.

Skötselplan för underhållsfria batterier

1. Använd alltid en laddare som är godkänd av Sunrise Medical.
2. Ladda batterierna varje kväll, oavsett hur mycket du har använt fordonet under dagen.
3. Avbryt aldrig laddningsprocessen.
4. Under tiden du inte behöver använda fordonet kan du med fördel låta laddaren vara inkopplad. Batterierna tar ingen skada, så länge de matas med ström från laddaren. Om strömmen till laddaren bryts medan den fortfarande är ansluten till stolen, kommer batterierna emellertid att börja laddas ur efter en tid.
5. Om du ska låta fordonet stå under längre tid än fem dagar bör du koppla loss batterihuvudkabeln.
6. Om du inte regelbundet laddar batteriet kan det ta skada och stolens körsträcka förkortas.
7. Fyll inte på med extra laddning under dagens lopp. Vänta till kvällen och ladda i stället över natten.
8. Som regel tar underhållsfria batterier längre tid att ladda än bilbatterier.
9. Titta regelbundet efter tecken på rostangrepp på batteripolerna. Om du upptäcker rost bör du rengöra polerna ordentligt, lämpligen med en stålborste, och sedan smörja in dem med vaselin (vanligt fett bör inte användas). Täck polens bult och skruv samt kabelklämman och den avskalade delen av kabeln med vaselinet.
10. Om du följer dessa råd noga kommer ditt batteri må bättre, leverera längre körsträckor och få en längre livstid.
11. När batterierna inte tar laddning längre ska de återlämnas till hjälpmedelscentralen eller lämnas till närmaste återvinningscentral.

⚠ VARNING:
Ingen del av batteriet får utsättas för stark hetta t.ex. från en eldslåga. Batterierna ska laddas stående stå på ett hårt och jämnt underlag i ett utrymme med god ventilation. De bör inte laddas utomhus.

Allmänt

Den externa laddaren (fig. 40) är avsedd att ladda två stycken 12 V-batterier av typen DryFit Gel.

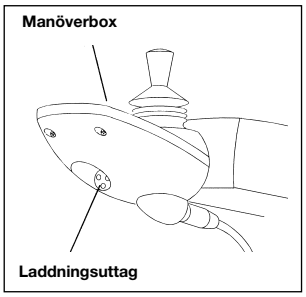
Säkerhetsarrangemang

Laddaren är utrustad med lösningar som ska förhindra olyckor på grund av batterier ansluts med fel polaritet, överhettas vid kortslutning eller annat fel, eller utsätts för laddningsförsök med felaktig spänning. Större delen av alla laddarmodeller i olika storlekar är elektriskt dubbelisolerade och behöver ingen jordning. En del av de större modellerna kan behöva jordas, det anges i så fall tydligt utanpå laddaren. 3-stifts stickkontakter av den typ som används i Storbritannien har inbyggd säkring. Säkringens märkdata står angivet på laddaren. Säkringen ska alltid ersättas med en ny av samma typ och storlek. Om någon annan sorts säkring installeras kan laddaren fungera sämre, eventuellt också skadas. I de flesta europeiska länder levereras laddaren med en vanlig tvåstifts stickkontakt som inte har någon säkring. Då sitter säkringen i stället på laddarens manöverpanel.

Obs! Läs noga användarhandledningen som medföljer laddaren. De allmänna råden som ges i den här handboken angående användningen av laddare till rullstolar gäller dock fortfarande.

Ansluta laddaren, laddning

1. Rullstolen kan laddas via ettdera av två uttag. Det laddningsuttag som sitter bäst till och oftast används sitter framtill på manöverboxar av Pilotmodell (fig. 44). Det andra uttaget sitter på baksidan av batterilådan. Det sistnämnda uttaget är bra att ha om du någon gång behöver ladda batterierna utanför stolen, du kan då lyfta ut batterierna och ladda dem på annan plats - se bara till att de fortfarande är ihopkopplade med varandra.



44

2. Anslut laddarens stickkontakt till nätuttaget och slå på den.
3. Låt inte laddaren stå ansluten till batterierna om den inte sitter i nätuttaget eller om detta är avstängt. Batterierna kan ta skada om de får laddas ur under lång tid.
4. Bryt alltid strömmen till nätuttaget (eller dra ur stickkontakten) innan du kopplar bort laddaren från batterierna.

Säkerhets- och försiktighetsanvisningar

1. Rullstolen kan laddas via ettdera av två uttag. Det laddningsuttag som sitter bäst till och oftast används sitter framtill på manöverboxar av Pilotmodell (fig. 44). Det andra uttaget sitter på baksidan av batterilådan. Det sistnämnda uttaget är bra att ha om du någon gång behöver ladda batterierna utanför stolen, du kan då lyfta ut batterierna och ladda dem på annan plats - se bara till att de fortfarande är ihopkopplade med varandra.
2. Anslut laddarens stickkontakt till nätuttaget och slå på den.
3. Låt inte laddaren stå ansluten till batterierna om den inte sitter i nätuttaget eller om detta är avstängt. Batterierna kan ta skada om de får laddas ur under lång tid.
4. Bryt alltid strömmen till nätuttaget (eller dra ur stickkontakten) innan du kopplar bort laddaren från batterierna.

Säkerhets- och försiktighetsanvisningar

1. Laddaren är avsedd för inomhusbruk. Använd den inte utomhus och se till att den inte utsätts för regn, snö, stänk och fukt.
2. Använd den endast tillsammans med de batterier som levererats med rullstolen eller som installerats av auktoriserat serviceombud.
3. Rök inte och tillåt inte förekomst av gnistor eller lågor i närheten av batteriet eller laddaren.
4. Låt inte laddaren stå på en matta under laddning, täck inte över lufthålen i laddarens hölje och låt inga föremål ligga ovanpå den.
5. Försök aldrig ladda någon annan typ av batterier som bilbatterier, icke uppladdningsbara batterier, slutna AGM-batterier, batterier med flytande elektrolyt eller med annan spänningsmärkning.
6. Reparationer får endast utföras av Sunrise Medical-auktoriserat serviceombud eller din hjälpmedelscentral.
7. Laddaren är avsedd för 220-240 V nätspänningsanslutning, om du måste använda 110 V (standard i t.ex. Nordamerika) ska du använda en annan modell av laddare. Närmaste Sunrise Medical-agent kan hjälpa dig med detta.

8. Användning av tillbehör som ej är godkända av Sunrise Medical kan ge upphov till eldsvåda, elolycka eller annan typ av personskada. Du kan minska belastningen på nätkabel och stickkontakt genom att alltid dra i kontakten, inte i kabeln. Se till att kabeln ligger så att ingen kan kliva eller snubbla på den och att den inte utsätts för annan typ av belastning eller skaderisk. Använd inte förlängningssladd om det inte är absolut nödvändigt. Användning av olämpliga förlängningssladdar kan ge upphov till risk för brand och elektriska stötar. Om en förlängningssladd måste användas måste du se till att förlängningssladdens stickkontakt är exakt likadan som laddarens och att själva sladden ser fräsch och hel ut.

VARNING:
- Ställ inte batterier ovanpå laddaren.
- Ställ inte laddaren på en matta eller annat mjukt underlag. Placera den alltid på ett hårt underlag.
- Använd inte laddaren om den har utsatts för hårda slag, tappats eller skadats på annat sätt utan ta den då till en behörig servicetekniker.
- Du får inte ta isär laddaren, den ska repareras på en behörig verkstad. Om du skulle sätta ihop den på ett felaktigt sätt innebär det risk för elektriska stötar eller eldsvåda. För att minska risken för elektriska stötar ska du koppla bort laddaren från eluttaget innan underhåll eller rengöring utförs. Att stänga av laddaren minskar inte riskerna.
- Lämna aldrig laddaren direkt ovanför batterierna under laddning då gaser som avges från batterierna kan få laddaren att börja rosta.
- Rök inte och tillåt inte förekomst av gnistor eller lågor i närheten av batteriet eller laddaren. Det är mycket viktigt att se till att du inte tappar något metallföremål, t.ex. ett verktyg, på laddaren. Följden kan bli gnistbildning eller kortslutning av batteri eller annan elektrisk komponent, vilket kan ge upphov till en explosion. Ta helst av dig eventuella smycken och hängande metallföremål när du arbetar med batterierna.
- Ladda inte ett fruset batteri. Ett batteri som är fullständigt laddat fryser sällan, men i ett urladdat batteri kan elektrolyten frysa vid -9 °C. Ett batteri som misstänks vara fruset ska tinas ordentligt innan det laddas.

Obs! Kontakta din hjälpmedelscentral då batterierna behöver bytas.

SVERIGE

Batterigaranti

Batterigaranti ges för ett tidsintervall som bestäms av tillverkaren. De flesta garantier har emellertid en förslitningsklausul, vilket kan innebära att om du verkligen använder dina batterier så mycket att de slits ut på sex månader kan du normalt inte räkna med att få ut nya på garantin.

Rullstolens räckvidd

De flesta tillverkare av elrullstolar och liknande brukar ange sina fordons räckvidd antingen i säljmaterial eller användarhandbok. Även om batterikapaciteten är densamma kan den angivna räckvidden skilja sig från en tillverkare till en annan. Sunrise Medical mäter sina fordons räckvidd på ett konsekvent och likvärdigt sätt, trots det kan variationer uppkomma på grund av motorers olika verkningsgrad och fordons totalvikt inklusive last.

Räckvidden anges enligt ISO-standarden 7176, avsnitt 4: Wheelchair Energy Consumption Theoretical Range. Testet utförs under kontrollerade förhållanden med nya, fulladdade batterier, på ett plant underlag och med en användare som väger 75 kg. Räckvidden ska ändå ses som ett teoretiskt maxvärde som kan minska om en eller flera av följande omständigheter råder:

1. Användaren väger över 75 kg.
2. Batterierna är inte helt nya eller inte i perfekt skick.
3. Terrängen är svår, t.ex. kuperad eller sluttande, eller med underlag bestående av lera, grus, gräs, snö eller is.
4. Fordonet forcerar många trottoarkanter.
5. Det är mycket kallt eller varm ute.
6. Ett eller flera däck har felaktigt lufttryck.
7. Körning med många starter och stopp.
8. Har du tjocka heltäckningsmattor hemma kan det också påverka.
9. Flitig användning av stolens elektriska utrustning (lampor, elsitsfunktioner m.m.).

All denna tekniska information kan kanske verka invecklad och lite avskräckande, men kom ihåg att de batteristorlekar som finns på alla produkter från Sunrise Medical bör ge tillräcklig räckvidd för de behov som majoriteten av våra kunder ställer.

VARNING:
Se alltid till att ha tillräcklig batterikapacitet för hela din resa.

Myter och sägner

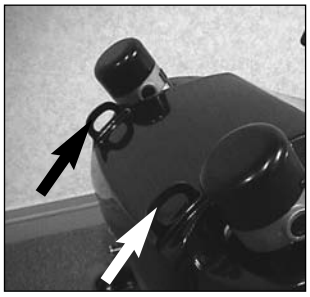
Batteritekniken har utvecklats under åren men tyvärr kan inte detsamma sägas om en del av de råd som ges angående batteriskötsel. Detta har lett till ett antal förvirrande och ibland motsägelsefulla instruktioner om hur man "bäst" sköter om sina batterier. Detta avsnitt är avsett att ta kål på några av dessa myter och sägner.

1. Batterier kan laddas omedelbart efter användning. De behöver inte svalna av innan de laddas.
2. Batterier för handikapphjälpmedel utvecklar inte ett minne av att utsättas för en viss laddnings- och urladdningscykel. Det gäller bara NiCd-batterier, som ofta används t.ex. i videokameror.
3. När batterierna är nya behöver du inte fundera så mycket över hur de bäst ska laddas och laddas ur. Det bästa rådet vi kan ge dig är att följa vår särskilda skötselplan.

Transport

Fästpunkter

Samba-rullstolen är kollisionstestad enligt ISO 7176 punkt 19. Vi rekommenderar dock inte att du transporterar Samba-stolen med en person sittande i ett fordon. Om du måste transportera Samba-stolen bör du spänna fast den med ett 4-punkts fästsystem så som visas på bilden (fig. 51).



51

Transportera rullstolen i fordon



Den här rullstolen har kollisionstestats i sitt standardutförande. På grund av säkerhetsrisken rekommenderar Sunrise Medical ändå inte transport av person sittande i stolen.

Skulle en person ändå behöva transporteras sittande i stolen i ett fordon bör följande åtgärder vidtas:

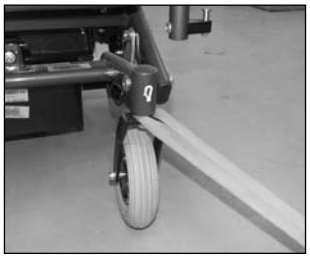
1. Rullstolen måste vara vänd i färdriktningen.
2. Det finns markeringar på stolen som visar var säkerhetsfästena sitter.



3. Det måste finnas ett nackstöd på stolen som ska ställas in för att ge ett bra skydd under färd.
4. Avlägsna om möjligt sitskudden, då får stolen en lägre tyngdpunkt.
5. Stolen är kollisionstestad samt har uppfyllt de dynamiska testkraven i ISO 7176 punkt 19.
6. Rullstolen måste spännas fast med hjälp av ett fyrpunkts fästsystem enligt ISO 10542 punkt 2.
7. Personen i stolen måste vara fastspänd oberoende av stolen med ett kombinerat midje- och diagonalbälte enligt ISO 10542 punkt 3. De midjebälten som levereras med Sunrise Medicals rullstolar ska endast ses som ett medel att hjälpa användaren med kroppshållningen, definitivt inte som ett fullgott säkerhetsbälte vid färd i annat fordon.
8. Avtagbara tillbehör och delar till rullstolen måste vara avlägsnade och undanstuvade i säkert förvar i fordonet under färden.
9. Rullstolens mest lämpliga fästen att använda är de som markerats på ramen och som även anges i handboken. Inga andra fästen eller delar får användas.
10. Säkerhetsfästena bör sättas fast i en vinkel så nära 45° som möjligt och spännas åt i enlighet med tillverkarens instruktioner.
11. Rullstolens parkeringsbromsar måste vara ordentligt åtdragna

Transport i fordon

OBSERVERA!
Koppla alltid in motorenheten igen med frikopplingshandtaget så stolen inte kommer i rullning under transport. Spänn alltid fast stolen innan den transporteras, se figur 1, 2 och 3, förankringssymboler finns vid fästpunkterna.







De här verktygen behövs

- Batteriladdare
- Pump för däck
- Trasa för rengöring samt lågkoncentrerat desinfektionsmedel
- Stålborste
- Vaselin

Om du är osäker angående rullstolens underhåll bör du kontakta din auktoriserade Sunrise Medical-återförsäljare.

Kontroll- och underhållsschema

Kontrollera batterinivån, ladda batteriet vid behov	➔ varje dag
Kontrollera så att styrspaken inte är böjd eller skadad	➔ varje dag
Se till att alla avtagbara delar sitter ordentligt fast	➔ varje dag
Titta efter slitage på midjebältet och se till att spännet fungerar	➔ varje dag
Test av parkeringsbroms	➔ varje vecka
Inspektera och pumpa däcken	➔ varje vecka
Se till att lampor och indikatorer fungerar och är rena	➔ varje vecka
Se till att alla kablar och kontakter ser hela och rena ut och att de inte är i vägen.	➔ varje vecka
Gör rent rullstolen och klädseln	➔ varje vecka
Kontrollera batterier - ta bort eventuell rost och applicera vaselin	➔ varje kvartal
Titta efter slitage på klädsel, sits, nackstöd, armstöd och vadstöd.	➔ varje halvår
Komplett inspektion, säkerhetskontroll och service bör utföras av auktoriserad Sunrise Medical-återförsäljare	➔ varje år

Pumpa inte upp däcken till mer än det maximala trycket.
kan blekas av solen, andra delar kan bli väldigt heta.

Kontroll av manöverboxen

Stäng av manöverboxen, kontrollera att styrspaken inte är böjd eller skadad samt att den återgår till mittläget när du fört den utåt och släppt den. Om du upptäcker något fel bör du inte använda stolen utan kontakta Sunrise Medical-återförsäljaren snarast.

VARNING:
Vissa typer av fästen på rullstolen (Nylock®-muttrar) är endast avsedda för engångsbruk. Om sådana muttrar avlägsnas vid service eller underhåll måste nya användas när delarna monteras ihop igen.

Kontroll av midjebältet

Se över midjebältet och dess fästkomponenter. Om någon del uppvisar tecken på skada bör du ersätta den. Se till att bältesspännet fungerar ordentligt.

Parkeringsbroms

Testet bör utföras på plant underlag på en yta med en med fri radie om minst en meter runt stolen. Slå på styrsystemet. Kontrollera att batterimätaren fortfarande är på, eller blinkar sakta, efter en sekund.

För sakta styrspaken framåt tills du hör att parkerings-bromsarna lossas. Eventuellt börjar stolen nu röra sig. Släpp omedelbart styrspaken igen. Du måste höra var och en av parkeringsbromsarna slå till inom några sekunder. Upprepa testet tre gånger till, fast genom att sakta skjuta styrspaken bakåt, åt vänster och åt höger.

Däcktryck

Om din rullstol har luftfyllda däck måste du regelbundet kontrollera trycket i dem samt titta efter tecken på slitage. Rekommenderat tryck i backdäcken är minst 137 kPa (20 psi, 1,37 bar) och högst 241 kPa (35 psi, 2,41 bar).

Däckslitage

Då du undersöker däckens slitage ska du vara uppmärksam på svårt slitna ställen, jack och otillräckligt däckmönster. Ett däck måste bytas ut då mönstret har försvunnit från någon del av däcket.

Elektriska kopplingar

Då du inspekterar de elektriska kopplingarna ska du vara uppmärksam på batterikopplingarna, batteriernas kopplingar till strömtillförselkablarna och inkopplingsuttag för styrspak, manöverbox, strålkastare och körriktningsvisare.

Rengöring

Rullstolen ska torkas av en gång i veckan med en något fuktig, inte våt, trasa. Använd ett milt rengöringsmedel som såpa eller diskmedel. Eventuellt ludd och damm som samlats runt motorerna kan blåsas eller dammas av. Trycket måste anpassas till användarens vikt. DET ÄR VIKTIGT att länkhjulen är parvis pumpade till samma tryck, samma sak gäller bakhjulen. Den säkraste metoden för att pumpa upp rullstolsdäcken är att använda pumpen som tillhör stolen, trycket kan kontrolleras med en däcktrycksmätare för motorfordon.

Pumpa inte upp däcken till mer än det maximala trycket.

Klädsel/sits

Revor, hål, nötning och förslakning av klädseln, speciellt nära metalldelar, kan leda till dålig kroppshållning samt försämrad komfort och trycklindring. Alla sitsens delar bör rengöras med varmt vatten och diskmedel när de blivit smutsiga. Inga delar av klädseln får tvättas i maskin.

Kontroll av batteripoler

Titta regelbundet efter tecken på rostangrepp på batteripolerna. Om du upptäcker rost bör du rengöra polerna ordentligt, lämpligen med en stålborste, och sedan smörja in dem med vaselin (vanligt fett bör inte användas). Täck polens bult och skruv samt kabelklämman och den avskalade delen av kabeln med vaselinet.

Auktoriserade Sunrise Medical-serviceombud

Den årliga, kompletta servicen måste utföras av auktoriserat Sunrise Medical-serviceombud. Sunrise Medical kan ge dig en lista över auktoriserade serviceombud nära dig, i Sverige når du dem på följande telefonnummer 031-748 37 00

Förvaring

Då du vet att du inte ska använda din elrullstol på en längre tid (mer än en vecka) ska du först ladda batterierna fullständigt och därefter koppla ifrån dem för minimerad urladdning. Låt aldrig stolen stå i direkt solljus. Plastdelar kan blekas av solen, andra delar kan bli väldigt heta.

Underhåll av samt övriga rutiner för Samba-stolar

Fullständiga översyner, säkerhetskontroller och service måste utföras av auktoriserad Sunrise Medical-aktör, annars kan garantin upphöra!

Strålkastare och körriktningsvisare

Samba-stolen kan utrustas med strålkastare och körriktningsvisare. Belysing kan, om sådan inte finns på stolen från början, monteras av en godkänd Sunrise Medical serviceombud eller din hjälpmedelssentral.

Byta glödlampor



Om glödlamporna i strålkastare eller körriktningsvisare inte fungerar ska du gå till väga på följande sätt:

Främre strålkastare och körriktningsvisare:
Använd en stjärnskruvmejsel för att lossa skruven på framlyktans eller körriktningsvisarens glas. Ta av glaset. Du kan nu komma åt glödlampan.

- För strålkastare behövs en glödlampa på 12 V/3 W med gängor av typen E 12.
- För körriktningsvisare behövs en glödlampa på 12 V/5 W med 90° bajonettsockel.



Bakre strålkastare och körriktningsvisare:
Lyft försiktigt bort det röda eller orangefärgade glaset från hållaren. Om en glödlampa behöver bytas ska det vara encylindrisk glödlampa på 12 V/5 W utan sockel.

Obs! Med tanke på din stols säkerhet, särskilt gällande belysningen, rekommenderar vi att du bara använder Sunrise Medicals originaldelar eller motsvarande delar som godkänts av Sunrise Medical.

SVERIGE

Hjul

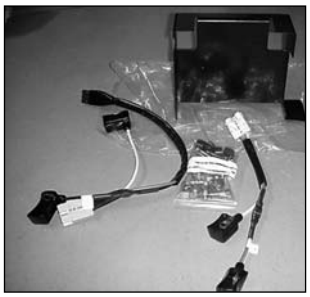
Om det blir nödvändigt att ta bort ett av hjulen (t.ex. för att reparera en punktering) bör du i första hand vända dig till din hjälpmedelscentral. Om detta inte är möjligt kan du gå till väga på följande sätt:

Framhjul:
1. Använd en 13 mm nyckel för att ta bort länkhjulen.
2. Ta av det skadade hjulet.
3. När hjulet lagats följer du proceduren ovan fast baklänges.

Bakhjul:
1. Använd en skruvmejsel för att ta av navkapseln.
2. Lossa de fyra skruvarna med en 5 mm insexnyckel på utsidan och en 13 mm på insidan.
3. Använd en 6 mm insexnyckel för att dela på fälgen.
4. Ta av det skadade hjulet. När hjulet lagats följer du proceduren ovan fast baklänges.

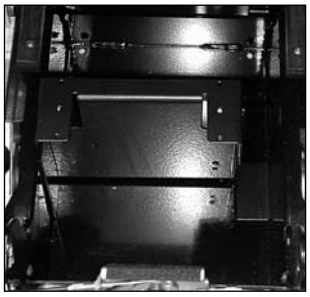
Installera batterier i Samba-rullstolen

Töm batterilådan på delar och skapa utrymme för installationen genom att luta stolen framåt så mycket det går.



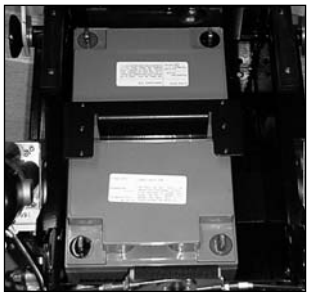
Delarna i batterilådan:
- Stödskiva för bakre elmoduler.
- Konformade batterianslutningar, att användas med batterier som har cylindriska anslutningar.
- Två installationskablar.

Den svarta skivan med hål i används för att hålla batterierna på plats, och den kan den även rymma en specialstyrningsmodul. Skivan placeras mellan batterierna, med distansen mot golvet, vänd åt höger om styrningsmodulen ska placeras på höger sida och åt vänster om modulen ska placeras till vänster.



Montera batterianslutningarna så att de pekar bort från plattan i mitten och inte kan komma i kontakt med den.

OBS! Det är viktigt att kablarna kopplas ihop med varandra innan de ansluts till batteriet. Om en kabel ansluts felaktigt kommer den då att avge en liten gnista som visar att något är på tok.



OBS! I annat fall, om kablarna ansluts först och därefter kopplas ihop med varandra, och något blir fel, kan installationen fatta eld och batterierna skadas allvarligt.

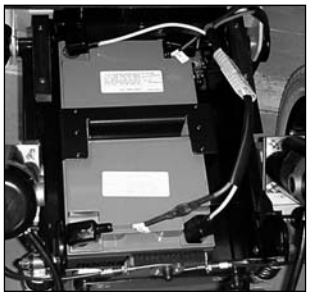


Ansluta kablarna till batterierna

Den röda kabeln ansluts alltid till ena batteriets pluspol (+). Den svarta kabeln ansluts sedan till det andra batteriets minuspol (-), en av de gula kablarna till ena batteriets minuspol och den andra gula till det andra batteriets pluspol. På så sätt seriekopplas batterierna till att ge 24 volt.



Även här är det viktigt att rikta anslutningarna så att de varken rör vid mittplattan eller batteriboxens kant.



Kontakta gärna svenska Sunrise Medical om du är det minsta tveksam hur du ska göra.
Tel: 031-748 37 00

Servicehistorik

Det här avsnittet är till för att hjälpa dig föra bok över service och underhåll av din rullstol. Om du i framtiden skulle välja att sälja eller byta in din rullstol kan det visa sig väldigt värdefullt att ha. Ditt serviceombud har också nytta av dokumentationen och den här handboken ska därför lämnas tillsammans med rullstolen när den ska på service eller underhåll. Serviceombudet fyller då i information här, och lämnar tillbaka handboken till dig. Din rullstol är tillverkad i Storbritannien av Sunrise Medical. Med över 30 års erfarenhet är vi en av Storbritanniens äldsta tillverkare av rullstolar, inklusive tillbehör, samt andra hjälpmedel. Alla våra scootrar, rullstolar och elrullstolar genomgår rigorösa tester och måste motsvara våra höga krav på komfort, säkerhet och hållbarhet. Vår framgång baseras på starka traditioner med avseende på kvalitet, prisvärdhet och genuint kundintresse. Vi är inte bara stolta över dels att vi konstruerar och tillverkar marknadens mest innovativa produkter, dels att vi även tar på oss ett ansvar att leverera en ypperlig kundservice, såväl under som efter avslutad säljprocess.

Reparation av rullstolen

Sunrise Medical rekommenderar att alla reparationer på rullstolen ska utföras av auktoriserad Sunrise Medical-återförsäljare.

Om rullstolen har reparerats eller modifierats av någon annan aktör kan du inte vara säker på att garantin gäller.

Servicehistorik

Det här avsnittet är till för att hjälpa dig föra bok över service och underhåll av din rullstol. När stolen servas fyller serviceombudet i information här innan du får tillbaka handboken.

Modell				
Serienummer				
Årsmodell	**1**	**2**	**3**	**4**
Servicedatum				
Manöverbox				
På/Av-knapp				
Uttagsplugg				
Körning				
Dynamisk bromsning				
Programmerbar konfiguration				
Batterier				
Nivåer				
Anslutningar				
Urladdningstest				
Hjul/däck				
Slitage				
Tryck				
Lager				
Hjulmuttrar				
Motorer				
Kablage				
Missljud				
Anslutningar				
Broms				
Motorborstar				
Frihjulsmekanism				
Chassi				
Skick				
Styrning				
Fästen				
Klädsel				
Sits				
Ryggstöd				
Armstöd				
Elsystem				
Strömmatarkablarnas skick				
Anslutningar				
Testkörning				
Framåt				
Bakåt				
Nödbromsning				
Körning vänster				
Körning höger				
Upp/nedför sluttning				
Över hinder				
Parkeringsbroms				

Obs! Använd endast Sunrise Medical-delar vid service och reparationer

Specification

	Min.	**Maks.**
Effektiv sitsbredd	350 mm	500 mm
Effektivt sitsdjup	380 mm	480 mm
Ryggstödets höjd	380 mm	480 mm
Total längd (inkl. benstöd)	1040 mm	
Total bredd	610 mm	635 mm
Klättringsförmåga, uppför		10° (18%)
Sitsens främre kant, höjd	450 mm	510 mm
Markfrigång	80 mm	
Avstånd mellan fotstöd och sits	350 mm	490 mm
Avstånd mellan armstöd och sits	180 mm	300 mm
Längd ihopvikt	(Ej angivet)	
Bredd ihopvikt	(Ej angivet)	
Höjd ihopvikt	(Ej angivet)	

Samba2 Totalvikt (med batterier) 98 kg 110 kg*

Samba2 lite Totalvikt (med batterier) 98 kg 120 kg*

Sitsplanets vinkel	-5º	20°
Ryggstödets vinkel	-10º	40°
Vinkel mellan ben och sitsplan	70º	90°
Max. Hastighet framåt		6 km/h.
Hinderforcering (m. stegklättrare)	50 mm	(100 mm)

Maximal säker lutning		10°
Min. Vändradie	900 mm	
Max. Användarvikt		120 kg
Max. Räckvidd (ISO 7176 punkt 4)	25 km	32 km
Tyngsta delens vikt (drivenhet utan batterier)		31 kg

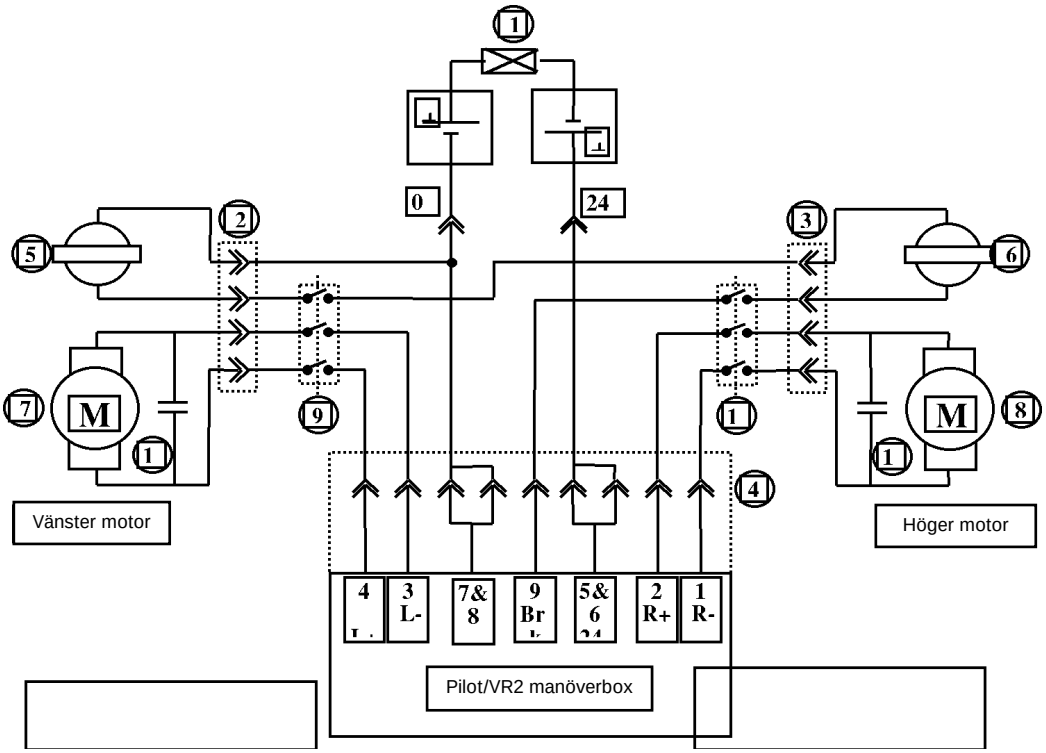
*I sin tyngsta konfiguration

Reservdelar levereras på begäran av återförsäljaren för service och utbyte. Se aktuell reservdelskatalog för Samba.

SVERIGE

Kopplingsschema

Styrsystem typ Pilot+ och VR2:



SVERIGE

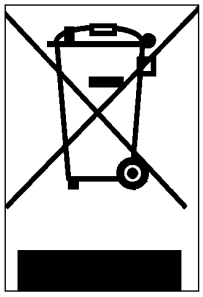
Test av prestanda

I. Efter att någon form av underhåll eller reparation utförts på rullstolen måste du se till att den fungerar som den ska innan du använder den på nytt.

- Gör en visuell inspektion av rullstolen och se till att benstöd, armstöd m.m. sitter i rätt läge och sitter ordentligt fast på stolen.
- Se till att fästena är fastsatta och injusterade
- Se till att alla dynor är på plats
- Så på manöverboxen - Blinkar lamporna? I så fall är det något fel på elsystemet. Titta i felsökningsavsnittet eller kontakta en auktoriserad Sunrise Medical-återförsäljare.
- Utför parkeringsbromstestet (se avsnitt 14.1.2.).
- Kontrollera att alla elektriska funktioner, inklusive lampor och eventuella indikatorer, fungerar som de ska.

Om du är osäker angående någon av rullstolens funktioner bör du kontakta din auktoriserade Sunrise Medical -återförsäljare eller din hjälpmedelscentral.

Avfallshantering av batterier och rullstol



Symbolen ovan betyder att produkten ska kastas i enlighet med lokala lagar och förordningar samt skilt från hushållsavfall. När produkten är förbrukad ska den lämnas på en av lokala myndigheter anvisad avfallsstation. Tack vare att produktens delar då kan sorteras och återvinnas hjälper du till att bevara våra naturresurser, och du kan vara säker på att återvinningen sker på ett miljövänligt sätt.

Innan du kasserar produkten enligt rekommendationerna ovan bör du förvissa dig om att du är produktens lagliga ägare.

Garanti

Sunrise Medical lämnar två års garanti från inköpsdatum på Samba 2, gällande material- och tillverkningsfel.

Garantivillkor
Garantin påverkar inte kundens lagliga rättigheter i övrigt.

Garantivillkor

Garantivillkor

1) Reparationer och byte av delar ska utföras av återförsäljare eller serviceombud som godkänts av Sunrise Medical.
2) Om din rullstol behöver ses över enligt detta avtal så måste du för att garantivillkoren ska gälla omedelbart kontakta din Hjälpmedelscentral som utsetts av Sunrise Medical och informera om det problem som uppstått. Om avståndet är för långt till det serviceombud som utsetts av Sunrise Medical ska arbete enligt garantivillkoren kunna utföras av vilket annat serviceombud som helst som utsetts av tillverkaren.
3) Om någon eller några av rullstolens delar behöver repareras eller bytas ut på grund av en specifik brist itillverkning eller material, och om detta sker inom 12 månader från det datum då innehavet av rullstolen överfördes till den ursprungliga köparen, och förutsatt att rullstolen fortfarande ägs av den ursprungliga köparen,så kommer delen eller delarna att repareras eller bytas ut helt utan kostnad om den eller de returneras till det auktoriserade serviceombudet.

Obs! Denna garanti kan ej överlåtas.

4) Alla reparerade eller utbytta delar kommer att omfattas av denna uppgörelse under återstoden av den garantiperiod som gäller för rullstolen.
5) På delar som bytts ut efter att den ursprungliga garantin upphört lämnas ytterligare två års garanti.
6) Delar av förbrukningskaraktär täcks vanligtvis inte av garantin under den normala garantiperioden, såvida de inte uppenbarligen har utsatts för överdriven nötning som ett direkt resultat av en brist i ursprunglig tillverkning. Till dessa föremål räknas bl.a. klädsel, däck, innerslangar och liknande delar.
7) Garantivillkoren ovan gäller alla delar till rullstolsmodeller som inhandlats till ordinarie försäljningspris.
8) Under normala omständigheter omfattar garantin inte fall då rullstolen kräver reparation eller utbytta delar som en direkt följd av att:
   a) rullstolen eller delen inte har skötts enligt tillverkarens rekommendationer, då sådana existerar, eller att andra delar än de specificerade originaldelarna har använts.
   b) rullstolen eller del av den har skadats genom försummelse, olyckshändelse eller felaktigt bruk.
   c) rullstolen eller delen har ändrats så att den skiljer sig från tillverkarens specifikationer, eller reparationer har utförts innan serviceombudet har underrättats.

Anteckna gärna adress och telefonnummer till ditt serviceombud i utrymmet nedan. Skulle din rullstol gå sönder kan du då snabbt komma i kontakt med dem och få hjälp.

Det är inte säkert att de rullstolar som visas och beskrivs i den här handboken är i minsta detalj lika din modell. Oavsett eventuella detaljer som skiljer ska samtliga instruktioner gå att tillämpa.

Tillverkaren reserverar sig rätten att utan föregående meddelande ändra vikter, mått eller andra tekniska specifikationer som förekommer i den här handboken. Alla siffror, mått och prestanda som anges i den här handboken är ungefärliga och utgör inte specifikationer.

Sunrise Medical GmbH + Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 72 53/980-0
Fax: +49 (0) 72 53/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Phone: +44 (0) 13 84 44 66 88
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 9 02 14 24 34
Fax: +34 (0) 9 46 48 15 75
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
France
Tel.: +33 (0) 2 47 55 44 00
Fax: +33 (0) 2 47 55 44 03
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 05 23-57 31 11
Fax: +39 05 23-5 70 60
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Schweiz
Tel.: +41 (0) 31-958-38 38
Fax: +41 (0) 31-958-38 48
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
Norway
Tel.: +47 (0) 66 96 38 00
Faks: +47 (0) 66 96 38 38
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 30 60-8 21 00
Fax: +31 (0) 30 60-5 58 80
www.sunrisemedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Arhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk

SUNRISE® MEDICAL

Rev.A 0807/2000/ST/000690635.EMS
UK/D/F/I/ES/P/NL/N/S